

# ВЪЯВЛЕНІЯ ЖИВЪИ ЧЕТВИ

СЪБРАННЫЯ

ВСЕРУССІЙСКИМЪ МИТРОПОЛІТОМЪ МАКАРІЕМЪ

---

## ДЕКАБРЬ

### ДЕНЬ КЪ

---

ВЫШЕШЪ ТРИНАДЦАТЫЙ  
ТЕТРАДЬ ПЕРКАМЪ

---

ИЗДАНІЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ



МОСКВА

СЪНОДАЛЬНАЯ ТИПОГРАФІА  
№ 11

При существующей системѣ печатанія текста Минеи митрополита Макарія, выходъ въ свѣтъ отдѣльнаго выпуска, обычно заключаващаго въ себѣ свыше сорока печатныхъ листовъ, могъ происходить черезъ четыре приблизительно года со дня приступа къ печатанію. Находя подобный порядокъ появленія въ свѣтъ отпечатанныхъ минейныхъ листовъ значительно неудобнымъ, особенно потому, что слишкомъ долго задерживается поступленіе въ научный оборотъ вполне готоваго агіологическаго матеріала, Императорская Археографическая Коммиссія пришла къ рѣшенію выпускать отпечатанные уже листы Макаріевскихъ миней книжками—тетрадами, размѣромъ около двадцати листовъ, не зависимо отъ того, оканчивается ли въ данной тетради печатаемый текстъ, или переходитъ въ слѣдующую; только въ заключительной тетради выпуска, какъ и прежде, должны быть закончены печатаніемъ отдѣльныя числа мѣсяца, въ томъ видѣ какъ они вошли въ Минею митрополита Макарія, или отдѣльные памятники.

Согласно этому постановленію Коммиссіи, нынѣ выходитъ первая тетрадь XIII-го выпуска; въ ней содержится только одинъ день—24-ый Декабря—и то не въ полномъ своемъ объемѣ. Почти вся эта тетрадь занята Пандектами Антіоха, инока лавры св. Саввы. Переводъ поученій Антіоха, вообще очень древній, значительно поновленъ въ печатаемомъ спискѣ, сравнительно со старшимъ (XI вѣка) спискомъ этого перевода, принадлежащимъ Воскресенской Новоіерусалимской бібліотекѣ. Изслѣдованіе объ этомъ замѣчательномъ спискѣ находится въ трудахъ архимандрита Амфилохія, указанныхъ въ примѣчаніяхъ къ издаваемому тексту. Къ сожалѣнію, этотъ важный памятникъ до сихъ поръ не изданъ вполне и потому сличеніе съ нимъ списка Макаріевского не могло быть произведено въ томъ объемѣ, какъ было бы желательно.

Сверхъ этого въ составъ тетради вошелъ обычный агіологическій матеріалъ, относящійся къ 24-му дню Декабря, и отрывокъ изъ Діоптры инока Филиппа (стлб. 2183).

Печатаніе производилось подъ наблюденіемъ члена сотрудника Коммиссіи С. О. Долгова.

---

## Ѡ ГЛАВЛЕНІЕ.

числа мѣца	столб.
Иѡца декабра вѣ ка днѣ стрѣчь стѣла мѣци ѿвѣтнїи, иже с нею . . . . .	ѡѡѡа.
В' той же днѣ слово Ѡ патерика ѡ нѣкоемъ мнїскѣ, впадемъ вѣ тѣжекъ грѣхъ, и прощєнъ высть покаанїа рѣди . . . . .	—
В' тѣи же днѣ поученїе на прѣпразнєство Ржѣтѣ Хѣа . . . . .	ѡѡѡг.
В' тѣи днѣ книга и посланїе Антиѡха, чернорїзца лѣвры стѣгѡ оца ѿабы, къ ѿѡстафію, игоѡменѡ монастырѣ Итѣланнѣ, града Инкѣры Галатїнскыа . . . . .	ѡѡѡд.
Того же Антиѡха прилогъ . . . . .	ѡѡѡд.
Того же Антиѡха кѣ томѡ же Іевстадію главы разлїчны рѣ, и молитѣа исповѣданїю . . . . .	ѡѡѡд.
Того же Антиѡха гѣва а. Ѡ вѣрѣкѣ . . . . .	ѡѡѡг.
Ѡ оупованїи. Гѣва втораа . . . . .	ѡѡѡг.
Ѡ іаденїи. Гѣва третїаа . . . . .	ѡѡѡе.
Ѡ обїаденїи. Гѣва четѣртѣа . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ пїаньствѣкѣ. Гѣва пѣтѣа . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ въздръжанїи. Гѣва шестаа . . . . .	ѡѡѡа.
Ѡ постѣкѣ. Глава седмаа . . . . .	ѡѡѡг.
Ѡ сревролюбїи. Гѣва ѡсмаа . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ мѡйманїи. Гѣва девѣтѣа . . . . .	ѡѡѡи.
Ѡ скѡпости. Глава десѣтѣа . . . . .	ѡѡѡч.
Ѡ взаимъ дающїхъ. Гѣва іи . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ лихѡвахъ. Гѣва втораанадесѣтѣа . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ лихѡманїи. Глава іи . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ махлєнїи, сїрѣкѣ, ѡ лихѡтрѣдїи. Глава іи . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ то, ѣже не любїти мїра сего. Глава іи . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ дръзости. Гѣва шестаанадесѣтѣа . . . . .	ѡѡѡц.
Ѡ томиа, ѣ хранїтїсѣа ѡ женъ. Глава іи . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ ѣ не приимѣшѣтїсѣа поющѣа. Глава іи . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ любодѣанїи. Гѣва девѣтаанадесѣтѣа . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ цѣломоудрїи. Глава іи . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ дѣкъствѣкѣ. Глава іа . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ ѡплазованїи. Глава ів . . . . .	ѡѡѡи.
Ѡ грѣкѣкѣ. Глава іг . . . . .	ѡѡѡл.
Ѡ іарости. Глава ід . . . . .	ѡѡѡг.
Ѡ печали. Глава іе . . . . .	ѡѡѡе.
Ѡ оубынїи. Глава із . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ нечаднїи. Глава із . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ роптѣанїи, рѣкше ѡ погѡбнїи. Глава іи . . . . .	ѡѡѡз.
Ѡ ѡклеветанїи. Глава ід . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ шептѣанїи. Глава іе . . . . .	ѡѡѡб.
Ѡ ѣже не зазирѣти. Глава іа . . . . .	ѡѡѡд.
Ѡ прѣкословесїи. Глава ів . . . . .	ѡѡѡе.
Ѡ прѣзнословесїи, Глава іг . . . . .	ѡѡѡз.

Ŭ лиходѣаніи, рекше ѿ опытаніи. Глава ѿд . . . . .	ѡцѣд.
Ŭ нераженіи, сирѣчь, ѿ неврѣженіи. Глава ѿе . . . . .	ѡцѣн.
Ŭ лѣности. Глава ѿс . . . . .	ѡцѣв.
Ŭ ѣ не тищатисѣ съ силны. ѿз . . . . .	ѡцѣе.
Ŭ прѣслоушаніи. Глава ѿи . . . . .	ѡцѣс.
Ŭ ѡклеветаніи. Глава ѿд . . . . .	ѡцѣд.
Ŭ тѣтвѣ. Глава ѿм . . . . .	ѡцѣа.
Ŭ ѡжи. Глава ѿа . . . . .	ѡцѣг.
Ŭ тицелѡвїи, рекше ѿ величаніи. Глава ѿв . . . . .	ѡцѣе.
Ŭ прѣзрѣніи. Глава ѿг . . . . .	ѡцѣи.
Ŭ выскѡмѡдрїи. Глава ѿд . . . . .	ѡцѡа.
Ŭ томъ, ѣ не велемѡдровати ѡ севѣ. Глава ѿе . . . . .	ѡцѡд.
Ŭ тѡ, еже не оукарѡти. Глава ѿс . . . . .	ѡцѡс.
Ŭ непослїаніи, сирѣчь, ѿ непорѡганіи. Глава ѿз . . . . .	ѡцѡи.
Ŭ еже не ѡсѡжати. Глава ѿи . . . . .	ѡцѡд.
Ŭ тѡмъ, ѣ не соблажнѡти Глава ѿд . . . . .	ѡцѡа.
Ŭ тѡ, еже не хѡлїти. Глава ѿн . . . . .	ѡцѡг.
Ŭ тѡ, ѣ не въздаати злѡ за зло. ѿа . . . . .	ѡцѡе.
Ŭ тѡ, ѣ не поминѡти злѡбы. ѿв . . . . .	ѡцѡз.
Ŭ тѡ, еже не кражѡвати. Глава ѿг . . . . .	ѡцѡд.
Ŭ тѡмъ, ѣ не забїдѣти. Глава ѿд . . . . .	ѡцѡа.
Ŭ тѡ, еже не ревновѡти. Глава ѿе . . . . .	ѡцѡг.
Ŭ тѡ, еже ненавїдѣти. Глава ѿс . . . . .	ѡцѡд.
Ŭ тѡмъ, ѣ не ѡбрѡдоватисѣ. ѿз . . . . .	ѡцѡс.
Ŭ еже рѡдоватисѣ с рѡдѡущими ѿи . . . . .	ѡцѡи.
Ŭ ѣ не ѡскрѡбѡти никогѡ. ѿд . . . . .	ѡб.
Ŭ тѡ, еже внимѡти севѣ. Глава ѡ . . . . .	ѡба.
Ŭ блѡгѡрѣчїевѣ. Глава ѡа . . . . .	ѡд.
Ŭ тѡ, еже не клѡтисѣ. Глава ѡв . . . . .	ѡс.
Ŭ тѡмъ, ѣ храниѣти тайнѡ. Глава ѡг . . . . .	ѡз.
Ŭ тѡ, еже не повѡти безгода. Глава ѡд . . . . .	ѡи.
Ŭ истїннѣ. Глава ѡе . . . . .	ѡл.
Ŭ тѡмъ, еже ѡбличѡти. Глава ѡс . . . . .	ѡгл.
Ŭ тѡмъ, еже ѡбличѡмѡ выбѡти. Глава ѡз . . . . .	ѡд.
Ŭ тѡ, еже стыдѣтисѣ. Глава ѡи . . . . .	ѡс.
Ŭ смѣреномѡдрїи. Глава ѡа . . . . .	ѡи.
Ŭ тѡ, еже ѡдати искреномѡ Глава ѡ . . . . .	ѡк.
Ŭ еже мѡтѡу дѣлати дрѡугѡ за дрѡугѡ ѿ за врагы. Глава ѡа . . . . .	ѡв.
Ŭ тѡмъ, еже не искѡти своїхѡ си. Глава ѡв . . . . .	ѡе.
Ŭ тѡ, еже не възхѡтѣти. Глава ѡг . . . . .	ѡс.
Ŭ правѡсѡдствѣ. Глава ѡд . . . . .	ѡа.
Ŭ праведнѣмъ мѣренїи. Глава ѡе . . . . .	ѡг.
Ŭ покалнїи. Глава ѡс . . . . .	ѡд.
Ŭ трѡпѣнїи. Глава ѡз . . . . .	ѡз.
Ŭ пѡдвїсѣ. Глава ѡи . . . . .	ѡл.
Ŭ послушанїи. Глава ѡд . . . . .	ѡд.
Ŭ совѡпѣ, сирѣчь, ѿ єдиномыслїи. Глава ѡи . . . . .	ѡс.
Ŭтѡго ѡптїѡха ѿ мыслѣ. Глава ѡа . . . . .	ѡи.
Ŭ наказанїи. Глава ѡв . . . . .	ѡв.
Ŭ сѡвѣтѣ. Глава ѡг . . . . .	ѡд.
Ŭ снѣ. Глава ѡд . . . . .	ѡз.
Ŭ малѡшїи ѿ двѡшїи, рекше, ѿ тѡщїивѣствѣ ѿ двѡмыслїи. Глава ѡе . . . . .	ѡд.

Ѡ трюдѣ. Глава ѡс . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ тѣшаніи. Глава ѡз . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ служеніи. Глава ѡи . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ нестѣжанин. Глава ѡд . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ плачи. Глава ѡч . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ то, еже время естъ всѣкоу вещи. Глава ѡча	ѡвѣ.
Ѡ спостраданіи. Глава ѡвв . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ то, еже не на лица зрѣти Глава ѡчг . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ томъ, ѣ жити с мало добротѣ. Глава ѡчд . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ томъ, еже не смѣтиса. Глава ѡче . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ томъ, еже любити искренняго. Глава ѡчс . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ страннолюбіи. Глава ѡчз . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ нищелюбіи. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ поскщеніи. Глава ѡчд . . . . .	ѡвѣч.
Ѡ то, еже не надѣкатиса члѣцѣхъ. Глава ѡчр . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ ѣ не надѣкатиса своѣи крепостти. Глава ѡчра	ѡвѣд.
Ѡ ѡрицаніи безгѣдныи верѣ. Глава ѡчрв . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ безмѣлвіи. Глава ѡчг . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ вѣдѣніи. Глава ѡчд . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ пѣніи. Глава ѡче . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ молитвѣ. Глава ѡчс . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ оумиленіи. Глава ѡчз . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ чести родителей. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ то, еже говѣти старцемъ. Глава ѡчд . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ долготерпѣніи и скорогнѣвіи. Глава ѡчи	ѡвѣд.
Ѡ игѣменствѣ. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣв.
Ѡ отрицаніи. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ повинованіи. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ то, ѣ хранить заповѣди. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ кротости. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ еже свидимѣ выти, а не ѡвидѣти. Глава ѡчи	ѡвѣс.
Ѡ благодареніи, рекше ѡ похваленіи. Глава ѡчи	ѡвѣд.
Ѡ веселіи еже ѡ Бѣѣ. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣм.
Ѡ томъ, ѣ не пециса. Глава ѡчи . . . . .	ѡвѣв.
Ѡ начлѣцѣхъ. Глава ѡчк . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ оцѣченіи, рекше ѡ моленіи. Глава ѡчка . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ началѣ сценіа. Глава ѡчкв . . . . .	ѡвѣи.
Ѡ расчненіи кироснѣ. Глава ѡчки . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ то, еже стыдѣтиса сценныхъ. Глава ѡчка	ѡвѣд.
Ѡ члѣнии вѣдущихъ. Глава ѡчкв . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ страстѣ Бѣжи и ѡ званіи Бѣжи. Глава ѡчкв	ѡвѣд.
Ѡ страстѣ Бѣжи. Глава ѡчкз . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ любви, ѡже къ Боѣ. Глава ѡчки . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ оумиленіи. Глава ѡчкд . . . . .	ѡвѣд.
Ѡ цѣтвѣ нѣнѣмъ и ѡ мѣтвѣ, сирѣчь, ѡ исповѣданіи. Глава ѡчр	ѡвѣо.
Ѡ вѣрѣ, рекше ѡ единосѣціи Оца и Сна и Сѣго Дѣа . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ до заѣ изложи сѣгыи Ѣпифанъ . . . . .	ѡвѣс.
Ѡ Млѣва исповѣданію . . . . .	ѡвѣз.
Ѡ Интѣоха, единая лѣвры оца Сѣвы, къ Ѣвстадію, игѣменуу манастира Интѣалины града	
Ѡ Инкѣры Галѣтѣскыа, главъ р и ѣ и молитва исповѣданію . . . . .	ѡвѣв.
Ѡ Зерцала сѣгыи книги. Палаче и рыданіа инока грѣшна и сѣганна, ѡмиже спирашеса	
къ дши своѣи . . . . .	ѡвѣг.
Ѡ Сѣго Іѣфрема ѡ сѣдѣ и ѡ покааніи . . . . .	ѡвѣв.

||Д. 530 в.

|| МѢСА ДЕКАБРА КЪ КДА ДНЬ СТРѢТЬ СТЫЛ МЪЦИ СВѢТНИ, ИЖЕ С НЕЮ<sup>1</sup>.

Въ црѣтво Комода црѣль вѣ сѣла свѣтнѣа, дщи Филипа, епарха Римскаго. Оцѣю же еа посланъ бывшъ во Александрію Комидомъ<sup>2</sup>, да и тамо вѣде епархъ, с нимже и жена егѣ и дѣти<sup>3</sup>, иде сѣла свѣтнѣа, и тамо наоученъ всакомъ писанію елинскомъ и хрѣтіанскомъ. Понѣже пыташе книгъ, и ѡ чтеніи сѣго Павла посланіи<sup>4</sup>, и ѡ тѣхъ познавши истиннаго Бга, и вѣсть хрѣтіана, и навѣче всакомъ добродѣтели. И посѣмъ ѡстави ѡческѣ славъ, и ѡиде в монастырь, и вѣсть черноризица, но в мѣжестѣмъ обрѣа, иже себѣ скопца быти глѣше. По временіи же познана вѣсть, по малѣ же<sup>5</sup> и сказана оцѣ своѣмоу. Оубѣдѣвши же, и того сотвори хрѣтіана, и тако же и мѣрь, и оужики. По малѣ же поставленъ въ ѡцѣ еа епѣко. И сн оубидавъ<sup>6</sup> црѣль, на многы мѣкы преда ѡ, и к тѣхъ конецъ пріаша, к рѣцѣ Бжїи дша своа предаша, чѣтныа же ихъ мѣщи положены быша во Алексанрїи.

К' той же днѣ слово ѡ патрикарѣ ѡ нѣкоемъ мнѣстѣ, впадшемъ к тѣжекѣ грѣхъ, и прощѣнъ вѣсть покаанїа рѣди<sup>7</sup>.

Инихъ нѣкто впаде к тѣжекѣ грѣхъ, и пришедъ в покаанїе, сѣдѣше, плачѣса своѣ грѣхѣвъ. Егда же емъ глѣше мысль, іако добрѣ плачешисѣ, и глѣше мысли: ѡнафема добрѣ семъ: не вѣ сѣго трѣвоуѣтѣ Бгѣ, да погубитѣ чѣкѣ дшю свою и сѣдѣтъ, плачѣса еа рѣди, ищѣе спсѣтъ

||Д. 530 г

и ктѣмоу, или не спасѣтъ. Сн же глѣше, мола Ба непрестанно, и глѣ: вѣмъ, Гї, іако невозможно естѣ, да ѡдаси ми грѣхї, много во согрѣшїи и безаконновахъ заѣ, но аще хоцѣши, вѣко, щедрѣтѣ твоихъ рѣ простї ма ѡ грѣхъ, аще не хоцѣши, то показни менѣ заѣ, вѣко. Аще ли се невозможно, дажѣ ми зае поне малъ часть мѣкы, токомо начни ѡселѣ казнити ма, но не іаростїю твоѣю, вѣко, но чѣколюбіемъ. Такоже превѣсть лѣто все, сѣкрѣшенѣмъ рѣцѣмъ молаѣса, постѣмъ многымъ и терпѣнїемъ. Мысль же имѣ в сѣвѣ, глѣ: Чтѣ оубѣ, еже рече Гѣ: «Блжѣни плачющисѣ, іако чї Матѣ. V, 4. оубѣшени вѣдоуѣтъ»; Единоу же емоу сѣдѣмоу на земан и плачющѣса по ѡбычаю, ѡ печѣли воздрѣмѣса, и се іавїса емъ Хѣ, глѣ кроткомъ лицемъ и тихимъ глѣсомъ: Чтѣ имѣши, чѣче, тако плачешисѣ; И ѡвѣща мнѣ: Падѣхѣ, Гї. Рече іавїисѣ: Вхстани. ѡвѣща лежѣ: Не могъ, аще не прѣстрѣши ми рѣкы. И прѣстеръ рѣкѣ, возведе и. И пакы глѣ: Чтѣ плачешисѣ и чтѣ скорѣши; ѡвѣща вратѣ: Гї, не хоцѣ ли, и да плачу, и скорѣваю, іако тоіако тѣ прогнѣвахъ. Тогда прѣстеръ рѣкѣ свою іавїисѣ, и положи длань свою на рѣци егѣ, и мѣзаше егѣ, глѣ: Не скорѣви, поможѣтъ чї Бгѣ: поне чї сѣм сѣ ѡскорѣви, ктѣмоу азъ не ѡскорѣваю тебѣ, вѣсѣ во рѣди и крѣвь свою и заїахъ, коіа ми пѣче и заїю чѣколюбіе моѣ всакомъ дшїи кающїисѣ<sup>8</sup>. И прише в себѣ вратѣ ѡ видѣнїа, || обрѣтѣ рѣце своѣ всакоа радѣсти ||Д. 531 а. исполнено, и пріаѣтъ и звѣщенїе, іако сѣтворї емоу Бгѣ милѣсть, и поживѣ прочѣ лѣтѣ во мнѣстѣ смѣренїи.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Минологїи Василїа. <sup>2</sup> παρὰ Κομόδου. <sup>3</sup> καὶ τὰ παῖδια ἀπὸ τοῦ, «и дѣти отыдоша». <sup>4</sup> и ѡ чтенїи... посланїи, ἐνέτυχε καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Παύλου, «натолкнулась она и на посланїа св. апостола Павла». <sup>5</sup> проп. У. <sup>6</sup> т. е. оубѣдавъ; оубидава Ц. <sup>7</sup> Помѣщается въ Прологѣ. <sup>8</sup> кающїисѣ Ц.

В' тѡи же днѣ повѣченіе на прѣпразнѣство Ржѣтка Хѣла<sup>1</sup>.

Да есте вѣдоуще, братіе, тако в сей днѣ постъ прѣ празднествомъ Гнѣмъ. Того же рѣ постъ есть, да съ говѣніемъ и чѣстою съверетеса въ црковѣ въ с чѣ, гнѣвъ поправше, плотскыя скверны ѡчѣивше, и вса неподобна дѣла ѡвергъше, да достойни воудемъ оустнами чистами и срцемъ непорочномъ причаститиса тѣла Бжїа, в неже на дѣла облечеса и ѡбеница вѡлею. Видѣны злобою грѣхѡвною погрѣжены и дѣлы весточдаными дѣволъ порабѡтивше, не може насъ зрѣти к тѡлико зло ѡпадъшихъ. Преклонъ нѣса, снїде, бес порока и бес примѣса ко оутрѡбѣ Прѣтѣа Дѣы вселїса, Слово Бжїе безначальное плѡтїю чѣкъ высть<sup>2</sup>, и сѡгѡвъ естествомъ чѣльскыи родъ ѡбновити хотѣ и в первю породу ввѣсти, и з негѣже вѣхомъ ѡпали, врагѡ послушавше, и завистїю прѣгавъ, прадѣда нашего Ядама, первого чѣка, въ смртное житїе вѣверже. Да того ради снїде к намъ Снѣ Бжїи, безначальный, бес конца, без начала, ѡ оца безъ мѣре первое имѣ рожество, ѣторое же насъ дѣла безъ оца ѡ мѣре воплотиса. Егѡже воплощенїю радѡущиса, прѣзднѡчимъ || пѣмать прѣчѣтыхъ егѡ прадѣдъ по плѡтномъ рожествѣ, мѣню же<sup>3</sup> великаго Явраама, Ясаака, Якова, и хѣже имена еѡалиствъ помѣни, и еше же въ прѡрѣчѣхъ дивнаго Данила и ѡтрѡкы три, Янанїю, і Язарїю, и Ансїала. Вѣрою тако ко врона ѡбѡлкъ-

||Л. 531 б.

шеса, і гѡрость свѣрїнѡ оѡкрѡтїша, с вѣрою и чѣстою съплѣтшеса, нечлѣнными вѣнцї оѡвазе Хѣы мчнкы и прѣведннкы, иже вѣрою и дѣлы добрыми дрѡси Бгѡу нарекошаса. Еѣ же имъ выша дѣла: странныя прїймахъ, нагыя ѡдѣвахъ, тѣмъ и пѣмать и хъ тресвѣтла. Да и мы, братїе, тѣмъ добрыми дѣломъ порекноумъ и подвигнемса сътворити ѡ, да вѡдемъ дрѡси Бгѡу и снѣ црѣкїа егѡ. Тацї вѣша и ти пѡвтѣне чѣцы, такоже и мы, но плѡтнаго оѡгодїа возненавидѣша и оустройша телеса свѡѡ не на сласти плѡтскыа, не на пѣтѣнїе, ни на спанїе, но на поцѣнїе, и на вѣдѣнїе, и на поклѡненїе прїсно. Тѣмъ ти достойни ревновѣти, ѡ не тѣтемъ, ни пїанїцамъ, ни злодѣемъ, имъже есть оѡгѡтована мѡчка съ дѣволѡмъ, ѡ негѣже и збавит ны Гѣ Бгѣ нашъ, емоѡже слава, ѡцѡу и Снѡу и Сѣмъ Дхѡу, ннѣ, и рѣно, и въ вѣкы вѣкомъ, ѡмїнь.

|| В' тѡи днѣ кнїга и посланїе ||Л. 531 в  
Антиѡха, чернѡрїзца лѡвры сѣгѡ оца Сѡвы, къ ѡустѡфїю, игоуменѡ манастырѡ Аѣтѡлїны, града Анкѡры Галатїискыа<sup>4</sup>. Глѣви, ѡче.

Понѣже написѡ ми, чѣтнѡи ѡче ѡустѡдїе, многѡ скѡрѡвь прѣтрѡпѣкѡти, мѣсто ѡ мѣста и странѡ ѡ страны прѣхѡдѡщи, вѡзнїю ѡдрѡжащамъ Халденскыа вїали<sup>5</sup>: ѡлчѡ и жѡжѡ искоѡсѡ прїачи<sup>6</sup>, не хлѣба, ни воды, но, по

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. См. Макаріѡ. Исторїя Русской Церкви Т. III, стр. 176. Спб. 1857. <sup>2</sup> выкъ У. <sup>3</sup> мнѡ У. <sup>4</sup> Греческїй текстъ Пандектѡ Антиѡха см. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g. t. LXXXIX, p. 1420; отрывкы греческаго и славянскаго текстовъ въ Изслѣдованїи о Пандектѣ Антиѡха XI вѣка архимандрита Амфилохїа (М. 1880); варианты отсюда обозначены А. Ср. также Архимандрита Амфилохїа, Словарь изъ Пандекта Антиѡха XI вѣка. М. 1880. <sup>5</sup> халдѣискыа вїали А. Χαλδαϊκῶ χειμῶνος, «Халдейской бѣды (опасности)». <sup>6</sup> ѡлчѡ... прїачи, πείνης τε καὶ δίψης περαδῆναι, «прѣтерпѣтъ голодь и жажду».

Лук. XI, 28. реченомъ, «слышати слово Гне». Зане не мощи вамъ тѣжести книжныя носити, ниже к мѣстѣ, въ нихже прѣходите, обрѣтати оудовнѣ възыскѣмыхъ, повелѣла же еси моёмъ оумалѣнню въкратцѣ ѿ всѣхъ послати ти Божественныхъ книгъ, ветхыи и новыхъ, ꙗко да ни тѣготѣ вамъ быти ношенїа, ни пѣкы безъ ѡстѣпка быти чесога потѣзѡущи на полсѣ и<sup>1</sup> спнїе дши. Пославъ спѣшенїе<sup>2</sup> вѣшего повелѣнїа, ѡбїе съставивъ всѣ възыскѣмыя вами ѿ стыхъ книгъ и на спасенїе<sup>3</sup> главы, съвкдплены и разлучены ѿ себе<sup>4</sup>, ꙗко ни сънитїа, ни смѣса пострадѣти чѡушемъ. И сїа послѣвашемъ вѡлюбїю, ꙗже прїемла, Бгъ оубо<sup>5</sup> подобноѣ славослѡбїе и блгодаренїе възли, ||Л. 532 а.

II Кор. XII, 9 «свершашющемоу силѣ своѣ к немоци», на же бгпрїятными твоими мѣтвѣми възплаши, ꙗко да по Бжїю оудодїю прочла лѣта живота нашего скончѣе. ||Л. 531 г.

ли что ꙗкоже недостїно || ѡбращеши, то милостїе въздан и грѣбости, и потщанїю повелѣнїа. Я понеже и се присла, драгын оѣе, ꙗко да напишемъ ти ꙗже ѡ стыхъ оцѣ нашеа лѣвры, ѡце истина соѣ, ꙗже рѣсте слышати ѿ многъ и добрѣ житїи же<sup>6</sup>, и о оубїенїхъ, невѣрна сѣща<sup>7</sup>, нѣжно нещевашъ прѣже възмалѣ знаменати вамъ, ꙗже ѡ нї, ти тѣко оучинїти Бжтвенїхъ книгъ главы. И ѡ добродѣтелнемъ ихъ житїи не настоащаго естѣ врѣменѣ, ни моѣго мзыка сповѣдати. Се же тѡчїю рекъ, ꙗко по истиннѣ члци выша Бжїи, — ѡце подобѣть члкы мъ звати, а не агглы, — постом же и безмѡбїемъ и труды ѿ оуности за блгочтїе състарѣвшесѣ, стари, стѡлѣпни, стѣди власы и раздмѡ, блси,

смѣрени, мрїи, кротци, цѣломудрїни, непорочни, правднїи, блгочытнїи<sup>8</sup>, оубрѣбающесѣ ѿ всѣкоа злыа вещи, бескднн всѣхъ блгъ, исполнени же Бжїа любве. Ѱви и, прошѣше р лѣтѣ, к безмолвїи живше ѿ и и ѣ лѣ, и не исходаще ѡнндѣ из лѣвры, ѡви же ни<sup>9</sup> въ цркви ишлазаше, ни града же видѣвшѣ ѿнелѣже оудинишасѣ, дѣтелми всѣми оукрасовани, земнїи агглан и нѣнїи члцы: тѣмъ и такъ кончнн ѡпростнша, и почетъ повѣды прїаши. Нашедшен<sup>10</sup> во Измѣнитомъ нашѣмъ лѣврѣ, прѣже единоа нѣли прѣбѣтїа стго града, и всѣ црквнїа и сцѣнннѣ съсѣды разграблшѣ, мнози оци ѡбїе ѡвѣгоша. Ѱсташа же крѣпцыи равнї Хѣи || въ лѣврѣ, не хоташе ѡстѣ ||Л. 532 а.

кити мѣста. Барбари же, имѡвше ꙗ и по мнози днїи мѣчнвѣше м, и нещѡуше имѣнїа обрѣсти, оу нихже ничѣ вѣка сего не баше, кончннѣ мысли своѣа ѡпадше и неистовнн выбше, всѣ на оуды растесѣша. Блженїи же, вѣселѡущесѣ свѣтломъ лицемъ, блгодарнѣ дша своѣ Гоѣ ѡдѣша, ꙗко издавна<sup>11</sup> имоуше разрѣшнїтисѣ и «сѣ Хмъ быти». Поверженомъ Филип. I, 23.

телесемъ ихъ на многы днїи непогрѣбеномъ, и прїдохѡ мы ѿ Иракїа, и ѡцѣ же Никоми, оубрѣвъ оумилнаѣ тѣ видѣнїа ѡцѣ, прѣнемогъ<sup>12</sup>, възмалѣ реши, възлѣтъ выстѣ мрѣвъ. Модесть же препѡбннїи прїстѡупль, всѣ тѣлесѣ стхъ совравъ, и ѡмы, много же приплѣкавъ и ѡхапавъ стыа и трзпелнннѣ ихъ мѡци, и положи въ ложнхъ ѡчи<sup>13</sup>. Створь же на ними ѡбїчное прѣвнло, и прїрече имъ Исѣино слово глѡущее: «Идѣши Исаїа LVII, 1. 2.

правднїи въземлютсѣ, и никтоже не разоумѣетъ: ѿ лица неправды възлѣтсѣ

<sup>1</sup> проп. Ц. У. <sup>2</sup> спѣшнѣ А. προθύμως, «охотно». <sup>3</sup> εις ἑκατὸν τριάκοντα κεφάλαια, «на сто тридцать главъ». <sup>4</sup> ἀπ' ἀλλήλων, «одна отъ другой». <sup>5</sup> оу Ц. У. <sup>6</sup> иже Ц. У. <sup>7</sup> δύσπιστα ὄντα, «чему трудно повѣрнть». <sup>8</sup> вогочытнїи А. θεοσεβεῖς. <sup>9</sup> проп. Ц. У. <sup>10</sup> нашадзшемъ А. ἐπελθόντων γὰρ τῶν Ἰσραηλιτῶν. <sup>11</sup> вст. желаннїе А. <sup>12</sup> λειποθυμήσας, «лишившнсь чувствъ». <sup>13</sup> въ ложнхъ ѡчи, ἐν ταῖς θήκαις τῶν πατέρων, «въ мѣстахъ погребенїа отцевъ».



Премудр. III  
1. 3-7.

праведникъ. Бюдетъ в мирѣ погребеніе  
его», и «Дша праведныхъ в рѣцѣхъ Бжїи,  
и не прикоснетса ѿ нѣхъ мѣла. Онѣ же  
суть въ мирѣ, и оупованіе и бесмртїа  
исполны: малыими наказанїи велики  
блгтїю светлѣтса, ꙗко Бжїи искъси ѿ,  
и обрѣтѣтѣ и<sup>1</sup> достѣиныи свѣѣ, и ꙗко все-  
плодныи жрѣтвы прїимѣтѣ ѿ, и въ время  
погребенїа ѿхъ просїають». И сїа ѿ стѣхъ  
ѡцїхъ нашїхъ рекъ, || и молаше вса ны  
не ѡставиши мѣста того, но тръпѣти  
добраствнѣ в напастехъ, помнѣше Гл,  
глюща: «Ико чѣсна соуть врата и оу-  
зокъ поѣ, взводѣи къ жизнь», и апла:  
«Ико многими скорѣями подобѣетъ  
намъ внїти къ црѣткѣ нѣноѣ». Посла-  
ша же оученїа его, прѣвѣхѡмъ в лаврѣхъ  
ꙗко на двѣ мѣдѣ. И пакы слухъ вѣрварскѣ  
вывшю, оубоѣвша свѣѣгохѡса къ мана-  
стырь блїи Ѣтѣго града, ꙗко ѿ к ста-  
дїи, нарицаемыи ѡца Анастѣа, никогоже  
тогда имѣща. И сзтворше двѣ лѣтѣхъ  
в немъ, и пакы молими выхѡ реченыи  
прѣвѣными Модеста мъ взвратїтиса и  
жити къ мѣстѣхъ нашемъ. Пославъ же  
блгго свѣѣта его, ѡви ѡвїе взыдохомъ  
и всеїхѡмса къ лаврѣ, ѡви же и маломъ  
поздѣе страха ближнющїхъ на<sup>2</sup> Бра-  
цинъ, ѣтери же и в томъ монастыри  
ѡстѣша кѡпно сз Іоустинѡ, прѣвѣнымъ ѿхъ  
и҃г҃меномъ, ѡстрїгшесѣ в лаврѣ, и  
многа лѣта в немъ сзтворшемъ, и въ  
многѣхъ дѣтелѣхъ просїавшїхъ, ꙗко и прѣз-  
вѣтерьскимъ емоу саномъ почтенъ быти.  
Иже блгочїивыи Іоустинъ многѣхъ братїю  
къ томъ монастыри Хѣю блгтїю свѣз-  
кѡпн, дръжа правило неизмѣннѣ лавр-  
ское и прочее оустроенїе, и никтѡ не  
имать ѡбрѣсти въ всеї Палестинїи илн  
въ иномъ ѡвценїи таково дѣховнаго

оустроенїа. Цвѣтеть же и растеть ко-  
лижѡ<sup>3</sup>, и стрѣвѣла по Исаковѣ, велии бы-  
кѣетъ<sup>4</sup>, ꙗко ѿ сего радоватиса намъ,  
поучающемса || добрѣхъ, зане въ всеї ||Л. 532 в.  
странѣ сїаетъ свѣѣтїломъ точно сѣмѣ  
прѣвнаго ѡца нашего Ѣавы. Мы же  
смирении, Бжїею блгтїю и чщанїемъ  
прежереченаго прѣвнаго Модеста, къ без-  
мѡлвїи сѣдимъ, паче прѣжнїхъ лѣтѣхъ хва-  
лаще и славаще Бжїи, оумрщвѣющаго и  
животворща, и творща чудеса велиа  
ѣдиноѡ. Оумилосердївоса на нѣ блгтѣхъ  
его, и на спѣхъ великѣхъ прївѣ мѣста  
наше, елико противѣхъ времемъ преже  
работавшихъ емоу ради прїсно в нѣ стѣхъ  
равъ его. Даровак<sup>5</sup> же намъ ѡца и па-  
стырѣ блгтѣхъ ѣ, достѣнна помысла сво-  
его, ѡмомъ прѣвнаго, хытра свѣа и  
всѣми дѣтелми оукрашена, жившаго ѿ  
дѣтѣска безмѣзвнѡ житїе, кроткаго, и  
братѡлювца, и млѣтивнаго, смиренаго  
срѣцемъ, ѡ млѣтѣхъ и ѡ правилѣхъ чѣплаго.  
Тѣмъ же и Бжїи въ и҃гоуменьство его въ  
пространство<sup>6</sup> прїведе оучнїкы ѣ.

Число же и҃звѣенїхъ ѡцѣхъ естѣ и҃ме-  
немъ мѣдѣ. Быкѣетъ же пѣмѣть ѿхъ мѣдѣ  
мѣмъ въ ѣ. Блгтїю же Хѣю и поспѣ-  
хѡмъ прежереченаго ѡца нашего Мо-  
деста живѣтѣ и въ прочїхъ монастырѣхъ  
пѣстыннѣхъ.

Се о҃же, чѣтныи ѡче Ѣѡустѣафїе,  
вкрѣтѣтѣ ꙗже ѿ стѣхъ ѡцѣхъ нашїхъ и  
ѡ лаврѣхъ и҃звѣстїхъ вашемъ вѣѡлювїю,  
и ина же блгѡвѣщенїа, радость тво-  
рща вѣшен дшїи и всѣкомъ хрїстїанъ  
слышащемъ ѿ, блгѡвѣщѣаю вамъ. Преже-  
реченыи бо и прѣвѣный Модестъ не то-  
чїю поустыинныи строитѣхъ монастырѣ,  
но и грады вса живѣщаѣ ѡкрѣтѣхъ, Б҃гоу  
по||спѣвѣающѣхъ емоу ѡ всемъ. Се бо, ꙗкоже ||Л. 532 г.

||Л. 532 б.

Матѣ. VII, 14.

Дѣян. XIV,  
22.

<sup>1</sup> δ. б. м, αὐτοῦς. <sup>2</sup> насъ А. φόβφ τῶν γειτνίωντων ἡμῖν Σαρακηνῶν, «вслѣдствїе  
страха сосѣднихъ съ нами Сарацинъ». <sup>3</sup> καθ' ἡμέστην, «съ каждымъ днемъ».  
<sup>4</sup> и стрѣвѣла.... выкѣетъ, καὶ προβαίνων κατὰ τὸν Ἰσαὰκ μέγας γίνεται, «преуспѣвая какъ  
тотъ славный Исаакъ, великимъ является». <sup>5</sup> дарова А. ἐχαρίσατο. <sup>6</sup> εἰς πλατυσμόν,  
«къ умноженїю».

ѣсть истина, новын нашъ Веселѣнлз ли Зоровавѣ, исполньса Дѣа Гѣа, въздвиге и пожженыа цркви Гѣа нашего Хѣ: стѣоѣ же и Краніе<sup>1</sup>, и стѣоѣ его възстаніе<sup>2</sup>, и храмз Чѣнаго Крѣта, и мѣре цркви Гѣона, и стѣоѣ его въззытіе<sup>3</sup>, и прочла чѣтныа храмы, іако ѿ сего блгы надежа имѣти на и ѿ вѣдущихъ, паче же ѿ кромѣшнѣхъ<sup>4</sup> странз приходущимъ на поклоненіе стѣхъ мѣстз, и всѣхъ славити Бѣа, іако томъ подобаѣ слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

### Того же Антиоха прилогъ.

Иѣн. VI, 7

Рече к Пѣснѣ Соломонъ: «Ѣ ѣсть црць и п̄ женимъ, и дѣць, и х̄же нѣсть числа». Мы оубо по нашемъ достиженію «Ѣ црць» численнаа глѣмь быти книги, сирѣхъ шестьдесятѣа завѣщаннаа ветхуаго и новаго завѣта, и «п̄ женѣ» неприлагѣмыа, глѣмыа почтаены. Женимы же именовъ, зане безъ дрззновеніа<sup>5</sup> и любодѣица сѣть. «Дѣца» же—реченыа новыа повѣсти црковныхъ оучитель за чистотѣ словесе и. Дѣца во чисты имѣнѣютса, рече бо: «Да пойщѣтъ црю дѣца дѣбою, и обрѣтоша ѡманитѣлныню, да сзгрѣчетъ и», сирѣхъ: нѣныа разумы, и пѣвлѣ<sup>6</sup> рече: «Сзгрѣса срце моѣ во мнѣ, и въ поученіи моѣмъ разгоритса огнь». ѡманитѣлныни же нѣнаа сказаѣтса «пшеница оуногамъ, и вино блговоніу дѣбы». Бескверни, иже одожденіа нѣнаго хлѣба корматса, прѣбывающаго в̄ жизнь вѣчноую, и питіе ихъ ѿ кра||тыри<sup>7</sup> истинныа лозы. И бескверныхъ реченіа чѣ-

III Цар. I, 3.

Исал. XXXVIII, 4.

Захар. IX, 17.

||Л. 533 а.

ста: «И словеса праведникъ прѣчїста», по Иритч. XV, 29. Книгамъ. Бесчисленнаа же глѣтса за множество и безмѣрїе словесе оучительства и. ѿ поставка оубо Ѣ црць сѣхъ мало ижиць<sup>8</sup> излхъ, и сзтворихъ прѣпоіасаніе на сзгрѣніе сз вѣрою почитающимъ. Іакоже оубо поставъ, многочастенъ сы, въ едину частьнъ ризъ сзвръшаѣтса, тако и вса прореченіа бѣодуховеннѣхъ книгъ въ смотреніа блчнаго ризъ снѣдѣшася, іѣ прїлтъ ѿ стѣа и славныа Бѣа и Прѣодѣа Дрїа. Тлѣнно оубо за подобострастїе наше сзтворив же неглѣнно, да ны, тлѣю дрзжимыа, своводивъ, прѣвведетъ в неглѣніе, і оумрша ѡживѣ, пакы ѡвлечетъ бесмертїемъ. Прѣпоіасаніе же глѣо не ѡно іуденское, Іеремїѡмъ сзкръ- Иерем. XIII, 1—5. ное<sup>9</sup>, и истлѣвшее въ ѡфрантѣ рѣцѣ, нъ новыа блгѣти, еже Гѣ намъ показѣ, прѣпоіасавса и ѡчѣрз ногы своѣ оучникъ, да скверны «ветхуаго кваса» ѡчистивше, I Кор. V, 7. и вѣдѣтъ «ново вмѣшеніе<sup>10</sup>», и вѣдоутъ Римл. X, 15. «ногы и красны іако блговѣстѣствующѣмъ миръ», и «настѣпаютъ на змїа и на всю силу вражію». Сего прѣпоіасаніа доврѣтою Хѣ свою цркви ѡвлечѣ, покрываа наша пороки, и вывшю намъ ѿ адамаа престѣпленіа наготѣ, по реченомъ: «Растрѣза врѣтище моѣ, и прѣпоіаса ма веселїемъ». Глѣмь во ѡдѣ- Исал. XXIX, 12. блѣмса ѿ Бжѣтвеннѣхъ книгъ: испытающе во іа, ѡврѣтѣлѣмъ вѣчною жизнь, Глѣ нашего Іѣ Хѣ, истиннаго Бѣа на||шего. ||Л. 533 б. Нъ зовѣ ны оубо время оучиновати реченныа главы, въ слѣвѣ и хвалѣ ѡца и Гѣа и Гѣго Дѣа, и нѣа, и рѣно, и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

<sup>1</sup> τὸ ἅγιον Κρανίου, «святое Краніево мѣсто (Голгоетскій храмъ)». <sup>2</sup> τὴν ἁγίαν αὐτοῦ Ἀνάστασιν, «святое его Воскресеніе (т. е. храмъ)». <sup>3</sup> τὴν ἁγίαν αὐτοῦ Ἀνάληψιν, «Святое его Вознесеніе». <sup>4</sup> ἀπὸ τῶν ἔξω χωρῶν, «отъ внѣшнихъ (т. е. чужихъ) странъ». <sup>5</sup> διὰ τὸ ἀπαρρησίαστους εἶναι, «вслѣдствіе того, что на нихъ нельзя свободно ссылаться». <sup>6</sup> μελωδῶν, «пѣвецъ (т. е. Давидъ)». <sup>7</sup> ἐκ τοῦ κρατῆρος, «отъ чаши». <sup>8</sup> ὀλίγους στῆμονας, «немного основы (для тканья)». <sup>9</sup> σκρῆβνοίε Α. χρυφέν. <sup>10</sup> νέον φύραμα, «ново смѣшеніе».

Того же интѣища к томъ же  
 Іерусалѣю главы различны рѣ, и  
 молитва исповѣданію<sup>1</sup>.

А, о вѣрѣ. Б, о оупованіи. Г, о іадѣ-  
 ніи. Д, о овѣданіи. Е, о піанствѣ. З, о  
 въздержаніи. И, о постѣ. Й, о срѣбро-  
 любіи. К, о мздоиманіи. Л, о скудости.  
 АІ, о ѣзаймздающій. БІ, о лихвахъ. ГІ, о  
 лихотрѣдѣи. ДІ, о мазвленіи, сирѣчь о  
 лихотрѣдѣи. ЕІ, о ѣже не любіти мира  
 сего. ЗІ, о дрззости. ИІ, о ѣже хранити  
 жѣнз. ІІ, о ѣже не примѣшатиса пою-  
 щій. ДІ, о любодѣланіи. КІ, о цѣломуд-  
 рѣи. КА, о дѣбствѣ. КВ, о оплазобаніи.  
 КГ, о гнѣвѣ. КД, о іарости. КЕ, о пе-  
 чали. КЗ, о оуныніи. КИ, о неначааніи.  
 КЙ, о роптаніи, рекше о погубнаніи.  
 КД, о оклеветаніи. Л, о шептаніи. ЛА,  
 о ѣже не зазираѣти. ЛВ, о прѣкословіи.  
 ЛГ, о празнословіи. ЛД, о лихотрѣдѣи,  
 рекше о опытованіи. ЛЕ, о нерадѣніи,  
 сирѣчь о небреженіи. ЛЗ, о лѣности.  
 ЛИ, о ѣже не тишатиса съ силнѣ. ЛЙ,  
 о прѣсладшаніи. ЛД, о оклеветаніи. М, о татѣвѣ.  
 МА, о лжи. МВ, о тцеславіи, рѣше о  
 величаніи. МГ, о презрѣніи. МД, о вы-  
 сокомрѣи. МЕ, о ѣже не велемудровати  
 о себѣ. МЗ, о ѣже не оукарати. МИ,  
 о непосмѣаніи, сирѣчь о непорѣгѣ. МЙ,  
 о ѣже не осужати. МД, о ѣже соблажнѣ.  
 МИ, о ѣже не хвалити. МА, о ѣже не въздаѣ-  
 ти || ЗЛА за зло. НВ, о ѣже не поминати  
 злобы. НГ, о томъ, ѣже не враждовати.  
 НД, о ѣже не завидѣти. НЕ, о томъ,  
 ѣже не ревновати. НЗ, о томъ, ѣже  
 ненавидѣти. НИ, о томъ, ѣже не обрадова-  
 тиса. НЙ, о томъ, ѣже радоватиса с  
 радующій. НД, о ѣже не оскрѣблати ни-  
 когоже. И, о томъ, ѣже внимати себѣ.  
 ИА, о вѣгортѣи. ИВ, о томъ, ѣже не  
 клатиса. ИГ, о томъ, ѣже хранити  
 таинз. ИД, о томъ, ѣже не оуповати<sup>2</sup>

||Л. 533 В

безгоднѣ. ИЕ, о истиннѣ. ИЗ, о тоѣ,  
 ѣже не обличати. ИИ, о томъ, ѣже не  
 обличаемъ вывѣти. ИЙ, о томъ, ѣже сты-  
 дѣтиса. ИД, о смиреномудрѣи. О, о  
 тоѣ, ѣже ѡдаѣти искренемоу. ОА, о томъ,  
 ѣже мѣтвѣ дѣлати другоу за друга и за  
 врагы. ОБ, о томъ, ѣже не искази свой  
 си. ОГ, о томъ, ѣже не възсхотѣвати.  
 ОД, о правосудіи. ОЕ, праведнѣ мѣреніи.  
 ОЗ, о покаяніи. ОИ, о терпѣніи. ОЙ,  
 о подвиствѣ. ОД, о послышаніи. П, о ѣдиномы-  
 сліи. ПА, о мыслехъ. ПВ, о казаніи. ПГ,  
 о свѣтѣ. ПД, о соннхъ. ПЕ, о малодшій  
 и двѣдшій, рекше о тцивьствѣ и двѣ-  
 мыслии. ПЗ, о троудѣ. ПИ, о тцаніи.  
 ПЙ, о савженіи. ПД, о немѣніи. Ч, о  
 плачи. ЧА, о томъ, ѣже вѣрѣма естъ  
 всакон вѣци. ЧВ, о спостраданіи. ЧГ,  
 о томъ, ѣже не на лица зрѣти. ЧД, о тоѣ,  
 ѣже жити с маломъ доверѣе. ЧЕ, о томъ,  
 ѣже не смѣятиса. ЧЗ, о томъ, ѣже любі-  
 ти искренаго. ЧИ, о страннѣлюбіи. || ЧИ, о  
 нищелюбіи. ЧД, о постѣненіи. Р, о томъ,  
 ѣже не надѣятиса на чѣка. РА, о томъ,  
 ѣже не надѣятиса на свою крѣпость.  
 РВ, о томъ, ѣже ѡричатиса безгоднѣ  
 вѣрѣдз. РГ, о безмѣрѣи. РД, о вѣдѣніи.  
 РЕ, о пѣніи. РЗ, о молитвѣ. РИ,  
 о чьсти родителіи. РД, о томъ, ѣже  
 говѣти старцемъ. РИ, о долгодшій и  
 скорогнѣвѣи, рекше о терпѣніи и  
 напрасніи. РАІ, о игумень  
 стѣвѣ. РАІІ, о отъричаніи. РАІІІ, о повинно-  
 веніи. РАІІІІ, о томъ, ѣже хранити запо-  
 вѣди. РАІІІІІ, о крѣпости. РАІІІІІІ,  
 о томъ, ѣже вѣидимъ вывѣти, а не  
 вѣидѣти. РАІІІІІІІ, о вѣгодареніи,  
 рекше о похваленіи. РАІІІІІІІІ,  
 о веселіи ѣже о Бѣѣ. РАІІІІІІІІІ,  
 о томъ, ѣже не пещиса. РАІІІІІІІІІІ,  
 о начатцѣхъ. РАІІІІІІІІІІІ,  
 о цѣщеніи, рекше о помоленіи. РАІІІІІІІІІІІІ,  
 о началѣ сѣніи. РАІІІІІІІІІІІІІ,  
 о расчиненіи клиро-  
 снѣ. РАІІІІІІІІІІІІІІ, о томъ, ѣже  
 стыдѣтиса сѣенныхъ<sup>3</sup>. РАІІІІІІІІІІІІІІІ,  
 о чланіи вѣдоущихъ.

||Л. 533 Г

<sup>1</sup> вст. Глава ѣ. Ѡ вѣрѣ Ц. У.    <sup>2</sup> повати Ц.    <sup>3</sup> попр. сѣенныхъ Ц.

рѣс, ѡ званїи Божїи. рѣз, ѡ страстѣ Бжїи. рѣи, ѡ любви ѡже къ Бгѡу. рѣд, ѡ оубыненїи. рѣл, ѡ црѣтѣ нѣнѣмъ и ѡ мѣтѣхъ.

|| Л. 534 а. || Того же Антиоха глава а. ѡ вѣрѣ<sup>1</sup>.

Марк. XVI, 20.

«Гоу поспѣвающа, и слово иже вѣрѣ слово, ти тако порадна<sup>2</sup>. Прзвѣе «Подобаетъ вѣрвати въ Бга, ѡко и ѣ, и възыскающимъ его мьзdwдатель выкаетъ». Вѣра бо въ вѣкъ стѣнеть, и «Правѣникъ вѣрою живъ вѣдетъ». Истиннын же праведникъ ѡ вѣры вѣрѣ имать дѣланны, вѣрѣ растѣюща, вѣрѣ иже вѣстны, вѣрѣ просвѣщающа добрыми дѣлы, да прославитца въ вѣкъ Бгѣ. Вѣра начало звѣнїю<sup>3</sup> Бгѡ. Схвръшенныи вѣрникъ камѣ храма Бжїа естъ, оубготѡвленъ въ зидаанїе Бгѡу<sup>4</sup> Оцѡу, взносимъ на высоты хытросетїю Ів Хѡю, еже естъ Хѣ поврзены Дхмъ<sup>5</sup>. Вѣра бо члѡкѡ водителъ естъ, а любви—поуѣтъ възводмѣ къ Бгѣ. И таковыи выкаетъ вгоносивъ, сирѣхъ христоносивъ, и црѣкви Бжїа, и стѡтѣчивъ, по всемъ оубрасованъ въ запо вѣдѣхъ Ів Хѡхъ. И начало жїни ѡже вѣрою и любѡвїю, ѡже никтоже<sup>6</sup> иже ленѣе. Но вѣрѣ мѣню дѣланны, зане «Вѣра безъ дѣл мрѣтва естъ» ѡ сѣбѣ. Дѣла же вѣрнаа сѣтъ: любви, радость, мїръ, дѣлготрѣпѣнїе, вѣгѣтъ, вѣгѣстїни, сѣмїренїе, хвалѣнїе ѡ Гї, оубѡванїе на Бга, распачи пѣзтъ, ѣ почти ѡ вѣхъ дѣлъ, ѡко почи ѡ своїхъ Бжѣ, еже взати крѣтѣ его и послѣдовати емъ, дхмъ жїтїи, дхмъ правитїи: си вѣра емѣнитца въ правдѣ. Си оубѣтъ дѣла вѣрнаа. Вѣрою

Римл. I, 17. Галат. III, 11. Евр. X, 38.

Иаков. II, 20, 26.

текийи заповѣдїи ради дондетъ выш- || Л. 534 б. наго Іерѣма. Ище оубо имамъ вѣроу, емъ въ вѣрѣ, и стѡимъ въ ней тверди, и ѡ Гї живемъ добрѣ. Рече же и про рокомъ: «Ѧчи мои на вѣрныа земли, Псал. С, 6. посадити ѡ со мнѡю. Такоже Іеремїа: «Се, Гї, Ѧчи твои въ вѣроу». Глѣт же Иерем. V, 3. и Пѣтрѣ: «Придадїте къ вѣрѣ вѣшен Пѣтр. I, 5. добродѣтель и любовь». И пакы: «Наша I Пѣтр. V, 8, 9. дающе себѣ на вѣрѣ, истрезвѣйтѣ, вѣдїте и стѡйте, зане сопостатѣ вашъ дѣлѡкъ, ѡко левъ рыкаа ходитѣ, ища когѡ пожрѣти, емъже прочивитца тверди вѣроу». И Пѡвелъ: «В немъже вѣрокавше Ефес. I, 13. знаменатца дхмъ ѡбщѣнїа стѣимъ». И пакы: «На всѣмъ взѣмше цїнтѣ вѣроу, Ефес. VI, 16. иже възможете вса стрѣлаи непрѣз- нины ражженыа оубасїти». И пакы: «Есть вѣра оубѡвѣннѣмъ оубѡстѣсь<sup>7</sup>. В Евр. XI, 1. нѣи бо свѣдѣтелевани выша стѣрци<sup>8</sup>. По вѣрѣ бо оумрѣша си вси». И пакы: «Правда Бжїа вѣрою на вѣкъ». И пакы: Римл. III, 22. «Да ѡбѣщанїе дхѡвное прїимемъ вѣрою». Галат. III, 14. И: «Вѣрока Івѣраамъ Бгѡу, и вѣслокаса<sup>9</sup> Римл. IV, 3. емѡу въ правдѣ. Не дѣлающе мъ же, вѣ- рѣюща же на ѡправдаѡцаго нечѣтїваго, вѣмѣнитца емъ вѣра его въ правдѣ». И прїводитѣ: «Сего ради ѡ вѣры, да Римл. IV, 16. по вѣгѣдѣти вѣдетъ иже вѣстнѡ всемъ 23 24. V, 1. племени, не еже ѡ закона точїю, но еже ѡ вѣры Івѣраамъ. Не написанаго того ра<sup>10</sup> единаго, но и насъ дѣлаа, иже начнетъ прїчитѣтца, вѣрѣющимъ въ Гга нѣшего Іѣ Ха. ѡправдавшеа оубо вѣрою, мїръ имамъ къ Бгѡу Гмъ нашимъ Іѣ Хмъ». И Тимодеу: || «Гонї<sup>10</sup> || Л. 534 в. правдѣ, вѣрѣ, любѡвѣ, мїрѣ съ всѣмъ II Тимоѡ. II, 22. прїзывающими Гга». И: «Безъ вѣры не Евр. XI, 6. мощно оубѡдїти Бгѡу». И Іѡаннъ: «Си I Іѡан. III, 23. естъ заповѣдъ его, да вѣрѡдемъ въ има

<sup>1</sup> Περὶ πίστεως. *вст.* Блѣви ѡ У. <sup>2</sup> καθεξῆς, «по порядку». <sup>3</sup> κολλησῶς Θεοῦ, «прїлѣплѣнїа къ Богу». <sup>4</sup> *зачеркнуто* и Ц. <sup>5</sup> еже... дхмъ, ѡ ἐστὶ σταυρὸς σχοινοῦ χρωμενος τῷ Πνεύματι, «се же естъ крестъ, (возносимый) ужемъ, Святимъ Духомъ». <sup>6</sup> *д. б.* ничтоже, εἰς οὐδὲν προκέρχεται. <sup>7</sup> ὑπόστασις, «извѣщенїе». <sup>8</sup> οἱ πρεσβύτεροι, «древнїи». <sup>9</sup> ἐλογίσθη, «вѣннїа». <sup>10</sup> Δίωχε, «держися».

Иоан. VII, 38  
 39. **С**ѡна ѳго **І**ѳ **Х**ѡ, и да вѣрѡюще жїзнь вѣчнѡю и мамз». Гѣ же нѡшь и Хѣ, истинный нѡшь Бѣ, рече: «Вѣрѡанъ въ ма, рѣкы и сз чрѣва ѳго потекѡуть воды живы. Сѣ же глѡше ѡ Дѣѣ, ѳгоже хотѡхѡ прїимати вѣрѡющїи во нь». И пѡкы: **М**атѡ. XXIV, 45. «**К**то оѡво ѳстѣ вѣрныи рѡвз и мрѣз». **Л**ук. VII, 50. **И** и нѣмз: «Вѣра твоѡ сїсе тѡ: иди въ мирз». И **М**арѡѣ: «Вѣрѡанъ въ ма, и сѣ и оѡмреть, живз вѡдетъ». И оѡчнѡкомз: **И**оан. XI, 25. «Истинноу глѡу вѡмз: дѣла, иже ѡзз твою, и ѡнз створитз, и болше сїи сзтворитъ». И: «Вѣрѡанъ въ ма, и матъ жїзнь вѣчнѡю». И пѡкы: «Вѣрѡите въ Бѣа, и въ ма вѣрѡите». **Д**оволнѣ оѡво, иѡкѡ мню, прѣдложнѡмз ѡ Бжѣственѣи писанїи ѡ вѣрѣ сзвѣдѣтельствѡ. Вѣрѡ же глѡемз въ Оѡа и Сѡна и Сѣѣго Дѡа, ѳдїносѡщнѡю и животворѡщнѡю Трѡцѡ възносимѡю, въ нюже и вѣрѡуѣ. **Н**ужно же и иже ѡ семз прорїанїа же и сзвѣдѣтельствѡ свѡтѣи кнїгз прѣложнїи написѡти прочитѡущїи<sup>1</sup>. **В**сѣмз оѡво бѣгословѣемз<sup>2</sup> бѣгонѡчѡлїе разѡмѣвѡемз и вїднѡмз сѣѣ славно, иѡко тѡкмо ино и ѳдїно, ино за простѡсть и ѳднѡнїе прѣѣстѣственѡ безчѡстїа, ѡ негѡже иѡко творны сїлы ѳднѡемз, иѡко Трѡцѡ же за трїсѡвнаго плодїа иѡвлѡнїе<sup>3</sup>. **С**е оѡво глѡемз, иѡко всѡ бѣгонѡчѡлна и менѡ на прѣвѡщнѡю<sup>4</sup> и ѳднѡсѡщнѡю Трѡцѡу и знїмаютъ бѣгословци, ѳже: **Б**ѣ, **Г**ѣ, **С**ѣѣ, **Б**лѣгз, **С**вѣтз, **Ж**їзнь, **И**стинна, **В**седрѣжець, **В**семѡщѡнз, **Г**ѣ **С**аваѡѡдз, ѳже ѳстѣ «воѡвз»<sup>5</sup>. **І** ѳлїко ино ѡ бѣгословѣць чїстѣѣ<sup>6</sup> поѣмо ѳстѣ, иѡко оѡвѣдѣтнїи ѡ самого бѣгонѡчѡлна<sup>7</sup>, **Л**ук. XVII, 19. сѡмо ѡ сѣвѣ повѣдѡюще: «**Ч**то ма

възпрашѡеши ѡ властѣмз; **Н**иктѡ блѣгз, ѳднѡнз **Б**ѣз». И сѡщнѡмз въ винограде: «**И**ѡко ѡзз блѣгз ѳсмы». И: «**Д**ѡхъ твоѡ блѣгнїи». И **М**оѡсею: «**А**зз ѳсмы сын». И **І**ѡаннз: «**С**ѣже вѣ испрѡва». И: «**Г**рѡдыи». И: «**В**седрѣжитѣль», «**Г**ѣ и ма ѳмз». И: «**Д**ѡхъ истинный сын, иже ѡ Оѡа и сѡходнтъ». И **Д**омѣ: «**А**зз ѳсмы истинна и животз». И: «**С**ѣже сѣи истинноу твоѡю». И: «**С**лѡво твоѡ истинна ѳ». И: «**С**ѣгда же прїидетъ Оѡтѣшитѣль, ѳгоже послѡу вѡ ѡ Оѡа, **Д**ѡхъ истинныи, иже ѡ Оѡа и сѡходнтз». И пѡкы: «**С**ѣгда прїидетъ ѡнз, **Д**ѡхъ истинныи, настѡвнтъ вы на истинз своѡ. **О**нз ма прослѡвнтъ, иѡко ѡ моѳго прїиметъ, и възвѣстїтъ вѡмз». И пѡкы: «**И**ѡко **О**ѡцъ въздѡвїжетъ мрѣтвѡа и животворнтъ, тѡко и Сѡнз, иже хоѡе, животворнтъ». И: «**Д**ѡхъ ѳстѣ животворѡнъ». И: «**Г**ѣ **Д**ѡхъ ѳстѣ»: И: «**В**сѡ ѡ Бѣа». И: «**Т**ѣмз и ѡ нѣмз сзздѡшѡса всѡ». И: «**В**сѡ тѣмз вѡша». И: «**П**ѡслѡши **Д**ѡхъ своѡ, и сзснїдѡтѡса». И: «**С**лѡвомз **Г**нѣмз нѣса оѡтверднѡшѡса, и **Д**ѡхмз оѡтѡз ѳго всѡ сїла и хз». И прѣпростъ рѣци, само бѣгонѡчѡлноѡ рече **С**лѡво: «**А**зз **І** **О**ѡцъ ѳднѡ ѳсвѣѣ». И: «**В**сѡ твоѡ моѡ сѡтъ, и моѡ твоѡ сѡѡ». И пѡкы, ѳлїко ѳстѣ Оѡѣ и самого Сѡна, бѣгонѡчѡлноу **Д**ѡху ѡвѣщнѣ и сзвѣдннѣ възложнѡлз бѡдѣанїа || чѣстѣ, истѡчнѡю и бесѡдноюу виноу, ѳгда глѡше: «**Ш**ѣдше наѡчнїте всѡ иѡсыки, крѣцїѡща а въ и ма Оѡа и Сѡна и Сѣѣго **Д**ѡа». **В**сѣмн оѡво прѣжѣрѣченными<sup>8</sup> сзѣднѣннѣи разнѡмати лѣпо ѳ, ни разнѡванѡхз сзлнѡчнїи. И сзвѣднѡлна же всего **Б**жѣтѡ сѡтъ, иже **П**ревѡгоѡ, **П**ре-

<sup>1</sup> предложити написати прочитѡущїи, παραθέσαι πρὸς φωτισμὸν τῶν ἐντυγχανόντων, «предложить на просвѣщенїе обращающихся къ нимъ». <sup>2</sup> **В**сѣмз... вѣщѡмз, διὰ πάσης τοῦνου τῆς θεολογικῆς πραγματοειας, «Итакъ во всемъ своемъ основномъ богословїи». <sup>3</sup> иѡко... иѡвлѡнїе, ὡς μονάδα μὲν καὶ ἐνάδα διὰ τῆς ἀπλότητα καὶ ἐνότητα τῆς ὑπερφουδὸς ἀμερειας, ἕξ τῆς ὡς ἐνοποιοῦ δυνάμεως ἐνζόμεθα ὡς Τριάδα δὲ διὰ τῆν τρισυπόστατον τῆς ὑπερουσίου γονιμότητος ἔμφασιν. <sup>4</sup> ὑπερουσίον. <sup>5</sup> στρατιῶν. <sup>6</sup> ἱερῶς. <sup>7</sup> **Д**. **Б**. бѣгонѡчѡлна, πὰρ αὐτῆς τῆς θεαρχίας. <sup>8</sup> *prop.* ни, οὔτε τὰ ἠνωμένα διαίρειν θέμς.

вжѣтвеное, Пресѣщное, Преживотное, Премудрое, съ ними винославнаа вса: Блгое, Доброе, Сущее, Живае<sup>1</sup>, Премудрое, и елико ѿ блголѣпныхъ еа даровъ вѣхъ блгыхъ вина нарицаѣтса. Посовлена: Оца пресоущное има и вѣшь, и Сѣа, и Дѣа, ни единой в сиухъ ѡтверници<sup>2</sup> или всема ѡвещи<sup>3</sup> приводимѣ. Прїимше збо Бжїи рѣзумъ вѣроу, не неразумѣемъ данаго намъ дара, за ныже мѣкоу прїа поистинѣ Гѣ. Сего радн и мѣро прїа на главѣ Гѣ, да дышетъ цркви нечлѣнїемъ. Никтоже оубо да не мѣжетса смрадомъ невѣрїа кнса вѣка сего, нѣ превратїмса прїати надежа вѣчнымъ жїснї, ѡ Хѣ Іѣѣ, Гѣ нашѣ, емоу же<sup>4</sup> слава въ вѣкы вѣкѡ<sup>5</sup>.

Ѡ оупованїи<sup>6</sup>. Глѣва втораа.

Ѡ вѣры и зыдемъ на вторююще— оупованїе, еже ѿ немъ напамѣма<sup>7</sup> плодитса въ тридесати, и въ ѣ, и въ р. Оупованїа оутвержена ничесѡже высочае. Ѡ любви же, гѣже третїаа оубо мнїтса, прѣвѣши же естъ вѣхъ добрынь, в послѣднї скажемъ. Прѣвое Снѡсз Сїфочнчъ, прѣведникъ ис прѣведника, сѣ оупова призвѣти има Гѣ Бѣ. Елико<sup>8</sup> во вжѣтвеныхъ<sup>9</sup> оупованїемъ рѣ||ководитса, к немъ и възводитса, и просвѣщїаютьса ѿ зраа прїсносѣщааго свѣта. Дѣдз црѣ състѣрѣвса, и не грѣвалисѣ ѡправданїи своимн, просїи единомъ дѣца,<sup>10</sup> сзгрѣѣ и, Суманитѣныни<sup>11</sup>. Но не познѣ еа црѣ, сирѣ, не истьли оупованїа своѣго нѣнаго. Вїждь, что ти глѣть Писанїе: «Ище вудѣта дѣа, что тепло има вудѣ». Вѣрѣ<sup>12</sup>,

ище има оупованїе, имать своѣ дѣло, и тепла естъ имущимъ ю, гѣкоже рѣ влженнїи Петръ: «Вспомѣсавше чрѣсла мысли<sup>13</sup> вѣшеа, трѣзвѣщесѣ, кончинѣ оупованїа<sup>13</sup> на приносимю влѣтъ вѣмъ гѣвленїѣ Іѣ Хѣымъ, гѣко чада послѣшанїа». И Сираховичъ: «Кто оупова на Гѣ, и невѣрѣженъ<sup>14</sup> выѣсть; или кто прѣвы въ страстѣ еѣго, и презрѣ и»; Прѣснївецъ же: «Блжнъ мѣжъ, емѣже естъ има Гѣе оупованїе еѣго». И: «Да възрадѣютса вси оупованїи<sup>15</sup> цнѣнѣ на та». И почѡмъ: «Нанъ оупова<sup>16</sup> срѣе моѣ, и помѡже ми, и вцвѣте плѡ моѡ». И ѿ своѣго помѡженїа и ины наставаляше, глѣ: «Оупованїе нанъ вѣсь<sup>17</sup> снемъ людїи, и злѣвите прѣ нимъ срѣа ваша, гѣко Бѣ помѡщникъ нашъ». И: «Оупованїе<sup>14</sup> на Гѣ, и сзтворитъ<sup>15</sup> блгостыїну». И: «Ѡкрыи къ Гоу пѣть свѡи, и оуповаи на нь». И Ісїаїа: «Оупова<sup>16</sup> на има твое, и на памѣть твою похотъ наша». И пѣкы Пѣкелъ: «Оупованїемъ<sup>16</sup> во сїсени выхомъ, и оупованїе<sup>16</sup> вїдимо нѣстъ оупованїе: еже вїдїть кто, что и оуповаѣтъ; ище ли не вїдимъ, трѣзпѣнїемъ чѣемъ». И пѣкы: «Крѣпко оутѣшенїе имамъ прѣвѣгзше||и гѣтисѣ за прѣлежѣщее оупованїе, еже гѣко ставило имамы, твердо же и и звѣстно». И навѡднчъ: «Ико оупованїемъ дѣзжнѣтъ<sup>17</sup> дѣлатель ѡрати, и верхнї<sup>18</sup> на оупованїе прїимати». И въ Іѣгалїи еже ѿ Дѣкы ѡ Сѣмеонѣ рѣ: «Бѣше емъ прѡвѣщїано Дѣмъ Сѣтымъ не вїдѣти смрти, дондеже вїдїть Хѣ Гїа». И не оумрѣтви оупованїа, нѣ вѣше чѣа желѣемаго и збѣва и Сїса мирна<sup>19</sup>. И прїимъ и на рѣкоу, радъ глѣше: Пѣстї ма, влѣко, прїи-

1 Петр. I, 13. 14.

Сирах. II, 10.

Псал. XXXIX, 5.

Псал. V, 12.

Псал. XXVII, 7.

Псал. LXI, 9.

Псал. XXXVI, 3.

Ис. XXXVI, 5.

Исаїа XXXVI, 8.

Римл. VIII, 24. 25.

Евр. VI, 18. 19.

||Л. 535 в.

1 Кор. IX, 10.

Лук. II, 26.

<sup>1</sup> τὸ ζωογονοῦν. <sup>2</sup> ἀντιστροφῆς, «противоположенїа». <sup>3</sup> κοινότητος, «общности». <sup>4</sup> εἰμοῦ Ц. <sup>5</sup> вст. ѡминъ У. <sup>6</sup> Περὶ ἐλπίδος. <sup>7</sup> д. б. напамѣмо. <sup>8</sup> ὄσοι, «елицы». <sup>9</sup> εἰς Θεόν, «на Бога». <sup>10</sup> проп. да, ἵνα θερμαίνῃ. <sup>11</sup> вст. Σουμανῆτις δὲ ἐρμηνεύεται οὐρανία, «Сумантяныни же толкуетса небесная». <sup>12</sup> д. б. вѣра, ἢ πίστις. <sup>13</sup> кончинѣ оупованїа, τελείως ἐλπίζατε, «совершенноѣ уповайте». <sup>14</sup> Ἐλπίσον, «уповай». <sup>15</sup> ποιεῖ, «твори». <sup>16</sup> оупованїе Ц. У. <sup>17</sup> ὀφείλει, «долженъ естъ». <sup>18</sup> ὁ ἀλοῶν, «молотѣй». <sup>19</sup> τοῦ κόσμου, «мїра».

ти к тебе Црю моему: въспрѣхъ бо оупованіе мое. Тогоу слава въ вѣкы, аминь.

Ѡ гаденіи<sup>1</sup>. Глѣва третїаа.

Притч. XXIII,  
1—3.

Сир. XXXI, 13.  
14. 16—21.

Второз. VI,  
12.  
|| Л. 535 г.

I Кор. X, 31.

Римл. XIV,  
1. 2.

Римл. XIV,  
3. 4.

Римл. XIV, 6.

Римл. XIV,  
20.

Римл. XIV,  
22. 23.

Ѡ гаденіи рече Приточникъ: «Ѣще сѣдеш вечерати на трапезѣ силны, развмнѣ развмѣван прѣполагѣмата ти: и въздержн рѣкоу си, вѣдын, тѣко тебе рѣди и си приготоваѣ. Ѣще ли насытнѣи еси, не похоуци сластемъ его». И дрѣгын рѣ: «На трапезѣ ли велицѣ сѣлз еси, и не раздвигни грзчтани своѣго<sup>2</sup>, и не рци: много на ней. Помани, тѣко зло естъ око лѣкаво. Иможе Ѣще зрїши, не простри рѣкы си, и не гнетїса с нимъ в солїаѣ. Развмѣи, еже естъ искренаго Ѡ себѣ, и Ѡ всѣхъ вѣщехъ размышлаи. Иждь тѣко и члкъ прѣлѣжащата ти, а не жри, а не дразгнн<sup>3</sup>, да не възненавидѣнъ будешн. Престани прѣвѣе, наказанїа рѣди, и не тѣж лише сыти, да не прѣкнешиса. Ѣще посредѣ многоу сѣднши, прѣвѣе ихъ не простри раи рѣкы своа. Ико даволно члкъ наказанъ малое». Иовн же: «Внемли себѣ самъ, глѣ, || еда гадын насыщьса, забудешн Гѣ Бѣ своѣго». Также і аплз: «Ѣще гѣсте, Ѣще ли пїете, Ѣще ли что творите, все к славу Бжїю творите», а «не въ сѣмнѣнїе размысленїи. Ѡкъ во вѣрветъ гѣсти все, а иънемогаи зелїе да гѣсть». И наводитъ: «Идын не гадущаго да не оукарѣе, и не гадын гадущаго да не ѡсѣжаѣ. Ты бо кто еси ѡсѣжаи чюжаго рава; своѣму Гоу стонѣть». И пакы: «Идын, Гоу гѣсть, и хвалитъ Бѣ». И пакы: «Не брашна рѣди разарли дѣла Бжїа». И наводитъ: «Все оубо чїсто, нз зло претыканїем гѣсти». И:

«Блжнъ не ѡсѣжаи себе, ѡ немже покѣшѣетса. И сѣмнлнса, Ѣще гѣсть, ѡсѣжѣса, зане не Ѡ вѣры». Ѡбаче: «Брашно насъ не прѣпоставитъ прѣ Бгмъ: иво<sup>4</sup> Ѣще гѣмы, иъвыточьствѣмъ, ни Ѣще не гѣмы, лишїса». И Приточникъ: «Не прѣлсти себе сытостїю чрѣва: дшѣ<sup>5</sup> же скѣднѣ и горкое слѣко вывѣетъ». Аплз же, ѡчищаа брашна рече: «Иже Бѣ сѣтворї на снѣденїе с похваленїе вѣрнымъ и познѣвшимъ истиннѣ. Ико все сзданїе Божїе доврѣ, и ничтѣже Ѡметнѣ, сз блгодаренїемъ гѣдомо: сѣѣтвоста словомъ Бжїимъ и млчвоу». И: «Все чїсто чїстѣ». И: «На гаденїе дрѣгъ дрѣга ждѣмъ». Рече же и Законъ: «Идын и насыщьса, блгословствн Гѣ Бѣ своѣ». И дѣдъ блгодарѣ: «Дѣстѣ<sup>6</sup> кеселїе въ рѣце мое Ѡ плода пшеница и вина и мѣсла». И пакы: «Ико на сытї дшѣ тѣца, и дшѣ алчюца испѣли блгъ». Блгын Гѣ, хотѣи намъ смѣреномъ выти, рече: «Ѣгда възванъ будешн на пиръ, не сѣди на прѣнемъ мѣстѣ: егда честнѣи тебе будеть звѣнын. И шѣдъ звавыи тѣ и ѡного, и речѣть ти: Дѣжъ семъ мѣсто. И тогда начнешн сз стѣдомъ послѣднѣе мѣсто дрѣжѣти. Нз егда званъ будешн, шѣдъ сѣди на послѣднемъ мѣстѣ, да егда прїидеть звавыи тѣ, речѣть ти: Дрѣже, послди выше. Тогда будеть ти слава прѣ всѣми сѣдѣщнми с тобою. Ико вслѣк выслн са, ѡбннзѣеть, и ннзлн са, възвыснтса». И се же на развмъ и полсѣ довлѣно выстѣ<sup>7</sup>. Добрѣ же естъ припомнѣти Іѡвлѣе. Рече бо: «Ѣще ли и хлѣбъ свои едынн гѣдохъ, а снротѣ не подахъ: тѣко Ѡ оуности моеа крѣмлѣхъ тѣко Ѡцѣ». И пакы Гѣ: «Ѣда творїши

I Кор. VIII,  
8.

Притч. XXIV,  
15. XXVII, 7.

I Тим. IV,  
3—5.

Тит. I, 15.  
I Кор. XI, 33.

Второз. VIII,  
10.

Псал. IV, 8.

Псал. CVI, 9.

Лук. XIV,  
8—11.

|| Л. 536 а.

Іов. XXXI,  
18. 18.

Лук. XIV,  
12—14.

<sup>1</sup> Περὶ ἐστίασεως. <sup>2</sup> вст. на ней У. А. <sup>3</sup> Въ греческомъ только: καὶ μὴ διαμαροῦ; а не дразгнн (а не жи) А. <sup>4</sup> д. б. <sup>5</sup> дшн же А. <sup>6</sup> Вдох-хас, «дать вси». <sup>7</sup> довлѣло во А. ἰχθυά.

ѡбѣдѣ или вечерю, не зови дрѣ твоихъ, ни сзсѣдѣ богатыхъ: ѣгда и ти тебе въззовутъ такѡ, и вѣдетъ ти възданіе. Нѣ ѣгда твориши пѣръ, зови нищія і оубогыя, маломощи, хромы, слѣпы: и блжнѣ вѣдеша, іако не имѣтъ въздати ти: въздасть же ти сѧ възстаніе праведныхъ». Томѣ Гоѣ нашемѣ Ісѣ Хоѣ слава въ вѣкы, аминь.

Ѡ ѡбѣденіи<sup>1</sup>. Глѧ четвертаѧ.

Всѣмъ оубо потребно ѣсть ѣже нѣдичисѧ и въздръжати оѣтробѣ, паче же хотѧщимъ Бѣ работати. Добро же ѣсть все в мѣрѣ лагодно, а ѣже невъздръжнѣ іасти, подобно естѣ кораблю ѡвремененѣ. Тѣло во пища трѣбуетъ, а не сласти: малотрѣбѣя, а не прѣсытїа, дова<sup>2</sup>, а не многоїадїа. Ѡбы бо, и дшн и тѣлѣ ||Л 536 б. поласъ || творѧща, здравїе, и крѣпость, и довроравїе ражають, ѡбѣ ѡвоѣ покрѣжають, не точїю зрѧвїе тлѧ, нѣ и недѣгы пакостныи ражають. Оѣказанїе іавѣ малотрѣбованїе прїемлющїи подвижникѣ, волѧщїихъ малкоѣ и жировноѣ житїе<sup>3</sup>, и разѡмнѣиша, и цѣломѣдрнѣиша, и сздравѣиша сѣща. Не тоѣмо же се, нѣ и хѣдитъ страсти дръжан чрѣво<sup>4</sup>. Повѣждаемыи бо брашны раститъ сласти, похоти<sup>5</sup>: іакоже бо дрова великѣ възгнѣщїають ѡгнь, такѡ и множество брашенѣ мысли злыѧ. Многобрашенїе грътанѣ оубо веселїтъ, крѣмї же червь неоѣсыпѧющїи. Іакѡ бо ѡпѣстѣвшїа землѧ тръзнїе ражають, такѡ и оѣмъ велїадаго<sup>6</sup> зѡбитъ мысли нелѣпыѧ. Члѧз<sup>7</sup> ласкрѣдивѣз ничтѡ ино,

нѣ точїю чрѣвѣ повиненѣ вывѣетъ. И пѧмѧти стѣихъ чтѣтъ, а въздръжливый житїю и подобитсѧ. Ѡбыіастивыи ничимже инѣмъ хѡвалитсѧ, нѣ широкимъ и прострѧннымъ чрѣвомъ, храмѡ честныѣ емѣ мотылѣ и блѧглицемъ. Нѣ и дхъ, живыи въ ласкрѣдѣмъ члѣцѣ, скрѣбитъ, и не тръпа скрѣвѣнїа, ходитъ ѡ него: іакоже бо дымъ прогѡнитъ пчѣлы, такѡ и ѡбыіастивый багѣтѣ ѡтѣго дхѧ. Дѣче оубо ѣсть, мїмотекѣщи сладоности чрѣвныѧ, и простѡю пищею трѣбованїе сзѡвршїти тѣлесноѣ, да не оѣподобимсѧ на пѣстыни чрѣвѣ работавшимъ людемъ. «Ѣдоша бо, рече, людїе іасти Исх. XXXII, 6. и пити, и възтѧша игрѧ»: ѣгда бо без мѣры начѧша іасти || и пити, зѡвыша ||Л. 536 в. зѧповѣ Бжїю и на иѣолобѣсїе оѣринѣшасѧ. Доброѣ оубо наслѣдникомъ пишетъ ихъ аплѣ Павелъ: «Ихъже вѣ чрѣво, и слава въ стѣдѣ ихъ, мыслѡщїи земнаѧ». И пакы: «Брашна чрѣвѣ, а чрѣво брашноѣ. Бѣ же и се, и си да оѣпразнитъ». И пакы: «Ище брашна ради скорвитъ брѧ твои, оѣже не по любѣви ходиши. Не брашноѣ своѣ того погѣблѧи, за негоже Хѣ оѣмре». И навѡдитъ: «Такѡкѣи бо Гоѣ нашемѣ не работѧю, нѣ своѣмѣ чрѣвѣ, и доврѡславїемъ и блѣгославїемъ прелѡщѧють сѣща незлобнѣвѣ». И пакы: «Издросѣтъ пѧзѣтнаѧ смѣртъ, а мѣдрѡстѣ дхѡвнаѧ жизнь и мїръ». «Добро оубо ѣсть блѣгодѧтїю оѣтвержити Евр. XIII, 6. сѣща, а не брашны». И пакы: «Нѣсть црѣство нѣноѣ брашно и питїе, нѣ правѣда и радѡстѣ и мїръ ѡ дѣтѣ ѡтѣ». И не пища и жранїе, іакоже ѣсть речено, ѣже сзнищѣтсѧ въ прѣстѣпленїе пища чѣр-

Исх. XXXII, 6.

||Л. 536 в.

Филлп. III, 19.

I Кор. VI, 13.

Римл. XIV, 15.

Римл. XVI, 18.

Евр. XIII, 6.

Римл. XIV, 17.

<sup>1</sup> Peri gastrimargias. <sup>2</sup> довзла А. autarhias. <sup>3</sup> Оѣказанїе... житїе, 'Απόδειξις δὲ σαφῆς τὸ τοὺς τὴν ὀλιγόδειαν καταδεχομένους ἀσχητὰς μᾶλλον τῶν ἀβροδίατων ἐλομένων βίον... ὑγιεινότερους εἶναι, «ясное же доказательство въ томъ, что подвижники, принявшїе на себя подвигъ довольствоваться малымъ, бываютъ болѣе здоровыми, чѣмъ люди избравшіе роскошную жизнь. <sup>4</sup> дръжан чрѣво, ὁ κρατῶν γαστρός, «властвующїи надъ чревомъ». <sup>5</sup> глосса. Въ греч. одно—τὰς ἡδονὰς. <sup>6</sup> велїадаго А. ὁ νοῦς γαστρίμαργου, «умъ чревоугодника». <sup>7</sup> д. б. мнхъ, μοναχὸς γαστρίμαργος.





1 Тим. V, 6. не наследуютъ». И: «Питаніишиа в до-  
Ефес. V, 17. вица, жива оумре». И прире: «Сего ради  
не будите безумни, нз разумѣните, что  
|| Л. 537 б. есть вола Бжіа». вси || во стѹдовнн  
врѣдн ѿ пѣнства възницѣють, іакоже  
и дѣдз ре: «Нощь просвѣщеніе в пици  
моѣи», сирѣ: нощь вѣ ѿ мнѣ ѿкаан-  
нѣмъ, и не разумѣахъ пици. Нощь  
именуаи во мракъ, и тма ѣ винопитіе:  
оупивающіи в оса нощію оупиваютьса, по  
ѿплоу. Написаніе во ѣже ѿ лотовъ дще-  
рю в олею преминѹ. Гѣ же, призывѣша  
прежеречена, всѣѣ заповѣдаетъ, гл҃а:  
Лук. XXI, 19. «Блюдѣте, ѣда ѿтагчѣють сѣца ваша  
ѿбѣданіемъ и пѣанствомъ и печалми  
житѣйскими». Томъ слава въ вѣкы вѣ-  
комъ, аминь.

Ѿ въздржаніи<sup>1</sup>. Гл҃ва шестаа.

Воздржаніе всѣмъ оубо потребно  
ѣсть, паче же хотѣшимъ Бг҃ѹ оубодіти.  
Воздржаніе рѣхомъ не ѿ вращенъ то-  
чю, нз ѿбержное<sup>2</sup>: сирѣ, ѿшланіе  
всѣхъ ѿреченый. Подовѣет же воздер-  
I Кор. IX, 25. жащемъса «всего въздржатиса», по  
ѿпал. Іакоже во чл҃кѹ ѿіатъ который  
любо оудъ, вѣсь чл҃ч<sup>3</sup> оубже ѿбразъ без-  
лѣпотенъ творитъ, тѣкоже оубже<sup>4</sup> ѿ  
ѣдинои дѣтели небрѣвъ, всю въздржа-  
ніа просмрадї лѣпотѹ. Требѣ оубо ѣсть  
не точю тѣлесныйхъ добродѣтелии во-  
лѣзнено любитъ<sup>5</sup>, но и оутренаго чл҃ка  
чистити могощихъ. Воздржаніа во дѣ-  
ло ѣсть ѣже кромѣ быти всеа скотный  
сласти, ничесѣже чрѣса волю заповѣ-  
дїи Бжіиныхъ творити. Воздржаніе ѣсть  
оубда, възстающн на врашно, и на имѣ-  
ніе, и на славу пожелѣннаго стремаенїа.  
Нѣсть во чесо блгыхъ стѣжати бес тер-  
Лук. XXI, 19. пѣніа и родителнаго въздржанїа: «Ѣ тер-

пѣніи во вѣшемъ стѣжати дша вѣша». ||  
Хотѣи во исправити въздржаніе, часто || Л. 537 в.  
млѣвѹ да твориты: «Беспрестѣани во мо- I Сол. V, 17.  
литвѹ дѣните», рече. Млѣва и въздржаніе  
празнї оума ѿ мирскїи сластїи и ѿ  
всакого дѣланїа възтавлѣтъ. Плотн и  
крѣвь, рече ѿпал, плѣскыа страсти<sup>6</sup>,  
низтавлѣща оума в хотѣніе своѣ: «Зане, I Кор. XV, 50.  
рече, плѣть и кровь црѣкїа Бг҃ѹ не имѣ  
наследовати». Сїи плѣ пица ѣсть чре-  
вомъ<sup>7</sup>: «Внегда приближатса на ма II Сол. XXVI,  
зловѹщей снѣсти плѣти моїхъ». Иже II  
оубо въздржаніемъ истайтъ плѣть свою,  
гладомъ заморитъ вѣсы и немощнѣи-  
ша на свою брань сздѣвлѣтъ. Трѣбѣ  
оубо, іакоже речено, всѣми чювствы  
въдржатиса, зрѣніемъ, слухомъ, ѿбо-  
ннїемъ, ѡсыкомъ, и чрѣвомъ, и кѣсе-  
ніемъ<sup>8</sup>, стѹпаніемъ нелѣпомъ и прочими.  
Подовѣе во воздржаникѹ всакоа стѹ-  
добныа сласти и желанїа вышшѹ быти.  
Воздржанїа во рачителе іавѣ тѣло  
зарави соутъ, а оумомъ цѣли, дша ве-  
селѣще радостію іа кз Бг҃ѹ, оума ѿ зем-  
леныхъ ѿстѹпльша, а вышнї желѣюща.  
Всакого сластохотѣнїа чюжи сѹще, про-  
чѣе ненавистницы стрѣтемъ, а бѣолюбцы  
ѡбрѣтаютьса. Млѣва же и чиста кз  
Бг҃и, и сз аглы славитъ<sup>9</sup> Бг҃. Речѣша  
же и Книгы<sup>10</sup>: «Взслѣт похотѣнїи своѣ<sup>11</sup> Сирахъ XVIII,  
не ходи, и ѿ желѣемъ си възбраннїи. XXXVII,  
И не веселїса ѿ мноствѣ вращнѣ. И не 32—34.  
прѣсыщїса во всакой пици, и не раз-  
ливѣйсѣ на различна вращна. Во мноствѣ  
во || вращнѣ недѹгъ будеть: взнимами || Л. 537 г.  
же приложити животѣ». Бл҃жныи же  
дѣдз, показавъ свершеноѣ въздржанїе,  
рече: «Оубавенъ бы іако трава, и сше и II Сол. CI, 5.  
сѣце моѣ, іако забвї снѣсти хлѣва мо- 6.  
ѣго. Ѿ гласа въздыханїа моѣго прилпе  
плѣть моѣ кѣсти моѣи». И пѣкы: «Зане II Сол. CI, 10.

<sup>1</sup> Περὶ ἐγκρατείας. <sup>2</sup> περιεχτική, «объемлющее (и другое)». <sup>3</sup> чл҃къ Ц. <sup>4</sup> иже У.  
<sup>5</sup> любити У. <sup>6</sup> вст и Ц. У. <sup>7</sup> δαιμόνων, «бѣсовъ». <sup>8</sup> погр. косьнымъ Ц. ἀφῆς,  
«осызаіемъ». <sup>9</sup> ὑπεραίρουσι, «славятъ». <sup>10</sup> ἡ Γραφή, «Писаніе».

попѣ іако хлѣбъз іадѣ, и питіе моє с  
 Колос. III, 5. плачемъ растварѣ. Павелъ рече: «Оу-  
 мертвѣнне оуды ваша земныя». И пакы:  
 II Кор. VII, 1. «Учисти мѣ оубо себе, братіе, ѿ всякоѣ  
 скверны плоти и дѣла, сѣдѣвающе сѣгнѣю  
 въ страстѣ Бжїи», да вѣдемъ цркви Бга  
 II Петр 1, 5 жива. И Петръ: «Поддайте въ вѣрѣ  
 6. вашей до вѣрѣ, а в дѣтели разоумъ,  
 и въ разумѣ въздержаніе и трзпѣніе». Тре-  
 вѣтъ оубо естъ прѣно трезвѣтиса, и  
 вѣдѣти, и вышнихъ искати, и мудро-  
 Лук. XII, 35. вати по заповѣди Гнѣи, гл҃шеи: «Да вѣ-  
 36. дѣтъ чрѣсла ваша препомѣна, и свѣ-  
 тилници горюще: и вы подобни члкомъ,  
 чающе Гѣ своѣго, когда възвратитсѣ ѿ  
 брака, да пришѣшѣ и толкнѣвшоу, абїе  
 Лук. XII, 37. ѿвръзѣтсѣ емѣ». И приводїи: «Бл҃жнн  
 рави ти, іа Гѣ пришѣдѣ ѿвращетъ  
 тако твораща. Яминь гл҃ю вамъ, іако  
 прѣпоіашетсѣ, и минѣвъ послужитъ  
 имъ». Томѣ слѣва въ вѣкы вѣкѣ,  
 амїнь.

Ѿ ПОСТѢ<sup>1</sup>. Глава седмаа.

Черноризецъ, хотѣи чистомъ пос-  
 томъ себе Бсѣ присвоити, сѣще истин-  
 ное пощеніе длженъ естъ и зволити,  
 а не порабоцатиса стрѣтемъ, и велїе  
 безмѣрїе дѣлати кинѣ. И таковыи  
 аггломъ речитъ<sup>2</sup>, и съ праведники  
 ликѣтъ. || Свабажаемъ бо земельнѣ, на  
 небеснаа тѣтитсѣ: заѣ драхлѣ, ѿнамо  
 свѣтитсѣ, заѣ нѣда себе, тамо почи-  
 ваетъ. Подобенъ бо естъ постникъ фѣни-  
 ковѣ цвѣтѣ, гл҃емомѣ алѣна<sup>3</sup>, іако внѣ-  
 оудѣ оубо естъ драхлѣблещенъ, оутрѣоудѣ  
 же снѣженъ и многоплѣденъ. Такоже и  
 постникъ: внѣоудѣ свѣтѣтъ, а оутрѣоудѣ

свѣтелъ сы, къ Бгѣ дрзновенїемъ ве-  
 сѣдѣтъ. «Ѣлама во, рѣ, внѣшнїи ншѣ  
 члкъ растлѣваѣтъ, толико внѣтрени  
 понавляѣтсѣ днѣ аче день». Постъ оубо  
 естъ еже не точїю поздѣ іасти, нѣ еже  
 мало іасти, и не еже чрѣсъ днѣ іасти,  
 се пощенїе<sup>4</sup> естъ, но еже не различнаа  
 брашна іасти. Пощенїе бо истинно ѣ  
 трапеза едїнѣмъ вращномъ оустроѣна.  
 Постъ же бездѣменъ<sup>5</sup> ѣ, иже оустѣвнаго  
 врѣмене ждѣ, в годѣ и еже іасти<sup>6</sup> безъ  
 възстагновенїа<sup>7</sup> къ трапезѣ вѣчѣ, и  
 съ плотию оумѣ къ сласти прѣлежащенї  
 вѣжѣ. Нѣжно ѣ и се влѣсти въ воз-  
 держанїи вращенїемъ, да не въ скарѣдїе  
 ихъ кого прїидетъ что когда<sup>8</sup>. Се бо  
 и клѣтва что естъ, и вѣсовско ѿчиноу.  
 Не іако зловъ ѿемлемсѣ ихъ, да не вѣ-  
 деть, нѣ да сластнѣ кровь<sup>9</sup> себе ѿвер-  
 гше, попалаа оуды плоти в мѣрѣ оудрѣ-  
 члѣмъ. Да аще ідрѣвъ естъ, мѣчнтиса  
 лѣпотнѣ, егда бо и немоцнѣтъ,  
 крѣмитсѣ мѣрнѣ: не подобѣтъ бо  
 ѿслаблѣти тѣла пѣвнѣющиса, нѣ  
 еліко довлѣти на пѣвнѣгъ моци. Прѣвѣ  
 законъ заповѣдаетъ, гл҃а: «И || аще по-  
 молїтсѣ мѣтѣвою, и сѣкыры да ѿчисти-  
 сѣ, і еліко сѣтворѣтсѣ ѿ логїа, да не  
 снѣстъ всѣ днїи мѣтѣвы своѣа: іако сѣтъ  
 вѣдетъ Гоу». И Данїилъ рече: «И зѣ вѣхъ  
 Дан. X, 2. 3. плачѣса трїи седморица днѣ: хлѣба же-  
 ланїа не іахъ, и вно не внїде во оустѣ  
 моа, масїю<sup>10</sup> не помазѣсѣ». Тѣмже  
 тако сѣ истѣавъ неїаденїемъ, и ѿчи-  
 ноу не желѣа іадомѣ, бытъ «мѣжѣ  
 Дан. X, 11. желанїи» дхѣвнѣ, и сподобисѣ тѣинъ  
 почтѣнѣ вїдець быти и сѣвѣдннѣкъ  
 агглѣ Гаврїилѣ. Такоже и іадѣ трїи  
 ѿтрокъ ѿ сѣменъ земленыхъ вѣаше, и

||.І. 538 б  
 Числа VI,  
 3—5.

||.І. 538 а.

<sup>1</sup> Peri nēstēias. <sup>2</sup> συναμιλλᾶται, «соревнуетъ». <sup>3</sup> τῷ λεγομένῳ ἀλατῖφ.  
<sup>4</sup> ἀσχησις. <sup>5</sup> ἀλογος. <sup>6</sup> в годѣ и еже іасти, ἐν δὲ τῇ ὥρᾳ τῆς τροφῆς, «во время же  
 принятїа пищи». <sup>7</sup> ἀχαλινώτως, «необузданно». <sup>8</sup> да не... когда, ἵνα μὴ εἰς βδέ-  
 λυξιν τινος αὐτῷ ἔλθοι τί ποτε, «дабы когда нибудь не почувствовать въ себѣ отвраще-  
 нїе къ чему-либо». <sup>9</sup> τῷ ἡδέω τρωφῶν, «сладкихъ яствъ». <sup>10</sup> На поляхъ дру-  
 гой рукою написано: ἐλέωμъ Ц.

вздержаніе и ѿ любви даже к Бг҃у  
огнь печный на росѣ предложити. И Моисеи  
четырнадцати деньми поста законъ при-  
ятъ. Также и Іліа толицѣми денми  
поста самовидецъ славы Г҃на бысть.

II Кор. VI, 5. прїимъ. И Іпѣлазъ «трьды и бдѣніи и по-  
сты» тѣло поработѣаше. Рече и прѣркъ

Іоиль I, 14.  
15

Іоиль II, 12.  
13.

Іоиль: «Всѣните пощеніе, проповѣдите  
служеніе и възпїите: оубы мнѣ, тако  
близъ днь Г҃нъ». И по малѣ: «Ннѣ  
глетъ Г҃ Бж҃ нашъ: ѡбратитеса ко мнѣ  
всѣмъ срѣчемъ вашимъ, пощеніемъ и  
рыданіемъ». И паче вопіемъ<sup>1</sup>: «И растер-  
гните срѣца вѣша, и ѡбратитеса къ Гоу  
Бг҃у вѣшемъ, тако млтвѣ и щедрѣ естъ,  
трьпеливѣ и многомлтвѣ, и каже ѡ

Псал. XXXIV.  
13.

Псал. CVIII.  
23

злѡбѣ вашѣ». И пакы дѣдъ: «Изъ же,  
внегда ѡни агавіе творяху ми<sup>2</sup>, ѡбла-  
чѣша въ вѣрѣщице и смѣрѣхъ постомъ  
дшѣ моеу». И: «Колѣнѣ мои и знемо-  
гостѣ ѡ поста, и плоть моя и змѣ-

||Л. 538 в.

ниса елеа ради». Поощеніе бо истинно  
ѣ не точію еже истайти себе самоу,  
нъ и великоже естъ гадн, юже естъ хо-  
тѣлазъ гисти, дати вдовицѣ и сиротѣ,  
да вземъ и насыщеса, молитеса зань,  
и прїагта вдетъ жрѣтва его Бг҃мъ:

Исаія LVIII.  
7.

также рече Исаія: «Постася раздравлѣн  
алчнымъ хлѣбъ свои». Бл҃гын же нашъ  
вѣла, хотѣ дѣломъ ны наказати, прѣвѣ  
самъ постиса. И ѡ вѣснѣмъ рече: «Сн  
родъ<sup>3</sup> ничим же можетъ и зыти, нъ  
толко млтвою и постомъ». И приводи:

Матѣ. XVII.  
21.

«Гдѣ поститеса, не будите тако лице-  
лук. VI, 21. мѣри». И: «Бл҃жени алчущей ннѣ, тако  
тн насытитеса». О Хѣ, емоу слава въ  
вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ сребролюбїи<sup>4</sup>. Гл҃ва ѡсмама.

Сребролюбїа недл҃га сѣло лю и гоу-  
бїтелевѣ естъ. Не мощно оубо жити  
бг҃ооугодно сущемъ сребролюбивѣ и сре-  
бролюбивѣ. Си бо гдѣла, егда стѣденъ и  
невѣрнъ дшѣ ѡбращетъ, бл҃гвенны етерѣ  
вложитъ в ню вины<sup>5</sup>. Написавѣ бо въ  
оумѣ чернорїзцѣ старѡсть долгъ и не-  
мощь тѣла. И акѡ море не наполнѣтса,  
прїемла множество рѣкъ, такѡ желаніе  
сребролюбїа<sup>6</sup> не исполнѣтса трьбѡванїи.  
Хотѣи, оубо ѡсѣщи сребролюбїа вѣдѣзъ,  
кѡрень да истребѣтъ. Сщ҃ноу бо кѡрени, и  
престѣкѣмамъ вѣтвемъ, и пакы ѡра-  
стѣтъ. Сребролюбивѣ мнїхъ дѣлаетъ при-  
лѣжно, а неврегы и мѣнїа млтвѣхъ  
прилежитъ и чтенїихъ. Сребролюбїи  
сзвїраютъ благѡлице на земли, а не-  
сзѣжавын на нѣси. Гл҃ютъ || Книгы:

||Л. 538 г.

Второзак. XXVII, 15.

«Прѡклѣ творѣи идола, и полагама въ  
кровѣ». Также<sup>7</sup> и и мѣнїа<sup>8</sup> сребролюбїа  
стѣтъ. Ѡвъ кланѣтса къ мирѣ непѡлѣзнъ,  
ѡвъ же подѡвїе носїи привидѣнїа богѣ-  
ства<sup>9</sup>. И акѡ вывѣетъ чрѣвѣ работѣю-  
щимъ чрѣво вѣзъ, семъ златѡ такѡ. Сѣ  
вѣсѣ чѣрвь в костѣ члѣкъ вывѣетъ, погѣ-  
даи его печалїю и безсонїемъ. И стѣими  
Книгами въ истинѣ ѡречено естъ: сїамъ  
вѣдомъ, такѡже речено, невѣрнїи и не-  
надѣжнїи недл҃гоую, паче же любовлѣстнїи  
и идола слѣжителе. Оубо на Бога оупѡ-  
ванїе не имѣтъ, но на кѡпища црѣка, иже  
праваго пѣти сзѣстѣльше, въ вѣрѣгы и  
пропастн погыбелныа взвѡдѣтса, такѡ  
рече Писанїе: «Любѣи златѡ не ѡправ-  
дїтса». И пакы: «Сребролюбѣць ничесоже  
беззаконнѣ: сен бо и своу дшѣ продажноу

Сирах. XXXI,  
5.

Сирах. X, 10.

<sup>1</sup> б. д. вопїетъ. <sup>2</sup> вневгда... ми, εν τῷ αὐτοῦ παρενοχλεῖν μοι, «внегда они стужаху ми». <sup>3</sup> направлено изъ родомъ Ц. <sup>4</sup> Περὶ φιλαργυρίας. <sup>5</sup> бл҃гвенны етерѣ вины, εὐλόγους τιὰς προφάσεις, «благовидныя нѣкоторыя предлоги». <sup>6</sup> φιλαργύρου, «сребролюбца». <sup>7</sup> попр. такоже Ц. <sup>8</sup> б. д. имѣнїи, ὁ ἐχῶν. <sup>9</sup> подѡвїе... богѣства, ἀγαλματοφορεῖ φαντασίαν πλοῦτου, «носитъ въ себѣ прїукрашенное представленїе о богатствѣ».

Сирах. XXXI. 6. твoрѣ<sup>1</sup>. И: «Иноси дани быша в па-деніе злата ради»: И Іоудѣ не точію лика апѣка испадѣ, нз и прѣдѣтель блѣнь бысть, і оудавивъса погыбе. Иво възійстинѣ гнѣсѣ и скаредіе прокаженіа естъ сребролюбіе, іакѣ іавлено бысть Гіезіѡмѣ. Нз не превѣтно естъ хотѣщемъ: не естественѡ во, нз волително, и можетъ възкорѣ чѣстѣ быти чакoвын, взпїа кз Матѡ. VIII. 2. Ісoу: «Гїи, іице хоцѣши, можеши ма ѡчи-стити». И нерачѣшемъ дрѣво прѣтѣыка-ніа естъ, жрѣцимѣ эмѣ. И весь безаконныи впадетѣса в не: «Блѣжнѣ оубо чѣкѣ, иже ѡвѣрѣтѣса непорѡченѣ и възсѣтѣ златѣ не иде», по Книгамѣ. Іаковѣ бо, прѣтѣ сребролюбѣемѣ, рече: «Златѡ || кѣше и сребрѡ изорѣавѣтѣ, и рѣжа еѡ на послѣше-ствѡ вамѣ вѣдѣ, и снѣкѣсть плѡти кѣша іакѡ ѡгнь». И пѣкы: «Воле нѣтѣ, богѣтїи, плачитѣса задрѣжѣще<sup>2</sup> ѡ стѣрѣтѣхѣ кѣши градѣщнѣхѣ на васѣ». Прїискренла<sup>3</sup> же снѣ іавѣкѣмѣ прѣркѣ, понoсѣ сребролюбѣемѣ рече: «Лютѣ жажѡущїимѣ не сѣщїи его. Лихоимѣ лихоиманїе зло домѣ сво-емѣ<sup>4</sup>». Добрѣ, еже рече, іакѡ «нѣ сѣтѣ еѡ», иво вѣкѣмѣ богѣтѣство. Иікоже и Псал. LI, 9 Дѣдѣ снѣмѣ глѣше: «Ѣ чѣкѣ, иже не по-ложн блѣ помощннѣкѣ сѣтѣ, нз оупокѣ на мнѡстѣво богѣтѣства своѣго, и въззѣмѣже сѣ-тою своѣю». И Іѡвѣ: «Ице сѣверѣтѣ грѣшннѣкѣ іакѡ землю сребро, равно же кѣлѣ златѡ: все прѣвѣдннѣцы снавдѣтѣ». И дрѣзѣмъ своимѣ непорѡчннѣмѣ житїемѣ, глѣше: «Ице ѡвѣщїѣ златѡ крѣпостѣ мою. Ице ли возвѣселнѣхѣ, мнoгѣ ми богѣтѣствѣ бывшѣ». «Лѣче оубо мало прѣвѣдннѣкѣ пѣ богѣтѣства грѣшннѣ мнoга». Послѣшьствѣтѣ

же и Павелѣ, іакѡ «корень вѣкѣмѣ зломѣ I Тим. VI, 1. естъ сребролюбїе»: естъ во и неспостра-даленѣ и немлѣтнѣвенѣ любѣннѣ сребро. Ѣпѣсѣ же нашѣ и Гѣ, вѣдѣннѣ стѣрѣтѣ сребролюбїа, дѣши гѣвнѣтѣлнѣ сѣщїоу, достѡннѡ ицѣ-ленїе принoсїтѣ, глѣ: «Не стѣжїтѣ мѣдннѣ, Матѡ. X, 9. ни сребрѣ, ни златѣ вѣ поїасѣхѣ кѣши». И прїкoдїтѣ: «Амїнѣ глѣю кѣмѣ, іакѡ вѣдннѣ<sup>5</sup> богѣ внїдѣтѣ вѣ цѣрѣтѣво нѣнѡе», іакѡ вѣзвѣдо лѣгѣкѣ сѣщїю<sup>6</sup> и оудѡбѣ на нѣо вѣзлѣтѣтѣіоущѣ. Томѣ слѣва вѣ вѣкѣкѣ вѣкѣкомѣ, амїнѣ.

Ѣ мѣзѡиманїи<sup>7</sup>. Глѣва дѣвѣтѣла.

|| Мѣзѡимѣць тѡ<sup>8</sup> и лихоимѣць, тн<sup>9</sup> || I 539 6. сребролюбѣецѣ, илн<sup>10</sup> лишѣвннѣкѣ, едина колесннѣца естъ четѣвернѣчна, и мѣщїе гордо-стнѣго возѣтѣл и стѣрѣннѣша, иже блѣ оубо нннѣзѣрженѣ бысть, снѣнѣлетѣ<sup>11</sup> вѣса послѣдѣющїа эмѣ вѣ своѡ погыбѣель. Не подобно естъ добрѣ снѣснѣлїннѣмѣ Ѣ вражѣбннѣкѣ водїмѡ быти, да не с нннѣмѣ вѣ іамѣ мѣченїа вѣчнѣнаго вѣвалѣтѣса, нз пѣче іпѣлѣмѣ вѣ жїзннѣ стѣвнѣтѣса, глѣщїемѣ: «И мѣщїе же пнѣца и ѡдѣннїа, снннѣ дов-лннѣса. Хотѣщїен бо богѣтнѣтнѣса, впадѣіо в напѣстнѣ и в сѣтнѣ непрїазнннѣны». Богѣннѣбoсѣ оубо заповѣднѣ іпѣкннѣл, пѣче же сѣмого Гѣ, глѣщїа: «Не стѣжїтѣ златѣ-Матѡ. X, 9. тѣ, ни сребрѣ», «ни же пѣцѣтѣса, что Матѡ. VI, 25. іастнѣ илн что пнѣтѣ», что чѣкѡвѣго оуѣстнѣ-тѣла нннѣзлѣгѣтѣтѣ блѣ и своїма ногѣма сннѣрѣтѣтѣ. Добрѣ же и Прнѣтѣчннѣкѣ поoу-чѣтѣтѣ мѣзѡимѣца, глѣ: «Не ѡннѣманнѣ Прнѣтѣч. XXII, 22. оубо гѣ: нннѣщѣ во Ѣ». И пѣкы: «Лѣбннѣ Еккл. V, 9 сребро не насытнѣтѣса сребрѣ», занѣ нннѣщїи

<sup>1</sup> Этотъ стихъ находится въ разночтенїяхъ: Φιλαργύρου μὲν γὰρ οὐδὲν ἀνομιώτερου οὗτος γὰρ καὶ τὴν ἑαυτοῦ φοχὴν ἔκπραχτον ποιεῖ. <sup>2</sup> ὀλοόζοντες, «рыдающе». <sup>3</sup> пре-искренла У. παραπλήσια, «подобное». <sup>4</sup> лихоимѣ... своѣмѣ. Этотъ стихъ пропущенъ въ греческомѣ текстѣ, въ Библии же читается: Ὁ ὁ πλεονεχτῶν πλεονεξία κακὴν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, «Горѣ лихоимѣствующѣму лихоимѣство зло дому своѣму». <sup>5</sup> δυσκόλω, «неудобь». <sup>6</sup> іакѡ... сѣщїю, ὡς τῆς ἀκτῆμοσύνης εὐτελοῦς οὐσίας «такъ какъ нестяжанїе легко достнѣжнѣмо». <sup>7</sup> Περὶ δωροληψίας. <sup>8</sup> стертѡ. Ц. тн А. <sup>9</sup> попр. и Ц. <sup>10</sup> тн А. <sup>11</sup> вст. δὲ, «же».

вѣсть ходити право жизни. И еже: Сирах. IV, 35. «Да не вдетъ рука твоа прострѣта на взачтѣе, а на взданіе согбѣна». Тоже же Дѣян. XX, 35. <sup>1</sup> **Ипѣлз:** «Блаженѣесть даѣти, нежели взимати». Законъ же рѣ: «Не въправди нечестива мзды ради. И мзды не возми: мзда во ѡслѣплаетъ очи видѣшнимъ». И Самуилъ же дрѣжа заповѣтъ законнъ, и глше людемъ: «Ѣда ѡ рѣкы чѣла взлхъ избавѣ или ѡбѣвъ; Се посллхъ Гѣ». Прркъ же ймосъ, скорѣа ѡ людехъ, глше: Амос. V, 11. «Мзда ѡзвранѣ прѣлсте ѡ ницихъ». И Исаія I, 23. <sup>2</sup> **Исаія** посовѣствѣа рече: «Кѣси, || любѣщей мзда, гонѣще вздданіе». И <sup>1</sup> оукарла, Исаія V, 23. рече: «Горе ѡправдающимъ нечестива ра<sup>а</sup> мзды, и праведное праведна<sup>а</sup> вземающ<sup>и</sup> <sup>2</sup>». И инъ: «Дрѣве и мзды очи мдарый ѡслѣпляютъ». И пакы: «Гвѣитса мздоймецъ: а не любяи мзды ймачи, живъ вдетъ». И пакы: «Пріемлаи мзда в надра бес правды, не правлетса на пѣти». «Изволенѣе оубо йма довро, нежели богѣства». Дѣвъ же, Боѣ молѣса, глше: «Не порѣви съ нечестивыми дша моѣа, и съ мѣжи крѣви животѣа моѣго, въ йже рѣкахъ безаконіа, десница йхъ исполниса мзды». Нечестивы безаконники и мѣжа крѣви нарицаетъ мздоймца. И пакы: «Безъменъ и несмысленъ погыенѣте, и ѡставиша тѣждѣимъ богѣтство еѣ». Рѣвно еже рещи: «Безъмне, сѣи нѣщи дшу твоѣ ѡзмѣть ис тебѣ: а ѣже оуготова, комоу вдетъ»; Безъмна йменѣа надѣющаеса на богѣство за безвѣстїе плотнаго житїа. И пакы Дѣвъ: Псал. XLVIII, 11. «Приклони <sup>3</sup> срѣце моѣ въ свѣдѣнїа твоѣ, а не въ лихѣимство». И Іѡвѣ, показѣа чистотѣ своѣ, глтъ: «Ище же и рѣкама мойма прикоснхса мздаѣ». И Гѣ Флсъ Лук. XII, 15. нашъ повѣдаетъ, глѣ: «Блюдѣте и хранитеса ѡ всегѣ лихѣиманїа: ѣко не ѡ

избѣтка комѣ живѣ еѣго естѣ ѡ ймѣнїи еѣго». «Праведный вѣрою живѣ вдетъ». Авв. II, 4. Римл. I, 17. **Ѡ Хѣ Гѣ, Гѣ** нашемъ, емоу слава въ вѣ<sup>4</sup>.

**Ѡ скупости<sup>5</sup>. Глава десѣтаѣ.**

Скупость ѡ молодшїа прозвѣетъ, пѣче же ѡ невѣрїа и неоупованїа. Ище бо ѡ види<sup>||</sup>мый, ѣже даѣтъ намъ бѣгаѣ ||Л. 539 г. всегда ѡбїлно бѣгостїю своѣю Бѣ, и не емлемъ вѣры емъ, нъ смнниса како ѡ невидимы и вѣчны и прѣбытны<sup>6</sup> блазѣхъ, ѣже самъ ѡвѣща намъ подѣти, вѣрѣ ймемъ емъ, «йхже ни ѡко видѣло, I Кор. II, 9. ни оухо слышело, ни на срѣце члѣкѣ не взшло»; Взйстинъ оубо поносими есмы Бжѣтвены Писанїемъ, ѣко: «Мѣжа хѣдо-Притч. XVIII, дшна кѣто претерпитъ;» <sup>14</sup> **Вззвѣрѣемъ** оубо Боѣ ѡ трѣбованїи телеснѣемъ, да ѣвѣ вдетъ и ѡ дѣокномъ вѣрѣюще емоу. Тѣм же томъ вздданимъ ѡ всемъ, ѣко тѣ печѣтса ѡ нѣ и вѣсть, «йхже трѣк-Матѣ. VI, 8. вземъ прѣже прошенїа» нашего. Бѣ во всѣмъ щедротивъ естѣ, ѣкоже и Премѣдрость рече: «Иже ходитъ прѣпростѣ, Притч. X, 9. ходитъ надѣѣйсѣ». И пакы: «Вѣрномъ<sup>||</sup>Притч. XVII, все лѣпо естѣ богѣство, невѣрнъ же не достоинъ и пѣнѣсъ». И: «Бѣгвенїе Гѣе<sup>||</sup>Притч. X, 6, 22. на главѣ праведны». И: «Дша благосло-Притч. XI, 25. кїма всѣмъ щедрѣ<sup>2</sup>». И: «Ѣлаи правдѣ<sup>||</sup>Притч. XI, 21. прїемлетъ мзда вѣрнъ». «Не оуморитъ<sup>||</sup>Притч. X, 3. во гладѣ Гѣ дша праведны». «Надѣѣивоса<sup>||</sup>Притч. XI, 28. на богѣство своѣ, тѣ падѣ». И: «Ймѣ<sup>||</sup>Притч. XIII, нїе тѣщно свираемо съ безаконїемъ, тѣщтно вылетъ: а свиралаи себѣ съ благодаренїемъ, разбогѣтѣетъ». Глѣтъ же Иѡвїс: «Ище вдетъ въ тебе скѣденъ ѡ<sup>||</sup>Второзак. XV, братїа твоѣа, не сжми рѣкы своѣа ѡ<sup>||</sup>7, 8. него, нъ дажѣ емъ, еліко же трѣвѣетъ». И Пѣвениецъ: «Се очи Гѣи на бошїйсѣ<sup>||</sup>Псал. XXXII, еѣго, избавити ѡ смрѣти дша йхъ, и<sup>||</sup>18, 19.

<sup>1</sup> попр. Фѣ Ц. <sup>2</sup> вземающимъ А. <sup>3</sup> Прикло Ц. <sup>4</sup> въ вѣки вѣкѣ, аминь У. <sup>5</sup> Перї скупѣотїтос. <sup>6</sup> парамѣнѣу аѣвѣѣ, «пребывающихъ благахъ». <sup>7</sup> пѣса аплѣ, «всякая простая».

Псал. XXXIII, 11. прѣкръзнити ꙗко въ гладъ». «Богатїи ѡбнищаша и възакѡша: ꙗко възыскающеи Гѡ не лишѡтсѧ всего добра». «Не видѣ прѡведника || ѡставлена, ни сѣмени его просѡща хлѣба». И другїи: «Жилъ и нищѡго, ѡблаженъ». И: «Дшїи своѣи блготворити мѡжь мїлостивъ». Такоже и Апѡл: «Сѣан ѡпада, ѡпада и пожне. Кожѡ, ꙗкоже иazoleнїе имать срѡемъ, ѡбаче не ѡ скорби, ни ѡ нѡжа: тїха бо дѡтѡла любити Бѡ». Дшїелюбивыи же и блгыи Гѡ, «Вззрите, рече, на птїца небесныѡ, ꙗко не сѣютъ, ни жнѡ, ни сѡбираютъ ѡ житница, и ѡ ѡцъ вѡшь нѡныи крѡзмити ѡ: не вы ли пѡче лѡчше есте ихъ?» И прирѡ: «Не пѡцѡтѡса оубо, глѡще: что ѡмы, или что пѡемъ, или въ что ѡблецѡмса; вѡстѡ бо ѡцъ вѡшь нѡныи, ꙗко трѡвѡете сїхъ всѡ. Ицѡтѡе же прѡже всего цѡтѡвїа Бжїа, и си всѡ приложѡса вѡ». ѡ Хѡ Іѡѡ, Гѡ Бѡѡ нѡшемъ, ѡмоѡ слава въ вѡкы вѡкѡ, ѡмїѡ.

ѡ в займъ дающеи хъ<sup>4</sup>. Глѡка ѡ.

ѡже в займъ дѡдѡти подобно ѡ, пѡче же ѡдиновернымъ и сѡнаслѡдникомъ вратїи, ꙗко и Законъ повѡлѡваѡ: рече бо: «Братѡ си вѡдѡси ѡ займъ», сирѡѡ пѡзакѡнномъ, чюжемъ<sup>5</sup> же не дѡи ѡ займъ, сирѡѡ беззакѡнномъ. Се оубо Законъ, пѡсѡветъ же и Прїточникъ, глѡ: «Творѡи мѡтѡныю, дѡетъ в займъ блїжнемъ своѡмъ, и помагѡи рѡкою, вѡдѡетъ зѡповѡди». И пѡкы: «Дѡжь в займъ блїжнемъ въ вѡвѡмъ потрѡбѡи его». И: «Не ѡшѡнса блготворити оубѡгъ, ѡдѡ имать рѡка тѡво помагѡти. Не рѡи: ѡше вѡзвратисѡ, и оутрѡѡ ти дѡмъ». Сїмъ прїискрѡѡ и Пѡѡсникѡ призѡваѡ, глѡ: «Блгъ мѡжь,

милѡга и дѡмъ». И пѡкы: «Вѡсь дѡнь мїѡ-лѡетъ и || ѡзѡимъ дѡетъ прѡведныи, и сѡмъ его въ блгвенїи вѡдѡетъ». И пѡкы: «Зѡемлетъ грѡшникъ и не възвѡрацѡетъ, прѡведныи же мїлѡетъ и дѡетъ». Трѡвѡ же ѡстѡ вѡдѡѡти мѡсль Бжїтѡвенѡго Писѡнїа, ꙗкоже в займъ дѡдѡти въ помїловѡнїа мѡесто искрѡвенѡго повѡлѡно ѡстѡ, ꙗко ѡстѡ писѡно: «Зѡповѡди дѡмъ пѡи-мї оубога, пѡгѡвѡи сребро вѡрѡта рѡди». И пѡкы: «Вѡль краснѡ мѡтѡ въ вѡвѡмъ скорѡи». ѡпоможе ли тѡѡлесникъ своѡмъ, и мѡши и вѡрѡющѡ тѡ въ вѡскрѡсенїи споможенїю послѡхѡ, ꙗко не въздыхѡющѡ на тѡ. Не полѡзно бо се. Не вѡдемъ оубо злѡта дѡѡма и вѡшнѡ нечѡднїѡ, и хъже рѡжа и тѡла на послѡшѡствѡ вѡмъ вѡдѡетъ, слышѡще Пѡвѡла, глѡща: «Пѡдѡвѡлѡи ѡѡдро-чтѡю, и мїлѡгаи тїхѡстїю». И: «Въ трѡѡвѡнїа сѡтѡхъ причѡщѡщѡса». И другъ-идѡ: «Дѡ оучѡтѡжѡса и нѡшнѡ добрыхъ дѡѡѡхъ прилежатнѡ въ нѡжнаго трѡѡвѡнїа, дѡ не вѡдоутъ беспѡдннѡ». Рече же и прѡркъ Зѡхарїа: «Сѡдомъ прѡведномъ сѡднїте, мѡтѡ и ѡѡдрѡты тѡворитѡе кѡждѡ вѡратѡ своѡмоѡ». Іѡвѡнъ же: «Иже ѡще и мѡ житїѡе мїѡра сѡгѡ, и вїднїтъ вѡрѡта своѡго трѡѡвѡющѡ, и зѡтѡворнїтѡ оутрѡѡѡвъ своѡ ѡ него, кѡко лѡвы Бжїа прѡвѡвѡѡетъ в немъ;» Сїмъ пѡдѡвнѡ сїсѡнїа нѡшего прѡмыслѡнникъ Гѡ повѡлѡвѡѡетъ, глѡ: «Всѡкомъ просѡщѡемъ оубѡ тѡбѡ дѡи, и хотѡщѡ зѡнѡтнѡ оубѡ тѡбѡ не ѡвѡратнѡ». ѡ Хѡ Іѡѡ, Гѡ Бѡѡ нѡше, ѡмоѡ славъ<sup>8</sup>.

ѡ лїхвѡхъ<sup>9</sup>. Глѡка вѡторѡнѡдѡесѡ.

Мїѡра сѡгѡ чѡщѡи не вышѡ тѡжь и кѡтѡры ѡстѡлнса, ѡще не || с прилѡгомъ || вѡспрїимѡѡ вѡщїи, ѡгдѡ пѡче прѡѡже дѡѡга

Второзак. XV, 10.

Сирах. XXIX, 1.

Сирах. XXIX, 2.

Притч. III, 27. 28.

Псал. CXI, 5

Псал. XXXVI, 26. ||Л. 540 б.

Сирах. XXIX, 12. 13.

Сирах. XXXV, 23.

Римл. XII, 8. Римл. XII, 13.

Тит. III, 14.

Захар. VII, 9.

Іоан. III, 17.

Лук. VI, 30.

<sup>1</sup> нѡ У. <sup>2</sup> ншѡ У. <sup>3</sup> нѡнаго У. <sup>4</sup> Περї δαυεϊζόντων. <sup>5</sup> попр. чюжемъ Ц. <sup>6</sup> попр. вѡчѡдннѡ Ц. ἀπάνθρωποι, «безчѡловѡчныи». <sup>7</sup> Καὶ ἐτέρωθι, «И въ другомъ мѡстѡ». <sup>8</sup> вст. въ вѡкы вѡкѡ, мїѡ У. <sup>9</sup> Περї τόκων. <sup>10</sup> попр. пѡздннѡе тѡжьбы Ц. <sup>11</sup> μετὰ προσθήκης, «съ прибѡвѡлью».

вз лихвы<sup>1</sup> пріѣмають, ꙗко быти и прѣвдѣ начало ѡвидѣ велицѣ. И сего ради лихвѣющей нечисти и жестоцы и менѣми сѣть: мерзцы во сѣть прѣ Гѣмь и члѣбы. И ѡинѣдъ христіаномъ ѡречено єсть примышленіе лишкѣноє, ꙗкоже рече Прѣркъ ѡ неправеднѣ градѣ:

Псал. LIV, 12. «Не ѡскѣдѣ ѡ пѣти єго лихва и лесть».

Псал. XIV, 5. ѡ неправѣнѣм<sup>2</sup> же: «Сребра своѣго не дастъ в лихвѣ». И пакы: «ѡ лихвы и ѡ неправды и збѣви дѣла ихъ». Приточникъ же: «Мнози бо гѣтѣство своѣ сз лихвами и привѣткы, мѣлющъ минѣща<sup>3</sup> сзвирѣѣ и». И инъ: «Лихва на лихвѣ и лесть на лесть». Вѣдѣхъ<sup>4</sup>, вѣмъ азъ єтеры, ꙗко за приѡвѣрѣтѣніе лихвы сз дѣю и истинѣ погѣвѣша: Законъ же повелѣваѣтъ, глѣ: «Братѣ си не и занхвѣи сребра, или вѣшна, или всея пища». И пакы: «Сребра своѣго не даси въ лихвѣ, и въ привѣтокъ не дѣжъ вѣшенъ сво ихъ». Єклицѣстѣ ѡ богачѣщихъ лихвами или неправдами сице глѣтъ: «Єсть неправда люта, юже видѣхъ по сѣнцемъ, богѣство хранимо оу себѣ въ злобѣ єго: и погыбнетъ богѣство є молевѣ злѣ. И вси дѣіе єго во тмѣ, и плачи, и въ гѣрости мнѣстѣ, и в недѣстѣ, и прѣдъ єго въ вѣтрѣ». И ѡплъ такоже, поѡчѣалъ Тимодею, глѣше: «Богѣтымъ в нынѣшнѣи вѣкѣ запрѣщай не высокоудрѡвати, ни оупѡвати на богѣство безвѣстѣа, нъ на Бѣ, дающаго намъ все ѡбѣло въ наслаженіе: вѣгодѣти<sup>5</sup>, богачитисѣ дѣ-

Притч. XXVIII, 8.

Второзак. XXIII, 19.

Левит. XXV, 37.

Еккл. V, 12. 13. 16.

I Тим. VI, 17-19.

||Л. 540 г.

лы добрыми бѣгоподати||комъ быти, ѡбѣщникѡ, сзкрывѣюшымъ себѣ ѡснованіе добро въ вѣдѣщеє, да имѡу<sup>6</sup> за вѣчнѣю жизнь». Покинѣющесѣ оубо, вра-

тѣе, Бжѣтвенѡмъ Писанію, ѡстѣпимъ лютаго лихѡимѣнѣа и мерзскаго сего оумышленіа лишкѣнаго. Лихва во лѣсти припражена єсть. И пѣче поревнѣемъ добромъ рѣнію вжѣтвенѣаго Захѣе, глѣца<sup>7</sup> сз нимъ: «Єе полъ имѣнѣа, Гѣ, нищимъ дѣмъ, і Лук XIX, 8. ѡще єсмъ когѡ чимъ ѡвидѣлъ, възвѣращѣти четвѣрицею». Да и мы оуслышимъ ѡ добрѣ вѣдѣщаго тайныа нѣша вѣлки и Єпѣса: «Дѣнѣ сѣсѣніе домъ сегоу вѣ». Лук. XIX, 9. ѡ Хѣ Гѣѣ, Гѣ<sup>8</sup> Бѣѣ нѣшемъ, ємоу<sup>9</sup> слава въ вѣ<sup>9</sup>.

ѡ лихѡимѣнѣи<sup>10</sup>. Главѣ Гѣ.

Рече Гѣ: «Никѣтѡ можетъ двѣма Матѡ. VI, 24. господинама работати: либо ѡ єдинѡмъ нерадѣ, а дрѣгаго дрѣжитѣсѣ, ли єдинаго възненавидѣтъ, а дрѣгаго възлюбѣтъ: не можетъ Боу работати и мамѡнѣ», єже сказѣетѣсѣ богѣтѣство, ꙗкоже глѣтъ: «Богѣство ѡще тѣчѣтъ, не прилагѣйте Псал. LXI, 11. сѣца». Лютѣ во грѣшникѣ, нахѡдѣщъ на двѣ пѣти: понеже ѡще вѣдѣ, по За- Левит. XIII, 15. конѣ, чѣсть прокажена и чѣсть чѣста, что все нечисто єсть. Лихѡимѣецъ же сытости не имѣ многоаго имѣнѣа: єда во много стѣжитъ, пакы иного восхѡцѣтъ, и єгда и что оускѡитъ, пакы дрѣгыхъ желѣетъ, и николиже не прѣстѣетъ ѡ сѣтѣнаго сего хотѣнѣа. И не вѣетъ, ꙗко єліко ѡще по помышленію, єже имѣтъ члѣкъ ѡ вѣщи прѣстрастѣа<sup>11</sup>, что Бжѣи ѡстѣпленѣи причѣщѣетѣсѣ. И таковыи не чѣетъ концѣ житѣю, ни сзвѣстѣ, ꙗко пришлѣць || єсть в єемъ ||Л. 541 а. житѣи, и ꙗже имѣ, ꙗко не тогѡ сѣтъ. Тѣмъ то с безакѡнными чтѣтѣсѣ: ѡбѣщ-

<sup>1</sup> τοὺς τόκους, «ростъ, лихву». <sup>2</sup> д. б. ѡ правѣнѣм, περι δὲ τοῦ δικαίου. <sup>3</sup> д. б. нища, τῷ ἐλεῶντι πτωχοῦς. <sup>4</sup> интерполяція; въ спискѣ А только вѣмъ. <sup>5</sup> ἀγαθοεργεῖν, «благое дѣлати». <sup>6</sup> да имѣтъсѣ А, ἵνα ἐπιλάβωνται. <sup>7</sup> глѣше А, λέγοντες. <sup>8</sup> попр. на поляхъ см. Бѣ Ц. <sup>9</sup> вст. вѣкѡмъ, ἀμὴν У. <sup>10</sup> Περι πλεονεξίας. <sup>11</sup> И не вѣетъ.... прѣстрастѣа, καὶ οὐκ οἶδε ὅτι ὅσα αὐ κατ' ἀναλογίαν ἦν ἔχει ὁ ἄνθρωπος περι τὴν ὄλην προσπαθείας, «И не знаетъ, что соразмѣрно тому, сколько имѣетъ чѡлѡвѣкъ прѣстрастѣа къ материальнымъ благамъ».



никъ бо есть богатомъ ѡномъ, емоуже  
 Лук XII, 16. «оубовзиса нѣба». И добръ глѣуть ѡ  
 Притч. XXVII, 20. таковы Книгы: «Икоже адъ и погыбель  
 не насыщаетъ, такоже и очи члчн  
 несытъ». Хотѣи бо блженый аплаз  
 ицѣлѣити таковыи недѣгъ лихонманѣа,  
 Иаков. V, 1 2. присылаетъ<sup>1</sup>, глѣ: «ѡле нынѣ, бога-  
 тѣи, плачитеса задръжуще<sup>2</sup> ѡ страстѣ  
 вашнхъ, градущнхъ на вы. Богатъ-  
 ство ваше изгни, и рѣсы ваша мольми  
 изѣдени выша». Дѣдъ же ѡ таковыхъ  
 Псал. XXXVIII, 7. глетъ: «Иде оубо<sup>3</sup> ѡбразомъ ходитъ члкъ,  
 ѡбаче взсе мѣтѣтса: съкрывлетъ, и не  
 вѣстъ, комъ съвирлетъ ѣ». Прѣно бо  
 I Тим. VI, 9. дѣлающе ѡбрѣтѣютса: «Хотѣще бо  
 богатѣтиса, впадаю в напѣсти и сѣсти  
 неприѣзнины, и похоти мнѣгы несмыс-  
 лены и вѣжающе, таже погрѣжаютъ  
 члкъ въ всегубенѣе и погыбель», по  
 I Тим. VI, 11. аплоу. И пакы запрѣшатъ<sup>4</sup> «вѣгати»  
 Ефес. V, 6. лихонманѣа, еже есть идоолсѣженѣе, «егѣ  
 рѣди градеть гнѣвъ Бжѣи на сѣи про-  
 тивены». Добро оубо ерегъ<sup>5</sup>, своѣ похоти  
 възненавидѣвши, безумныа хвалы таже  
 ѡ богатѣства, еже есть възненавидѣти  
 своѣ дшѣу и ѡрещиса всего слѣвы ради  
 иеѣалѣа Бжѣа. Въземлан бо мысль своѣ  
 ѡ всего лихонманѣа, можетъ видѣти  
 кѣзни неприѣзнины. Егда бо изыде оумъ  
 ѡ тѣлесны мыслии, тѣ видѣть по числѣ<sup>6</sup>,  
 по рѣдѣ всѣхъ пронырѣнѣа врагъ. Рече же  
 Притч. X, 2. Приточникъ: «Не полсѣють ничесоже  
 ||Л. 541 б съкровища безаконны, прѣвѣда же из-  
 Притч. XXII, 1. бакллетъ ѡ смрѣти». И: «Изволентѣ и ма  
 добро, нежели богатѣство мнѣго, пѣче  
 Притч. XI, 26. же сребра и злата блѣтъ блга». «Съдръ-  
 жан пшеницю, ѡстѣвѣтъ ю ѣзыкомъ».

И: «Щенлаи скѣпи<sup>7</sup> житѣ, проклѣтъ  
 людни, блгословенѣе же на главѣ подаю-  
 щаго». И: «Надѣгѣса богатѣствѣ, падетъ,  
 а застѣпаѣ прѣведнѣ, съ въсѣлетъ». Гѣ  
 рече хотѣщѣи<sup>8</sup> всѣ житѣница разорити  
 и бола създати: «Безумне, в сѣю нѣщъ  
 Лук. XII, 20. 21. аггли дшѣ твоѣ истѣжотъ: а таже оубо-  
 тоѣа, комъ вѣдоутъ; Тако всѣкъ съвѣ-  
 раѣи севѣ, а не въ Бѣа богатѣмъ». ѡ  
 Хѣтѣ, Гѣ Бѣтѣ нашемъ, емоуже слѣва  
 въ вѣкы вѣкомъ, амѣнь.

ѡ мѣзвлѣнѣи<sup>9</sup>, сѣрѣ, ѣ лихотрѣ-  
 дѣи. Глѣ дѣ.

ѡ мѣзвлѣнѣи таѣ оучит ны екли-  
 сѣетъ сице: «Дѣхъ сѣце своѣ изыскѣти Еккл. I, 13.  
 и посмотрити премѣростѣю ѡ всѣхъ вы-  
 вѣющехъ по снцемъ, тако мѣзвлѣнѣе  
 люто<sup>10</sup> дастъ Бѣ снвомъ члчкымъ мѣз-  
 вити в немъ». И по малѣ: «И призрѣхъ Еккл. II, 11.  
 азъ на всѣ творѣнѣа моѣ. таже творѣте  
 рѣцѣ моѣ, и оусѣлае на тѣцѣнѣе, имже  
 тѣцѣса творѣти: и се все сѣтѣа». И пакы:  
 «Прѣ лицемъ члкъ дѣлз мѣдростъ, и ра-Еккл. II, 26.  
 зѣмъ, и премѣдростъ<sup>11</sup>: а съгрѣшающе мѣ  
 дѣлз мѣзвлѣнѣе»,—и еже далъ въ по-  
 пѣсти мѣсто разѣмѣти<sup>12</sup> самовластѣю  
 члчу,—«приложѣти и съвѣрати: таку и  
 се сѣтѣе». «Все выстѣ ѡ прысти, и всеЕккл. III, 20.  
 в перѣстѣ всеѣитса». И наводѣ: «Добро Еккл. IV, 6.  
 пѣзностъ горѣсти покоѣ<sup>13</sup>, неже пѣзностъ  
 двою горѣстѣю трѣда». И приводѣ: «ВЕккл. VIII,  
 нѣже дѣхъ сѣце моѣ познѣти грѣхъ<sup>14</sup> 16.  
 моѣ, и видѣти мѣзвлѣнѣе творѣное на  
 земли: тако и въ дѣи, и ѣ нѣщѣи || ена ||Л. 541 в.  
 ѣчи егѣ нѣстѣ видѣщи». И все житѣе  
 нечестиваго в печѣли, начало бо злоѣ

<sup>1</sup> присылаетъ А, ἐπιστέλλει. <sup>2</sup> ὀλοῦζοντες, «съ рыданиемъ». <sup>3</sup> Иде оубо, μέντοιγε, «однакоже». <sup>4</sup> παραγγέλλει, «призываетъ, приказываетъ». <sup>5</sup> καλὸν οὖν ἐστὶν ἀπορρίψαι, «добро есть отвергнуть». <sup>6</sup> интерполяция. <sup>7</sup> склѣ А. <sup>8</sup> о хотѣщѣи А, περὶ τοῦ βουλομένου. <sup>9</sup> Περὶ περιπασηῶν. <sup>10</sup> περιπασηῶν πονηρῶν, «попеченѣ лукаво». <sup>11</sup> εὐφροσύνη, «веселѣе». <sup>12</sup> νοητέον, «должно разумѣть». <sup>13</sup> ἀναπαύσεως, «покоя». <sup>14</sup> Въ греческомъ текетѣ здѣсь читается τὴν ἀμαρτίαν, вмѣсто принятаго τὴν σοφίαν.

мязвеніе. Бжественомъ Писанію гвѣ показавшъ намъ мязвеніе житіе сѣще нечестивы и грѣшны члди, вси оубо длазжни есмь сегѠ вѣбгнѣти, и змѣнѣ<sup>1</sup> же мы, вѣрекшесл мира и аггѣкое житіе и збѠлаше и възпріимше. Безвѣчно<sup>2</sup> во безмолвіе вецінаго личіа<sup>3</sup> честнѣе естѣ,  
 II Тим. II, 4. пачѣ і йпѠу глѣоу: «Никѣтоже, вѠинъ бывалъ, вѠбзѣтесл кѠпалми житіенскыми, да во ебѠдѣ годѣ вѣдетѣ». И пѠкы:  
 I Тим. II, 2. «Да тѣхо и безмязвно житіе живемъ въ вѣемъ блгодаріи<sup>4</sup> и правдѣ». Семъ же и многѠлюбезный Гѣ нашъ МарфоѠ и ззоуѣлет ны, глѣ к ней: «Марфо, Мардо, печешисл и мѠлвиши Ѡ мнѠсѣ, едино же ти естѣ на почрѣвѣ. Маріа во блгѣю члстѣ и збѠра». Такоже же и притчѣю сѣбѠцаго внигда глѣтѣ: «Ѡво паде вѣ терніи, и възрастѣ трѣзніе, и подави е», и сказаѠ принѠситѣ: «Сѣ естѣ слышай слѠво, и печѠлъ вѣкка сегѠ и прѣлестѣ вѠгѣстѣва подавлѣетѣ слѠво, и бес плодѠ вывлѣетѣ. И сѣбанѠе на добрѣ земліи, сѣи же сѣтѣ слышѣщей слѠво» срѣцемъ добрымъ, сирѣѣ, безмѠлвемъ и тѣхѠстію, «и плодѣз творѠтъ въ л и ѣ и въ р». Ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣ<sup>5</sup> Бѣѣ нашемъ, емоѣ<sup>6</sup>.

Ѡ тѠ, еже не любѣти мѣра сегѠ<sup>7</sup>.  
 Глѣ еі.

Ноѣжи, иже Хѣы рѠди любве Ѡста-  
 вивше родітелѠ, и члда, и братію, и всл вѣкка сегѠ оѣметы<sup>8</sup> мнѣвшѣ, да Хоѣ годѣ вѣдѣ, да ХѠ приѠврѠщемъ, не мѠсѣмъ зѠѣ и скагн слѠвы, ни пѠзгн

промысла сѣдѣимъ, ни вѣрѣ||меннѣ и ||Л. 541 г.  
 тлѣбѠцѣи възлюбимъ, ни погрѣбемъ в  
 земліи тлалнта, ни възыщѣмъ зѠѣ вѣчѣ-  
 стѣва, нъ вѣдѣцаго възыщѣмъ. Възрим  
 же на не вѣдимаго мира сегѠ, а БѠ  
 любѠцихъ, и оѣзримъ всю мыслѣ и хъ,  
 прѣселшесл на ѠнѠ и вѣчна жилища,  
 иже и «ходиша въ ѠвчинѠ и козіахъ Евр. XI, 37.  
 кожахъ, лишѣни, скорѠмѣще», да и желѠе-  
 маго миротворца насладатесл. Тѣмъже  
 и мы, взираѠще на дѣвныя тѣ мѣжа,  
 слѣдомъ и хъ послѣдѣдимъ, ни на чѣсѠже  
 ино взираѠще, ни на слѠвѣ члчю, ни на  
 ино етерѠ Ѡиноѣдѣ, еже естѣ вѣкка сегѠ,  
 да возмѠжемъ доити с ними оѣгогѠ-  
 банѣ «любѠциихъ<sup>9</sup>» БѠ. Бѣжимъ оѣво, I Кор. II, 9.  
 любленици, мѣра и сѣцихъ в мирѣ:  
 «Ииръ во весь во зѠѣ лежитѣ», глѣкѠ I Иоан. V, 19.  
 вѣжтѣвенѠе вѣрѣе слѠво. Дѣша во, Ѡще  
 мирныхъ<sup>10</sup> не Ѡстанетесл печѠли, что ни  
 БѠ възлюбитѣ истиннѣ, ни дѠвола възне-  
 навидитѣ достѠинѣ: покрывѠло во единоѠ  
 имѠтъ печѠлно. Ище оѣво въ ѠвѣчѠи  
 придетѣ<sup>11</sup> невѣрѣговѠти мирзскыхъ доб-  
 рѠтѣ, мѠжемъ и земнѠю дѣша пѠхѠтъ сѣ-  
 словеснѣ<sup>12</sup> еіѠ сѣвѣдѣпнѣи любѠвию ѠвѣщѠ  
 Сѣгаго Дѣха и стрѠлѣшѠ намъ<sup>13</sup>. Ище  
 оѣво въ стрѠстѣ<sup>14</sup> живемъ, и грѠдѣ нашъ  
 далече е Ѡ града сегѠ, и вѣемъ грѠ нашъ,  
 в нѣмъже хѠцѣемъ жити, чѣсѠ въ тѣжѣмъ  
 гѠтовѠемъ сѣла, и здѠніѠ, и ѠплѠченіѠ  
 многа; Сѣи во «готовѠли е тѣжѣмъ грѠѣ»,  
 глѣвѣ естѣ, глѣко не члѣтѣ въззѣратитисл  
 въ свѠи, сирѣѣ, въ вышнѣи ІерѠлмъ. Мыслѣ  
 во си безѠмнѣи, и двѠдѣшнѣи, и Ѡкааныхъ  
 члкъ естѣ. Не разѠмѣютъ во, глѣко си всл  
 чюжа<sup>15</sup> сѣтѣ, и пѠ влѠстію || иноѠго соѣ, ||Л. 542 а.

II Тим. II, 4.

I Тим. II, 2.

Лук. X,  
41. 42.

МатѠ. XIII,  
7. 22. 23.

<sup>1</sup> ἐξαιρέτως δὲ, «особенно же». <sup>2</sup> ἀπράγμων, «свободное отъ мірскихъ дѣлъ». <sup>3</sup> τῆς ἐν πράγματι περιφανείας, «освѣдомленности въ мірскихъ дѣлахъ». <sup>4</sup> блгодареніе У. εὐσεβεία, «благочестіи». <sup>5</sup> попр. изъ Бѣ II. <sup>6</sup> вст. слѠва въ вѣкы вѣкѠ, Ѡминь У. <sup>7</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἀγαπᾶν τὸν κόσμον. <sup>8</sup> σκῦβαλα, stercorea. <sup>9</sup> д. б. любѠциихъ, τοῖς ἀγαπῶσιν. <sup>10</sup> κοσμικῶν, «мірскихъ». <sup>11</sup> д. б. придетѣ, ἔλθωμεν. <sup>12</sup> τῇ λογικῇ αὐτῆς διαθέσει, «сѣ разумнымъ еѠ состояніемъ». <sup>13</sup> любѠвию... намъ, τῆς κοινωνίας τοῦ Ἁγίου Πνεύματος τοῦτο οἰκονομοῦσης ἡμῖν, «когда нами въ сѣмъ руководитѣ общеніе Святаго Духа». <sup>14</sup> ἐπὶ ξένης, «на чужбинѣ». <sup>15</sup> попр. позднѣе чюжа II.

сирѣхъ, кѣса вѣка сего. Тѣмже дѣлѣнн есмь, ꙗко къ тѣмъ живущимъ, ничесѣже болашъ готовить себѣ, развѣ самодоволїа и добры дѣтели. Любашимъ<sup>1</sup> во своего Гѣ и имущимъ и прѣно въ своихъ сѣщихъ, и къ заповѣдехъ его ходати, и заповѣдемъ его вѣрѣють и чають. Добро оубо есть въ имѣнїи мѣсто и стѣжанїи, сѣщихъ днѣ нашѣхъ, а оутрѣхъ поужихъ, да оутрѣшати дша скорбныхъ, елико ктѣ можетъ, вдовицы и сирѣтѣхъ посѣщати, а не прѣвѣжати и. Такоже и къ монастырѣхъ добрѣхъ растрапати свѣла, богѣтство, еже ѿ Бѣ прїимѣти на семъ свѣтѣхъ, тѣмъ раздавати. На се бо и подаетъ ꙗко намъ блгынъ нашъ Кѣла, да въ славоу сїю и живемъ, да къ тѣмъ мѣсто прїимемъ богѣтство неплѣмо. Сѣло оубо лѣче есть тѣхъ сѣлѣхъ и имѣнїи куповати, ꙗже и прѣвѣна соутѣ, и карѣютъ ны въ старѣхъ градѣхъ<sup>2</sup> нашемъ, егда прїидемъ вонь. Не пѣтѣмъ оубо, възлюбленїи, ꙗкоже речено въ, временными, да вѣчна полѣчи. Нимотецѣмъ мира сего, да Миротворца доидемъ. Уставимъ не наша, да наша прїимемъ: ѿвразъ бо міра сего мѣмоходитъ ꙗко сонъ, да ꙗже и трѣвѣемъ мира сего, вѣдемъ ꙗко не трѣвѣюще, ꙗко и блжннѣ Іѣанъ заповѣдетъ, глѣ:

I Иоан. II, 15—17.

«Не любите міра сего, ни ꙗже соутъ въ мїрѣхъ семъ. ꙗже кто любитъ мїръ сей, несть любвѣ Оца къ немъ: ꙗко все, еже въ свѣтѣхъ семъ, похѣ плотна, гъдыни житѣйска, ꙗже несть ѿ Оца, нъ ѿ міра се есть. И мїръ сей мѣмоходитъ || и похотѣ его: а творѣи волю Бжїю, прѣвѣлетъ въ вѣкы». Речѣ же Іѣковъ: «Иже ꙗже и звѣлѣтъ друѣ свѣтѣхъ семоу быти, врагъ Бжїи вывѣлетъ». Пѣвелъ: «Съволокшесѣ ветхаго чѣла съ дѣланїи его, и

||Л. 542 б.

Іак. IV, 4.

Колос. III, 9.

ѿволокшесѣ в новаго ѿновлѣющаго». И принѣси: «Ничесѣ во не внесѣхомъ къ мїръ сей, ꙗвѣ же, ꙗко ни и звѣсти чѣсо возмѣже. Имущимъ же пища и ѿдѣланїа<sup>3</sup>, сими доволни будемъ». Сѣхъ же и болонъхъ прѣсѣтъ, глѣ: «Богѣства и нищѣ-ты не даѣтъ ми: сочтѣи же ми подобна<sup>4</sup> и самодоволна». И пакы Пѣвелъ, велѣ намъ высѣче възѣти и съ нѣными граждѣны оустройтисѣ, оучитѣ глѣ: «ꙗже оубо въскрѣнѣте съ Хмъ, то вышннѣ ищѣте, и дѣже есть Хѣ, ѿдѣннѣ Оца сѣднѣ. Вышла мѣдрѣте, а не земна. Оумрѣте бо съ Хмъ, и живѣте въшь сѣкровѣнъхъ есть ѿ Хѣ». Хотѣ же ны добрѣ и змѣненїемъ и змѣнѣти, и прѣводѣи: «Не съѿбразѣтѣсѣ вѣкоу семъ, нъ прѣвѣрѣтѣсѣ въ ѿновленїе оумѣ вашего». Блгынъ же нашъ Гѣ, оутверѣла слово своихъ оучѣнѣхъ, рече: «Вѣла оубо полѣ чѣлѣхъ, ꙗже весь мїръ прѣвѣрѣетъ, а дшѣ свою ѿщѣтѣ; ли что<sup>5</sup> даѣтъ и змѣнѣ на дшѣ свое;» Бѣ, емоу слава въ вѣкы вѣкѣ<sup>6</sup>.

I Тим. VI, 7. 8.

Притч. XXX, 8.

Колос. III, 1—3.

Римл. XII, 2.

Матѣ. XVI, 26.

ѿ дрѣзостѣи<sup>7</sup>. Глѣва шѣстѣана десѣ.

Подобна есть дрѣзость зноу вѣлю, егоже не терпѣше паленїа вѣглѣть чѣцы ѿ него, и по сѣнь прѣвѣгаѣ покоѣ радѣ, еже есть бездѣрзновенїе и говѣнїе. ѿходѣтъ лютаго дыма дрѣзновенїа, и прѣходѣтъ къ коренїю<sup>8</sup> блгоуѣхѣннаго кандѣла, еже ѣ безмѣлѣ. Бѣжѣтъ смрада лѣкогърызыца<sup>9</sup>, || и прѣближѣтъ мирѣносни и сладкорѣчѣвѣ, и здрыгаѣщн<sup>10</sup> слѣво блго и истаѣющимъ словѣсѣ Глѣ прѣчѣта. Ничѣ бо тѣко прѣсмражѣтъ

||Л. 542 в.

<sup>1</sup> Ѡ. б. любашимъ, οἱ γὰρ ἀγαπῶντες. <sup>2</sup> εἰς τὴν ἡμῶν μητρόπολιν, «въ нашу отчину». <sup>3</sup> погр. изъ ѿдѣланїе Ц. <sup>4</sup> τὰ δεόντα, «потребная». <sup>5</sup> кто У. <sup>6</sup> вет. ѣмнѣ У. <sup>7</sup> Περὶ παρρησίας. <sup>8</sup> къ коурениѣ А, πρὸς τὴν ἀτμίδα. <sup>9</sup> τοῦ σχοροδοφάγου, «поѣвшаго чесноку». <sup>10</sup> издрѣважштимъ А, τῶ ἐξερειγομένῳ.

дѣла дѣтели члкъ, ꙗкоже скрѣневаніе<sup>1</sup>, и играніе, и празнословесіе. И пѣкы, ничесѡже тѣко ѡветшавшаа дшл понавлѣтъ, ꙗкоже страхъ Бжїи, и доврѡе взниманіе, и еже поучѣтиса беспрестѣни словесемъ Гнїимъ, и мѣтвоемъ прѣно взѡрѣжатиса, и бодростнаго прибѣтка сѣкдочати. Дрззостъ во мерска єсть, ꙗкоже єсть писано въ Ѣкклїастѣ, ꙗко «Иерзостъ Гѣ ѡтвержѣи ѡко, и ненаказанїи и невздерживи ꙗзыкѡ». И: «Ѣще ѡбранилєши бездѣнаго посрѣ<sup>2</sup> соньмища срамѣа, и не ѡимеши бездѣма єго». И пѣкы: «Ирѡстъ члкъ просвѣщѣетъ лице є, вестѣдныи же лицемъ своимъ вззненавидѣнъ вѣдетъ». И въ Прїтчѣа: «Рѣдко взноси своѡ ногѣ къ дрѡгоу своємъ, єда когда насыщиса тебе, вззненавидѣи тѣа». «ѡбрати ѡ себѣ понѡсна словеса». И пѣкы: «Иже ѡще блгоствѣетъ дрѡга кѣлїемъ глѣмъ, и кленѣцаго ничїиже єсть разнѡ». И пѣкы: «Иже храни ѡтѣа скѡтѣ и ꙗзыкѣа, сѣблюдѣетъ ѡ печѣли своѡ дшл». Пѣкїгнѣмса ѡво, вззлюбленїи, всеѡ силѡю не дѣти мѣста ѡбладѣти нами врѣдѣа злыѣ дѣрзостїи. Дѡтъ бо єсть сѣло и родїтелемъ<sup>2</sup> вѣхъ страстїи, и разгѣлѣа всѣа плоды и доврѣ дѣтели челоуѣкѣа: вззненавидѣно же є и ѡ Бл. Тѣмже и ѡзана<sup>3</sup>, дрззѣвша прострѣти рѣкоу ковчегѣа и препроводїти кивѡтъ Бжїи, ѡ бѣе, ꙗко скѣрна и нечїста, и ѡмертѣви: еже бо дерзѡвѣти и вззносїтиса ногѡдѣ<sup>4</sup> Бѡѣ и члкомъ є. И се ꙗкѣ свѣдѣи дѣдѣа, глѣше: «Блго мнѣ, ꙗко смїрїлѣа мѣ єси, да наѡчїиса ѡправданїемъ твоемъ». И: «Прїгвоздїи страстѣ твоемъ плѡтъ мою: ѡ сѣдѣа твоемъ

ѡвоѡхъса», И Павелъ же рѣ: «Дастъ мнѣ<sup>5</sup> плѡти, да не превозношѣса». И ина: «Кѣто похѣлитсѣа чїсто имѣти<sup>6</sup> срѣе; или кѣто дрззнетъ прѣ нимъ;» Тѣлїже и Гѣ, дрззѣвша Петрѡ и рѣкшѣ: «Млѣтвїи Гї, да не вѣдѣтъ тѣвѣ сї», Матѡ. XVI, 22. 23. запрѣти, рѣкѣ: «Иди за мѣа, сѣтано». Взпрошенѣа по взскрѣсенїи Глѣ: «Петре, любиши ли мѣа», сѣ вѣмъ говѣанїемъ ѡвѣща: «Єи, Гї, ты вѣси, ꙗко люблю тѣа». Ємоѣа сѣла<sup>6</sup>.

Ѡ тѡмъ, є храни тисѣа ѡ женѣ<sup>7</sup>. Глѣ. 31.

Єже храни тисѣа ѡ женѣа, сѣло по-дѡбно и чїнобно хотѣщїи непорѡчнома и чїстымъ житїемъ жїтїи. Не стрѡино бо є ѡвѣгшїмъ єдїноу мїра и приближатисѣа женѣа, или любїти вѣсѣды жѣнѣскы. Єтери бо виноу мїлованїа блгочестїиу мнѣтъ сочѣватисѣа сѣа женѣами, дрззостнѣа єдїни се дѣлаѡще, иже и ѡдѡбѣа ѡклеветѣемїи и блѣзномъ многымъ винѡвни быѣѡтъ. И ꙗкѣа тѣко злоѡвразѣше, не радѣтсѣа<sup>8</sup>. И тѡже<sup>9</sup> сѣтворѣа неѣблєннымъ лѡбленїемъ, ѡще ѡ ꙗкѣа сѣщїихъ тѣко хѣлѣшесѣа; Кѣко ли ѡблїчѣемїи престѣнѣтъ, иже ѡблїчѣѡща потѣзѣѡще<sup>10</sup>; Кѣко ли вѣжѣтвѣнїи прѡреченїи ѡвоѡтсѣа, иже вѣснї непѣдѡще; Кѣко ли сѣда вззѡмѣтсѣа, иже нї сѣцаго дѣлаы повѣдаѡще<sup>11</sup>; Кѣко ли Хоѣа вѣрѣа ѡ имѡуть, не хотѣщїи зѣповѣдїи єгѡ дрззѣжѣти, нѣа своїми волѣми ходѣще, еже не подѡбѣетъ вѣгочестїивїмъ хрїстїанѡмъ; Добро ѡво єсть ѡ себѣа ѡитїи ѡ нїхъ, се бо єсть гѡдѣ<sup>12</sup> Бѣа и члкѡ. Женѣскїи

Прїтч. XXVII, 20. 22.

Єккл. VIII, 1.

Прїтч. XXV, 17.

Прїтч. XXVII, 11.

Прїтч. XXVII, 14.

Прїтч. XXI, 23.

II Пар. VI, 6.

||Л. 542 г.

Псал. CXVIII, 71.

Псал. CXVIII, 120.

II Кор. XII, 7.

Прїтч. XX, 9.

Матѡ. XVI, 22. 23.

Іоан. XXI, 15. 17.

||Л. 543 а.

<sup>1</sup> ἡ εὐτραπέλια, «шутка, кощунство». <sup>2</sup> γεννητικόν, «порождающїи». <sup>3</sup> Ὠζαν. <sup>4</sup> не годно А, δυσἀρεστον ἐστιν. <sup>5</sup> ωσθενъ А, σκῶλωψ. <sup>6</sup> вст. нѣѣ и прѣно и кѣ вѣкы вѣкомъ, ѣмїнъ У. <sup>7</sup> Περὶ τοῦ ἀπέχεσθαι γυναικῶν. <sup>8</sup> гѡдѣтсѣа У, οὐκ ἐρῶν-ριῶσι. <sup>9</sup> чѣтѡже А, τί δ' αὐ οὐ ποιήσωσι; «чѣго же они не сотворятъ?» <sup>10</sup> διασῶρον-τες, «злослова, насмѣхаясь». <sup>11</sup> иже... повѣдаѡще, οἷγε εἶναι μὴδὲ ταύτην διὰ τῶν ἐργῶν κηρύττοντες, «тѣ самые, которые своїми дѣлами возвѣщаѡтъ, что єго (т. е. сѣда) не сѣществуетъ». <sup>12</sup> εὐἀρεστον, «угодно».

оубо взоръ стрѣла ѿ ѿдовита, и оубазви  
лице, и гадъ взложи, и елико медлитель,  
толико гноа сътворитъ. Храняжеса  
не впадеть к ню, и не оубазвится стрѣ-  
лами ела. Ибоже во свѣщное свѣтѣнїе<sup>1</sup>  
крзмитъ масло, тако и похотный огнь  
разгнѣщяетъ женска вестѣда, и такоже  
искра, медляши въ плѣбахъ, вземлетъ  
пламы, тако и память жены прѣвы-  
ващи възжизлетъ похоть, и акѡ ѡгне-  
метное каменїе, еже на възточнѣи горѣ,  
мужескъ полъз и женескъ: донелѣ далече  
ѣсть ѡ себѣ, никакоже ѡгнь не жжѣ,  
аще ли приблизитса мужество жен-  
ствѣ, възгоритса ѡгнь и пожжетъ все:  
тако и словесное<sup>2</sup> мужеженество. Бѣ-  
жїмъ оубо ѡ нїхъ, любленици, тако свѣти  
соутъ, ѡрова<sup>3</sup> вестѣдъ ихъ, и оулавлѣютъ  
дша наша. Оуслышимъ оубо, чесо ѡ нї  
Бжтвеное Писанїе глетъ. Првое При-  
точникъ рече: «ѡ жены начатокъ грѣха,  
и тою оумираемъ вси». И наводитъ:  
«Не дажъ водѣ исхода, ни женѣ заѣ,  
лѣкавѣ дрзновенїа на тѣ». И: «Не  
оупаданса на добротъ женескъ, и женѣ  
не похощи». И пакы: «Ѣчи твои правѣ  
да зрїта», «зане прѣ очима Бжїима  
суть пѣтїе мужа». «Права теченїа сътвори  
твоима ногѣма: не оуклонїса ни на десно,  
ни на шѣе, възврати ногъ твою ѡ пѣти  
заа». И пакы: «Ѣне, да ти || не ѡдо-  
лѣетъ добротѣ и помыслъ, ни оуловленъ  
вѣди своима очїма, ни съвзхытїса  
своима вѣкома, тако жена мужъ честенъ  
дшѡ оулавлѣетъ». «Прѣлѣстїтъ во члѣка  
многю вестѣдою, ѡсилы же оустенными

поведе<sup>4</sup> и. ѡнъ же послѣдова еи въздъ-  
ртъ<sup>5</sup>, тако волъ на заколенїе ведѣтса, и  
тако пѣсъ на оубы. Не вѣѣ, тако ѡ дшїи  
течетъ. Да не оуклонїтса оубо к пѣти  
срѣце твоѣ: многы во оубазвише низъ-  
ведѣ, и бесчисленн сътъ, иже оубила  
ѣсть. Пѣтїе во ѡдови пѣтїе ела, низво-  
даще въ скровища смртна». Се оубо  
Соломонъ. Такоже<sup>6</sup> и Ѣгѣптяныни: не  
взоръ ли Іѡсїфлю възхотѣ плзтною  
любовїю, сѣцаго славна, чѣстна, при-  
гвоздї чїста<sup>7</sup>, и томъ не рачнѣшъ  
съвзршїти хотѣнїе ела, въ скрзби и  
ноуѣла лзжїими рѣчми блгочестїваго  
въведе до смерти; Вїдиши ли прѣвы-  
канїе<sup>8</sup>, примѣшенїе плѡное Ѣгѣптяныни  
коликъ сздѣла правдивъ моужъ скорбь;  
Сего радї оубо вѣѣми ѡбразы полза  
ѣсть на хранитиса ѡ нїхъ: не имѣтъ  
во полсы вестѣды ихъ хотѣнїи възстїнѣ  
чрѣсла прѣпоїсати. Не слыша ли ѡ  
Самсонѣ Назарѣтинѣ, с нимже Дхъ Гнѣ  
хожаше; И такова стѣ женѣ погубїи злѡб-  
ною лѣкавною плѡтїю и неподобною по-  
хотїю. Тѣмже волма не повелѣно ны  
ѣсть с женою поседѣти, или имѣти  
вестѣды ѡноу. Такоже и ѡ Дѣдѣ не  
наказалиса, егоже и ѡврѣте Бгъ мужа  
по срѣц своѣмъ, како взоръ своѣмъ, глїю  
же Вирсавїнѣ, възхотѣвъ<sup>9</sup>, въ колико  
зло впаде; Вїдѣ во ю стїи поїстїнѣ  
кѡплущса<sup>10</sup> и мїюшса, тѡ<sup>11</sup> въ хотѣ-  
нїи || зрака ела вѣвѣ, колико зло прѣ-  
великыи тѣ мужъ сздѣла и сзгрѣшї  
Поу; Не точїю въ прелюбодѣанїе впа, нъ  
и мужа ела оубїти повелѣ. Вїдиши ли,

Сирах XXV,  
27. 28.

Сирах XXV,  
23.

Притч. IV,  
25-27.

Притч. V, 21.

Притч. VI,  
25. 26.  
||Л. 543 б

Притч VII,  
21-23.  
25-27.

||Л. 543 в.

<sup>1</sup> попр. позднѣе свѣтѣнїе Ц. свѣтѣнїе А. <sup>2</sup> το λογικόν, «мыслимое, отвлеченное». <sup>3</sup> интерполяція: въ А читается вестѣды ихъ, а отрова снесено на полѣ. <sup>4</sup> попр. позднѣе поведе Ц. ѡсилы же... поведе и, βρόχοις τε τοῖς ἀπὸ χειλέων ἐξώκειλεν αὐτόν, «тене-  
тами же устенъ привлече его». <sup>5</sup> κελφωθείς, «объюродѣвъ». <sup>6</sup> Како же А, πῶς. <sup>7</sup> сѣцаго... чїста, τὸ οὗτος σεμνοτάτου, «весьма цѣломудреннаго». Слова славна, чѣстна  
пригвоздї интерполяція, какъ это видно изъ списка Пандектъ XI в. Воскресенской  
библиотеки, гдѣ они внесены на полѣ. См. Исслѣдованїе архм. Амфилохїа, стр. 33. <sup>8</sup> Тоже интерполяція; см. тамъ же. <sup>9</sup> како... възхотѣвъ, πῶς μορφή γυναικός, λέγω δὲ  
τῆς Βερσαβεί, ἐπιθυμήσας, «какъ онъ возжелавъ прелести жены, разумѣю Вирсавїи». <sup>10</sup> интерполяція; см. тамъ же. <sup>11</sup> проп. А.

коликѸ вещь свѣрзшевалъ похоти ради помазаникъ Гнѣ Дѣдъ; Накажѣмса оубо не похотѣвати. Ище бо толѣци мѣжи женѣми оугазѣни<sup>1</sup> падѣша, како мы немощнѣи, своѣмъ паденіемъ<sup>2</sup> мѣмоходоуще, и звѣгнемъ; Такоже и ѡммонъ сестры ради своѣѣ Фамары и оубѣенъ вѣсть заѣ. Тако же<sup>3</sup> и Солонъ, имѣѣ прѣреть, и мѣдрьство, и литѣ сѣца<sup>4</sup>, и богѣтство, и слава великъ пѣче вѣрѣхъ чѣкъ, и тѣ женѣми погыбе, и ѡстѣпникъ вѣсть ѡ Гѣ жены ради. Стѣрца, иже на Ѣсанѣ судни, за примѣшеніе и сзгладованіе доброты чюжеж ѣ пѣчинъ похотнѣю ѣпадоша<sup>5</sup>, встѣсте на блѣжнѣю Ѣсанѣ. Се оубо ѡ похотѣннѣи. ѡбличѣет же и Сираховичъ лѣкаѣство ихъ, рече бо:

Сирах. XXV, 15. 18. «Все лѣкаѣство, а не лѣкаѣство женьско. Волю жити со лѣомъ и змѣемъ, нежели жити сзженою лѣкавою». И пѣкы: «Мала ѣсть всѣка злоба противъ злобѣ женьстѣ». И Прѣточникъ: «Далечѣ ѡ немъ сзтвори свой поутъ, не приближиса къ двѣремъ дому еѣ, да не насытѣ<sup>6</sup> ииѣи доброты твоѣѣ, и раскѣшиса послѣѣ». Добро оубо слышати гѣщаго: «Не ѡженѣвыиса печѣтса Гнѣми, како оугодѣти Гоѣ: а ѡженѣвыиса печѣтса мирьскѣми, како оугодѣти женѣѣ, и раздѣленъ ѣсть»<sup>7</sup>. И чѣколѣбвыи Гѣ, вѣдѣи вѣрѣ дѣстливъ, ѡрече сѣце: «Всѣкъ || ѣзирѣи на женѣ къ похотѣннѣю ѣи, оубже любви сзтвори ѣ с неѣ вѣ сѣци своѣмъ». Тѣмже оубо, вратѣе, сѣи винѣи всѣ пагѣбнѣѣ слышѣвшѣ женѣми, прилѣжно молимса и з-

вѣити и помощію премѣтнѣваго Бѣ нашего, ѣмоѣ<sup>8</sup>.

ѡ ѣ не примѣшѣтиса поѣщѣ<sup>9</sup>.  
Гѣ ии.

Иже<sup>10</sup> примѣшѣтиса поѣщѣхъ<sup>11</sup> не полѣзно намъ ѣ, и вѣрѣжаемомъ намъ вѣстѣдами ихъ, рекѣомѣихъ чернорѣзѣцѣ. Подобѣе бо видѣннѣи женьскаго начнетъ мѣтѣти сѣце чѣкъ, и ѡторѣсѣти оѣма<sup>12</sup> ѡ вѣзмѣлѣи, и вѣслѣдъ и вѣсти<sup>13</sup>, проче и вѣ мѣтѣѣ зѣнѣща, и оупразнована ѡ славословѣи Бѣѣи, и прѣзнѣнѣща ѡ печѣлнѣ<sup>14</sup>. ѡбѣчан бо вѣстѣды ихъ подобно<sup>15</sup> ѣсть вѣ сѣци чернѣчи, ико чѣрвь вѣ дрѣвѣѣ и молѣвѣѣ вѣ рѣсѣѣ выкѣти. Ище оубо хѣщѣши цѣломѣдрьствѣвати, вѣгѣи вѣстѣды ихъ, и не дѣжѣ и мѣ дръзновѣннѣи вѣстѣдовѣти с твоѣю. Иперва<sup>16</sup> бо, вѣ начѣтѣѣ говѣннѣи и мѣтѣѣ, и тѣко лицѣмѣрѣнѣѣ, послѣднѣ же все дрѣзнѣтѣ. Перва вѣстѣда<sup>17</sup>, прѣвоѣ вѣщѣнѣтѣ кротѣцѣѣ, и гѣлѣдѣѣ дѣлѣѣ, часто слышѣтѣ, ѡбразѣютса чѣстнѣѣ, свѣтѣѣ чѣстѣѣ<sup>18</sup>, и горѣѣѣ вѣздышѣтѣ, вѣпрашѣнѣтѣ ѡ чѣстѣѣѣ, и слѣстнѣѣ слышѣнѣтѣ. Вѣторѣю вѣстѣдоѣ, вѣторѣѣ вѣстѣда<sup>19</sup>, и малѣѣ ѣсклѣннѣша<sup>20</sup> гѣрѣѣѣ, трѣтѣѣѣѣ, ты ѡскѣлѣиса, а ѡна грохотѣмъ вѣсмѣлса. Потѣмъ и словѣсѣѣ вѣзгѣнѣтѣ, мнѣща срамѣвнѣи вѣрѣдъ<sup>21</sup>. Се тѣвѣѣ вѣвѣнѣтѣ оѣзы<sup>22</sup> ѡболѣщѣнѣѣ вѣ смѣрѣтѣ. Оубне оубо приближѣтиса ѡгнѣю горѣщѣю<sup>23</sup>, нежели женѣѣ оубнѣѣ, оубнѣѣ сѣ самъ. ѡгнѣю бо сѣ прикѣнѣвѣѣ, и вѣзболѣвѣѣѣ, ѡскѣчиши скѣро, ||

Сирах. XXV, 15. 18.

Сирах. XXV, 21.

Прѣтч. V, 8. 10. 11.

I Кор. VII, 32. 33.

Матѣ. V, 28 ||Л. 543 г.

<sup>1</sup> интерполяція; вѣ грѣч. только *διὰ γυναικῶν*. <sup>2</sup> сз своимъ паденіемъ А, *μετὰ τῆς ἑαυτῶν πτώσεως διαπορευόμενοι*. <sup>3</sup> такоже А. <sup>4</sup> *χύμα καρδίας*, «преисполненное сердце». <sup>5</sup> вѣпадыша А, *ἐμπεσόντες*. <sup>6</sup> не насытѣтса У. <sup>7</sup> Ѣтого текста нѣтъ вѣ грѣчѣскомъ. <sup>8</sup> *вст. слава вѣ вѣкѣи вѣкѣѣ, ѣмиѣ У*. <sup>9</sup> *Περὶ τοῦ μὴ ἐνδεδεχίζεῖν φαλλούσαις γυναιξίν*. <sup>10</sup> И еже А. <sup>11</sup> *ποιστάχз А, φαλλούσαις*. <sup>12</sup> *попр. позднѣе оѣмъ Ц*. <sup>13</sup> *дописано на поляхъ Ц*. <sup>14</sup> *καὶ σχολάζοντα τῇ περὶ αὐτῶν μερίμνῃ*, «и посвящающаго свой досугъ заботѣ о нихъ». <sup>15</sup> *попр. позднѣе подобѣнъ Ц*. <sup>16</sup> глѣсса. <sup>17</sup> Перва вѣстѣда—интерполяція. <sup>18</sup> свѣтѣѣ чѣстѣѣ—интерполяція. <sup>19</sup> вѣторѣѣ вѣстѣда—интерполяція. <sup>20</sup> *вѣсклѣннѣсѣ А, ἀνεύουσαν*. <sup>21</sup> мнѣща срамѣвнѣи вѣрѣдъ, *μαλάσσοιτας τὸ αἰσχρὸν πάθος*, «возбуждающѣи дурнѣю стѣрѣсть». <sup>22</sup> *ἀχίστρα*, «уда». <sup>23</sup> *попр. изъ ѡгнѣи горѣщи Ц*.

||Л. 544 а. женьскими глы ѡслабѣвъ, вѣднѣ ѡидеши. Добро оубо есть и блгоугодно Бгюу и члкомъ ѡрицатиса и не примѣшатиса ихъ, да не ѡблзавшеса сѣтьми ихъ, възвѣднѣмъ гонѣти<sup>1</sup>, іакоже и впадшаа мѡхы к поставкѡ паоучь. Паче же мы, иже своѣ ѡрекшеса и Бгюу са порѡчивше, не трѣбѣ имамъ свѣтныа ихъ и дшверѣдливы вѣсѣды, да не вѣдетъ ѡгнь си въ дши нашен. Грѣхолоубивыи во вѣсѣ много лѡкоуѣтъ<sup>2</sup>, проныроуѣтъ на ны: паоучаѣтъ во іа молнитиса съ въздыханіемъ и съ слезами, чѣсто прсѣщати и, и промышлати мзды дѣлама еже ѡ Гѣ. Слѡшающе же ихъ, възмѣмъ възмѣздіе неоудобь ицѣлнмыи врѣ въ дши и мысли стѡдѡбныа. Ктомъ срѣце мѡтимо мѡчитиса, іако мѡчитель тѡжѡщемъ и сѣмо, и ѡнамо. Свѣтїе во ѣ намъ, іако преже рѣхѡмъ, ѡставльше родитѣла и братїю, и имѣти вѣсѣды въ дшѣвнѡ погѣбель. Вѣсѣмъ во неподобно ѣ члкъ, спастиса хотѡщѡ, съ жєнами іасти, ли пити, или стройти жєны<sup>3</sup>, или бошю<sup>4</sup> имѣти с ними разѡмъ<sup>5</sup>. Такоже и черноризица неподобно есть съвкѡплатиса с мѡжи, да никто блзнитиса на радн, нъ да вѣдемъ вѣемъ

II Кор. V, 11. вєс прєтѡкѡнїа. «Вѣдѡще во, рѣ, стрѡхъ Гнѡ, члкъ прѣпирѡем, Бгюу же іавлѡемса». Възвѡймса оубо, іакоже речєно, съвлѡжнѡти ѣтеры, слышѡще Гѣ гѡца, іако

Матѡ. XVIII, 6. «оубе есть, дабы кѡмень на вѣ ѣго жєрновныи повѣшенъ, и кѣрженъ к мѡре», неже «да съвлѡзнитъ єдиногѡ ѡ малыхъ єи». Трѣбѣ оубо есть, іако ѡ лица змиїна и грѣхѡ велїка вѣгати ѡ нѡ, занє смертносно єсть хотѡщїимъ подвєсѡтиса не точїѡ примѣшенїа<sup>6</sup> вѣсѣдъ и, нъ и помышлєнїа. Оучит же ны семѡ и

Прїточникъ, глѡ: «Не дажѡ твоегѡ во-Притч. XXXI, 3. гѡства женѣ, и твое оумѡ и житїа въ послѣдѣсѡвѣтїе». И иѡнъ<sup>7</sup>: «Пѣвающїи Сирах. IX, 4. не примѣшанса, єда кѡко оублзнешн в начинанїи єа». Ино же и Ісаїю ѡ ннхъ глѡца: «Занѣже възвысншаса дщєрѡ Исаїа III, 16. Гїѡна, и идоша высокою выїю, и помизанїемъ ѡчїю», и прочаа. И приводї: «И Гѣ ѡкрыѣтъ ѡбразъ ихъ въ днѣ Исаїа III, 17. 18. ѡнъ»: еже са съвѣсть, іакоже непщїю, в нынѣшнїи приходѡ халдѣнскїи. Глѣтъ же инде: «Дѣца не съгладѡван, да не Сирах. IX, 5. съвлѡзнншнса въ запрѣшеннхъ єа». И пѡкы: «Вино и жєны ѡвратитъ ѡчи Сирах. XIX, 2. разѡмннхъ». I Ѣклїсїастъ: «Горчає Еккл. VII, 27. пѡкы<sup>8</sup> смрѣти вѣсѣда жєнєска, іаже єсть лѡвленїе, и нѣвѡдъ срѣце єа, оубы в рѡкѡ єа: блгый пред лицѣмъ Бжїемъ и зѡтѡтъ вѣдетъ и з неа, и съгрѣшлїи оублзнєтъ в неи». И нанѡснтъ: «Вєселїсѡ, оубо что, Еккл. XI, 9. и з оубности своєа, и ходї в пѡтѣхъ вєс порѡка, а не въ вїдѣнїи ѡчїю си, и оубѣжъ во вѣсѣхъ пѡтѣхъ, іако привѣдѣтѡ Гѣ на сѡдъ». Тѡко і ипѡлъ: «Вѣсѣмъ II Кор. V, 10. во намъ іавнѣтиса подѡвѣтѡ пред сѡднцємъ Хѣвї, да прїимемъ кожѡ, іакоже тѣлѡ сѡдѣла, іаще ли блго, іаще ли зло». Иы оубѡ, мнѡщєсѡ вїдѣти<sup>9</sup> Кнїгы, и не хранѡще, лїше имамъ ѡсѡждєнн вѣтн, пачє не вѣдѡщнхъ, по словєсн Гнѡ, іако «равъ, вѣдыи вѡлю Гѣ своєгѡ, Лук. XII, 47. 48. и не сѡтворь по вѡли єго, вїєнъ вѣдетъ много», и лїшьша прѡсѡ оу негѡ»: сѣ же є на стѡрашнѣмъ сѡднцїи вѣсѣмъ, || пачє ||Л. 544 в. же ємоу же є что порѡчнлѡ влѡка. Да потщїмсѡ оубо, врѡѣ, прїлѣжно молнчнса, дѣлающе дѡрѡ ѡ Хѣ и Гпѣсѣ нашємъ Бѡсѣ, ємѡже слѡва въ вѣкы вѣкѡ, амнѡ.

<sup>1</sup> προσθῆναι, «быть спасенными». <sup>2</sup> глосса. <sup>3</sup> стройти жены, «ὀπὸ γυναικῶν ὑπηρετεῖσθαι, «принимать услуги отъ женщинъ». <sup>4</sup> взшия А, бошїи У. <sup>5</sup> или бошїю... разѡмъ, ἢ ὄλως μετ' αὐτῶν ἔχειν γυνῶσιν, «или вообще имѣтъ съ ними знакомство». <sup>6</sup> интерполяція; въ А только вѣсѣды ихъ, τὴν αὐτῶν ὁμιλίαν. <sup>7</sup> ѡ. б. иъъ, καὶ ἄλλος, и иъъ А. <sup>8</sup> пачє А, ὑπὲρ θάνατον <sup>9</sup> вѣдѣти А, εἰδέναι.

ЩО ЛЮБОВА́НІНІ <sup>1</sup>. ГЛѢКА ДЕКАМТАДНАДЦѢ.

Врѣдъ любованія многочлстѣ и ѿ бесѣды женьскы възстаѣ. Оудобъ бо възлагаетъ въ срѣце члкоу льстивны бесѣды ѿплазвивыхъ женьхъ лючю прѣлестъ. Не точію же сѣ, нѣ и свѣдѣнъ бываѣ любованіины вѣсз, въ души и тѣлѣхъ съставаѣ. И сего ради свѣдѣнъ нанъ вранъ въздвигнути дзвжнн есмь. Не доволно бо е едино тѣлесное пощеніе, да стажитъ кто съвръшѣно цѣломудріе и чистотѣ, аще и срѣчнаго не бѣдетъ сътрзніа <sup>2</sup>, и молітвѣхъ прилѣжнхъ къ Боу, и книжнаго чистаго оученія, и трѣдѣ, и рѣчнаго дѣла, іаже могоуть бесчислены дша стрѣмленія възстазати <sup>3</sup>, скучати. Прѣже же всего ползветъ ниженіе, покореніе, оумаленіе <sup>4</sup>, смиреніе дша, без негоже ни любованію, ни ичѣ грѣхомъ <sup>5</sup>, врѣдомъ можѣ кто прѣвдолѣти. Подобаѣт же и срѣце всѣмъ храненіемъ блюсти ѿ скверный мыслин: Не того бо «исходать, Гію глсоу <sup>6</sup>, помышленія зла». Аще оубо е намъ, по апла, «законнѣ» страдати и «вѣнѣць пріати», ѿдолѣвше нечистомъ дхъ любованія, не нашею сілоу постъповаймъ и надѣмса <sup>7</sup>, нѣ и влчнн помощи. Не прѣстаѣ <sup>8</sup>, не почиваѣтъ въ члкъ боримъ дхомъ сімъ, дондеже възистинъ вѣрѣ иметь, іако не своимъ тшаніемъ и трѣдомъ, нѣ Бжій крѣкомъ и помощію гонзвѣемъ недуга сего. Добро оубо ееть, на ѿгнѣніе противника и чистотѣ тѣла, прѣже <sup>9</sup> спаніа на ложн молітиса млчкѣю сѣю:

Дажъ намъ, влко, въ спаніи покои

тѣла, и съхраніи ны ѿ мрачныа тмы и грѣховныа, избави ны ѿ вслкомъ скверны плоти и дха. Дажъ на стню творити въ страстѣ твоѣ, и избави ны ѿ всего темнаго и ношнаго сластостврастїа. Оустави стремленія страстїи, оугаси тѣлесное ражъженіе, плотнаа мысли <sup>10</sup>, възтанія оупразни, тѣлеснымъ страстїи и мудрованіе плотное оуспн. Дажъ намъ ложе покоино бдѣщею мыслию и трѣзвомъ оумомъ, да не пріати бѣдемъ тѣжкыи сномъ, но въздвигни ны на ношнаа и оутрнлаа служенія твоа, и всенощное на славословесіе твоѣ дарѣи, пѣти великолѣпое има твоѣ <sup>11</sup>, Оца и Сна и Сгго дха, въ вѣкы, аминъ.

Добро же ееть, іакоже прѣже рѣно, свѣтїи и оудъ женескы ѿвѣгати и лчнтиса <sup>12</sup> ѿ нихъ. Прмрѣи бо Соломонъ, се искѣсомъ пріимъ, всѣмъ заповѣдаѣтъ, гла: «Не воіми злѣи женѣ: мѣдъ во каплѣ ѿ оустъ жены любовнїца, іаже во врѣма наслажаѣтъ гызтанъ твои, послѣди же оубо горчаѣ золчи ѿвращеши». «Не направи оубо твоѣго ока к ней». И пакы: «Не воіми злѣ женѣ: безвміа во нѣстѣ низводатъ прилѣпайщиса еи смертїю въ адъ. Далече сътворн ѿ неа твои поутъ». И пакы: «Не срѣтай жены свѣнчавы <sup>13</sup>, еда како епладешн въ свѣти еа». И наводї: «Взвѣжѣ ли кто ѿгнь в нѣдра, и ризъ своѣ не съжжетъ; Или настѣпнть кто на оугль ѿгнenny, и ноги своѣа не съжжѣ; Іакоже <sup>14</sup> не иэвинетса вслкъ прикасалїса еи». Законъ || рече: «Иже аще прелюбы сътворн і женоу искренаго своѣго, смртїю да оумретъ». И дѣдъ: «Не вѣ-

Притч. V, 3. 4.

Притч. IX, 18. Притч. V, 3. 5. 8.

Сирах. IX, 3.

Л. 545 а. Левит. XX, 10.

Псал. XXXI, 9.

Матт. XV, 19.

II Тим. II, 5.

Л. 544 г.

<sup>1</sup> Peri porneias. <sup>2</sup> συντριμός, «сокрушеніе». <sup>3</sup> интерполяція. <sup>4</sup> ниженіе, покореніе, оумаленіе интерполяція: въ спискѣ А эти слова написаны на полѣ, въ греческомъ текетѣ одно—ταπεινωσις. <sup>5</sup> интерполяція. <sup>6</sup> κατά τὴν τοῦ Κυρίου φωνήν, «по Господню гласу». <sup>7</sup> не нашею... надѣмса, μή τῆ ἡμετέρα δυνάμει ἢ ἀσκήσει, «мы ободряемъ не нашею сілоу или подвижничествомъ». <sup>8</sup> глосса. <sup>9</sup> попр. поздннѣ прѣже Ц. <sup>10</sup> глосса. <sup>11</sup> пѣти... твоѣ дописано на полѣ Ц. <sup>12</sup> попр. поздннѣ ѿлчнтиса Ц. στέλλεσθαι, «отлучаться». <sup>13</sup> γυναῖκι ἐταιριζομένη, «жены блудницы». <sup>14</sup> такожде А, ὁσαύτως.



дѣте ꙗко конь и мзекъ, ѿмже нѣсть  
 разума». И прѣркъ Іωсїе, тѣжа ѡ людехъ,  
 Осїя IV, 12. глаше: «Дѣломъ любовѣанїа заблудиша». Осїя IV, 14. И: «Людіе не разумѣющеи<sup>1</sup> сплѣтахуся  
 Осїя IV, 18. съ любовѣницею». И пакы: «Любовѣющеи  
 злобу дѣлаша, възлюбиша бесчестїе». И  
 Осїя V, 4. пакы: «Дѣхъ любовѣанїа єсть в нїхъ,  
 Гѣ же не познаша». И ꙗкъ присылаѣтъ,  
 I Кор. VI, 18. гла: «Бѣганте любовѣанїа: вѣсь во грѣхъ,  
 ѿже ѡще сотворїть члкъ, крзаетъ тѣла  
 єсть, а творитъ любви, въ своѣ тѣло  
 согрѣшаѣтъ». И принощетъ: «Не вѣсте  
 ли, ꙗко тѣлеса вѣша цркви свѣаго въ  
 вѣсѣхъ Бѣа єсть, ѿже єсть ѡ Бѣ, и  
 нѣсте себѣ: кѣплени во єсте цѣною». И  
 во въ истинныѣ вѣрницехъ, ѿмѣиныхъ  
 Дѣхъ Бѣи, ничесоже плѣтно можетъ  
 быти, єже єсть любовѣанїе, нечистога  
 и прѣчєе. «Тѣла скверници<sup>2</sup> во цртва  
 Бѣи не наслѣдѣтъ». Оѣже во такова  
 дѣлающе оумрѣша. Прїточникъ же рече:  
 Сирах. IX, 8—11. «Ѡврати ѡчи твоѣ ѡ жены красны: въ  
 добротѣ во женствѣхъ мнѣши заблудиша.  
 И не вѣдаши с нею въ винѣ, єда како  
 оѣклонитъ дѣла твоѣ на ню, и дѣхъ  
 твоѣ поползнетъ къ ꙗгоубѣ». И ѿнъ  
 Сирах. XXVI, 11. же: «Любовѣанїе жены въ глѣмленїи<sup>3</sup>  
 Сирах. IX, 18. ѡчїю». «Оѣвѣжѣ, ꙗко погрѣѣ сѣтїи  
 I Кор. VI, 15. 16. прѣхѣдиши». И пакы Павелъ: «Не вѣсте  
 ли, ꙗко тѣлеса вѣша оѣдове Хѣн сѣтъ;  
 да ѿли оѣво оѣды Хѣы сѣтворїи оѣды  
 любовѣица; ѿли не вѣсте, ꙗко при-  
 лѣплѣнїа любовѣицы єдино тѣло єсть;»  
 I Кор. III, 16. И пакы: «Не вѣсте ли, ꙗко цркви Бѣи  
 ѡ. 545 б. єсте || и Дѣхъ Бѣи живѣтъ въ васъ;»  
 I Кор. III, 17. И прѣщєннѣи<sup>4</sup> наводитъ: «ѡще кто  
 ѡсквернитъ цркви Бѣи, ѡсквернитъ  
 сєбѣ Бѣ: цркви во Бѣи сѣа єсть, єже  
 Ефес. V, 3. єсте вы». И пакы: «Любовѣанїе же ѿ  
 нечистога ни да ѿменѣтъ въ вѣск».

«Ѡе во єсть вѣла Бѣи, сѣость вѣша,<sup>I Солун. IV, 3. 4.</sup>  
 хранитъ вѣмъ ѡ любовѣанїа. Вѣдѣти  
 комѣжо насъ свои си сѣвѣдъ сѣажавати  
 въ сѣни и чести». И пакы: «И сѣиїю» Евр. XII, 14.  
 тѣлеси, «вѣз неѣже никтѣже оѣзрї Гѣ». Гѣ же:  
 «Гѣю вамъ: ѿже ѡще кто ѡнѣ- Матѣ. V, 32.  
 стїтъ женѣ своѣ, не при любовѣанїи, и  
 поиметъ ѿноѣ, прѣлюбви творитъ. И  
 женѣица оѣщеницею, прѣлюбви творитъ». Тѣмже,  
 вѣрчїе, подвижнѣмъ прилѣжно  
 молїтиса ѿзбавити ны вѣхъ сї сѣтїи  
 вѣлѣ Гѣи насѣмъ, ємоѣ слава въ вѣкы  
 вѣкѣ<sup>5</sup>.

Ѡ цѣломоѣдрїи<sup>6</sup>. Глава к.

Цѣломѣдрїе чѣстно, и похвално, и  
 бѣгодрзновѣнно ѡ Бѣ и члкъ єсть, и  
 кромѣ зависти єсть. ѡще ли и нѣцїи  
 вѣрши ѡвыкли соѣ ѡклеветавати хотѣ-  
 щамъ тѣ Бѣ присвоитиса, тѣ истинна  
 ѡвѣ показѣтъ, ꙗкоже и при Іωсїфѣ  
 и вѣженѣи ѡсѣнѣ, ꙗже при данилѣ  
 тако ѿзвѣли ꙗче вѣременнѣю сѣртѣ,  
 нежели цѣломѣдрнѣаго лишїтиса вѣнца.  
 И сѣдъ Бѣи, сѣртѣ данилѣ<sup>8</sup>, тако во  
 сѣдѣтъ, сѣдїи клеветна ѡсѣди, и цѣло-  
 мѣдрнѣю<sup>9</sup> же свѣбодоѣказати<sup>10</sup> и ѡ сѣр-  
 ти ѿзбави. Тако и Іωсїфъ, ѡклеветѣѣ  
 ѡгнѣтѣннѣи и кѣ темнїцы затворѣнъ, не  
 по мнѣсѣ стрѣити ѡгнѣтѣ каучиса. И  
 повѣда цѣломѣдрїа єю не тѣчїю тогдѣш-  
 нимъ вѣста вѣстѣ, нъ и вѣѣ по тѣмъ  
 родовомъ, ꙗкѣ въ вѣго|сѣвѣсѣтѣвноѣ пѣ- ѡ. 545 в.  
 сѣнїе<sup>11</sup> въ сѣхъ Книгѣ написѣса. И ѡ-  
 рефѣтїискаѣ вдовїца, цѣломѣдрїемъ и  
 страннѣѣемъ чїста сѣци и достѣнна,  
 сподѣнїса великаго ѿлїю прїѣти, и сѣнъ  
 єлѣ ѿмъ ѡживїса. Такоже и великїи  
 Григорїе Нѣѣкасарїискї, єпѣ ѿлїаннѣ-

<sup>1</sup> ὁ λαὸς ὁ συνὼν, «людіе смыслящїе». <sup>2</sup> οἱ σαρχοφόροι, тѣлоскверници А.  
<sup>3</sup> попр. позднѣ въ глѣмленїю Ц. <sup>4</sup> ἐμβριθέστερον, «строже». <sup>5</sup> вст. ѡмї У.  
<sup>6</sup> Περὶ σωφροσύνης. <sup>7</sup> попр. позднѣ хотѣщїа Ц. <sup>8</sup> τοῦ Δανιήλ, «Даниїла». <sup>9</sup> попр. позднѣ цѣломѣдрнѣно Ц. τῆν σωφρονα, «цѣломудреннѣю». <sup>10</sup> попр. позднѣ  
 ѣказа Ц. <sup>11</sup> ἡκδ... πικάνιε, ὡσπερ στήλη καὶ ὑπογραμμός, «какѣ памятникъ и примѣръ».

ска рѡда сы, ѿ оубностина<sup>1</sup> вѣзраста при-  
лѣжно сзвлюдз цѣломудрїе, достѡннз  
бы ѿ Мѣре Гнѡ, і еѡалиста Іѡана на-  
вѣкнѣти вѣрѡванїю тѡинн<sup>2</sup>, и чюдотво-  
рець великз бы. Цѣломудрїа во рачїтеле  
не тѡчїю в семз житїи хвалѡ имоуць,  
но и вѣнѣць епсенїа, и рїсѡ веселїа прї-  
имѡть. Сїи восїають в здрѣтѣ Ѣчи, аще  
и по истинѣ и прѡчам добрыма имѡть,  
пристрѡлюцїа сѡ цѣломудрїю. Тоу имз  
іакїтсѡ жизнь и долготѡ днїи, тїхѡм  
и безмѡтнаѡ, в неїже ѡвѣже болѣзнѡ  
и печаль и взздыханїе. Сзврзшеннїи  
цѣломудрець ѡвсюдѡ хранитсѡ. Слыша  
во ѡ етерѣ црїи в нынѣшнїи<sup>3</sup>, іако  
ѡфѣсаннїю іерїю<sup>4</sup> видѣвѡ и занїа добрѡ  
іавльшсѡ, и вззвратисѡ воѡсѡ, еда чрѣсѡ  
волю понѡдїтсѡ и сзтворїтѣ нѣчто  
зло. И Кїрз же Пѣрсинз ни видѣти же  
Фаноуѣ<sup>5</sup> прїатѡ, дївнѡ етерѡ и вестѡннѡ  
добрѡтѡ имѡщѡ сзвѣдѣтѣлю емѡ<sup>6</sup>. Аще  
во и вѣци внѣшнѡдѡ нѣнаго прореченїа  
сзвѣдѣтельствѡуѣтсѡ<sup>7</sup>, колїи паче мы,  
Хѣи оуцнїцї! Нѡжно оубѡ встѡзѡчїтсѡ и  
дрзжѡти не тѡкмо глѡнїа, нѣ и видѣ-  
нїа. Чѡстѡе во видѣнїе поуць ѡ, на дѣ-  
нїе наводѡ. Аще ли на дѣло и зыдетѣ,  
прѣлюбѡдѣлѡ сзтворитѡ пѡдшѡго. || Кѡто  
тоѡма естѣ дрззѡ, иже тѡжѡм чѡсто  
видѡм добрѡтѡ, глѣтѣ, ничїмже ѡинѡдѡ  
врѣжѡлсѡ; Аще ли сѣ вѣдно, подѡвѡбѣтѡ  
вѣгѡти чѡстѡхѡ женьскїи рѣчїи, аще  
ли нѡжѡ воудетѣ, что ѡхлѡжѡти ѡчи.  
Непорѡчннїи и цѣломудрннїи Іѡвѡз, сѡ своїи  
дрзгѡ вестѡдѡлѡ, рече: «Аще же и послѣ-  
дѡвѡ срѣце моѡе жены мѡжа дрзгѡго, или

засѣднннѡ бы при дѡвѣрѣхѡ еѡ: годѣ  
вѡдн оубѡ и моѡ инѡмѡ. Ипрѡтѣ во  
гнѣвѡ неѡудержѡнна, еже ѡсквернїти  
женѡ мѡжьскѡ. Ѣгнѡ во естѣ горлн на  
все дрззѡ, емже наїдетѣ, и сѡ корене по-  
гѡвнї». И блженннїи Пѡвелѡ присылѡлѡ  
наказѡетѣ: «Молю вы оубѡ, вратѣе, ше-Римл. XII, 1.  
дрѡтѡми Бжїамн прѣстѡвїтннѡ тѣлесѡ  
вѡша жрѡтѡвѡ живѡ, сѡоубѡгоднѡ<sup>8</sup> Бгѡу». Рече же и к Тимѡдею<sup>9</sup>: «СтѡрцѡмѡТит. II, 2—5.  
чрѣзѡеникомѡ бытн, чїстѡмѡ цѡло-  
мудренѡмѡ. Стѡрїцѡмѡ тѡкоже сѡолѣ-  
пнмѡ, добрѡоучїтѡлнмѡ, да наоучѡтѣ  
оубнѡ мѡжелѡбнцѡмѡ бытн, чѡдолѡбн-  
цѡмѡ, цѣломудренѡ, чїстѡ<sup>10</sup>. И пѡкы:  
«Да ѡвѡргзшесѡ нечѣстїа и мнрѡскнѡхѡТит. II, 12.  
похѡтїи, цѣломудрннѡ и праведннѡ и  
блгѡчѣстннѡе поживемѡ в нынѣшнѡмѡ  
вѣцѣ». И Тимѡдею: «Вдѡвнцѡ чѡстн и I Тим. V,  
нѣстовѡя дѣцѡ<sup>11</sup>. И наводї: «И нѣстовѡя 3 5.  
дѣвнцѡ<sup>12</sup>, оубѡдїнѡнѡлѡ, оубѡвѡ на Гѡ, и  
прѣвѡвѡбѡетѣ в мѡтѡвѡ и молѣннїхѡ днѡ  
и ноцѡ», іакоже и прїѡвнѡлѡ Іѡнна, дѡцн  
Фѡнѡїлѡ, «жнїешннѡ с мѡжемѡ цѣломудрнѡЛук. II, 36.  
лѣ и ѡ дѣвѡвѡстѡвѡ своѡго», іакоже Іерѡлїе 37. 38.  
сказѡетѣ: «И тѡ вѡдѡвнцѡ сѡцн до ѡснн-  
десѡ и чѡтырь лѣ, іаже не ѡстѡпѡше  
ѡ црѡквн, постѡ и мѡтѡвѡми слѡжѡцн  
Бѡу», и прѡрѣчѡстѡ спѡдѡвѡльшнѡлѡ, да II Л 546 а.  
«тѡмѡз чѡстѣ прнстѡпѡлшннѡ, и повѣдѡшесѡ  
Гѡу, и глѡше вѡсѡмѡз чѡлѡцїїмѡз и зѡвѡлѣнїа  
вз Іерѡлѡмѣ ѡ Гѣ Бѡѣ и Сѡпѣѡ нѡшемѡ  
Ісѡ Хѣѡ, емоу сѡлѡвѡ и держѡвѡ сѡ ѡцѡмѡ  
и сѡ Сѡтѡмѡ дѡхѡмѡз вѡ вѣкѡ вѣкомѡз,  
ѡмнннѡ.

||Л. 545 г.

Іов. XXXI,  
9—12.

<sup>1</sup> оубностинаго У. <sup>2</sup> τὸ τῆς πίστεως μυστήριον, «тайнство вѣры». <sup>3</sup> д. б. внѣшннѡхѡ, περὶ τινος βασιλέως τῶν ἔξω. <sup>4</sup> Ἐφεσίαν ἰέρειαν, «жрїцу ефесскую». <sup>5</sup> τὴν σπανίαν. <sup>6</sup> дївнѡ... емѡ, θαυμαστόν τι καὶ ἀμήχανον κάλλος ἔχει μαρτυροῦμένη, «о которѡй свидѣтельствовали, что она обладает днвною и необыкновенною красотѡю». <sup>7</sup> μαρτυροῦσιν ταῦτα, «свидѣтельствуютѡ обѡ этомѡ». <sup>8</sup> д. б. сѡѣ, оубѡгоднѡ, θυσίαν ζῶσαν ἁγίαν, εὐάρεστον τῷ θεῷ. <sup>9</sup> д. б. Титѡ, Φησὶν δὲ Τίτῳ. <sup>10</sup> пропуцѣно бытн, чѡдолѡбнцѡмѡ Ц, ἵνα σωφρονίζωσιν τὰς νέας φιλότροους εἶναι, φιλοτέχνους, σώφρονας, ἀγνάς. <sup>11</sup> д. б. вѡдѡвнцѡ, τὰς ὄντως χήρας. <sup>12</sup> д. б. вѡдѡвнцѡ, Ἡ δὲ ὄντως χήρα.

Ѡ ДѢВЬСТВО<sup>1</sup>. Главѧ ка.

ДѢВЬСТВО и́скръ<sup>2</sup> о́убо е́сть цѣломъ-  
дріа, высочѧе же и́ того и́ прочихъ до-  
брынь сы, аггломъ равно е́сть, и́ Боу́ при-  
ближа́етсѧ чистоты́ ра́ди. Велико́ о́убо  
поистинѣ́ и́мѣніи, стажа́ніе<sup>3</sup> дѣвства:  
и́ агглю, и́ нѣно. Чюдо, зна́меніе<sup>4</sup> же,  
и́ко не скорѣ́ въ Бжественнѣ́хъ Писа́ніихъ  
о́вѣрѣта́емъ сею́ и́вляшасѧ довынею́ прѣ́  
зако́на. И́ въ зако́нѣ́ же не мо́жетъ  
никто́же рещи́ кого, то́чию земнаго аггла  
и́ нѣнаго чѣлка и́мѣще Илію́ Фезвѣтанина,  
и́ о́ученика́ его́ Іеансеа́, и́ Іере́мію, и́ ины́  
ѣтеры́ блгочисльны́ въ прѣ́рѣѣ́, и́ великаго  
Матѳ. XI, 11. въ «роженнѣ́хъ жена́ми» вы́иша<sup>5</sup>, вѣтхаго  
же и́ но́ваго Заѣвѣта́ ходѧта. О́хъ исти-  
ненъ вѣ́нецъ<sup>6</sup> тѣломъ и́ дхомъ, и́же  
за цѣломъдріе́ и́ чистотѣ́ житіѧ не то́чию  
Иоан. III, 29. же «дрѣ́хъ женишь» нарече́сѧ, нѣ́ и́ самого  
Гѧ́ сподобисѧ кресті́ти. И́ развѣ́ тѣхъ  
никто́же не о́ука́жетъ прѣ́же зако́на и́  
въ зако́нѣ́ дѣтѣ́вѣ́ Бгѣ́ о́угожша. Ѡ́ ѣлины́  
же и́ самѣ́хъ рекомы́хъ филосо́дъ не  
то́чию же и́ко николи́же и́вѣсѧ и́хъ  
дѣвство, нѣ́ ни вѣ́рѣю́тъ ко́го Ѡ́ чѣкъ,  
тѣломъ о́блежима, на не вѣ́зрѣ́ти. И́  
по правдѣ́<sup>7</sup>: ка́ко во вѣ́рѣ́ и́мѣтъ Ѡ́  
дѣвствѣ́, и́же стѣдовны́а́ сла́сти бо́гы  
сѣтѣ́ворше, и́ и́ко свѣ́нѣа́ живше во все́мъ  
любода́ніи; Жи́дове бо до днѣшнаго  
Ѡ́. 546 б. днѣ́ дѣтѣ́ва || о́убо не любѧтъ, ни дѣ́ю́тъ,  
въ на́сѣ́хъ христі́аныхъ ви́даще цѣ́тѣ́мо по  
все́й вселе́ніи, и́ дѣ́емо, и́ вывѣ́емо<sup>8</sup>  
по все́мъ вѣ́зрастѣ́, тѣ́ю, по рече́номъ:  
Псал. СХІ, 10. «Грѣ́шникъ о́узрѣ́ и́ разгнѣ́ваетсѧ, събы́  
свои́ми поскре́же́цетъ и́ растѣ́етъ». Ѡ́нели́

во Гѣ́ нашь Іѣ́ Хѣ́, О́иъ Бжѣ́и блговоли́  
и́<sup>9</sup> О́тыя Прѣ́чтыѧ́ Бѣ́а Прѣ́ноды́ Мрѣ́а  
ми́рѣ́ іавѣ́тисѧ, и́ о́бласть на́мъ да́стъ  
на діавола, о́удовѣ́ съверша́етсѧ все́мъ  
хотѧ́щемъ тако́ваго дѣвства́ дѣ́тель. Нѣ́  
и́ко о́убо ве́ліе ісправле́ніе и́ вѣ́шьша въ  
о́вѣ́рѣ́ніи лежа́ща блга, любѧ́щимъ Бѣ́  
вѣ́емъ іавѣ́. Невъ́зможно́ же безъ любве́  
Бжѣ́а, смиреномъдріа́ комъ до́нѣ́ высо́тѣ́  
тако́ваго доврода́ніа, іа́коже свидѣ́тель-  
ствѣ́етъ сама́ прѣ́рѣ́та и́ пренепо́рочнаѧ́ и́  
пресла́наѧ́ Бѣ́а, поѣ́щи: «Величитъ́ душа́ Лук. I, 46.  
моѧ́ Гѧ́, и́ возра́довасѧ дхъ моѧ́ Ѡ́ Бѣ́ѣ́ 47. 48.  
О́иѣ́ моѣ́мъ», Бжѣ́ю́ любѣ́вь іавла́ющи,  
а́вѣ́: «И́ко призрѣ́ на смире́ніе рабы́  
своѣ́а». И́ пакы́: «Низложи́ сі́лныѧ́ съ Лук. I, 52.  
прѣ́стола, и́ вознесе́ смире́ныѧ́», и́ про-  
че́е. И́ къ Гаврі́ла прѣ́же: «О́ раба́ Гѣ́а, Лук. I, 38.  
вѣ́ди мнѣ́ по глѣ́ твоѣ́мъ». И́вѣ́ о́убо  
сі́ми о́указано́ вы́стѣ́, іа́ко Ѡ́ съверше́на  
смире́ніа́ и́ любѣ́вию, іа́ къ Боу́, дѣ́встве-  
ны́ю и́ непо́рочны́ю рѣ́зоу́ сеѣ́ѣ́ блгодѧ́тнаѧ́  
истѣ́ка. Но іа́коже о́убо ве́ліка́ дѣ́тель  
дѣ́вственѧ́, о́указано́ бы́. Подова́етъ во  
совла́чаемъсѧ<sup>10</sup>. И́ѣ́сть во́ е́моу «вранѣ́ Ефес. VI, 12.  
къ крѣ́ви и́ плѣ́ти» то́чию, нѣ́ и́ ќ не-  
видимы́мъ сі́ламъ. О́уно́ча о́убо, сирѣ́чь,  
скопѣ́вѣсѧ́ сі́мъ црѣ́тѣ́ ради, и́ дѣ́ца,  
а́ще не по все́мъ тако́ви вѣ́дѣ́тъ, іа́коже  
и́стинни́и подобни́ци Хѣ́и, то не мо́гоу́  
спасти́сѧ. || О́же во на́рица́тисѧ́ дѣ́вою, и́ ||Л. 546 в.  
дѣ́тели не і́мѣ́ти въ́здрекльны́ихъ<sup>11</sup>, и́  
присны́хъ, и́ чѣ́вщи́ихсѧ́ дѣ́тѣ́вѣ́, о́угодо́но  
тако́вѣ́ю дѣ́вицу́ рече́ Гѣ́: бесѣ́тна во  
сѣ́щи и́ безмасля́на, вѣ́ѣ́ црѣ́тѣ́ нѣ́наго  
зѧ́творитсѧ́, жени́ша ра́достѣ́ лишѣ́вши-  
сѧ́, и́ съ ненави́дѧ́щи́ми жени́ха́ при-

<sup>1</sup> Περὶ παρθενίας. <sup>2</sup> надъ словомъ и́скръ киноварью позднѣ́е подписано: своѣ́тѣ́-  
но Ц. <sup>3</sup> и́мѣ́ни, стажа́ніе—въ греч. одно; τὸ κτήμα. <sup>4</sup> Чюдо, зна́меніе—въ греч. одно:  
τεκμήριον, «доказательство, свидѣ́тельство». <sup>5</sup> д. б. вы́шла, γενομένου. <sup>6</sup> παρθένος,  
«дѣ́ственникъ». <sup>7</sup> подп. надъ словомъ позднѣ́е: и́стиннѣ́ Ц. <sup>8</sup> и́ дѣ́емо, и́ вывѣ́емо—  
въ греч. одно: ἐμπολιτευομένην, «признанное у насѣ́». <sup>9</sup> попр. позднѣ́е и́ Ц. <sup>10</sup> Подо-  
ва́етъ во совла́чаемъсѧ́, Χρῆ δὲ τὸν εἰς τοῦτο τὸ στάδιον ἀποδοόμενον νομίμως ἀθλῆσαι, κατὰ  
τὸν Ἀπόστολον, «Подобае́тъ же, по Апостолу, приступа́ющему къ сему́ состязанію́ под-  
виза́ться честно». <sup>11</sup> ἀναλόγους, «соотвѣ́тствующихъ».

чтетса. Иниѣбоса сѣши что, бездѣлаа  
ничесоже сѣши, оумомъ льститса сама<sup>1</sup>.  
Дѣло же свое да искушаѣтъ койжо, и  
сама<sup>2</sup> са да познаваѣтъ, зане вѣра<sup>3</sup>  
ѣсть свѣтна, дѣтвѣ и въздержаніе испо-  
вѣдающе, а силы егѡ ѡврѣгшеса. Истин-  
ное во скопленіе, истовое дѣство ѡ Хѣ,  
сто ѣсть тѣломъ и дѣомъ, безмолвнѣ  
и неѡстѣпнѣ Боѣ славящи ѡ Дѣѣ Бжїи,  
и рѣно пекѣшиса, како оугодитъ емѡ,  
и дѣомъ оѣтъ къ Гоѣ<sup>4</sup>, іакоже ѣсть  
I Петр. I, 16. писано: «Стїи вѣдите, зане азъ стѣ ѣсмь»,  
гѣтъ Гѣ. Не точію во именовъ простымъ  
стїи стѣ ѣсть, но вѣкмъ стѣ ѣсть,  
тѣломъ и дѣомъ. Ище са еси оубо  
ѡрекаа плотныхъ сластїи, внемли под-  
вигъ истиннаго дѣства, аще са еси  
скопити сѣ възхотѣлазъ вѣчнаго ради  
цѣтва, то прилѣжне дрѣжїса постнаго  
подвига, и внемли прилогы чюжаго<sup>5</sup>.  
Ико и кормчи, болны минѡа, вѣди  
направлѣемъ вѣтїю, не състѣпнї съ права-  
го пѣти. Подвїгниса бес прѣ и вѣкмъ  
срѣемъ работати Боѣ, и томѡ годити  
чїстымъ тѣломъ и дѣомъ, да постїг-  
неши добродѣтелнаго житїа славу. Подвї-  
гниса законнѣ пострадаѣти, да вѣнецъ,  
ѣгоже възжелѣ, прїимеши, и вѣнчанъ гвни-  
шиса въ вышнимъ Іерлѣмѣ, ѣгоже рѣди  
и ѡречеса похотныа похотнї. Възложї  
даръ чїстоты своеѡ на Бѣ, зане не  
зачвори чевѣ в рѣкѡ хотѣнїа плѣти и  
крѣки и сзѡупражняющїса вѡль сонмѣ  
члѣтворны и нечестивы чѣкз<sup>6</sup>, нз оутвер-

||Л. 546 г.

ди своеѡ десницею. Велико збо ѣсть ѣ  
чїстотѣ прѣвыкѣти въ чѣтъ плѣти Гнѡ  
въ вѣсхваленїи<sup>7</sup>. Ище во похвалитса, по-  
гыбе. Подоваѣтъ и рѣчаа добродѣтели,  
іакоже ѣсть речено, ключинны, въздрочны  
имѣти дѣвство<sup>8</sup>, зане дѣство выше  
вѣхъ ѣсть. Дѣче во ложесно роди Бѣ Сло-  
ва, ѡ сего познаї славу дѣства. Обрѣчаю-  
щейбоса Боѣ, подобни ти Хоѣ выкѣютъ.  
Рече Пѣвелъ аплѣ: «Подобници ми вы- I Кор. XI, 1.  
ванте, іакоже азъ Хоѣ». Въ таковыѣ бо  
мысли похотнї, мѣсти плѣны<sup>9</sup> нѣсть.  
Треветъ оубо ѣсть вѣкмъ храненїемъ влю-  
стїи своеѡ срѣце, и никакоже примѣшѣтиса  
дѣвїци съ оупотѡѡ ѡиноудѣ. Ище и  
ѡвращѣтса старїца стѡлѣпны, ноужа<sup>10</sup>  
и тревѣ вѣдетъ присѣщенїе, то ѡвѣвша  
свої рѣцѣ своїми рїзами, такоже же  
и мѣжи, съ стѣдѣнїемъ правѣ зрѣщи,  
цѣломѡдрьнѣ же и лѣпнѣ ѡ Гѣ, своѡ  
десница прикрѣвены имѡще своеѡ рїсомъ,  
да ѡвѣчѣютса. Прѣже всего подоваѣ  
дѣци млѣтына<sup>11</sup> мѣломъ вѣготворенїа  
оукрасїти своѡ свѣцоѡ, да са не лишїтъ  
радѡсти жениша, по прїтчи Гнї, іако  
«мѡдрыа взѡша мѣсло ѣ создѣхъ свої<sup>12</sup>»,  
и внидѡша съ предрагымъ женихомъ, «и  
зачворишася двери», и насладїшася ра-  
дѡсти женишѣ вѣчнѣ. Томоѡ слава въ  
вѣкы вѣкомъ, аминь.

Матѡ. XXV,  
4. 10.

|| ѡ плазованїи<sup>12</sup>. Глава кѣ. ||Л. 547 а.

Рече Законъ: «Ище вѣдете двѣ за-  
свѣдѣтелевана емѡу, себе<sup>13</sup>, и не погѣвнѣ

<sup>1</sup> φρεναπατᾶ ἑαυτῆν, «обольщаетъ себя саму». <sup>2</sup> θ. б. сама, ἑαυτὸν ἐπιγινώσκειτο.  
<sup>3</sup> θρησκεία, «благочестїе». <sup>4</sup> и дѣмъ оѣтъ къ Гоѣ, καὶ ἐν πνεύμα ἔστιν πρὸς Κύριον,  
«и единого Духа есть со Господомъ». <sup>5</sup> τὰς προσβολὰς τοῦ ἀντιπάλου «нападенїа  
противника». <sup>6</sup> и сзѡупражняющїса.... чѣкз, καὶ τῶν προσασχολουμένων τούτοις φθοροποιῶν  
καὶ ἀκαθάρτων ἀνθρώπων, «и въ руки занимающихся этимъ, носящихъ пагубу и нече-  
стивыхъ людей». <sup>7</sup> ἐν ἀλαυχησίᾳ «безъ тщеславія». <sup>8</sup> Подоваѣтъ.... дѣвство, χρῆ δὲ  
καὶ τὰς λοιπὰς ἀρετὰς ἔχει ἀναλόγως τῇ παρθενίᾳ, «Соотвѣтственно дѣвству подобаѣтъ  
имѣть и прочїя добродѣтели». <sup>9</sup> мысли похотнї, мѣсти плѣны—интерполировано; въ  
греч. только φρόνημα σαρκός, «помышленїе плоти». <sup>10</sup> интерполяція. <sup>11</sup> интер-  
поляція. Въ греческомъ текстѣ только τῷ ἐλαίῳ τῆς εὐποιίας. <sup>12</sup> Περὶ προπετείας.  
<sup>13</sup> интерполяція; въ греч. одно: αὐτῷ.

ѣго, ѣсть взвратити ѿ<sup>1</sup>). Ѣсть, ѣгда  
вз пирѣ ѿскачетъ тщеславіа мысль,  
глати хотѣши безъ времени. Засвѣдѣте-  
ствуютъ ти бл҃гѣа мысли, погубити<sup>2</sup>  
любовладивыа мысли<sup>3</sup>. Яще оубо не  
погубиши еа молчаніемъ, нз пѣстїши  
ѣи ѿзыти, тогда оуже вздаси долгъ,  
или грѣхъ великъ сілому прѣданъ вѣдешн.  
Сварливыи во вз словесехъ и вз вещь,  
имать и мрость<sup>4</sup>, сластнѣ же и законъ  
оучити хощетъ. Ищетъ во прѣно повѣ-  
дати, и слово свое твердити. Таковыи  
же крѣпко бездменъ. Слышите во ѿ  
Притч. XXVIII, 26.  
X, 14. 19.  
Притч. XIII,  
3.  
Притч. XVIII,  
13.  
Притч. XXIX,  
20.  
Сирах. IX, 25.  
Іак. III, 2. дѣ». Іаков же: «Иже словомъ не сзгрѣ-  
шѣетъ, и сѣ сзкрзшенъ мѣжъ, сіленъ  
Іак. I, 19. ѿхластити и все тѣло». И пѣкы: «Да  
вѣдетъ всѣкъ чл҃къ скорѣ слѣшати, а  
Іак. I, 26. медленъ глати». И наводї: «Яще ли  
||Л. 547 6. кто мнителъ вѣренъ сїи, не взхл||стити<sup>6</sup>  
л҃сыка своего, сегдъ сѣтна вѣра». И пѣ-  
кы: «Не мнѣши оучителе выкѣнте, бра-  
тїе моа, вѣдѣще, іако воїи грѣхъ прї-

имемъ: Иного во сзгрѣшѣемъ вей». И  
Павелъ: «Да ѿ насъ наоучителса не паче  
Кор. IV, 6. писанныи мѣдровати, да ни ѣдинъ на  
дрѣга дметел». И еже: «Любы не ѿпла-  
I Кор. XIII,  
4. 5. зѣетъ, не грдѣтса, не злоѡбразѣетса».  
И наноситъ: «Иню во, іако Гѣ ны аплы  
I Кор. IV,  
9. 10. послѣднѣа іавї, іако насмѣтнннн, еже  
мы оуроди Хѣ ради». Яче оубо ѣ мѣзча-  
ти и быти<sup>7</sup>. Добро ѣ оучити, яще и  
гл҃ан творитъ. Яще Оучитель<sup>8</sup>, іако  
рече, и выетъ, и іакоже молча сзтво-  
риаз, достѡнна Оцѣ соутъ. Имѣан слово  
Ісѣ Хѣо, поїстнннѣ мѡжетъ и молчанїа  
послѣшати, да вѣдетъ сзкрзшенъ, да  
еже глетъ, творитъ, и имї молчїтъ,  
знѣемъ ѣтъ. Ничесоже во не оучѣтса  
Гѣ, нѣ и тѣины наша близъ ѣгдъ сѣтъ.  
Вззвоймса оубо сѣда оучитѣ<sup>9</sup>. Ан<sup>10</sup> во  
ѣ гл҃ннхъ и не творѣннхъ соуженїе,  
лзжеймѣнїи оучѣщѣ вѣды, и настѣпѡищемъ  
спыти<sup>11</sup>, и дзлѣщемса ѿ оума плотна,  
слѣпнї слѣпнї настѣвлѡищѣ, и ѡбоймъ  
вз іамъ впадѡищнмъ: ѿ исхода во сло-  
весѣ ѣгдъ познѣнъ вѣдетъ мѣжъ. ѿ ннхъ  
же і аплз рѣ: «Сї соутъ неоудержѣселса,  
II Тим. III,  
3. 4. некротци, небл҃голюбци, прѣдѣтеле, на-  
прѣсни, вззносїви, сластолѡбци паче  
нѣже бл҃голюбци<sup>12</sup>». И бездѡчивнї Іоѡда  
Іскарїѡтѣннї гл҃ше: «Чесо ради мѣро  
Іоан. XII,  
5. 6. се не продано вы на тѣ сотъ пѣназъ,  
и данѡ ннщнмъ; Се же речѣ, не іако ѿ  
ннщнхъ печѣшеса, нѣ іако тѣтъ вѣ». Паче  
же, врагъ сы, неподѡбнѣа гл҃ше,  
подѡвѡищнѣа воїи ѣго. До||лгочрзпелївыи  
||Л. 547 в. же Гѣ, все чрзпѣа, гл҃ше: «Не дѣбїтѣ  
Іоан. XII, 7.

<sup>1</sup> Яще... возвратитъ ѿ, Ἐάν ὅσιν διαμεμαρτορημένοι αὐτῷ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτὸν, ἀπο-  
τίσει, «если свидѣтели засвидѣтельствуютъ съ клятвой противъ него, а тотъ не убьетъ  
его, то онъ уплатитъ пеню». Этого текста нѣтъ во Второзаконїи. <sup>2</sup> ἀφανίσαι, «что-  
бы уничтожить». <sup>3</sup> φιλοφύλαρον λογισμόν, «суеуголюбивый разумъ». <sup>4</sup> τὸ θολερόν.  
<sup>5</sup> κρύφουσι, «скрываютъ». <sup>6</sup> попр. позднне вѣхластити Ц. <sup>7</sup> вст. ἢ λαλοῦντας μὴ  
εἶναι, «чѣмъ болтать и не быть». <sup>8</sup> Яще оучитель, εἰς οὖν διδάσκαλος, «Одинъ былъ  
Учитель». <sup>9</sup> Вззвоймса... оучитѣ, Φοβηθῶμεν οὖν τὸ χρεῖμα διδασκάλων, «устрашимся  
осужденїа, которое ждетъ учителей». <sup>10</sup> περισσότερον, «болѣе тяжкое (осужденїе)». <sup>11</sup>  
лзжеймѣннїю... спыти, ψευδῶν ὄνομον γυνῶσιν διδασκόντων καὶ ἐμβρατευόντων εἰκῆ «учащимъ  
ложноименному знанїю и безразсудно выступающимъ». <sup>12</sup> θ. б. вѣломѡбци, φιλόθεοι.

ѣю, въ днѣ погрѣшенїа моего съблюде́тъ ѣ<sup>1</sup>». Томъ слава.

О ГНѢВѢ<sup>2</sup>. Гл҃ва ѿг.

Бѣ́лми хо́щеть нѣдѣтиса чл҃кз, да оудержитъ стрѣ́тъ гнѣвнѣноую, и скѣтаетъ іа́рость дшеенѣю длзготрзпѣнїемъ, кро́тостїю, мл́твою и смиренїемъ, и въ вѣѣ<sup>3</sup> имѣти себе неѣмѣнїма. Сѣло бо порѣе́тъ<sup>4</sup> вѣсз гнѣвннй чл҃ка по многѣмъ ѡбразомъ, паче же хотащаго поѣнса́тиса: да іа́же сї сверетъ плоды со многѣмъ трѣдомъ, или постомъ, или бдѣнїемъ, или мл́твами и пѣнїи, или слѣжбамн, по єдино́мъ расточїи ѣ. Паче же, аще оу́зрнть когдѣ мѣло ѡслабѣшася ѡ мл́твы, нападѣеть всезлыи вѣсз семь чл҃цѣ<sup>5</sup>, и іа́же вѣдетъ собралъ многыми лѣтѣ<sup>6</sup>. Дѣхъ бо гнѣвннй, в нашемъ срѣци сѣда, ѡчи развмнѣнї темными мл́тежи ѡслаѣпї, да оу́же ни расвѣженїа полѣзньї можемъ стажа́ти, ни дхѣна развма ѡбрѣсти постнсанїа, ни свѣта блѣга оудержа́ти съврзшенїа, ни сщамъ жїзни бы́ти причастннцы. Ни видѣнїа Бжїа свѣта<sup>7</sup> прїа́ти в нашъ оумъ вѣдѣ, ни мѣдростн прнѡбщенїа, нз ни спсєнї расмтрєнїа свѣтѣ стажа́ти възмо́жѣ, ни прѣвєднѣмъ кормованїи<sup>8</sup> трѣзвєномъ срѣцемъ прїа́ти можѣ. Не подобѣетъ оубо ннкакѡже внны рѣдн сз гнѣвѡмъ дѣнса́тиса на тлѣжєвѣрннмъ<sup>9</sup>, нз точїю на стрѣтн своѣ и на злыа мыслї, іа́же тцѣатса съвратїтн ны сз нстнннѣаго пѣтн. Сего бо рѣ<sup>10</sup> и Прїточннкъ запѣдѣлѣ, гл҃а: || «ѡннн разгнѣванїє ѡ себе, занє оу́ностъ и безвмїє свѣта. И поманн

сзздѣвшаго тлѣ въ днѣ оу́ности твоєѣ». И пѣкы: «Гнѣвз погублѣѣ и мрѣя, слѡво Прнтч XV, 1. жєстѡко възвнгне́тъ гнѣвнѣ». И: «Гнѣвз оцѡу, снз безвменъ, гнѣвз же мѣжа оу́крѡтнть слѣга мрѣз». И пѣкы: «Тѣжко камень, и жєстѡно́сно пѣсѡкъ, гнѣвз же безвмнѣаго тлѣжчѣѣ ѡвоєго». И пѣкы: «Не ѡвѣщанн безвмнѡмъ прѣмо безвоумїю єго, да не подобєнъ ємъ вѣдєшн: нз ѡвѣщанн безвоумнѡмъ по безвоумїю єго, да не мннѣтса мрѣз ѡ себе». И пѣкы: «Безвоумєнъ въ первнн днѣ испѡвѣдѣетъ гнѣвз, а мрѣнн погублѣтъ». И: «Стрѣшно слѡво смѣщѣетъ срѣце мѣжз». И: «Іакоже водѣ дѣнжетса ѡ нѣжа вѣтрєннѣа, тѣкоже гнѣвлнвнн смѣщѣетса ѡ мысалн гнѣвннхъ». Чл҃кз<sup>10</sup> гнѣвлѣвз вєпрь днѣнн: вндѣѣ єтєры, и зѣбы поскрѣжтѣ. Іаков же оу́чнт ны, гл҃а: «Бѣдн всѣкъ чл҃кз скѡрз послѣшатн, а мѣдлєнъ гл҃атн, мѣдлєнъ на гнѣвз. Гнѣвз бо мѣжз прѣвды Бжїа не сздѣвѣетъ». И пѣкы: «ѡкѣдѣ врѣнн, и ѡкѣдѣ свѣрн Иаков IV, 1. въ вѣсз; не ѡсѡдѣ ли, ѡ слѣстїи вѣшнхъ»; И Пѣвєлз: «Не себе мѣщѣѡще, вѣзлѡблєнїн, нз дадїте мѣстѡ гнѣвз». И пѣкы: «Всѣкѣа гѡрєстѣ, и гнѣвз, и іа́ростъ, и клнчѣ, и хѣла да възметса ѡ вѣсз со всею злѡбѡю». Тѣкѡ и Дѣвз: «Прѣстѣнн ѡ гнѣвѣа и ѡстѣвнн іа́ростъ». И: «Гнѣвѣантєса, а не сзгрѣшѣантє». Стрѡнѣтелѣ дшѣ нашнхъ Гѣ ѡвѣщѣа, гл҃а: «Іако всѣкъ гнѣвлѣаннса, на врѣтѣа своєго и пытн<sup>11</sup>, повннєнъ єѣ сѣдѣ. Іаще ли рєчѣ: оу́роде, повннєнъ єстѣ рѡстѣв ѡгнєномъ», єгѡже нзвѣтн ны всї молнмса мл́тнвомъ Владыцѣ Боу́ нашемъ и Спсѣ Ієсѣ Хоу́, ємоу́ слава<sup>12</sup>.

Притч. XVII, 25. XVIII, 14.

Притч. XXVII, 3.

Притч. XXVI, 4. 5.

Притч. XII, 16. XXIX, 11.

Притч. XII, 25.

Иаков. I, 19—21.

Римл. XII, 19.

Ефес. IV, 31.

Псал. XXXVI, 8.

Псал. IV, 5.

Матѡ. V, 22.

||Л. 548 а.

||Л. 547 г. Еккл. XI, 10. XII, 1.

<sup>1</sup> попр. изг ѣю Ц. <sup>2</sup> περι ὀργῆς. <sup>3</sup> въ вѣѣ У. ἐν παντί. <sup>4</sup> полємєі, «воюєтъ». <sup>5</sup> попр. позднѣ на сегѡ чѣлка Ц. <sup>6</sup> вєт. ἐν μιᾷ ῥοπῇ ὄρας σχορπίζει, «въ одно мгновєнѣ разсѣвѣаетъ». Затѣмъ слѣдуетъ пять стрѡкъ грєчєсѣаго тєкстѣа, не перевєдєннхъ у насѣ. <sup>7</sup> ѡ. б. свѣтѣа, φωτός. <sup>8</sup> прѣвєднѣмъ кормованїн, τὰς τῆς δικαιοσύνης κυβερνήσεις, «управлєнїє спрѣвєдлнвѡстн». <sup>9</sup> попр. позднѣ тлѣжєвѣрннмъ Ц. <sup>10</sup> Μοναχός, «Мѡнахъ». <sup>11</sup> спытн А, εἰχῆ, «вєує». <sup>12</sup> вєт. въ вѣкы вѣкѡ, ἀμὴν У.

О ярости<sup>1</sup>. ГЛ҃КА КДА.

И ярости<sup>2</sup>, егдаже наиде тебе напасть, и прѣкословіе, или раздражаніе на когѡ двигнѹти ярости, помани мл҃твѣ и сѣдѣ елѣ, і а́вѣ бесчїнное въ тебе движеніе оҹтишїть. Ярость бо паче инѣ вѣдѡвъ смѣцати вѣыкла естѣ и сѣгрѣжати<sup>3</sup> душоу. Ярость же и гнѣвъ вѣа сіа единомъ мѣтерѣ изрѡда<sup>4</sup> ѿ зовомыа безмѣдрїе<sup>5</sup>. Рече во: «Всю ярость свою износитѣ безмѣнныи». И: «Безоуменъ е первый днь исповѣдаетѣ гнѣвъ». Хотѣи оҹво вл҃чнчїса вѣ вражедница рождша<sup>6</sup>, даже дрѣжитѣ<sup>7</sup> трѣпѣнїемъ многымъ, и кроткымъ ср҃цемъ, и моленїемъ къ Боу, и вѣрженїемъ себѣ самого: и вѣскѡрѣтѣ свѡводинѣса вѣ немъ, и вѣдетѣ снѣ прѣмрѡсти, вѣвѡнѣвъ и вѣголюбївѣ. «Начало прѣмрѡсти ст҃ра Гнѣ». И: «Любѣщен Глѣ, ненавидитѣ<sup>8</sup> зла». О ст҃раха бо на любѡвѡ и зыдетѣ Бжїю. И Рекѡвникъ<sup>9</sup>: «Остѣки ярость свою в ср҃ца своего, и мїмовѣди злобѣ вѣ плѡти своѣлѣ». И вѣрччѣ: «Кроткодшѣнѣ мѣжъ ср҃цоу вѣрачѣ, червѣ же кѡстемъ ср҃це чюѣствѣно». И пѣкы: «Вѣ вѣвѣтѣ пѡдал<sup>10</sup>, вѣвращѣе ярость, а напрѣснодушныи<sup>11</sup> вѣврдїи<sup>12</sup> безъ совѣта. И пѣкы: «Ноу мѣрѣ много трѣпїи». И: «Длѣгодшѣнѣ мѣжъ велїкѣ в мѣдрѡсти, а малѡдшнїи крѣпко безмѣнѣ». И: «Мѣжъ мѣрѣ лїкѣ не вл҃гоуѡбрѣзѣнѣ». И пѣкы: «Всю ярость свою износитѣ безмѣнныи, прѣмрѣи

Притч. XXIX, 11.  
Притч. XII, 16.

Псал. CX, 10.  
Псал. XCVI, 10.

Притч. XIV, 30.

Притч. XV, 1.  
XIV, 17.

Притч. XIV, 17.

Притч. XIV, 29.

Притч. XI, 25.  
Притч. XXIX, 11.

же храниса по частїи». И пѣкы: «Не вѣккл. VII, 10. тѣнїса || в дѣтѣ своѣмъ ярїтїса, занѣ || Л. 548 6. ярѡстѣ на лѡнѣ безумнїи почивѣетѣ». И пѣкы: «Чл҃кѣ мѣрѣ разжїзѣетѣ свѡрѣ: не вѣзможѣтѣ во мѣжъ мѣрѣ вѣправдїтїса<sup>13</sup>». И пѣкы: «Ноу грѣшенѣ вѣзмѣтїтѣ дрѣгы, и посреде мѣрѣ мѣрѣющїи вѣвержетѣ свѡдѣ». И навѡдї: «Не вѣвѣи дрѡу мѡужѣ гнѣвлѣнѣ, дрѣстѣ же сѣрдїтѣ не прїчацїи са: еда когда навѣкнѣши вѣ пѣтї егѡ». И дѣдѣ вѣ чѣковѣ рече: «Ярѡстѣ и по вѣврдѣ змїннѣ, тѣко вѣспїды глѣхы и затѣкѡщїи оуши елѣ». Икоже бо ехїднїна и сѣмѣдїа прѡмѣдѡтѣ рѡждшю мѣтерѣ, тѣко и мѣсли тѣраго. Мл҃тѣвѣ тѣраго тѣко и кадїлѡ мѣрѣрѣско<sup>14</sup>, и пѣнїе егѡ клѣсѣ<sup>15</sup> скарѣдѣ. Икѣ лѣвѣ вѣ лѡвѣ<sup>16</sup> дрѣжетѣ стѣрофїгнѣ<sup>17</sup> чѣсто, тѣко гнѣвлѣнѣ вѣ хысѣ мѣсли гнѣвнѣнѣ, і а́коже велїкѣ вѣтѣрѣ не дрѣгнѣ стѡлѡпа тѣврѣда, тѣко и дшѣ безгнѣбнѣнѣ не сѣвѣсхытїтѣ ярѡстѣ. І а́плѣз оҹчѣ рече: «Влѡжитѣ вѣ вѣсѣ гнѣвѣ, ярѡстѣ, злобѣ, хлѣнїе, срамѡсловїе вѣ оҹстѣ вѣашїи». И навѡсї: «Вѣ мѣрѣ во прїзѣвнѣнѣ Бжѣ». Ирїи бо вѣ вѣрагы хѣы мѣнѣтѣса, тѣкѡ и вѣ инѡ рече са: «Начѣ ша ярїтїса кнѣшї». И рѡдѣ, вѣдѣвѣ, тѣко порѣгѣнѣ вѣстѣ вѣлѣхы, вѣзѣярїѣса сѣло, и послѣвѣ и зѣнѣ вѣ вѣтѣрокы, сѣцѣлѣ вѣ вѣндлѣемѣ и вѣ вѣсѣ прѣдѣлѣхѣ елѣ за вѣвїдїмаго и мнѡгоцѣннѣаго вѣсѣра, Глѣ и Бгѣ нашѣго Ів Хлѣ, емоу сѣлѣка вѣ вѣ<sup>18</sup>.

Сирах. XXVIII, 10. I, 22.

Сирах. XXVIII, 11

Притч. XII, 24. 25.

Псал. LVII, 5

Кѡлѡс. III, 8

I Кор. VII, 15.

<sup>1</sup> Peri θυμοῦ. <sup>2</sup> Kai peri tou θυμοῦ, «И о ярости». <sup>3</sup> συγγεῖν, «приводить въ замѣшательство». <sup>4</sup> ἡττοῦα, «потомки». <sup>5</sup> ἀφροσύνης, «неразумїя». <sup>6</sup> Хотѣи... рождша, 'Ο οὖν θέλων χωρισθῆναι ἀπὸ τῆς δυσμενοῦς τεχοῦσης αὐτοῦς, «Итакъ, желающїи оградитѣ себя отъ вражеской силы, породившей ихъ». <sup>7</sup> κρατησάτω ἑαυτὸν, «да побѣдитѣ самъ себя». <sup>8</sup>μισεῖτε, «ненавидите». <sup>9</sup> ὁ Ἐκκλησιαστής, «Екклїсїастѣ». <sup>10</sup> Ἀπόκρισις ὑποπίπτουσα, «Отвѣтъ смиренъ»; попр. пѡдалл Ц. У. <sup>11</sup> δξύθυμος, «острѡрѡстнїи». <sup>12</sup> πρᾶσσει, «творитѣ». <sup>13</sup> не вѣзмѡжетѣ... вѣправдїтїса. Здѡв измѣненъ нѣсколькѡ бїблейскїи текстѣ, которїи читѣетѣся такѣ: «Не можѣтѣ ярѡстѣ не правѣднѣа оправдїтїса» (Сирах. I, 22). <sup>14</sup> ἐβδελυγμένον, «отвратїтѣльнѡе». <sup>15</sup> ἤχος, «гласѣ». <sup>16</sup> ἐν ζώρῳ, «въ звѣрїнцѣ». <sup>17</sup> стѣрофїнѣгы, У. στρόφιγγας, «запоры». <sup>18</sup> вѣст. вѣкы вѣкѡ, а́мїнѣ У.

В печали<sup>1</sup>. Глава кс.

Еже безгода скрзвѣти, ѿ зависти-ваго вѣса естъ. Давы како ѿторгъз оумъ ѿ прилежанїа мѣтвенаго и бесплодна сѣтворъ чѣка, того дѣла при- ||Л. 548 в. ||  
 пѣшлѣтъ емоу безгоднѣю скорбь. Не подобаетъ оубо прїимати ел, и тѣжити безгоднѣ, и скрзшати радость вражїю, нъ и пѣ истрезвѣти ѿ прилога лютаго печали вѣса. Егда бо лѣкѣвныи сѣ вѣса ѿвзїметъ дшѣ и всю ѿмрачитъ, ни мѣтвы скрзшати сѣ спѣхомъ ѿслабитъ<sup>2</sup>, ни стѣхъ чтенїи въ поблзѣ претерпѣвати, ни кроткѣ и блгостнѣ сѣ вратѣнѣ ѿставлѣтъ вѣти, нъ и къ самомѣ житїю и ѿвѣщанїю ненавистъ твори. И всѣ просто спсеныи свѣтты дшѣ<sup>3</sup> печаль сѣмѣши, ꙗко безумноу сїю и оублзвѣнѣ сѣдѣватъ, възбранїющи въселѣ<sup>4</sup> блгы бесѣды, и ни ѿ прїснѣ же дрѣгъ попѣтѣщи прїимати словесе свѣтна, и ни мїрна ѿвѣта ѿставѣщи сѣмъ ѿдати, нъ ѿвѣмши всю дшѣ, горестнѣ и скарѣдїа ю напѣзничѣ<sup>5</sup>, и нѣднѣ ю вѣгати чѣкѣ, ꙗко винѣбны еи мѣре забывлїюща<sup>6</sup>. И<sup>7</sup> не ѿставлѣе бо еи разлѣчнѣ, ꙗко не илзвѣнѣ, нъ боутрь<sup>8</sup> и мѣ недлгъ лежѣщи. Тогда же глѣнѣтѣ, егда напѣсти<sup>9</sup> нашѣши, ѿбавленїемъ<sup>10</sup> на глѣненїе сїю илзвѣтѣ<sup>11</sup>. Скорбь оубо е оубнннѣ дшѣ, оубѣтѣ же лѣвока, поглощѣющѣ оубѣвь скорбѣщаго. Скорбь естъ червь срѣца<sup>12</sup>, и погѣдѣтъ

рѣжѣшю мѣре. Не вѣстѣ мѣдвена вкѣшенїа скорбѣнѣ чѣкѣ, ꙗко рѣженъ сѣло<sup>13</sup>. Скорбѣнѣвѣ инокѣ не двїгнѣ оума<sup>14</sup> на видѣнїе, ни мѣтвы чїсты влзлѣтъ колн къ боу. Оубѣрѣжѣвннѣ<sup>15</sup> стрѣсти, оубѣрѣжѣлѣ естъ скорбнѣ, оубѣрѣжѣвѣемннѣ же слѣстѣмннѣ, не илзвѣтнѣтъ оубѣз ел. ѿскрѣвлѣннѣ чѣсто и творѣннѣ безъ стрѣсти<sup>16</sup>, по- ||Л. 548 г. ||  
 добѣнѣ е болѣщѣ и едрѣвнѣ<sup>17</sup> лицѣмѣрѣнѣщѣоу. ꙗкоже бо болѣннѣ глѣлѣтѣ влѣдостнѣ, тѣко и стрѣстннѣ<sup>18</sup> ѿблнчѣтѣтѣ ѿ скорбннѣ. Дѣблннѣ мїрѣ сѣннѣ, скорбѣнѣ влѣдетъ велннѣ, небрѣгннѣ ꙗже въ немъ, рѣдѣтѣтѣ внннѣ. И ꙗкоже разварѣннѣ чѣсто глѣннѣ ѿлово, тѣко скорбь мїрѣскаа хлѣднѣтъ размысѣла, оумъ<sup>19</sup>, и ꙗко грѣннѣлѣ ѿчнѣщѣе неискѣсно сребро, тѣко и печаль, ꙗже на бжїа<sup>20</sup>, срѣце грѣшнѣно. Добро оубо сѣло и полѣзно дшѣ, еже крѣпко трѣпѣти въ скорбннѣ, или ѿ чѣкѣ, или ѿ вѣсовѣ навѣдннѣмѣлѣ, и вѣдѣти илзвѣсто, ꙗкоже дѣблннѣ есмннѣ потрѣженнѣемъ. Подѣблѣ оубо мѣтвѣоу и трѣпѣннѣемъ прѣтнѣннѣ вѣсѣ сѣмоу. Хотѣннѣ бо безъ молнѣтвы и бес трѣпѣннѣа напѣсти повѣдннѣ, не ѿрннѣтъ и, нъ пѣче ѿблѣжетѣтѣ илннѣ. Тѣмъже и мы трѣпѣннѣ сѣ дѣдомъ поѣмъ: «вѣскѣю прнскрѣвнѣ есннѣ, дшѣ моѣ, и вѣскѣю сѣмѣщѣеши мѣ; оубѣблннѣ на бѣ, ꙗко илспѣкѣмѣсѣ емоу, спсѣненнѣ лицѣ моѣмъ и бжїи мої». Неоубѣбѣ е безъ скрѣвннѣ мннѣмннѣти кажѣмомѣ напѣстѣмннѣ, и по тѣ мнѣогннѣ рѣдостннѣ илсплннѣннѣтѣтѣ тѣаковннѣ, пѣче ꙗще мѣтвѣоу и трѣпѣннѣемъ

Псал. XLII, 5.

<sup>1</sup> Περὶ λύπης. <sup>2</sup> συχωρεῖ, «допускаетъ». <sup>3</sup> βουλεύματα τῆς ψυχῆς, «рѣшенїа души». <sup>4</sup> πάσης, «всякой». <sup>5</sup> θ. б. напѣзничѣ, πληροῖ. <sup>6</sup> ꙗко... забывлїюща, ὡς αἰτίους αὐτῇ τῆς ταραχῆς γενομένους, «какъ виновниковъ для нея ѣтого смущенїа». <sup>7</sup> стерто въ ц. <sup>8</sup> вноутрь У. <sup>9</sup> πειρασμοί, «искушенїа». <sup>10</sup> διὰ τῆς γυμνασίας, «подвнгомъ». <sup>11</sup> προσάγαθωσιν, «прнведутъ». <sup>12</sup> попр. срѣцѣ ц. <sup>13</sup> ꙗко рѣженъ сѣло, ὡς πυρέσσων σφοδρῶς, «какъ страдающїй сильною горячкѣоу». <sup>14</sup> попр. оумъ ц. <sup>15</sup> 'Ο κρατήσας, «побѣднвшїй». <sup>16</sup> ѿскрѣвлѣннѣ... безъ стрѣсти, 'Ο λυπούμενος συνεχῶς καὶ προσποιοῦμενος ἀπάθεια, «постоянно унывающїй и прѣдставлѣющїйся безстрѣстннѣмъ». <sup>17</sup> попр. позднѣе едрѣва сѣ ц. <sup>18</sup> ἐμπαθῆς, «сильно опѣчаленннѣй». <sup>19</sup> илнтерполѣцнѣ. <sup>20</sup> θ. б. на бжїа, ἡ κατὰ θεὸν λύπη.



взвѣржѣтса, и съзѣми сладками, и  
разумѣнїи Бжїи<sup>1</sup>. Елико сздѣлаша<sup>2</sup> во-  
лѣзнь и скорзвь въ срѣцихъ вѣшїхъ<sup>3</sup>. Въ  
скорбѣе во страждѣнїихъ вѣнци соѹ. Ище  
ли да<sup>4</sup> ѡслабѣетъ мысль ѡ мѣтвѣ,  
ѡбїе начнѣ печаль погѣдати срѣце члѣкѣ,  
ѡкоже ѣ речено: «Икоже молѣве рїзѣ  
и червь древо», тако скорзвь, вывши в  
костѣе ѣго, и ѡвращетса члѣкѣ дрѣхлѣ  
ѡ<sup>5</sup> || ѡмрачѣнїемъ мысленїи. Сего ради  
и Книгы оѹчѣтъ, гл҃ща: «Печаль далече  
ѡрїни ѡ себѣ: многы во погѣвила печаль,  
и нѣ ползѣ въ ней». И: «ѡ печали  
выкаѣ смѣть, и печаль срѣннаѣ ѡзнеможї  
крѣпость». И: «Не даѣѣ въ печаль срѣца  
своѣго, нѣ ѡстаѣи ѡ, помани послѣднѣѣ  
ѣѣ». Возми оѹбо ѡ себѣ печаль сїю, и  
не ѡскорблѣи Дх҃а Свѣго, живѣщаго въ  
тебѣ, ѣда когда помолитса Боѹ и ѡстѣ-  
питъ ѡ тебѣ. Дх҃ъ во Бжїи, данїи ѣ  
тѣѣло, сѣ печали не трзпїи, ни тѣжѣнїа.  
ѡвлекїса оѹбо ѣ тихость, ѡмѣщоѹю  
всегда бл҃гѣтъ ѡ Бѣ, и наслаѣѣѣса въ ней.  
Тїхынѣ<sup>6</sup> во мѣжъ бл҃гаѣ дѣлаѣѣ и невѣрѣжѣ  
печали, ѡ печаливѣи моѹ всегда ѡкѣвноѹѣ.  
Первое же ѡкѣвнѣетъ, тако печалитѣ  
Дх҃а Свѣго, данаго члѣкѣ тїхѣ, второе же  
оѹбо безакѣнїе творитъ, не ѡповѣдаѣса  
Боѹ. Печаливаго во мѣжа молѣнїе не  
ѡматъ сїлы въѣти на ѡлѣтѣ Бжїи: сѣ-  
дитъ во печаль ѣ срѣци ѣго. Сѣмѣшена  
же сѣщи печаль сѣ мѣтвѣю, не даѣтъ  
мѣтвѣ чїстѣ въѣти ѣ Боѹ. Икоже во  
ѡцѣтѣ ти<sup>7</sup> вино, сѣмѣшено въѣпѣ, тоже  
сладости не ѡматъ: тако и печаль, сѣмѣ-  
шена сѣ Дх҃мъ Свѣымъ, тогѣ молѣнїа не  
ѡмѣ. Добро оѹбо ѣ ѡвѣрѣши ѡ себѣ пе-  
чаль и ѡвлекїса въ всю тїхость. Сѣѣ  
оѹбо печали всѣмъ тѣщѣнїемъ крѣмѣ  
вѣдемъ, тако ѡна мїрскаѣ, ѣсть, ѡ ѡна

Бжїа сѣщаѣ печаль, ѡкоже рече ѡплѣ:  
«Покаанїе въ сїсенїе нераскаанно сздѣваѣѣ: ||  
ѡ сего мїра печаль смѣть сздѣваѣѣ». И  
Прїточнїи: || «Блѣвнїе Гнѣ на главѣ прѣна-  
го, сѣ ѡбогаѣѣтъ, и не приложїтса  
ѣмѣ печаль въ срѣци». И пѣкы: «Срѣце  
веселѣ сздравїе творїи, мѣжъ же скорблѣвѣ  
засышоѹ кѣсти». И Павѣлъ: «Не велѣ  
вѣ не вѣдѣтї, вѣрѣтїе, ѡ скорблѣ вѣвшеї  
намъ въ ѡсїи, ѡко по прѣмногѣ ѡтѣго-  
тѣхѣомъ пѣче сїлы, ѡко не надѣѣтїса  
намъ и живѣтѣѣ. Нѣ оѹтѣшаѣи смїренѣѣ,  
оѹтѣши ны Бѣ». И мы оѹбо сѣ дѣдомъ  
рѣѣ: «Помїѣи мѣ, Гнѣ, ѡко скорблѣю:  
смѣтїса ѡ ѡрѣсти ѣко моѣ». «Ико  
ѡзловѣнъ бѣѣ, и смѣрїса до сѣѣла, ры-  
кѣхъ ѡ въздыханїа срѣца моѣго». И:  
«Вѣскрѣвѣхъ печалїю моѣю, и смѣтїса ѡ  
глаѣ вѣрѣѣи и ѡ сѣжѣнїа грѣшнїча». ||  
«Нѣ сїсї мѣ, Бжѣ, ѡко внидѣша вѣды  
до дш҃а моѣѣ. Оѹглевохъ ѣ тїмѣнїи  
главнїи, и нѣѣтъ поѣстоѣнїа». И: «Не  
ѡвратїи лїца твоеѣго ѡ ѡтѣркѣ твоеѣго:  
ѡко скорблѣю, скоро оѹслыши мѣ». «Ты  
во ѣси моѣ прївѣѣжище ѡ скорблѣ ѡдер-  
жаѣла мѣ». «Да внидѣ прѣ тѣ мѣтѣѣ  
моѣ, прїклонїи оѹхо твоеѣ к молѣнїю  
моѣмоѹ». И егда ѡславлено тї вѣдѣтъ  
ѡ скорблѣ, хвалѣ гл҃и: «Гѣ с нѣсе прїзрѣѣ,  
оѹслышати въздыханїе ѡкованѣѣ, разрѣ-  
шїтї сїѣ оѹмѣрѣѣнїи». И: «Чѣто въздаѣмъ  
Гѣн всѣхъ ради, ѡже въздаѣтъ мнѣѣ;»  
«Ико ѡ печали прїзваѣхъ Гѣ, и оѹслыша  
мѣ въ простѣранїѣтѣво». И Гѣ оѹчїнкѣ  
своїмъ глаше: «Ико възплачѣтса и  
възрыдѣѣте вы, ѡ всѣ мнѣ възрѣѣтса». ||  
И прїточно ѡ раѣѣѣѣѣ, ѡко «печаль  
ѡматъ», и прїречѣ: «Тѣко и вы нынѣ  
оѹбо печали вѣдѣтѣ: пѣкы оѹзрю вы, и  
възрѣѣтса срѣце вѣше, и радѣсти вѣшеѣ

Притч  
XXV, 21.

||Л. 549 а.  
Сирах. XXX,  
24. 25.

Сирах.  
XXXVIII, 18.

Сирах.  
XXXVIII, 20.

II Кор. VII,  
10.

||Л. 549 б.  
Притч. X, 22.

Притч. XVII,  
22.

II Кор. I, 8.  
VII, 6.

Псал. XXX,  
10.

Псал.  
XXXVII, 9.

Псал. LIV,  
3. 4.

Псал. LXVIII,  
2. 3.

Псал. LXVIII,  
18.

Псал. XXXI,  
7.

Псал.  
LXXXVII, 3.

Псал. CI,  
20. 21.

Псал. CXV,  
3.

Псал. CXVII,  
5.

Иоан. XVI,  
20.

Иоан. XVI,  
21. 22.

<sup>1</sup> «νοημάτων θεϊών», «размышлений о божественномъ». <sup>2</sup> «Ὅσοι ἐγεωργήσαν», «Сколь  
многіе возрѣѣли». <sup>3</sup> «ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν», «въ сердцахъ своихъ». <sup>4</sup> Ище ли  
да, ἔπει ἐάν», «Коль скоро». <sup>5</sup> описка при переносѣ въ Ц. <sup>6</sup> ἰλαρός, «веселїи». <sup>7</sup>  
попр. позднѣ и Ц.

||Л. 549 в. НИКТО́ЖЕ ѠНМЕТЬ || Ѡ<sup>1</sup> КАЗЪ». ТОМЪ СЛАВА,  
ОУТѢШАЮЩЕМЪ ПЕЧАЛНЫА, ВѢКЫ<sup>2</sup> ВѢКОМЪ,  
АМІНЬ.

Ѡ ОУНЫНІИ<sup>3</sup>. ГЛѢКА КС.

Любѣи сеи оуныныи вѣсѣ и спо-  
спѣшникѣ, и сѣпрѣжннкѣ естѣ дѣхъ пе-  
чѣли, и сѣло тѣжекѣ, иже бѣ шестыи  
чѣе нападаеть черноризьци<sup>4</sup>, тѣгѣ емоу  
творѣ и ненавистѣ имѣти на мѣстѣ<sup>5</sup>,  
пачѣ и на живущихъ с нимъ брѣю, и на  
всемъ дѣлѣ, и на Бжѣтвеннѣ Книгѣ,  
скарѣдїе, и сѣанїе чѣсто творитѣ. К  
сїмъ и ачѣ<sup>6</sup> много подлѣтѣ: и сѣмо  
и ѡнамо ѡбращающѣе, ждѣща года  
лѣтнїаго<sup>7</sup>. И вземѣ книгы, почетѣ мало,  
и пѣкы положить ѣ, и начнетѣ трѣти  
ѣчи, и ѡконци взирѣти, и пакн мало  
прочитати<sup>8</sup>, и потомъ честнѣ тетрадн,  
и начѣ<sup>9</sup> искѣти глѣвѣ книжныѣ, конѣчнѣе  
же согнѣвѣ книгы, и спитѣ. Мало же  
сна прїимѣ, пѣкы възстѣнетѣ, оуже и все  
творнѣ, хотѣа погубити часы, когда  
оуслышитѣ клѣпанїе ѡбѣда. Слышѣв же,  
блѣгободренѣ вѣдетѣ, ѡбрѣтѣтѣжесѣ и  
на сѣлѣвоу быстрѣ, и заповѣдѣ помы-  
шлѣтѣ своѣ и звѣтованїе. Прочѣе же вѣсѣ  
сеи оунынїа взложитѣ вонѣ и мысли  
прѣселенїа<sup>10</sup>, и ако аще да не прѣидетѣ  
на мѣста дрѣгаѣ, все лѣто и трѣдѣ и  
сѣтенѣ вѣдетѣ. Потомъ пооустїитѣ и,  
їако ничѣмъже ичѣ ѡбразомъ възможѣ  
недѣга сего ицѣлїити, аще не чѣсто и-  
ходитѣ и доухѣжлетѣ брѣтнѣ<sup>11</sup> ради пѣазы,

или прїсѣщенїа волѣщнхъ ради. И ѡбра-  
щетсѣ іако сѣхлѣ<sup>12</sup> пѣстыннаѣ,— мало по-  
молчнтѣ<sup>13</sup>, и пѣкы вѣтрѣо женомѣ естѣ,—  
вѣздѣвсѣемъ, прѣсѣжлѣемъ. И іакоже садѣ  
велїкѣ ѡемлемъ, тѣако и инокѣ ходои  
не прїнесѣ плодѣ дѣтелна. И || іакоже ||Л. 549 г.  
ѡблѣкѣ безвѣденѣ вѣтрѣомъ женетсѣ,  
тѣако и инокѣ, не имыи трѣпѣнїа, дѣхомъ  
оунынїа. И егдѣ же не можетѣ егѣ и зѣ-  
гнѣти и сѣ клѣти, начнѣ и мѣ вѣ  
вѣтѣтѣти вѣ вѣрѣма мѣтѣвенѣ: се, рекыи,  
неподовнѣ лежитѣ, иномѣоу трѣвѣ естѣ  
здѣ бытн, іако да оумѣ емоу прѣзденѣ  
и бесплоденѣ сѣтворнтѣ Ѡ сѣлѣослѣвсїа  
Бжїа. Сѣ все прѣзнь и лѣенѣстѣ сѣтѣварѣе:  
не оупрѣвнтѣвѣсѣ оуныннѣвѣ инокѣ дѣ-  
ломъ едннѣемъ ннколїеже, нѣ и на мѣтѣв  
лѣннѣвѣ естѣ, а на прѣзнослѣвсїе быстрѣ.  
Хотѣаи оуѣо прѣѣдолѣтн вѣсѣ сѣмъ, да  
оучннтѣ сѣвѣ мѣрѣ во всѣмъ дѣлѣ, и  
прѣжѣ да не ѡстѣвлѣтѣ, дондѣ кончѣе,  
и да мѣтѣв творитѣ чѣсто и вѣкрѣтѣтѣ,  
и дѣхъ оунынїа прѣвѣгнетѣ Ѡ него.  
Брѣдѣ вѣ сеи мѣтѣвоу вѣздѣражлетсѣ, и  
ѡстѣанїемъ<sup>14</sup> прѣзнослѣвсїа, и рѣчнѣ дѣ-  
ломъ прочнѣвѣ сїлѣ, и чтенїѣ сѣтѣхъ книгѣ,  
и напѣстнѣ трѣпѣнїемъ<sup>15</sup>. Ище бо не  
ѡрѣжїи сїми сѣе самѣ оутѣвѣрѣжѣшесѣ<sup>16</sup>  
нѣ ѡбрѣтѣтѣ, что сѣстрѣлѣвѣ своїми  
стрѣлѣамн, пѣлахы и вѣзѣ сѣвѣдѣнїа<sup>17</sup> ны  
творнѣ, прѣмѣнѣющаѣ мѣсто Ѡ мѣстѣ,  
и ннчїмъже ичѣемъ пѣщнѣсѣ и сѣзрїатн<sup>18</sup>,  
нѣ сѣ тѣчїю, гдѣ пѣровѣ и памѣтн сѣтѣхъ  
выкѣютѣ. Оуныннѣваго во мыслѣ ннчѣ-  
сѣожѣ иного не прївнїдѣетѣ и чтѣтѣ,

<sup>1</sup> θ. б. Ѡ ἀφ' ὀμῶν. <sup>2</sup> θ. б. вѣкы, εἰς αἰῶνας. <sup>3</sup> Περὶ ἀκηδίας. <sup>4</sup> попр.  
позднѣ черноризьцѣ Ц. <sup>5</sup> πρὸς τὸν τόπον, «противъ мѣста». <sup>6</sup> πείναν πολλήν,  
«чувство сильнаго голода». <sup>7</sup> года лѣтнїаго, τὴν ὥραν τῆς ἐστίαςεως, «часа ѣды». <sup>8</sup>  
и пакн мало прочитати дописано на поляхъ Ц. <sup>9</sup> τὰς ἀρχάς, «начала». <sup>10</sup> про-  
чѣе... прѣселенїа дописано на поляхъ Ц. <sup>11</sup> попр. позднѣ братнѣ Ц. <sup>12</sup> φρούρανον,  
«сушь, хворѣстѣ». <sup>13</sup> ἡσυχασε, «успокоитсѣ». <sup>14</sup> ὡσταλένїемъ У. <sup>15</sup> и чтенїемъ...  
трѣпѣнїемъ, καὶ μελέτης τῶν θείων λόγιων καὶ τῆς ἐν τοῖς πειρασμοῖς ὑπομονῆς, «и упраж-  
ненїемъ ума вѣ божѣственнѣхъ изрѣченїахъ и прѣтерпѣнїемъ искушенїѣ». <sup>16</sup> попр.  
позднѣ оутѣвѣрѣженнѣхъ Ц. <sup>17</sup> пѣлахы и вѣзѣ сѣвѣдѣнїа, ῥέμβους καὶ ἀλαβίστους, «блуж-  
дающнми и непосѣдами». <sup>18</sup> вст. вѣсѣ У.

развѣ гл҃мленни, ꙗже ѿ тѣхъ. И ѿ  
того оубже на мирскѣ дѣланіа свѣжетъ,  
и по малу<sup>1</sup> прѣблѣдетъ вѣднѣными сими  
оупражненіи, дондеже и черноризнаго  
ѡбѣтованіа свѣтнѣ<sup>2</sup> ижденетъ. Добрѣ  
оубо ꙗвлѣ, ꙗко свѣрзше<sup>3</sup> вѣрѣчь, хотѣ  
иѣбши недѣга сего винны, ꙗкоже<sup>4</sup> оубны-  
нѣе ражѣютъ<sup>4</sup>, и поубѣдетъ, гл҃м: «Братіе,  
сами вѣстѣе, како подобаетъ подобитисѣ  
на: ꙗко не вѣчинновѣхомъ вѣ вѣсѣ, ни  
тѣне хлѣба ꙗхомъ ни ѡ когоже, нѣ  
оубилѣи и поубизаніи, нощь и днѣ дѣлаю-  
ще, не ѡтѣгчитѣ<sup>5</sup> ѣтера ѿ вѣсѣ». И  
наводѣ: «Ико не имѣ власти, нѣ да сѣ  
ѡбразъ дамъ вѣмъ оуподобитисѣ намъ». Сѣло  
оубо, лювимѣи, стрѣино ны ѣсть  
в рѣчнѣмъ дѣлѣ прѣвѣватѣи, не точію  
оубныланаго ѡгоненіа дѣлама, нѣ и ѣже  
пѣщю и<sup>6</sup> свѣготовати и неимѣшимъ по-  
давѣти. И чѣсто поубѣтитисѣ дѣдѣскимъ,  
ѣже «Ѣкоро оубслыши ма, Гѣи, и скончѣса  
дѣхъ мой. Ико смирилъ ѣ врагъ дѣшъ  
моѣ: посади ма, ꙗко мѣртѣвыи вѣвѣка. И  
оубны во мнѣ дѣхъ мой». «Нѣ не ѡврати  
лицѣ твоѣго ѿ менѣ, бѣже, ꙗко к тебѣ  
взѣ дѣшъ мой». Послѣшан<sup>7</sup> мене, Гѣи, ꙗко  
дѣшѣ ѡтѣснѣхъ, дѣхомъ оубныніа взвѣ  
к тебѣ: не поубѣти менѣ в напѣсти  
вѣтѣи пѣче<sup>8</sup>, ѣже могѣ, нѣ свѣтвори сѣ  
напѣстію<sup>9</sup> низведеніе<sup>10</sup> взмоци понестѣи.  
Избѣви ма безвѣстны<sup>11</sup> и злыхъ мой  
мыслѣи, ѡврати ма на пѣть прѣвыи,  
на развѣтнѣе истинны, и дѣжъ ми чѣ-  
стою свѣстію сѣ дрѣзновѣнѣемъ свѣжѣти  
тебѣ безмѣвномъ срѣцѣмъ вѣ днѣ жи-  
вотѣ моѣго. Ѣи, Гѣи мой, Исѣ Хѣ, ѡблѣче  
и ѡсѣаніе бѣвнаго Оца твоѣго, взѣбѣвыи  
вѣтѣвенаа словеса к срѣца наша, ѣдинны

шаднѣи своѣ рабы, и врачю, тѣне иѣтѣ-  
ллан, ѣдинъ блѣтѣль и безгордѣнныи,  
ѣдинныи милостивъ и чѣколюбѣецъ, ѣди||ный ||Л. 550 6.  
Ѣисѣ и прѣвѣдѣвъ, прѣсно сы, во вѣсѣ  
сын, вѣзде сы, и вѣсѣ подама, и иѣполнѣма  
вѣсѣ, Исѣ Хѣ, Бѣже, Гѣи, ты своѣми дарѣми,  
своѣю милостію прѣвѣди ны оубѣвѣщѣма  
на тѣмъ. Свѣбѣдыи иѣвѣстѣо вѣзде наѣшего  
сѣпостѣта лѣкы и козни и нарол<sup>11</sup> вѣсѣ,  
ꙗже на ны крамолѣтѣтъ, Гѣи, ты ѣдинъ  
помоси намъ прѣсѣщенѣемъ своѣмъ  
сѣтѣимъ.

И ѣгда ѡславлено ти бѣдетъ, рѣчѣши:  
вѣвѣмъ, ꙗко чѣколюбѣче, ꙗко «Ѣгда оубны  
срѣце моѣ, на кѣмѣнь взнесѣ ма, и на-  
стѣки ма, ꙗко вѣ<sup>12</sup> оубѣваніе моѣ и  
стѣлѣ прѣкѣсти<sup>13</sup> ѿ лица вѣрѣжѣи. Тѣмѣже  
вѣселѣса в сѣлѣ твоѣмъ вѣ вѣкы, и  
покрѣюса кровомъ крилѣ твоѣю. Ико  
ты, Бѣже, оубслыша мѣтѣвъ моѣ». Ибо  
«Взѣрѣма дѣша моѣ ѿ оубныніа», нѣ ты,  
Гѣи, «оубтѣвѣди ма словеса своѣими». Псал. LX,  
3-6.

Ище тако помолѣмѣа чѣстѣо срѣцемъ  
безлѣвѣномъ Боѣ, слыши ѿ него, ꙗко  
«вѣсѣкъ просѣи прѣемлѣе, и иѣща ѡвѣрѣтѣе,  
и толкѣшѣмъ ѡвѣрѣзѣтѣса», и ꙗко «вѣтѣра  
твоѣ сѣсе тѣмъ, иди» мѣрною мыслію ѿ  
Гѣи Бѣсѣ своѣмъ, ѣмоѣ слава вѣ вѣ<sup>14</sup>.

Ѣ нечѣлнѣи<sup>15</sup>. Глава ѣс.

Нѣначѣаніа вѣрѣдѣ лютѣишѣи прѣвѣннѣхъ  
ѣго ѣсть сѣло и тѣжчѣлѣе. Внѣсѣтѣ во  
чѣлка вѣ безвѣрѣе и безоубѣваніе. И  
прѣчѣе Ѣдана сѣбе постѣвѣтѣтъ лѣкѣвныи  
имъ вѣсѣомъ, и вѣвѣлѣтѣтъ иѣ вѣрашно и  
порадованіе. Ико во и вѣвѣрныи и бѣго-  
надѣжѣнъ вѣрашно Хѣо ѣсть: «Ибо во, Иоан. IV, 34.

<sup>1</sup> подписано поздне свѣрху и во время многое в сѣ оубоснѣвши Ц. <sup>2</sup> τελείως, «совершенно». <sup>3</sup> ὅθεν, «откуда». <sup>4</sup> τίχεται, «раждается». <sup>5</sup> πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι, «да не отягчимъ». <sup>6</sup> ἐξ αὐτοῦ, «посредствомъ сего». <sup>7</sup> πρὸς τὸ διῆю У. <sup>8</sup> πρὸς У. <sup>9</sup> οὐ τῷ πειρασμῷ «сѣ искушеніемъ». <sup>10</sup> τῆ ἐξβασί, «исходъ». <sup>11</sup> τὰς ἐπιρѣиас, «злое устремленіе». <sup>12</sup> ἐγευήθη, «былъ еси». <sup>13</sup> δ. б. крѣпости, πύργος ἰσχύος. <sup>14</sup> вст. вѣкѣ, ѣминъ У. <sup>15</sup> Περὶ ἀπογῳσѣως, «Объ отчаяніи».

рѣ, брашно ѣсть, да творю волю Оца моего», вола же Оца моего ѣ, еже спасти всѣ члѣки,—тако и завидника члѣкоуѣница діавола вола ѣ, еже в нечлѣни принести и погубити члѣки. Нз мы оубо  
 ||Л. 550 в. ѡбѡ||акзшеса вх Хѣ, и счтѣлесни емѡ  
 Лук. V, 32. свще, и слышаше ѡ него, тако «Не приидѡ  
 призвать праведникъ, но грѣшники на  
 покланіе», поѡвигнемса покланіемѡ оубо  
 Иерем VIII, 4. ѡ Іереміа: «Ѣда падаанса не възстанѣ,  
 или ѡвращаанса не възвратитса;» И  
 Иерем VIII, 22. пакы: «Ѣдл ридини нѣсть вх Галладѣ;» —  
 подобно ѣ вѣломѡ теміану<sup>1</sup> — «или врачл  
 Иерем VIII, 5. нѣсть тѡ», тако «ѡвратшася людіе си  
 възвращеніемъ вестѣдномъ;» Имѡще оубо,  
 вратіе, мы Бѣ помощника при всѣмъ,  
 томъ<sup>2</sup> прильпѣмъ и не ѡстѣпимъ ѡ  
 Иак. IV, 8. негѡ: «Приблизитевоса мнѣ, рѣ, и при  
 ближса вамъ». Томоу во печаль ѣсть  
 ѡ насъ, тако своѣю кровію<sup>3</sup> искѡпѣвш  
 ны. Велѣ<sup>4</sup> оубо душа и добла своѣство  
 ѣсть, еже не ѡчлѣтиса в кацѣ любо  
 напастѣ, понѣже искѡшеніе ѣсть житіе  
 се члѣкѡ. Нѣ мы не ѡстѣпимъ ѡ Гѣ,  
 дондеже повелѣтъ ѡити ѡ насъ искѡсникѡмъ,  
 и ѡживитъ ны за тѣпѣніе,  
 твердо вестрастіе. Горѣ оубо счгрѣше  
 ніе ѣсть ѣ ѡчлѣтиса. Іоѡда прѣдлѣтель  
 малодушенъ вѣ и неискѡсенъ врани<sup>5</sup>.  
 Сего рлди ѡчлѣвшса емоу припадъ  
 вратъ, оубавленіѡ силѡмъ<sup>6</sup> ѡбложи и.  
 Петръ, тѣрдын камень, вх веліи грѣ  
 впадъ, тако искѡсенъ врани, не ѡчлѣ  
 стѣжѣв си, нз принесе гѡрки слезы ѡ  
 срѣца горлѣца. И видѣвх ратникъ сил,

тако ѡгнемъ жгомъ в лице, ѡвѣже да  
 лече, лючѣ тако плачса. Не мостѣмъ  
 оубо ѡчлѣтиса, възлюбленіи, нз паче  
 оубрѣплѣми и защицлѣми свѣтѡ ||Л. 550 г  
 нымъ<sup>7</sup>, ѡвѣщлѣмъ со многымъ дрѣзно  
 веніемъ неприазни: Что намъ и тѣвѣ,  
 оубюжене ѡ Бѣ и вѣгѡни нѣни<sup>8</sup>, рлбе  
 злыи; Не имаша влѣсти на нѣ: Хѣ, Гнѣ  
 Бжѣи нами же и всѣми ѡблладѣтѣ.  
 Томѡ счгрѣшномъ, томѡ и ѡвѣщлѣмъ,  
 а ты вѣжи ѡ насъ, гѡвѣтелю. Мы во,  
 оубтѣрженіе имѡще чѣтныи егѡ крѣтѣ,  
 настѣпѣмъ на твою змѣинѡ главу. Тако  
 и мы оубо противимса прѣно ратникѡ  
 дрѣзостно, а не въздадимъ себѣ в не  
 члѣніе. Ище во вѣсѡве, моливше Гѣ, да  
 послани вѣдѣтъ вх бездоу, оублѣчша  
 прошеніе, колми паче<sup>9</sup> ѡволкнѣса вх  
 Хѣ, моллса свѡводоу оублѣчити разѡмныѡ  
 смрѣти<sup>10</sup>. Не ѡчлѣмса оубо, нз стлнѣмъ  
 тѣрди на испѡвѣданіе, и рцѣмъ сч  
 оумиленіемъ: Влѣко, Гѣ нѣси и земли,  
 Црю вѣкѡ, блѡговоли ѡвѣрѣти мнѣ дѣри  
 покланіа, тако волѣзнію дѣвѣною молю  
 тѣ истиннаго Бѣ Оца нашего Іѣ Хѣ,  
 свѣта всегѡ мира, призрѣти ми мнѡ  
 гымъ си млрдѣемъ, и не ѡрѣни моѣл  
 млтѣвы, нз помнлши ма, Бжѣ, ѡвѣрѣт  
 шагѡса вх многы согрѣшеніихъ. Прикло  
 ни оубо твоѣ к моленію моѣмѡ, и ѡдлѣ  
 ми всл, елѣко, тако члѣкѡ повѣженъ болѣю  
 моѣю, зла счтворіхъ. Ищѡ во ѡсллѣвы<sup>11</sup>,  
 и не ѡвѣрѣтаю, свѣстѣи моѣи не ѡсла  
 бллци ми. Ждѡ мира, и нѣсть во мнѣ  
 мѣра за глѣбинѡ множѣства безаконіи  
 мой. Оублѣши, Гѣ, срѣце моѣ, кѣ тѣвѣ

<sup>1</sup> подобно.... теміану глосса къ слову ридини. <sup>2</sup> адѡѡ, «къ нему». <sup>3</sup> допи  
 сано на поляхъ. <sup>4</sup> Μεγαλοφροῦς ψυχῆς, «Великой отъ природы души». <sup>5</sup> ἀπειρο  
 πόλεμος, «неопытный въ борьбѣ (съ отчаяніемъ). На поляхъ отмѣчено зрѣ Ц.  
<sup>6</sup> ἀγρόνης σχοίνῳ, «ужемъ удавленія». <sup>7</sup> τῷ φωτὶ τῆς πίστεως, «свѣтомъ вѣры». <sup>8</sup>  
<sup>8</sup> оубюжене.... нѣни, ἀλλότριε τοῦ Θεοῦ καὶ δραπέτα τοῦ οὐρανοῦ, «отчужденный отъ Бога  
 и изгнанный съ неба». <sup>9</sup> πόσῳ μᾶλλον εἰσακουσθήσεται, «насколько скорѣе будетъ  
 услышанъ». <sup>10</sup> моллса.... смрѣти, δεόμενος ἐλευθερίας τυχεῖν τοῦ νοητοῦ θανάτου, «умо  
 ляющій получить избавленіе отъ духовной смерти». <sup>11</sup> ѡсллѣвы Ц.

||Л. 551 а

вопіюще, а не взнемаи ѿ злы̄ мойхъ дѣлаз, нз прїзри на волѣзнь дша моєа, и оускори ицѣлїти ма, лючѣ іако оуіаэвенаго, и дажь ми || врѣма възкло-ненїа по бл҃гѣ чл҃колюбіа твоего, и избави мѣ ѿ протївны̄ дѣлаз мойхъ, и не възмѣри мнѣ, ниже възхоши въздѣти ми достѣнна, и҃же сзтворїи, да не конечнѣ погыбнѣ. Оуслыши, Гїи, въз нечл҃анїи ма сшца: ѿпѣстѣ во всакого спѣха бл҃га и оумѣ на исправленїе свое, припадѣю щедротѣ твоемѣ, помилувати ма, поврзженаго на земли ѿсвженїе грѣхъ мой. Возвратї ма, бл҃го, плаченнаго и ѿвѣдержима дѣанїи мойми, и іако верїгами затасаема. Ты во єдїнз вѣси рѣшїти ѿкованнїа, и ицѣлїти безвѣстнїа іазвы, іаже ты єдїнз сзвѣси, тайннїхъ вѣдєць сїи. Бл҃го во страстїи пребывѣетѣ ми злы̄хъ, на вса та<sup>1</sup> ѿвѣрѣтаю именуема, врачѣ волѣщїимѣ, пшти заблужшїимѣ, свѣта ѿмраченїимѣ, избавїтелемѣ ѿчл҃авшїемѣ, дрзжащїа присно рѣкою своею, и ненавидѣща<sup>2</sup> гнѣва грѣшнїи оуготовленаго, нз многаго рѣди твоего чл҃колюбіа дастѣ<sup>3</sup> врѣма покаанїа. И҃ви ми са, бл҃го, лючѣ іако спадшемѣ скорѣ на мѣтѣ, а медленѣ на мученїе, и своїмѣ мѣрдїемѣ възхоши подавати ми рѣкою и въздвїгнѣти ма и҃зз рѣва безакѣнїи мой. Ты во єдїнз єси Б҃ѣ нашѣ, не радѣтса ѿ погыбели грѣшнїи, не ѿвращаи лица слѣзна, взїрающе на тѣ. Оуслыши, Гїи, гла раба твоего, копїюща к тебѣ, и просвѣти свѣтѣ твѣмѣ оуіагшїи во мнѣ, и послї бш҃го твоего дѣла навлагѣ<sup>4</sup>, и даршї ми понѣ малѣ спѣхъ, да ѿдзхнѣ, сѣло ѿчл҃авшса. (ѿ||вратї, Гїи, плачь мой на радѣсть мнѣ, распрѣзанї врѣтїище моє,

||Л. 551 б  
Исаї. XXIX,  
12.

и прѣпоїаши ма веселїемѣ», и бл҃говоли, да почїю вечернїи мой дѣлаз, и ѿвращѣш покон заутрнїи, іакоже и҃збраїннїи твої, Гїи, и҃же ѿвѣрѣже волѣзнь и печаль и въздыханїе. Да ѿвѣрѣтсма дѣрѣ цр҃твїа твоего, да възшѣ въз ню сз наслаждающїимсма свѣта лица твоего, Гїи, оуіа҃чю вѣчною жизнью ѿ Х҃ѣ Іс҃ѣ, Г҃ѣ нашѣ.

И аще тѣако прїстѣпїмѣ к немѣ смирѣномѣ ср҃цемѣ, прїимѣть моленїе наше. Взаєн оубо свѣтлостїю пѣтїи и славити длѣзїи єсмы, іако тѣ єсть вина вѣсѣхъ бл҃гыхъ, и началѣ, и жизнь и сшце<sup>5</sup>, и ѿпадшїм же єа<sup>6</sup> възванїе и възстѣнїе єсть, падающїм же поновленїе, построенїе, а стоѣщїимѣ крѣпѣсть и оутверженїе. Гл҃ет же і І҃кклїїа҃стѣ: «Єсть оупованїе: іако пѣсѣ живы, тої оунии пѣче лѣва мертѣва. Зане живїи развѣмѣю, іако змроу, а мр҃тѣвїи не развѣмѣютъ» пса ѿчл҃авшесма<sup>7</sup>. Гл҃ет и Павелѣ ѿ падшїмѣ въз Коринфѣ, присылѣетѣ: «Тѣмѣже ѿтѣвернѣ<sup>8</sup> пѣче вѣмѣ ѿдѣти и оутѣшїти, да не кѣако лїшьшею скорбїю пожрѣтѣ вѣдѣть тѣаковыи. Тѣмѣже, молю вы, оутвердїте вѣнѣ любовь. Да не ѿвїдїмїи вѣдемѣ ѿ непрїазнїи: не неразвѣмѣваемѣ во помышленїи єго». И мы оубо постражѣ с Павло, гл҃юще: «ѿ вѣемѣ скорбѣще, а не стѣжѣюще си: нечл҃емїи, нз неѿчл҃авѣмїи, гонїмїи, нзла-глѣмїи, нз не ѿстаѣлѣмїи, но не погыбѣюще: вѣсгдѣ мр҃зѣвѣсть Г҃а Іс҃а въз тѣлѣ носѣще, да и живѣтѣ Іс҃вз іавнѣтсма въз мр҃тѣвнѣи пѣзтїи || нашѣн». И: «Б҃ѣ вселѣ оутѣхы, оутѣшаа ны ѿ вѣснїи скрѣзѣи нашѣи, възмоши нѣа оутѣшїти сшца въз вѣснїи печалїи оутѣшенїемѣ, и҃мѣже оутѣшлѣемсма ѿ Б҃а. Зане іако и҃збывѣютъ стѣрданїи

II Кор II,  
7. 8. 11.

II Кор. IV,  
8—11

||Л. 551 в.  
II Кор. I,  
3—7.

<sup>1</sup> δ. б. тѣ, се εὐρίσκω. <sup>2</sup> καὶ μὴ ἐπαφίεντα, «и не обращающаго. <sup>3</sup> ἔδωκας, «далѣ еси». <sup>4</sup> на главлѣ У, попр. позднѣ на главлѣ и вл҃гѣ Ц. ἰχμᾶδα, «влажность». <sup>5</sup> οὐσία, «бытїе». <sup>6</sup> т. е. οὐσίας καὶ ζωῆς. <sup>7</sup> κύνα τὸν ἀπεγυωσμένον, «пса потеряннаго». <sup>8</sup> τοὔναντιον, «сопротивное».

ХѢА ВЪ НАСЪ, ТАКО И ХМЪ ИЗЪВЫВАЕТЪ ОУТѢШЕНІЕ НАШЕ. ЯЩЕ ЛИ ЖЕ СКОРВІИ О ВАШЕМЪ ОУТѢШЕНІИ И СПСЕНІИ, ДѢЮЩИМСЯ ВЪ ТРЪПѢНИИ ТѢМИ ЖЕ СТРАСТЯМИ, ИМИЖЕ МЫ СТРАЖЕМЪ: І ОУПОВАНІЕ НАШЕ ИЗВѢСТНО». НЕ МОЖЕМЪ ПРИМАТИ, ВЪЗЛЮБЛЕНІИ, ЗАЛГО СВѢТЛА СЕГО ВѢСА ШЧААНИА: НИКАКО ДА НЕ ОБРАЩЕТЕ ВЪ НЫ ЕХѢДА,—СИ БО ЕСТЬ СВЕРЪШЕНАА РАДОСТЬ НЕПРІАЗЪНИНА,—НЪ ПАЧЕ ВЪСПРАНЕМЪ ТАКЪ И ВЪДНЫИ СНЪ, И ВЪЗВРАТИМСЯ КЪ МЛРДОМУ ШЦЮ:

Лук. XV, 18. 19.

«СЪГРЕШИ НА НБО И ПРѢ ТОВОЮ. ПРИНИМА, ТАКО ЕДИНОГО Ш НАЕМНИКЪ ТВОИ», И ВЪВЕДИ МА ВЪ ІАДРИНЪ<sup>1</sup> ТВОЮ, ЗАВЪДЖШЕЕ ОБЧА, ДА НЕ ВЪНѢ ОБРѢТ МА БОЛЪКЪ ГВБИТЕЛНЫИ, СНѢСТЪ МА. ЗНАЮ БО ТЪ, ВЛКО, ПАСТЫРА ДОБРАГО, И ПРИСТАНИЕ ТРЪЖАЮЩИМСЯ, ОУПОВАНІЕ Ш ПОВАКШИИМСЯ<sup>2</sup>, ВРАЧА ШЧААКШИИМСЯ: ОБАЖИ, ВЛКО, ІАЗВЫ МОА МАСА<sup>3</sup> И КИНѢМЪ, ИМИЖЕ ІАЗВЕНЪ БИ Ш РАЗВОЙНИКЪ<sup>3</sup>. СЪ БО РЕЧЕ, ГИ: МЪ ТРѢВЪЮТЬ ЗРЪКИИ ВРАЧА, НЪ БОЛАЩІИ». ЯЩЕ ТАКО ПОМОЛИШИСА, ВЪЗДВІГНЕТЕ ТЪ, ТАКО И ОСЛАВЛЕНАГО, И РЕЧЕ ТИ: «ВНЖЪ, СЕ ОУЖЕ ЗРЪВЪ БИ: КТОМУ НЕ СЪГРЕШАИ». СЪМЪ БО ГЪ РЕЧЕ ПРИТЪЧНѢ О ВДОВІЦИ И О СѢИ НЕПРАВЕДИМЪ: «И БЪ НЕ СЪТВОРИ<sup>4</sup> ЛИ МЩЕНИА ИЗЪВРАННЫИ СВОИ, КОПИЮЩИХЪ К НЕМУ ДНЬ И НѢЦЪ, И ДЪЗГОТЪРЪПИТЪ; СЪИ, ГЛЮ КАМЪ, ТАКО СЪТВОРИТЕ МЕСТЪ ИХЪ ВЪСКОРѢ». ТОМУ СЛАВА БГОУ НАШЕМУ, МЦІАЮЩУ СВОИХЪ РАВЪ, ВЪ ВѢКЫ ВѢКОМЪ, АМИНЬ.

Матв. IX, 12.

Иоан. V, 14.

Лук. XVIII, 7. 8.

||Л. 551 г.

О РОПТАНИИ, РЕКШЕ О ПОГЪГНАНИИ<sup>5</sup>. ГЛАВА БИ.

ЕЖЕ РОПТАТИ, ЛЮБО И С ПОДОВНУ ОБѢТОМУ<sup>6</sup>, ЛЮБО ЖЕ И БЕЗ ВИНЪ, ТО

НЕЧИСТЫ<sup>7</sup> ЕСТЬ. ПРАВОЕ БО ЖИТИЕ И ПРИАТНО БМЪ—БЕЗРОПТИВЫХЪ И БЛГОДАРИВЫИ ЧЛКЪ. БЕЗРОПОТНЫИ ТАКО И ВОДА ЧИСТА, А РОПТИВЫИ—ГРѢЗНА И ВЪЗМЪЩЕНА. НЕРОПЦИИ БЛГОДАРИМЪ, А РОПЦИИ НЕБЛГОДАРИМЪ. НЕРОПЦИИ ЛЮБЕЗНЪ, А РОПЦИИ МЕРЪЗЗОКЪ. БЕЗРОПТИВЫИ БЕЗЪ ОУРОКА, А РОПТИВЫИ КОРИМЪ, И ВЕСТЪДЕНЪ, И ВГОМЕРЪЗЗОКЪ ОБРѢТАЕТЪСЯ. ВРѢ БО СЕИ<sup>8</sup> Ш БЕЗЪОУМІА И ВЕСТРАШИА БЖІА РАЖАЕТЪСЯ. ИАКОЖЕ ЧЛКА ЧЛКОМЪ ХѢЩЕТЕ БЪ СПАСТИ, ТАКО ЧЛКА ЧЛКОМЪ ТЩІИТЪСА САТАНА ПОГЪБИТИ: НЕ ТРЕВѢ ОУБО Е ПРИАКПАТИ ЗЛОСКОРѢ<sup>9</sup> И НЕ ХРАНАЩІИ МЪЫКА, ДА НЕ СНИМЪ КТО Б МЪКЪ ИДЕТЕ. ДОБРО ОУБО ЕСТЬ ВѢГАТИ НЕНАКАЗАНЫХЪ МЪЫКЪ, И СВАРОСВѢТНИКЪ<sup>10</sup>, И МАТЪЩИИ ОУТЪРЪНИИ И КЪМЪШНИИ ДЕНЪАНИИ. ЯЩЕ ЛИ, ТО ОБРАЩЕТЕСА СЪЧАСТНИКЪ И ОБЕЩНИКЪ ГРѢШНИИ И НЕВЪЗЪВЛГОДАТНЫИ ИОУДЕУ, ИЖЕ РОПТАХЪ НА БА, ТАКОЖЕ ЕСТЬ ПИСАНО: «И ВѢША ЛЮДЕ РОПЦУЩЕИ НА ИОУСЕА. И РЕЧЕ ИОУСЕН: НЕ НА НАСЪ Е РОПТАНИЕ ВАШЕ, НЪ НА БА». И ПАКЫ: «ЧТО ОКЛЕВЕТАВАЕТЕ МА, И ЧТО ИСКЪШАЕТЕ ГА;» РЕЧЕ ІСАІА: «ДЮТѢ ГЛЮЩИИ ГОРКОМУ СЛАКО, И СЛАКОМУ ГОРКО». И НАВОДИ: «РОПЦУЩЕ НАВЫКНѢТЕ ПОСЛАШАТИ». И ДѢДЪ ТАКО О НИХЪ ГЛЕТЪ: «НЕ ВѢРОВАША СЛОВЕСИ ЕГО И РОПТАША<sup>11</sup> В СЕЛЕНИХЪ СВОИИ». И ПАКЫ: «ИХЪЖЕ ОУСТА ГЛАША СВѢТЪ, И ДЕСНИЦА И || ДЕСНИЦА НЕПРАВЕДЫ». ГЛЕТЪ ЖЕ ИОУДА, ІАКОВЕЛЬ ВРА: «СЪИ СВЪТЪ РОПТИВИ, ЧАСТЬ ПОРОЧНА, ПО СВОИ ПОХОТЕ ХѢДЪЩЕ, И ОУСТА И ГЛЮТЪ ГОРДЫНЮ». МЫ ОУБО ОБТАНЕМЪСА РОПТАНИА, И ОУСАЛЫШИ ПАВЛА, ФИЛИППІСЕУ ПИШЪЦА: «ВСЕ ТВОРИТЕ БЕЗЪ РОПТАНИА И ПОМЫШЛЕНИИ, ДА ВЪДЕТЕ Ш ЗЛЫИ НЕПОРѢЧНИ

Исх. XVI, 2. 8.

Исх. XVII, 2.

Исаия V, 20. Исаия XXIX, 24.

Псал. CV, 24. 25. Псал. CXLIII, 8. ||Л. 552 а.

Иуд. 1, 16

Филип. II, 14. 15.

<sup>1</sup> eis tē mandran sou, «въ овчарню твою». <sup>2</sup> elpida tōu apēlōismēnōu, «надежду людей, впавшихъ въ отчаяніе». <sup>3</sup> имиже... Ш развойникъ *дописано на поляхъ Ц.* <sup>4</sup> ou mh potēsei, «не имать ли сотворити». <sup>5</sup> Peri yōyōsmōu. <sup>6</sup> с подовнѣ обѣтому, *мета еδλόγου профάσεως*, «подъ благовиднымъ предлогомъ». <sup>7</sup> tōu enagōu, «безчестныхъ». <sup>8</sup> еси У. <sup>9</sup> хакеυτρεχεϊ, «склонному ко злу». <sup>10</sup> τοὺς μαχουμβροῦλους, «коварныхъ совѣтниковъ». <sup>11</sup> поропташа У.

и цѣли, чѣда Бжїа вес порока». Взыстин-  
 Притч. XV, 4. нѹ оубо: «Дрѣво жибѣтно и цѣленіе  
 ѡсыкъ: съблюди́и же ѿ, напо́нитца  
 дѣа», по Писанію. И Приточникъ запо-  
 Прем. I, 11. вѣдаётъ, глѡ: «Съблюди́те роптаніе<sup>1</sup>  
 непользноѡ<sup>2</sup>, и ѿ ѡбавенїа оудержите  
 Еккл. VII, 11. ѡсыкъ». И пакы: «Не рци: что вы,  
 іако днїе прѣжнїи вѣша паче си; іако  
 не мѡдростїю въпросїаз єси ѿ сѣмї».  
 Ѣроди же роптивѣ, книжници и фари-  
 сєи, кз оученикѡ Гїемї по ѡбычаю ѿць  
 Лук. V, 30. своѿ роптаѣхъ, гѡце: «Почто съ грѣш-  
 никы и мытари іасте и пїете;» Имѡще  
 оче прѣданіе, іако зан наслѣдницы стѣд-  
 наго наслѣдїа, и на Гїса нашего роптаѣхъ,  
 Иоан. VI, 41. зане речѣ: «Изъ єсмъ хлѣвъ, съ некесе  
 Иоан. VI, 43, 44. съшѣ». Гѣ же к нимъ: «Не роптивѣте  
 межї собою. Никѣтѡ не мѡже прїити ко  
 мнѣ, іаще не ѿць, пославыи ма, при-  
 вѣчечть єго». Роптаѣхъ же и пѣрвїи дѣ-  
 лателе на домовнаго влѣкъ пришѣшихъ  
 Матѡ. XX, 12. дѣлама въ аї чѡ: «Іако сїи єдинъ чѡсъ  
 дѣлаша, и равны намъ сътворїаз іа єси,  
 понесїи тѡготѣ и зної днѣвныи». И  
 Матѡ XX, 13—15. слышѡша ѿ него: «Дрѡже, не ѡбїжъ  
 тебе: не по пѣнѡзю ли съвѣща со мною;  
 Возми своѡ и їди. Хоцѣ же и семѣ  
 послѣднемѣ дѡти, іако и тебѣ. Или  
 Л. 552 б. нѣсть ми лѣтъ || сътворїити, єже хоцѣ,  
 въ своѿ си;» И показа зависть ѿ и  
 злобѣ, и приводї: «Ище ѡко твоѡ лѣкѡво  
 єсть, іако азъ блѣгъ єсмъ;» Томоу бла-  
 гѡмѣ Бѡгѣ нашемѣ слава въ вѣкы вѣ-  
 комѣ, амїнь.

Ѿ ѡклеветанїи<sup>3</sup>. Глѡва кѡ.

Ѿклеветанїе и роптанїе влїзни дрѡгъ  
 дрѡгѣ єсть. Ѿбоѣ вѣтви безразумїа.  
 Роптавыи севѣ точїю гѣбитъ, а клевет-

никъ себе и слышѡша. Хоцетъ во  
 ѡклеветанїемѣ потрѡсти и инѣми, и  
 своѡго безжѡмїа соѡвѣщники сотворїти,  
 съжѡбъ долгъ грѣха севѣ събираа и за  
 себе, и за слышѡщѡма єго повиненъ вываа.  
 Ище оубѡ и оуслышнмѣ словеса зла, севѣ  
 похлѡимъ, а не глѡвшаго: прѡтївѣ во  
 изволенїю нашемоу и приносїтеле словѣ.  
 Не подобѣетъ во ѡ<sup>4</sup> нахѡдѡщнхъ на ны  
 скорбѣ инѣхъ ѡклеветавати и хлѡити,  
 да не ѿпадемъ прѡведнаго сѣда лѣпоты<sup>5</sup>,  
 но паче сѡми сѡ оукорнмъ. Се во блѡ-  
 оубѡгодно єсть Бѡгѣ. Дѡбро же єсть нико-  
 гоже не<sup>6</sup> ѡглѡти, ни сѡстнѣ слышати  
 ѡклеветѡщѡма. Ище ли, что и слышѡи  
 повиненъ єсть грѣхѣ ѡклеветѡщѡмаго,  
 іаще вѣрѣ иметъ клеветанїю. Вѣровавыи  
 во имѣти начнѣ на вѣрѣта своѡго: сєи  
 оубѡ повиненъ є грѣхѣ клеветѡщѡма.  
 Не подобѣетъ на всего вѣрѣта что, или  
 мыслїю ѡбѡдити и, є єсть клеветѡ,  
 іаще<sup>7</sup> истинна є глѡмоѡ, нъ паче оуѡра-  
 щѡтнса ѿ ѡклеветѡваѡщѡмаго. Коль лѣкѡ-  
 во є клеветѡ, неѡустрѡѡмоѡ вѣсованїе<sup>8</sup>,  
 никѡліже не ѡумирисѡ<sup>9</sup>, нъ всегда є  
 которѡ и въ свѡрѣ живыи! Дѡбро оубѡ ||  
 ѡврѣщїи єсть злыи квѡсъ, и звѣтшѡвшїи || Л. 552 в.  
 и ѡвѣрзгѡшъ<sup>10</sup>, роптанїа и ѡклеветанїа,  
 и прѣходити на новоѡ вѡмѣшенїе послѡ-  
 шанїа и блѡгодаренїа. Не лѣпо во є намъ  
 подѡвнѣтнса є пѣстїни вѡвшнмѣ роп-  
 тнѡ и възгѡнѡмѣ людемѣ<sup>11</sup>, нъ пѡ, іако  
 чѡда сѡще блѣгѣи, подѡвнѣмса жившнмѣ  
 въ блѣтн сѣнїимѣ, блѡгѡсѡдѡжнѣи и блѡ-  
 датнн вывѡіѡще. Писѡно во єсть ѿ ѡнѣ:  
 «И глѡша на Бѡ, и рѣша, єгда възмѡ-  
 жетъ Бѣ оубѡгѡвати трапѣзѣ в пѣстїни;»  
 И въ дрѡзѣмѣ: «Възгѡласте дрѡнѣ и  
 Нарїамъ на Моїсѣа, и рѣста: єда Моїсѣю  
 єдиномоу глѡ Бѣ;» И разгнѣвѡсѡ Гѣ на

Псал. LXXVII, 19.  
 Числ. XII, 12. 10.

<sup>1</sup> Φυλάξατε τοίνον γογγυσμόν, «Хранитесь убо отъ роптанїа». <sup>2</sup> не на пользноѡ У. ἀνωφελῆ, «непользна». <sup>3</sup> Περὶ καταλαλίας. <sup>4</sup> ὡ У. <sup>5</sup> τοῦ προσήκοντος, «того, что къ намъ относится». <sup>6</sup> πρὸς У. <sup>7</sup> καὶ, «даже если». <sup>8</sup> ἀκατάστατον δαιμόνιον, «бѡзпокойный бѣсъ». <sup>9</sup> μηδέποτε εἰρηνεύον, «никогда не умирѡемый». <sup>10</sup> ἐνοξύ-  
 σασαν (ζύμην), «прокисшїй». <sup>11</sup> καταλάφ λαφ, «клеветникамъ».

на: «Се Маріа прокажена выість». Глѣт  
 Притч. XX, 13. VI, 2. X, 8. же Приточникъ: «Не люби ѡклеветавати,  
 да не ѡпаднеша: сѣтъ бо крѣпка мѡжоу  
 Притч. XX, 3. своѣ оустнѣ, а клеветивыи оустнама ѡ  
 стропотнаа зѡпнетса». И пѡкы: «Глава  
 Притч. XXVI, 21. XXI, 23. мѡжоу ѡвращатиса хѡлы, а беззоумныи  
 таковыи ѡблзѡетса». И пѡкы: «Мѡжъ  
 клеветивъ матежъ<sup>1</sup> свѡра, а ѡже хранитъ  
 оустна своа и ѡсыкъ, свлѡдѣтъ ѡ печѡли  
 Притч. XVI, 17. своу дшѡу». И: «Любѡи живѡтъ, поща-  
 Притч. XXV, 8. дѡтъ оустна своа». И пѡкы: «Ѣже видѣсте  
 ѡчи твоѡ, глѡи, и не припадаи въ свѡры,  
 Тов. XIX, 3. да не раскѡѣшиса напослѣдокъ». И ѡвѡ  
 дрѡгомъ своимъ: «Глѣте на ма, не  
 стѡдѡщеса належитѣ мнѣ». Пѣснѡвецъ  
 Псал. C, 5. же: «ѡклеветавѡущаго<sup>2</sup> тай ѡскрѡнаго  
 Псал. XLIX, 19. 20. своѡго, сѡго ѡзгонѡ». И пѡ: «Оустна твоѡ  
 оумнѡжнша зѡбѡ, и ѡсыкъ твоѡ спѡт-  
 таашѣ ѡщенѡ: Ѣдѡ на братѡ своѡго  
 ||Л 552 г. клеветашѣ<sup>3</sup>, и на сѡна братѡ своѡго ||  
 Псал. LI, 5. 6. полагашѣ<sup>4</sup> свлѡзнь». Занѣ: «Взлюбѡи<sup>5</sup>  
 зѡбѡ пѡче блѡгостына, неправдѡ нѣже  
 глѡти правдѡ. Взлюбѡи<sup>5</sup> всѡ глѡи потѡп-  
 Псал. C, 7. ныа и ѡсы ѡстыивъ». И: «Глѡи непра-  
 веднаа, не ѡсправлѡ<sup>6</sup> прѣ ѡчимѡ моимѡ». И  
 Псал. CXVIII, 23. ѡво сѣдѡша кнѡзи, на ма глѡхѡ». Іаковъ  
 Іак. IV, 11. же оучитѣ, глѡ: «Не ѡклеветавѡите себѣ,  
 братѡе: ѡклеветавѡаи бо братѡ и ѡсѡжѡаи  
 бо братѡ своѡго, ѡклеветавѡѣтъ законъ  
 I Петр. II, 1. и ѡсѡжѡѣтъ законъ». И Пѣтрѡ: «ѡвръзгше  
 оубѡ всю зѡбѡ и всю лѣстѣ и лицемѣрѡе  
 и завиды и всѡ клеветы». Вззненавидимъ  
 оубѡ и гнѡеныи сен врѣдъ клеветѡ-  
 тѡнѡ, да не оуподѡвимса клеветивымъ  
 Матѡ. XII, 24. ѡудѡшѡмъ, глѡщѡмъ: «Ѣ не ѡзгонитѣ  
 вѣсовъ, точѡю ѡ кѡльзѡуѡлѣ кнѡзи вѣ-  
 Матѡ. XII, 27. совъ». Долготерпеливыи Гѣ рече: «ѡще  
 ѡзъ ѡ кѡльзѡуѡлѣ ѡзгонѡ вѣсы, сѡе

вѡши чѣмъ<sup>7</sup> ѡзгонѡтъ; ѡще ли дѡмъ  
 Бжѡи ѡзгонѡ<sup>8</sup> вѣсы, оубѡ постѡже на  
 вы црѣтво Бжѡе», ѡже вѡди полѡчннн  
 вѣмъ на ѡ Хѣ, зѡвѡщѡ ны въ не.  
 Ѣмоѡ слѡва въ вѣкы<sup>9</sup>.

ѡ шептѡнѡи<sup>10</sup>. Глава ѡ.

Пѡкы шепѡтнѡкъ<sup>11</sup> и клеветнѡи ѡвѣщи-  
 ника ѡтѡ срамѡвномѡ ѡдѡ дѣѡнѡю. ѡво  
 ѡдино Ѣ ѡвоѡ дѣѡнѡе, ѡ пѡтъ погыбѡлыи  
 въводѡ: мѡрѡзска поѡстинѣ ѡ Бѡ и  
 члѡкъ. Гнѡсь бо клеветѡа и шепѡтнаѡ,  
 живѡщи сѡнѡма, скѡвѡрѡныо и нечѡсто  
 житѡе ѡдѡ сѡтварѡѣ. Не прѡвѡвѡемъ оубѡ  
 въ ѡрѡченѣмъ семѡ и непраѡведнѣмъ  
 житѡи, да не ѡвращѡмса вѡзѡи къ ѡдино-  
 племеннѡмъ<sup>12</sup>. Заповѣдѡетъ и Законъ:  
 «Не прѡемѡи слѡха сѡѣтна, и не сѡди сѡИсх. XXIII, 1.  
 непраѡдивѡи выѡти свѣтѡль непраѡведенъ». ||Л. 553 а.  
 всѡкъ глѡ || зѡлѡ мѡрѡзѡтъ Ѣ Гоѡ. И ||Сирах. XXVIII, 15.  
 прѡмѡдрѡстнѡи же Солѡмонъ рѣ: «Шѡ-  
 потнѡи и двѡѡсычнѡи достѡи прокли-  
 нѡти: многы бо мирѡѡщѡа погѡвилъ<sup>13</sup>». ||Л. 553 а.  
 И пѡкы: «ѡсыкъ ѡвѡитѡвъ многы ||Сирах. XXVIII, 15.  
 подѡвѡжалъ, и слѡшалѡ ѡго, не ѡвращѡетѣ  
 поѡлѡ». И пѡкы: «ѡзѡа ѡсыѡа сѡкрѡ-  
 шѡѣтъ кѡстѡи: смрѡтъ бо люѡа смрѡтъ  
 ѡго». Прѡкъ же ѡвѡѡкъмъ: «ѡжѡи мѡр-  
 ниѡи твоѡи положѡшѡ сѣтъ пѡ твоѡю». Авд. I, 7.  
 И Ѣремѡа рече: «Ѣтрѣлѡ ѡзѡвѡщи ѡсыкъИерем. IX, 8.  
 ѡхъ, лѡстѡивѡ глѡи ѡхъ». Дѡдъ же, оустѡ-  
 вѡннѡ ѡ хѡтѡ вѡраждѡвѡнѡа сѡго, запрѡщѡѣ,  
 глѡ: «Пѡкои ѡсыкъ своѡи ѡ зѡа, иИсх. XXXIII, 14.  
 оустнѣ своѡи не глѡти лѡстѡи». вѣдынѡ  
 же ѡхъ жестѡтѡ вѡлѡнѡю, прѡвѡдѡитѣ:  
 «Грѡвъ ѡвръзѡтъ гѡртѡнѡ ѡхъ, и ѡсыѡи  
 своѡими лѡцѡхѡ. Ѣди ѡмъ, Бжѡе», занѣ: Псал. V, 10. 11.

<sup>1</sup> ѡ. б. въ матежѣ, εις ταραχήν μάχης. <sup>2</sup> ѡклеветавѡущаю Ц. У. Τὸν καταλαλοῦντα.  
<sup>3</sup> κατελάλει, «клеветаль еси». <sup>4</sup> καὶ κατὰ τοῦ υἱοῦ τῆς μητρός σου ἐτίθης σκάνδαλον,  
 «и на сына матери твоея полагалъ еси соблазнъ». <sup>5</sup> ἠγάπησας, «Возлюбилъ еси». <sup>6</sup>  
 οὐ κατεύθυεν, «не исправляше». <sup>7</sup> ἐν τίνι, «о комъ». <sup>8</sup> ἐξβάλλω, «изгоню». <sup>9</sup>  
 вст. вѣкѡ, ѡминъ У. <sup>10</sup> Περὶ ψιθυρισμοῦ. <sup>11</sup> ὁ ψιθυρὸς, «нашептыватель». <sup>12</sup> къ  
 ѡдиноплеменинѡ А, πρὸς τὸ ὁμόφυλον. <sup>13</sup> ἠδὲ ῥησὶν ἀγαθῶν ἀποβήσονται ὡς ἡλιθίων  
 лѡно в, а Ц.



Исаи. СХХХХ, 3. XL, 8. 9.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Исаи. СVIII, 29.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Исаи. СХХХ, 2.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Исаи. ХVIII, 13. 14.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Сирах. V, 16.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Притч. XVII, 20.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Притч. XVIII, 21.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Иак. I, 26.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Иак. III, 5. 6. II. 553 6.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Сирах. XIV, 1.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Сирах. XXVII, 22.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Сирах. XX, 18.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

II Кор. XII, 20.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

Матѡ. XII, 35. 34.

«И́дъ аспиденъ по́ оустнѣмъ ѿ: на ма во шептѣхъ вси врази мои, на ма помышляхъ зла мнѣ. Слово законопреступно възложиша на ма». Но: «Да въблещьтса въблагяющей ма въ срѣмъ, и ѿдежьтса ꙗко ѿдеженъ студомъ свой». И молихьтса, гл҃а: «Г҃и, избави душъ мою ѿ оустенъ неправеденъ, и ѿ ѡтѣнъ моихъ ѡчисти ма, и ѿ тѣжьихъ пощади раба твоѣго, да непороченъ будоу».

злаа: ѿ избытка во срѣца гл҃ють оустѣ». Б҃гоу же нашему́ вѣсмы́тнѡму́ слава въ вѣкы 6.

Ѡ еже не зазира́ти 7. Гл҃ва л҃а.

Ѡ еже не зазира́ти безвѣременѣ и не испытнѣ, ѡречѣно ѣ Бж҃твеннымъ Писаніемъ, развѣ́ аще кто на исправленіе согрѣшья́ любве ради хоцетъ тацѣмъ заборомъ зазрѣти. Болса пѣ́ заповѣди Г҃на, гл҃юща: «Не ѡсуждѣте, да не ѡсуждени будете», своѣ́ прегрѣшеніа видѣ́, а́ искрѣнаго прѣзритѣ. Врѣдовно во ѣ́ чл҃къ ѡстава́ти своѣ́ дзгы, и́ внимати тѣжымъ грѣхомъ. Ѡ еже во инѣ́ зазира́ти, ꙗкѣ́ ѣ́, ꙗко самъ себе́ непорочно показѣтѣ: тѣ́мъ ѿ таковаго Бж҃ скоро ѡвращѣ́етса. Аще ли и́ скорбь найдеть тебѣ́ искрнаго ра́, прійми ю́, ꙗко и́ свою́, а́ не троужоу. || Аще ли въспротивиши́са скорбынымъ нанѡсомъ и́ инѣ́мъ зазира́еши, не свѣси́ 8, ꙗко велѣ́нїю Бж҃їю противиши́са. Аще ли 9, ꙗкѣ́, ꙗко трзпиши́ 10 Гл҃. И ѡ семъ оучит ны Притчникъ, гл҃а: «Первѣ́е даже не испытѣеши не зазри: нз разумѣ́и прѣвѣ́е, ти тогда запрѣщай. Прѣвѣ́и даже не слышиши, не ѡвѣщавай, и́ въ срѣдѣ́ словесъ не влаганъ слова», зане: «Смрть в рѣцѣ́ асыка». И: «Вз оуши беззоумнаго ничесѡже не гл҃и, е́да когда подражати начнетъ 11 развмнаѣ твоѣ́ словеса». И др҃уги́ Премрѣ́ рече: «Срѣ́це развмнѣ́а прїемлетъ заповѣди, ѡкровены́ же оустнама ѡ стропотнаѣ запнетса». Гл҃ет же и́ Цр҃ковникъ: «Вз всѣ́ словеса, ꙗже свѣщѣ́аю́тъ нечестивїи, не положи срѣ́ца своѣ́го». И: «Вз сокровищѣ́хъ ложа своѣ́го

Лук. VI, 37.

II. 553 в.

Сирах. XI, 7. 8.

Притч. XVIII, 21.

Притч. XXIII, 9.

Притч. X, 8.

Еккл. VII, 22.

1 ἄνθρωπος γὰρ εὐμετάβολος γλῶσση, «Мужъ удобопредложный языкомъ». 2 не възлаштанъ А, μὴ χαλιναγωγῶν, «не обуздаваетъ». 3 коло родзства нашего А, τὸν τροχὸν τῆς γεννήσεως. 4 отъ тѣлъ А, ἀπὸ ἐδάφους, «на земли». 5 шпыати А, φιδυρισμοί. 6 вст. ѡминъ У. 7 Περί τοῦ μὴ μέμφεσθαι. 8 не свѣси Ц. 9 Ἐὰν δὲ καταδέξῃ, «Если же ты перенесешь». 10 ὑπομένεις, «удержишь». 11 μὴ μοχθηρίσῃ, «да не когда поругаетъ».

НЕ КЛЕНИ БОГАТА, ꙗко птица нѣнаа ѡтхнеть<sup>1</sup> гла. Павѣла же присылаеть, гла: «Братіе, пріемлющій друга, и подающе себѣ, аще кто к кому имать порокъ<sup>2</sup>, ꙗкоже и Хѣ подасть<sup>3</sup>, тако и мы<sup>4</sup>. На всѣмъ же сіми любовь, еже ѿ сзвѣзъ сзвръшенію». Бѣдемъ оубо сдѣшайуще Павла, оучаща ны, да не услыши ѿ Іуды, брата Іакова, ꙗко: «И<sup>5</sup> сѣтъ роптиви, порочиви, по похотехъ своѣхъ ходяще, и оустѣа ихъ глѡтъ прѣгорда, дивѡщеса лицемъ в поласы мѣсто». Еже во зазираѣти никомуже не строитса, точию единѣмъ фарисеѡмъ, ꙗко ѡправдающе самѣмъ имъ. Тѣмъже егда оучици Гни възалкаша, и начаша встръгати класы и іасти, фарисей рѣша Гоу: Матѡ. XII, 2. «Се оучици твоѣ творѣ, егѡже не достоинъ ѿ твѡри<sup>6</sup>ти в сѡботы». Всѣженіи непорочны прорицахъ<sup>7</sup>. Незлобивыи же Гѣ к нимъ: Матѡ. XII, 3. 4. «Нѣсте ли чли, что сѣтвори Дѣдъ: еда възалка и сѡци с нимъ; како видѣ в домъ Бжїи, и хлѣбы прѣложеніа снѣсть, ихъ не достоино баше іасти, точию іереемъ;» И показа не зазираѣти безъ оума неповинны, и приложь, рѣ: «Аще ли бысте<sup>8</sup> чесо ѿ: млти хошѣ, а не жрѣтѣѣ, то не бы ѡсѣжали непорочны. Гѣ бо естѣ ѿнъ члчъ сѡботѣ». Смоуже слава, нынѣ, и рѣно, и вь вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ прѣкословесїи<sup>9</sup>. Глѡва лѡ.

Прѣкословесїе и вестѣдїе игомъ зломъ затасѣетса<sup>9</sup>. Прѣкословець во равенъ ѿ мѡщїю прѣзоривомъ. Хошѣ во рѣно

ѡдолѣвати истинѣ, и часто кратнѣса, борли старѣи быти<sup>10</sup>, ꙗко и в Законѣ Числ. XVI. писано ѿ: ꙗко вьспротивишася Моисею Кѡрен, Даданъ и Авирѡнъ. И разгнѣвася Гѣ на нѡ, и ѡвръзеса земля по нимъ, и пожрѣтѣ ѡ и дома ѿ. Ищущей во властїи ѡ своѣи силѣ безъ Бжїа помощи, противѡщейса ѡ Бѡ сѡщен властїи, тащѣмъ каземъ повинни соѣ. Пишет же и Павѣла ѡ етерѣхъ прѣкословцѣ сѡще<sup>11</sup>: «ꙗкоже Іаннїи и Амвѡрїи противистася<sup>12</sup> истиннѣ, члци растлѣвше оумомъ, неисквени<sup>13</sup> ѡ вѣрѣ». Также вь Дѣанїихъ аплѣтѣхъ Дѡян. XIII, 8—11. ѿлѡма влзхъ прѡтивѡшеса Павлѡ и Варнакѣ, ища антѡпача развратїти ѡ вѣры, і авїе ѡельпе. И паки, присылаѡ аплѣ Тимодѣю, рече: «Александръ кѡзнецъ<sup>14</sup> много ми зла сѣтвори: да въздасть емъ Гѣ. Егѡже и ты храниса: сѣло во прѡтивитса нашимъ словесемъ». И се прїа достоинѡ прѣкословесїа възданїе. И прѡркъ || Анхѣа, рыдаѡ жѣстѡсти лѡскы, ||Л. 554 а. глѣтъ: «Асыкы ихъ възнесеса вь оустѣхъ Мїх. VI, 12. ѿ. ѡхъ мнѣ, дшѣ, ꙗко погыбе гокѣинъ VII, 2. ѡ земля». И инъ: «Прѣкословесїа възвїжѣ<sup>15</sup> Прїтч. XVII, 11. всѡ зла<sup>14</sup>, Гѣ же аггѡла безмлчїивна посылаетъ нанъ». И паки: «Адрѡстѣ<sup>15</sup> Еккл. VIII, 1. члкъ<sup>15</sup> просѣщѡе лице егѡ, и вестѣдннн лицемъ възвнѣнавидѣнъ бѣдетъ». И: «Вѣщлїи непрѡведнаѡ нїктѡ не оутѡйса». Прѡм. I, 8. «Злнн во себѣ комъ дѡврѣ воудѣ;» Сїрах. XIV, 5. Такѡ Солѡмонъ: «Злнн сѣ досаженїемъ Прїтч. XIII, 10. твѡри зла, а раздмнїи себѣ прѣмѡдри соѣ». Возвоимса оубо, братїе, Бжїтѣвнаго Писанїа и прѣстѡнѣмъ быти вестѣдннн и прѣкословци, да не речѣтъ и ѡ насъ:

Гуд. 16.

Матѡ. XII, 2. «Се оучици твоѣ творѣ, егѡже не достоинъ ѿ твѡри<sup>6</sup>ти в сѡботы». Всѣженіи непорочны прорицахъ<sup>7</sup>.

Матѡ. XII, 3. 4. «Нѣсте ли чли, что сѣтвори Дѣдъ: еда възалка и сѡци с нимъ; како видѣ в домъ Бжїи, и хлѣбы прѣложеніа снѣсть, ихъ не достоино баше іасти, точию іереемъ;»

Матѡ. XII, 7. 8. оума неповинны, и приложь, рѣ: «Аще ли бысте<sup>8</sup> чесо ѿ: млти хошѣ, а не жрѣтѣѣ, то не бы ѡсѣжали непорочны. Гѣ бо естѣ ѿнъ члчъ сѡботѣ».

Числ. XVI.

II Тим. III, 8.

Дѡян. XIII, 8—11.

II Тим. IV, 14. 15.

||Л. 554 а.

Мїх. VI, 12. VII, 2.

Прїтч. XVII, 11.

Еккл. VIII, 1.

Прѡм. I, 8.

Сїрах. XIV, 5.

Прїтч. XIII, 10.

<sup>1</sup> ἀποίσει σου τὴν φωνήν, «донесетъ гласъ твой». <sup>2</sup> μορφήν, «пореченіе=жалобу». <sup>3</sup> ἐχαρίσατο, «простилъ есть». <sup>4</sup> ὑμεῖς, «вы». <sup>5</sup> οὗτοι, «Сїи». <sup>6</sup> ὁ θ. б. порицахъ. <sup>7</sup> Εἰ δὲ ἄν ἐγνώχετε, «Аще ли бысте вѣдали». <sup>8</sup> Περὶ ἀντιλογίας. <sup>9</sup> игомъ.... затасѣетса, ὑπο τοῦ ζυγοῦ τῆς κακίας σφίγγονται, «запряжены вь одно ярмо зла». <sup>10</sup> часто.... быти, καὶ συχῶς κλονεῖται πολεμουμένου τοῦ καθηγεῖσθαι, «и постоянно мятетса, борясь изъ за власти». <sup>11</sup> οὕτως, «такъ». <sup>12</sup> Моисею.... прѡтивѡтса, дописано на поляхъ Ц. <sup>13</sup> неисквнени А. ἀδόκιμοι. <sup>14</sup> πᾶς κακός, «всякъ злнн»; всѣхъ зль А. <sup>15</sup> вст. члкъ Ц.

Иерем. LI, 9. «Аѣковѣхомъ вавѣлона, и не иѣцѣлѣ»,  
 Исаия I, 19. и оуслыши паче и<sup>1</sup> Ісаію глѣюца: «Ище  
 хѣщете и послышѣте мене, блгаѣ земли  
 еѣсте». Мы оубо смиренѣомъдріемъ и  
 молчаніемъ оутвердѣмса, и послѣдѣюще  
 ѣтго Писаніа, повинѣмса кнрѣ<sup>2</sup>, оустав-  
 лающѣ прѣкословесіе. Велико ѣ ѡрѣжѣ  
 дши на Бжіе пѣкваніе, ѣже кз Бгѣоу  
 глѣти много, а кз члкомъ мѣло, нѣщѣ  
 и днѣ на послѣднѣи днѣ взирѣти. И не  
 оуподобѣмса іереемъ жидовьскымъ, иже  
 навыкли вѣхл<sup>3</sup> прѣно противитиса Бгѣ:  
 «Пристѣпиша во, рече, архіерей кз Ісѣу,  
 глѣще: коѣю властїю си творіши, или  
 кто ти ѣсть дѣлз властѣ сїю;» Долго-  
 терпелѣвыи же Гѣ кротѣѣ ѡвѣща и,  
 глѣ: «Взпрошѣ вы ѣзѣ ѣдиногѣ слѣва,  
 ѣже ѣще речете ми, ѣзѣ рекоу вѣ, коѣю  
 властїю се творю». ѣмѣже вси мѣлимса,  
 да иѣзѣвѣ ны всѣкого прѣкословесіа и<sup>4</sup>  
 непѣлезнагѣ, Хѣ ѣпѣз нашѣ, ѣмоу слава<sup>5</sup>  
 вз вѣкы вѣкѣ, ѣмнѣ.

Матѣ. XXI,  
 23. 24.

||Д. 554 б. || ѡ прѣзнословесіи<sup>6</sup>. Глѣва лг.

Прѣзнословесіе ѡ прѣзнадѣаніа<sup>7</sup> ра-  
 жѣѣтса и нечѣаніа вѣдѣщѣ. Ище во  
 мѣкы воіалнса вѣхомъ и црѣтѣа желѣли,  
 не вѣхомъ прѣзнословесіани никѣгдаже,  
 Матѣ. XII, 36. пачѣ ѣкоже Глѣ ѣсть заповѣдѣ, «слово  
 вздѣати» намъ во вѣрма ѣдноѣ ѡ  
 прѣзнѣ глѣѣ. ѣлицѣ же ползы дши не  
 приносѣ, прѣзни<sup>8</sup> ѣтѣ. Потрѣбно оубо  
 ѣ ноуѣею вздѣражатиса<sup>9</sup> не дѣти мѣста  
 прѣзнословесію. Повѣжѣлемыи оубо оудѣбѣ  
 мѣлыми, и великими по нѣжнѣ порѣво-  
 ценъ вѣдѣтѣ, а нерѣднѣ ѡ тѣхъ, и

Матѣ. XII, 36.

великимъ ѡ Гѣ прочититса. Подѣвѣѣ  
 оубо всѣмъ храненіемъ блѣстнѣ своѣ сѣце  
 и оустѣ<sup>10</sup>, и иѣзѣстнѣ вѣсѣдовати ѣко  
 сѣврѣшенѣ<sup>11</sup>, пачѣ намъ, мнѣимъ<sup>12</sup> по-  
 казѣти<sup>13</sup> и наставаѣти мирѣскы<sup>14</sup>, да не  
 оуслыши: «Оучѣнѣ дрѣга, себе ли не оучи-Римл. II, 21.  
 ши;» Безѣсѣтнѣа во знѣменіе ѣ, ѣже  
 прѣно глѣти, ѣкоже и кз Прѣтчѣа писано  
 ѣ: «ѣне, не ревнѣи мѣжѣмъ зѣломъ, нѣже<sup>Прѣтч. XXIV,</sup>  
 взжѣлѣи вѣити с нимнѣ». И привѣдѣи,  
 глѣ: «Оустѣа ѡкрѣвѣна тѣворѣтѣ нестрѣѣ-<sup>Прѣтч. XXVI,</sup>  
 нѣа». И: «Безѣоуменъ оумножитѣ слѣ-Еккл. X, 14.  
 вѣа». И пѣкы: «Иножанѣ слѣво, меррѣзѣкѣСирах. XX, 8.  
 вѣдѣтѣ». «Иѣзѣ многѣ во слѣвѣз не оубѣѣ-Прѣтч. X, 19.  
 жнѣши грѣхѣа: ѣада же оустнѣ разѣменъ  
 вѣдѣтѣ». И пѣкы: «При дрѣзѣѣ и вѣзѣѣ<sup>Сирах. XIX,</sup>  
 не повѣданѣ житїи тоуѣжнѣхъ, и ѣще нѣ-  
 стнѣ<sup>15</sup> грѣхѣа, не ѡкрывѣи». Глѣт же и  
 Іѣвѣ дрѣгѣо своімъ: «Вѣди же вѣамъ<sup>Іов XIII, 5.</sup>  
 ѡнемѣтнѣ, и вѣдѣтѣ вѣамъ мѣрѣстѣ». И  
 дрѣгнѣ: «Блѣжнѣ моуѣ, иже не взспѣлаз-<sup>Сирах. XVI,</sup>  
 зѣса оустѣи своімнѣ». И пѣкы: «Взздѣр-  
 жѣи ѣзѣкѣ, безѣ свѣрѣ пожнѣѣтѣ, и  
 не любѣи вѣсѣдѣ, ѡскѣжѣѣтѣ<sup>16</sup> зѣловъ». Глѣѣ || і ѣклѣсїаѣстѣ: «Слѣвѣа оустѣз прѣ-  
 мѣа вѣлѣтѣ: и оустнѣ безѣоумнагѣ потѣ-  
 плаѣтѣ и. Начѣтокѣ во оустѣз ѣго безѣ-  
 оуміе: и безѣоумнѣи мнѣжнѣ слѣвѣа». И  
 прѣрѣѣ: «Любѣи живѣ, поѣадитѣ<sup>Прѣтч. XVI,</sup>  
 оустѣа своѣ». Тѣкѣ і ипѣлз: «Всѣко слѣво<sup>Ефѣс. IV, 29.</sup>  
 гнѣло иѣзѣ оустѣз вѣшнѣ да не иѣсхѣдѣи, нѣ  
 ѣже блгѣ<sup>17</sup> на сѣздѣніе, да дѣстѣ вѣлѣтѣ  
 слышѣщнѣмъ». Имѣще оубо, взѣлюбленнѣ,  
 толіко свѣѣтѣльствѣо, всѣмъ тѣшаніемъ  
 ѡвѣжнѣмъ непѣлезнагѣ, пачѣ же дшѣврѣ-  
 нагѣ прѣзнословесіа, помышлѣющѣ кыинѣ,  
 ѣкоже ѣ рѣчѣно, стѣрашнѣо ѣ прѣѣніе<sup>18</sup>

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> τῶ κλήρω, «жребію, участи». <sup>3</sup> вѣхлѣж А. <sup>4</sup> проп. А. <sup>5</sup> вст.  
 нѣѣ и прѣно У. <sup>6</sup> Περὶ ἀργολογίας. <sup>7</sup> празднодѣаннѣ А. <sup>8</sup> ἀργὰ ῥήματα, «празд-  
 ни глаголи». <sup>9</sup> ἐγκρατεῦσθαι, «воздерживаться», «владѣтѣ собою». <sup>10</sup> σῶμα,  
 «тѣло». <sup>11</sup> и иѣзѣстнѣ... сѣврѣшенѣ, ἀραρότως φθέγγεσθαι ὡς ἀυτοτέλεις, «тѣрѣдо  
 провозглашатѣ какѣ людемъ самѣостѣятѣльнѣмъ». <sup>12</sup> τοὺς δοκοῦντας, «которыѣ ви-  
 димо должны». <sup>13</sup> παιδεύειν, «наказыватѣ». <sup>14</sup> τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ, «мірянѣ». <sup>15</sup>  
 θ. б. нѣѣтѣ ти, εἰ μὴ ἔστιν σοι. <sup>16</sup> ἐλαττοῦται, «умѣляетѣ», <sup>17</sup> вст. же У.  
<sup>18</sup> стѣрашнѣо прѣѣштнѣннѣ А, τὴν φοβερὰν ἀπειλήν.

Матв. XII, 36. Гл̃а, гл̃юща: «И́ми́нь гл̃ю ва́мъ, ꙗ́ко вса́къ гл̃ъ прѣздѣнъ, ꙗ́же свѣщѣа́ють чл̃ци, въздаа́дъ сло́во ѿ не́мъ въ дн̃ь сѣдныи» Бг̃оу, ёмоу́ сла́ва<sup>1</sup>.

Ѡ лиходоу́а́нїи<sup>2</sup>, рѣ́къше ѿ о́пытѣ́нїи. Гл̃а<sup>3</sup> ѿд.

Ѣ́же мно́го свѣщѣа́вати ѿ ѿпыта́вати чю́жа<sup>4</sup>, нестро́ино во Ѣ́ чл̃къ, хотѣщѣ о́угодѣти Бг̃оу. Хотѣли бо бескверно́мъ житїемъ пожити на сѣ́ житїи, самопрѣведѣнъ хо́щѣ бы́ти<sup>5</sup>, сирѣ́къ себѣ́ вни́мѣти ѿ безмазвѣемъ прива́жати<sup>6</sup> беспла́вною<sup>7</sup> мыслїю ѿ безо́пытны<sup>8</sup> о́умомъ, престо́ю мыслїю. Та́ко бо найдетъ на́нь ѿбѣлѣ́ блѣ́тъ сѣ́го дѣ́ла. Писано же Ѣ́ ѿ въ Притчѣ́:

Сирах. III, 21. 22.

«Гл̃авльше се́бе не ѿщи, ѿ крѣ́плъше се́бе не пы́тан. И́же ти Ѣ́ повелѣ́на, та раздѣ́лѣвай. Не тре́бѣ во ти ё́сть тѣ́нны<sup>9</sup>»

притч. XXX, 33.

гл̃адати ѿчѣ́ма. И́ па́кы: «Мо́лзи ма́лѣко ѿ вѣ́дѣ́ти ма́сло. И́ще тишиши но́зѣи, ѿзы́дѣ́ кро́въ, а́ще ли ѿзнесеши сло́веса, ѿзы́дѣ́тъ сѣ́ди ѿ сварѣ́». И́ па́кы: «Въ ||

Сирах. III, 23. 24.

||Л. 554 г.

ѿзвы́тцѣ́ дѣ́лаъ твоѣ́ не распы́тованїи: мно́гы во прѣ́стѣло мнѣ́нїе ѿхъ́». Видѣ́нїа же, бесча́сти сы́, не вѣ́стѣи: сѣ́нницѣ́ во не ѿмы́и, лишенъ ё́сть свѣ́та. Гл̃ет

II Петр. III, 3. 4.

же ѿ Петро́у: «Се́ пре́же раздѣ́люще, ꙗ́ко прѣ́идоу́тъ ё́ послѣ́днѣ́ дн̃и въ рѣ́ганїе рѣ́гѣ́теле, по своѣ́ похотѣ́ ходѣ́ще, ѿ гл̃ще: где ё́сть ѿвѣ́щанїе прише́ствїа ё́го;» И́ приноси́: «Тѣ́мѣ́, възза́бленїи, потщѣ́мса бескверни ѿ непоро́чни ё́мъ

II Петр. III, 14. 15.

Ѡ не́раждѣ́нїи<sup>15</sup>, сирѣ́къ ѿ не́врѣ́женїи. Гла́ва ѿе́.

Ѡврѣ́стиса: ѿ Гн̃е долготрѣ́пнїе, сї́нїе мнїте». Та́ко́ же ѿ Па́вѣ́, присылаа, рѣ́: «Сѣ́тъ во мно́зи непоко́рѣви, свѣ́слов-Тит. I, 10. 11.

ници ѿ о́умолестѣ́ци, ё́же подо́баётъ въздѣ́ржати: ѿже вса́ домы ѿпѣ́щѣа́ють, о́учѣ́ще, ѿхъ́же не подо́баётъ. И́ ѿнде: «И́бо<sup>II Солун. III, 10. 11.</sup>

ё́гда вѣ́хѣ́ въ ва́съ, се за́прѣщѣ́хомъ: а́ще кто не хо́щѣ дѣ́лати, да ѿ не ѿстѣ́. Слы́шимъ во ё́теры въ ва́съ бесчѣ́ннѣ́ ходѣ́ща ѿ ничесо́же не дѣ́лающа». И́

лицѣ́мѣ́ри же Іо́удеи пристѣ́пиша къ Іо́у гл̃ще: «Что́ ти са́ мнѣ́, досто́йтъ ли да́ти кинсѣ́ кесарю́, ѿли ни;» да́мъ ли, ѿли не да́мъ; Гѣ́ же, посрамлаа ѿхъ́ ѿпы́танбо<sup>9</sup> ли́це мѣ́рїе, рѣ́ к нимъ: «Что́ ма́ ѿскѣ́шаете, нача́лницы<sup>10</sup>; пока́жите ма́ ца́тѣ́ кы́нсьнѣ́ю<sup>11</sup>. Ѡни же принесо́ша ё́мъ пѣ́нѣ́зь. И́ гл̃а ѿмъ: Чї́и ё́сть ѿбра́зъ ѿ написа́нїе; Гл̃а<sup>12</sup> ё́мъ: кесаре́въ. Рече́ же ѿмъ: Ѡда́дите о́убо кесаре́ва кесарю́, а́ Бг̃ѣ́а Бг̃оу. И́ ѿи́доша посрамле́ни». И́<sup>13</sup> ѿпы́тливѣ́го чл̃ка стѣ́ о́у покрьѣ́тъ.

Матв. XXII, 17.

Матв. XXII, 18—21.

Бг̃оу же на́шемъ бл̃гомъ сла́ва въ вѣ́кы вѣ́комъ, а́ми́нь<sup>14</sup>.

|| Ѣ́же не́врѣ́говѣ́ти ѿ вса́коѣ́ вещи, зло́ ѿ грѣ́хо́вно Ѣ́, па́чѣ́ Бг̃оу приноси́мъхъ. Не мо́стѣ́ о́убо възда́тиса лѣ́ности ѿ не́врѣ́женїю, да не ё́падемъ ка́мѣ́тѣ́, ѿ Іере́мїю гл̃щѣ́: «Про́клѣ́ чл̃къ, твора́и дѣ́ла Гн̃а лѣ́ностиѣ́». Всѣ́ бо въ чї́нъ своѣ́ ѿмѣ́ти Ѣ́ лѣ́по, ꙗ́коже ѿ Па́велъ

||Л. 555 а.

Іерем. XLVIII, 10.

<sup>1</sup> *вст.* въ вѣ́кы вѣ́комъ, амин А, нѣ́тъ ѿ пр̃но У, εις τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν. <sup>2</sup> Περὶ περιεργίας. <sup>3</sup> *прон.* Ц. <sup>4</sup> свѣщѣа́вати.... чю́жа, πολυπραγμονεῖν καὶ περιεργάζεσθαι τὰ ἀλλότρια, «мно́го занима́ться и вмѣ́шиваться въ чужїя дѣ́ла». <sup>5</sup> самопрѣведѣнъ.... быти, αὐτόστοιχος θέλει εἶναι, «долженъ бы́ть постояненъ». <sup>6</sup> просоми́еи тѣ́ Θεῷ, «прїобщѣ́ться къ Богу». <sup>7</sup> беспла́вною Ц, ἀρεμβάστῳ λογισμῷ «непоколебимымъ размы́шленїемъ». <sup>8</sup> ἀπεριέργῳ ὧ, «умомъ, не занятымъ посторонними вещами». <sup>9</sup> περιεργον, «пытливое». <sup>10</sup> ὑποκριταί, «лицѣ́мѣ́ри», наничѣ́нницы А. <sup>11</sup> τὸ νόμισμα τοῦ κλησοῦ, «злати́цу кинсонную». <sup>12</sup> λέγοισιν, «Глагола́ша». <sup>13</sup> θ. б. ѿбо, τὸν γὰρ περιεργον. <sup>14</sup> *прон.* вѣ́комъ, а́ми́нь У. <sup>15</sup> Περὶ καταφρονήσεως.

I Кор. XIV, 40. оуиит ны, гла: «Все блгоуобразно и по чинѹ да вывае». Понеже что зло<sup>1</sup> твораше Іѡзіа, када блгоу; что ли блгоуль, жра; Нз ѡвръжена еѹ жертва бы. Бнимати комужо твердо о<sup>2</sup> себѣ потребно е; а не выше мѣрз своих помышлати что, или дѣати, да не оуслышати ѡ Авв. II, 5. Іѡвакума: «Прѣвеличавый и нерадивый мѡжъ, и гордый ничесоже не<sup>3</sup> имать I Цар II, 30. кончати». И инз: «Живѹ азъ, глеть Гѣ, іако прославлѹщаа ма прославаю, и оуничжаѹщаа ма<sup>4</sup> вес чьсти вѣдетъ». Притч. XIII, 13. И Притчочникъ: «Неврѣгый ѡ вещи, неврѣгомъ вѣдетъ еѹ: а боаа заповѣди, едравьствоуе». И Малахїа же рече: «Снз славитъ оца, и рабъ гна своѣго войтса: и аще ѡцъ есмь азъ, где е слава моа; аще ли Гѣ есмь, где естъ стра Псал. XXXV, 2. мои;» Такоже и Дѣдъ: «Рече законпрѣстѹпникъ, сзгрѣшаа в себѣ<sup>5</sup>: нѣсть страха Бїа прѣ очима еѣго. Пѣтръ же I Петр. IV, 17. рече: «Іако вѣрма<sup>6</sup> начати соѹ храма Бжїа: то аще ѡ васъ преже, како Притч. XI, 31. кончина<sup>7</sup> противашимса; И аще праведникъ едѡа спсаетса, нечестивый же и грѣшныи гдѣ іакїтса;» И Павелъ I Кор. XI, 30—32. Кореидѣѡ: «Сего рѡ<sup>8</sup> вь васъ мнози немоцини, и недѡжливи, спѡтъ мнози. Л. 555 б. Аще во выхомъ са расѡжали, || то не выхомъ ѡсѡжени были. Сѡдими же, ѡ Гѣ кажемса, да не с миромъ ѡсѡдимса». I Сол. V, 2. 3. И пѡкы: «Днѣ Гнѣ, іако татъ<sup>9</sup>, тѡко прїидѣ. Сѡда во прѣидоѹ<sup>9</sup> миръ и оутверженїе, тогда же внезапѹ нападетъ и гѡбитель<sup>10</sup>». Рече же инз: «Не рци: щедрота еѣго многа естъ, множество грѣхъ мої ѡцѣститъ. Млѣтъ во и гнѣвъ оу него». И пѡкы: «Не жди ѡвратитиса

кз Гоѹ, и не ѡлаган днѣ ѡ днѣ. По множествѹ млѣти еѣго, тако и много ѡблченїе еѣго: мѡжоу по дѣломъ еѣго сѡдить». И Іезекиль: «Сѡда вьзвратитса праведникъ ѡ правды своѣа и сѡтворитъ неправдѹ, вса правды еѣго погыенѹтъ, и вь грѣсѣ своѣмъ оумрѣ. Комужо, по пѹти еѣго, вь немже ѡвращѹ и, сѡжоу емѹ, глѣтъ Гѣ». Павелъ же: «Тѣмже оѹбо да не спїмъ, нз да бдїмъ, трѣзвимса. Спѡщен бо, ноцию<sup>11</sup> спѡ, і оупивѡщиса, ноцию оупивѡютса». И прїводї: «Іако чада свѣтѹ ходите, и сѡпѡщѡе вѣрма, іако днѣ зан соѹ». Рече и Гѣ: «Бдїте, іако не вѣсте, в кый днѣ Гѣ прїидетъ. Се же вѣдите, іако аще бы вѣдѣлъ гнѣ храмъ, в кѡю стражоу татъ прїидетъ, вѣдѣлъ оѹбо бы, и не бы ѡставилъ пѡрѣти храма своѣго. Сего ради и вы бдїте<sup>12</sup> готѡви, іако вѡнже ча<sup>13</sup> не вѣсте, Снз Члѣ прїидѣ». Сѡмоѹ слѡ<sup>13</sup>.

Иез. XVIII, 24. 30.

I Сол. V, 6. 7.

Ефес. V, 8. 16.

Матѡ. XXIV, 42—44.

ѡ лѣности<sup>14</sup>. Глава ѡс.

Лѣность прирѡжена е злобѣ: «Раве, бо рѣ, злыи и лѣнныи». Гоѹ оѹбо крѣпость подавѡщоу, и мы блгоспѣше покажемъ, и ѡврсѣмъ ѡ насъ всю лѣность, и дѣлателе вѣдемъ истиннаго винограда и хранїтеле заповѣдїи Гнїхъ: іако снї приснїи, а не || іако рави лѣнныи, ли іакѡ дѣлателе нанати, мнѡше снисканїе сѡше блгѡвѣрїе<sup>15</sup>, рабѡтаѡще своимъ чрѣвесемъ и блгыми словеса прѣлащѡще сѣца незлѡбныи. Не вѣдѣ, іакѡ Павелъ рѣ, «Джи апли, сѣверѡлѡбци, дѣлателе льстиви, прѣѡвразѡщиса вь слѡжїтелл

Матѡ. XXV, 28.

Л. 555 в.

II Кор. XI, 13.

<sup>1</sup> τί ἀτοπον, «что неумѣстное». <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> ὁ ἐξουθενῶν με, «уничижаяя мя». <sup>5</sup> τοῦ ἀμαρτάνειν ἐν ἑαυτῷ, «согрѣшати вь себѣ». <sup>6</sup> вѣрма Ц. У, ὁ χαϊρός. <sup>7</sup> τί τὸ τέλος, «то каковъ конецъ». <sup>8</sup> проп. ноцию Ц. У, ὡς κλέπτης ἐν νοχτї. <sup>9</sup> Ὅταν δὲ λέγωσιν, «Егда бо рекутъ». <sup>10</sup> ὀλεθρος, «всегубительство». <sup>11</sup> вст. и зачеркнуто да Ц. <sup>12</sup> ὁ. б. вѣдите, γίνεσθε. <sup>13</sup> вст. вь вѣ У. <sup>14</sup> Περὶ ὀχυρητίας. О лѣсти У. <sup>15</sup> мнѡше... блгѡвѣрїе, νομίζοντες πορισμὸν εἶναι τὴν εὐσέβειαν, «считающе, что благочестїе естъ промыселъ».

свѣта»: ꙗко сѣще, но достѡйни званїа и исповѣданїа нашего поживѣ, подобнѣ и праведнѣ и бл҃гочестнѣ живѹще, помышлѹюще добраа не точию прѣ Бл҃гъ, и чл҃кы. Се во естъ праведно, да слѣвнмъ вѣдетъ Бѣ ѡ всѣхъ. Шерзѣмъ о҃убо ѡ насъ лѣнованїе, и ꙗко рави вѣрни, пождѣ днѣи пришествїа Гѣ нашего, вѡнже нѣса свѣютса, и земля искипнѣ ѡ вѣка о҃усошлаа, горы и вса сѣшлаа о҃ужаснѹтса ѡ лица єго. Шгда прїидеть сѣдїти<sup>2</sup> на ѡблацѣхъ, тогда вса трѣпетъ прїиметь, нѣныа сїлы пѡвнжѹтса: тѣмже веселїе<sup>3</sup> є сѣла ѡплаченїе єго, зане крѣпка дѣла словесъ єго, вѣ скончанїе<sup>4</sup>, вѣ вихоръ<sup>5</sup> пѣть єго, и ѡблакъ прѣ ногъ єго: претѣ морю, и исушлаа є. Прїиде во Гѣ сѣ гѡростїю своєю ꙗко ѡгнь, и ꙗко вѣра колеснїца єго, и ѡрѣжїе єго<sup>6</sup> и ѡгнь поидеть прѣ нї. И сѣщен вѣ гровѣ о҃услышатъ страшнїи гл҃а єго, и изыдо҃у нелѣннїви вѣ бл҃гыхъ дѣлехъ вѣ жїзнь вѣчнѹю, а лѣннїи и злїи в мѣкоу вѣчнѹю. И о҃узрѣ страшноє сѣдїще Хѣо, идеже прѣтлї прѣстоѡть на со҃у, и рѣкою текыи ѡгнь прѣд ними, и кнїгы разгнѣты, идеже дѣла ѡкрыють<sup>7</sup>. Тѣмже, поминающе днѣи тои, не вѣдемъ лѣннїи ||  
 ||Л. 555 г. и негрѣбнїи<sup>8</sup> вѣ прѣлежащаа нѣ, ниже настоѡщаа ꙗко вѣчнѣа єнѣмлѣмъ. О҃учнѣ  
 Притч. VI, 11. же ны и Прїточнїкъ, гл҃а: «Ище не лѣннѣ вѣдешї, прїиде ꙗко истрѡчнїкъ жѣтѣа тѣоа, а нищета ꙗко и золъ мѣжъ ѡидеть». И пѣкы: «Дѣлааи свою землю насытїса хлѣба, множи же

празднество, насытїтса нищеты». И пѣкы: «В лѣностѣ смѣрїтса надежа<sup>9</sup>, Еккл. X, 18. и вѣ празнѣ<sup>10</sup> рѣкъ каплетъ храмъ». И пѣкы: «Нищета мѣжа смїрѣе, рѣкы же Притч. X, 4. вѣстаннѣ<sup>11</sup> ѡбогачають». И пѣкы: «Иди Притч. VI, 6. 7. 8. кѣ мравнѣви<sup>12</sup>, ѡ лѣностнѣ, и вѣди тои<sup>13</sup> мѣдрѣе: ѡна во тѣжанїю не сѣшоу єи, ни нѣдѣцаго и мѣци, и готѡвнѣ в жагѣ пїшоу». И пѣкы: «Иди ко пчелѣ, Притч. VI, 8. и о҃убѣжѣ, ꙗко тѣжатель є, тѣжанїе же ꙗко прѣчѣ<sup>14</sup> творї: єиже о҃усїаїе<sup>15</sup> црїи и простїи кѣ сѣрѣкїю прилѣгають<sup>16</sup>». И пѣкы: «Доколѣ, ѡ лѣностнѣ, вѣзлежиши; когда же ѡ сна вѣстаєши; Мѣло спїши, мѣло же<sup>17</sup> ѡвѣемлешї рѣкама пѣрси. Потѣ нѣнде тѣбѣ о҃убѡжїе, и нищета, ꙗко бл҃гъ течѣ<sup>18</sup>». И Іеремїа же рече: «О҃уснѣхомъ вѣ стѣдѣ нашемъ, Иерем. III, 25. IV, 13. и покры ны бесчестїе наше. Гѡре нѣмъ, ꙗко страдаваемъ<sup>19</sup>». Глѣт же и инъ: «Кѣмени прокапанъ<sup>20</sup> точенъ є лѣннѣви. и вса кѣ пѡвнжетса<sup>21</sup> на бесчестїе єго». И пѣкы: «Поноснмъ лѣннѣви не стѣ- Притч. XX, 4. дїтса». «Данномъ во жнѣкымъ точенъ є лѣннѣви». Шерзѣмъ о҃убѡ, братїе, всею сїлою лѣностъ и празнованїе, да не црѣтѣа нѣнаго лишнѣ ны, и вѣ геєннѣ же ѡгненѹю вѣведеть. Послѣшаймъ ипѣла свѣтѣнѹща: «Тцїанїемъ не лѣннѣви, || дѣмъ гораще, и Го҃у рабѡчающе». И ||Л. 556 а. дѣда поюще<sup>22</sup>: «Блѣнъ Гѣ, нашлаа рѣцѣ Псал. CXLIII, 1. мои на ѡполчѣнїе, и пѣрсты моа на брань». О҃убоїмса прїча сѣкрѣвшаго талантъа в землю, да не о҃услїшнмъ ѡ Гѣса: «Рѣбе лѣннѣви и лѣкѣви. Воз- Матѣ. XXV, 26. 28. 30.

<sup>1</sup> αναβράσει, «изринетъ». <sup>2</sup> ὁ Κριτής, «Судїя». <sup>3</sup> θ. б. велїе, διὸ πολλή ἐστὶν ἡ παρεμβολή σφόδρα αὐτοῦ. <sup>4</sup> ἐν συντελείᾳ <sup>5</sup> ἐν συσσεισμῷ. <sup>6</sup> интерполяція; вѣ греч. одно: τὰ ἄρματα. <sup>7</sup> θ. б. са ѡкрыють, ἀνακαλοῦπτονται. <sup>8</sup> ἀμελεῖς «нерадивы». <sup>9</sup> ἡ δόχσις, «стропѣ». <sup>10</sup> ἐν ἀργίᾳ, «вѣ «празднествѣ». <sup>11</sup> χεῖρες δὲ ἀνδρείων, «руцѣ же мужественныхъ». <sup>12</sup> кѣ мравнї А. <sup>13</sup> тоа А. <sup>14</sup> ꙗко прѣчнсто А, τὴν δὲ ἐργασίαν ὡς σερμὴν ποιεῖται, «дѣланїе же коль честное творнть». <sup>15</sup> ἢς τοὺς πόνους, «еяже трудовъ». <sup>16</sup> πρὸς ὑγίειαν προσφέρονται, «во здравїе употребляютъ». <sup>17</sup> проп. V. <sup>18</sup> ὡσπερ ἀγαθὸς δρομεύς, «аки бл҃гнїй течецъ». <sup>19</sup> ὅτι талаιπωροῦμεν, «яко бѣдствуемъ». <sup>20</sup> проканѡу А, ἡρδαλωμένῳ, «нечнстому». <sup>21</sup> ἐκσυριεῖ, «позвнжеть А. <sup>22</sup> И дѣда поюще, Ψάλλοντες δὲ καὶ μετὰ τοῦ Δαυὶδ, «И поюще сѣ Давидомъ».

мѣте ѿ него талантъ. И не трѣбаго<sup>1</sup> раба взвѣрзѣте во тѣмѹ кромиѣшнѹ: тоу вѣдѣ плачь и скрежетъ зѣвомъ». Изъ паче потщѣмса оуслышати: «Добрыи<sup>2</sup>, рабе блѣгѣи, вѣрне, на маломъ вѣ вѣренъ, на многѣ тѣ оустрою<sup>3</sup>: вниди в радость Гѣ своѣго». Емоу слава въ вѣкѣ<sup>4</sup>.

О ѣ не тищатиса съ силнѣи<sup>5</sup>. ѿс.

Сѣтымъ Писаніемъ кажеми есмь, іако не подобно ны е с могущѣи тищатиса<sup>6</sup>. Не доволни бо есмь точнитиса съ весточнѣи<sup>7</sup>. Икоже бо весточнѣи равы лющеа брашнѹ себе хужѣшаа творѣтъ равы<sup>8</sup>, тѣко и силнѣи оудовизнѣ имѣ овидѣти немоцныи. Имоу же и лютость, и безмилованіе, и разграблѣютъ оубогѣи, ловитѣа нещѣютъ: не вѣдѣа бо житію безвѣстѣи<sup>9</sup>. Ище бо выша вѣдѣаи, то не выша недостѣтка оубогѣи прикладааи на своѣ и зываніа, подвизающеса, іако ѿвѣрѣци заповѣдъ, иплѣ глѣш: «Вашъ и зычѣокъ е лишѣніе нищѣи». Добрѣ оубо Бжѣтвеное Писаніе велѣтъ на хранитиса ѿ таковыѣ, рече бо: «Не прилагѣиса, оубогъ сы, богатѣ». «Богатѣи бо, овидѣа сътворѣ, и самъ припрѣ ти<sup>10</sup>: нищѣи бо, овидѣнъ вывѣ, и самъ примолиса». «Воѣ бо, рече, причѣстѣ горницѹ с котломъ; тѣ при- || Л. 556 б. разнѣтсѣ, || и<sup>11</sup> съкрѣшитсѣ». Рече и При- Притч. XXIII, 4. 7. 8. точнѣи: «Не простирѣиса, нищѣ сы, съ богатѣымъ. И не іажь хлѣба своѣго с нимъ: и зыблѣетъ бо и, и<sup>12</sup> ѿсквернитѣ словеса тѣвоѣ добраа». И прѣркъ имѣосъ

II Кор. VIII, 14.  
Притч. XXIII, 4.  
Сирах. XIII, 4.  
Сирах. XIII, 3.  
|| Л. 556 б.  
Притч. XXIII, 4. 7. 8.

рече ѿ ны: «Блѣи въ главы оубогѣи, и Амос. II, 7. 8. пѣтъ смиренѣи оуклонѣша. Финѣ ѿ клѣветѣи пѣахъ». Добрыи оучитѣль иплѣ, Корендеѹмъ пиша, глѣше: «Почто не паче ѿвидими естѣ, почто не пѣ ѿвидими вывѣете, нъ вы ѿвидитѣ и лишѣете, и се<sup>13</sup> вѣрю;» И привѣди: «Въ сѣмъ срѣ вѣмъ естѣ, іако тѣажѣ имѣте съ собою. Или не вѣете, іако ѿвидливѣи<sup>14</sup> цѣтѣа Бжѣи на насѣдѣатъ;» И Гѣ ѿ книжницѣи и ѿ фарисѣѣи рече: «Свѣзѣютъ бо са<sup>15</sup> вѣрѣманѣа тѣажка и неѹдобъ носѣма, и взеклѣаа на рамена члѣа, а прѣтомъ своѣи не хотѣатъ дѣнѣнѣти и». Нъ иже оубо, вратѣе, прилѣжно мѣлмса всѣхъ ѿвидливѣи и зыванѣи ны блѣцѣ Боу нашемъ, емоу слава въ вѣкѣ вѣ<sup>16</sup>.

I Кор. VI, 7. 8. 9.  
Матѹ. XXIII, 4.

ѿ прѣслоушаніи<sup>17</sup>. Гѣ вѣ ѿи.

Икоже послѣшаніе жизнь, тѣко и прѣслоушаніе смѣрѣ сътворѣетѣ. И послѣхъ ми словесѣи прѣвѣи рѣкою Бжѣіею созданыи члѣкъ. Ище бо вы не ослѣшалса заповѣди Народѣтворѣа<sup>18</sup>, не вы оубо лишѣиса породы и дрѣва жѣзньнаго. И и зринѣвен же и з раѣ вывѣ, и смѣрѣію ѿдѣиса самъ и иже ѿ него вѣчною, и слышавъ: «Землѣ еси, и в землѣ пойдѣши». И и зъ егѣпта же и зышѣшей, и хже оуди падоша е пѣстѣи, «не послѣшавше глѣса Гѣа и в законѣ еѣго не рачиша ходѣти». Запрѣти бо имъ Бжѣ и ѿдождѣ имъ мѣннѣ іѣстѣи, а не ѿставааи на оуѣрѣи, и прѣслѣшавшемъ и || и ѿставлѣше до оуѣтра, взскыпѣ червѣми и взсмѣр-

Быт. III, 19.  
Псал. LXXVII, 10.  
|| Л. 556 в.

<sup>1</sup> τὸν ἀχρεῖον δοῦλον, «неключимаго раба». <sup>2</sup> Εὖ, «Добрѣ». <sup>3</sup> поставлю У. <sup>4</sup> вст. вѣкѣ, ѿминъ У. <sup>5</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐρίζειν μετὰ δυναστού. <sup>6</sup> ἐρίζειν, «тягаться». <sup>7</sup> κριθῆναι μετὰ ἀσυχρίτου, «быть сравниваемымъ съ несравненно превосходящимъ». <sup>8</sup> Икоже... равы, Ὡσπερ γὰρ οἱ τέλειοι ἰχθύες ἐφεδρεῦοντες, κατὰβρωμα αὐτῶν τοὺς ἥττονας ποιοῦσι ἰχθύας, «Подобно тому, какъ болѣе сильныя рыбы подстерегають болѣе слабыя рыбы и употребляютъ ихъ въ пищу себѣ». <sup>9</sup> τοῦ βίου τὸ ἀδύλον, «какъ невѣрна эта жизнь». <sup>10</sup> καὶ αὐτὸς προσεβεβημίησάτο, «и самъ приразнѣвася». <sup>11</sup> καὶ αὐτῇ, «и самъ». <sup>12</sup> вст. не У. <sup>13</sup> καὶ τοῦτο, «да еще». <sup>14</sup> ἀδικοί, «неправедницы». <sup>15</sup> проп. А. <sup>16</sup> вѣкѣ, ѿминъ У. <sup>17</sup> Περὶ παρακοῆς. <sup>18</sup> τοῦ Δημιουργοῦ.

Псал. LXXVII, 25.

I Цар. XV, 22.

дѣла, ꙗко на вѣсѣстїе ѿ оубкоризнѹ выѣсть прѣслѣшавшїи, ꙗко ѡслѣшанїемъ ѿ самоѿ маннѣ червем ѿ смрадѹ вывши винѣ. И ѡвлѣтѣ во сѧ прѣже того ничесѣ такаго вывша: зане паче пиши аггльстѣи съши <sup>1</sup>, ꙗко рече: «Хлѣвъ агглькын ꙗсть члкъ». И сѧ Илѣва, Ѡфни и Ѡннеесъ, не послѣшасте гласа оца своѣго, сего рѧ ГѢ самъ <sup>2</sup> оубо ѿ сѧи Изрѣлвы погуби ѡрѹжїемъ, а кикѣ в рѹкы чюжеплемѣнникѣ прѣдѣстѣ. И ꙗкоже ѿ при насъ бы: люди оубо Халдеи ѿзвнша ѡрѹжїемъ посредѣ Иерлѧма, ѿ не вѣ погребѣющаго, а крѣтъ въ Исѹрїа Ѡселн. Такѣ ѿ Саоуль, прѣвѣндѣвъ заповѣдь Бжїю, ѡсѣтѣ, ѿ црѣтва ѿпаде, ѿ горкѹ смрть прїлѣтъ. И много плача ѡ немъ прѣркъ Самоуль ѿ Пѧ молѧ, ничесѣ емѹ оупѣ, нъ послѣжѣ слышѧ Ѡ прѣркъ: «Добро естъ слѣшанїе паче жрѣтвы, ѿ послѣшанїе паче тѣка ѡвна». Се оубо <sup>3</sup> Бжѣтвенѣмъ Писанїи. А непослѣшнѣвъ оученикъ, ꙗко ѿ дрѣво развращѣно <sup>4</sup>, ѿ не ѿсправнѣтѣ, ѡбличѣемо <sup>5</sup> члсто. И несъгласенъ вѣтръ, ꙗко шѹма дыманїе вѣтрѣно, вѣзсогласїемъ вѣрѣжлѣмъ ѡбщаго гласа <sup>6</sup>. И ꙗко шерша <sup>7</sup>, трѣтъ <sup>8</sup> трѣдъ пчелїнъ погѧдѣтъ, тѣко ѿ нетрѣвнѣи братѣ прокѣжлѣтъ <sup>9</sup> дрѹжїны блгволю дѣанїе. И ꙗкоже страшнѣвъ воинъ рѹкы борѣць ѡслаблѣ, тѣко ѿ мнїхъ лѣннѣвъ братїи спѣанїе слави. Вѣзвонмѣ оубо, братїе, толикѣ

притчїи, ѿ вѣжимъ гвѣлѣнїа прѣслѣшнаго, да не с проваршннн <sup>10</sup> ѡсоужѣнн || вѣдемъ, || Л. 556 г. Каѧ во полъза <sup>11</sup> тѣло дѣвствено съвѣдшн <sup>12</sup>, а дшѹ прѣслѣшанїа вѣсовомъ ѡпрѣлюбодѣлѣти <sup>13</sup>; Или кѧко вѣнчѣетѣ, ѿже ласкрѣдїю <sup>14</sup> ѿ всѣи похоти не вѣстагнѣвъ, величїанїю же ѿ славоубїю не ѡдолѣвъ; Глѣт же ѿ Прїточникъ: «Снѣ хытръ послѣшнѣвъ оцѹ, снѣ же ѡслѣшнѣвъ ѿ погубѣль вѣдетѣ». И пѧкы: «Понеже звѧ, ѿ не послѣшасте, нъ ѡметѣны тѣворѣстѣ моѧ съвѣтѣ. Тѣмъже оубо ѿ ѧзѣ вѣшен погубѣлн посмѣюсѧ. Вѣдет во, егдѧ позовѣте мѧ, ѧзѣ не послѣшаю: вѣзыщѣтѣ во мене злїи, ѿ не ѡбѣрѣшѣтѣ, зане стѣраха Гнѧ не ѿзволнша <sup>15</sup>. Тѣмъже оубо снѣдѣ своѣго пѣтн плодѣ». И пѧ: «Не нечѣствѣи много, ѿ не вѣди жестокѣ, да не оумрѣши ѿ вѣзгодїе своѣ». И пѧкы <sup>16</sup>: «Оубо клѧнїа оубо своѣ не слышатн законѧ, ѿ тѣ мѣтѣвъ своѣ ѡмразї». И: «Ѡставлѣнн хранинн наказанїе мѣтрн <sup>17</sup>, поубнчнѣтѣ глѣмъ злымъ». И пѧкы: «Сѣан злоѣ, ѿ пожнѣ злоѣ», «ненѧзанѣмъ же оубо тѣкнѣтѣ <sup>18</sup> смрть». Глѣт же Иеремїа: «Ѡбратнѣтѣ ко мнѣ, глѣт ГѢ» ѿ не вѣ слѣшнѣющаго <sup>19</sup>. И Ипѣлъ: «Ище ли кѣто не послѣшѣтъ кѧсѣ <sup>20</sup>, посланїемъ сего знаменантѣ, ѿ не прнмѣшантѣ емѣ, да сѧ срамнѣтъ». И кѣ Тнтѹ рѣ: «Сѣт во мнози, непокѣрївн, соѣслѣвнн, Тнт. I, 10. 11. ѿ оумолѣстѣнн, ꙗже подѣвѣтѣ вѣздрѣ-

Притч. XIII, 1.

Притч. I, 24—26. 28. 29. 31.

Екл. VII, 18.

Притч. XXVIII, 9.

Притч. XIX, 27.

Притч. XXII, 8.

Притч. XXIV, 8.

Иерем. III, 14. II Солун. III, 14.

<sup>1</sup> зане... съши, διὰ τὸ μάλιστα τροφήν ἀγγέλων κερηματικένας, «такъ какъ они пользовались съ избыткомъ ангельской пищей». <sup>2</sup> αὐτοῦς, «ихъ самихъ». <sup>3</sup> проп. въ, ἐν τῇ θεῖᾳ Γραφῇ. <sup>4</sup> ὄσπερ ξύλον διεστραμμένον, «какъ кривое дерево». <sup>5</sup> ἐλεγχόμενος, «обличаемъ». <sup>6</sup> И несъгласенъ... гласа, καὶ ὁ ἀσύμφωνος ἀδελφός, ὡς ἀπηχοῦσα αὐρα ἀνέμου, τῇ ἀσύμφωνίᾳ λυομένη τοῦ καινοῦ μέλους, «И несогласный братъ, какъ шумное дуновение вѣтра, нестройно разрушающее общее созвучїе». <sup>7</sup> глосса. <sup>8</sup> трѣтъ А, ἢ σφίγη, «трутень». <sup>9</sup> ἀχρειοί, «дѣлаетъ негоднымъ». <sup>10</sup> σὺν τοῖς προλαβοῦσιν, «съ предварившими насъ». <sup>11</sup> ἔσται, «будетъ». <sup>12</sup> τηρήσαντι, «соблюдшему». <sup>13</sup> μεμοιχευμένῳ, «допустившаго обольстить». <sup>14</sup> γαστριμαργίας κρατήσας, «чревоугодїе одолѣвшїи». <sup>15</sup> зане... не ѿзволнша, ὅτι τὸν φόβον Κυρίου οὐ προείλονται—не читается въ принятомъ библейскомъ текстѣ. <sup>16</sup> дописано позднѣе на поляхъ Ц. <sup>17</sup> παιδείαν πατρός, «наказанїе отчѣе». <sup>18</sup> συναυτῇ θανάτου, «срѣтаетъ смерть», оубо клѣтѣ Ц. <sup>19</sup> послѣшнѣющаго У. <sup>20</sup> ἡμῶν, «насъ».



Евр. II, 1. жѣти<sup>1</sup>). И кз Нѣвреѡмз: «Дѣше же подобаѣ внимати намз, еда когда ѡпадемз». ѡстанѣмз оубо, любими, смертныа сѣа ѡслахы, и послашлики вѣдемз при вѣемз дѣхныи ѡцѣ нашихз, да оуслышимз ѡ Гѣ: «Слашааи васз, мене слашаетз, а прѣемлаи васз, мене прѣемлаѣ: || Л. 557 а. а мене прѣемлаи, прѣемлетз послѣвшаго ма». Ѣмоу же слава вѣ вѣ<sup>2</sup>.

ѡ о клеветанѣи<sup>3</sup>. Глава ѣд.

Дѡтз ѣсть и клеветныи вѣѣ, паче же дѣаволь, по реченомѣ ѡ немз вѣ Псал. LXXI, 4. ѡлаамѣ: «Смирѣт клеветника». Врши во свѣце и Боу мѣррзсци, клеветници свѡвѣщницы, и свприсньници, и знасаѣдници быкаю продавшимз и распѣши истинѣ, ѣже ѣсть, Гѣ нашего Ісв Хѣ, Иоан. XIV, 6. «Из во ѣсмь, рече, истина и животз». Второз. XIX, 15. Повелѣваѣт во и Законз, гѣл: «Не вѣди послоѣ на вѣю неправѣ и свгрѣшенѣе, аще ѣсть свгрѣшилз. Прѣ оусты, рече, двѡи или трѣи посласѣхз да стѣнетъ вѣсь гѣлз». Слѡуаз же престѣпнвз заповѣдѣ сѣю, тѣ жрецъ<sup>4</sup> оуби посласѣствѣ ѣдиногѡ клеветника Дѡйка Ѣврина. И пакы: «Да не ѡклеветѣтз кѡждѡ васз искрнмаго своѣго». И Прѣточникз: «ѡклеветавѣи<sup>5</sup> оубогаго, раздражѣтз свтворшаго и». Притч. XX, 3. И привѡдитъ: «Слава мѣжѣ ѡврацѣтиса клеветы: вѣсь же безвоумныи тѣми ѡблѣжетса». Дѣдз же: «Интѣ мирно гѣлхз, и на гнѣвз лѣсти помышлѣхз».

И мѡлитса ѡ клеветы чѣча гѡзвѣти<sup>6</sup>, и ѡвѣщаваѣтса хранѣти заповѣди ѣго. И пакы: «Покрыи ма ѡ сонма злобнвыи, Псал. LXIII, 3. 4. иже и звѡстриша тѣко ѡрѣжѣ мѣсыки свѡм». И привѡдѣ: «Блѣжнз моѣ, ѣмѣже Псал. XXXI, 2. не вѣѣнитъ Гѣ грѣхѣ, ниже ѣ вѣ оустѣ ѣго лѣсти». И инз: «ѡклеветанѣ<sup>7</sup> оубога, Притч. XXII, 17. мнѡга творѣ себе зла». И Прѣточникз рѣ: «Иждественз и в нечестѣи, ѡклеветавѣтз нѣщаа». И пакы: «Дѣвз ѣлѣ и волкз жажа, иже ѡвидѣи нѣщаа<sup>8</sup>, сѣи мѣсыкз оубогз». И: «Црѣ скѣде||нз оуроки, ||Л. 557 б. великз клеветникз». «Изрывааи тѣмз Притч. XXVI, 27. искрнемз, впадѣ в ню». Ѣклиѣстз: «ѡбратѣса ѣз, и видѣхз всѣ клеветы, Еккл. IV, 1. вывѣщаа подз сѣнцемз: и се слезы ѡклеветѣемѣи, и нѣѣтъ ихз оутѣшѣаюцаго». И пакы: «Клеветанѣе вѣзмѣщаѣтз Еккл. VII, 8. мѣдраго, и погѣблѣтз сѣце блѡгороднаго». «Гѣ же сѣсѣтъ сѣи оубогѣи, и смири клеветника». Оутвердимса зѣво сѣми, вратѣе, ѡ всѣмз злы<sup>9</sup> клеветы, боѡщеса горкыа мѣкы дѣбѡщи ю, ѡвернь же Павлово ѣ<sup>10</sup>, с Павломз вѣспоимз: «ѡклеветѣемѣи блѣви, гоними оудержимса, хѣлними мѡлнамса, тѣко ѡтревѣ выхѡ всѣмз попраѣе». Не вѣдемз ѡсѣжени св врагы хѣы, юудѣи, иже пришѣши к Пилатѣ на Гѣ гѣлхз: «Ѣго ѡвѣрѣтѡхомз раз- Лук. XXIII, 2. врацѣа мѣсыки, и вранѣще<sup>11</sup> Вѣсарю дагати дѣни, и гѣюца свѣ мазанна<sup>12</sup> црѣ сѣща». Тѡи же всѣ тѣко ѣгна не- злобиво тѣрпѣше. Ѣмоу слава<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> οὐς δαὶ ἐπιτομίσει, «ихже подобаесть уста заграждати». <sup>2</sup> вст. вѣкѡ У. <sup>3</sup> Περὶ συκοφαντίας Вѣ изданномъ греческомъ текстѣ это слово 40-е. <sup>4</sup> жьрцѣ Гѣ А, ἱερεὺς τοῦ Κυρίου. См. I Цар. XXII, 18. <sup>5</sup> д. б. ѡклеветавѣи. <sup>6</sup> гонезноути А, λυτροῦσθαι См. Псал. CXVIII, 34. <sup>7</sup> оклеветавѣи А, ὁ συκοφαντῶν. <sup>8</sup> Такъ читается и вѣ А: иже обидитъ нищѣла. сѣи мѣкз оубогз, между тѣмъ какъ вѣ изданномъ греческомъ текстѣ принятое чтенѣ: ὁς τυραννεῖ, πτωχὸς ὦν, ἔθνος πενιχρόν, «иже тиранствуетъ, нищъ сѣи, надъ языкомъ убогимъ». <sup>9</sup> дописано на поляхъ Ц. всѣслыа У. ἀπὸ τῆς παγκάκου συκοφαντίας. <sup>10</sup> Къ словамъ: ѡвернь же... ѣ на поляхъ выноски другой рукой: и наслѣникз Павлоѣ Ц, отвѣрнз же Павловѡи св Павломѣ А, τοῦναντίον δὲ, τὰ τοῦ Παύλου, σὺν τῷ Παύλῳ μελωδήσωμεν, «Напротивъ же, воспоемъ съ Павломѣ Павлово». <sup>11</sup> вранѣща А. <sup>12</sup> Χριστὸν βασιλέα εἶναι, «Христа царя быти». <sup>13</sup> вст. вѣ вѣкы вѣкѡ У.

Ѡ Т А Т Ъ В Ѣ <sup>1</sup>. Глава Ѡ.

Сеи злокозненный татѣбный бѣсз  
прзкоѣ оубо Ѡ малыѣ вещии начнѣ, и  
постѣпа на великаа и толстала <sup>2</sup> сѣдѣи.  
Коеждо во вывѣемыихъ Ѡ малыѣ начи-  
наѣтса, и почастн <sup>3</sup> питѣемо, прѣемлѣ  
взрастеніе. Ико сѣтъ есть многопѣ-  
тена злобнаа кознь. Ѡвзѣвынса худѣ <sup>4</sup>,  
и аще Ѡвѣннѣтса <sup>5</sup>, то Ѡвдѣржнѣ <sup>6</sup>  
затѣжетса. Худа <sup>7</sup> бо малаа, рече: ничто  
сѣтъ, нѣсть грѣ: таче оубо Ѡобыаю  
держащѣ, іако гангрена жиръ Ѡбрѣщѣтса <sup>8</sup>.  
Ѡобычи бо, рече, второе ѣстество. И  
многымъ трѣдѣ кто свободитса, по  
господованіимъ <sup>9</sup>, аще безъ Ѡславы и  
вѣстѣдѣ прѣстѣпнѣ къ вѣщѣ Хоѣ, млѣтвою  
и постѣ и млѣтнею, къ Ісѣу || глѣ: Свободн  
ма, вѣко, іако и сѣпропненаго <sup>10</sup> ти  
развѣнника, и дѣвгю, и Закхѣа мыто-  
имца. Подобаѣ же и слъзы принестн  
ѣмоѣ, іако слъзы прѣемлемы имъ соѣ. И  
видѣ Бѣ покааніе ѣго, подѣстѣ ѣмоѣ  
добрѣ мысль, да не начнѣт хотѣти  
тѣжнѣхъ. Хотѣи бо, іакоже рѣхѣомъ,  
беззаконнаго сего дѣаніа свободу оублѣ-  
ти, оубѣвъ беззѣмѣннѣмъ, и малѣдѣ-  
ннѣмъ, и млѣтвѣ, и градѣщнѣхъ члѣннѣмъ  
оубѣвъ свободнѣтса. Хранѣи оубо законъ,  
храннмъ ѣ законѣдѣцѣмъ Хрѣстомъ.  
Не лѣннмса оубо, вззлюбленнн, вѣскорѣ  
нѣзѣвнѣтнса таковаго сѣдѣа. ѣсть бо  
врѣ сѣи бѣдногѣзненъ <sup>11</sup>, имже <sup>12</sup> радѣстн  
іавлѣтса тѣгѣбы хотѣти чужн. И

||Л. 557 в.

мнѣса оублавлѣти не своѣ <sup>13</sup>. Припрѣжѣна  
ѣсть татѣѣ и ѣжа, и клеветѣ. Рече бо  
Законъ: «Не оубкради, не солжи, ни  
Ѡклеветѣи искрѣннаго своѣго». Ихаръ же,  
прѣстѣпннѣхъ законъ и заповѣди бѣвъ,  
оубкраде Ѡ наложенн <sup>14</sup> пѣлню <sup>15</sup>, и ѣзыкѣ  
златѣ, и андрагма двѣстѣѣ. И грѣхъ  
ѣго радма людѣ гыбнѣхѣ, аще не въ  
оубѣдннѣхъ <sup>16</sup> Ісѣ возпнѣлъ къ Гоѣ, и тѣ  
іавн ѣмѣ. «И рѣ Ісѣ: Чтѣ іако погѣбн ны;  
потрѣбн <sup>17</sup> тѣ Гѣ». И взспрѣа раѣномѣрнѣ  
татѣѣ законѣпрѣстѣпленнѣ: каменнѣмъ бо  
повнша и всн людѣ сѣ всѣмн своймн ѣго,  
и оубрѣша. И прѣркъ Захаріа Ѡ тако-  
внѣхъ рече: «И вннѣтѣ кѣлѣва ѣ домъ Захар. V, 4.  
татннѣ, и в домъ рѣтннѣ, и внѣтѣ  
посредѣ домъ ѣго». Имѣт же тѣтъ и  
клатѣ сѣпомагающѣе, тѣѣмже всѣ татѣа  
проклатѣа. Прнѣтѣчннѣхъ же: «На пѣтн  
нечѣстнѣнѣ не нѣдн: оубклоннса Ѡ ннѣхъ,  
и крѣмѣ нѣдн». Нечѣстѣтѣ бо ѣ, ѣже  
тѣоужѣа своѣ творнѣтн. И прнѣдѣнн: «Ищѣ  
во бнша ходнлн своймн стѣсѣамн бѣлгн-  
лн, Ѡбрѣтѣлан внша прѣвѣды». И Павѣ  
оубча рече: «Не даднѣтѣ мѣстѣ непрѣазнн.  
Крадѣ ктомѣ да не крадѣтѣ, пѣче же  
да трѣжѣѣтса, дѣлаа рѣкѣамѣ своймѣ  
бѣгоѣ, да имѣ подѣтн не нѣмѣщѣмъ <sup>18</sup>».  
И пакн: «Познѣ Гѣ сѣщѣа ѣго, и да  
Ѡстоупнѣтѣ Ѡ непрѣвѣды всѣкнѣ нменѣлѣ  
нмѣ Гнѣ». И прнносн: «Ищѣ оубо кѣто  
Ѡцѣстѣтнса Ѡ <sup>19</sup> снѣ, вѣдѣтѣ сѣсѣдѣ сѣнѣнъ  
ѣ чѣстѣ». И прнсылѣтѣ къ Тнѣхѣ: «Рѣвѣ  
господѣмъ своймъ покарѣтнса, и Ѡ

Исх. XX,  
14. 15.

Ис. Нав. VII,  
25.

Притч. IV,  
14. 15.

||Л. 557 г.

Притч. II, 20.

Ефес. IV,  
27. 28.

II Тим. II,  
19.

II Тим. II,  
21.

Тит. II, 9. 10.

<sup>1</sup> Λόγος ΜΑ'. Περὶ κλοπῆς. <sup>2</sup> παχέα, «значительное». <sup>3</sup> κατὰ μέρος, «по мѣрѣ». <sup>4</sup> Ὁ μικρῶς ἐμπλαχθεὶς, «немного запутавшійся». <sup>5</sup> εἰὰ ἀμελήσει, «если отнесется небрежно». <sup>6</sup> περιετιχθῶς, «вполнѣ». <sup>7</sup> δ. б. χυδα, εὐτελήςω. <sup>8</sup> νομῆν ἐβρίσκει, «распространится». <sup>9</sup> погосподованн имъ А. И многымъ... имъ, καὶ πολλῶ κόπῳ ἐλευθεροῦται κατακυριευόμενος ὑπ' αὐτοῦ; «Кто даже при большихъ усиліяхъ освободится, будучи имъ обладаемъ?» <sup>10</sup> συσταυρωθέντα, «сораспятаго». <sup>11</sup> ѣсть бо... бѣдногѣзненъ, ἔστιν γὰρ τὸ πάθος τοῦτο δυσάπλλαχτον, «ибо отъ страсти сея трудно избавиться». <sup>12</sup> ἐπειδὴ, «такъ какъ». <sup>13</sup> Здѣсь пропускѣ, сравнительно съ греческимъ: Καὶ δοκῶν θηρεύειν τὰ μὴ αὐτοῦ, ἀπόλλυσιν τὰ αὐτοῦ, «И тотъ, кто, повидимому, прнобрѣтаетъ чужое, губитъ свое». <sup>14</sup> ἐκ τοῦ ἀναθέματος, «изъ преданнаго проклатію». <sup>15</sup> φελλῆν, δ. б. фѣлн, «запѣстье». <sup>16</sup> ὁ θεράπων Ἰησοῦς, «Иисусъ, слуга Божнй». <sup>17</sup> ἐξολοθρευσαί, «да потребитъ». <sup>18</sup> τῷ χρεῖαν ἔχοντι, «требующему». <sup>19</sup> попр. позднѣе Ѡ II.

всемъ оубоудникоу быти, не въпрѣкы глше, ни крадшце, нз всю вѣрш гавлающе блгш». Ише во ѿ своего оубрадшаа такш смртъ пріаста Ананіа и Сапфира,—аже к Дѣаніихъ<sup>1</sup> мѣню—, колми пѣ иже ѿ чюжихъ; Татва во ѿвразъ е ѿстѣпннѣ ѿ истинны, паче же винѣвно влчнн прѣданіа. Писано во е въ Іѡаньстѣмъ іевѣліи: «Гла же едннъ оубннкъ его Іоуда Сѣмонъ Искаріѣтинъ: Чесо ради мѣро се не продано бы на трехъ сотъ пѣнась, и данѣ ннцннмъ; Се же рѣ, не іако ѿ ннцнн печашеса, нз іако тѣтъ вѣ, и кокчѣжець нмыи, взмѣтѣемаа ношаше». Гѣ же долготерпнѣ все трзпаше. Емоу слава<sup>2</sup>.

Ѿ жи<sup>3</sup>. Глѣка ма.

Ажа вохма ѿречена е христіанѣ. Иакоже во истиннословець равъ е истинномъ словѣ, тѣко и лжесловець лжесловесномъ, паче же оубоу лжи. Ииже во кто ѿдолѣваемъ е, томъ и поракоценъ е. Боле во инѣ страстнн чюемъ, іако грѣ есть, а лжа ѿ войнства ннктѣ, іако люто и гвѣннѣлно е<sup>4</sup>. Сѣло же етѣмыи || Книгами ѿречено<sup>5</sup> е, іако лютѣнше всѣхъ вѣрѣдовъ. Иакоже во оустѣ неіживаго сѣлаютѣ ѿ инны<sup>6</sup>:—«Азъ во есмь истинна, рѣ Гѣ»,—такѣ ѿсквернѣетѣ лжан ѿ оца своего діавола. Ажа во ѿ непріазни естѣ, іакоже Гѣ гавѣ оубнн: любан оубѣ истиннъ, гавѣ іако Гѣ любить. Прѣкоє Закѣнъ повелѣ Исх. XX, 14. вѣетѣ: «Не лжесвѣтѣлствн на искрннаго Исх. XXIII, своего свѣдѣтѣлства лжа», «ѿ всѣкого 7.

гла неправедна ѿстѣпн». И Прмрѣстѣ: «Оуста ѿблыгающа погубѣть дшш». И Прем. I, 11. пѣкы: «Не ищн лжи на братѣ своего Сирах. VII, 12. 13. и не въсхотѣн агѣтн всеа лжа: войнство<sup>8</sup> во ел не блго». И пѣкы: «Ражнзѣ лжоу свѣдѣтѣль неправеденъ, и насылаетѣ едды посрѣ братѣа». Исаіа же ѿ прнснолжнвнхъ людѣ снѣ речѣ: «Оубкорнзно оустенноу<sup>9</sup> и лсыкомъ дрѣгымъ». И пѣ: «Положнхѣ лжоу ѿпованіе наше, и лжеѣ покрьемса». И Іереміа: «Иако лжа, а не вѣра<sup>10</sup> преможе на земан». Абдъ же: «Енѣ тѣжнн солгаша ми, снѣ тѣжнн ѿвѣтшаша и ѿхромѣша ѿ стѣсь своѣ». Кромѣ во ещѣ истннны хрѣмлютѣ, свѣрацншеса прѣваго пѣтн, снрѣчь ѿ Гѣ: «Азъ во есмь пѣтѣ, и Іоан. XIV, 6. истннна, и живѣтѣ», рѣ Гѣ. И: «Врѣсн Псал. LXXX, Гнн солгаша емоу», и сего ради «Възнѣ Псал. V, 6 7. навндѣ всѣ творацнма везаконіе, и погубѣлѣтѣ всѣ глшаа лжоу», іако «солга Псал. XXVI, 12. неправѣа свѣ». «Оустнннѣ во лѣтнвыи въ Псал. XI, 3. сѣцн глша<sup>11</sup> лжоу». Прмрннѣ Соломонъ: «Двоѣго прошѣ, речѣ кз Боу, 8 тебе: не ѿнми ѿ менѣ блгтн прѣже оубмрѣтѣа ми. Ежетѣно словѣ и лже далѣчѣ ѿ мене свѣтворн». «Иерѣзѣтѣ во Гѣ оустнны лжнвы: твораи же вѣры || пріатѣ нмъ», ||. 558 6. а «Иже оубтѣржѣетѣ на лжѣ, сеи пасѣтѣ Псал. IX, 12. вѣтѣры». «Ажнвз во лсыкѣхъ ненавнднть Псал. XXVI, 28. истнны». И пѣкы: «Не вѣдн лѣжѣ послѣ Псал. XXIV, 28. на своѣ гражннннъ», снрѣ, на своѣ еднновѣрнннъ, «нн шнрнса своѣма оустннма». И нннъ: «Порокѣ зѣлаз члѣкоу лжа, вѣрѣнъ Сирах. XX, 24. послѣ нѣ лжѣ». И пѣкы: «Незловнвыи Псал. XIV, 15. вѣрѣ нметѣ всемъ словесн, всѣдѣн<sup>12</sup> же Псал. XVII, 7. прнхѣднть в покѣаніе». И пѣкы: «Не

Іоан. XII, 4—6.

II Петр 19.

||. 558 а.

Іоан. XIV, 6.

Исх. XX, 14.

Исх. XXIII, 7.

<sup>1</sup> См. Дѣяннѣ V, 1—10. <sup>2</sup> вст. въ вѣкы вѣкѣ, амнѣ У. <sup>3</sup> Λόγος ΜΒ'. Περὶ ψεύδους. <sup>4</sup> Боле... гвѣннѣлно е, Τὰ μὲν γὰρ πλείονα τῶν ἄλλων παθῶν αἰσθανόμεθα ὅτι ἁμαρτία ἐστὶν, τὸ δὲ ψεῦδος ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἐνδελεχίζειν, οὐδὲ ἴσμεν ὅτι χαλεπὸν καὶ ἀλέθριον ἐστὶν, «Ибо относительно болѣшей части страстей мы сами чувствуемъ, что они грѣшны, о лжи же, чрезѣ учащеніа ея не можемъ знатѣ, какѣ она тягостна и губнтельна». <sup>5</sup> ѿречено У. <sup>6</sup> истннны У. ἐκ τῆς ἀληθείας. <sup>7</sup> μὴ θέλε, «не восхопн». <sup>8</sup> ὁ γὰρ ἐνδελεχισμὸς, «учащеніе». <sup>9</sup> διὰ φαυλισμὸν χειλέων, «худостію устенъ». <sup>10</sup> καὶ οὐ πίστις, «и невѣрство». <sup>11</sup> ἐλάλησαν, «глаголаша». <sup>12</sup> попр. позднѣ на поляхъ коварнннѣ Ц, πανούργος.

ключитеса<sup>1</sup> оустнѣ беззоумнѣ вѣрнѣ,  
ни праведникѣ оустнѣ лживѣ». И приво-  
Сирах. XX, 25. дитъ: «Оуѣне ѣсть тѣтъ, нѣже лжан  
Ефес. IV, 25. вѣиннѣ». И пѣлаз же Паоулаз: «Не лжѣте  
дрѣгъ дрѣгоу, нъ ѡлѡбжше лжѣ, глѣте  
истиннѣ кождо къ искрѣнемѣ своѣмоу». И  
Дѣян. V, 3. въ дѣланіихъ Пѣтрѣ Инаніи: «Почто, рѣ,  
наполни сатана срѣце твоѣ солгати Дѣоу  
Ѣтмѣ и оутѣити ѡ цѣны селѣ;» И  
Дѣян. V, 4. приводитъ: «Не солга члкомъ, нъ Боу»,  
Іак. III, 14. И Іаковъ: «Зане зависть горка въ срѣцихъ  
вѣши, не хвалитеса и не лжѣте на  
истиннѣ». Гѣ же ѡ антихристѣ: «Ѣгда  
глѣтъ, рече, лжоу: ѡ своіхъ глѣтъ: зане  
лѡбж ѣсть, тѣко и ѡцѣ ѣго<sup>2</sup>». Слышавше  
оубо, вздѣвленіи, злыи пороки дѣвола  
лжа, всѣмъ тѣпаніѣ вѣжѣмъ ѡ него, и  
притѣцѣмъ къ истиннѣ, ѣже ѣ Хѣ  
истинныи намъ<sup>3</sup>, ѣмоу слава въ вѣкы  
вѣ<sup>4</sup>.

ѡ тѣславіи, рѣкше ѡ величѣ-  
ніи<sup>5</sup>. Глава<sup>6</sup> мѣ.

Тѣславныи тѣвлѣ, тѣко преле-  
житъ<sup>7</sup> бѡмрѣцѣи славіѣ. Въ сласть бо  
ловитъ похвалѣни члчи, и тѣми насы-  
цѣѣтса пѣче множества врашеннаго.  
Таковыи тѣко члкоугодникъ ѡсѣженъ  
бѣдѣ, и мже<sup>8</sup> лѡбѣи славл члчи пѣче славы  
Бжѣи по бѣговѣстникѣ Іѡаннѣ<sup>9</sup>: нъ тѣко  
за скрѣви блага члкомъ оубо<sup>10</sup> товашеса,  
тѣко и злаа за тѣславіѣ сласть. Корень  
бо срамныа похоти члча хвала ѣсть, не  
иже ѣгда слышимъ, нъ ѣга прѣемлемъ ю

сластнѣ. Величаніѣ и<sup>10</sup> сласть вина  
ѣсть всѣкои зан<sup>11</sup>. Врѣдъ сѣи тѣславіѣ  
сѣло многозрѣченъ<sup>12</sup> ѣсть, ѡ не тонокъ<sup>13</sup>,  
и не въскорѣ ни самѣ напѣстѣствѣемымъ  
посгисѣемъ. Прѣ и нѣ бо трѣдѣхъ<sup>14</sup> при-  
лѡси<sup>15</sup> лѣчѣѣтса, и дѣла оубо въ позна-  
кѣѣтъ сѣшю къ нѣ вранѣ, и молбою  
въ заражаѣ ю. И тѣславнѣа злова, тѣко  
сѣши разлѣчна, жесто повѣдана<sup>16</sup> быкѣѣтъ.  
Во всѣ бо начинаніѣ пристѣѣтъ: въ ѡбразѣ  
же и зрѣѣтъ, и въ хоженіи и глѣѣтъ, и<sup>17</sup>  
въ слѡвѣ и мѣчѣни и въ дѣлѣ и  
вѣдѣни, и пощѣни, и молѣтвѣ, и въ  
чтѣни, и безмѡлвіи, и въ долготрѣпѣ-  
ніи: сѣми вѣѣтми<sup>18</sup> начнетъ бжѣаго<sup>19</sup>  
члѣка сѣтрѣлѣти. Ѣгда бо не возмѡжетъ  
многоцѣнныи ѡдѣваніи къ тѣславію прѣл-  
стѣти, хѣдыми начнѣ ѡкѣшати, і ѣгоже  
не возмѡже чѣстїю взѣти, сѣго трѣпѣ-  
нѣемъ бесчѣстїѣ въ беззоумїѣ въземлетъ,  
и ѣгоже не можѣтъ оубѣѣщати хѣтростїю  
слѡвѣсъ величѣтиса, сѣго мѣчѣнѣемъ,  
тѣко молчанка рѣкѣще ѡбѣлѣѣтъ<sup>20</sup>, і  
ѣгоже не мѡжѣ многыми брѣшныи ѡсла-  
бити, сѣго пощѣнѣемъ къ хвалѣ раслѣви:  
и просто все начинаніѣ<sup>21</sup> винѣ дѣѣтъ  
вранѣ лѣкавомѣ семѣ вѣѣѣ. Прѡче же  
ѡбрѣѣтса величѣвыи инокъ тѣко дѣла-  
тель безъ мѣзды: трѣды бо подаѣ, и  
мѣзды не прѣемла. Величаніѣ<sup>22</sup> бо погѣвлѣѣ  
мѣзды добрѣ дѣѣтелїи<sup>23</sup>. І ѡкѣ || каменно || Л. 558 г  
ѣрѣженіѣ не дѡѣдетъ нѣсе, тѣко и мѣтѣва  
члкоугодника не ѣзыдетъ къ Боу. Мѣшнѣ  
моу тѣитъ сѣкровице и добродѣтелнѣю  
волѣзнь. Разѣмченъ инокъ пчелѣ подо-

<sup>1</sup> Οὐχ ἀρμόσει, «Не приличны».

<sup>2</sup> Такъ и въ греческомъ: ὡς καὶ ὁ πατήρ αὐτοῦ.

<sup>3</sup> проп. Бѣ Ц. У, ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν.

<sup>4</sup> вст. вѣкѣ амнѣ У.

<sup>5</sup> Λόγος ΜΓ'. Перѣ кевоδοξїѣ.

<sup>6</sup> проп. Ц.

<sup>7</sup> προσκεῖται, «прилежитъ».

<sup>8</sup> ὅτι, «потому что».

<sup>9</sup> См. Іоан. V, 44.

<sup>10</sup> проп. позднѣ во Ц. Ἡ γὰρ κενοδοξία καὶ ἡδονή.

<sup>11</sup> проп. позднѣ всѣкомѣ злѣ Ц. πάσης κακίας.

<sup>12</sup> πολυμορφον, «многообразенъ».

<sup>13</sup> καὶ λεπτότατον, «весьма тонокъ».

<sup>14</sup> Ἐπὶ γὰρ τῶν ἄλλων παθῶν, «При другихъ стра-  
стяхъ».

<sup>15</sup> προσβολαί, «вражескія нападенія».

<sup>16</sup> δυσκαταγώνιστος, «трудно побѣжда-  
ема».

<sup>17</sup> вст позднѣ паче Ц, καὶ ἐν λόγῳ.

<sup>18</sup> διὰ τούτων πάντων, «сими всеми».

<sup>19</sup> проп. изъ вжѣго Ц, τὸν τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου.

<sup>20</sup> проп. позднѣ лѣтї Ц.

<sup>21</sup> πᾶν ἐπιτηδεῦμα, «всякій образъ дѣйствиѣ».

<sup>22</sup> Ἡ γὰρ κενοδοξία, «Ибо тѣславіѣ».

<sup>23</sup> проп. изъ дѣлаѣтелїи Ц, μισθὸς ἀρετῶν.

БИТСА, ИЗВЕНУ НОСА ЦВѢТЫ, А ВНУТРЬ  
 СВЪТЫ ДѢЛАА. НЕ ПРѢДАЖЬ СЛОВЕСЪ СВО-  
 НУХЪ СЛАВѢ ЧЛНИ, НИ БЪДУЩА СЛАВЫ ПРѢ-  
 ДАЖЬ ХУДЫА РАДИ ПОХВАЛЫ. СЛАВА ВО  
 ЧЛЧА Ё ПРЪЗЕТЬ ВСЕЛІТСА, И СЛЪТІЕ<sup>1</sup> ЕМ  
 ОУГАСАЕТЪ: ДОБРОДѢТЕЛНАА ЖЕ СЛАВА ПРѢ-  
 ВЫВАЕТЪ ВЪ ВѢКЫ. ИНЫ ОУБО, ЛЮБИМЦИ,  
 НЕ ДАДИМЪ МѢСТА ТАКО ВРѢДЪ СЕМОУ  
 Псал. ЛII, 6. ѠБЛАДАТИ НАМИ, БОГАЩЕСА ГЛЩАГО: «БѢ  
 РАСЫПА КОСТИ ЧЛКОУГОДНИКЪ», ПОСЛАДУЮ-  
 ЩЕ ЖЕ ПАЧЕ<sup>2</sup> ИПЛКЪ СЛОВЪ, РЦѢМЪ ИСТИ-  
 ГАлат. I, 10. НОЮ: «НЫНѢ ВО ЧЛКЫ ПРѢПІРАЮ, ЛИ БѢ;  
 ИЛИ ИЩУ<sup>3</sup> ЧЛКО ОУГАЖАТИ; ИЩЕ ВО ЕДИНАЧЕ  
 I Солун II, 4—6. БЫ МИ ВЫЛО<sup>4</sup>». И ПАКЫ: «ТАКО ГЛЕМЪ,  
 НЕ ТАКО ЧЛКОМЪ ОУГАЖАЮЩЕ, НЪ БОУ ИСКУ-  
 ШАЮЩЪ СРЦА НАША. НИ ВО КОГДА, РЕЧЕ,  
 ВЪ СЛОВЕСИ ЛАСКАНІА ВЫХОМЪ КЪ ВАМЪ,  
 ТАКОЖЕ ВѢСТЕ, НИ КИНѢ ЛИХОИМАНІА: БѢ  
 II Кор. X, 18. СВѢТѢЛЬ, НИ ИЩУЩЕ Ѡ ЧЛКЪ СЛАВЫ». «НЕ  
 СЪСТАВЛАИ ОУБО СЕБЕ САМЪ, ЧЪ ЁСТЬ ИСКУ-  
 ШЕНЪ, НЪ ЕГОЖЕ БѢ СЪСТАВИЛЪ<sup>5</sup>», ТАКО  
 I Цар II, 10. РЕЧЕ БЛЖНАА ИИНА, МТИ САМОИЛОВА: «ДА  
 НЕ ХВАЛИТСА ПРМЪРИИ ПРѢМОСЪТІЮ СВОЕЮ,  
 НИ СИЛНЫИ СИЛОЮ СВОЕЮ, И БОГАТЫИ БОГА-  
 СЪТКОМЪ СВОИ: НЪ ЕЖЕ РАЗУМѢВАТИ, И  
 ТВОРИТИ СЮ И ПРАВДЪ». ЦРЬ ЖЕ ІЕЗЕКІА,  
 СЛАВЫ ЧЛЧА ЛОВА И ѠБРАДОВАНИЕМЪ ѠДЕР-  
 ЖИМЪ, ПОКАЗА ХАЛДЕУ БОГАТЪСТВО СВОЕ,  
 IV Цар XX, 17. И ПОСЛА ГЪ ИСАІУ, ГАМ КЪ НЕМУ: «СЕ ДНІЕ  
 ПРІИДУТЬ, И ВЪАЧО БУДЕТЬ ВСЕ, ЕЖЕ  
 ВИДѢША, ВЪ ВАВЪЛОНЪ». ИТАКОЖЕ И ПРИ  
 ИЛ. 559 а. НАСЪ ВЫЕСТЬ НЫНѢ: || ОУТОЛЪСТѢХЪ ВО И  
 ѠВРЪЗГОХОМСА, И ПРѢДАЕТЪ ГЪ КРѢПОСТЬ  
 НАШЪ, ЧЕСТНЫИ СВОИ КРЪТЪ, ХАЛДЕУМЪ, И  
 СГЛА НАША ѠПЪСЪТѢША. ДОБРѢ ОУБО ПРИ-  
 ПРитч. XII, 9. ТЧОНИКЪ ГЛЕТЪ: «АДЪЧЕ МЪЖЪ ВЪ БЕСЧЕСТІИ

СЕВѢ РАБОТЛА, НЕЖЕ ИЖЕ ЧЕСТІЮ СЕ<sup>6</sup>  
 ѠБЛАГАЕТЬ, И НЕ ИМЫИ ХЛѢВА». И ПАКЫ:  
 «ДА ХВАЛИТЪА ИСКРЪНИИ, А НЕ ТВОА ОУСТА,  
 ТЪЖДИ<sup>7</sup>, А НЕ ТВОИ ОУСТНѢ». ПѢСНИВЕЦЬ  
 же: «БѢ РАСЫПА КОСТИ ЧЛКОУГОДНИКЪ: Псал. LI, 6.  
 ПОСТЫДѢШАСА, ТАКО БѢ ОУНИЧЪЖИ А». И  
 ИПЛЪ: «ЧТО ВО ИМАШИ, ЕГОЖЕ ЧѢСИ ПРІАЛЪ; I Кор. IV, 7.  
 АЩЕ ЛИ И ПРІАЛЪ ЕСИ, ЧТО СА ХВАЛИШИ,  
 ТАКО НЕ ПРІИМЪ;» И КРИТКАНОМЪ: «НЕ ПРѢ  
 ѠЧИМА РАБОТАЮЩЕ, ТАКО ЧЛКОУГОДНИЦИ, НО  
 ЕЖЕ АЩЕ ТВОРИТЕ, Ѡ ДША ТВОРИТЕ, ТАКО  
 БОУ, А НЕ ЧЛКОМЪ РАБОТАЮЩЕ». ЛЮТЪ  
 ОУБО ЁСТЬ, ТАКОЖЕ РЕЧЕСА, ТЩЕСЛАВНЫИ  
 ВРѢ, И ВО ВСА ДОБРОДѢАНІА, ТАЖЕ ТВО-  
 РИТЬ ЧЛКЪ, ВЪЛАГАЕТСА И ТЩИТЬ ПРОКЪ-  
 ДИТИ ПЛОДЫ ЧЕРНОРИЗЦЕМЪ ЖЕ. И ГОРѢ<sup>8</sup>,  
 ТАКО<sup>9</sup> Ѡ ИНѢ ВРЕДѢХЪ, ЛЮВОДѢАНІИ РЕКЪ  
 И ГИѢВѢ, СКОРБИМЪ ОУБО И ПЛАЧЕМЪ, И  
 МОЛИМСА ПРОЦѢНИ БЫТИ, А ПРИ ТЩЕ-  
 СЛАВИИ НИ БОЛИ, НИ ПЕЧАЛДѢ, НИ БѢ МО-  
 ЛИМЪ СЪВОДО БЫТИ Ѡ НЕГО. ВЪЗМЕНА-  
 ВИДИМЪ ДВО, БРАТІЕ, СЪВРЪШЕНОЮ НЕНА-  
 ВИСТІЮ ТЩЕСЛАВНЫИ ВРѢДЪ, ДА НЕ ПОГОУ-  
 БИМЪ ТРОУ<sup>10</sup> СВОИХЪ. ХЪАГО ВО РАБОТАНІА  
 И ВѢРЫ, ТА КЪ БОУ, ѠСТАВЛАЕТЪ ЧЛКА,  
 ТАКОЖЕ РЕЧЕ ГЪ: «КАКО МОЖЕТЕ ВѢРОВАТИ  
 ВЪ МА, СЛАВЪ Ѡ ЧЛКЪ ПРѢМАЮЩЕ, И  
 СЛАВЪ, А<sup>11</sup> Ѡ ЕДИНОЧАДАГО<sup>12</sup> БѢ НЕ ИЩЕТЕ;»  
 ѠМОУ СЛАВА<sup>13</sup>.

Ѡ ПРѢЗРѢНИИ<sup>14</sup>. ГЛАВА МГ.

ПРѢЗОРНАА ІАСА ГОРШИ Е ВСѢХЪ ЛЪСЪ,  
 И БѢМЪ НЕНАВИДИМА СѢ||ЛО И НЕЛѢПА ВСѢМЪ ИЛ. 559 б.  
 ЧЛКОМЪ, НЪ ТОМУ ТОЧИЮ ЕДИНОМУ ВРАГУ  
 ДІАВОЛУ, ПРОТІВЪ ЗЛОВѢ ЕГО, СПАДШЕМЪ

<sup>1</sup> τὸ κλέος, «молва». <sup>2</sup> дописано на поляхъ Ц. <sup>3</sup> смето илицъ Ц. <sup>4</sup> вст.  
 въ греческомъ текстѣ: Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν ἦμην, «Христовъ рабъ не быхъ убо былъ».  
<sup>5</sup> Οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνίστανων, ἐκεῖνος δόκιμος, ἀλλ' ὃν ὁ Κύριος συνίστησιν, «Не хваляй бо  
 себе, сей искусень, но егоже Богъ восхваляетъ». <sup>6</sup> попр. позднѣ себе Ц, ἑαυτῷ.  
<sup>7</sup> попр. позднѣ тѣждини Ц, ἀλλότριος. <sup>8</sup> Καὶ τὸ χαλεπώτερον, ὅτι, «И труднѣе тѣмъ,  
 что». <sup>9</sup> ἰακῶ Υ. <sup>10</sup> попр. позднѣ трѣдовъ Ц, τοὺς χαμάτους ἡμῶν. <sup>11</sup> попр.  
 позднѣ Л Ц. <sup>12</sup> слави иже отъ единого БѢ А, τὴν δόξαν τὴν παρὰ τοῦ μόνου Θεοῦ.  
<sup>13</sup> вст. въ вѣкы вѣкѣ, амнѣ У. <sup>14</sup> Λόγος ΜΔ'. Περί ὑπερηφανίας. Попр. позднѣ Ѡ пре-  
 зорствѣ Ц.

Исаия XIV, 13.

с нѣсе прѣзорїа дѣла. Похваливїи сѧ, и гл҃а: «Постѧвлю прѣстолаз свѣздахъ нѣныхъ», и ѡбрътѣтсѧ мѣста не имый покойна, нѣ тако плѣнникъ всюду ѡбличаѣмъ ѿ. Сеи гордостнынъ вѣсѣ, лючѣши всѣхъ страстїи сынѣ, въ спѣсѣ<sup>1</sup> борѣ и начинаетъ разарѣти, и такоже тако гвбигеана и тлетворна, не единого оуда тѣлесна, нѣ все растлѣтѣ. И ны же страсти ѡчастїи ѡмрачяють дшѣ или смущають ю, а прѣзоривый врѣдъ всю помрачить и въ велико паденїе низведетъ. Дшѣ во прѣзориваго на высотѣ великѣ възсходїи и ѡтхвѣд сѧ въ главеннѣ вмещетъ. Ико во тѣготѣ низлагаетъ вѣю<sup>2</sup> плодovitѣ, тако и величанїе дшѣ добродѣтели нѣзмещетъ, и такоже плодъ нѣзгнилъ не тревѣ дѣлателю, тако дѣла величаваго не потребна Боу. Не дажь величанїю своѣа дшѣ, и не оувидиши привидѣнїи страшныхъ. Дшѣ во прѣзориваго ѡставлѣма естѣ блѣз, и быкаѣ ѡбладованїе вѣсовомъ. Величавъ члѣк<sup>3</sup> дрѣво бесплодно и бескоренно, и не стрѣпитѣ николиже прилога вѣтрѣна. И такоже гворци<sup>4</sup> просѣдающе погыбаѣт. тако величаваго пѧмѣ по смрѣти погыбнѣ. И акоже мѣтѣ смиренаго оумолаѣт Бѧ, тако разражаѣтѣ Бѧ мѣтѣ гордаго. И елико величанїемъ прѣзрѣтѣ<sup>5</sup> вратїю, дѣволъ рѣчатсѧ. Не естествона во ѿ гвздыни, нѣ подобїе прѣзориваго вѣса, <sup>||Л. 559 в.</sup> <sup>Ико свѣтѣлствуютъ Книгы, рекѣша во:</sup> Сирах. X, 21. «Не сѣздана бы члѣкомъ гордыни». И Сирах. X, 17. пакы: «Прѣстолаз кнѣ гордыи разоритѣ<sup>6</sup> Гѣ». Начало во прѣзорїа члѣкоу ѡтхвѣпти <sup>Сирах. X, 15. 16.</sup> ѡ Гѧ: «Ико начатокъ грѣхѣ гордыни, и дрѣжай ю, источитъ мрѣзость, и разоритсѧ до конца». И въ Законѣ Числ XV, 30. писано естѣ: «И рече Гѣ: дшѣ, таже

сѣтворїи рѣкою гордость, и сѣтретсѣ<sup>7</sup> ѡ людїи». И въ Писанїи: «И погыблю всѧ гордыи<sup>8</sup>». И Пѣснивецъ: «Всѣ ради оудержа а гвздыни, тако ѡдѣшасѧ неправдою и нечестїю своѣю, и скончашасѧ, погыбоша за безаконїе свѣ». И: «Гордыни ненавидѣши тѣ възиде выиннѣ». Тѣмже всѣмъ тѣщанїемъ хощѣтѣ сѣнища твоа разорити и сѣла твоа ѡпѣсѣтѣти, нѣ: «Взздвїгни рѣцѣ твои на гордына ихъ до конца», тако «Да постыдѣтсѧ гордыи, зане бес правды безаконноваша на ма». Присно во гордыи, такоже и в пѣстыни оци и, безаконновашѣ до сѣла, раб же твои дѣдѣ ѡ закона твоего не оуклонїсѧ, нѣ «гордымъ окомъ и несычѣи срѣцемъ с ними не гадѣше, ни ѡиннѣ живѣше посредѣ домѣ моего мысль, творѣши гордыню». И Приточникъ: «Страхъ Гѣ ненавиди<sup>9</sup> злѣбы, досажѣнїа же, и гвздына, и пѣти злы». И прорече: «Ѧла велии еси, <sup>Притч. VIII, 13.</sup> <sup>Сирах. III, 18.</sup> тольма смѣрѣйсѧ, и ѡбращеши блгодѣть прѣ блѣз». И: «Не възвышасѧ, да <sup>Сирах. I, 30.</sup> сѧ не паднешѧ, зане: «Мерззокъ прѣ <sup>Притч. XVI, 5.</sup> Гѣ и члѣкы всѣхъ высокосердыи». И <sup>Иак. IV, 6.</sup> Иковъ<sup>9</sup>: «Горды Бѣ противитсѧ, смѣреннымъ даѣтѣ блгѣтѣ». И наносїи: «Смѣритсѧ оубо по крѣпкою рѣкою <sup>Петр. V, 6.</sup> Бжїєю, да вы възнесѣ». Оубоимсѧ оубо, братїе, и всѣмъ хранѣнїемъ || влудѣмъ || <sup>||Л. 559 г.</sup> своѣ срѣце ѡ смрѣтоноснѣ дѣа гордостн. Ѧгда во оудовлѣтѣ<sup>10</sup> ѡкааннѣи дшѣ, тако етерѣ лючѣ мѣтѣ, велии грѣ и высокѣ прїимъ, и всюду разоритѣ и раскоплетѣ. И се же оумилнѣтѣ<sup>11</sup>, тако проклѣтый вѣсѣ сѣврѣшеннѣ, такоже рѣхѣ, паче и на высотѣ добрыа дѣтели доспѣвшїи начнетъ разарѣти, и ни к покаанїю же имъ ѡслаблѣтѣ възвратитсѧ. Како во сѧ покѣють, всѣго дѣвола прїемающе и

Псал. LXXII, 6. 19.

Псал. LXXIII, 23.

Псал. LXXIII, 3.

Псал. CXVIII, 78.

Псал. С, 5. 7.

Притч. VIII, 13.

Сирах. III, 18.

Сирах. I, 30.

Притч. XVI, 5.

Иак. IV, 6.

Петр. V, 6.

||Л. 559 г.

<sup>1</sup> ἐν προχοπῇ, «при уснѣянїи (человѣка)». <sup>2</sup> κλύου, «вѣтѣв». <sup>3</sup> μόναχος, «мнихъ». <sup>4</sup> πομφόλυξ ῥαγεῖσα, «лопнувшїй пузырь». <sup>5</sup> поспр. позднѣ гворци Ц. <sup>6</sup> поспр. позднѣ презируютъ Ц. <sup>7</sup> χαθεῖλε, «низложи». <sup>8</sup> поспр. позднѣ сѣтретсѧ Ц. <sup>9</sup> Дословнаго текста нѣтъ. Ср. Левит. XXVI, 19. Исаия I, 25. <sup>10</sup> Καὶ Ἰάκωβος. <sup>11</sup> κατακοριεύσῃ, «возобладетъ». <sup>11</sup> Καὶ τὸ ἐλεεινότετον, «И что всего жалостнѣ».

всю гордость<sup>1</sup>, и въспротивни сѧ твора-  
раше<sup>2</sup>; Ныѣ смиренною мудростію ѡбер-  
земь гордостнынъ вѣсз<sup>3</sup>, подвигнемса,  
пригласе себѣ аплакоє, егда добру дѣтель  
кто исправити: «Не азъ же, нзъ вагтъ  
Бжїа, иже со мною». И пакы: «Ни хо-  
тѣщемъ, ни текъшемъ, нзъ мнлѣщемъ  
Боу». И Гмь реченное: «Беззоумне<sup>4</sup> не  
можете творити ничесоже». Тако во  
возможемъ пакы оуслышатн самого Гѧ,  
гѧща: «Видѣхъ сатанѣ такоже молнію с  
нбсе спадш. Се да кама властѣ настѣ-  
пѧти на змїа и скрзпїю, и на всю силѣ  
вражїю». Емѣже блгодарникомъ Бгоу по-  
добаетъ<sup>5</sup> слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ высокомъдрїи<sup>6</sup>. Глава ѧд.

Высокомъринъ другъ оубо естѣ прѣзо-  
риваго, прѣмѣниажема естѣ кз велича-  
вомъ: единого во дрѣва вѣтвїе еста,  
а паѡ прѣмененъ: ѡвз мнѣти<sup>7</sup> смиренъ,  
ѡвз же высокѣтвенъ<sup>8</sup>, и ѡвз пистако-  
ненъ<sup>9</sup>, ѡвѣ ѡрѣ двнастѣ<sup>10</sup>, ѡваче не  
на потребѣ. Ненавидѧщенъ дшъ нашихъ  
вѣсове влагають етеромъ, тако етеро  
величанїе намъ даровати, тѧче к немѣ  
намъ раслабѣти поуѣщаютъ. Ище оубо, ||  
ѡслабѣвшѣ величанїемъ, дамы мѣсто  
высокомърїю, не оуслѣють котомъ краши  
наши плѣнїти ны. Не вѣдемъ оубо славо-  
ради<sup>11</sup> и<sup>12</sup> высокомъдрїни, да не тѡчїю<sup>13</sup>

на хрѣстѣ, нзъ и на лицѣ нашемъ кѡтъ  
грѣшници и вѣдемъ оу то<sup>14</sup> ѡбравовѧ-  
нїемъ въ время мѣтвеное, и звлачїми  
и прѣблѧемїи мыслїми сквернами, такоже  
и Прїточникъ оучитъ ны: «Не высоко-Еккл. VII, 17.  
мъдрїи, рече, и не вѣди прѧкѣденъ сѣло,  
и не мъдрїи лїхо, еда когда оуклонїши-  
са». И: «Высокъ творан дѡмъ си,Притч. XVII,  
ищетъ сокрѡшенїа, а ѡстрѡптѧнїа на-  
выкнѣти<sup>15</sup>, епадѣ въ зала». И пакы:  
«Нечїстѣ прѣ Гмь всѧкъ высокѡсердын». Притч. XVI,  
И пѧ: «Не гордїса прѣ цѡмъ, и наПритч. XXV,  
мѣстѣ силнѣ не стѧни. Аче во тебѣ,  
да ти рекѣтъ: кзыди ко мнѣ, нежели  
срамїтиса<sup>16</sup> прѣ силными». И инъ: «Не  
хвалїтеса, и не глїте высокыѣ в гордыни,  
ни да изыдетъ велерѣчїе иъз оустѣ  
вашихъ<sup>17</sup>». И Павелъ Тимодею рече:  
«Богѧтыѣ е нынѣшнїи вѣкъ запрѣщанїи Тим. VI, 17.  
не высокомъдровати, ни оуповѧти на  
вогѧство гыбляюще, нзъ на Бѧ, дающаго  
намъ ѡбїяно вса». И другы инде<sup>18</sup>:  
«Братїе, не высокомъдрѣюще, нзъ сзми-Римл. XII,  
ренїимъ сзправлѧющема<sup>19</sup>». И Римл-  
номъ: «Речѣши же ми: Ѡломїшасѧ вѣтви,  
да азъ присцѣплюса. Дѡбрѣ: не вѣрїемъ  
Ѡломїшасѧ, ты же вѣрою стѡиши. Не  
высокомъдрїи, нзъ бойса. Ище во Бѣ  
родительныѣ вѣтвїи не пощадѣ, еда  
какъ и тебѣ не пощадїтъ». Ны оубо  
дѣдва дѣбанїа чїсты<sup>20</sup> сз дѣдѡ възпоймъ:  
«Гї, не вознесеса срѣце моє, ни възвыси-Псал. CXXX,  
1. 2.

I Кор. XV, 10.  
Римлян. IX,  
16.

Лук. X,  
18. 19.

||Л. 560 а.

<sup>1</sup> κρηδ... гордость, οἱ ὄλον διάβολον δεχόμενοι ἐν ἑαυτοῖς διὰ τῆς ὑπερηφανίας, «тѣ, которые приняли въ себя влѣдствие своего высокомърїя всего діавола». <sup>2</sup> *д. б.* твораще, αὐτοῖς καθίστωντες. <sup>3</sup> *попр. позднѣ* гордостнаго вѣса Ц. <sup>4</sup> без мене А, χωρὶς ἐμοῦ; *попр. позднѣ* безъ мене Ц. <sup>5</sup> подаетъ Ц. <sup>6</sup> Περὶ ὑψηλοφροσύνης. Ѡ высокомъдрїени А. <sup>7</sup> *попр. позднѣ* мнѣтн Ц, ὁ μὲν τῷ δοχεῖν κευφῶς, «однѣ кажется согнутымъ». <sup>8</sup> μετεωρόκλαδος, «съ высокими вѣтвями». <sup>9</sup> πιστακοκευός, «съ пустотой, какъ у фисташки». <sup>10</sup> καρύκουφος, «какъ пустой орѣхъ». <sup>11</sup> *попр. позднѣ* славы ради Ц, δοξοχαρεῖς. <sup>12</sup> *позднѣ* стертѡ Ц. <sup>13</sup> *д. б.* да не не тѡчїю, ἵνα μὴ οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ ὄψτου. <sup>14</sup> е то У, καὶ γενομεθα ἐπίχαρμα αὐτοῖς κατὰ τὸν καιρὸν τῆς προσευχῆς, «и да не едѣлаемса для нихъ посѣвшищемъ во время молитвы». <sup>15</sup> ὁ δὲ σχολάζων τοῦ μαθεῖν, «остроптѣваяй же учитися». <sup>16</sup> ταπεινώσαι σε, «смиритися тебѣ». <sup>17</sup> Соотвѣтствующаго библейскаго текста нѣтъ. <sup>18</sup> *д. б.* дрѣгнїде, ἐτέρῳθι, «въ другомъ мѣстѣ». <sup>19</sup> ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς οὐνεπαγόμενοι, «но смиренными вѣдущеся». <sup>20</sup> *попр. позднѣ* чїстѣ Ц, εἰλικρινῶς, «отъ чїстаго сердца».

||Д. 560 6. стеса ѿчи || мой: ни ходи въ великыи,  
ни б дивныи паче мене, нз смиръса,  
іако ѿдоеною<sup>1</sup> матерію своєю». Тако и  
Дан. III, 37. с тремя отроуки: «Іако, вѣко, оумали-  
хомса паче вѣхъ азъкихъ, и есмь смиреніи  
по всей земли днь грѣхъ ради нашѣхъ».  
Притч. XX, 9. «Кто во, рѣ, похвалитса чисто имѣти  
срце; или кто дрзнетъ рещи: чисто  
Псал СХХІХ 3. есмь ѿ грѣхъ;» «Ище во безаконіа на-  
зриши, Гїи, Гїи, кто постантъ; іако ѿ  
тебѣ оцыщеніе е». Сїю оубо чистымъ  
срцемъ възспѣвающе пѣ, слышимъ<sup>2</sup> ѿ  
Лук. XIV, 11. негб: «Іако смиръанса възнесетса, а  
высокомудрнїи ѡбнизатса», іако и  
Лук. XVI, 15. фарисей ѿ Гїса, глшъ имъ: «Вы есте  
ѡправдающеица сами прѣ чадїю, нѣ же  
вѣсть срца ваша: іако, еже естъ въ  
члѣтѣхъ высоко, мръзость прѣ Бгмъ е».  
Матѹ. XVII, 3 4. Глѣ же оучнкомъ своимъ: «Ими глѣо вѣмъ,  
аще не ѡбратитса, и вѣдѣте іако и  
дѣти, что не възыдете б црѣтво нѣное».  
И приносятъ: «Иже во смирътса іако  
ѡтрочѣ, тѣ естъ волн б црѣтѣхъ нѣнѣмъ»,  
слава Престѣю Трѣцѣ, Оца и Сїа и Сгго  
Дха.

Ѿ томъ, е не велемудровати о  
себѣ<sup>3</sup>. Глѣва мѣ.

И еже велемудровати ѿ себе<sup>4</sup> кѣди-  
мо<sup>5</sup> и ѿреченно ѡбрѣтаѣ Бжтвеннымъ  
Писанїемъ. И таковыи въ беззоумнїи  
чтомъ е, паче же въ оуродѣ. Речѣ во:  
«Оуродъ ѡ себѣ мдръ<sup>6</sup>». Не дрзжи  
оубо, възлюбленїи, свѣтнаго сего мдрова-

нїа, нѣ пѣ сздржимъ оученїа дховныи  
мъжъ, еже естъ смиреномдрїе, и ходимъ  
въслѣтѣ ихъ, и не възносимса въ срци  
нашемъ ѡннѣдъ ни ѡ чѣмъже или дѣломъ  
подобныи<sup>7</sup>, или расчиненїемъ, или строѣ-  
нїемъ вѣщїи, или словомъ мдрымъ, или  
ѡ раззоумѣ книжныи, еда когда Бг раз- ||Д 560 в.  
гнѣваемъ и дхмъ<sup>8</sup> хвленїа възпадѣмъ  
вѣ<sup>9</sup> оумѣ. Добро же паче выкнѣти<sup>10</sup>,  
аще и кто сѣлѣ мдръ лѣчитса: строѣ-  
нїе во Бжїе полѣзнѣе естъ нашего  
смышленїа. Добро же е вседѣанїѣ<sup>11</sup>  
глѣти: мдромъ во са безъ дѣла и глѣи  
слово, ѿ неправды богатѣетъ, и «трѣди  
Притч. V, 10. его в дома чуждѣ<sup>12</sup>. внѣдоу», по Книгамъ.  
Прзвоѣ Притчочникъ оучит ны, глѣ:  
«Вѣди оупокаѣ вѣмъ срцемъ своимъ на  
Притч. III, 5. Глѣ, и ѡ своѣи премрости не величїанса».  
И: «Не вѣди мрѣ ѡ себѣ: боижеса Глѣ, Притч. III, 7.  
и оуклонїса ѿ всегѡ зла». И: «Не хва-  
лиса на оутрнѣлѣ: не вѣси во, что  
приживѣ настѣлѣи и находѣи<sup>13</sup>». И пѣки:  
«Ище премдръ вѣдѣши, себѣ премрѣ  
Притч. IX, 12. вѣдѣши и искрвннмъ: аще ли золъ вѣ-  
дѣши, едїнъ почерпѣши. зла». И пѣки:  
«Видѣ мѣжа нещевѣавша мдрѣ себе  
Притч. XXVI, 12. быти, оупованїе же оубо имѣ паче его  
беззоумнїи». И пѣки: «Идръ ѡ себѣ  
Притч XXVIII, 11. мѣжъ богѣ: оубогъ же раздѣмнѣз зазрїтъ  
емѣ<sup>14</sup>». «Изрѣ золъ<sup>15</sup> праведна себе сдѣитъ,  
Притч. XXX, 12. 13. исхода же своѣго не истрѣбилъ<sup>16</sup>. Ѿродъ  
золъ высоцѣ ѿчи имѣть, вѣждама же  
сконма възноситса». Пишет же Іаковъ:  
«Нынѣ хвалитса б гордынѣхъ вашнхъ: Іак. IV, 16.  
вса хвала така непрїазннѣ е». Такоже

<sup>1</sup> д. б. ѿдоеною, ѡс τὸ ἀπογεγαλαχτισμένον ἐπὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, іако ѿдоеною кѣ  
мѣри свои А. <sup>2</sup> попр. позднѣ слышимъ Ц. <sup>3</sup> Περὶ τοῦ μὴ μεγαλοφρονεῖν παρ  
ἑαυτοῦ. <sup>4</sup> д. б. ѡ себѣ, παρ ἑαυτοῦ. <sup>5</sup> φεχτόν, «достойно порицаїя». <sup>6</sup> Точнога  
библейскаго текста нѣтъ. Ср. Притч. XI, 15; XXVI, 5. <sup>7</sup> ἢ ἐν ἔργῳ, ἢ ἐπιτηδεύ-  
τητι, «или дѣломъ или способностью». <sup>8</sup> попр. позднѣ дхмъ Ц. <sup>9</sup> въ У, περι-  
πέσωμεν κατὰ νοῦν (τῷ πνεύματι τῆς βλασφημίας), «подпадемъ по мысли духу худенїа».  
<sup>10</sup> μαθηάσειν, «учиться». <sup>11</sup> ἐνεργῶς, «дѣйствѣнно». <sup>12</sup> попр. позднѣ чуждѣ Ц.  
<sup>13</sup> не вѣси во... находѣи, οὐ γὰρ οἶδας τί τέξεται ἢ ἐπιούσα, «не вѣси бо, что родитъ  
находѣи (день)». <sup>14</sup> καταγνώσεται αὐτοῦ, «презрїтъ его». <sup>15</sup> Ἐγγονὸν καχόν, «Чадѣ  
зло». <sup>16</sup> οὐκ ἐνήψεν, «не измы».



Римл. XII, 16. **и Павеяз:** «**Не бѣдите мѣдри ѡ себѣ**». Исаия V, 21. **и Ісаіа:** «**Аютѣ развѣмивѣ ѡ себѣ, и прѣ собою оумѣтелемъ<sup>1</sup>**». Пѣснивецъ же: Псал. XCIII, 11. «**Гѣ свѣтъ помышленія члчл, іако свѣтна**». И: Псал. XXXII, 10. «**Гѣ разармѣ свѣтъ мсыкъ, и шмѣтѣтъ мысли люди и свѣтъ кнѣзь**». Корендеѡ же Павеяз: «**и азъ прише к вамъ, рече, брае, прѣидѣ не по прѣбодръжѣмъ<sup>2</sup> словеси или прѣмдрѣти, возвѣщамъ вамъ чинѣ Хбоу. Не сдѣхъ во чесо видѣти въ васъ, точію Ісв Хѣ, и сего распата. и азъ в немоци и страѣ и трепетѣ мноѣ бы к вамъ**». И приводѣ: «**Не въ наоученіи члчл прѣрости словесе, нѣ ѣ наоученіи Гѣго Дѣа: дѣовнѣ дѣовнаѣ прикладѣюще<sup>3</sup>. дѣевенъ же члкъ не прѣемлетъ іаже ѡ бжѣіа Дѣа: оуродовство во емоу ѣ и не може развѣти, іако дѣовнѣ възстазѣтсѣ. и дѣовнѣ възстазѣтсѣ оубо всѣ, а чѣ<sup>4</sup> ни ѡ едіногоже възстазѣтсѣ**». И пѣкы: «**Надѣжоу такѣ имамъ къ боу: не іако ѡ себѣ, нѣ доволъ нашъ ѡ бѣа, иже оудован ны сдѣжителѣ нѣвъ завѣтъ, не писмѣны, нѣ дѣоу: писма во оумрѣщѣтсѣ, а дѣж живітъ**». И пѣкы: «**азъ себѣ не оу неіщю постигнѣти: едіно же, заднаѣ оубѣ завѣкаѣ, а на прѣнѣла прѣстиралѣ**». Подѣбнѣмѣ оубѣ, вратѣе, смиренію апѣю, и ѡверѣтѣмъ еже великомѣдрѣватѣ ѡ своѣи мѣдрѣсти и развѣтѣ, воѣщѣмъ пѣ прѣтча Гѣа іаже ѡ велѣвѣлнѣ фарисен и мытоимци. Рече во: «**Стѣвѣ фарисен, в себѣ сіце молѣшѣсѣ: бжѣе, хвалѣ чѣвѣ въздаѣ, іако нѣсмъ іако и прочіи члци, хыци-**

ници, неправдѣни, или іако и се мытоимецъ». И мытоимецъ «**вѣашѣ ѣ перси свѣмѣ, гѣл: бжѣе, милѣстѣвѣ бѣди мнѣ грѣшномѣ. Гѣю вамъ, іако сѣ снѣде ѡправданъ ѣ домъ своѣи, неже ѡнъ. Іако всѣкъ възносѣсѣ, смиритсѣ, а смирилсѣ, възнесѣтсѣ**». ѡ Хѣ Іѣ, Гѣ бѣтѣ нашѣ, емоу слава<sup>5</sup>.

ѡ тѣ, еже не оукарѣти<sup>6</sup>. Гѣ ва мѣ.

Не лѣпо<sup>7</sup> ѣ оуничѣжѣти, ни оукарѣти никѣѣ, ни хѣлѣти, ни || възносѣтсѣ ни на коѣже, іако или грѣвѣ ѣсть, или зѣлѣ вѣдѣ, или лѣнѣвѣ, или грѣшенъ, или ненаоучѣнъ, или при коѣи лѣво вѣщи<sup>8</sup>. Іаже во мѣ оуничѣжѣе, сіѣ бѣ и звѣрѣетъ, и іаже мы оухѣжѣемъ, сіѣ бѣ въ рѣдѣ възводитъ<sup>9</sup>. ѡбѣче<sup>10</sup>, іаже ѣси прѣамъ дарѣ дѣовенъ, или слѣво прѣрѣсти, или рѣзѣма, ли оучѣтельствѣ, ли прѣрѣтѣва, ли сдѣженіа: бѣвѣнъ бѣ всебогѣтѣи, «**бѣ, даѣи всѣмъ члкомъ, и не поносѣ**». Ты же не възносѣсѣ на іскрѣнаѣго, а не прѣвѣдетъ тѣи вѣгѣтѣ: гнѣшѣетъ во сѣ чѣковѣи. Дарѣ имѣши ѡ бѣ, послѣужѣи дѣовнѣ, вѣдѣщимъ, іако еже гѣшѣи, Гѣа соутѣ на создѣніе дѣовномѣ вѣрѣствѣ<sup>11</sup>, всѣмъ смиренѣмѣдрѣемъ и крѣтѣстію, еже ѣсть довро и полезѣно и члкомъ. Писано же ѣсть и въ Прѣтчѣ: «**Не похвалѣ мѣжа довротоѣ еѣго, и не бѣди тѣи мрѣзокъ вѣдѣнѣемъ своѣмъ<sup>12</sup>**». Іаѣла ѣсть въ пѣтѣцѣ пѣчѣлѣ, и начѣтокъ слѣдоствѣи плодѣи еѣлѣ». И пѣкы: «**иноси мѣтѣлѣ сѣдѣѣша на тлѣхъ<sup>13</sup>, незапѣемѣи<sup>14</sup> же**

||Л. 561 а.

Іак. I, 5.

Сирах. XI, 2. 3.

Сирах. XI, 5.

<sup>1</sup> καὶ ἐνώπιον αὐτῶν ἐπιστήμονες, «и (иже) предъ собою разумни». <sup>2</sup> οὐ κατ' ὑπεροχὴν λόγου, «не по превосходному словеси». <sup>3</sup> дѣовнѣ дѣовнаѣ прикладѣюще, πνευματικοῖς πνευματικῶν συγχρίνοντες, «духовная духовными сразсуждающе». <sup>4</sup> αὐτὸς δὲ, «а самъ той». <sup>5</sup> вст. въ вѣ У. <sup>6</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐξουθενεῖν τινα. <sup>7</sup> Οὐ θεμιτὸν ἔστιν, «не справедливо». <sup>8</sup> ἢ περὶ οἰουμένης πράξεως, «или о какомъ нибудь подобномъ обстоятельствѣ». <sup>9</sup> εἰς μέτρον ἀγει, «упорядочиваетъ». <sup>10</sup> πλὴν, εἰ εἴληψας, т. е., не должно уничижать и укорять никого, кромѣ того случая, если ты прѣялъ даръ духовный и т. д. <sup>11</sup> τῆς ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος, «братствѣ во Христѣ». <sup>12</sup> ἐν ὁράσει αὐτοῦ, «видѣніемъ своѣмъ». <sup>13</sup> ἐπ' ἐδάφους, «на земли». <sup>14</sup> ὁ δὲ ἀνυπολόγητος, «нечаемый же»; незапѣемѣи же А.

оубазетса вѣнцѣмъ». И в пръвѣмъ ѿ Црьствѣи ѿ снѣв<sup>1</sup> Іесеѡвѣ<sup>2</sup> рече Гѣ къ Цар. XVI, 7. Самонаю: «Не зрѣ на лице ѣмоу, ли на величество тѣла ѣмоу, іако ѡринухъ ѿ. Зане не іако зрѣть Бѣ, зрѣ члкъ: члкъ во зрѣть въ лице, а Бѣ въ срѣце». И приведе Іесси з снѣвъ свойхъ силныхъ, и ниѣдинога же ѿзвѣра ѿ нихъ Гѣ, точію ѡтрочица Дѣда, нечтомага ѿ члкъ, ѿ Бѣа же почтѣна, кроткаго, смиреннаго, ѣмѣже и свѣдѣтельствова по томъ Бѣ, глѣ: «ѡврѣтохъ Дѣда Іесеѡва, мѣжа || по срѣцу моѣму». И в четвѣртыхъ Цртѣиныхъ рече Ісаіа прѣркъ къ Іезекіи: IV Цар. XIX, 21. «Тако глѣть Гѣ: оуничжила дѣца, дщи Сіона, на тѣ главою покыва». И приводѣ: IV Цар. XIX, 33. 35. «Не видѣ<sup>2</sup> въ гра сѣи. И ізиде агглъ Гнѣ, и ѿзвѣи ѿ полка Іеврїиска рѣ и пѣ и ѣ». Дѣдъ же: И ѿзвѣ бѣ поношенію ѿмъ: видѣша мѣ, покываша Псал. CVIII, 25. Псал. LXX, 7. главами своїми». И: «Іако чюдъ бѣ многѣ: и ты помѡщникъ мой крѣпокъ». Иов. XXX, 9. И Іѡвѣ: «Нынѣ же глѣли ѣсмь ѿмъ, и мене повѣсть ѿмѣть». И понѣже повѣсть ѿмѣхѣтъ и, Бѣ възнесѣ и велми. И Притч. XIX, 4. Притчонникъ: «Боглѣство приложитъ дроугы многы, а ници и ѿ сѣцаго разлчѣетса». Сѣ потакливый<sup>3</sup> и чрѣвѣ рабѡтающиныхъ сѣтъ, ѿже на врѣменнаѣ ѣзирѡють точію. И: Еккл. IX, 16. «Идрѣтъ ницаго оуничжена ѣ, и словеса ѣго не сѣтъ сѣшлаема». И си разгордѣвшѣи сѣтъ. И въ Іевлїи: Мате XIII, 54. 55. 57. «Пришѣ, рече, Іѣ въ ѡчѣство свое, оучалаше в сѣботы на сонмищихъ, и глѣхъ: ѡкздоу сѣмоу сѣ, и что премдрѣтъ, дана ѣмоу, и силы таковы рѣкама ѣго вываѣ; Не

се ли ѣ тектѡновичъ, и снѣз Іарїинъ, и вратъ же Іаковль і Осїинъ; И влажнахѣса ѿ немъ». Незлѡбивый Гѣ все трѣплаше нашего рѣ спасѣніа, ѣмоу слава<sup>4</sup>.

ѿ непосмїанїи<sup>5</sup>, сирѣ ѿ непорѣганїи. Глѣва мѣ.

Ѣже не посмїатиса и оукарѣти взпрѣж<sup>6</sup> оубо ѣ єдина прѣмѣнена же, ѡрѡци безмѣстнаѣ и жнѡци плоды плѣвѣаннѣ на ѿжженїе ѡгну. Се же намъ бывѣѣ, ѿмѣже не ѣзирѡемъ на своѣ грѣхы, ни ѿмамъ въ оумѣ страшнаго днѣ<sup>7</sup> сѣдѣ, вѡнѣже наші іавлѣни стѣнемъ прѣ сѣдїѣю, кѡждѡ за са || ѡвѣщавалѣ ѿже<sup>8</sup> длзгомъ ѿскпѣлса<sup>9</sup>, не точію дѣловными, нѣ и словесный и мысленымъ и двїжный<sup>10</sup>. Ище во вѣхѡ симъ пеклїса, что не выхѡмъ хвалїлсѣ и възносїли на оушлѣ нѣ. Не трѣбѣ же ѣсть, вратїѣ моѣ, христїаномъ намъ сѣщемъ, тако жїтї, іако и не ѿмѣщїи оупованїю<sup>11</sup> възстѣнію, нѣ пѣче ѿмѣѣмъ покаанїе, напѡленѡ слѣзъ, да ны ѿзбавї горка мѣченїа: «Блѣжѣни во плачющѣи нынѣ, іако ти Мате. V, 4. оутѣшатса». Плачаиженса<sup>12</sup> своѣ солъ, не посмѣѣтѣжесѣ, ни порѣгѣетса ѿнѣмъ. Слѣшїи Притчонника, глѡща: «Не посмѣи- Сирах. VII, 11. са члкъ, сѣцоу ѣ горестї дшѣ ѣго». И: «Рѣгалїса оубѡгомъ, разрѣжѣѣтъ сѣтворѣ-Притч. XVII, шаго и». И пѣкы: «Ѣко рѣгѣнѣѣса Притч. XXX, ѡцѡу и<sup>8</sup> корѣщеє стѣрѡстѣ мѣрѣню, да ѿзвѣтѣтъ ѣ ѿзѣ ѡвою ѡчїю<sup>13</sup>». «Къ Притч. XXI, стрѣпотнѣи во стрѡпотнѣи пѣчи посылѣ 8. Бѣ». И пѣкы: «Подражѣѣ гражѣаны<sup>14</sup> сѣздо- Іак. III, 13.

<sup>1</sup> θ. β. ѿ снѣхъ, περι τῶν υἰῶν. <sup>2</sup> Οὐκ εἰσελεύσεται, «Не имать внити». <sup>3</sup> τῶν κολάων, «льстецовъ». <sup>4</sup> вст. въ вѣкы У. <sup>5</sup> Περι τοῦ μὴ καταγελᾶν. <sup>6</sup> ζεῦγος, «ярмо». <sup>7</sup> попр. позднѣе ни ѿмамы въ оумѣ страшнѣ днѣ Ц. <sup>8</sup> и А, καὶ. <sup>9</sup> ἰσχυροῦμαι Α, εἰσπραττόμενος. <sup>10</sup> не точію.... двїжный, οὐ μόνον τῶν ἔργων, ἀλλὰ καὶ λόγων, καὶ ἐννοιῶν, καὶ κινήσεων, «не за одни только дѣла, но и за слова, мысли и душевнѣ двїженїа». <sup>11</sup> попр. позднѣе оупованїа Ц, оупѣванїа Α, ἐλπίδα ἀναστάσεως. <sup>12</sup> плачажесѣ Α. <sup>13</sup> да извѣтѣтъ и врани изѣ овочїа Α, ἐκχόφαισαν αὐτὸν κόρακες ἐκ τῶν φαράγγων. <sup>14</sup> Μοχτηρίζει πολίτας, «Ругаетса гражѣаномъ».

оумный, мужъ же мръ безмязвѣе дѣетъ». И Іаковъ же оуча глше: «Кто прмръ и видѣвъ<sup>1</sup> е въсѣ, да іаквітъ ѿ добра житіа дѣла своа е кротости мудростнѣ».

Ефес. V, 4. И Павелъ рѣ: «Грамота же, или оуродословіе, или сміаніе, іаже не подобаю, да ни именуется е въсѣ». Полэзнье оубо е паче поругану вывати: праведни бо поругани<sup>2</sup> вываю: предаютъ бо са в руки нечестивыхъ<sup>3</sup>, по Іовѣ. И Пѣснвецъ во рече: «Ѿ мнѣ гдмлахуса сѣдаше въ кратѣ, і о мнѣ поаху пїющей вино».

Псал. LXVIII, 13.

Псал. LXVIII, 10.

Лук. VI, 25. ||Л. 561 г.

И: «Поношеніа поносашїи тебѣ нападутъ на ма». Взвонимса оубо прѣценіа Гїа, глшца: «Горѣ<sup>4</sup> смѣючимса нынѣ, іако възпачете и възрыдате». И ѿстѹпимъ посмѣватиса комоу: ѿ вестрашіа бо вываетъ сміаніе, да не оуслышимъ и мы ѿ Гїа: «Лицемѣре, и зми прѣвѣе врьвно и зъ очесе твоего». И паки: «Злыи члкъ ѿ зла сзкровища срца своего и зноситъ злое: ѿ и збытка бо срчнаго глтъ оуста». Тѣмже, братіе, прилѣжно вси молимса блговолному Гоу всегда оукланати ны щедротамъ его ѿ неполѣзныи, и и зносити блгаа ѿ Хѣ Спсѣ души нашихъ, емже слава въ вѣ<sup>5</sup>.

Матѣ VII, 5. Лук VI, 42. Лук VI, 45.

Ѿ еже не ѿсужати<sup>6</sup>. Глва ми.

Ѹже<sup>7</sup> ѿсужати горѣе всего е. Иже бо мы мнимъ ѿсужати, ѿни оубо тлго ты ѿблгчаваютъ, мы же в ни мѣсто тлготы подѣлемъ, и ѿбрѣтаемѣ сами себе ѿсужающе. Всѣмъ оубо тціаніемъ, възлюбленіи, бѣжимъ никогже не<sup>8</sup> ѿсужати. Поношеніе бо намъ е веліе, и неицѣлно волацие, и неѹдоблѣчевныа.

гноа<sup>9</sup> имъшемъ, и по долгомъ сѹще намъ тмами долга<sup>10</sup>, тѣжихъ грѣхъ пытати и назирати. Нѣсть бо добро ѿсужати блдника, іаже прочее цѣломудренъ бдетъ: добро же бѣжати дѣаніа, не оукараши<sup>11</sup> сздѣавшаго. Рекыи бо: «Не оуби», рече и: «Не ѿсуди». Ище Исх XX, 13. Лук. VI, 37. ли ѿсужаеши, с тѣмъ ѿсужаешиса, иже и ѿсужаеши: не намъ бо е сдѣити или ѿсужати, нз єдиноу велікомъ сзди, сзвѣдшемоу срца наша и таниаа всего ества. «Кто бо похвалитса чїсто Притч. XX, 9. имѣти срце, или кто дрзнетъ, рещи: чїстъ емъ ѿ грѣха;» Не мостѣ оубо беззѹчнѣ<sup>12</sup> и вестѹднѣ || ѿсужати сзгрѣшайшїи, іаже и въ сама послѣднл злобы дондѣтъ, іаже и пѣсти вѹдѹтъ добрыа дѣтели, и ѿтлгнѹтса долѣе<sup>13</sup> и все повїдимомъ просрадатъ ественое добро оустроеніе: естѣ бо таковымъ, нѣкогда възвнѣвши, кз Гоу възрѣти, и толми вѣти блї ногоу Гїю, елма далече вѣша. Естѣ же възпопззайса слѣво, и не ѿ дша. Кто же е, иже не сзгрѣшназ лсыкомъ свои; Мы оубо, іаже ны соу повелѣна, та и помышлѣемъ: сирѣ, плакатиса и рыдати подобаетъ своихъ прегрѣшенїи и молитиса Гоу, да ѹчїстї ны ѿ гнильства нашего, и спострадати и споволѣти єдинокрѣстники и єдиночѣлесники и єдинохрїстіаны: тѣми бо блгогоди<sup>14</sup> сї Бѣ. Припосылаетъ же і аплз, Римл. XIV, 10. 12. гл: «Ты что сдиши братѹ своѣмъ; или ты что ѿсужаеши брата своего; вси бо прѣстїнемъ на сдїиши Хѣѣ. Тѣмже оубо кожо насъ за себе слѣво дастъ Гоу. Да котомъ оубже дрѣгъ дрѣга не ѿсужаймъ: нз сдїите оубже паче, еже не полагаи

<sup>1</sup> вѣдивъ А, ἐπιστήμων. <sup>2</sup> пороуганими А. <sup>3</sup> Іов. XVI, 11: «Предаде бо мя Господь въ руки неправедныхъ, нечестивымъ же поверже мя». <sup>4</sup> горе А, Οὐαί. <sup>5</sup> вст. вѣкы вѣкомъ, амїѹ. <sup>6</sup> Περὶ τοῦ μὴ κατακρίνειν. <sup>7</sup> вставлено и потомъ зачеркнуто не Ц, τὸ κατακρίνειν. <sup>8</sup> зачеркнуто Ц. <sup>9</sup> ἔλχη, «раны»; «язвы». <sup>10</sup> и по долгомъ... долга, καὶ ὑποχρέους ὄντας ἡμᾶς μωρίῳ ὀφλημάτων, «намъ, обремененнымъ безчисленными долгами». <sup>11</sup> попр. позднѣ не оукараши Ц. <sup>12</sup> προπετώσ, «поспѣшно». <sup>13</sup> попр. изъ должиѣ Ц, μακρότερον. <sup>14</sup> εὐαρεστεῖται, «радуется».

прѣттыканіа братѣ или соблазна». И  
 Римл. II, 1. 2. наноси: «Тѣмже, беззѣвѣченъ еси, ѡ  
 члѣе, вѣсь судай. Имже бо сѣдомъ  
 ѡсѣжаеш, себѣ ѡсѣжаеши: та же бо  
 дѣеши судай. Вѣм бо, тако сѣдъ Бжїи  
 естъ по истиннѣ на творѣщаа таковаа».   
 Евр. X, 30. И пакы: «Вѣмъ рѣкшаго: Инѣ мѣсть,  
 азъ въздамъ, глѣть Гб. И: тако сѣдї Гб  
 людемъ свой». Тако и Іакоб сїа же  
 Иак. IV, 12. приглетъ: «Единъ е законѡдавецъ и  
 сѣдїи, могый спасти и погубити: а  
 ||Л. 562 б. ты кто еси, || ѡсѣжааи друга;» И па  
 Павелъ: «Ты кто еси ѡсѣжааи тѣмъ  
 Римл. XIV, 4. рава; своемъ гнѡу стои ли падѣ. Станет  
 же: силен бо е Бж постѣвить и». И  
 Лук. VI, 37. Гб: «Не судите, да не сѣдѣ вамъ и не  
 ѡсѣжанте, да не ѡсѣдѣтъ васъ». Се  
 глѡщемъ Бгѡу слава въ вѣкы вѣкѡ.

О томъ, е не соблазнѣти<sup>2</sup>. Глѣ мѣ.

Вѣмъ храненіемъ блюдетса, братїе,  
 не дати вины соблазнѣ и прѣттыканїю  
 никомъже<sup>3</sup>, да гоньнемъ ѡканїа прѣче-  
 ска и аплака, и самого Влѣкы нашего и  
 члѣколѡвца Хѣ. Прзвое оубо прѣркъ Явѣа-  
 кмъ: «Аютѣ, рече, напалющемъ искрѣн-  
 го свое притчненіемъ грезномъ<sup>4</sup>». І Екли-  
 сїастъ: «Изрываетъ глѣмъ искрѣнемъ  
 своемъ, впадѣтъ в ню: и валлїи камень, на  
 Евкл. X, 8 себѣ балїи». И: «Врющаго ѡплотъ,  
 Притч. IV, 24. змїа<sup>5</sup>». И Притчочникъ: «ѡими ѡ себѣ  
 строптивѣа оустѣа, и ѡбидливѣа оустны  
 Притч. V, 21. далечѣ себѣ сотвори», тако «Прѣ  
 очїма Бжїима сѣтъ пѣтїе мѣжю». Аплаз же  
 Евр VI, 7. 8. Іевреѡмъ: «Земла бо, рече, пившїа сѣ-  
 дащаго на ню многожы дожда, и ражаю-  
 щїи были блгѣ ѡнѣмъ, и хже ради дѣ-

лаема е, прїемлѣ блгвенїе ѡ Бж: и знѡ-  
 сѣщаа же<sup>6</sup> трѣнїе и волчѣеца некаючїма  
 и клѣтвы блїзъ, сеиже кончина пѣже-  
 нїе». Се ѡ вѣрнѣмъ соблазнѣ<sup>7</sup> глше  
 имъ, тако прїимше оубо сѣмѣа словесѣ,  
 терновными же мысльми подавлѡюще  
 слѡво и не творѣще плода. Римлѡнѡ  
 же рече: «Молю вы, братїе, блюсти  
 Римл. XVI, 17. 18. творѣщї распра, соблазнѣ, пѣче оученїа,  
 емѣже вы наоучїстеса, и оуклонїстеса  
 ѡ нїхъ. Таковїи бо Гѡѣ нашемъ Ісѡу Хѡѣ  
 не рабѡтаютъ, нз своемъ чрѣвѣ, || и ||Л. 562 в.  
 блгыйми словесы и блгвенїемъ лѣтѣтъ  
 срѣце незлобїкѣ». И пакы: «Блюдетса,  
 І Кор. VIII, 9. 10. едѣ како власть ваша сї прѣттыканїе  
 вѣдетъ немощнымъ. Ище бо, рече, видї  
 тѣа кто имѣщаго рѣзѣмъ, въ трѣбнїи  
 възлежѣща, не свѣтъ<sup>8</sup> ли емѣ, немощнѣ  
 свѣщ, сѣзнѣетса гѣсти и доложрѣтѣвнаа:»  
 И прїводитъ: «Погубнетъ бо немощнѣаи  
 І Кор. VIII, 11. 12. братѣ въ твоемъ рѣзѣмѣ, егоже ради  
 Хѣ оумре. Такоже и хъ вїюще свѣтъ,  
 въ Хѣ согрѣшаете». И пакы: «Взскѣѡ  
 І Кор. X, 29. 30. во скѡвѡда мѡ сѣдїтса ѡ иномъ свѣт-  
 сти; ище азъ блгѣти причѣщаюса, почто  
 хвалѣ прїемлѣ<sup>9</sup>, ѡ немже а похвалѡю;  
 Гб же ѡвѣща, глѣа: «Иже ище соблаж-  
 Матѡ. XVIII, 6. нѣтъ едїно мѣлѣхъ сї, оубе емѣ вы,  
 да ѡвѣсѣтъ жерновъ ѡслїи ѡ выи его,  
 и потопѣтъ и в пѣчинѣ морѣстѣн»,  
 нежелїи да соблазнїт едїного мѣлѣхъ  
 сї. И прїносї: «Блюдетса, и не<sup>10</sup> ра-  
 Матѡ. XVII, 10. дитѣ ѡ едїномъ мѣлѣ сїхъ: глѡ бо  
 вамъ, тако аггліи<sup>11</sup> на нѣсѣхъ выннѣ вїдатъ  
 Матѡ. XVIII, 7. лице Оца моего». И второе: «Гѡре мїрѣ  
 ѡ соблазнѣ: некола бо естъ прїити  
 блѣзнѡ: ѡбаче лютѣ члѣк томѣ, имже  
 соблазнѣ прїходитъ». Егоже дабы ны

Притч. XXVI,  
27.  
Евкл. X, 8  
Притч. IV,  
24.  
Притч. V, 21.  
Евр VI, 7. 8.

Римл. XVI,  
17. 18.

I Кор. VIII,  
9. 10.

I Кор. VIII,  
11. 12.

I Кор. X,  
29. 30.

Матѡ. XVIII,  
6.

Матѡ. XVII,  
10

Матѡ. XVIII,  
7.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Περὶ τοῦ μὴ σκανδαλίζεσθαι. <sup>3</sup> ἢ προσκόμματος τινι, «или какому-  
 нибудь преткновенію». <sup>4</sup> На поляхъ пояснено: πῖττιε μῆτνυ Π, ἀνατροπὴν θολεράν,  
 «развращеніемъ мутнымъ». <sup>5</sup> врющаго... змїа, Καθαίρουντα φραγμόν, δήξεται αὐτὸν  
 ὄφις, «Разоряющаго ограду, угрызнетъ его змїя». <sup>6</sup> проп. У. <sup>7</sup> Περὶ τοῦ εἰς πίστιν  
 σκανδαλοῦ, «о соблазнѣ относительно вѣры». <sup>8</sup> ἢ συνείδησις αὐτοῦ, «совѣсть его». <sup>9</sup>  
 почто хѡлоу приемиа А, τί βλασφημοῦμαι; прїемлѣте У. <sup>10</sup> не нерадите А. У, μὴ κατα-  
 φρονῆτε. <sup>11</sup> вст. позднѣе и Ц.

избавилъ блгыйи ншъ Бѣ, емоу же слава  
вз вѣкы.

О тѣ, еже не хвалити<sup>1</sup>. Глѣва ѿ.

Хотѣла искренняго при коѣмъ люво сзгрѣ-  
шенїи, тѣмже<sup>2</sup> сѣтьми ѡблжетьсѣ:  
«Ѣже во сѣтѣ члѣкѣ, тѣмже<sup>3</sup> ѿ пожнѣ».   
ѡстѣвнѣвѣсѣ ѡ Бѣ за безмилованїе ѿ  
величанїе, ѿ вѣ тынже<sup>4</sup> грѣхѣ впадетъ,  
ѣще не покаанїемъ оумолитъ Бѣ, ѿповѣ-  
даѣ грѣхѣ свои. ѿ похваленыи, ѣще ве  
смѣщенїа ѿ похвалнѣ прїимѣ поношенїе,  
помысливѣ в себѣ повїнна сѣща похвал-  
нїю, за смиренїе его Бѣ сзкрыбѣетъ<sup>5</sup> ѿ,  
да кѣтомъ тѣмже не воудеть повѣжѣ-  
емъ грѣхѣ. Поношенїе во члѣкѣ скорѣв  
оубо подаетъ срѣцѣ, чистотѣ же вывѣетъ  
вина терпѣемъ. ѿ елико ѣще кто за  
їстиннѣ Хѣоу прїиметь срѣмъ, мно-  
жественѣ ѡ множества прослѣвленѣ вѣ-  
детъ, ѿ оуслышнѣ ѡ нелеснаго врачѣ  
дѣшъ нашїи: «Оубо здравѣ бытѣ, кѣтомъ  
не согрѣшан». Глѣть же ѿ нѣкыи  
прѣмъ: «Не хвали члѣка, ѡбращающаѣ ѡ  
грѣхѣ», нѣ паче «Промышлѣнн довраѣ  
прѣ Гѣмъ ѿ члѣкы». Блюдемъ оубо, вѣзлю-  
вленїи, срѣце своѣ оутверженн не смотрѣти  
чюжн грѣхѣ, ни поносїти, да не оуслы-  
шимъ ѡ дѣда: «Ѣнѣ члѣчи, зѣви ѿхѣ  
ѡрѣжїа ѿ стрѣлы, ѿ лѣыкѣ ѿхѣ мѣчѣ  
ѡстрѣ». ѿво ѿѡван дѣрѣнн, поносѣ  
емъ, глѣхѣ: «Гдѣ естѣ домъ княжїи;»  
ѿ пѣкы: «Дѣнн<sup>6</sup>; ѣще ты оумрешн,  
пѣсто вѣдѣ пѣнѣе;» Ѣлифазъ же: «Не  
злѣва ли тѣвоѣ естѣ многа; Бесчислени же  
сѣтъ грѣсн тѣвои: оутвержалаше же братїю

своѣмъ беззѣма<sup>7</sup>, ѡволченїе же нагый  
ѡлтѣ, ни воды жадающнхъ<sup>8</sup> напои, нѣ  
ѣчныи лишн хлѣва. вѣдѣннѣ же ѡпѣтн  
тѣца, сироты же ѡзлѣнн. Тѣмже оубо  
ѡбѣдоша тѣ сѣтн». Ѣе же лѣжѣ по-  
носѣхъ емоу не ненавїсти ради, нѣ занѣ  
смирнѣ сѣ<sup>9</sup> вѣше глѣ<sup>10</sup>. Ѣдннѣ во  
родѣ вѣлѣхъ: Ѣлифазъ же братѣ оубо  
прѣвнн. ѡбѣче правднвнн тѣрпѣше  
дѣблнѣ, цѣ ѿ<sup>11</sup> вѣ такои ѣзѣѣ сы, ѿ  
поноснмъ мо||лѣше за на Бѣ, ѿ ѣще  
не вѣ молнѣ за на ѿѡвѣ, погѣвн бы  
ѣ Бѣ. ѿ се во ѡ ѿѡвѣ. ѿ «Члѣкѣ ѡбѣ-  
чѣсѣ<sup>12</sup> словесѣ поноснвы, во вѣсѣ днн  
своѣмъ не нажѣтсѣ», по Кнїгамъ. ѿнн  
же<sup>13</sup> хрїстїанѣ, пѣтѣмъ стѣхъ ходѣше,  
рѣѣ: «ѿко ѣще бы мн вѣргѣ поноснѣ,  
претерпѣлѣ оубо вѣ: ѿ ѣще ненавндѣн<sup>14</sup>  
менѣ на мѣ белерѣчевѣлѣ, оукрнлѣсѣ оубо  
вѣ ѡ него». ѿ еже: «вѣсѣ днн поносѣхъ  
мн вѣрѣнн мѣнн, ѿ хвалѣщн мѣ мноѣ  
кленѣхѣсѣ»: «ѿз же ѣко ѿ глѣѣ не слы-  
шѣхъ». Рече же ѿ блѣженнн Петрѣ: «ѿще  
поносѣтъ вѣмъ ѡ ѿменн Хѣѣ, блѣженнн:  
ѣко слѣвы, ѿ силы, ѿ Бѣжнн дѣхъ на вѣсѣ  
почнвѣе». ѿ ѣплѣз Пѣвелѣ: «вѣсе во тѣрѣжѣ-  
емѣ ѿ поношенїе прїемлемъ, ѣко оупо-  
вѣхомъ на Бѣ жнѣва, ѿже Ѣ сѣсѣ вѣсѣмъ  
члѣкомъ, пѣче же вѣкрннн». ѿ Гѣ на  
крѣтѣ «мнмоходѣше хлѣлѣхъ, кнѣвѣюще  
главнн». «ѿкоже ѿ архїерен сѣз кннж-  
нннн рѣгѣющнѣсѣ глѣхъ: ѿнн оубо спѣслѣ  
Ѣ, ѿ себѣ ли не можѣ спѣстн; Тѣко же  
ѿ разѣбннннн, распѣтаѣ с ннмъ, понашѣ-  
сѣѣ емъ». дѣзго тѣрпѣннвнн Гѣ сѣпрѣтнѣ  
молѣше за на оубо, ѿ глѣше: «ѡстѣвн  
нмъ грѣхѣ: не вѣдѣтъ во, что тѣворѣ».

Галат. VI, 7.

||Л. 562 г.

Иоан. V, 14.

Сирах. VIII, 6.

Притч. III, 4.

Псал. LVI, 5.

Иов. XXI, 28.

Иов. XVIII, 4.

Иов. XXII, 5-7.

||Л. 563 а.

Сирах. XXIII, 19.

Псал. LIV, 13.

Псал. CI, 9.

Псал. XXXVII, 14.

И Петр. IV, 14.

И Тим. IV, 10.

Матѣ. XXVII, 39.

Матѣ. XXVII 41. 42. 44.

Лук. XXIII, 34.

<sup>1</sup> Peri tou mh dneidizein, alla mallon dneidizesthai, «О томъ, еже не хулити, паче же худиму быти». <sup>2</sup> попр. позднѣе тѣмже Ц. <sup>3</sup> попр. позднѣе тѣмже Ц. <sup>4</sup> попр. позднѣе тѣмже Ц. <sup>5</sup> sxeptazei, «сохранитъ». <sup>6</sup> Ti gar; «Что бо?» <sup>7</sup> оутвержалаше... беззѣма, enechorazes de tous adelphous sou dia kenhs, «въ залогъ бо ималъ еси отъ братїи твоей вотще». <sup>8</sup> попр. позднѣе жаждающнхъ Ц. <sup>9</sup> попр. изъ еси Ц. <sup>10</sup> нѣ... глѣ, alla dia to tapeinwthnai auton tois rhmasi, «но дабы онъ самъ былъ смиренѣн отїми рѣчамн». <sup>11</sup> kaitoige, «хотя». <sup>12</sup> sunethizomenos, «обучаяся». <sup>13</sup> вст. мы же У. <sup>14</sup> попр. изъ ненавндѣщнн Ц.

Мат. V,  
11. 12.

Преже того, дерзвы творѣ<sup>1</sup> оученики, глше: «Блжени есте, егда хвалитъ вы, и ѡженитъ вы, и рекуть все зло слово на ва ѡжидше, мене ра». Радуйтеся и веселитесь, яко мзда ваша многа на невестѣхъ». Ѡ Хѣ Ісѣ, Ѡпсѣ нашемъ, емуже слава въ вѣкы вѣкомъ<sup>2</sup>.

О т о, ѣ не въздаати зла за зло<sup>3</sup>. На.

Прже оубо ѡ не понашати<sup>4</sup>, нз поношеніе пріймати ма<sup>5</sup>ло глше, нынѣ ѡ не въздаати зла слова<sup>6</sup> принедемъ. Аще оубо хощемъ наследници Хоу быти, то подражателе вдемъ Хѣи любленкомъ<sup>6</sup>. Подовимся кротости Авдѣ, да и мы оуслышимъ Бѣ<sup>7</sup>: «Ѡвръѣтоухъ мужа противѣ срѣцѣ моему». «Ѡвръѣтѣ во, рече преблагый блголюбець, мужа по срѣцѣ моему, иже сътворишь вса кола мол»: ѡ непаметивѣмъ злоу Авдѣ и ѡ врасѣ властѣмъ<sup>8</sup>. И мы оубо не сътвори ничтоже на ѡмщеніе брати, ѡвидѣвші ны, да не все стрѣпотно<sup>9</sup> намъ вде во время млтвеное. Законъ повелѣваетъ пріати подзѣжники вражю<sup>10</sup>. И Іѡвъ бо, яко држася безловіа, Бѣмъ послѣдствованъ бывъ, и Іѡсифъ крамльнѣи брати не ѡмстити, и Авель безъ смнѣніа просто идше съ братоубійцемъ. И вса въсповѣдаетъ блгословіе<sup>11</sup> къ безловіи жившам стѣхъ. Рече же етеръ: «Иже въздаетъ зло въз доброу, не подвижитъ зла и з домъ его». И

Цар. XIII,  
14.  
Дѣян XIII,  
22.

Притч. XVII,  
13

паки: «Брыгый камень на высотѣ, на главахъ своу мечѣ». И: «Копали глму дрвоу, и впадетъ в ню, и полцали сътъ<sup>12</sup>, оубазне в ней». И: «Твори зло, екалитъ в не». И Іереміа же проповѣдал<sup>13</sup> Боу, на Ізрѣа глтъ: «Аще въздаемо ѣ зло въз доброу; Помани, такоже глхъ за на доброу». И тако правдивый ношь и днь молше за на Бѣ: тѣмже единою и двѣжды слыша ѡ Бѣ, яко: «Не моли за на, зане не по-свшаю тебе». Тѣ же ѡмститиша емъ, въвергше и къ тмѣніе глмноу<sup>14</sup>. Таки во соуть прісно жидѣскыя доблетъ<sup>15</sup>. И Іѡсифъ же не точію<sup>16</sup> възмсти брати своей, нъ и плакаса на вын ѡ любеѣ || мно-гы, и глше: «Не боитесь: азъ прѣкрзмяю вы». Видимъ, что и Авъ проповѣдаетъ Боу: «Гѣ Бѣ мои, аще сътвори се, аще ѣ неправда в рѣкоу моею, аще въздахъ въздающі ми зло: Ѡпадѣмъ<sup>17</sup> оубо ѡ врагъ мой тошь». Петръ поучаа глетъ: «Не въздаю<sup>18</sup> сла за сло, ни клеветы за клеветѣ: въспать же блгваще, яко на се звани высте, яко да блвнне наслѣдѣте». И Павелъ: «Блюдетъ, рече, еда кто комъ зло за сло въздасть, нз все доброу гоните въ себе и ко вѣмъ». И паки: «Не бываи повѣженъ<sup>19</sup> ѡ зла, нз повѣжай<sup>20</sup> блгымъ злоу». Гѣ же: «Любитъ врагы ваща, добро творите ненавидящі васъ. И иже тѣ оударитъ въ деснѣ лани твоѣ ѡбрати емъ и дрвѣю: И хотѣшемъ съдз пріати с тобою, и

Сирах. XXVII,  
28—30.  
Иерем. XVIII,  
20.

Иерем. XI, 14.

|| Л. 563 в.  
Быт I, 21.

Псал. VII,  
4. 5.

I Петр. III,  
9.

I Солун. V,  
15.

Римл. XII,  
21.

Мат. V, 44.  
39. 40. 41. 48.

<sup>1</sup> θαρσοποιῶν, «внушая мужество». <sup>2</sup> вст. ѡминь У. <sup>3</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἀνταποδοῦναι κακόν. <sup>4</sup> περὶ τοῦ μὴ ὀνειδίζειν, «о томъ, чтобы не поносить». <sup>5</sup> τὸν λόγον, «слово». <sup>6</sup> Хѣи любленкомъ Ц, τοῖς τοῦ Χριστοῦ φιλάτοις. <sup>7</sup> θ. б. ѡ Бѣ, παρὰ τοῦ Θεοῦ. <sup>8</sup> попр. позднне властѣ Ц, περὶ τοῦ ἀμνησικαχοῦ Δαυὶδ, καὶ περὶ ἐχθροῦς ἀγαθοῦ, «о непамятовзлюбномъ Давидѣ, благомъ и ко врагамъ». <sup>9</sup> σχολιά, «превратно». <sup>10</sup> законъ... вражю, Ὁ νόμος παρακληθεῖται προνοεῖν τὸ ὑποζύγιον τοῦ ἐχθροῦ, «Законъ повелѣваетъ заботиться о вьючномъ скотѣ врага». См. Исходъ XXIII, 4. 5. <sup>11</sup> θ. б. вѣсловіе, ἡ θεολογία. <sup>12</sup> ὁ ἰστών παγίδα, «распростирая сътъ». <sup>13</sup> ἐντυγχάνων, «обращаясь». <sup>14</sup> ἐν τῷ βορβόρῳ τοῦ λάκκου, «въ тину рва». <sup>15</sup> доблетъ А, ἀνδραγαθήματα, «доблести». <sup>16</sup> вст. позднне не Ц. <sup>17</sup> ἀποπέσοιμι, «да отпаду». <sup>18</sup> Не въздающіе А, μὴ ἀποδίδόντες. <sup>19</sup> попр. позднне повѣженъ Ц. <sup>20</sup> попр. позднне повѣжай Ц.

ризу твою взати, ѿпхстїи ѣмъ и срачицѣ: И аще кто поиметь тѣ поприце единое, иди с нимъ в<sup>1</sup>. И вѣдѣте цѣдри и свкрзшени, ꙗкоже и ѿць вѣшь нѣный», ѣмоу слава въ вѣкы<sup>2</sup>.

Ѿ тѣ, ѣ не поминати злобы<sup>3</sup>. нв.

Ѿ<sup>4</sup> не вздаати зла за зло слово кончавше, преидѣмъ и въ ѿ помнѣнїи зла<sup>5</sup>. Не точїю бо, братїе, не длзжнн ѣсмь помнѣти злобы на единокродннкы и единокплотннкы, нз ѿпакы<sup>6</sup>, хрїстїаньскы творѣще: и злыѣ блгы творѣще, и просцїрающе на нѣ многоу блгѣтъ, и показѣюще себѣ дѣлы истинны оученикы Хвы: «Ико тѣ блгѣ ѣсть на злыѣ и не вззвѣгодѣтныѣ». Также и мы длзжнн ѣсмь при всѣмъ подобїтисѣ Хоу Бѣ нашѣмъ. Ище оубо желѣемъ влженїѣ<sup>7</sup> ѣго, то не точїю дѣланномъ || гнѣвѣ<sup>8</sup> вззбранїтн длзжнн ѣсмь, нѣ и оумномъ. Не толико бо полсвѣютъ, ѣже оудержати оустѣ въ врѣмѣ гнѣвѣ и не иносїтн словесъ вѣсовный, ѣликоже чїстїтн срце Ѿ паматн злоу и не иносїтн въ оумѣ на братѣ зломьслїи. Коренїе во грѣховноѣ посѣщн повелѣваѣтъ ѣвѣльскоѣ оученїе: корени во выскѣноу гнѣвнѣ Ѿ срца, нн ненавїстъ, нн завнстъ на дѣло изведегтсѣ. Икоже бо помрачї сннце потекыи ѿблѣкѣ, тѣко оумѣ мьслѣ паматннка зла<sup>9</sup>. Въ вражднѣво бо дшн лнсѣта<sup>10</sup> взселѣтсѣ, и вззмѣщеннѣ срци<sup>11</sup> свѣрїе оугнѣздѣтсѣ. И ꙗкоже моу чтнѣ хрѣмнн злыѣ вѣгаѣтѣ, тѣко и Бѣ зловнѣво срца. И акѣ дымъ мѣчнтъ ѿчи, тѣко зловнѣво ѣчи въ врѣмѣ мѣтѣвнѣоѣ.

Лук. VI, 35

||Л 563 г

Оубышнмъ же, что заповѣдаѣ намъ собою и рабы своиѣ Гѣ. Тѣмъже оубо засвѣтѣльствоуѣ намъ прѣркѣ Захарїѣ, глѣ: «Кѣждо злобы искренѣго своѣго не помышлѣйте въ срцихъ вѣшїѣ». И инъ: «Иже держнть гнѣвѣ законпрестоупннкѣ ѣсть». И пакы: «Тамн враждоу съствѣлаѣ лѣстѣ». Во всѣмъ же ѿвнѣдѣнїи не дрзжн гнѣвѣ на искренѣго своѣго», нѣ «Ище ѣлчѣтъ врагъ твои, крѣмн и, аще лн жѣжетъ, напади». И пакы: «Ѿстѣвн ѿвнѣдѣнїѣ искренѣмъ своѣмъ, и тогдѣ помолшѣтисѣ грѣсн твои разорѣтсѣ». И прнвѣдї: «Члѣкъ на члѣкъ съхранїтѣ гнѣвѣ, и Ѿ Бѣѣ ищѣтъ ищѣлѣнїѣ. Гѣмъ плѣ сы, храннть гнѣвѣодрзжѣнїе: то ктѣ ѿцѣстїтѣ грѣхы ѣго;» И прнносї: «Поманн послѣднѣлѣ и прѣстѣнн враждѣлѣ». И пакы: || «Ѿстѣннѣ Ѿ гнѣвѣ, и оумѣлншн грѣхы». И Прнточннкѣ: «Ѧтрѣ Гнѣ ненавїднть злобы, досѣженїѣ, и прѣзорїѣ<sup>12</sup>, и пѣтїи злыхъ». И пакы: «Не рцн: да мѣшъ врагоу, нѣ пождн Гѣ, да помѣжетъ тн». «Ѧ пѣтѣ во правѣднѣ живѣтѣ, пѣтїѣ же враждѣющн смѣртѣ». И Іѣковъ: «Ѿкѣргѣшѣ оубо всю сквѣрнѣ и извѣтѣокъ злобы, въ крѣтѣстн прїймѣтѣ истнннѣоѣ слово, мѣгѣщѣе спѣстн дѣша вѣша». Пѣвѣѣ же: «Не дѣтн вывѣнтѣ оумы, нѣ злобою мѣдѣнствѣнтѣ». Бѣжнмъ оубѣ, братїе, гвѣнтѣлнѣго врѣдѣ гнѣвѣодрзжѣнїѣ, да не ѿчюжнтѣ насѣ кѣ Бѣ дрззнѣкѣнїѣ. Не дрззнѣтъ во ннктѣѣ, волѣ сеѣ мѣсею гнѣвѣодрзжѣнїѣ, стѣтн прѣ Бѣмъ въ чїстѣ мѣтѣвѣ: враннѣо во ѣмъ ѣсть Гѣмъ, глѣшнмъ: «Ище прнносншн дѣрѣ свѣн кѣ ѿлѣтарѣ, и тоу помѣнешн, ꙗко врѣ тѣѣ

Захар VIII, 17.  
Притч. XXI, 24.  
Притч. XXVI, 26.  
Сирах. X, 6.  
Притч. XXV, 22.  
Сирах. XXVIII, 2.  
Сирах. XXVIII, 3. 5.  
Сирах. XXVIII, 6. 9. ||Л. 564 а.  
Притч. VIII, 13.  
Притч. XX, 22.  
Притч. XII, 28.  
Іак. I, 21.  
I Кор. XIV, 20.  
Матѣ. V, 23. 24.

1 г У. 2 вст. вѣкѣ У. 3 Peri tou mh mousiacheu. Вст. Глѣ У. 4 вст. позднѣ ѣже Ц. 5 eis ton tēs mousiachias, «къ тому, что относится къ памятозлѣбїю». 6 tou anantiou, «наоборотѣ». 7 tou macharismou «ублажанїѣ». 8 tēn kat' energeian orghēn, «гнѣву, проявляющѣмуся въ дѣїствїи». 9 outos tou logismos mousiachias, «такъ и умъ помрачѣетъ помышленїе злѣпомнѣнїѣ». 10 alōpexes, «лисы». 11 en tetaragmenēi kardia, «въ смѣтенномъ сердцѣ». 12 kai hyperphanian, «и гордынн». 13 по пр. позднѣ ѿчюжнтѣ Ц.

имать нѣчто на тѣ: ѡстави тоу даръ свои прѣ ѡлтаремъ, и шедъ преже смириша съ братѣо своимъ, и тогда прише принеси даръ твои» Боу, емоу слава <sup>1</sup>.

О тѣ, еже не враждовати <sup>2</sup>. Глѣва нг.

Еже враждовати тожеплѣнникомъ <sup>3</sup> и тожевѣрникомъ <sup>4</sup> неподобно и неключимо боащимся на и ѡбѣщавшимъ блгочестіе. Бѣ бо вражды не ѡзаконилъ члкомъ, развѣ тѣчю на змю, сирѣ, на прѣлестившаго ѡвгоу испрѣва и извѣша из раа члѣка члѣкоуѣица діавола. Такѣ повелѣно ны естъ Мадиніаномъ <sup>5</sup>, сирѣ, нечисты дѣховомъ любовѣаніа и сквернѣна, сѣюшимъ злыа и сзкверныа мысли въ срѣца: сімъ подоваѣтъ всею сілоу враждѣвати и ѡбращати, да не врагы ны сзтворитъ Боу ѡ любовезный вестѣды <sup>6</sup>, іаже к нимъ, по речѣномъ: «Не ненавидѣша ли тѣ, Гї, возненавидѣ, и ѡ врасѣхъ твоѣхъ истѣлахъ; ѡзвращеноу ненавистію възненавидѣхъ и: враси быша мнѣ». На члѣка же не достѣитъ вражы имѣти, пачѣ ѡ тѣщѣтѣ тѣлѣснѣн, или ѡ клеветѣ, ли ѡ досажѣніи, ли еліко въ вѣщѣ семъ вываѣ. Не подоваѣ за та вражы имѣти на тожеплѣнника <sup>7</sup>, нѣ паче и хвалити, зане ходатѣи намъ вываѣтъ спсеніа. Злоба бо, Бжїа ѡубѣо сѣкзупленіа ѡмъ <sup>8</sup>, и члѣкы дрѣга ѡ дрѣга разлчїи. Сеа ѡубѣо прѣже всего подоваѣ вѣгати, и гонити доврѣ дѣтѣль <sup>9</sup>, іаже к Боу прибѣдї и дрѣга съ дрѣгомъ совкзуплѣт. Довры же дѣтѣли

и любовдѣрїа ѡустѣвъ—еже съ развѣмомъ прѣпростїе <sup>10</sup>. Соглашаѣт же словесѣ нашимъ прѣркъ Ісаїа: рече бо: «Не <sup>11</sup> вѣди со множаишими въ злѣбѣ», ѡ нечисты мысли глѣ, и навѣдї: «Измыйтѣся, и чисти вѣдите, ѡимѣтѣ злѣбы ѡ дшѣ вѣашнхъ, и навѣкните добро творити». И Прїточникъ рече: «Не враждѣи на члѣка всѣ, да не нѣчто на тѣ сздѣтѣ злѣ». И пѣкы: «Ѣтрѣ Гнѣ ненавидитѣ злѣбы», «Бестѣдныи съ досажѣніемъ сздѣваѣ злѣ», и «Грѣхѣлюбѣць радѣтѣся сварѣ». И пѣкы: «Ивжѣ прѣвративъ лѣсыкомъ епѣдѣ въ злѣа». Дѣдъ же, вѣпїа къ Боу, рече: «Да не порадуѣтѣмъ враждѣици мнѣ бес правды, и ненавидащїи мене тѣне», нѣ «Да постыдѣтѣся и посрамѣтѣся ищѣици злѣа мнѣ». И: «Възвратиши злѣа врагомъ мой, и истинною твоѣю—сирѣ, дѣмъ—поптрѣби лѣ». И: «Гѣ мнѣ помѣщникъ, и азъ възрю на врагы моа». «Ѣ Бѣтѣ сзтворимъ сілѣ: и тѣ ѡуннїжитъ врагы наша». Си же ѡ развѣмнѣ врасѣ молѣшесѣ, а не ѡ члѣтѣхъ. И свѣдѣтѣль писанїе, еже ѡ немъ. Соуѣлѣ бо ищѣш дшѣ еѣго, и гонѣш и съ трѣми тѣсѣши мѣжъ, и прѣданъ вывѣш в рѣцѣ еѣго единоу и дважды, и сѣшимъ с нимъ глѣущї: «Сеа днѣ Гнѣ, вѣнже Гѣ прѣдѣстѣ в рѣцѣ твоѣ врага твоѣго». Ѣнъ ѡбѣщѣваше: «Живъ Гѣ, не навѣдъ роуки моѣа на помазаника Гнѣа». И не тѣчю се, нѣ и плакаш ѡумерша еѣго <sup>13</sup>, ѡуморѣвыи повѣдавша еѣго елѣ ѡвѣіенїе еѣго <sup>14</sup>. Такоже и пѣкы рыдѣше и ѡ смертїи ивѣсолѣма,

Исаїа I, 16. 17.

Притч. III, 30.

Притч. VIII, 13.

Притч. XIII, 10.

Притч. XVII, 19.

Притч. XVII, 20.

Псал. XXXIV, 19 4.

Псал. LIII, 7.

Л. 564 в.

Псал. CXVII, 7.

Псал. CVII, 14.

Цар. XXIV, 5. 7.

Л 564 б

Псал. CXXXVIII, 21. 22.

<sup>1</sup> вст. къ вѣкы У. <sup>2</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐχθραίνειν. <sup>3</sup> ὁμοφύλοις, «единоплеменникамъ». <sup>4</sup> ὁμοπίστοις, «единовѣрнымъ». <sup>5</sup> τοὺς Μαδιθναίους. <sup>6</sup> ἐκ τῆς πρὸς αὐτοὺς φιλικῆς δουλίας, «отъ дружественнаго общенїа съ ними». <sup>7</sup> πρὸς τὸν ὁμοφύλον, «на единоплеменника». <sup>8</sup> Слова бо... Ὡμῶν, Ἦ γὰρ κακία τῆς μὲν εἰς Θεὸν συναφείας ἀπέστησεν, «Ибо злость отрываетъ насъ отъ приближенїа къ Богу». <sup>9</sup> καὶ διώκειν τὴν ἀρετὴν, «и слѣдовать добродѣтели». <sup>10</sup> Довры... πρῆπροστίε, Ἀρετῆς δὲ καὶ φιλοσοφίας ὄρος, τὸ μετὰ συνέσεως ἀπλαστοῦ, «Цѣль же добродѣтели и философіи естественное и разумное». <sup>11</sup> вст. надъ строкою Ц. <sup>12</sup> проп. У. <sup>13</sup> θανόντος αὐτοῦ, «когда онъ умеръ». <sup>14</sup> ὡμориῶν... ἐγὼ, καὶ ἐθανάτωσεν τὸν εὐαγγελισάμενον αὐτῷ τὴν σφαγὴν αὐτοῦ, «и умертвилъ возвѣстившаго ему объ убїенїи Саула».



искъщаго оубити и. Ивѣ оубо сими оуказанъ вѣсть, тако не на члѣки семѣ вѣ враждѣ, нѣ на вѣса. И мы все на Бѣ възлюбъше<sup>1</sup>, да спасетъ ны Ѡ врагъ нашъ развмнѣ<sup>2</sup> и чювствънѣ, паче же аще и оуслышимъ Іакова, глѣца: «Не въздыханте, братіе моѣ, на са<sup>3</sup>, да не ѡсѣдени вѣдете», и самого Гѣ, глѣца: «Вамъ же глѣ слышати: любите врагы вѣша, добро творите ненавидѣвшимъ вѣсѣ, молитѣ за творѣщама вамъ пакости и гонѣщама вы». Ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣ нашемъ, емоу слава<sup>4</sup>.

Іак. V, 9.

Матѣ. V, 44.

Ѡ томъ, ѣ не завидѣти<sup>5</sup>. Глѣва иѣ.

И зависть лютея вѣ, діаволь, и не оудобъ ицѣлѣимъ естъ. Ѡ того во наченъса, авѣе прѣскочнѣ на братоубициѣ Кѣнна, и порадѣ е господоубициѣ Іоудеа дѣнде. Аюто оубо, такоже рѣхомъ, и конецъ лютея<sup>6</sup> зависть. Завидѣи во печаленъ ѣ и тѣет<sup>7</sup>, і акоже червь въ дрѣвѣ, и пѣснь || в ризѣ, тако срѣце и лицѣ просмражѣетъ епадшемъ в рѣцѣ еѣ завиды<sup>8</sup>. И завидимыи напрѣ спѣет<sup>9</sup>, Глѣ покрываемъ, тако и Іѡсѣдъ: еліко во завидѣхъ емоу вѣра еѣго, тако Бѣ выша и, дондеже приведе и на цѣтѣво. Такѣ и Ѡоула зависти ради гонѣше и дѣда, такоже ѣ писано: «Изыдѣша пощѣла, пѣшѣщама, ликѣщама, и глѣхъ: и зѣи Ѡоула тѣсѣщамаи свойми, и дѣдѣ тѣмаи свойми. Авѣе възкорениса завидѣ въ срѣци Ѡоули, и рече: дѣдѣ ли дѣша тѣма, а мнѣ тѣсѣщи;» Тѣже дѣмъ завистнаго Ѡоула ѡсѣдѣвааше и хѣдѣаше, а домъ<sup>9</sup> завидимаго дѣа растѣше

||Л. 564 г.

I Цар, XVIII, 6-8.

и крѣплааше<sup>10</sup>, и тѣ пѣвааше: «Поло- Псал. CVIII, 5.  
жѣша на ма зло въз добро, и ненависть за возлюбленіе моѣ». И пакы: «Прокленѣ Псал. CVIII, 28.  
ти, а<sup>11</sup> ты блѣвши». «Азъ же не прѣла- Псал. С, 3.  
гахъ прѣ ѣчима мойма вѣщи законо- Аввак. I, 13  
престѣпны». И прѣркъ Іѣвѣкѣмъ: «Чисто ѣко не зрѣти зла, и призирати на тѣрды волѣзни». Иплъ же, ѡбличаа завистнымъ оучитѣла, пише Филипписѣѡ: Филипп. I, 15. 16.  
«Ѡви же за зависть и рѣненіе проповѣ- даша<sup>12</sup> Хѣ, непѣциѣ<sup>13</sup> же печалѣ въздви- сѣти оузамъ моймъ». И пооучаа при- бѣдѣти: «Быѣайте же дрѣгъ дрѣгѣ вѣси, Ефеес. IV, 32.  
мѣрдѣ, дающе<sup>14</sup> себѣ тако и Хѣ дарова V, 1. 2.  
намъ<sup>15</sup>. Бѣдите оубо подобни Бѣѣ, тако чѣда възлюбленама, и ходите е любви». Душа бо оубо чистыа скѣнство естъ: слѣво безъ зависти, рѣненіе безъ злобы, любви же непрѣстѣнна Глѣ славы. Нѣсть оубо лѣпо Глѣмъ оучнѣкомъ завистію держѣтѣса, или пѣщѣвати<sup>16</sup>, егда паче оузримъ братію еѣтерѣ хѣжъшѣ и на власть прѣспѣѣшоу. Слышимъ во Гѣ, ||Л. 565 а.  
глѣца: «Дѣжъ семоу мѣсто», тако да Лѣк. XIV, 9.  
пѣдетъ вѣше. Дѣвѣмъ правѣномъ про- мысленикѣ, мѣдрѣ и нейзрѣченнѣ сожъшѣ, ѡномъ во хѣдомъ достоиновати, и прѣзовати, и ѡвладѣти, намъ же послѣдновати<sup>17</sup>. Бѣжѣи оубо, възлюбленіи, зависти рѣда непрѣзнина, да не с Кѣннѣ ѡсѣдени вѣдемъ, иже «стенѣ и тѣсѣнѣса» Быт. IV, 12.  
кончѣ житіе, ни пакы же сѣ злыми Іоудѣи, иже за зависть Глѣхъ чюдѣсѣ прѣдѣша и на смѣтѣ, такоже свѣдѣтель- стѣетъ ѣѣаліе: «Ѡобрѣномъ во имъ, Матѣ. XXVII, 17. 18.  
рече, рече имъ Пилѣтѣ: кого хѣщѣте ѡпѣщѣоу вѣамъ; Варѣвѣ ли, или Іѣса, нари- цаѣмаго Хѣ; вѣдѣаше бо, тако зависти

<sup>1</sup> ἀναθόμεθα, «возложимъ»: <sup>2</sup> τῶν νοητῶν, «мысленныхъ». <sup>3</sup> κατ' ἀλλήλων, «другъ на друга». <sup>4</sup> вст. въ вѣкы У. <sup>5</sup> Περὶ τοῦ μὴ φθονεῖν. <sup>6</sup> πονηρόν «пре- ступно». <sup>7</sup> τήχεται, «изнемогаетъ». <sup>8</sup> ὁ φθόνος, «зависть». <sup>9</sup> вст. не Ц. У. <sup>10</sup> Ср. II Цар. III, 1. <sup>11</sup> и У. <sup>12</sup> ἐξ ἐριθείας τὸν Χριστὸν καταγγέλλουσι, «отъ рвенія Христа возвѣщаютъ». Хѣ проповѣдають А. <sup>13</sup> οἰόμενοι, «мняще». <sup>14</sup> χαρίζομενοι, «прощающе». <sup>15</sup> ἐχαρίζετο ὑμῖν, «простилъ естъ вамъ». <sup>16</sup> θοροβείσθαι, «трево- житься». <sup>17</sup> ἐσχατίζειν, «быть послѣдними».

ради прѣдѣлаша ѿ». Безлюбивый же Гѣ, ꙗко агна незлобиво, все тѣпѣлаше, емоу слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь<sup>1</sup>.

О тѣ, еже не ревновати<sup>2</sup>. Гл҃ва ѿс.

Чл҃къ ревнивъ не тѣчию съ своимъ ѣмирълетса<sup>3</sup>, нъ и съ чужими. Хотѣ бо ревнивъ свою мысль извѣстовать, присно<sup>4</sup> въ зловы начнеть, и выинъ гнѣваѣтса, и ѿны мѣтѣ. Таковыи мѣрзокъ ѿ всѣхъ ѡбрѣтѣтса, ꙗче же и ѡканъ.

Писано бо естъ въ Бытїи, ꙗко полѣтъ Исакъ ѿ иноплеменникъ женѣ, «и вѣбасте ревниущи Исакъ и Ревецѣ». «Рече же Ревека къ Исакѣ: Възнегодовахъ житїе мое дщера ради сыновъ Хеттеѡвъ»: се ꙗвляющъ словъ, ꙗко еже ревновати безвѣжымымъ ключитса<sup>5</sup>, а не вѣрныимъ и говѣныимъ. Сущей бо поистиннѣ говѣнїи Хѣи оуѣици, своемоу влѣтѣ и оуѣчителю подобѣтса: «Не прѣречѣт бо, рече, ни възвѣстѣ, ни оуслышитъ никтоу глагола его». И тѣи не покышаѡтса никакоже вѣщи рвенїемъ и прѣнїемъ разрѡшати, нъ тѣпѣнїемъ, и мѣтвонъ, и послѣшанїемъ, и единомысленомъ оупо-

Быт. XXVI, 35.

Быт. XXVII, 46.

||Д 565 6  
Исаия XLII, 2.  
Матѡ. XII, 19.

Иоан. VI, 38.

Сирах. VIII, 4.  
Притч XXVI, 4. 5.

Сирах. XXVIII, 13. 14.

ѡбоѣ изъ оустъ ѿходитъ». Гл҃ет же Іаковъ: «Идеже бо завѣда и рвенїе, и Іак. III, 16. всѣка злѣ вѣщъ тѡу естъ». И Павелъ же рѣ: «Вѣмъ же изъ рвенїа и прочтѣмъ-Римл. II, 8 9. щимса оубо истиннѣ, повинѡщимжеса неправдѣ, гнѣвъ и ѡростъ. Сквозь и тѣгѣ на всей дшїи чл҃ка творѣщаго злое». И въ инѣхъ: «Икоже Іанни и Іамверїи Тим. III, 8. прочтѣнїемъ Моусею, ꙗко и си прочтѣвѣтса истиннѣ». Присылѣ же и Титѣ, гл҃а: «Бѣла же стѣзанїа, и родомъ притѣнїа, и свѣры законныа ѡтѡрѡдѣ: сѣтъ во непользѣни и свѣтнїи». Мѣ оубо, възлюбленїи, ꙗко послѣшанїа сѣще чѣда, не подобїса свѣтнымъ рвенїиномъ и сѣперникомъ, навѣкше ѿ Бж҃твенѡго Писанїа вѣтѣ рвенїа, да не когда ѡсѣждѣни вѣдемъ съ вѣзаконныи Іоудей, иже ||Д. 565 в. прѣо прочтѣмъхѣса истиннѣ и гл҃ахъ влѣтѣ: «Ты ѡ себѣ свѣтѣльствѣеши». Иоан. VIII, 13. И пакы: «Ты кто еси;» К нимѣже Иоан. VIII, 25. 24. ѡвѣщеваше Гѣ: «Начѣтокъ, ꙗко и гл҃ю вѣ. Ище не вѣрѡете, ꙗко азъ емь, и оумрете въ грѣсѣ вашѣхъ». Тѣмже, братїе любїмѣа, ѡвѣрѣмъ болю рвенїа злѡвѣрныхъ Іоудѣи, ꙗко вѣрѣнїемъ животѣ нашемъ Боу, емоу<sup>8</sup>.

О тѣ, еже ненавидѣти<sup>9</sup>. Гл҃ва ѿс.

Писано бо естъ, ꙗко «Любѣи Бѣ, I Иоан. IV, 21  
любитъ и братѣ своего»: а «Ненавидѣи I Иоан. III, 15.  
братѣ своего, чл҃коуѣица наречѣтса»: оубивѣ бо и ѡбразомъ ненавистномъ въ оумѣ, егѡже и кровь не ѡрѣжїемъ излитѣ вїдѣть чѣци, нъ мыслїю ненавистною оубїена Бѣ вїдїть, иже не тѣчию за дѣанїа, нъ и за мысли и колѣнїа<sup>10</sup> комѣжо или вѣнцѣ, или мѣкы въздаѣтъ, ꙗкоже сѣ прѣкомъ рече: «Изъ Исаия LXVI, 18.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐρίζειν, «О томъ, чтобы не ссорится». <sup>3</sup> не вст. позднѣе Ц. <sup>4</sup> попр. позднѣе прѣсно Ц. <sup>5</sup> ἀρμόζει, «подходить». <sup>6</sup> начѣтѣно А, Ἐπίς καταποδαζομένη, «Рвенїе скорое»; попр. позднѣе тѣсно Ц. <sup>7</sup> περιστασο, «отступай». <sup>8</sup> вст. слава въ вѣкы вѣкѡ, аминь У. <sup>9</sup> Περὶ τοῦ μὴ μισεῖν, «О томъ, еже не ненавидѣти». <sup>10</sup> позднѣе попр. иволенїа Ц, ὑπερ λογισμῶν καὶ προαιρέσεων.

прїидѸ съвѣрѣти дѣлаз, ѿ словесъ<sup>1</sup>, ѿ помышленїи». Нѣз ѿ злоба въ мыслехъ поминаема дрѣзосити сѣца, погублѣема же, оудрѣжанїемъ ѿ пѣванїемъ съкрѣшаѣтъ ю<sup>2</sup>. Непрѣведно оубо ѣсть ѿмѣти ненависти на ѣдиноплѣмѣнника, ѿ ѣдиновѣрника, ѿ сѣнаслѣдника цѣрѣва нѣсѣ. Възневидимъ же ненавидѣщаго насъ діабѣла ѿ дѣла ѣго, ѡбѣщаго вѣрѣ члѣкъ врагѣ, пѣче же вѣрныхъ: нїкѣтоже во вѣрѣ ѡбѣщавалъ<sup>3</sup>, съгрѣшаѣтъ, ни любве ѿмыи, ненавидѣи. Иѣвѣ во дрѣво ѡ плодѣ познаваѣтсѣ. ѡбѣщаваласѣ оубо Хѣз быти, тѣже дѣбеть, тѣми ѿ тѣвѣтсѣ, зане: «Всѣкъ, ѿже ненавидѣтъ брѣта нїца, || сѣи дрѣжбы далечѣ вѣдетъ: моѣ же мѣдрѣ ѡбѣрѣщеть ю». ѿ Іѡанъ: I Иоан II, 9. «Глѣи, рече, въ свѣтѣ быти, ѿ брѣта своѣго ненавидѣ, во тѣмѣ ѣ ѿ досѣле». I Иоан IV, 20. «ѿще кѣто рече: люблю Бѣ, ѿ брѣта своѣго ненавидѣ, ложъ ѣсть: не любѣи брѣта своѣго, ѣгоже видѣ, Бѣ, ѣгоже не видѣ, кѣко мѣжетъ любѣти»; Глѣт же ѿ Левит. XIX, 17. 18. ѿ Законъ: «Не възненавидѣ брѣта своѣго ѣ помыслѣ своемъ: ѡбличѣнемъ ѡбличїши ѿ, ѿ не прїѣмѣши своѣго грѣхѣ. ѿ не враждѣи людинѣ своѣмъ». Евр. X, 24. Тѣкѣ ѿ Павѣл: «Разѣмѣнѣмъ дрѣгъ дрѣга ѣ поѡщрѣнїи любве ѿ доверѣ дѣлаз». Ефес. IV, 32. ѿ: «Бывѣите дрѣгъ дрѣгоѣ блѣси, мѣрдн, даѣще сѣбе, тѣкѣ ѿ Хѣ дарѣва намъ<sup>4</sup>». I Кор. XIII, 1. ѿ принѣсит: «ѿще ѿсыкы глѣють члѣцы ѿ аггѣкы<sup>5</sup>, любве же не ѿмѣ, быхъ тѣко мѣ звѣнѣщи ѿли кѣмбѣлѣ звѣцѣлѣ. ѿ мы оубо, въ Хѣ ѡблѣкшесѣ, длѣжнн ѣсмѣ не тѣчїю ненавидѣти никѣгоже,

нѣз ѿ любѣти не тѣкѣо брѣтїю ѿ дрѣгы, нѣз ѿ ненавидѣща ѿ ѿ враждѣющѣм. ѿще во ѿ что нѣ на ѿ глѣють ѿли дѣвѣтъ, все блѣгодѣрнѣ прїѣмѣмъ за вѣдѣщѣ въздѣнїе. ѡбыкли во сѣтъ прїсно ѿже ѡ мїра крѣмѣ сѣщѣл мїра<sup>6</sup> гонити ѿ ѡскрѣвлѣти ѿ ѡклеветѣвати: «Възгѣлаша во на мѣ, рече, ѿсыкомъ лѣстиковъ, ѿ словесѣ ненавѣстнѣми ѡбыдоша мѣ, ѿ брѣшасѣ со мною». Иѣкѣ Гѣ своимъ оубѣнѣкомъ рече: «ѿще ѡ мїра бысте Иоан. XV, 19. были, мѣрѣ своѣ си любѣлѣ бы: ѿкоже ѡ мїра нѣстѣ, нѣз ѿзѣ ѿзѣрѣ вы ѡ мїра, ѿ сѣгѣ рѣди ненавидѣтъ вѣсѣ мѣрѣ». ѿ: «ѿще мѣрѣ вѣсѣ ненавидѣ, Иоан. XV, 18. вѣдѣте, тѣко мѣнѣ прѣже вѣсѣ възненавидѣ». ѿ принѣситъ: || «Блѣжнн ѣсте, || Л. 566 а Лук VI, 22. ѣгдѣ възненавидѣтъ вѣсѣ члѣцы, ѿ разлѣчатъ, ѿ пронесѣ ѿмѣ вѣше тѣко зло, ѣнѣ челѣвѣчѣ рѣди. Рѣшѣтсѣ ѿ веселѣтсѣ, тѣко мѣзда вѣша мнѣга ѣсть на нѣсѣхъ». ѿ пѣкы: «ѿлюбѣте врагѣ вѣша, Матѣ. V, 44. добро тѣворѣте ненавидѣщїи вѣсѣ, ѿ молѣте за тѣворѣщѣмъ вѣмъ напѣсти ѿ ѿзгонѣщѣмъ вы: да вѣдетѣ сѣнове ѡца вѣшего, ѿже ѣсть на нѣсѣ», ѣмѣже слѣва въ вѣкы вѣкѣомъ<sup>7</sup>.

ѡ тѣмъ, ѣ не ѡбрѣдовѣтсѣм<sup>8</sup>. ѿз.

ѣже порѣдовѣтсѣмъ кѣковѣ любо члѣкоѣ въ скрѣзѣи ѿли въ тѣщѣтѣ ѿли въ падѣнїи, члѣка ѡплазѣва ѣсть ѿ вѣлѣ, пѣче же ѡбѣщнѣка распѣнѣшїихъ Гѣ. Тѣ во глѣхъ: «Оубѣ разорѣли цѣрѣковѣ ѿ трѣмнѣ дѣннн Матѣ. XXVII, 40. сѣзидѣа ю, сѣпѣсѣ самъ». ѣже ѣсть

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> оудрѣжанїемъ ѿ пѣванїемъ, съкрѣшаѣтъ ю δι' ἐγκρατείας καὶ ἐλπίδος. συντρίβει αὐτήν, «удержанїемъ же ѿ ожданїемъ сокрушаѣтъ ѣго (т. е. сѣрдѣце)». <sup>3</sup> πίστιν ἐπαγγελλόμενος, «провозгѣлаша вѣру». <sup>4</sup> даѣще... намъ, χαρίζομενοι ἑαυτοῖς, καθὼς ὁ Χριστὸς ἐχαρίσατο ὑμῖν, «прощающе дрѣгъ дрѣгу, ѣкоже ѿ Христоѣ простѣлъ ѣсть вѣмъ». <sup>5</sup> ѿще... аггѣкы, Ἐὰν ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρώπων λαλῶ καὶ τῶν ἀγγέλων, «ѿще ѣзыкы челѣвѣчѣскѣми глаголю ѿ ангѣльскѣми». ѿште ѣзыкы глѣ члѣци ѿ ангѣльскѣ А. <sup>6</sup> крѣмѣ сѣщѣл мїра, τοὺς ἐκτὸς τοῦ κόσμου «людей не ѿтѣ мїра сѣго». <sup>7</sup> проп. У. <sup>8</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐπιχαίρειν. Подп. позднѣе ѿ прїѣмѣющїи тѣщѣтѣ ѿли скорѣ Ц; вет. Глѣ У.

праведно<sup>1</sup>. Яще бо прѣтвкнетса нога, не порадуетса рука: пачѣ и лѣкветь<sup>2</sup> ю или масломъ, или пластыремъ. Зане еди́но тѣло е́смы, не подобаетъ оубо посмѣатиса и порадоватиса своѣму оуду, нз с ними поволѣти и спострадати, по словеси аплю: не точию же порадоватиса, нз ни шинды сластынѣ слышати грѣтости<sup>3</sup> члч. Послашающеи бо тѣко тачѣхъ глз, своѣго велѣнїа<sup>4</sup> плоды ѡбѣмлютъ. И не нещюю всеа скрзви за грѣхы находитса на члкы<sup>5</sup>. Соу бо етери оугажаютсе Боу, и напастевѣми: нечестивїи бо и безаконнїи изгнани вѣдоутъ. Ико и Приточнико кажеми е́смы, рече бо: «Яще падѣ врагъ твой, не ѡбрядвїса емоу, и вз соблаженїи же его не взносиса. Ѣда оузрїть Гѣ, и не годѣ емъ воудеть». И се оубо ѡ врагъхъ. || И: «Радванса гыблущемъ не извинетса<sup>6</sup>». И пакы: «Ютѣ веселѣнїиса ѡ злы и раддѣнїиса ѡ соращенїи злѣ!» И пакы: «Гѣтїю оувалнзуть и веселѣнїиса ѡ паденїи блгочтнхъ, и волѣзнь погубитъ и<sup>7</sup> прежде смрти и». И: «Поманѣте дни тмы, тѣко мнѣси вѣдоу». Непорочныи же Іѡвхъ: «Яще ли ѡрадовѣса ѡ паденїи врагъ мойхъ, и рече срце моѣ: блгоже». И блженный Павелз, присылаа Рїмланомъ, глше: «Яще ли етери ѡломїшася ѡ вѣтвени, ты же, сверѣпомаслиннхъ еси<sup>8</sup>, присцѣписа, и причастникъ коренї и сласти<sup>9</sup> выстѣ маслїны, не хвалїса на вѣтви: яще хвалишиса, не ты корень носїши, но корень тевѣ. Речѣши оубо: ѡломїшася вѣтви, и да азъ присцѣплюса.

Притч XXIV, 17. 18.

Л. 566 б. Притч XVII, 5. Притч II, 14.

Сирах. XXVII, 32.

Еккл. XI, 8. Іов. XXXI, 29.

Римл. XI, 17—21.

Добрѣ: невѣрїемъ ѡломїшася, ты же вѣрою стонши. Не высокоудрш, нз боїса. Яще бо Бѣ естественнѣ вѣтви не пощадѣ, еда и тевѣ не пощадїт. И приносїт: «Любы не радуетса ѡ неправдѣ, радуетъ же са ѡ истиннѣ». Не прїемлѣ оубо, вззлюбленїи, вадцаго ны врагъ порадоватиса искрвнаго зломъ. Что бо рече Іѡвхъ: «И вы нападате<sup>10</sup> мнѣ безъ млти, тѣко да видѣвше мою тзвѣ вззбѣнчеся». Ты же молнїса сз дѣдѡ Боу, глше: «Не ѡверси менѣ вз вѣрїа старости, егда изнемогаѣ крѣпость моа, не ѡстави менѣ. Ико рѣша враси мой мнѣ, и стрѣгущей дша моѣа сзвѣщаша вкѣпѣ, глше: Бѣ ѡставилз и естѣ, поженѣте и имѣте, тѣко нѣ и звѣнїка емоу. Нз ты, Бѣ мон, не оудалїса ѡ мене». «Да не пораддѣнїиса враждующей мнѣ || вес правды», нз твоѣю сілоу «Да вззвратѣтса авїе стнцѣнїиса, глшше: блгоже, блгоже». Е посмѣану оубо быти и порадовану, наше е, а еже порадоватиса и пордгати — кнїжнїкъ и началасцїеннїкъ<sup>11</sup> е: «Ругахувоса, рече, началнїци сцїеннїкъ сз кнїжнїкы, дрлгъ кз дрлгъ глшше: Ины сїсе, а себе ли не мѣжетъ спастї; Хѣ црѣ Ісрлєвз, да слѣзетъ нынѣ со крѣта, да виднїмъ и вѣрѣ имемъ емъ». Длзготрѣпелнвыи же Гѣ трѣпаше<sup>12</sup> беззоумїе ихъ, тѣко члколѣвецъ. Томъ слака вз вѣкы вѣкомъ<sup>13</sup>.

I Кор XIII, 6.

Іов. VI, 21.

Псал. LXX, 9—12.

Псал. XXXIV, 19. Л. 566 в.

Псал. LXIX, 4.

Марк. XV, 30—32.

О еже радобатиса с раддѣнїиса ми<sup>14</sup>. Ии.

Велїка добродѣтель естѣ и вѣооугѣдана, еже радобатиса с добрѣ живдщнми

<sup>1</sup> д. б. не праведно, тоуто дѣ адѣмитѣн естїи. <sup>2</sup> попр. позднѣ лѣкчїтъ Ц. <sup>3</sup> δυστυχїан ανθρωπου, «о несчастїи чловѣческомъ». <sup>4</sup> попр. позднѣ иволенїа Ц. <sup>5</sup> И не нещюю... на члкы, καї μη νόμιζε πάσαν θλίψιν δι' αμαρτίαν επέρχεσθαι τοїς ανθρωποις, «И не считай, что всякая скорбь приходитъ чловѣку за грѣхы». <sup>6</sup> не извинетса А, ουκ αθωοησεται, «не обезвинитса». <sup>7</sup> т А, αουτου. <sup>8</sup> сверѣпомаслннхъ сз А, αγριελαιος, ѡν, «дивїя маслїна сый». <sup>9</sup> καї τῆς πύοτης, «и масти». <sup>10</sup> επεβητε μοι, «нападосте на мя». <sup>11</sup> του αρχιερευου, «архїереевъ». <sup>12</sup> д. б. трѣпаше еферев. <sup>13</sup> εις τους αιωνας του αιωνου; въ У: нѣтѣ и рно, вл. вѣкы вѣкомъ. <sup>14</sup> Περι του συγγαίρειν.

и в заповѣдѣ Бжїахъ спбющими, аще и ѿ етеръ ихъ ничесоже вѣннїса<sup>1</sup>. Я еже поистиннѣ радоватиса с ними, тоа ми слѣди личнїи гавѣ показють<sup>2</sup>. Радованїе бо срчное гвалѣтъ очн, по писаномъ: «Срцоу веселашиса, лице цветѣтъ». Се же сврзшеныа любве естъ, еже радоватиса ѿ спбаниї искрнаго». Иноши бо, вѣ едїномъ спбаниї свще, и имѣще дрѣгъ къ дрѣгоу лювокъ, аще са лѣчїтъ едїномъ ѿ нїхъ голѣмаша донти спбаниа<sup>3</sup>, да дрѣгнїи в завистенъ ровъ низъпадѣ. Я радѣшиса вѣистиннѣ съ исправлющимъ, и прилѣжно молїтвѣ зань выннѣ къ Боу приносї, гакѣ и блжннїи Павелъ, радѣсас етеромъ, глше: «Яко намъ самѣмъ хвалїтиса вѣ црквѣ Бжїахъ ѿ трзпѣнїи вашемъ и вѣрѣ во вѣрѣхъ гоненїихъ вашїхъ, гакѣ прїемлете: показанїе праведнаго сѣда его на сподовленїе цртва Бжїа». || Такѣ и Филиписеѡ: «Нѣ аще жренъ вывїаю, рече, жрѣтвѣ<sup>4</sup> и слоужвѣ вѣры вѣшеа, радъ есмъ и радѡюса вѣмъ вамъ: такѣ же радѣшитеса и равн<sup>5</sup> вѣдите мнѣ». Якоже бо, речѣ, «оудове пекѣтса дрѣгъ ѿ дрѣстѣ: и аще радѣетса едннъ оудъ, радѣютса с нимъ вси оуди, аще ли стражетъ едннъ оудъ, то с нї стражоу вси оуди»: такѣ и мы «радоватиса с радѡущими и плакатиса с плачущимиса» длзжннїи есмї, и «честїю дрѣ дрѣга вѣщїша творѣще». И Корендеѡмъ рече: «Не инако пишѣ вамъ, нѣ гакѣ чтѣте и раздѣкѣте. Оуповѣаю же, гакѣ и до конца раздѣкѣте, гакѣ и раздѣкѣте ны ѿ части, гакѣ

похваленїе вамъ есмъ, гакѣ и вы намъ<sup>6</sup> вѣ днѣ Гѣ нашего Іѣв Хѣ. И сїмъ оупованїемъ хотѣхъ кѣ вамъ прїнтї, да вторѡю радость имѣете», «надѣавшеса Кор. II, 3. вѣрѣхъ вѣсъ, гакѣ моа радость вѣ вѣрѣхъ вѣсѣ е». Писано же е и вѣ двцинѣ Іевлїн: «Ѣда испазнїшаса днїе родїтн. Лув. I, 57. 58. Іелїсаведн, и родн снѣ. Слышаша ѡкрестъ живѣщїей роженїе еа, и радовахсас с нею». Се бо е законннѣ любвѣ дѣбанїе, еже ѡбще творїтн любимы<sup>7</sup>. И се самъ Іѡванъ роженнїи глше оучнкомъ свої: «Дрѣгъ женишъ, стоа и послаша его, радостїю радѣтса за глѣ женишъ. Ѣномъ подобѣетъ расти<sup>8</sup>, а мнѣ худѣти». И бо имать сврзшennyю любвѣ, то себѣ менша творї, а искрнаго болша себѣ, по глѣ Хѣ Гпса и Бѣ нашего, емоу слава.

О е не ѡскрѣвлѣти никогѡ<sup>9</sup>. Ид.

Ище любанн врата своѣго, Бѣ любї, || а не любанн врата своѣго, ни Бѣ любїтѣ, || по аплѡу Іѡванъ<sup>10</sup>, гавѣ естъ, гакѣ и ѡскрѣвлѣанн<sup>11</sup> врата своѣго, Бѣ ѡскрѣвлѣетъ: «Не ѡскорѣанїте бо, рѣ, дѣха Ефес. IV, 30. етго, имже знаменастеса». І еже: «Иа ѡскорѣнїша, глѣтѣ Гѣ<sup>12</sup>». И пакы: «Понеже свтворїсте еднномъ сїхъ малыхъ, мнѣ свтворїсте». Оупказаса оубо прѣжеречеными, гакѣ иже вратѣ своѣмъ слѣжнї, Боу слѣжитѣ. Вѣдѣще, вратїе, гакѣ сїмъ Бѣ оуподимъ, еда не ѡскрѣвлѣемъ нї ѡчѣмже искрнаго, вѣако повнннѣмса не дати непщеванїи, ни внннї печалннѣ вѣтн на ны, подѡвнѣ или неподѡвнѣ<sup>13</sup>,

Притч. XV, 13.

II Сол. I, 4. 5.

ИЛ. 566 г. Филип. II, 17 18.

I Кор. XII, 25. 26.

Рим. XII, 15.

Рим. XII, 10. II Кор I, 13-15.

Иоан. III, 29. 30.

ИЛ. 567 а.

Ефес. IV, 30.

Матѡ. XXV, 40.

<sup>1</sup> аще... вѣннїса, καὶ παρὰ τισὶ οὐδὲν λελογίσται, «хотя нѣкоторыми это ни во что не цѣнїтся». <sup>2</sup> Я еже... показють, τὸ δὲ ἀληθῶς συγχαίρειν, αὐτὰ τὰ ἰχνη τῆς ὀφειῶς ἀριδῆλως δεῖχνουσιν, «слѣды же того, что сорадуются искренно, весьма ясно отражаются на самомъ лицѣ». <sup>3</sup> голѣмаша донти спбаниа, περισσοτέρας τυχεῖν προκοπῆς, «достичь чрезвычайнаго успѣха». <sup>4</sup> ἐπὶ τῇ θυσίᾳ, «о жертвѣ». <sup>5</sup> д. б. ради, συγχαίρετέ μοι, ради воудѣте мнѣ А. <sup>6</sup> мы вамъ У, καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν. <sup>7</sup> еже... любимы, κοινὰ ποιεῖσθαι τὰ τῶν φιλουμένων, «все, что касается любимыхъ, дѣлать себѣ общимъ». <sup>8</sup> попр. изг радости Ц. <sup>9</sup> Περὶ τοῦ μὴ λυπεῖν τινα. Вст. Глава У. <sup>10</sup> См. I Иоан. IV, 7. 8. <sup>11</sup> ὁ λυπῶν, «огорчающїи». <sup>12</sup> Точнаго текста мы не нашли. <sup>13</sup> εὐλόγως, ἢ ἀλόγως, «основательно или не основательно».

Сирах.  
XXXIV, 24

Сирах.  
XXXIV, 23  
25. 26.

Притч. III,  
29

Притч. XIV,  
3. 2.

Мих. VII,  
2. 3.

Римл. XIV,  
15.

||Л. 567 б.  
Матв. V, 22.  
23. 24.

Матв. V, 23  
24.

да не пріѣта боудѣ мѣтва нѣша гѣко  
ѡвчѣл порочно: «Ѣдиному во, рече, мо-  
лѣщѣса, а дрѡгомѣ проклинѣющоу, коѣго  
глѣ оѡслышинтъ вѣка;», гѣкоже ѣ Прѣ-  
мѡдростѣ мѣвлено ѣ. И пѣкы: «Ѣдинѣ  
сѣзидал, а дрѡгын разарѣл, что оѡспѣета,  
пѣче трѡдѣ; Иыанса ѡ мрѣтвѣцѣ, и  
пѣкы касѣаса ѣмѣ, каѣ полѣса ѣмѣ выѣтъ  
ѡ бѣна; Такѡ постѣанѣса чѣкѣ ѡ грѣхѣ  
своѣ, и пѣкы ходѣн, что же твора, и  
молѣв ѣго кто оѡслышѣ, и что оѡспѣлѣ  
смирнѣемѣ своѣмѣ;» И прѣводѣ: «Не  
кѣн на дрѡга своѣго зла, прѣшелѣса сѣща  
и надѣѡщѣса на тѣл». «Изѣ оѡстѣ во  
безѡѡмнѣ жѣзлѣ досажѣнѣа, ходѣн же  
прѣкѣ, бойтѣса Гѣ, а стрѡпцѣан пѣтѣн,  
оѡкорѣнѣ вѣдетѣ». И прѣркѣ Иухѣл, вѣзды-  
хаѣ на Исрѣл, гѣше: «Кожѣ искрѣнаго  
своѣго оѡтѣшлѣетѣ, на зло рѣкы своѣ  
готѡвѣѡщѣе». И пѣлѣ же: «Ище во врѣ  
твоѣ скорѣнѣтѣ, рѣ, оѡже не по любви  
хо||диши». Гѣет же и Гѣ: «Всѣкѣ гнѣ-  
бѣнѣса на вратѣ своѣго спѣтѣн, повѣнѣнѣ  
ѣтъ сѣдоу: иже ли речѣтѣ вратѣ своѣму,  
рѣкѣ: повѣнѣнѣ ѣтъ сѣборицѣ<sup>1</sup>: а иже  
речѣ, оѡрѡде: повѣнѣнѣ ѣтъ геѣннѣ  
ѡгнѣнѣнѣ». И прѣводѣ: «Ище во при-  
носиши дѣрѣ твоѣ кѣ ѡлтарю, тѣи тоу  
помѣнѣши, гѣко и мѣ нѣчто вратѣ твоѣ  
на тѣл: ѡстави тоу дѣрѣ твоѣ прѣ  
ѡлтарѣмѣ, и иѣн прѣже смирнѣса сѣ  
вратѡмѣ своѣмѣ, и тогдѣ прѣнесѣши  
дѣрѣ твоѣ». Томѣ слѣва чѣколѡбѣцу Боу,  
нѣнѣ и прѣно и кѣ<sup>2</sup>.

О тѣ, ѣже внимѣтѣи сѣвѣ<sup>3</sup>. Гѣва ѣ.

Ѣже внимѣтѣи сѣвѣ вѣ вѣкѣ велѣка  
вѣщѣ ѣтъ, и спѣзна, и Бѣи оѡгѡна. Ѣтъ

же и бытѣнскѣ заповѣ. Таковѣи и звѣг-  
нѣтъ оѡдѡбѣ всѣкого грѣха, всѣкоу доб-  
рѡстѣ<sup>4</sup> и заповѣдѣ Бѣю сѣдѣвѣетѣ.  
Таковѣи и и нѣхѣ многыѣ грѣхѣ прѣ-  
зрѣтѣ, и своѣми печѣтѣса. Ѣдиномыслѣна  
оѡмѣ к Боу и мѣлѣ, таковѣи спрѣжѣтѣса  
ѡ всѣхѣ земнѣ вѣщѣн, и прѣнесѣнѣ  
выѣетѣ кѣ небнѣ и вѣчнѣмѣ. Трѣже-  
стѣвѣ<sup>5</sup> подобно ѣ все слѣчѣемѡе: вѣдѣн  
кѣплѣ дѣтѣн, прѣѡвѣрѣщѣетѣ много, а  
не вѣдѣн, тѣщѣтѣ прѣѣмлетѣ. Вѣлѣкы  
оѡво и бѣолѡбѣнѣкы дѣша ѣтъ, ѣже вни-  
мѣтѣи прѣно тѣвѣдѣ сѣвѣ. Таковѣи во,  
нѣнѣшнѣаго<sup>6</sup> сѣвѣ беспѡлѣзнѣа помѣшлѣлѣ,  
ѡ вѣдоушѣ невѣзмѡженѣа почѣвалѣ, же-  
лѣлѣ<sup>7</sup>, прѣкѣмѣ пѣтѣ сѣвѣплѣетѣ, и вѣстрѣд-  
ноѣ прѣстѣнѣнѣе Хѣво дохѡдитѣ. Подо-  
бѣетѣ оѡво внимѣтѣи потрѣбнѣ<sup>8</sup> полѣз-  
наѣ. Дѣа во ѣста агѣла сѣ чѣкѡ: ѣдинѣ  
прѣвѣднѣнѣ и дрѡгын злобнѣнѣнѣ. И прѣ-  
вѣднѣнѣ оѡво агѣлѣ срамѣживѣ<sup>9</sup>, и кро-  
токѣ, и мѣзчѣ||лѣнѣкѣ ѣтъ. Ѣгдѣ оѡво сѣ ||Л. 567 в  
на сѣце чѣловѣкѡу ѣзындѣтѣ, ѣвѣе гѣетѣ  
сѣ нѣмѣ ѡ прѣвѣдѣ, и чѣстѡстѣи, и чѣстѣи,  
и самѡдовѡлѣнѣ, ѡ всѣкѡ дѣлѣ прѣвѣднѣ,  
и ѡ всѣкѡн дѣтѣлѣнѣ славнѣкѣ. Ѣгдѣ оѡво  
сѣи всѣа на сѣце чѣкѡу вѣзыдоуѣтѣ, тѡ  
ѣвѣѣ ѣтъ, гѣко агѣлѣ прѣвѣднѣнѣ сѣ нѣмѣ  
ѣ. Игѣла во лѣкаваго дѣла: прѣже всего  
напрѣснѣнѣ ѣ, и гнѣбѣлѣнѣкѣ, и безѡѡмѣнѣ,  
и дѣла ѣго зла, разѣвращѣѡщѣа рабѣ  
Бѡжѣа. Ѣгдѣ оѡво сѣ на сѣце чѣкѣ вѣзы-  
детѣ, подобѣетѣ познѣтѣи и ѡ дѣлѣ  
ѣго: ѣгдѣ во напрѣснѣнѣтѣвѡ ѡстрѡгнѣв-  
нѣмѣ комѣ прѣстѣвнѣтѣ, и ли гѡрѣстѣю,  
ѣвѣѣ таковѣи вѣ чѣцѣ ѣтъ, потѡмѣ  
желѣнѣе дѣлѣнѣнѣ многыѣ, и многѡцѣнѣнѣ<sup>10</sup>  
врашенѣ многѣ, и пѣанѣнѣтѣво, и пѣрѡвѣ,  
и разлѣчнѣнѣ пѣща, и похѡтѣнѣнѣе женѣ,

<sup>1</sup> τῷ συνεδρίῳ, «сонмищѣ»; *попр. изъ сѣдоу Ц.* <sup>2</sup> *вст. вѣкѡ У.* <sup>3</sup> Περὶ τοῦ προσέχειν ἑαυτῷ. <sup>4</sup> *попр. позднѣе добродѣтель Ц.* <sup>5</sup> πανηγύρει, «торжищѣ». <sup>6</sup> τὰ παρόντα, «настоящѣе». <sup>7</sup> ὡ ἐβδουσίη... желѣлѣ, τὰ δὲ μέλλοντα ἀνέφιχτα καὶ ἀκατάληπτα χαραδικοῦ, «будущѣе же считѣя недѡстижимѣмѣ и неразумѣваемѣмѣ». <sup>8</sup> ἀκριβῶς, «тѣщѣтѣлно». <sup>9</sup> αἰσχυντήρος, «стыдлѣвѣ». <sup>10</sup> πολυτέλεια, «роскошѣство».

и лихонманіе, и прѣзорьство, и грьдыни,  
 і еліко сімъ есть приискрьно<sup>1</sup> и подобно.  
 Нъ и злаа помышленіа вса тогова соѹ.  
 Внѣматѣмъ оубо сами себѣ испытнѣ,  
 аггѣла злаго ѡчетнѣмъ, аггѣла же прѣвед-  
 наго еслѣдъ ходимъ, іакѡ и Законъ  
 повелѣваетъ, гл҃а: «Вънимай себѣ, и  
 сзхрани дшѣ свою сѣло: не забуди Гѣ  
 Бѣ твоѣго, и да не ѡчтѣпачь словеса  
 єго ѡ срѣца твоѣго вса дни живота  
 твоѣго. Нъ возлюбивиши Гѣ Бѣ твоѣ и зъ  
 вселѣ крѣпости твоѣл, и зъвешаго и зъ  
 печи желѣзныа, и зъ работы єгнѣскы»,  
 сирѣѣ, миродръжца тѣмы. Єгнѣтѣ во  
 тѣма сказѣтѣсѣ. «Вънемай себѣ, єгда іадъ  
 и насыщѣсѣ, забудеши Гѣ Бѣ своѣго»,  
 и ѡвръжешисѣ, іакѡ иногда възлюбленіи  
 людіе, нынѣ же бѣгомръсци. «И вложиши  
 гл҃ы моѣ въ срѣце своѣ, и вѣдоѹ || недви-  
 жими прѣ очима твоима». «Внѣмили себѣ  
 не ѡставлати лѣвгитина вса дни жи-  
 вота своѣго», рѣкше нынѣшнихъ слъ-  
 житель Гнѣихъ. Чьстителе бо и слъжи-  
 теле<sup>2</sup> порѣчници твои соѹ: тнѣ во вѣ-  
 мають грѣхы люскы. «Внѣмили себѣ, єда  
 когда вѣдетъ гл҃ъ тѣинъ безаконіе въ  
 срѣци твоѣмъ», сирѣѣ, неѡпытливы по-  
 мышленіи, нъ прѣпростъ ходи дни  
 живота своѣго, іакѡже Іереміомъ вѣстѣ-  
 тѣма, нынѣ свѣтѣ ѡ Гнѣ. Блюдѣтѣсѣ  
 сами испытнѣ, єда когда ѡпадетѣ:  
 «Идшемъ во зельнѣ, ѡвскоминѣють  
 сзбы: койжо грѣхѡ своѣ оумретѣ». І  
 Єклисіастѣ рѣ: «Възвѣщѣ и свѣтѣ на  
 пѣтѣ стропотнѣ: хранай же дшѣ свою,  
 оубѣжитѣ ѡ нѣхъ». И пакы: «Всацѣмъ  
 храненіемъ блюди своѣ срѣце: ѡ тѣ бо

Второз. IV, 9;  
VI, 5 12

Второз. XI,  
16. 18.

||Л. 567 г.  
Второз. XII,  
19.

Второз. XV,  
9.

Иерем. XXI, 8.

Иерем. XXXI,  
30.

Притч. XXII,  
5

Притч. IV,  
23.

исхѡдища жѣзни». И пакы: «Оубготови  
 въ исхѡ дѣла своѣ, и пригѡтовисѣ на  
 село, и ходи въслѣдъ менѣ, и сзснѣши  
 храмъ свои», прѣстѣпленіемъ ядамлемъ  
 разорѣныи. Апѣлъ же Пѣвелъ: «Блюдѣтѣсѣ,  
 речѣ, како ходите, не іакѡ немѡдри, нъ  
 іакѡ премѣри, и сзвѣщающе время, іакѡ  
 дниє зли соѹ». И є дѣлѣніи: «Внѣмайте  
 себѣ и вселѣ стаду, и в немѣже кѣ  
 постѣви дѣхъ єтѣи пастри црѣкѣ Бжѣю».  
 И Іѡанъ: «Дѣти, послѣднѣа годѣна  
 єсть: и іакѡ слышастѣ, іакѡ антихристѣ  
 градѣ, и ннѣ<sup>3</sup> антихристѣ мнози быша:  
 тѣ раздѣваемъ, іакѡ послѣднѣа година  
 єсть». И Гѣ: «Внѣматѣ себѣ ѡ лжицѣ  
 прѣркѣ, иже прихѡдѣ вѣмъ<sup>4</sup> въ ѡдѣждацѣ  
 ѡвчѣи, внѣтѣрѣ сѣгѣ вѣзци и хѣщници:  
 ѡ плодъ ихъ познатѣ л». Томѣ слава  
 чѣколюбивомѣ Бгѡѹ въ вѣ<sup>5</sup>.

Притч. XXIV, 27

Ефес. V, 15  
16.

Дѣян. XX,  
28.

І Іоан. II,  
18.

Матѡ. VII,  
15. 16.

||Л. 568 а

О блѣгорѣчнѣствѣ<sup>6</sup>. Гл҃ва ѡа.

Блѣга словеса ѡ добраго сзрѡковнѣ  
 срѣчнаго исхѡдѣ. Яще бо кто не исчи-  
 ститѣ срѣца своѣго ѡ злословесіа, добраго  
 вѣстѣдовати не можѣ. Яще бо и мнитѣсѣ  
 гл҃ати послушникомъ<sup>7</sup>, не прѣятна соѹтѣ  
 словеса єго и ѡмѣтна, не имѡща мѣсти<sup>8</sup>  
 блѣтѣи єтѣго дѣха. Хотѣи бо<sup>9</sup> полъзовати  
 комѣ словесемъ, да просѣ оубѣ Гѣ Глѡва  
 словесѣи ѡвръстѣи<sup>10</sup> оѹстѣ єго, іакѡже  
 Ісаіа гл҃етѣ: «Гѣ во, речѣ, дѣет ми  
 мѣзыкѣ наказаніа, вѣдѣтѣи, єгда достѡйтѣ  
 рещѣи слово». И прѣречѣ: «Послѣшанѣ  
 менѣ, и поживѣтѣ въ блѣгѣи дшѣ вѣша». И  
 Прѣточникѣ: «Єтѡве мѣдвени словеса  
 добра: слѣдѡстѣ же и сзѣхъ, и сцѣленіе  
 дшѣи»: еліко бо на сѣсеніе гл҃ють, слѣ-  
 достѣ и сцѣленіе творѣ дшѣи. И: «Разѣ-  
 мивыи въ вѣщѣ, ѡврътѣтель блѣгымъ».

Притч. XVI,  
24.

Притч. XVI,  
20.

<sup>1</sup> παραλήσια, «близко». <sup>2</sup> Οἱ γὰρ ἱερεῖς καὶ λευῖται, «священники и левиты». <sup>3</sup> ἰννѣ Ц, καὶ οὐ; вст. іакѡ У. <sup>4</sup> попр. позднѣе к вѣмъ Ц. <sup>5</sup> вст. вѣкѡ имѣнь У. <sup>6</sup> Περὶ χρηστολογίας. <sup>7</sup> τοῖς ἀκροαταῖς, «слушателямъ». <sup>8</sup> ἰκμάδα, «помазанія». <sup>9</sup> попр. ѡво, Ц. <sup>10</sup> ἐν ἀνοίξει, «въ отверстіе».

Притч XXIV, 26. **И:** «Оу҃ста възлюбѣть, ѡвѣщающе<sup>1</sup> ѡ  
 Притч XXVI, 23. **словеса добра**». **И:** «Оу҃сты гла́ды по-  
 Притч XV, 1. **крыють срѣце печально**». **И па́кы:** «Слово  
 2 4 **жестокое въздвигне гнѣвъ: ѡсы́къ же  
 премудры́ добра оумѣетъ. Ицѣленіе  
 Притч X, 31. ѡсы́ка дре́во животно**». **И па́кы:** «Иъз  
 оу҃стѣ прѣведнаго капле́ премудрость». **И:  
 Притч X, 32 «Ѡ оу҃стенѣз прѣведныхѣз капаю́ вагти**». **И:  
 Притч XI, 2. «Оу҃ста смиренны́ оучагса прѣмудрости**». **И  
 Притч XII, 14. па́кы:** «Ѡ плода оу҃стѣз дшамѣжа насытитса  
 блгз, въздланіе же оу҃стнѣз его въздастса  
 Притч XII, 19. 20. **емоу**». **И па́кы:** «Оу҃стны истинны испра-  
 вляю́ свѣтельство: хотѣщен же мѣрни  
 Исал. XLIV, 1. **быти возвеселѣтса**». **Иѡвѣец же:** «Ѡригнѣ  
 ||Л 568 6. **срѣце моѣ слово блго**». **И:** «Гѣ дасть  
 Исал. LXVII, 12. **глз блговѣстѣвущимѣз сілою мно́гою**».  
 Исал. L, 17. **И:** «Гѣ, оу҃стнѣ моѣ ѡверзешн, и оу҃ста  
 моѣ въздадѣ хвалѣ твою́». **Присылаѣт  
 Колос. IV, 6. же и Павелѣз, глѣ:** «Слово ва́ше всегда  
 въз вагти бываѣ, солю́ растворено, вѣ-  
 дѣти, ка́ко подобаѣ е́диному́ кому́жо  
 Римл. I, 11 12. **васѣ ѡвѣщавати**». **И Римляно́:** «Возлю-  
 бляю оубо, рѣ, вѣдѣте<sup>2</sup> вы: да е́теро  
 подѣмѣз ва́мѣз дарованіе дховно, оу҃твер-  
 дѣтса ва́мѣз: се же е́сть оу҃тѣшитса  
 Колос. I, 10 **ва́ми ѡвшею вѣрою**». **И па́кы:** «Мола́ще  
 I Солун. II, 12. **е́дино́го ко́ждо ва́сѣз и оу҃тѣшающе  
 ходѣти досто́нно Е҃гоу**». **Иже оубо ѡще  
 чюѣтса прѣимѣз да́ръ оу҃чѣтелства ѡ Е҃ѣ,  
 да вѣсѣдѣтѣз смиренною мѣрстїю, да и  
 ииѣхѣз създѣѣтъ, да не когда ѡсѣженѣз  
 вѣдетъ, іакоже скрывѣи талаанта: а не  
 прѣимѣи да́ра такова́го, да мязчи, и  
 да не и́зносѣтъ глѣз прѣзденѣз ѡ срѣца  
 Исал. XLIX, 16. 17. **свое́го, е́да когда оу҃слыши:** «Грѣшникѣ  
 же рече Е҃ѣ: възскѣю ты повѣдаѣши  
 ѡправданїа моѣ, и възпрїемлешн закѣ  
 моѣ оу҃сты твоѣми; Ты же възненавидѣ  
 наказаніе моѣ, и възвѣрже словеса моѣ  
 Лук VI, 45. **въспѣ**». **«Добрыи во члѣкѣз, рече Гѣ, ѡ  
 блгаго скрѣвища срѣца свое́го», сирѣчь,  
 вагти Е҃҃го дха, «и́зносѣ блга».** **Ѡ  
 Хѣ Гѣ, Гѣ на́ше.****

Ѡ тѣ, е́же не клѣтиса<sup>3</sup>. Глѣва ѣв.

Ѡ неклѣтѣи вѣтхѣи оубо Законѣз,  
 іако младеннщемѣз законѣз полагаѣ, за-  
 повѣдаѣтъ, не възоума, ни на лѣстѣ  
 и́скрнемѣз клѣтиса. **Нам же Гѣ на́ше  
 и Е҃҃сѣз заповѣдаѣ не безѣ врѣмени, ни  
 в подобно врѣмѣ клѣтиса:** «Бѣди же **Матѣ. V, 37.**  
 ва́мѣз, рече, е́же: е҃и, е҃и, і е́же: ни, ни:  
 а лише сеѣ ѡ непрїѣзни е́сть». **Прѣвы,  
 ||Л. 568 в. рече, людемѣз, іако жестовыѣмѣз,  
 заповѣ-  
 дахѣз: «Не въз ажоу́ кленѣшиса, въздаѣ  
 Матѣ. V, 33. Гѣи клѣтѣы своѣ», іако жестосрѣдымѣз  
 и непокораю́щїи ми са, ва́м же, вѣро-  
 вавшимѣз к ма, и́м же да «ва́стѣ чѣ-  
 Иоан. I, 12. **домѣз Бжѣмѣ быти**», пороженымѣз ѡ  
 Е҃҃҃го дха, приповѣваю не клѣтиса  
 вѣса́ никоѣю́же клѣтѣю́, ни ма́ло, ни  
 вели́кою, да са іавѣ разнѣтѣво лѣво-  
 дѣнищѣ и прѣсныхѣ моѣ чѣдѣ. **Посты-  
 дѣмса оубо, въззавленїи, почѣтшаго ны  
 тѣако вѣлѣы и Ѡца, и со вѣлѣѣ стѣрахо́,  
 іако рабѣи прїенїи, съхранимѣ заповѣдѣ  
 его, е́же ѡиноу́ не клѣтиса, да не когда  
 и ѡ на́ рече́тъ: «Е҃҃҃и родѣи и възнесохѣ,  
 Исаѣя I, 2. **ти же ѡверзгошася менѣ**». **И:** «Е҃҃҃нове  
 Исал. XVII, 46. **тѣждѣи солгаша мнѣ**». **Не вѣдемѣз оубо  
 дрѣшн и нерадѣи ѡ заповѣдн вѣлѣы  
 ншего: глѣмаѣ во вѣс клѣтѣы, ли вываю́-  
 щѣлѣ, блговѣрнѣиша е́тъ человекомѣз  
 и Бѣи оу҃годна. Добрѣ же и Мудроу́  
 възвѣщаѣтѣз: «Не прїоучаѣи клѣтѣѣ оу҃стѣз  
 Сирах. XXIII, 8-10. **своѣ, и и́меноканїемѣз стѣго не ѡбыкнѣсѣ.**  
**Вленѣи во са не ѡчѣстѣтъ ѡ грѣхѣ».**  
**И па́кы:** «Моужѣ мно́гоклѣтѣвенѣз наплѣ-  
 Сирах. XXIII, 11. **нѣсѣ безаконїа, и не ѡстѣпитѣ ѡ него  
 ра́на**». **Иѣ и «Бѣсѣда мно́гоклѣтѣвника»  
 Сирах. XXVII, 14. **не тѣчїю «ва́сы вѣрашаѣтѣз<sup>4</sup>», нѣ и  
 «слахома стѣжаѣ». Рече же и Законѣз:  
 Левит. XIX, 12 **«Не клѣтѣтса и́менѣ моѣмѣз ѡ неправѣѣ».**  
 Захар. VIII, 17. 16. **И прѣрокѣз Захарїа: «Клѣтѣы іажаѣ не  
 любѣте: истиннѣ и́ мира любѣте**». **Глѣт************

<sup>1</sup> ἀποκρινόμενα λόγους καλοῦς, «отвѣщающая словеса блага». <sup>2</sup> ἰδεῖν ὄμᾶς, «видѣти васѣ». <sup>3</sup> Περὶ τοῦ μὴ ὀμνῆναι. <sup>4</sup> τρίχας ἀνορθοῖ, «подѣметѣ власы».



Осія IV, 15. же і Усен: «Не кленѣтеса живымъ Малах. III, 5. Бмъ». Нихеа же: «И вѣдоу, рече, свѣтѣль скоръ на кленѣцалса именѣ моимъ». Иак. V, 12. Посылаѣтъ же Іаковъ, глѣ: «Прѣже всеѣ, || Л. 568 г. брѣтѣа моа, не кленѣтеса ни нѣомъ, ни землею, ни иною единою клѣтвою: вѣди же вѣмъ, еже: ѣи, ѣи, и еже: ни, ни: да не въ ѡсѣженіе вѣпадете». Такоже и Гѣ нашъ и Спсз: «Иъ же глѣо вѣмъ не клѣтиса ѡишѣдъ ни нѣомъ, іако прѣтѣз ѣстѣ Бжѣи, ни землею, іако поножѣе ѣсть ногѣ его: ни Іерусалимѣ, іако грѣ ѣсть великѣ црѣл. Ни главою своѣю кленѣса, іако не можеша ни единого вѣлса вѣлѣ или черна сѣтворити. Вѣди же вѣмъ, еже: ѣи, ѣи, і еже: ни, ни: а лише сею ѡ неприязни ѣ». Томъ слава члѣколюбивомъ Боѣ въ вѣкѣ.

Матѣ. V, 34—37.

ѡ томъ, ѣ храничи тайнъ<sup>1</sup>. Глѣ ѣг.

Ѣже повѣдати тайнъ оутрнѣ<sup>2</sup> ѣсть, Матѣ. XIII, приснѣ и вѣрнѣ, а не вѣшнѣ<sup>3</sup>: «Вѣлі Марк. IV, 11. бо данѣ ѣ, рече Гѣ, вѣдѣти<sup>4</sup> тайны црѣтвѣа». Ище оубо слышавъ, и не свхрани—предателе<sup>5</sup> истинны бы. Нѣжно оубо ѣ сѣло всѣцѣмъ храниенемъ вѣздрѣжѣтиса и вѣлсти повѣданое его<sup>6</sup> тайнѣство, да не дрѣгнѣ и любнѣ приснѣ емъ дрѣгъ<sup>7</sup>, безвсмрнѣнъ<sup>8</sup> емъ вѣргъ превѣдѣ, іако и Сѣыми Книгами кѣжеми ѣсмы не вѣлѣти тайны. Глѣтъ во Прѣточникъ, іако «Иже тай ѡвѣдѣ, ищѣтъ любвѣ, дрѣжбы<sup>9</sup>: иже ли не лѣбнѣтъ тайнѣ, разлѣчѣтъ дрѣгы и своѣти<sup>10</sup>». И инъ:

Прѣтч. XVII, 9.

«Слышалъ ѣси слѣво, рече, да оумрѣ с Сирах. XIX, 10. твою»: «ѡкрываѣи бо тайнѣ гвѣнѣтъ Сирах. XXVI, 16. вѣрѣ». И пакы: «Ище ѡкрывѣши тайнѣ Сирах. XXVI, 18. 20. 21. дрѣга своѣго, не пожнеша<sup>11</sup> вѣслѣдъ его. Икоже бо прѣтѣцъ иъ рѣкы своѣа оупѣстѣилъ ѣси, тѣкоже оупѣстѣилъ ѣси искрѣнаго, и не оуловиши его. Не гонѣ оубо его, іако далечѣ ѡстѣпи». И привѣдѣи: «Ико Сирах. XXVII, 22. 23. стрѣпъ ѣ ѡвѣзати, и клеветѣ ѣсть смрѣнѣе: || а ѡкрывъ тайнѣ, погвѣилъ || Л. 569 а. ѣсть вѣрѣ». Дѣла оубо и мѣжѣстѣвны дѣла ѣсть по всѣкомъ ѡбразѣ тайнѣи: и не за ѣдѣны винѣ или скѣрви, іако оуслѣчьшѣ<sup>12</sup>, вѣлѣти дрѣзѣмаѣ<sup>13</sup> емѣу. Иако бо в чѣсѣ прѣтѣрѣпѣвъ и оудрѣжѣвъ, послѣжѣ ѡвѣемлѣши слѣдѣстѣ рѣдѣстѣи ѡ плодѣ оудрѣжѣнѣа. Вѣрнѣи во рѣвѣ тайнѣ вѣкы своѣго храничи. Рѣ бо Гѣ своѣмъ оутѣнѣкомъ: «Вѣлі бо данѣ ѣсть вѣдѣти тайны црѣтвѣа Бжѣа, ииѣм же вѣшнѣи въ прѣтчѣ глѣтсѣ: да видѣще вѣдѣтъ, и не оузнѣтъ, и слышѣще слышѣа, и не разлѣчѣѣѣ». Томъ слава мѣтѣивомъ Боѣ въ вѣкѣи.

Марк. IV, 11. 12.

Ѡ тѣ, еже не повѣти<sup>14</sup> безгода<sup>15</sup>. Глѣ ѣд.

Ѣже безъ вѣрѣменѣ чѣмъ оупѣвати<sup>16</sup>, ненаказаны и неискѣсны дѣла ѣсть своѣство. Иносн бо ѡ небѣспѣнаго оупѣванѣа, ииже не вѣлѣ<sup>17</sup>, послѣжѣ въ скорѣи вѣліа и нестрѣпны<sup>18</sup> вѣпаѣша. Подѣвѣтъ оубо всеѣпѣсно и сѣ свѣтѣтомъ сѣтворити, а не повѣти<sup>19</sup> ниѣѣмъже, іако

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ φυλάσσειν μυστήριον. <sup>2</sup> τῶν ἔσω, «(дѣло) домашнихъ». <sup>3</sup> τῶν ἔξω, «чужихъ». <sup>4</sup> рече вѣдѣти Гѣ Ц. У; φησὶν ὁ Κύριος, γινῶναι τὰ μυστήρια. <sup>5</sup> προδοῦτης, «предатель». <sup>6</sup> τὸ ἑαυτῷ θαρρήθην μυστήριον, «вѣрѣнную ему тайну». <sup>7</sup> да не... дрѣгъ, ἵνα μὴ καὶ ὁ γνήσιος αὐτοῦ φίλος, «дабы и приснѣи его дрѣгъ». <sup>8</sup> ἀδιάλλακτος, «непримиримый». <sup>9</sup> ζητεῖ φιλίαν, «ищѣтъ любвѣ». <sup>10</sup> φίλους καὶ οἰκειούς, «друзи и домашнѣи». <sup>11</sup> не пожнеша А, οὐ μὴ καταδιώξῃς. <sup>12</sup> ὡς εἰκός «какъ подобаетъ». <sup>13</sup> τὰ θαρροῦμενα, «довѣрѣнное». <sup>14</sup> μὴ θαρρήειν, не пѣвати А; попр. позднѣе не оупѣвати Ц. <sup>15</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἀκαιρῶς θαρρήειν. <sup>16</sup> τὸ ἀκαιρῶς θαρρήειν τινι, «несвоевременно довѣрѣтъся кому-нибудь». <sup>17</sup> οἷς οὐκ ὤφειλον, «тѣмъ, кому не слѣдовало». <sup>18</sup> ἀφορήτους, «нестерпимыя». <sup>19</sup> попр. позднѣе оупѣвати Ц.

оулащаше<sup>1</sup>, да не послѣди своѣго зло-  
 Притч. XXIII, 9. свѣтѣа<sup>2</sup> плоды волѣзньны пожню. «Въ  
 оуши беззоумнаго добро есть «не глати  
 ничтѣ, ꙗкоже рѣ Соломонъ: еда когда  
 поругаетца твоимъ разумнымъ словесѣ». Сирах. VIII, 20. Оучит же ны и инъ мрѣ: «Въ  
 Сирах. VIII, 22. XI, 29. взимъ  
 Сирах. VIII, 21. свѣтѣвай<sup>3</sup>: не възможѣ во словесъ дер-  
 жати». И пакы: «Всѣкомъ члкъ не  
 Сирах. VIII, 21. льстиваго». И пакы: «Прѣ чюжимъ не  
 Притч. XI, 13. творит ничтѣ тайна: не вѣси бо, что ти  
 ѡкрываетъ свѣтѣты въ сонмищи: вѣр-  
 нын же Хмъ<sup>4</sup> тай вѣщи». И прѣркъ Михел  
 || Л. 569 6. копечъ, || глѣ «хранитца ѡ подрѣжѣа»,  
 Мих. VII, 5. да не когда пострѣжемъ ꙗкоже и Соло-  
 монъ<sup>5</sup>. Доуглавленъ<sup>6</sup> во праведный своѣю  
 женою, повѣдаѣ и гананіе: и въ ѣмъ в  
 печаль вѣлаю<sup>7</sup>. Такѣ же и второе ѣмъ  
 подрѣжѣе, Далида, лѣстными словесы прѣ-  
 стивши праведника, и ѡбравданіе ѡ  
 немъ сътвори врагомъ ѣго<sup>8</sup>. И зачатый  
 ѡ отвѣтованіа, и судивъ к лѣ Нисраю, и  
 растрзгъ рѣкама оустѣ лкова, и челюстїю  
 ѡслѣю ѡ и звѣвъ моужь, и водъ ие че-  
 люсти пѣвъ, иже со мною крѣпостїю  
 врагѣ Геска<sup>9</sup> съ беремн на рамѣ вземъ  
 и на горъ възнесъ, злою женою ѡблъщенъ,  
 вnezапъ не точию толикъ крѣпѣ погуби,  
 нз и очїма и зврзчѣнъ, и въ рѣганіе  
 ѡтрокѣ иноплѣмѣнникѣ бѣвъ, с ними  
 житїе разруши. Послѣдѣа оубо ѣ<sup>11</sup> Гне  
 Матѣ. VII, 6. реченіе, глѣше: «Не дадите сѣго псомъ,  
 ни помѣщѣте вѣсеръ прѣ свинїами, да  
 не поперхчѣ и ногамн своимн, и ѡбращѣ-  
 са растрзгноу вѣ». Томъ слава въ вѣкы  
 вѣкѣ<sup>12</sup>.

Ѡ истиннѣ<sup>13</sup>. Глава Ѧе.

Просто, чтный оче ѡвстадіе, чюди-  
 шиса, ты же и прочиташей нынѣшнюю  
 дѣтель, чедѣ дѣлѣа, вами оубѣженъ, и  
 к вамъ начало словъ сътворивъ, ѡвѣ  
 ꙗко забывса, ꙗко кз нѣкымъ оучникомъ,  
 трѣбѣющимъ оученїа, вѣствованїа творї.  
 Нѣ никто не чюдиса: ни беззоумїа поимы  
 написанн ми прѣмѣненїю<sup>14</sup>, нз пѣ, да  
 прїиметь похвалѣю странѣ<sup>15</sup>. Не забыл  
 бо ѣсмь себѣ, нз ѡвѣтѣ рекѣ. Финны бо  
 нынѣшнаго трѣженїа, ѣже ѡглавити  
 взкратѣ все Бжтвеное Писанїе, вѣтхоѣ  
 же и новое, иустїти к тебѣ, зане часто  
 мѣста, страны и гра прѣмѣнаешн ||  
 ѡдрѣжаща ра<sup>16</sup> Халдеискїа силѣ, и всю || Л. 569 в.  
 вселѣнною ѡ вѣшего повелѣнїа прїѣ  
 Нз ѣмже<sup>16</sup> Писмена бгодохновѣнна оученїа  
 и свѣтѣльства трѣбовашѣ ѣдиногѣ<sup>17</sup> зчи-  
 телна словесѣ, ꙗкоже зданїе, великѣ и  
 драгымъ каменїемъ сътавлѣмо, трѣ-  
 бѣеть хѣда и дрѣвна камененца кз  
 състроенїю: сего ра<sup>18</sup> сътвори написанїе  
 нынѣшна дѣтели, не смѣвъ к вамъ<sup>18</sup>:  
 нз ѡвѣца<sup>19</sup> оученїа сътвори чн. Свѣтѣтом<sup>20</sup>  
 бо и своѣ немѣщѣткѣ, и съврзшенїи<sup>21</sup>  
 вѣшего ѡчѣства. Нынѣ же, ѣгда доспѣ  
 ѣже ѡ истиннѣ слово, потребно мнѣ  
 вамъ възложити<sup>22</sup> ѣ, ꙗко даръ нѣкын  
 Бжїи и и зѣщенъ. ѡще сѣщнѣ истинна  
 Бжѣ ѣ, трѣвѣ оубо ѣ всѣкомъ члкъ, хо-  
 тѣщѣ истиннѣ, прѣже помолитца по-  
 знати истовѣю истиннѣ, и речнѣ ѣ ней,  
 ꙗкоже ѣ лѣпо истинномъ любецѣ, по-  
 рѣкшемъ: «Не ѡнїи ѡ оустѣ моѣ сло- Псал. CXVIII,  
 43.

<sup>1</sup> ὡς ἔτοχεν, «какъ случится». <sup>2</sup> попр. позднѣе злосовѣтїа Ц, κακοβουλίας.  
<sup>3</sup> не вст. позднѣе Ц, μὴ συμβουλεύου. <sup>4</sup> Ἄνθρωπος διγλωσσος, «Мужъ двоязыченъ». <sup>5</sup> Δαλιδά, «досаждень». <sup>6</sup> См. Суд. XIV.  
<sup>7</sup> Δαλιδά, «досаждень». <sup>8</sup> См. Суд. XIV. <sup>9</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>10</sup> τὰς πύλας Γάζης, «ворота Гезы». <sup>11</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>12</sup> τὸ τέλειον, «совершенство». <sup>13</sup> Περὶ ἀληθείας, «о истинности». <sup>14</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>15</sup> Δαλιδά, «досаждень». <sup>16</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>17</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>18</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>19</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>20</sup> Ἐπίσταται, «Знаю». <sup>21</sup> τὸ τέλειον, «совершенство». <sup>22</sup> ἀναθῆναι, «посвятить».

весе истинна до сѣла». Истинна во кз дѣлающій ю възвратитца. Икоже во гл҃ан л҃жоу ѡсквернѣють<sup>1</sup> си ср҃це и оустѣ, — л҃жа во врагови ключаема: ѡцѣ во л҃жи дѣволз естъ, — тако гл҃а истинн҃ чиститъ, сцѣлаетъ<sup>2</sup> душ҃ и тѣло, и вса оуды: истинн҃ бо естъ Х҃. Наказала же прѣркз Захѣрїа ѡслашливыа людн, рѣ к нн: «Гл҃нче истинн҃ кожо кз искренимз своѣ<sup>3</sup>, и сдз мїренз сдѣйте». И инз: «Оустны истинны исправаляю свидѣтельство. Хотѣше же оумрегн<sup>4</sup>, възвеселатца». И пакы: «Истинн҃ стажн, и не ѡрннн прѣмрети и наказанїа», зане «Оустѣ истиннаго напавнѣтца смѣха», сирѣ, радости. Дѣдѣ: «Гн, кто ѡвнѣаетъ в жилищи твоѣ; или кто вселитца в горѣ жилищи твоѣ;» || И приносн: «Ходмн вес порока, и дѣлаан прѣвдз, и гл҃а истинн҃ кз ср҃ци своѣмз», рекше ѡ ср҃ца своѣго: «Начало во словесз твоѣ истинна, и кз вѣкы вса сдбы прѣвды твоѣа». Ибо «Дѣла рѣкоу твоѣю истина и соу», и «Млчѣ и истина прѣйдесть прѣ лицемз твоѣ». Сего рѣди «Напрасн, и спѣн, и цр҃твнн истинны рѣди, и кротости, и прѣвды». «Кз оустѣ твоѣ врагз твоѣ нѣсть истинны, тако ср҃це нхз сѣтно е, и грзвз ѡврзетз гргтань н, и л҃сыки своѣми л҃статъ». Сего рѣ «Сдн нмз, Бжѣ». Речѣ же истиннн Іѡвз: «Ище ли и солгѣ гл҃ы ст҃го Бѣ моѣго<sup>5</sup>». И Прѣточникз: «Л҃че естъ нищѣ, ходмн кз истиннѣ, вогѣта л҃жива». «Творити во прѣвдз и истинн҃ изволено естъ ѡ Бѣ паче, неже жргтвннѣа кровь». И пакы: «ѡврзала, речѣ, ѡ оустенз прѣва,

такъ истиннѣ поучитца гргтань мой: мрзрѣкы же прѣ мною оустны л҃живы». Аплз же: «ѡлѣжше л҃жз, гл҃те истинн҃» Ефес. IV, 25. кз искренимз своѣмз, тако есмь др҃гз др҃гз оуди». И: «В любви нелицемѣрнѣ, II Кор. VI, 6. кз словесн истиннѣ». И Іѡанз: «Вѣмз, I Иоан. V, 20. речѣ, тако Бжѣ Бжнн прїиде, и дастъ намз смыслз, да разумѣемз истиннаго Бѣ, и вѣдемз ѡ истиннѣмз Бжѣ его Ісв Х҃ѣ: се естъ истиннн Бѣ и жнзнь вѣчнаа»: гл҃ан во истиннѣ ѡ Бѣ живѣть. Подобѣеть оубо всакон истиннѣ изз оустз члч нсходити, да дхз, егоже Бѣ всеан<sup>6</sup> кз плѣть сн, истинннѣ ѡбращетца ѡ всѣхз члкз, и тако прогласитца Гѣ кз члцѣ, тако истинннѣ Гѣ естъ во всемз глѣ, и ничтѣже оу негѣ лѣжна<sup>7</sup>. Да лжущен<sup>8</sup> ѡмѣтѣютца Гѣ, и выкаютъ лишѣющейца Гѣ, не ѡпадающе<sup>9</sup> емз пореченїа<sup>10</sup>, еже прїаша. Прїаша во || дхѣ || Л. 570 а. нелѣжна, сего аще л҃жива ѡдадѣть, ѡскверннша Гнѣ порѣченїе, и быша лхованици<sup>11</sup>. Хранѣщи во истинн҃ могѣть себѣ жнзнь снабдѣти: хранѣвсѣ истинною. Кз истиннѣ оубо и по чинн, драгнн оѣе ѡвстатїе, вѣ възложнхѣ еже ѡ истиннѣ слово. Прнсно во кз Хѣ ѡблзченн, «тѣмъ Дѣян. XVII, 28. живѣши, и двнжешиса, и еси», тако истинннѣ члкз, и истинннн<sup>12</sup> рачнтель любѣззнн. Нынѣ во дрззѣти ми повелѣвѣеть сѣ ѡ тебѣ извѣщѣти рекзн ѡмомѣ: «Изз есмь пѣть, и истина, и жнзнь, и ннктѣ не прїидетъ кз оцѣ, тѣчн мною<sup>13</sup>, аще не мною». Ико томз подобѣе слава сз оцмз и Бжн дхѣмз ннѣ<sup>14</sup> и рнно и кз вѣкы.

Захар. VIII, 16.

Притч. XII, 19 20.

Притч. XXIII, 23.

Иов. VIII, 21.

Притч. XIV, 1. 2.

|| Л. 569 г.

Псал. CXVIII, 160

Псал. CX, 7.

Псал. LXXXVIII, 15.

Псал. XLIV, 5.

Псал. V, 10 11.

Иов. VI, 10

Притч. XXVIII, 6.

Притч. XXI, 3.

Притч. VIII, 6. 7.

<sup>1</sup> *δ. б. ѡсквернѣеть, молѣует* <sup>2</sup> *глосса; въ греч. одно ἀγιάζεται.* <sup>3</sup> *попр. позднѣе кз искреннемз своемз Ц.* <sup>4</sup> *Οἱ δὲ βουλομένοι εἰρηνεύειν, «Хотящїе же мира».* <sup>5</sup> *вст. речѣ У.* <sup>6</sup> *δ. б. всели, хатѣхсεν.* <sup>7</sup> *δ. б. ложно, καὶ οὐδὲν παρ' αὐτῷ ψεῦδος.* <sup>8</sup> *Οἱ οὖν ψευδομένοι, «Лжущїе же».* <sup>9</sup> *μὴ ἀποδίδόντες, «не отдающе».* <sup>10</sup> *τὴν παραθήκην «порученное».* <sup>11</sup> *καὶ ἐγένοντο ἀποστερηταί, «и сдѣлались грабителями».* <sup>12</sup> *τῆς ἀληθείας ἐραστῆς, «рачитель истины».* <sup>13</sup> *тѣчн мною повиди- мому глосса.* <sup>14</sup> *попр. до вѣкы У.*

О ЧОМЪ, ЕЖЕ ОБЛИЧАТИ<sup>1</sup>. ГЛВА 33.

Еже на Бжїа<sup>2</sup> обличати искренняго, годѣ есть Боу и любо. Знаменїе бо есть братолюбїа и милостивны вола: точию прѣстѣ срѣмъ и чїстою свѣстїю, въ страстѣ Бжїи<sup>3</sup>, вслѣдѣмъ мѣрднѣ обличати мыслїю, да обратїи сзгрѣшяющаго, се творїти подоваеть. Требѣ же е и расмотрити, где, идеже<sup>4</sup> подоваеть обличати<sup>5</sup>: ѡ величанїи, нъ паче на несенїе вѣдущаго нечестїа оуказати. Образомъ бо сїмъ таковїи сластнѣ обличаютса. Также<sup>6</sup> прѣстѣяющаго и кающася нѣ добро обличати. Ивнѣ емъ прѣвѣе твомъ сзгрѣшенїа, и не жалитъ си обличаемъ. Въ Прїтчѣ писано е, тѣко «Аще<sup>7</sup> соу обличенїа ѡкрывѣема, неже любви тайма. Достовѣрнѣше во стрѣпи дрѣга, неже бола лобызанїѣ<sup>8</sup> врага». И: «Аще мѣжъ обличаа мѣжа неправедна и жестоковыѣ<sup>9</sup>: вnezапѣ бо волѣшѣ нѣ ицѣленїа». || И пѣкы: «Обличааи члѣкѣ пѣтъ его, хвалы и мѣсти имать паче ласкающаго мѣсыкѣ».

Притч. XXVII, 5. 6

Притч. XXIX, 1.

||Л. 570 б. Притч. XXVIII, 23.

Притч IX, 8.

Притч. X, 10.

Сирах. XIX, 13

Лев. XIX, 17.

Сирах. XX, 1.

И пѣкы: «Не обличаи злыѣ, да не възненавїдѣтъ тебѣ: обличаи прѣра, и възлюбитъ тѣ». Везоумна же, и приложитъ ненавїдѣти тѣ. И пѣкы: «Помисааи ѡкомъ с лѣстїю, сзвїраетъ мѣжемъ печали: а обличааи не обвинѣса, смираетъ». И пѣкы: «Обличї дрѣга, еда когда нѣсть сзтворилъ, да не приложитъ<sup>10</sup>». И пѣкы: «Обличї искренняго, еда<sup>11</sup> когда не сзтворилъ, да не приложитъ». И пѣкы: «Кѣль добро есть

обличати, нежели гнѣкатисѣ и гѣритисѣ тай». И привѣдитъ: «В пирѣ<sup>Сирах. XXXI, 36</sup> винѣ не обличаи искренняго, и не оукори его в радости его». И пѣкы: «Аще оуко-<sup>Притч. XIX, 25.</sup>риши мѣжа мѣра, развѣмѣтъ чюествїе»: «Срѣце бо чюествено ѡскорбляетъ дшѣ<sup>Притч. XIV, 10.</sup> его», «обличающїи же добрѣше гѣватса<sup>Притч. XXIV, 25.</sup> на на». И Пѣвелъ Тимодеѣви рече: «Согрѣшяющаа прѣ всѣми обличаи, да<sup>I Тим. V, 20.</sup> и прочїи стрѣ имоу». И пѣкы: «Обличаи,<sup>II Тим. IV, 2.</sup> запрѣти, оумоли». И хотѣи ны спѣсти Гѣ и Спѣсѣ нашѣ повелѣваетъ намъ, глѣ: «Аще сзгрѣшитъ тебѣ брѣ твоей,<sup>Матѣ. XVIII, 15-17.</sup> иди обличи и межїи собою и тѣѣ единѣмъ. Аще тебѣ послѣшае, приобрѣвѣз еси брѣта твоего, и аще тебѣ не послѣшаетъ, пойми сѣ собою еше единого ли двѣ, да въз оустѣхъ двѣю ли трїю свѣдѣтель стѣнетъ вѣсь глѣ. Аще же не послѣшаетъ и, рци цркви: аще или цркви не послѣшаетъ, да вѣдѣ ти тѣко и мѣсычникъ и мытаръ». Томѣ слава длѣтѣрѣпеливомѣ Боу въз вѣкы вѣкомъ<sup>12</sup>, амїнь.

О ЧОМЪ, ЕЖЕ ОБЛИЧАЕМЪ БЫВАТИ<sup>13</sup>. ГЛВА 33.

Члѣкѣ, аще е смиренѣмъ дрѣнъ<sup>14</sup>, имѣ себе смирена, хѣда, с радостнїю || и блго-<sup>||Л. 570 в.</sup>дшїемъ приносїмѣ емѣ обличенїа і епитемїю прїемлѣ. Блженъ оубѣ е инокъ, иже всѣмъ в погранїе са имѣ, мѣнша<sup>15</sup> себе помышлѣ. Радѣетса паче ѡ ѡхѣженїи и невреженїи, неже ѡ чѣсти и блгославїи: тѣмѣже и Бѣгомъ сѣлаетса, тѣкоже

1 *Περὶ τοῦ ἐλέγχειν.* 2 *κατὰ Θεόν*, «по Бозѣ». 3 *вст. позднѣе со Ц.* 4 глосса. 5 *вст. а мѣжа силна не лѣпо обличати У; ἐπεὶ ἀνδρα δυνατὸν οὐ χρὴ ἐλέγχειν ἐπὶ κευοδοξίαν*, «вѣдѣ могущественнаго мужа не слѣдуетъ обличать въ тщеславїи». 6 *попр. позднѣе* Такоже Ц. 7 *попр. позднѣе* Аще Ц. 8 *ἐκούσια φιλήματα*, «вольная лобзанїя». 9 *попр. позднѣе* жестоковыѣ Ц. 10 *Обличї... да не приложитъ, Ἐλεγξον φίλον μὴ ποτε οὐκ ἐποίησεν· καὶ εἰ ἐποίησεν. ἵνα μὴ προσήσῃ*, «Обличї друга, егда еше не сотворилъ: и аще сотворилъ, да не приложитъ ктому». 11 *попр. позднѣе* егда Ц. 12 *проп. У.* 13 *Περὶ τοῦ ἐλέγχεσθαι.* 14 *было написано ранѣше* смиренѣмъ дрѣнъ Ц. 15 *попр. изъ* мѣнше Ц.

Исаія XLIX, 7. СВѢТѢЛЬСТВОЕУЪ ІСАІА: «СѢИТЕ ОУМАЛЛЮ-  
 Притч. XII, 1. ЦАГО ДШУ СВОЮ». Я: «НЕНАВИДАИ ѠБЛИ-  
 ЧЕНІИ<sup>1</sup>, БЕЗЗОУМЕНЪ ЕСТЬ», НЪ И ВЪЛЕЖИ  
 ВРѢДЪ СТРАСТИ<sup>2</sup>, А ЛЮБАИ, ІАВѢ ЕСТЬ,  
 ІАКО БЕСТРАСТИ. ДОБРО ОУВО ПРИМАТИ  
 ОУКАРЮЩАА НЫ, НЕЖЕ ХУЛАЩАА, ИЖЕ  
 НИЧИМЖЕ РАЗНЫСТВЕУЪ<sup>3</sup> КЛЕНУЩАА, ПО  
 ПИСАНИЮ<sup>4</sup>. И ПА ІСАІА: «ОУСЛЫШИТЕ ГЛЪ  
 ГИИ ТРЕПЕЩУЩЕН СЛОВЕСИ ЕГО, ОУЧЕТЕ:  
 ВРАЕ НАША, НЕНАВИДАЩИМЪ КАСЪ<sup>5</sup> И  
 МРЪЗЮЩИМЪ<sup>6</sup>». Рече и Приточникъ:  
 Притч. XVII, 10. «СЪКРУШАЕТЪ ПРѢЦЕНІЕ СРЦА МЪДРАГО,  
 БЕЗЗОУМНЫИ И ВІЕМЪ НЕ ЧЮЕТЪ». И ПАКИ:  
 Притч. XV, 32 XVI, 17 «ИЖЕ ѠРЧЕТЪ КАЗАНІЕ, НЕНАВИДИ СЕБЕ:  
 ХРАНИ ЖЕ ѠБЛИЧЕНІА СТЪЖЕТЪ ПРМРОСТЬ»: И  
 ПАКИ: «ПРІЕМЛАИ НАКАЗАНІЕ КЪ БЛГЫ  
 ВЪДЕТЬ: ХРАНИ ЖЕ ѠБЛИЧЕНІА ОУМЪДРИТЕСА». И  
 Притч. XVI, 17. И: «САШААИ ѠБЛИЧЕНІИ ЖИВОТА, СРЕДѢ  
 ПРМРУХЪ ВОДВОРИТЕСА». И ПАКИ: «СЪВЛЮ-  
 ДААИ ѠБЛИЧЕНІА ЛЮБИТЬ СВОЮ ДШУ, А  
 Притч. XV, 31. НЕНАВИДАИ ѠБЛИЧЕНІА, СКЛЮЧАЕТСА<sup>7</sup> СРАМ-  
 НѢ». И ПАКИ: «НИЩЕТЪ И ВЕСЧЕСТІЕ  
 Притч. XV, 32. 10. ѠМЛЕТЪ НАКАЗАНІЕ: ХРАНИ ЖЕ ѠБЛИЧЕНІА  
 Притч. XIII, 19. СЛАВЕНЪ ВЪДЕТЬ». И ПАКИ: «АШЫ ѠБЛИ-  
 ЧЕНІА ДАЮТЬ МЪДРОСТЬ: ѠТРОКЪ ЖЕ ВЛДА,  
 Притч. XII, 1. ПОСРАМААЕ РОДИТЕЛА СВОА». И ПА. «ЛЮ-  
 БАИ НАКАЗАНІЕ, ЛЮБИ ЧЮЕСТВО: А НЕНА-  
 ВИДАИ ѠБЛИЧЕНІИ, БЕЗЗОУМЕНЪ Е». ДѢДЪ  
 Иса. VI, 2. ЖЕ: «ГИ, НЕ ІАРОСТІЮ ТВОЕЮ ѠБЛИЧИ МЕНЕ,  
 НИ ГИѢВО ТВОИ ПОКАЖИ МЕНЕ»: НЕ ІАКО  
 II. 570 Г ѠБЛИЧЕНІА ѠРИЦАШЕСА, НЪ ГИѢВНАГО НА-  
 Иса. CXL, 5. КАЗАНІА. ПРИНОСИ ВО: «ПОКАЖЕ МА ПРА-  
 ВЕДНИКЪ И МЛТІЮ ѠБЛИЧИТ МА». ВЕЛІ-  
 КО ОУВО Е, ВЪЗАНВЛЕНІИ, И ДИВНО<sup>9</sup> ѠБЛИ-  
 ЧАЕМЫИ ЛИ ОУКАРЪЕМЫИ ЧЕМЪ, И ТРЪПА:

ІАКОЖЕ ЧЕСТНАА И ВЕЛІКАА ѠНА ХАНАНЕА,  
 ІАЖЕ СЛЫШАВШИ Ѡ ГА, ІАКО «НѢ ДОБРО  
 Мато. XV, 26—28. ВЪЗАТИ ХЛѢВА ЧАДЪ И ПОВРѢЩИ ПСОМЪ»,  
 НЕ НЕГОДОВА, НЪ ПАЧЕ СМІРАЮЩИСА, РЕЧЕ:  
 «СИ ГИ: ИВО И ПСАТА ІАДАТЬ Ѡ КРЪ-  
 ПИЦЪ ПАДАЮЩИ СЪ ТРАПЕЗЫ ГОСПОДИ  
 СВОИХЪ». ТЕМЖЕ И ПОЧЮДИСА, СМІРЕНІЮ  
 И ВЪРѢ<sup>10</sup> ЕА ГЪ, РЕКЪ: «Ѡ ЖЕНО, ВЕЛІКА  
 ЕСТЬ ВЪРА ТВОА: ВЪДИ ТЕВѢ, ІАКОЖЕ  
 ХОЩЕШИ». ТОМЪ СЛАВА КЪ ВѢКЫ ВѢКОМЪ,  
 АМИНЬ<sup>11</sup>.

Ѡ Т ѐ, ѐ же стыдѣтиса<sup>12</sup>. ГЛВА ЖИ.

Добро е, възлюбленіи, еже на Бжїа  
 стыдѣніе, рекше говѣніе, некръчельствѣ-  
 мое<sup>13</sup>, бескврное, беспорочное, прѣмир-  
 ное Ѡ ПѢѢ. Се оубо држимъ, да дер-  
 жими не вдемъ къ «пришествіе Гне»: Іак. V, 8. 9.  
 «привлжжеса и при дверѣ есть». Тѣже  
 на Бжїа стыдѣніа естѣ<sup>14</sup>, еже не смѣти  
 вѣмъ взирати горѢ и дрзovati прѣ  
 Бгмъ за множество золъ, еже себѣ  
 сами свѣмы. І егда же весчестіе едино  
 Ѡ члкъ постражемъ, авіе сшцаа Ѡ Бѣ  
 славы нанесеніе помыслимъ, и блгодариѢ  
 трзпѣніе прїимѣмъ: Ѡ поласѢ во на  
 навѣдитѢ БѢ, и Ѡ весчестїи и беспеч-  
 ли<sup>15</sup> и безвсмѣтти боудѢ. Велми оубо  
 длжндемъ стыдѣтиса безловнбаго Гѣ,  
 паче же в настоѣщее врѣмѣ, по рече-  
 номъ<sup>16</sup>. І нѣѢ нѣстѢ намъ Ѡврзстїи  
 оустъ: стѣдоу и поношенію выша<sup>17</sup> ра-  
 вомъ твоимъ, чѣщїи тѣ: «Гѣи во Бгѣ  
 нашемъ правда, намъ<sup>18</sup> и класемъ на-

Варух. I, 15—18.

<sup>1</sup> попр. позднѣе Ѡбличенїа Ц. <sup>2</sup> нѣ и... страсти, ἀλλὰ καὶ ἐυχεται πάθει, «но и подчиняется страсти». Попр. позднѣе вѣлжїи Ц. <sup>3</sup> попр. позднѣе разньствѣюѢ Ц, διαφέρουσιν. <sup>4</sup> Ср. Притч. XXVII, 14. <sup>5</sup> вст. и зачеркнуто и Ц. <sup>6</sup> βδελυσομένοισ, «гнушающимися». <sup>7</sup> попр. склѣучаетса, Ц; οἱ δὲ μισοῦντες, τελευτῶσιν αἰσχρῶς, «ненавидящїи же обличенїа скончаваются срамѢ». <sup>8</sup> Μέγας, «великъ». <sup>9</sup> θαυμαστός, «дивенъ». <sup>10</sup> проп. У. <sup>11</sup> проп. У. <sup>12</sup> Περὶ τοῦ αἰσχύνεσθαι. <sup>13</sup> ἀκατήλετος, «не торгашеское». <sup>14</sup> То же естѢ, Ἔστιν δὲ ἡ κατὰ Θεὸν αἰσχὺνη, «Существуетъ стыдѣніе о БозѢ». <sup>15</sup> д. б. беспечални, ἀλυποὶ καὶ ἀτάραχοι ἐσόμεθα. <sup>16</sup> д. б. по рече-  
 номъ, κατὰ τὸ εἰρημένον. <sup>17</sup> д. б. вышомъ, ἐγενηθήμεν. <sup>18</sup> проп. стыденїе лицъ нашихъ,  
 ꙗкоже день сей намъ Ц. У, ἡμῖν δὲ ἡ αἰσχὺνη τῶν προσώπων ἡμῶν, ὡς ἡ ἡμέρα αὐτῆ ἡμῖν.

||Л. 571 а. шї и црмз || нашимз, іако сзгрѣшихѡ  
 ѡ всѣ и заповѣдїи твоѡ не послѣшахѡ»,  
 іакоже рече Іеремїа, прорицаѡ нынѣ намз  
 Іерем. II, 51. приключашася: «Іакоже слышахѡ поноше-  
 нїе наше, покрѣ бесчестїе лица наша, іако  
 внидоша ипорѡдници въ стѣла наша, в  
 Псал. LXVIII, 20. домз Гїи». Рече же и Дѣдз: «Ты вѣси  
 поношенїе моѡ, и стоѡ мон, и срамотѣ  
 Псал. XLIII, 16. мою», іако «всѣ днѣ срамз ми прѣ мноу  
 єсть, и стоѡ лица моѡго покрыи ма».  
 Сѣ єсть добры и на Бжїа стоѡ, иже  
 в покаанїе и на дрзновенїе ведѣть  
 члѣка. Єсть же и врѣдовенз, по глѣщїи  
 Сирах. IV, 25. Книгамз <sup>1</sup>: «Єсть стоѡ слава и радость».  
 Иносїи бо стыдѡщеся єтерз, впадаѡ  
 Притч. XXVIII, 13. в сѣти непрїазнины. И принѡсїи: «По-  
 крываѡи нечестїе своѡ не поспѣетсѣ въ  
 блго: повѣдаѡи же и ѡбличѡ възлюб-  
 ленз воудѣ». И пакы: «Прѣведникз севѣ  
 клеветникз въ прѣвословесїи». И єже:  
 Притч. I, 22. «Єлико лѣтз незловивїи држѡтсѣ по  
 Притч. IX, 10. правѣ <sup>2</sup>, не стыдѡтсѣ»: «Єже бо разв-  
 мѣвѡти законз, размышленїа є блга». И  
 приводит: «Блжнз, иже оустрашаѣтсѣ  
 Притч. XXIV, 27. всегѡ за говѣнїе». Иже <sup>3</sup>: «Готовѡи <sup>4</sup>  
 Сирах. IV, 30. въ исхѡ дѣла своѡ». И: «Не стыдїсѣ  
 исповѣдати дѣла <sup>5</sup> своѡ». Рассмотрїна  
 оубо трѣдетъ члѣкз, да вѣстѣ, где оубо  
 дѡзженз єсть стыдѣтисѣ ѡ спсєнїи  
 дшѣ своѡл, где же и ѡврѣщїи на грѣхз  
 Сирах. XX, 23. нѡщ <sup>6</sup>. «Єсть бо, иже стѣда рѡди ѡбѣ-  
 щавѣтсѣ своѡмѣ дрзговн: стѣжа и  
 сзтворїи врагѡ чоўне <sup>7</sup>». Мы оубо, възлюб-

ленїи, на Бжїа <sup>8</sup> стоѡ дрзжїи, подобѣ-  
 щесѣ мычѡицѣ, стыдѡщесѣ възрѣти  
 на нѡ, нз бїюща своѡ прѣси, и глѣща:  
 «Бже, мѣтвз вѣди мнѣ грѣшьномѣ», Лук. XVIII,  
 13. да и ѡставленїе грѣхѡ <sup>9</sup> вноѡ оулѣчїи, ѡ ||Л. 571 б.  
 Хѣ Іѣѣ, Гѣ ншѣ, ємоѡ <sup>9</sup>.

О смѣреномѣдрїи <sup>10</sup>. Главѡ ДД.

Смиреномѣрїе высокопаривѣ и ѡеро-  
 ходивѣ <sup>11</sup> сзтварѣетъ члѣка. Єлико бо  
 ктѡ севѣ нїснїтѣ, толико пѡче кыснїтѣ  
 и Бгѣ: іакоѡ и Бжїи сзвесѣдникз Иовсїи  
 смирасѣ не ѡвръже сзвѣтѣ тѣсти <sup>12</sup>  
 своѡго Иѡфора, цѣ и <sup>13</sup> по толицѣхз  
 вѣтѡмѣнїи, нз єлико рече ємѣ, сзтвори:  
 тѣмже и Бѣ превъзнесѣ и пѡче же  
 вѣхз сѣщїи на землї <sup>14</sup>. Тѡко же <sup>15</sup> и  
 Гедеѡнз ѡвѣщевѡше сз смиренїемз Єдре-  
 мовн, глѣ: «Что сзтвори нынѣ, іакоже Суд. VIII,  
 2. 3. вы сзтвориестѣ; не лѣчїи ли пѣвирокз  
 Єдремѣл, неже ѡвѣманїе Івїезере <sup>16</sup>; в рѣ-  
 цѣ вѡши предалз єсть Гѣ кнѣзи Мадї-  
 амьскы: и чтѡ възмогѡ сзтворїти,  
 іакоже вы сзтвориестѣ;» Цѣ и томѣ  
 дарѡвѣ <sup>17</sup> Бѣ трѣми сты мѣжѣ, нз прѣвед-  
 никз смиренїѣ оустѣви іаростъ ичѣ. И  
 прѣже того кз аггѣл глѣше: «Что <sup>18</sup>, кто Суд. VI, 15.  
 єсмѣ ѡзѣ, или домз ѡца моѡго; тысѣщи  
 моѣ хѣжѣши <sup>19</sup> и смиренѣши въ Мана-  
 сїи». Глѣт же і єдїнз мѣдрз: «Єлико Сирах. III,  
 18. великѣ єси, толма смирансѣ, и прѣ Глѣ  
 ѡврѣщїеши вѣтѣ», занѣ «всѣ дѣла сми-  
 Притч. XVI,  
 2.

<sup>1</sup> проп. Єсть бо стыдѣ наводѣи грѣхз Ц. У, Ἔστιν αἰσχὺνὴ ἐπάγουσα ἀμαρτίαν.  
<sup>2</sup> попр. позднѣ правдѣ Ц, ἔχουται τῆς δικαιοσύνης, «держатся правды». <sup>3</sup> ѡ. б. И  
 єже, Καὶ τό. <sup>4</sup> попр. позднѣ Готовѡи Ц, Ετοίμασε, «Уготовляй». <sup>5</sup> ἐφ' ἀμαρτίαις  
 σου, «грѣхи твоѣ». <sup>6</sup> где же... ноцѣ, ποῦ δὲ καὶ ἀποβάλλεσθαι αὐτὴν ὡς ἐφ' ἀμαρτον,  
 «гдѣ же и отбрасывать отъ себя (ложный стыдѣ), какѣ ведущїи кѣ грѣху». <sup>7</sup> стѣ-  
 жа... чоўне, καὶ ἐκτίσῃ αὐτὸν ἐχθρὸν δωρεάν, «и задаромѣ прїобрѣлѣ въ немѣ врага».  
<sup>8</sup> τὴν κατὰ Θεὸν αἰσχὺνῆν, «стыдѣнїе по Бозѣ»; попр. позднѣ Бжїи Ц. <sup>9</sup> вст. слава  
 нїѣ и прѣно У. <sup>10</sup> Περὶ ταπεινοφροσύνης. <sup>11</sup> ἀεροπόρον, «ходящимѣ по въздуху».  
<sup>12</sup> попр. позднѣ тѣстѣ Ц. <sup>13</sup> καίτοι, «хотя». <sup>14</sup> См. Исходѣ, гл. XVIII. <sup>15</sup> проп. У.  
<sup>16</sup> не лѣчїи... Івїезере; ἢ οὐχὶ κρείττων ἐπιφυλλίς Εφραὶμ, ἢ τρυγητὸς Ἀβιέζερ; «не лучше ли  
 гроздецѣ Ефремѣл, нежели обранїе винограда Авїезерова?» <sup>17</sup> τὴν νίκην ἐδωρήσατο,  
 «дарѡва побѣду». <sup>18</sup> глосса. <sup>19</sup> глосса.

Притч. XI, 2. ренаго гвалючса прѣ Бмъ», іако «Оустѣ  
XIII, 16. смиреннѣ поучатса премдрости, разум  
же блгъ даѣтъ блгтъ». Пѣснопѣвец же  
Псал. XXI, 7. рѣ: «Изъ есмъ червь, а не члкъ, поноше-  
Псал. LXX, 2. ние члкомъ и оуничиженіе людемъ». И  
пакы: «Ико и чюдъ бы многы: и ты  
помощникъ мди крѣпокъ». Смѣреныи,  
дѣло имыи дхвно, чгыи<sup>1</sup> Стыа Книгы,  
все на са разумѣваѣтъ, а не иного<sup>2</sup>.  
Ище хощѣ оугодити истинномъ Бгю и  
блаженою любобію любими быти, нага  
||Л. 571 в. оума нашего прѣпостави, || ничесѣ влача-  
ща настолицаго вѣка, никацѣхъ же хытро-  
стѣи, или мдростѣи, или правословеіа<sup>3</sup>:  
оуврачюѣтжеса<sup>4</sup> Бжество Ѡ приходящѣ  
к немъ съ ризою коварственою<sup>5</sup>. Ище во  
блгочыствы<sup>6</sup> и смиренъ естъ кто, и  
не превзносѣста съѣтною гордостію, ни  
дрззаствѣла, нъ съкршненъ срѣмъ и  
непѣща себѣ неключима рава сѣща: тогда  
взираѣтъ и вселѣтса блгтъ Бжїа. Исто-  
ваго<sup>7</sup> же смиренїа знаньство<sup>8</sup> не еже  
самомъ себѣ покидыати<sup>9</sup> оукоризною, нъ  
еже Ѡ инѣхъ коримъ дѣбле трзпѣти:  
и никтоже смираса въпрѣкы глѣ, нъ  
праведнословоѣтъ<sup>10</sup>. Икоже оубо плодъ  
многъ низлацаѣ вѣтви дрѣвѣ, тако  
добры дѣтели множество низити мысли  
мъжоу, и іакоже кола<sup>11</sup>, соха подръжитъ  
вѣю плоднѣ, тако стрѣ Бжїи довродѣ-  
телна. Блаженный же Павелъ присылаѣ,  
Римл. VII, глѣ: «Ѡ скааныи азъ члкъ: кто ма  
24. I Кор. IV, 13. и звѣбитъ чѣла смрѣти сеа»; И пѣ: «Ико  
ѡтрѣбен мїрови выхомъ, всѣмъ попрѣ-

нїе». Еи же глѣнїа смиренїю сътъ ѡбразъ,  
притча<sup>12</sup>. И пакы: «Вѣстѣ во блгтъ<sup>13</sup> II Кор. VIII,  
Бжїю, іако васъ раѣ ѡбнища, богѣтъ 9.  
сы, да вы ѡного нищетою ѡбогатѣѣте»  
И приводї: «Иолѣ оубо вы азъ оужни-  
ки<sup>14</sup> ѡ Гї достѣнно ходити звѣнїа, Ефес. IV,  
имже звѣни выстѣ, со всѣкою смиреною 1. 2.  
мдростію и крѣостію, трзпѣнїемъ,  
Ѡражающе<sup>14</sup> дрѣгъ дрѣугѣ любобію». И  
принѣситъ: «Ѣже послѣже всѣхъ іако I Кор. XV,  
и зѣрагови<sup>15</sup> глѣвса и мнѣ. Изъ во есмь 8. 9.  
мнїи аплѣ<sup>16</sup>». Хотѣи оубо стѣжати вѣо-  
дѣрнѣю сїю смиреномдрїа дѣтѣль, и з-  
вѣгнѣти<sup>17</sup>, іакоже прѣже речѣса, пѣсто-  
шна || и вѣомрѣскаго дрочѣнїа<sup>18</sup> прѣ ||Л. 571 г.  
зѣрнѣ, ничесѣже да не ѡставѣ скончающѣ  
на исправлѣнїе ѣл: да боудѣ емъ и ѡбразъ,  
и рїса, и стѣпанїе, и седѣнїе, и пѣща,  
и ложе, и слѣво, и движѣнїе, и глѣнїе,  
и кз искренемъ всѣда—все кз смире-  
нїю оустроѣно. Прѣже же всегѣ ни ѡ  
чѣмже да вѣрѣтѣ себѣ, нѣ да покинѣтса  
искренемъ и работѣтѣ емъ, поминаѣ Гѣ,  
не презрѣвшаго оумїти нѣгы<sup>19</sup> своимъ  
оучнкомъ и реїша: «Ѡбразъ во дѣхъ<sup>20</sup> Иоан. XIII,  
камъ» смиреномдрїа, «да іакоже азъ 15. 17.  
сѣтворихъ вѣмъ, и вы творите дрѣгъ  
дрѣгоу. Ище се вѣстѣ<sup>20</sup>, блжни естѣ, аще  
творите ѣ». Томъ слава.

Ѡ тѣ, еже Ѡдати искренемъ<sup>21</sup>.  
Глѣ ѣ.

Ѣже Ѡдалти искренемъ Ѡ срѣца, Глѣ  
зѣповѣдъ естъ и спсена всѣ члкомъ.

1 попр. позднѣе чѣще Ц. 2 попр. на иного Ц. 3 η δικαιολογία, «или судей-  
скаго словоухищренїа». 4 ἀποστρέφεται, «отвращается». 5 Ѡ приходящѣ... коварственою,  
τοὺς μετὰ οἰχηματικῆς τοῦ τρόπου τούτου προσερχομένους αὐτῷ, «отъ приходящихъ къ нему  
съ такимъ извращеннымъ образомъ мыслей». 6 д. б. блгочыствѣ, θεοσεβῆς ὑπάρχει.  
7 попр. позднѣе Истїннаго Ц. 8 попр. позднѣе познанїе Ц. 9 καταχέειν, «осыпать».  
10 и никтоже... праведнословоѣтъ, καὶ οὐδεὶς ταπεινόφρων δικαιολογεῖται ποτε, «и никто сми-  
ренномудрый никогда не оправдываетъ себя словесными измышленїями». 11 глосса. Въ  
спискѣ А одно соха, χάραξ. 12 въ греч. одно ὑπόδειγμα, «примѣръ». 13 д. б.  
оужника, ὁ δέσμιος. 14 ἀνεχόμενοι, «терпяще». 15 попр. позднѣе и зѣрагови Ц. 16 ὁ  
ἐλάχιστος πάντων τῶν ἀποστόλων, «мнїи всѣхъ апостоловъ». 17 καὶ φυγεῖν, «и избѣгнути».  
18 ὄγκον, «тяжести». 19 проп. У. 20 вѣстѣ У. 21 Περὶ τοῦ συγχωρεῖν τῷ πλησίφ.

Заповѣдь бо єго жизнь вѣчнаѧ ѿ. Аще оубо прости, прощєни вѣдемъ, аще ли ни, то запечатлѣваемъ своѧ грѣхы. Кто оубо премръ, хотѧи оублѣвити прощенїе и ѡставленїе бесчїслєныѧ своѧ сзгрѣшенїи, не сз радостїю ѡставити искренемъ своємъ малыи грѣхъ<sup>1</sup>; Не точїю Гѣ се заповѣдає намъ творїти, нъ и дѣломъ показує<sup>2</sup>, како ю подобаєть творїти и сзвръшати. На крѣтѣ бо сын, молаше за незаконнобавша вѣнъ<sup>3</sup> своєго Оца, глѧ: «Оче, прости мѧ<sup>4</sup>, ѡстави и: не вѣдаѧ во сѧ<sup>5</sup>, чєсѧ творѧ». И преже того оублѣвителю негодующемъ на етеры Самарїны, не прїимши иухъ, и просаще вѣопустомъ<sup>6</sup> ѡгнемъ погубити мѧ, запрѣти и мъ, глѧ: «Не вѣстє, коєго дѧ естє», сирѣчь, кроткаго и бѧгаго. Томоужє и Дѣвз и звоучаєть ны<sup>7</sup>: рече бо Захарїа: «Судъ праведєнъ сзднте, и млтѣ и щедрѧтѣ творїте кождѧ кз искренемъ своємъ». И Пѧкєл рече: «Быкантѣ дръгъ дръгъ вѧзи, мѧрдни, подобни Боу, іако чѧда възлюбленѧ, дающе себѣ, іакоже и Хсѧ дарова намъ». И прѣркъ же иудєи: «Имже ѡбразомъ сзтвори, вѣдѣти: въздаанїе твоє въздастѣ на главѣ твою». Должни єсмы дръ сз дръгомъ сзотрадѧти и пращати дръгъ дръга, іако Римл. XII, 5. «єдино чѣло єсмы и дръгъ дръгъ оуди», и тоже длзжни єсмы в себѣ мыслити и пещисѧ, боащєсѧ и самого Глѧ ѡрєчєнїа и ѡ срѧца пращѧи дръгъ дръга. Рече бо, іако «Тѧко сотвори чѧмъ ѡць мой нѣныи, аще ѡбщѧяте<sup>9</sup> кождѧ брачѣ своємъ ѡ срѧцѣ вашѣ прєгрѣшенїа иухъ»: «Рѧве бо, рече, лѧкѧвын, вѣс длзгъ

Лук. XXIII, 34.

Лук. IX, 55.

Захар. VII, 9.

||Л. 572 а Ефес IV, 32. V, I.

Авд. 15.

Римл. XII, 5.

Матѧ. XVIII, 35.

Матѧ. XVIII, 32. 33. 31.

ѡнъ ѡбщѧти чѧ, занє оумолїи мѧ: не подобашє ли и чєбѣ миловати кѧкѣ вретѧ своєго, іакоже и азъ чєбє помилѧ; И разгнѣбавсѧ предѧстѣ и мчѧмъ, дондѣ въздѧстѣ все длзжноє ємъ». И Петръ възпросївш: «Колїкажѧ ѡбщѧю брачѣ своємъ, аще сзгрѣши мнѣ, до сѣмїжды ли»; И ѡбщѧи ємъ Гѣ: «Не глѧ чєбѣ до сѣмїжѧ, нъ до сѣмїдєсѧ сѣмїжѧ». Сєго рѧди прїбѧднѣ: «ѡдаднѣ и ѡдастѣсѧ вѧмъ». Лук. VI, 37. И: «Аще сзгрѣшитѣ чєбѣ вѣтѣ твои, запрѣти ємъ, і аще покѧетѣсѧ, то прости и, і аще сѣмькраты днѣмъ ѡбратнѣсѧ к чєбѣ, глѧ: кѧюсѧ, ѡдажѣ ємъ» Гѧ рѧ. Томъ бо слѧва мѧрдмъ и чѧколюбивомъ Боу въз вѣкы вѣкѧ, ѧмїнѧ.

Матѧ. XVIII, 21. 22.

Лук. VI, 37.

Лук. XVII, 3. 4.

ѡ єже млтѣ оуб дѣлѧти дроугъ за дроугѧ и за врагы<sup>10</sup>. Главѧ ѡ.

Добро, възлюбленїи, єже всѣми ходїти заповѣдѧми Хѣыми, занєже дръга дръгѣ дръжитѣ іако оужемъ златѣи: «Вѣрны бо всѧ заповѣдн єго и оутвержены || въз вѣкы вѣкѧ». Подобаєть оубо истиннѣ<sup>11</sup> хотѧщемъ оублѣвїи быти Хѣоу и разгарѧющемъсѧ ѡгнѣ любвє єгѧ, нїєдїнолже мїмоїтн заповѣдн єго, аще и мѧла єдїна илн чѧжкѧ мнїтѣчнѧ быти. Сѧмъ бо рѣ: «Аще любнте мѧ, заповѣдн моѧ сзблудѣте<sup>12</sup>». И пѧкы: «ѧмїнъ глѧ вѧмъ: аще не и збѣдѣ кѧшѧ прѧвдѧ пѧ фарсєи, то не внїдѣтѣ<sup>13</sup> въз цѣтѣко нѣное». Вчєрѧ вѧмъ, възлюбленїи, ѡ ѡданїи искренѣ<sup>14</sup> бесѣдовахомъ, днѣ не точїю ѡставаѧчн, нъ и помолї-

Исаї. СХ, 7. 8.

||Л. 572 б.

Иоан. XIV, 15.

Матѧ. V, 20.

<sup>1</sup> попр. позднѣе грѣкѣ Ц. <sup>2</sup> перепр. изъ показѧ; д. б. показѧ, ѡпѣδειξεν. <sup>3</sup> εις αὐτόν, «противъ него». <sup>4</sup> глосса. <sup>5</sup> οὐ γὰρ οἶδασιν, «не вѣдѧтѣ бо». <sup>6</sup> θεηλάτῳ πυρί, «ниспосланнымъ отъ Бога огнемъ». <sup>7</sup> Томоужє... ны, τὸ αὐτὸ δὲ καὶ διὰ τῶν προφητῶν ἐκδιδάσκει ἡμᾶς, «Тому же поучаєть насъ и чрезъ пророковъ». <sup>8</sup> καθὼς καὶ ὁ Θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο ὑμῖν, «якоже и Богъ во Христѣ простилъ єсть вѧмъ». <sup>9</sup> д. б. не ѡбщѧяте, μὴ ἀφῆτε. <sup>10</sup> Περὶ τοῦ εὐχεσθαι ὑπὲρ ἀλλήλων, καὶ τῶν ἐχθρῶν. <sup>11</sup> ἀληθινῶς, «истинно». <sup>12</sup> проп. У. <sup>13</sup> не взнїдѣте А. <sup>14</sup> τῷ πλησίῳ, «искренему».



ти за на вѣмъ възспоминѣмъ, рѣкше, молимъ, имже ѡбое<sup>1</sup> вѣла нашъ и ѿсѣзъ заповѣдаѣ. Никтѣ оубо тѣжкы Матв. XI, 30. да мнитъ заповѣди ѣго: «Иго во мое, рече, помазано<sup>2</sup>, и вѣрѣма мое легко ѣ». Римл. VIII, 28. Апѣлз же: «Любѣщій Бѣ вса поспѣвѣтса въ вѣго». Ико<sup>3</sup> и въ ѿтѣхъ Книгѣ ѡвѣрѣтѣемъ вса стѣла дѣломъ скончавша заповѣды сѣю, паче же и вса<sup>4</sup>. Рече бо I Цар. VII, 8. прѣркъ ѿмоуилъ к людемъ: «Не буди мнѣ ѡстѣпнѣти ѡ Гѣ, нѣ възпити за I Цар. XII, 23. вы молѣщса». И пѣкы: «Инѣ не буди сѣгрѣшѣти Гѣн, ѣже не престѣти молѣщса за вы». Какоже и ѡрѣнѣша<sup>4</sup> ти, и оуничъжиша, възпросѣше црѣ, вѣемъ вѣсто ѣ и мѣтѣ. И ѣреміа прѣркъ, толико много пострадавъ ѡ нѣхъ, всегда молѣщса за на. И мѣтѣ ѡ негоже<sup>5</sup> к немѣ Иерем. VII, 16. Бѣ гѣше: «И чѣи не молиса ѡ нѣхъ, тѣко не послѣшаю чевѣ». Такоже же и Исх. XXXII, 32. Моуси гѣше к Боу: «Ище ѡстѣвиши и имъ грѣѣ, ѡстѣви: ище ли нѣ, то и мене ѡстѣви ѡ книгѣ твоеѣ». Не точѣю же и ѣ вѣтсѣмъ завѣтѣ се творѣхъ, нѣ и ѣ Нѡвѣемъ. Бѣжныи же Іаковъ, вратѣ Гѣн, аггѣкымъ житѣѣ живѣз на земли, слышѣшса ѡ вѣѣ правдивый, ||Л. 572 в. рѣкше, ѡвѣла, || ѣже ѣсть, ѡвѣдръжаніе люско<sup>6</sup>. Празникѣ оубо свѣцу пѣсхы, и многомъ тѣмъ сѣшѣдшемъ ѣ церковь жидоскѣ, възведше и на крило црѣковноѣ, рѣша: Молимъ тѣ, праведниче, рещи людемъ, да са<sup>7</sup> вѣша не прѣлѣцѣли възлѣдъ рекѡмаго Іѣа: чевѣ во вси вѣрѣ имѣ. Онѣ же ѡвѣщавъ рече: Что ма възпрашѣтѣ ѡ ѿнѣ члѣни; и тѣ сѣдѣти ѡдеснѣю Бѣ на высотахъ. Законопрѣстѣпници же архѣерей, и фарисей кликнѣша<sup>8</sup>: ѡ, салѣ сѣтворѣхомъ, таковоѣ свѣ-

дѣтѣлство на са сѣми ѡ Іѣѣ привѣдше! Иносѣи же ѡ людин, слышѣвше ѣго, вѣрѣоваша, а прочѣи възлѣзше, сѣврѣгоша и сѣвѣше долѣ. ѡнѣ же, падъз на колѣнѣ, не ѣвѣ оумре, нѣ за на молѣщса. И привѣлижиса ѣдинъ сѣовъ Рихавовъ<sup>9</sup>, слыша и, и гѣла имъ: Что дѣѣтѣ; прѣведникъ за ны молѣтса. Тогда чѣкъ ѣдинъ гнадѣи<sup>10</sup>, оударивъ и въ лѡвѣ дрѣвомъ, на нѣмже рѣсы и звѣваѣ, и оумрѣтѣи и<sup>11</sup>. Такоже и бѣжѣныи ѿтефанъ, стоѣ посредеѣ законпрѣстѣпникъ, възпи, гѣла: «Ѣ вѣжѣ оу нѣса ѡвѣрѣстѣ, и ѿнѣ члѣчѣ Дѣян. VII, 56. стоѣца ѡдеснѣю Бѣ». Похѣщѣше же и, и звѣдѡша вѡнъ и з града, «и кѣмениемъ повѣвахѣтѣ и, молѣщса и гѣюца: Гѣ, не постави и грѣха сѣго». Ѣ оубо вѣдимъ стѣла, тѣко и до смрѣти молѣхѣса за врагы своѣ. Молливѡса за ѡвѣдѣца члѣкы, кленѣтѣ вѣсѣ, и сѣмъ же црѣтѣ нѣнаго вѣдѣтѣ наслѣдникъ. По вѣлѣвѣѣт же и апѣлз «за вса члѣкы I Тим. II, 1 млѣвѣ дѣлати». И ѣже «за всѣ», млѣнитѣ, тѣко не точѣю за дрѣгы, нѣ и за врагы подобѣѣ молѣтиса, тѣкоже и сѣмъ Гѣ дѣломъ намъ показѣ: на крѣтѣ оубо за распѣнѣющѣа мо||лѣ своѣго ѡца, ||Л. 572 г. прѣ же крѣта на тѣннѣи вѣчери за вса дрѣгы и оучѣкы: «Вѣи во дрѣси мои ѣсте», рече. И: «Оуѣже не гѣю васъ рѣвѣ». Молѣщежесѣ<sup>12</sup>, гѣла: «ѡче стѣн, сѣвлюди Іоан. XV, 14. 15. ѣ во имѣ твоеѣ, тѣже дѣстѣ<sup>13</sup> мнѣ». И пѣкы: «Не молю, да вѡзмѣши ѣ ѡ Иоан. XVII, 11. мира, нѣ да сѣвлюдѣши ѣ ѡ Иоан. XVII, 15. 17. неприязнѣ. ѿти ѣ истѣннѡю твоею: слѡво твое истѣна ѣсть». Томѣ слава въ вѣкы вѣкѡ, ѣмѣнѣ.

<sup>1</sup> ἐπειδὴ ἀμφοτέρω, «такъ какъ то и другое». <sup>2</sup> χρηστός, «благо». <sup>3</sup> т. е. заповѣди. <sup>4</sup> попр. изъ ѡрѣнѣ Ц. <sup>5</sup> ἐξ ὧ, «изъ того, что». <sup>6</sup> ὀβλίαι, ὃ ἐστὶν περιουχὴ τοῦ λαοῦ. <sup>7</sup> попр. изъ си Ц. <sup>8</sup> попр. изъ кликнѣ Ц. <sup>9</sup> τις τῶν υἱῶν Ῥαχαβί. <sup>10</sup> τις χυαφεύς, «валяльщикъ». <sup>11</sup> См. Евсевія Памфила, Церковная истѡрѣя кн. II, гл. 23. <sup>12</sup> θ. б. Молѣщежесѣ, ἠξίου. <sup>13</sup> δέδωκας, «далъ еси».

Ѡ тóмъ, ѳже не ѡскáти своѡхъ си<sup>1</sup>. Глѡва Ѡв.

Иѡкоже длъжни ѳсмы Ѡ заповѣди Бжїа Ѡдаати ѡ молїти дрѡгъ зá дрѡга, тáко длъжни ѳсмы ѡ не ѡскáти своѡхъ си, нъ ѳдннотѣлеснѡхъ вратїи, да не подáмы ѡмъ врѣда виннѡ<sup>2</sup>. Глѣть во Бжѡ

Исх. III, 5. Иѡвїю: «Оуѣрѣши ѡвѣтель ногѡ твоеѡ», ѳ ѳсть: оуѣрѣжи праведьство, плотьскѡю мѡдростѣ вола твоеѡ: «Иѣсто во, на нѣмже ты стоїши, землá стѡ ѳсть», Псал. XXXVI, юже ѡ «наслѣдѡ кротцїи». И мы оуѡво Матѡ. V, 5. Ѡсѣцѣмъ хотѣнїа нáша плѡскаá, áвїе<sup>3</sup> оуѡдръжимъ, да не поѡмени бѡдемъ<sup>4</sup> Ѡ негѡ, Іеремїѡмъ глѡщїи: «Иенѣ ѡстáвиша ѡстѡчника воды живы, ѡ ходїша хотѣнїи ми своѡми злыми». Внемлѣмъ оуѡво тѡвѣрдѣ, ѳдá когдá напоѡмъ врѡю своѡю ѡстрѡвенїа мѡтномъ<sup>5</sup>, кацѣмъ лѡво блáзномъ. «Ище во врáшна ради, рече, скрзвнтъ вратъ твоѡ, ѡли соблажнáетсá, оуѣже не по лѡвѡи ходїши. Не врáшномъ своѡмъ того погѡблái, за негѡже Хѣ оуѡмре». «Тáкѡ сзгрѣшáюще въ вратѡю, ѡ бїюще ѡхъ сзѡвѣсть немощнѡщѡ, въ Хá согрѣшáете. Тѣмже áще врáшно сзѡблжнáетъ вратъ моѡго», рцѣмъ ѡ мы говѣнїи: «не ѡмъ мáсз въ вѣкы, да вратъ своѡго не сзѡблжнáю». ѳѣ же глѣть, рѣкше, тѡврїтъ вѡлюбивыи ѡ кротколѡбивыѡ ѡ дрѡголюбивыѡ, по всемѡ все прѡѣтыкánїа себе блáднѡ, да ѡмъ сзѡблжнѡсá, нїктоже оуѡмреть. Оуѡсѣцѣмъ оуѡво, врáе, вола своѡ<sup>6</sup> ѡскрѣнѡмѡу своѡмѡ, да не бѡдемъ винѡбни соблáзнѡ ѡ

Исх. III, 5.

Псал. XXXVI, 11. Матѡ. V, 5.

Іерем. II, 13. 5.

Римл. XIV, 15.

I Кор. VIII, 12. 13.

||Л. 573 а.

развращенїю слышавшмъ ѡ видавшмъ житїе нáше. Блжнъ во, ѡже оуѡстрашáетсá всегѡ за говѣнїа<sup>7</sup>. Пїше во ѡ блжѡннѡ Пáвелъ: «Нїктоже да ѡщеть своѡхъ си, но дрѡжнаго». «Бес прѡѣтыкánїа бываѡте, рече, Іоудеѡмъ ѡ ѳллиноѡ ѡ цркви Бжїи: ѡкоже ѡ áзъ всегдá всѣмъ оуѡгáжái, не ѡщѡ<sup>8</sup> своѡла полáсы, нъ многѡ, да сїѡщѣтсá». И пáкы: «Лѡбы не ѡщеть своѡхъ си, не рáздражáетсá, все трѡпїи, все прѡстрадáетъ». И приносї: «Длъжни ѳслѡ мѡ снái нѣмощи немощнѡхъ носїти, ѡ не сѡвѣ оуѡгáжати. Иѡво ѡ Хѣ не сѡвѣ оуѡгѡди». И пáкы: «Вто ѡзнемагáетъ, áзъ не ѡзнемагái; ктѡ сзѡблжнáетсá, ѡ áзъ не рáжнїсáюсá;» И Гѡ рече: «Иѡво врáшно ѳ, да тѡворю вѡлю послáвшáго мá оѡца, ѡ скончáетсá<sup>9</sup> дѣло». Вѡла же оѡца моѡго<sup>10</sup> ѳсть спáстїи всекѡго члѡка. И пáкы: «Снїдѡхъ ѣ нѣсе, нѣ да<sup>11</sup> тѡворю вѡлю моѡ, но послáвшáго мá оѡца». Томѡ слáва въ<sup>12</sup> вѣкы вѣкѡ.

I Кор. X, 24.

I Кор. X, 32. 33.

I Кор. XIII, 5. 7.

Римл. XV, 1. 3.

II Кор. XI, 29.

Иоан. IV, 34.

Иоан. VI, 38.

Ѡ тѡ, ѳже не въсхотѣти<sup>13</sup>. Глѡва Ѡг.

Пїсано ѳсть: «ѳлнко дѡхъ Бжїи вѡдáтсá, сїи сѡтъ сїѡе Бжїи». Ище оуѡво сїѡе Бжїи възлѡвѡ дщѡрá члѡчá, снрѣ, слáвы члѡчá, то Ѡ тѣхъ родáтсá оуѣже щѡдове, Ѡ вѣкá ѡменїтнїи, рѣкше, Ѡ тáковыя слáвы рáжáетсá прѡзорнвствѡ: нъ сїи врѣдн сѡтъ<sup>14</sup>. И глѣть Бжѡ: «Не превѡдетъ дѡхъ мѡи въ члѡцѡхъ сїи<sup>15</sup> въ вѣкъ», || занѣ сѡѣ плѡчннѡ ѡ слáвѡ ||Л. 573 б. похотїи плзннї, тáкѡ ѡ Пáвелъ, кѡдá, порокѡ<sup>15</sup> Гáлáты, глѣть: «дѡхъ нáчен-Гáлáт. III, 3.

Римл. VIII, 14.

Быт. VI, 3.

||Л. 573 б.

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ μὴ ζητεῖν τὰ ἑαυτοῦ. <sup>2</sup> βλάβης ἀφορμήν, «причины погнбѡли». <sup>3</sup> δ. б. á Бжїе, καὶ τῷ τοῦ Θεοῦ κατὰσχόμεν. <sup>4</sup> ἵνα μὴ ἐγκληθῶμεν ὑπὸ αὐτοῦ, «да не бѡдемъ отъ него обвинены». <sup>5</sup> ὡστρѡвенїа мѡтномъ, ἀνατροπὴν θολεράν, «мутѡю гнбѡли» <sup>6</sup> δ. б. вола свола, τὰ θελήματα ἡμῶν. <sup>7</sup> δι' εὐλάβειαν, «вѡлѡдствїе богобѡзненности». <sup>8</sup> не иштъ А, μὴ ζητῶν, «не искїй». <sup>9</sup> τελειῶσω, «совершу». <sup>10</sup> Θέλημα δὲ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, «Воля же Отца его». <sup>11</sup> πρὸς. У. <sup>12</sup> πρὸς. δο вѣкѡ У. <sup>13</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐπιθυμεῖν. <sup>14</sup> ἀπ' αἰῶνος γὰρ ἢ ὑπερφηανία καὶ τὰ λοιπὰ πάθη, «нбо отъ вѡвкá сего гордѡсть и прочїя страсти». Ср. I Иоан. II, 16. <sup>15</sup> глѡсса; въ грѣч. одно: μεμφομενος.

I Петр. III,  
11

ше, нынѣ плотью канчиваете». Добро оубо есть, еже взбранати си ш похотни мирскы, яко всака похоть «воюетъ на дхъ»: сластолюбивое во срце темница и оузы<sup>1</sup>, стража и веригы дши въ время исхода вдетъ, а твердолобивое дверь есть шверьта. Похотныи во времяз забавь празденія<sup>2</sup> есть: празнь во изражае похоть и лѣнотъ, паче же и безвоупоканьство. Яце выхомъ вѣдѣли, яко пришелицы есмы на земли, и имѣли выхомъ нынѣшнѣя тѣнна и мимотекуща ны, потокъ точно<sup>3</sup>, что не выхо похотѣвали не нашѣ и малолѣтныи, нѣ желали выхо сщи по истиннѣ нашѣ, прѣвѣвающѣ къ вѣкы, сирѣ, иже съ хмъ быти и наслажатиса сладости его и црѣтка. Таковю любовь имущи, настоѣщаго вѣка вса, богатство рекъ, и слава, и силство, и добротъ тѣлеснѣю, яко оуметы мнѣть, и не можеть и ничимже прѣлестити кнѣзь вѣка сего и вставити ш дхобныа любви.

Прем. VI, 21.

Притч. IX, 6.

Икоже и Соломонъ рече: «Въжелайте мудрости, да въ вѣкы црѣвдѣте», «Взыщѣте премудрости, и исправите въ вѣдѣннѣи развмъ», и елико дрѣгое таково писано е. Грамныхъ во вѣкѣ и тоужихъ шрицаетъ не похотѣвати. Икоже и въкратцѣ малѣ где по мноствѣ разнствѣи межъ добромъ и зломъ оуказалъ, рече: «Возми ш себе самого всако похотѣнне зло, шблѣтиса въ желанне блгочтно: шблѣлаи бо са е похоть, сѣю,

|| Д 573 в. ВЪЗНАВИДИШИ || ЗЛОЕ ПОХОТѢННІЕ, И

шввздаеши е, якоже хощеши. Шверѣпа бо есть похоть злаа и вѣднѣ оукротѣваетъ. Штрашнѣиши бо есть, и шсло своимъ шверѣпиемъ погубитъ члкъ<sup>4</sup>. Внегда глѣти: «шверѣпа есть похоть злаа», мѣнае<sup>5</sup> и швлѣтѣса<sup>6</sup>, знаменаетъ, яко сама възникши, яко днѣа вѣль недѣланнѣ нѣтѣ<sup>7</sup>, или яко шверѣпъ животъ<sup>8</sup>, самъ ш себѣ пасыиса, бесловесна оумѣннѣ<sup>9</sup>. Кто же и какова е не точю злаа, нѣ и блгаа похоть, в поради словомъ извѣстнѣи изложатс<sup>10</sup>, да яко оувращшеся всакомъ злыа похотѣи, поживемъ доброю и честною похотѣю. Тѣмже дрѣво вѣдѣти развмно<sup>11</sup> добрѣ и злоу, прѣятно есть, еже члкъ прѣятнѣи быти развма<sup>12</sup> добрѣ и злоу. Разнство же швлѣтѣ, да не кто въшпѣ злое з добрѣи творитъ, нѣ да творѣ<sup>13</sup> доброе, оуклонитс<sup>14</sup> ш злого, по глѣшемъ: «Оуклониса ш зла и I Петр. III, 11. сзтворѣ добро». Пръвое законъ повелѣваетъ, глѣ: «Не похощи, елико истре- Исх. XX, 17. наго твоего есть». Яхъ же, прѣстѣпль заповѣдь сѣю, похотѣи виноградъ Навѣтдевоу<sup>14</sup>, и праведника же оубо оуби, себѣ же и домови своѣму нанесѣ смрѣть<sup>15</sup> погубель вѣчнѣю<sup>16</sup>. Похотѣша же и людѣ похотѣнню в пѣстыни, и тѣ падѣша оуди ихъ<sup>17</sup>. Глѣт же и Приточникъ: «Всѣ нечѣжа<sup>18</sup>, в похотѣе есть, рѣцѣ<sup>Притч. XIII, 4.</sup> же встаннѣихъ въ прѣлѣщеннѣи». И пакы: «Глѣмленне похотѣи прѣлагѣ оума не-Прем IV, 12. зловѣнна». И пакы: «Нечѣтнѣи къ Притч. XXI, 26. днѣ желаетъ желаннѣи злы, а праведнѣи

<sup>1</sup> темница и оузы—глосса; въ греч. одно: *ειρητή και αλυσις*. <sup>2</sup> *βλάστημα της ἀργίας*, «порождѣнне праздности». <sup>3</sup> *χειμάρρου τρόπον*, «подобно потоку». <sup>4</sup> Заимствовано изъ 12-й заповѣди Пастыря Ермы. *Ср.* I Кор. V, 13; Сирах. VI, 32; Колос. III; Яак. I, 14—15. <sup>5</sup> *попр.* *εμψναε* Ц. <sup>6</sup> *мѣнае* и *швлѣтѣса*—глоссы; въ греч. одно σημαίνει. <sup>7</sup> *εις ἀγεώργητον χωρίον*, на недѣланнѣи нѣтѣ. <sup>8</sup> *ἀγριον ζῷον*, «дикое животное». <sup>9</sup> *ἀνευ λογικῆς ἐπιστάσεως*, «безъ разумнаго надзора». <sup>10</sup> в поради... изложатс<sup>10</sup>, *ἐν τῷ καθεξῆς διαλόγῳ ἀκριβῶς ἐκτιθεταί*, «въ послѣдующей бесѣдѣ тщательно излагаетс<sup>10</sup>. <sup>11</sup> *γνώστον*, «понятно». <sup>12</sup> *γνώσεως*, «познаннѣи». <sup>13</sup> *попр.* *изъ* творѣть Ц, *ποιῶν*. <sup>14</sup> *попр.* *позднѣ* Навѣтдевоу Ц, *τὸν ἀμπελῶνα Ναβουθέ*. <sup>15</sup> *вст.* *позднѣ* и Ц, *θλεθρον ἀπωλείας*. <sup>16</sup> См. III Цар. XXI. <sup>17</sup> См. Числа XI. <sup>18</sup> выноска на полѣ: *лѣннѣи* Ц, *πᾶς ἀεργός*, «Всякъ празднѣи».

миаветъ и щедрѣтъ бл҃гочестнѣ». И приводитъ: || «Дѣ ти не оудолѣеть доброты похотѣ, ни вѣди оудовленѣ твонма вѣжама». Непорочныи же Іѡвѣ, поправѣ вѣрѣдѣ похотныи, глѣтъ: «ѡще же и възслѣдѣ о ка моего иде срѣце мое: си ми др҃ссалаа<sup>1</sup> да слѣчнѣса». Рече же и аплѣз Пѣръ: «Възлюбленіи, молю, тако пришеца и страны<sup>2</sup>, ѡшаагнѣса плотьскыхѣ похотѣи, таже коюютъ на дш҃оу». Колос. III, 5. И Павелѣ: «Оумрѣтвнѣте оуды вѣша, сѣщаа на земаи, люводѣаніе, нечистотѣ, сластѣ, I Сол. IV, 7. похѣ злоу»: «Не призва во насѣ Бѣ на Римл. VI, 12. нечистотѣ, нѣ на стѣвѣ<sup>3</sup>», «да не црѣтвѣе оубо грѣхѣ в мрѣтвнѣмѣз тѣлѣ нѣшемѣз послѣшати похотѣи его», «нѣ ѡблецѣмса Гмѣ Ісѣ Хмѣ, и плзти оугодіа не Ефес. II, 3. творите к похотѣи». И пакы: «В ни хже, рече, вси мы ходнѣхомѣ иногда в похотѣ срѣце нашихѣ, творѣщеніи волѣ плзти и помышленіи своихѣ». Хотѣи оубо и звѣгнѣти тлѣтворныи сеѣ похотѣи, кво дащаа члѣка во дно ѡдово, страха Гнѣ Псал. XVIIII, 10. Псал. CXVIII, 120. бываа въ вѣкы вѣка». И пакы: «Пригвозди страстѣ твоѣ плоть мою». Помышала оубо прѣно оумертвѣе, и ѡгнь вѣчныи, и червь неоусыпающнѣи, и тмѣ вѣчнѣю, и плача, и скрежета звѣнаго, и стѣда ѡного вѣдѣцаго на страшнѣмѣз сѣдиши Хѣтѣ прѣ агглы и члѣкы, разрѣшнѣ глѣдостѣ сластнѣю<sup>4</sup>, всѣю похотѣ свою на Бѣ прѣблѣожитѣ. Слѣжѣмѣз, емлѣмса, имѣмѣ<sup>5</sup> оубо, възлюбленіи, тѣлѣсныи и дѣвныи троуѣ, и похотѣ ѡ насѣ Притч. XXI, 25. ѡидѣтъ. «Похотѣи во лѣннѣваго оубѣваѣ: не рачнѣта во рѣцѣ во егѣ творѣннѣи ничтѣ». Дш҃елюбнѣвыи же Гѣ рече: «ѡще оубо твоѣ десноѣ соблажнаѣ тѣ, и зми

ѣ, и и звѣрси ѡ || себе: оубо не во чти, да || Л. 574 а. погыбнѣ еднѣнѣ оудѣз твоѣи, а не все тѣло твоѣ възвержено воудѣтъ въ геѣноу», еѣтаже и збавнѣннѣи молимса мѣрдомѣ Боу нѣшемѣ. Томѣ слѣ.

ѡ правосѣдѣствѣ<sup>6</sup>. Глѣва ѡд.

Хотѣщен прѣведнѣ сѣднѣти, перѣвѣе оубо да прѣсѣтъ прѣмрѣсти и разлѣма, по Соломонѣ, се прѣзво и едино прошеніе молишаса дати емѣ, и не тѣчю прѣимша дарѣ, нѣ и похвалѣнѣ Бмѣ, тако добра прѣошша<sup>7</sup>. Потѣом же и внѣна да ѡрѣкѣтсѣ. Рѣша во Бжѣи Внѣгы: «ѡврѣзай своѣ оустѣ слѣкесѣмѣз Бжѣимѣз, и сѣди всѣ прѣвѣтѣ». И пакѣ: «Ѣилнѣи гнѣвливи оуѣ, внѣна да не пѣютѣ, да не възвѣдѣтъ прѣмрѣсти, и прѣвѣтѣ сѣднѣти не възмогѣтъ немощнѣи». И егда кто разрѣшнѣти хѣщѣтъ вѣщѣ сплѣтѣнѣ, да поищѣтъ ѡ неи перѣвѣтѣ, что Бѣи годѣтѣ естѣ, и ѡбръщѣтъ разрѣшеніе еѣ полѣзно. Прѣвыи законѣ повелѣвѣѣтъ глѣ: «Не творѣте непраѣвды в сѣдѣтѣ». И: «Не приложиша<sup>8</sup> со множѣствѣ оублѣоннѣи сѣда, и оубога не помнѣвѣши в сѣдѣтѣ, и не развратнѣши сѣда оубѣогаго». «Да не зриши на лицѣ ницаго, не подивнѣса лицѣ снѣнаго, прѣвдою сѣдиши искренѣмѣ си». И: «Сѣднѣи твоѣи сѣдѣз прѣведѣнѣз да сѣдѣтъ, и да не познѣютѣ лицѣ, и мѣзды да не възмѣтъ: мѣзда во и зѣемлѣтъ слѣкесѣ прѣведнѣннѣи». И Іеремѣа: «Сѣтворите, глѣ, сѣдѣоу и прѣвдоу, и и зѣмѣтѣ расхнѣченѣаго». И нѣже: «И иже прѣведнѣаго сѣдѣтѣ непраѣведнѣаго<sup>9</sup>, мрѣрска ѡ Гѣ ѡба», а «Ищѣи Гѣ, ѡбръщѣтъ<sup>10</sup> с прѣвдою». И пакы: «Ѣрѣце мѣжѣ да

Притч. XXXI, 8.

Притч. XXXI, 4. 5.

Левит. XIX, 15.

Исх. XXIII, 2. 3. 6.

Исх. XXIII, 6.

Левит. XIX, 15.

Второз. XVI, 18. 19.

Іерем. XXII, 3.

Притч. XVII, 15.

Притч. XVI, 7.

Притч. XV, 29.

<sup>1</sup> σκιδρωπά, «печальная». <sup>2</sup> παρειπίδημος, «странниковъ»: <sup>3</sup> ἐν ἁγιασμῷ, «во святость». <sup>4</sup> τὸ λίαν τῆς ἡδονῆς, «чрезмѣрную прелестѣ». <sup>5</sup> ἐμλѣмса, имѣмѣ — глоссы; въ грѣч. одно Ἐφαφώμεθα. <sup>6</sup> Περὶ δικαιοχρίστας. <sup>7</sup> См. III Цар. III. <sup>8</sup> θ. б. Не приложиши, οὐ προστεθήσῃ. <sup>9</sup> И иже... непраѣведнѣаго Ὁς δίκαιον κρίνει, τὸν ἀδίκου ἀδίκου δὲ, τὸν δίκαιον, «Иже судитѣ праведнѣаго непраѣведнѣымѣ, непраѣведнѣаго же праведнѣымѣ». <sup>10</sup> εὐρήσει γυῶσιν, «обрящѣтъ разумѣ.

смысли прáведнàа, да ѿ Гã испрáвѣтсѣ  
 Притч. XXIX, 7. стопы ёго». И Притчонникъ: «Оумѣеть  
 ||Л. 574 б. прáведникъ сдѣти оумѣеть бóгъ, а нечестив-  
 Притч. XV, 21. кый не разумѣе разума». И пáкы: «Иѡжь  
 Притч. XVI, 6. мудръ испрáвляа ходи». И: «Начáтокъ  
 пѣти блгѣ творити прáведное». И Іѡвъ:  
 Іов. XXIX, 14. «Въ прáвдѣ, рече, ѡдѣвахъсѣ, ѡблѣкóхъ-  
 жесѣ к сдѣз, равно рíсѣ<sup>1</sup>». И пáкы:  
 Іов. XXXI, 7. 13. «Оуклонисѣ ногà моѣ ѿ пѣти: аще же  
 и оузли<sup>2</sup> сдѣз слугы моёго». И си оубо  
 ѡ правосдѣствѣ. Добро же поманити  
 и аплкоё слово, глѹщее: «Гмѣет ли  
 кто ѿ васъ, вещи имѣ сз дрѹгомъ<sup>3</sup>,  
 сдѣз пріати ѿ неспрáведныхъ, а не ѿ  
 I Кор. VI, 1. 7—9. стѣхъ»; И прирече: «Се оубо ѿишдѣ  
 срамъ вáмъ ёсть, гáко тѣжѣ имѣете  
 сз собою: пóчто оубо не паче лишими  
 вывáете; Нз кы ѡбидите и лишáете,  
 и се врáе. Или не вѣсте, гáко неспрáвед-  
 ний црѣтва Бжїа не наследать»; Ни-  
 ктоже да не мнитъ ёдинѣмъ тóчию  
 ѡбщимъ вѣшемъ сщимъ ключатисѣ ѡ  
 прáведнѣмъ сдѣтѣ законъ<sup>4</sup>, и взнакъ<sup>5</sup>  
 лежã, да храплѣ бес печáли. Всѣмъ оубо  
 рáвно животворáщи дхъ повелѣвáетъ  
 заповѣдь сїю. Рече бо дѣдъ дхмъ<sup>6</sup>:  
 Псал. II, 10. 11. 12. «Накажѣтсѣ вси сдѣищен земли. Рабо-  
 танте Гбн сз страхомъ, и радѣитсѣ  
 емъ с трѣпетомъ». Всакый члкъ «прі-  
 нимѣте наказáніе, да не когда прогнѣ-  
 ваетсѣ Гб, и погивнѣте ѿ пѣти прá-  
 веднаго». И пáкы<sup>7</sup>: «Блжни хранáщен

сдѣз, и творáщен прáвдѣ во всако  
 врѣмá». И: «Аще койстиннѣ оубо прáвдѣ Псал. LVII, 2.  
 глѣте, право сдѣите, сѣбе члчстїи»: аще  
 «взистиннѣ» оубо, а не въ лжу, ни по  
 лицемѣрїю. Чесомъ оубо ёсть мнѣ, рече<sup>8</sup>,  
 не прїимшѣ сдѣискыя влáсти, повелѣ-  
 нїе се; Азъ ти рекѣ: Гбъ, сздавыи члкъ,  
 самовлáстна и сзтвори, прїимна при-  
 логъ добрына и злобы<sup>9</sup>. Насажѣнїе многа-  
 чювѣствѣа, гáко к мálѣ ётерѣ мѣстѣ ||Л. 574 в.  
 лицн сдѣжїтель чїнъ сзврѣшáюща, по-  
 сажáетъ в нї, гáко црѣ блга и прáвед-  
 на, влчнãго змá<sup>10</sup>. Сздима оубо ёсть  
 товою добрыи и злыи<sup>11</sup>, сирѣ, цѣломѣдрїе  
 и нечїстота, ласкорáдїе<sup>12</sup> и пощѣнїе, гáростъ  
 и крóтость, велчáнїе и смиренїе, и  
 ѿиноу влáка добродѣтель тѣжю<sup>13</sup> иматъ  
 сз злобою. Аще оубо оумъ ѡсдѣитъ злобѣ,  
 а ѡспрáвдїть добродѣтель, тó прáвѣ  
 сдѣилъ ёсть, и сзхранилъ «сдѣз и прáвдѣ». Псал. XCVIII, 4.  
 Аще ли ѿ многа питїа забѣдетсѣ, тó  
 падеть ѿ прáвды, гáко и Хозїа<sup>14</sup>, и вїенъ  
 вѣдетъ лсею смртною, сирѣ погубїи  
 расмотрѣнїе, и дáсть повѣжáющїи сзсдѣз  
 злобѣ, и оумретъ вѣчною смртїю. Сїмъ  
 же свѣдѣтѣствѣетъ и Гб, глã: «Чесó же Лук XII, 57, 58.  
 и сáми ѡ себѣ не сдѣите прáвды; Ёгда  
 бо градеши сз сперникомъ своимъ, на  
 пѣти даже<sup>15</sup> дѣланїе избыви ѿ негó,  
 да не привлѣчѣ тебе къ сдѣи, и сдѣи  
 прѣдáстъ тѣ прáкторъ<sup>16</sup>, и прáкторъ  
 тѣ всадитъ к темницѣ. Имїнь глѹ тѣбѣ:

<sup>1</sup> ἴσα διπλοῖδος, «яко въ ризу». <sup>2</sup> ἐφαύλισα, «презрѣхъ». <sup>3</sup> вещи имѣ сз дрѹгомъ, πράγμα ἔχων πρὸς τὸν ἕτερον, «вещь имѣя ко иному». <sup>4</sup> ёдинѣмъ... законъ μόνοις, τοῖς τὰ κοινὰ πράγματα διχάζουσιν ἀρμόζειν τὸν περὶ τῆς δικαιοκρισίας νόμον, «что однимъ только рѣшающимъ общественныя дѣла приличествуетъ (наблюдать) законъ правосудїя». <sup>5</sup> ὑπτιώς, «навзничь». <sup>6</sup> Рече бо дѣдъ дхмъ Φησὶ γὰρ καὶ διὰ τοῦ Δαβὶδ, «Рече бо и Давидомъ». <sup>7</sup> вет. хранáщен Ц. <sup>8</sup> д. б. речешн. <sup>9</sup> прїимна... злобы, δεχτικὸν προσβολῆς ἀρετῆς καὶ καχίας, «способнымъ воспринять влеченїе къ добру и злу». <sup>10</sup> Насажѣнїе... зма, Φυτεύσας δὲ τὰς πλείους αἰσθησεις, ὥσπερ ἐν μικρῷ τινι χωρίῳ τῇ ὀφεί δоруφόρων τάξιν ἐκπληρούσας, ἐνθρονίζει αὐταῖς, ὥσπερ βασιλεῖα ἀγαθὸν καὶ δίκαιον, τὸν ἡγεμόνα τοῦ», «Возрастивъ же (въ немъ) многїя чувтвованїя, словно переполнивъ небольшое по виду мѣсто строюемъ копьеносцевъ, надъ сими Онъ поставилъ владыкою умъ, какъ царя благаго и справедливаго». <sup>11</sup> ἀρετὴ καὶ καχία, «добро и зло». <sup>12</sup> γαστριμαργία, «чревоугодиe». <sup>13</sup> глосса на поляхъ: прѣнїе Ц. <sup>14</sup> См. IV Царствъ, гл. I. <sup>15</sup> δὸς, «даждь». <sup>16</sup> τῷ πράκτωρι, «служѣ».

не иъздеши ѿтѣдѣ, до́ндеже възда́си и послѣднїи конѣратъ<sup>1</sup>». Томѣ слава единому члколюбецѣ и праведнѣмъ ѿдѣи въ вѣкы<sup>2</sup>.

Ѿ праведнѣмъ мѣренїи<sup>3</sup>. Главлѣ ѿсѣ.

Всѣмъ праведнаѣмъ бѣи блгоугодна. Икоже во праведныи сѣдѣ, тако и праведное мѣренїе любїи бѣ. Праведенъ во сѣи, промышлѣеть праведникѣ, възистинѣ же и праведнѣмъ мѣренїю. Не подобно естъ и всакомъ неправды пущѣ<sup>4</sup>, свѣдѣнїемъ мѣрѣмъ и мѣрѣи: малѣ и великѣ. Тѣмъ же и прѣркъ

Амосъ V, 18, VIII, 5.

Амосъ, негодѣмъ ѿслушавыхъ: «Лютѣ, рѣ, желѣищемъ днѣи Гнѣмъ: и тѣ естъ

||Л. 574 г.

тѣмъ, сѣтворїти малѣ мѣрѣмъ и мѣрѣи || ло неправедно». Тако и Михѣл: «Ище ѿправдѣтѣ, глѣмъ, вѣ мѣрїи вѣмъ безаконнѣ, и въ вѣрѣищи ставила лѣстна<sup>5</sup>»; ѿи<sup>6</sup>

Мих. VI, 11

Псалмопѣснївецъ: «Живїи во, рѣ, сїве члчи в мѣрїи вѣмъ не ѿправдїти<sup>7</sup>». И показѣ, гѣко лихѣи мѣрѣи еъ недѣи, и

Псал. LXI, 10

прїносїи: «Тї ѿ сѣтѣи вкѣпѣ не ѿповѣиште на неправдѣ, и на възсѣиенїе не желѣиште: богѣство ѣще и мїмѣтѣмъ кѣеть, не прилагѣиште сѣца». И Закѣ

Псал. LXI, 11

повелѣвѣеть, глѣмъ: «В мѣрѣи, и въ ставнѣмъ, и в мѣрїи вѣмъ праведнаѣмъ да бѣдѣтъ вѣмъ». И пѣкы: «Не прилагѣиште, речѣ, предѣлѣ, гѣже положиша ѿци тѣои».

Левит. XIX, 36

Софон. II, 3. Прѣркъ же ѿсофонїа: «Сѣдѣ дѣланте, и правдѣ ищѣте, да покровѣни бѣдѣте въ днѣ гнѣва Гнѣмъ». Тако иезекїль:

Иезек. XLV, 9, 10

«ѿи и правдѣ сѣтворїте, глѣмъ: мѣрїи ло праведно, и мѣрїи ло праведна, и хѣнїи вѣмъ праведно да бѣдѣтъ вѣмъ». Прїточникъ же:

Притч. XI, 1

«Мѣрїи ло мрѣрзѣсть прѣ Гнѣмъ, мѣрїи ло же правѣно прїѣто и мѣмъ». И пѣкы: «ѿгѣило велико и малѣ, и мѣрѣи свѣи, и

Притч. XX, 10, 11

нечїсто естъ прѣ Гнѣмъ и ѿвоѣ: и тѣво- раи тѣ в животѣмъ своѣмъ совлѣзнїтѣмъ». Ѿбѣче мнїма ѿи сїи многыи же, ни- чесомъ же достѣи на сѣци, нѣ ничтѣ спыти нашѣтъ<sup>9</sup> Бѣодѣновѣнныѣ Книгы вѣсѣдѣютѣ. Всѣ же на сїсенїе нашѣ и жїзнь вѣчнѣю Прѣчнїтѣи ѿзаконїав естъ Дѣхъ. Хранїмѣмъ ѿво, възлюбленїи, страсти лихѣи мѣрѣи, вторыѣ идо- лѣи: сѣмъ во кажѣи есѣмъ равно- мѣренїемъ, гѣкоже и Гѣ нашѣ Иѣ Хѣ въ иѣвѣи повелѣвѣеть, глѣмъ: «Дѣиште, и дасть- Лук. VI, 38.

сѣмъ вѣмъ: мѣрѣмъ добрѣ, натканѣмъ дадѣмъ на лонѣ вѣше. Тоѣ мѣрѣи, еѣже мѣрїиште, възмѣрїтѣмъ вѣмъ». Томѣ слава въ вѣкы.

Ѿ покаѣнїи<sup>10</sup>. Главлѣ ѿсѣ.

|| Кѣмъ сладко естъ, вѣрѣ мѣмъ, по- каѣнїе! Ничѣсоже ино, нѣ кѣрѣнь животѣмъ. Пѣче же, гѣко и слѣкы нѣи<sup>11</sup>, незлобн- выи, еднѣмъ блѣмъ, цѣдрыи, члколюбецѣ, и дѣелюбецѣ, нищелюбецѣ, сѣроїтѣлѣ сїсе- нїю нашѣмоу прѣно жадаѣтѣмъ покаѣнїа нашего. Вѣселїтѣмъ ѿ слѣзѣмъ каѣицихѣмъ, и радѣтѣмъ, ѿ испѣвѣданїи нашѣмъ: вѣселїтѣмъ ѿ смїренѣмъ и сѣкрѣшенѣмъ сѣцѣмъ, и сѣ многѣмъ трѣпѣнїемъ по- жидѣеть ѿвращѣнїа нашего, и не прѣ- стѣеть до послѣднѣи иъдыханїа нашѣго, мѣмъ и вѣдѣмъ еднѣного кѣждѣо нашѣмъ ѿ многѣмъ зѣлѣмъ и непрїѣзннѣмъ дѣлѣмъ к немѣ ѿвращѣтѣмъ, гѣкоже вопїеть прѣркомъ, глѣмъ по сїхѣмъ вѣсѣхъ: «Кѣ мнѣ възвѣратїтѣмъ!» И еще далѣче сѣщѣмъ намъ, прїтѣетѣ, и ѿвнїмѣ, и ѿбло- вызѣетѣ ѿпѣрѣнѣю и гнѣснѣю и сквер- навѣю нашѣмъ выю, и не поносїтѣ ѿ прѣ- выи нашнѣхъ грѣмъ, нѣ ѿвѣщѣваѣтѣмъ гѣмъ

||Л. 575 а.

Исаїа XLV, 22.

<sup>1</sup> τὸν ἔσχατον κοδραντήν, «послѣднюю мѣднїцу». <sup>2</sup> вст. вѣкѣмъ ѣмї У. <sup>3</sup> Περὶ δικαιομετρίας. <sup>4</sup> позднѣе сверху прїтисано горше Ц. <sup>5</sup> σταθμία δόλου, «мѣры неправыѣ». <sup>6</sup> τὰ αὐτὰ καὶ ὁ Φαλμφδός, «Тоже самое и Псалмопѣвецъ». <sup>7</sup> τοῦ ἀδικῆσαι, «еже неправдовати». <sup>8</sup> дописано надѣ строкоѣ неправедно Ц. <sup>9</sup> μάτην, «на- правно». <sup>10</sup> Περὶ μετανοίας. <sup>11</sup> ὁ γλυκὺς Δεσπότης ἡμῶν, «сладкїй Господь нашъ».

и блгаа и вѣчнаа, и тако прѣвѣлгыи, не то́кмо ѿдаётъ прегрѣшенїа наша, нъ и ѿврученїе <sup>1</sup> жизни подаётъ, влѣтъ ѿтго Дха, и пръвое ѿдѣнїе неистлѣнїа, еже прїахомъ въ стѣе крѣненїе, и совлѣкохомъ грѣхъ, авїе, свободно на́ покаю́щемъ и всѣмъ срѣмъ ѿвращаю́щимъ к нему́, подастъ намъ, и прѣзнѣтъ, и призы- влѣтъ другыя свои, стѣяа силы, показала имъ драхмъ, ю́же ѿвру́тѣ, сирѣ, ѿвразъ црѣскыи, и на рамѣ носа владущю ѿбѣю, възнесе къ своѣму Оцѣ, и деже веселѣшимъ жилище всѣмъ, и дшѣ свою || полага́тъ за погыбшаа, и множи- цю и спыти <sup>2</sup> раздаражаю́ще намъ, прѣ- стражетъ, и много трѣпнѣтъ. Имѣще оубо, врѣе, таково мѣрда и блга влѣкоу, да не лѣнїмъ ѿвращатиса скоро к немъ, ниже вложимъ в нечаанїе <sup>3</sup> за многыа и бесчисленыа наша грѣхы: та бо естъ радостъ съвръшѣнаа дїаволъ, тѣ естъ грѣхъ, и же къ смрѣти. Да при- стоупимъ к покаанїю, и тѣ молитъ за ны къ Бгѣ, да вопїемъ и мы съ прѣркомъ Иеремїомъ, тако «Грѣси наши противи- шася намъ: тако многа безаконїа наша прѣ твою, Гї, сътвори с нами имени твоего ра́». И: «Ты въ насъ, Гї, и има твоѣ нарица́етъ въ насъ». И съ Михеѡмъ: «Гнѣвъ Гнѣ прѣтрѣплю, тако съгрѣши́ емоу́». И съ Дѣдо: «Безаконїе моѣ познѣ, и грѣха моѣ не покрь: нъ исповѣмъ на́ ма безаконїе моѣ Гѣи, и тѣ ѿпѣститъ нечестїе срѣца моѣго». Исаїа XLIII, Ты бо рече, Гї: «Рци ты прѣже беза- конїа свои, да ѿправдишиса». В пѣчи- нѣ <sup>4</sup> мѣрдїа твоего, приношъ ти ѿ оустъ и оустенъ нечїстгыхъ: помани, Гї, тако има твоѣ стѣе нарица́етъ на мнѣ грѣшнѣмъ, тако и скъпи ма чѣтною кро-

вию своѣю, тако знамена ма ѿврученїемъ ѿтго твоего Дха <sup>5</sup>. Възведи ма лежѣща, тако дѣвгїю и мытаря, и ѿживи ма оумрѣвена многими грѣхы, тако сна вдовїча. Вѣдѣ бо, Блгын, тако «Тѣвѣ едїномъ согрѣшихъ и злое прѣ твою сътвори́хъ». Ты рече, влѣко: «Рци ты прѣже безаконїа свои, да ѿправдишиса». И Исаїа же, скръва ѿ жестосрѣдѣи и непокааннѣ, || глѣтъ: «Ѣда не мѣжетъ Гѣ спасти; Нъ за грѣхы наша ѿврати́ лице своѣ ѿ насъ, тако никто́же не глѣтъ правды, ниже естъ сѣда истїнна». И другыи рече: «Съгрѣшиахъ еси, не приложи к кому́». И ре: «Ико ѿ лица змїнна вѣжи ѿ грѣха»: «Премоудръ бо оубо вѣвса и оуклонїтса ѿ зла». Рече же Іѡвъ: «Аще и съгрѣшихъ волею, и не скръї грѣха своѣго: не посрамїса мязвы многы въ градѣ, не исповѣдатиса прѣ ними безаконїи мои́». И въ дѣанїи Петръ народъ: «Покаитса, да ѿцѣсти- тса ѿ грѣхъ, тако да прїидѣтъ врѣме- на ѿдыханїа <sup>6</sup>». И мы, врѣе, такоже прѣе рѣхомъ, и звъ всего срѣца покаимъ ѿ зѡлъ, и же сътвори́хомъ, възвращѣю- щеся к Боу и глѣще: Съгрѣшихомъ, ѿцѣсти: безаконно́вхомъ, ѡслави: прѣ- тѣкнѣхомъ, попрѣмѣни <sup>7</sup>. Ико владнїц ѿцѣсти, і ако мытаря ѿправди. «Да прїидѣ на ма мїлстѣ твѡа», да възканѣ на ма члѣколюбїе твое. И не ѡслави ми проданъ быти грѣхы мои́ми, ни оуснѣти и оумрѣти горкою грѣхѡбною смрѣтю, нъ и скъпи ма ѿ нагѡмцаго вѣка зла. Дѣжъ ми врѣма покаанїю, тако «Нѣстѣ мїра в костехъ мои́хъ. Ико безаконїа мои прѣвзыдѡша главѣ мою, и тако врѣма тѣажко ѡтпагтѣса на мнѣ». «Аще безаконїа мои назриши,

Исаї. L, 6.

Исаїа XLIII, 26.

||Л. 575 в Исаїа LIX, 1. 2. 4.

Сирах. XXI, 1. 2.

Притч. XIV, 16.

Іовъ XXXI, 33. 34.

Дѣян. III, 19. 20.

Исаї. CXVIII, 41.

Исаї XXXVII, 4. 5.

Исаї. CXXIX, 3. 4.

||Л. 575 б

Иерем. XIV, 7.

Иерем. XIV, 9.

Мих. VII, 9. Исаї. XXXI, 5.

Исаїа XLIII, 26

<sup>1</sup> ἀρραβῶνα, «залогъ». <sup>2</sup> καὶ εἰρή, «и незаслуженно», «напрасно». <sup>3</sup> εἰς ἀπόγυωσιν, «въ отчаянїе». <sup>4</sup> Θαρρῶν οὖν, Δέσποτα, εἰς τὸ πέλαγος τῆς εὐσπλαγχνίας σου, «Уповаая, Владыко, на неизмѣримую глубину милосердїа Твоего». <sup>5</sup> Здѣсь большой пропускъ, сравнительно съ изданнымъ греческимъ текстомъ. <sup>6</sup> глосса на поляхъ: προχλῆνα Ц. <sup>7</sup> поврѣмени У, попр. позднѣе но прѣмѣни Ц, προσεκρούσαμεν, καταλλάγηθι.

Гїи, Гїи, кто постоитъ; іако ѿ тебе ѿцѣщеніе естъ». Вѣрѣдимъ оубо Бѣи, ѿначалъвшемъ<sup>1</sup> живота своего грѣ ради нашихъ, и ѡбратимса къ Гоу Боу нашему, и дѣлаемъ правду прѣчаа днїи живота нашего, и работаемъ емъ правѣ по воли его, и сътворитъ ицѣленіе прѣжнїи нашимъ прегрѣшенїемъ. И имамъ снаѡ оудолѣти дѣломъ непрїазниномъ, прѣщенїа его не оубоимса: безъ крѣпости во естъ, іакоже и мѣртваго жи́лы, но оубоимса вселѣнаго Гїа, и заповѣди его съхранїмъ, и жи́ви будемъ ѡ не. Ище тако съ въздыханїемъ и съ слезами молимса ему, рече емъ<sup>2</sup> Ѳзекїомъ прѣркомъ: «Живъ азъ, глеть Гї: не хоцѣ смрѣти грѣшнаго, іако ѡбратитиса и живъ быти емъ». И паки: «Вднѣ же днѣ ище ѡбратитса беззаконникъ ѿ всѣхъ беззаконїи своихъ, и сътворитъ правду, не поманѣтса котомъ вса грѣхопаданїа его». Любитъ бо Гї спсєніе наше. Рече самъ къ своимъ оучїиномъ, глѣ имъ: Матѣ IV, 17. «Приблизивоса црѣтво нѣноѡ». Сего ради Матѣ XVIII, 12. «ѡставитъ девѣдеса и дѣ ѡвецъ на гораѡ добрын пастырь, и идетъ искати погыбшаа», и «ѡверѣтъ и, понесетъ на раму свою радѣтася». И съзываетъ вышнѣа силы Гїа<sup>3</sup>: «Раѣнитса со мною, іако Лук. XV, 5. 6. ѡверѣтѡхъ погыбшеѡ». И приречеть: Лук. XV, 7. «Глѡ вамъ, іако тако радѡсть вѣдетъ на нѣи ѡ єдинома грѣшницѣ кающемса, неже ѡ девѣтидесама и девѣти праведницѣ». Томъ слака въ вѣкы вѣкомъ.

### ѿ трзпѣнїи<sup>4</sup>. Глава ѡз.

Иако єдино ѡ покаанїи вѣ повесѣдоваше, рцѣмъ, Боу поспѣшествѣющу,

и ѡ трзпѣнїи, спсѣяющимъ члѣка, єлико подасть члѣколюбїе его. Треветъ во покаанїе трзпѣнїа, и безъ него съврзшитсѣ не мѡже. Трзпѣнїе<sup>5</sup> съврзшѣеть покаанїа, и вѣнченоснѣ іавлѣ дшѡу. Не точїю же подобно<sup>6</sup> є трзпѣнїе на покаанноѡ поспѣшенїе, нѣ ѡиноу не мѡжемъ добры дѣтели или заповѣди Бжїа безъ него исправити. Главѣство збо свшнмъ в насъ клѣгомъ трзпѣнїе естъ, и тревѣ естъ всѣмъ напѣсть и скорѣ съ трзпѣнїе, и блѣгодаренїемъ прїимати, да дѡндемъ и зѣмлю ѡвѣщанїа. Добро же естъ и єже не ходити ѿ мѣста на мѣсто. Кожѡ во, є нѣмже наречѣсѣ, є томъ да прѣвыбѣетъ. Трзпѣнїе болѣзни оучитъ и вышнѣа напасти на въздержанїе добльно терпѣти. Икоже не разгрѣтъ, ни оужатъ сѣло бѡскъ не можетъ почицѣмыа на нѣмъ печѣти прїати, тако и члѣкъ, ище не вѣдетъ трѣды и болѣзньми искѣшенъ, то не мѡже блѣстїти добрыа дѣтели Бжїа печѣти. Сего ради Гї глѣше Павлови: II Кор. XII, 9. «Довлѣетъ ти блѣтъ моа: сила бо моа є нѣмоци съврзшѣетсѣ». Єгда ѡстави дїаволъ Гїа, тогда прїдоша аггѣи, и слажахѣтъ ему<sup>7</sup>. Ико оубо, вєгда искѣшаемъ вѣ, не вахъ с нимъ аггѣи, тако и нѣ искѣшаемымъ въ вѣрѣма єдинѡ ѡстѣпаютъ недалече Бжїи аггѣи, и по ѡшествїи искѣшающихъ, прїидѣтъ к намъ, слажаще Бжїа разоумы, просѣвѣщенїе, оумленїе, сладоеть, и трзпѣнїе: и оуже оустрашитсѣ дшѣ, іако трѣжшисѣ<sup>8</sup>. Сего ради и Ісаїа глеть: «Трзпѣнїи Бжїа прѣмѣнѣтъ крѣпость, и ѡкрилатѣютъ іако ѡрлї, потекѣтъ || и не трѣдатъ- || Л. 576 б.

<sup>1</sup> οἱ διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν ἀπεγνωχότες τῆς ζωῆς ἡμῶν, «отчаявшїеся живота своего грѣхъ ради нашихъ». <sup>2</sup> καὶ πρὸς ἡμᾶς, «и намъ». <sup>3</sup> вст. глѣ, У, χαίρων καὶ λέγων, «радуясь и глаголя». <sup>4</sup> Περὶ ὑπομονῆς. <sup>5</sup> вст. передъ этимъ въ греч. текстѣ Μονόπτερος γὰρ ἀετὸς οὐ δύναται εἰς ὕψος ἀναπτήναι, «Однокрылый вѣдь орелъ не можетъ взлетѣть на высоту». <sup>6</sup> χρήσιμος, «полезно». <sup>7</sup> См. Матѣ IV, 11. <sup>8</sup> πομπ. позднѣе оутрѣжшисѣ Ц, и оуже... трѣжшисѣ, καὶ λοιπὸν ἀναχτᾶται ψυχὴ ὡς χολιάσασα, «и душа вновь прїобрѣтаетъ все это, какъ понесшая труды».



сѧ<sup>1</sup>, по́идоу ѿ не о́хранѣтъ<sup>2</sup>). И́коже рече  
 Второз. VIII, 2. 3. 5. Моўси к люде: «Се́го ра́ди ѿскѣси́ тѧ,  
 да накрѣми́ тѧ ма́нны, да оубѣди́на  
 вѣде́тъ ѡ́же въ срѣци тво́емъ. И́коже кто  
 нака́жетъ члѣкъ сѧ сво́его, та́ко и ГѢ  
 Второз. VIII, 16. показа а<sup>3</sup>. И па́кы: «Взлови́ тѧ ГѢ,  
 да блго́ ти сѣтворѣ́т на послѣдо́къ». Глѣт  
 Наум. I, 7. же и прѣрѣкъ Наоумъ: «Блгъ ГѢ тръпа-  
 Притч. XX, 22. щимъ въ днь печалѣи». Инъ же: <sup>4</sup> «Да  
 мщѣ врагѣ сво́емъ, нъ потрѣпи́ Гѧ, да  
 Сирах. XVI, 14. ти помѣжетъ»: «Не ѡбличитъ во тръпѣ-  
 нѣ блгочѣстнаго». Та́ко тръпаше пре-  
 кроу́ткын дѣвъ: кле́номъ во и́ каменѣемъ  
 II Цар. XVI, 7. вѣемъ ѡемѣемъ, и слы́ша: «Изы́ди мѣ-  
 жоу́ законопрѣстѣпныи» — и не взне-  
 годова. Дючашѣса на́нь сѣве́ его<sup>6</sup>, и  
 II Цар. XVI, 9. ре́къш: «Кто се́и е́сть пѣсѣ, ѡ́же кле́нѣ  
 гѧ мо́его и́ црѧ; Минѣвъ оубо, повею́  
 и́, и ѡ́моу главу́ е́моу» — запрѣти́ е́мъ:  
 II Цар. XVI, 10. 12. «Не дѣните́ его, да ма́ кле́нѣ: ѡ́ко да  
 видитъ ГѢ, и́ вздасть мнѣ́ блга́».  
 Псал. XXXIX, 2. Тѣмъ же и́ вѣистиннѣ́ по́мше: «Трѣпа  
 потрѣпи́ Гѧ, и́ вна́чѣ ми, и́ оубѣлы́ша  
 Псал. LI, 11. млѣтѣ́ моѡ». И па́кы: «Трѣпа́ю и́ма  
 твоѡ, ѡ́ко блго́ прѣ́ прѣвными тво́ими».  
 Псал. XXVI, 14. Бѣда́ же и́ ны, ре́: «И́зжѧ́исѧ, и́ да  
 крѣпитѣ́ срѣце твоѡ, и́ потрѣпи́ Гѧ»:  
 Псал. XXXVI, 9. «Трѣпа́щен во Гѧ, ти́ наслѣдѣ́ землю  
 Псал. LXVIII, 7. жи́воущи́». И: «Да не постыда́тѣ трѣ-  
 Сирах. XXVII, 5. па́щен тѧ, Гѧ, Гѧ́ сназ». «Въсѣды́ здарѣ́  
 ѿскѣшѣ́тъ пѣщѣ, и́ напастъ члѣкъ по-  
 Сирах. II, 14. мышлѣ́нѣи е́мъ». «Дючѣ́ же погубѣ́ши  
 тръпѣ́нѣ: и́ чесо сѣтворѣ́, е́гда прѣстѣ́-  
 Псал. IX, 19. титъ ГѢ;» «Трѣпѣ́нѣ во оубо́гѣ́ не  
 погы́бнетъ до конца́». Рече́ и́ ѡфонѣа:  
 Аввак. II, 3. 4. «И́ще лишѣ́тъ тѧ, потрѣпи́, зане́ грѧ-

дыи́ прѣидетъ, и́ не оубѣдѣ́». И: «И́ще Евр. X, 38.  
 възсѣмнитѣ́ прѣведникъ, не блгоболѣ́  
 ѡ́ немъ дѣла́ моѡ<sup>5</sup>. И́ Пѧвелъ: «И́ще II Тим. II,  
 12.  
 претрѣпимъ, то́ и́ црѣтѣ́емъ». || И́ па́кы: ||Л. 576 в.  
 «Трѣпѣ́нѣ во и́ма́ трѣвѡва́нѣи, да волю́ Евр. X, 36.  
 Бжѣ́ю сѣтворше́, прѣимете́ ѡвѣщѣ́нѣи».  
 И́ Іако́: «Всѧкъ ра́достъ и́мѣѣ́те, бра́е Иаков I, 2—4.  
 моѧ, е́гда в разлѣчны́ напастѣ́ е́па-  
 дѣте, вѣдѣ́ще, ѡ́ко ѿскѣше́нѣи ва́шеѡ вѣры  
 сѣдѣ́ва́етъ трѣпѣ́нѣ, а́ трѣпѣ́нѣ дѣло  
 сѣврѣше́нно да и́ма́». И́ прѣрече́: «Блжѣ́нъ Иаков. I, 12.  
 мѣжъ, и́же претрѣпѣ́тъ напастъ, ѡ́ко  
 ѿскѣшенъ вы́въ, прѣиметъ вѣнѣ́ць жѣз-  
 ныи». ГѢ́ же ре́: «Претрѣпѣ́выи до кон- Марк. XIII,  
 ца, тѣ́ спѣсетѣ́». И́ па́кы: «В трѣпѣ́нѣи Лук. XXI, 19.  
 ва́ше́ ста́житѣ́ дѣла́ ва́ша». То́мъ сла́?

### Ѡ́ ПО́ДВИСѢ́. Главѣ́ ѡи.

ПО́двигъ сѣво́инъ<sup>9</sup> и́ прѣчастникъ<sup>10</sup>  
 е́сть трѣпѣ́нѣю, пѧче́ же зачѧло́ и́ конѣ́ць,  
 и́ прѡ́сто рѣщи́, е́дино́ что е́ста трѣвѣ́ю-  
 ца дрѣгъ ѡ́ дрѣга́ помощи́ и́ сѣпѡ́-  
 тѣи<sup>11</sup>: невъзможно́ во дрѣгомъ безъ дрѣ-  
 га́го венчатѣ́са. Четнѣ́ оубо́ и́ радовнѣ́  
 прѣпрѣго́хомъ трѣпѣ́нѣю́ подвига́, зане́  
 на всѧкоу́ стрѣ́тъ дѣво́льскѣю́ повѣ́дѣ  
 носитъ, сѣпомага́ющѣ́ и́ посѡвѣ́стѣ́ющѣ́  
 Гоу́ нашемъ́ Ісѣ́ Хоу́. Пѡвѣ́санѣа<sup>12</sup> всего́  
 вздарѣ́житѣ́са<sup>13</sup>, донде́же потрѣ́битѣ́ ГѢ  
 всѧ врагы́ ѡ́ лица́ его́<sup>14</sup>. Ѡ́ ѡвѣ́хъ же  
 подѡва́етъ вздарѣ́жатѣ́са, ѡ́ ѡвѣ́хъ же  
 ныи́: ѡ́ злы́ подѡва́е́ вздарѣ́жатѣ́са. Нѣ́<sup>15</sup>  
 кыи́хъ; Се́ вздарѣ́жисѧ оубо́ ѡ́ всѧко́а  
 зли́<sup>16</sup> и́ дѣла́и<sup>17</sup> блго́ѡ. Вздарѣ́жисѧ ѡ́  
 прѣвѡдѣ́нѣи, ѡ́ пѣ́анѣ́стѡвѣ́наго беззакѡ́нѣа,

<sup>1</sup> позднѣе поправлено ѡтрѣдѣтѣса Ц.

<sup>2</sup> οὐ πεινάσουσι, «не взалчутъ».

<sup>3</sup> ἐπαί-

δευσέ σε, «наказа ты».

<sup>4</sup> вст. Μη εἴπης,

«Не рцы».

<sup>5</sup> τοῦ ἀνεφίου αὐτοῦ, «род-

ственнику его».

<sup>6</sup> ἡ ψυχή μου,

«душа моя».

<sup>7</sup> вст. и в вѣѣ У.

<sup>8</sup> Περί ἀγῶνος.

<sup>9</sup> συστρατιώτης, «соратникъ».

<sup>10</sup> сѣпрѣчастникъ У, συμμέτοχος.

<sup>11</sup> е́дино... сѣпѡ́тѣи,

ἐν τί ἐστὶν θεόμενον τῆς παρ' ἀλλήλων βοηθείας καὶ συνάρσεως, «каждое изъ нихъ нуж-

дается въ помощи и поддержкѣ другаго».

<sup>12</sup> Ὁ ἀγωνιζόμενος, «подвизаяся».

<sup>13</sup> вст. καὶ οὐ πάυεται, «и не прѣстаетъ».

<sup>14</sup> вст. Ἡ οὐ ἐγκράτεια διπλή ἐστὶν,

«Воздержаніе вѣдъ двѡяко е́сть».

<sup>15</sup> вст. позднѣе ѡ П.

<sup>16</sup> попр. позднѣе зловы Ц.

<sup>17</sup> попр. изъ дѣлаа Ц.

||. 576 г

и ѿ пища, и ѿ брашенъ многыи, и богѣства многа, и хѣлы, и высокоумдрїа, и величанїа, и лицемѣрїа, и памяти злы<sup>1</sup>, всакоа власкима<sup>2</sup>, татвы, лихванїа, лжесвѣтельства, лихонманїа, желанїа зла, льсти, тщеславіа, грздѣнїа, и елика сї || подобна соѿ. Онѣх оубо дѣлаз подобаетъ въздержатиса подвижникуу и равоу Бжїю. Оубо же и дѣла добра, иже подобаѣ дѣлати, а не въздржжатиса ѿ нихъ. Прзвое вѣра, стрѣ Гнѣ, лювы, сзѣкѣпленїе<sup>3</sup>, глї прѣведни, истинна, трзпѣнїе, вдовицамъ служити, сиротъ лишамъ пристѣпати, ѿ вѣдъ избавлати равы Бжїа, страннолювцѣ быти, мязчливѣ, кроткѣ, скданѣшиш быти всакого чѣка, старѣца чьстїти, ѿслаблѣюща дѣлати правдѣ<sup>4</sup>, врѣю сзблудати, ненапрасноу быти, пѣматн злѣ не имѣти, дѣюща дшїе<sup>5</sup> оубѣшити, сзблжншиса<sup>6</sup> ѿ вѣры не ѿрѣпати, нз ѿбращати и добродшны творити, сзгрѣшашаа наказати<sup>7</sup>, длзжнкѣ не ѿкрзвлати скрзвно<sup>8</sup>, и иже сїмъ подобна соѿ. Онѣ оубо аще кто сзхранитъ, и не оудржжитсѣ ѿ нихъ, жївѣ бдетъ бѣн. Достойт же подвижнкѣ истанити свпстѣта своѣго плтїю<sup>9</sup>, да не жїдостїю взспопазнетсѣ оумъ на сладостъ сластнїю, ико оумъ подвижаншисѣ ѿ Бжїа сзвѣта<sup>10</sup> надѣтсѣ<sup>11</sup>, и «Бжїемъ законѣ» работаетъ и «сзслажаѣтсѣ», по апл. Подобаѣт оубо прїготовити оумѣ, и прѣселїти мысль, и приникнѣти на бѣ<sup>12</sup>, и всакоа твѣари прѣвыше гдѣ<sup>13</sup> быти, и ражженомъ

Римл. VII, 22

желанїемъ и непрѣстѣнномъ помыслѣ къ ѿнѣм прїимати<sup>14</sup>, иже и истиннїи подвижнкѣ показаша и прославишасѣ по игомъ и<sup>15</sup>. Издалеа во оубрѣшѣ ѿбѣщанїа вѣроу, длзготѣ скрзвїн претрзпѣваашѣ<sup>16</sup>, понѣже вѣрна || непѣе- || Л. 577 а. ваашѣ ѿбѣщавшаго, чѣоще свѣтлаго днн Гнѣ, конѣже глѣитъ бѣ своѣ служителѣ, егда прїдетъ на ѿблѣцѣ нѣныхъ, и сзверѣтъ<sup>17</sup> прѣныа своѣ сзврзшенныа подвижнкѣ. Подобаѣ оубо искзшѣтисѣ и претрзпѣвати чѣстїа болѣзни тѣлеснѣ, мысли же злыа и дшїевнѣ. Тѣмже сз всакою твѣрдостїю и трзпѣнїемъ достойт свѣтельство сзвѣсти нашѣ сздѣвати намъ прѣ Бмѣ: «Трзпа Псал. XXXIX, 2. во потрзпѣхъ Гѣ, и внѣт ми». Не можетъ во нктѣ стжжати добры дѣтели, аще не прѣже за ню до крове ѿпзчитсѣ. Подобаѣт во до смртн «про- Евр. XII, 4. тивѣстѣти къ грѣхѣ» подвижнѣ и неѿслабнѣ, по апл. Глїот же Книгы: «Прѣ чѣкомъ животъ и смртъ, и еже Вгороз. XXX, 15. 19. аще изволнтъ, дѣтсѣ емѣ». Ибо вѣка страстемъ глѣтсѣ быти блгочѣстнн и мдрын оумъ: цѣломудрїем же оудржжати ласкордїе же и желанїе, правдоу же вѣкоу злобѣ, мдзьством же иростъ, мысль и стрѣ. И сї не ико разорити иѣ, речѣ, нз ико не повннѣтисѣ имъ. Не искоренїтель во естѣ страстѣ оумъ, нѣ протнвнкѣ, икоже, речѣ<sup>18</sup>, похотѣнїа не можѣ нктѣже ѿ себѣ ѿсѣшн, нз еже не поравотати<sup>19</sup> себѣ похотн, можѣ помыслѣ добрѣ подати. Инога

<sup>1</sup> или зла; попр. поздние паматозловїа Ц. <sup>2</sup> πάσης βλασφημίας, «хулы». <sup>3</sup> ὁμόνοια, «единомыслие», «согласие душевное». <sup>4</sup> ἀσχεῖν δικαιοσύνην, «поступать справедливо». <sup>5</sup> κάμνοντας τῆ ψυχῇ, «болѣющихъ душею». <sup>6</sup> θ. б. сзблжншїсѣ, ἐσαυδαλισμένους ἀπὸ πίστεως. <sup>7</sup> попр. поздние наказовати Ц. <sup>8</sup> χρεώστας μὴ θλίβειν ἐνδεεῖς, «должниковъ своихъ, которые нуждаются, не притѣснять». <sup>9</sup> ἐν τῇ ἑαυτοῦ σαρκί, «въ своей собственной плоти». <sup>10</sup> ὑπο τοῦ θεοῦ φῶτός, «Божїимъ свѣтомъ». <sup>11</sup> ἐνεργῆται, «споспѣшествуетсѣ». <sup>12</sup> τὸν οὐρανόν, «на небо». <sup>13</sup> που, «негдѣ». <sup>14</sup> προσδεδέσθαι, «привязаться». <sup>15</sup> ἐν τῷ ἀγῶνι αὐτῶν, «въ своемъ подвигѣ». <sup>16</sup> ὑπέμειναν, «претерпѣваша». <sup>17</sup> θ. б. сзверѣтъ, συναγάγη. <sup>18</sup> φῆσιν, «говорятъ». <sup>19</sup> θ. б. поравотити себѣ, δουλωθῆναι.

II Тим. IV, 7 8. оубо подвига потрѣба естъ, да и мы с Павломъ дѣйствиѣ речемъ: «Подвигъ добрын подвигомъ<sup>1</sup>, теченіе скончавъ, вѣроу създодъ: тѣмъже щадити неца вѣнецъ праведнынъ». Помаза же и ны II Тим. II, 5. к чакомъ же рвенію глше: «Ище же и ||Л. 577 6. мѣкоу кто пріиметь, что не вѣнчаетца, аще не законно мѣченъ боудеть». И пѣ: I Кор. IX, 24. 26. 27. «Не вѣсте ли, іако текѣще въ стадіи, вси оубо текоу, един же пріемлетъ вравію<sup>2</sup>; тако тецѣте, да постігнете. И зъ оубо тако текѣ, іако небезвѣстно: тако расматрѣю, іако не въ аѣрѣ вѣа<sup>3</sup>. Из оудрѣжъ си тѣло, и поравоціаю ѣ, еда како, ииѣмъ повѣдавъ, самъ некаучимъ вѣдъ». Присылает же и Филипп. I, 30. сеомъ тоже: «Подвигъ и мѣще, іакоже видѣсте во мнѣ, и нынѣ слышите». Евр. XII, 4—6. И ѣвреѣмъ рѣ: «Не оу до крове стѣсте, ко грѣху противашесъ: и завѣсте оутѣшеніе, еже вѣмъ іако сѣвомъ глеть: ѣнъ мой, не прѣнемагаи наказаніе Гнѣмъ, ни ѡслабѣи, ѡ него ѡбличѣмъ. Ёгоже во любить Гѣ, того и наказѣть: вѣет же всакого сѣа, ёгоже пріемлетъ». И ны II Сол. I, 4 5. же хвалѣ, глеть: «Ико намъ хвалитица ѡ трѣпѣнни нашемъ<sup>4</sup> и вѣрѣ въ всѣхъ гоненіихъ вашихъ и скрѣвѣхъ, іаже пріемлетъ<sup>5</sup>, показанію<sup>6</sup> праведномъ сѣдъ II Тим. III, 12. Бжїю, ёгоже во ради и страже<sup>7</sup>». «Ѣліко во хотѣть блговѣрно жити ѡ Хѣ, I Иоан. III, 13. 14. и згнани вѣдоутъ». Іѡанъ же: «Не двитеса, рече, вѣе, аще ненавидитъ всѣ мѣрѣ. Иы вѣмы, іако проидохомъ ѡ

смрѣти в животѣ». И Гѣ: «Подвизантеса<sup>8</sup> Луж. XIII, 24. вниѣти сквотѣ тѣснаа вратѣ, іако про- Матѣ. VII. 13. 14. страна вратѣ и широкъ поу, вѣодѣи ѣ пѣгѣвоу, и мноси сѣтъ вѣодаще и мѣ. Кѣль оуека вратѣ и тѣснѣ пѣтъ, вѣодѣи ѣ животѣ». Томъ слава въ вѣкы<sup>8</sup>.

Ѡ послоушаніи<sup>9</sup>. Глакѣ ѡд.

Послашаніа и при всѣхъ вѣсѣхъ дѣхнѣхъ ѡцѣ свой, та, іаже соу о нѣмъ, Бѣи порѣчѣтъ<sup>10</sup>. Послѣшливѣ моу, аще на ||Л. 577 в. сѣмъ свѣтѣ живѣтъ, іако вѣѣ мира сегѣ живѣтъ: своѣа во волѣ ѡвѣрѣса, и Гнѣю съвѣрѣшаѣ, и чаковыи исповѣдницѣ<sup>11</sup> причитѣетца. Не точію же се, нѣ и всѣ печѣли поживѣтъ всѣ лѣѣта пришествіа ёго<sup>12</sup>. Въ симъ и подобитѣль Гнѣ іавлѣетца, іако «Тѣ послѣшливѣ вѣистѣ Филипп. II, 8. до смрѣти, смрѣти же крѣтны». Послашаніе оубо естъ нераскаанно покореніе, дабы кто повелѣноѣ бескорѣви сътвориавъ. Послашаніе естъ съвѣрѣшено повинованіе, своѣа вѣла лишѣно, і единого наставлѣнѣщаго маніемъ бесмѣщеніа на дѣаніе двѣжимо: во всѣхъ вѣводныхъ дѣтелѣхъ<sup>13</sup> прѣво познано вѣистѣ, сѣще добрѣ. И вѣчѣаніе же ѡмѣщѣтъ, ѣ смиренъ моудростѣ ражѣетъ, начѣло вѣвѣетъ любви іаже к Боу. Тѣмъже и Гѣ, іако прѣже рѣхѣомъ смѣтрѣніе словесѣмъ<sup>14</sup>, до распѣтїа и сѣмрѣти послѣша своѣго Ѡца, да ѣ послѣшаніи жившаа въ вѣчѣннѣю жизнь вѣведѣ. Кто не оублажитъ тако-

<sup>1</sup> погр. позднѣе подвиго добрый подвижача II. <sup>2</sup> βραβεῖον, «почестъ». <sup>3</sup> ὡς οὐκ ἄερα δέρων, «не яко воздухъ бѣй». <sup>4</sup> ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν, «о терпѣнни ва- шемъ». <sup>5</sup> αἷς ἀνέχεσθε, «яже пріемлете». <sup>6</sup> ἐνδειγμα, «показаніе». <sup>7</sup> πάσχετε, «страждете». <sup>8</sup> проп. У. <sup>9</sup> Περὶ ὑπακοῆς. Въ изданномъ греческомъ текстѣ это слово 39-ое. <sup>10</sup> Послашаніа... порѣчѣтъ, Ὁ εἰλικρινῶς ἐν πάσιν ὑπακούων τοῖς πνευματι- κοῖς πατέρασιν αὐτοῦ, τὰ κατὰ Θεὸν τῷ Θεῷ ἀνατίθησιν, «Повинующійся чистымъ сердцемъ своимъ духовнымъ отцамъ все, что до Бога относится, возлагаетъ на Бога». <sup>11</sup> τοῖς ὁμολογηταῖς συναριθμεῖται, «причисляется къ исповѣдникамъ». <sup>12</sup> Ἐὰν λῆτα пришествіа ёго, ἀπαντα τὸν τῆς παροικίας αὐτοῦ χρόνον, «все время пребывания своего». <sup>13</sup> ἐν πάσαις ταῖς εἰσαγωγικαῖς ἀρεταῖς, «во вѣхъ тѣхъ добродѣтеляхъ, которыя считаются пред- варяющими». <sup>14</sup> іако... словесѣмъ, τῷ τῆς οἰκονομίας λόγῳ, «міростроительства разу- момъ».



мѣмѣи<sup>1</sup> мелници и ловци, нѣ и възхыщеници врани и скалю ѣмъ ѡчи. По всемъ оубо блгоключимо естъ согласіе вѣстѣва свкхупленіемъ, паче же и деже свквръшѣна любви оукоренѣла вѣдетъ, іакоже ѡвѣтѣтѣемъ Іелнсеа съ Ілією: слышавъ единою и дважды: «Сѣди здѣ», и ѡнъ же с каѣвою ѡвѣщеваше: «Живъ Гѣ, и жива дша твоа, аще ѡставаю тѣ». Такоже и Рудъ Ноакичанини свкрѣбни, тѣщи<sup>2</sup> своѣи: «Се да творитъ ми Гѣ, и се да приложитъ, глѹщи, іако смѣрть да разнствитъ мѣжи мною и тобою». Визитини оубо вѣзѡзъ блѣви ю, глѣ: «Да не тѣжеть Гѣ дѣланіе твоѣ, и да вѣдетъ мзда твоа исполнь ѡ Гѣ». И иного рода свщи, посаже за вѡѡза, и роди дѣда дѣдѣа. Глѣт же и самъ тѣ дѣдъ: «Се нынѣ что добрѣ, или что красно, но ѣ жити вратѣи кѣкпѣ;» И: «Братѣ ѡ брата застѣпѣемъ и помагѣемъ, іако гра твѣрдъ и высѡкъ». || И: «Оуише двѣ паче единого, и маже естъ мзда ею: іако аще падѣтѣа едины, и дрѣгыи въздвигнетъ причѣстника своѣго, а лютѣа единому, іако аще падѣ, и не вѣдетъ дрѣгаго въздвигнѹти еѣго. І аще оукрѣплѣтѣа едины, двѣ<sup>3</sup> станѣта противѣ емоу: и вервь препраменна<sup>4</sup> не скоро ѡтѣрветѣа». И вѣ дѣланіихъ и плѣстѣхъ пишеть, іако «Вси вѣровавшѣи, вѣхъ кѣкпѣ, и и махѹ кѣ ѡпце». И по малѣ: «Нарѡдъ же вѣровавшъ вѣше сѣце и дша единая: и ни едины что ѡ и мѣніа своѣго глѣше своѣ, нѣ вѣхъ вѣа ѡбѣѣ». Бѣженъ оубѣ естъ мнѣ, иже вѣтѣхъ спѣаніе и спсѣніа, іако своѣго, съ вѣакою радѡстїю слѣстнѣ зрѣа. Ини естъ, иже

единого себѣ со вѣтѣми неѣцѣеть, іако самъ себѣ е кѡмѣжо мнѣ зрѣти. І аплз же рече: «Икоже вѣ единомъ тѣлѣ оуди мнози и мамъ, а оудѡе вси не тѣаже и моу дѣаніа: тѣако и мнози едины тѣло есмы ѡ Хѣ и по единому дрѡгъ къ дрѡгѹ оуди». И прирече: «Нѣ Бѣ растѡри тѣло, и лишѣщѣмѣа<sup>5</sup> лишѣшъ давъ пѡчестъ, да не вѣдетъ распрѣа вѣ тѣлѣси, ктоже ѡ себѣ да пекѹтѣа оуди<sup>6</sup>». Сѣгѣ ради длѣжни есмы «дрѣгъ дрѡгѹ тѣаготы носити», и вѣти вѣи единомѣдрни, добрѣсѣрди, смирѣни, все тѣвѡрѣще в любви, да и тѣако Бѣ к себѣ приближѣи, и прѣата вѣдѣ маѣва наша. Глѣт во Гѣ: «И минъ глѹ вѣ: іако аще двѣ ѡ вѣа съ свѣщѣаѣта на земли ѡ вѣакои вѣци, еіаже аще проситѣ, и вѣдетъ и ма ѡ оца моѣго нѣнаго. И деже во вѣдоу свѣрани двѣ или трѣе е моѣ и ма, тѣ есмы посредаѣ ихъ». Томъ слава вѣ вѣкы вѣкомъ<sup>7</sup>.

Римл. XII, 4. 5

І Кор XII, 24. 25.

Галат. VI, 2.

Матѣ. XVIII, 19. 20

Сѣгѣ интѣѡха ѡ мыслѣ<sup>8</sup>. Глѣа пѣа.

Рѣша Книгы: «Закона на помощь || дѣлз естъ». Помощь гѣвѣ іако естѣствѣ члѣкомъ на тѣажаніе добрѣ дѣтѣлїи: іако тѣажарѣви<sup>9</sup> ѡтѣрѣвѣити<sup>10</sup> сѣдъ желѣзомъ, ѡ плѡти оубѣ ѡметѣти, егдѣ ѡгѣвлѣютъ<sup>11</sup> естѣствѣны<sup>12</sup> къ слѣстнїи и похѡти, ѡ дша же тѣакоже смѣцѣлѡщѣа ю немоцїныа пѡмыслы, ли плѡскаа мыслѣща, ли вѣрѣменныа и земнаа приклѡнша, и ѡ естѣства тѣако оустѣремлѡщѣмѣа, и ѡ възвѣщенїа же зѡлз члѣкъ потѣплѣющїи естѣство, іакоже ѡкѣзѣ

Исаїа VIII, 20.

|| Л. 578 в.

IV Цар. II, 2.

Руб I, 17.

Руб II, 12.

Псал. СXXXII, 1. Притч. XVIII, 19.

|| Л. 578 6. Еккл. IV, 9 10. 12.

Дѣян II, 44.

Дѣян. IV, 32.

<sup>1</sup> νοητοί, «мысленные». <sup>2</sup> Въ греч. одно τῆ πενθερᾶ. <sup>3</sup> да Ц, οἱ δύο. <sup>4</sup> трепраменна У, трыпраменна А, εἰντριτον, «треплетена». <sup>5</sup> τῷ ὑστεροῦντι, «худѣйшему». <sup>6</sup> ктоже... оуди, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ ὑπὲρ ἀλλήλων τὰ μέλη μεριμνῶσιν, «но да равно единъ о другомъ пекутся уди». <sup>7</sup> вст. аминь У. <sup>8</sup> Περὶ λογισμῶν. <sup>9</sup> ὡς γεωργός, «какъ земледѣлецъ». <sup>10</sup> πρὸς τὸ καθαίρειν, «чтобы очистить». <sup>11</sup> διοχλοῦσιν, «обременяютъ». <sup>12</sup> αἱ φυσικαί, «природныя склонности».

вѣсть<sup>1</sup>: и сего ради даемъ мнѣ законъ,  
да не тако лѣнѣица тажарю владѣеть  
садъ, подобна не приносѣ плода. Глѣч  
I Тим. II, 8. же и аплзъ: «Хоцѣ, да мѣжи творѣ  
млтвоу на всѣкомъ мѣстѣ, въздѣлающе  
прѣвѣнѣи рѣцѣ безъ гнѣва и помышленїи». II  
II Кор. X, 4, 5. И пакъ: «Помышленїа разроушающе и  
всѣмъ высотѣ, въземающе<sup>2</sup> на раздѣмъ  
Бжїи». Мысль оубо е аплзъ, да вѣхомъ  
чїсти были ѿ помышленїи нечїстѣи,  
пачѣ егда Бжїи възмѣтѣ прѣстоиимъ:  
не строй во са смрѣ с коней, ни за  
кона съ мѣромъ. Ходѣи во въздѣ по  
мышленїи, вѣспѣтѣт ѣми: идеже во  
вѣрази помышленїи тоу съ приложе  
нїемъ<sup>3</sup> вѣдетъ. Достонтѣ оубо перваго  
Исая XXXIII, 17. прилога присно вѣрѣати, и «потревалѣти»  
грѣшнѣи помысли, ѿ земли, еже естѣ  
срѣце наше, по словеси Гнїю, и донелѣже  
Иезек XXIII, 17. сѣть мѣди «сѣе вавѣлонїи», сирѣчъ заи  
помысли, то разрѣжати<sup>4</sup> ѣ и икѣсїти<sup>5</sup>  
I Кор. X, 4 ѿ «камень, еже е Хсѣ» пачѣ три чѣвѣс  
нѣи свѣта на ны мысли дїавола, ѣмиже  
и борѣтсѣ на ны завидивый вѣсѣ, и  
||Л. 578 г. повчаѣт ны: лакомиѣ рекѣ, и сребролюбїѣ,  
и чѣвѣслабїѣ, ѣмиже и самогѣ Гѣ нїго  
и сїса, егда конча възѣ икѣсѣи, нача  
икѣсѣати, чѣмѣ и повѣженъ ѿпадѣ.  
Вѣразъ на вѣ Гѣ вѣвѣ, сирѣчъ, поще  
нїи и млтвами сего вѣздѣвна поста  
влѣти. Яма бо ст҃ивый левъ въз вѣградѣ  
своѣмъ, и мѣцѣт на сѣтїи и ловѣтѣ  
мысли нечїстѣи и нечѣстивѣи. Тревѣ  
оубо е многозрачныѣ<sup>6</sup> мысли, ѣже рѣ  
хомъ<sup>7</sup>, вѣскорѣ затворѣти бл҃гочѣст  
номъ прѣкѣсловїемъ и млтвоу, паче же

вѣсквернающе, да не вѣсквернѣ сѣго мѣ  
ста и чѣка Бжїи нечїста творѣтѣ. Во  
вѣемъ оубо стѣрѣхѣ длѣжнїи есмы слѣжѣи  
сѣвѣрѣшати Бжїи, да не когда вѣвѣрѣмѣ  
оустнѣи к Боу вѣсѣвѣюще, а срѣцѣи и  
пачѣннїи въз вавѣлонѣ, нечїста дѣюще,  
и слышїи: «Аюдїе оустнѣи ма чтоу, а  
Исая XXIX, 13. срѣце и хъ далече е ѿ менѣ». Подвигъ  
Матѣ XV, 8. оубо трѣвѣ естѣ, възлюбленїи, и трѣз  
вѣнїе много, да строннѣ вѣдетъ оумъ  
срѣцѣи и оустнѣи в пѣнїи, да не раз  
гнѣвлѣмъ Гѣ въз оуслѣженїа мѣсто, въз  
млѣтѣи смѣшающе с кадїломъ скѣвѣ  
злой, и вѣвѣрѣтсѣ жрѣтѣи млѣтѣи на  
шеѣ порѣчна, ѣко и Кїинова. Сѣло во  
гнѣшлѣтсѣ Бжѣ нечїстѣихъ мыслии, паче  
же разѣицаго ѣ срѣца, ѣкоже вѣвлѣтѣ  
и Законъ. Рече во: «Да не вѣрѣши тел  
Второз. XXII, 10. цѣмъ и вѣсломъ», сирѣчъ, чїстѣи и не  
чїстѣи смыслѣ да не принесѣши млѣтѣи.  
«Ни приведї на жрѣтѣи вѣвѣте порѣчї»;  
Второз. XVII, 1. ли крѣна<sup>9</sup>, и ли кѣса<sup>10</sup>, ли слѣпа, и ли  
крѣстава. Да елико плода несѣвѣрѣшѣна  
не прїимѣ ѿ рѣкѣи творѣ, колѣми паче  
млѣтѣи мѣтнѣи неродимой<sup>11</sup>. Сѣвѣтѣ во  
тайнаи наша, ѣкоже сѣвѣтѣельствѣтѣ ||  
Дѣдъ, глѣ: «Гѣ сѣвѣтѣи помышленїа ||Л. 579 а.  
чѣка, ѣко сѣтѣи свѣтна». И много чѣвѣ  
Псал. XCIII, 11. нїе творѣще свобѣдѣи бытїи ѿ нїхъ, глѣ:  
«Наоустрїѣ и зѣвѣѣи вѣи грѣшнѣи земли  
Исая C, 8. и стрѣвнїи и з градѣ Гѣи вѣи дѣлающе  
безаконїе». Не дано во естѣ нечїстоу вѣ  
дѣмъ Гнѣи внїти, ѣкоже рече Законъ.  
Дѣмъ же есмы мы, Иерѣмъи в насъ естѣ,  
грѣшнїи же земля—землаползнїи<sup>12</sup>,  
змѣѣвѣскиѣ мысли соу, гнѣвѣдѣнѣи въз

<sup>1</sup> и ѿ истества... вѣсть, καὶ ἐκ φύσεως οὕτως ὀρμώοντων, καὶ ἐξ ὑπερβολῆς δὲ ποιηθέντων πνευματικῶν ἐπιχλοζόντων τὴν φύσιν, ὡς ἡ πείρα οἶδε, «и по природѣ такъ стремящихся, и по дѣйствию злыхъ духовъ, обуевающихъ природу, какъ это показываетъ опытъ».  
<sup>2</sup> πᾶν ὑψωμα ἐπαυρόμενον, «всяко возвышенїе взимающееся». <sup>3</sup> д. б. съприложенїе, συγκατάθεσις, «согласїе», «сочувствїе». <sup>4</sup> попр. позднѣи разрѣжати Ц. <sup>5</sup> попр. позднѣи рѣвнѣати Ц. <sup>6</sup> попр. изъ многоразличнѣи Ц. <sup>7</sup> ὡς εἰρηται, «какъ было сказано». <sup>8</sup> κνίσσας, «запахъ отъ сжигаемаго во время жертвоприношенїя мяса и жира». <sup>9</sup> ὄτότητον, «безъухаго». <sup>10</sup> κολοβόχερμον, «съ отрубленнымъ хвостомъ». <sup>11</sup> попр. позднѣи нераднїоу Ц, καταφρονητικῆν, «пренебрежительную». <sup>12</sup> χαμηραίεις, «ползающїя по землѣ»; земля дописано на поляхъ Ц.

срци. Подобенъ оубо молитса, гл҃а:  
 Псал. XXXIV, 17. «Оустронѣ дшѣ моѣ ѿ злобѣхъ ѿ». И:  
 Псал. LXVII, 31. «Ражьжени<sup>1</sup> мѣсыкы, хоташа вранемъ». И:  
 Псал. LXXVIII, 15: LXX, 5. «Сѣси ма ѿ врьнїа<sup>2</sup>, да не оуглѣбнѣ:  
 Гѣ к нему: «Въ скрѣби, рече, призва ма, и ѿзвѣи<sup>3</sup> тѣ: оуслыша тѣ вѣ тѣннѣхъ вѣрнѣхъ». Мы оубо, вѣдѣ, дѣлжнн есмы  
 въздѣбѣженама рѣкама и прострѣтомъ оумомъ молити чѣколюбца послаати намъ  
 помощь, да побѣдимъ врагы наша, ꙗко Моисѣи ѿмалїка. Люто во и гвѣнтѣлно  
 естъ, еже повиновагнѣса тѣи нечїстымъ мыслѣ: ѿ помышленїи во и на дѣанїе  
 кѣто низвѣлачїимъ вывѣетъ, и помалѣ чюжъ вывѣетъ ѿ Бѣ, егда прїстѣла ихъ,  
 ꙗко сътворивъ грѣхъ, ѿсѣженъ естъ:  
 Прем. I, 4 «Въ злокѣзньнѣю во дшѣ не внїдетъ прѣмрѣсть, ни вселїтса в тѣлѣхъ подло-  
 жѣнѣхъ грѣхѣхъ». И: «Злыа<sup>3</sup> во мысли разлѣчїють ѿ Бѣ: Сѣиыи во дшѣхъ прѣмрѣ-  
 сти вѣжнѣт ѿ лѣсти, и ѿстѣпнѣт ѿ мысли неразѣмннѣ», по писаномъ. Рече  
 Матѣ. XV 19. же и Гѣ: «ѿ срца исходѣт помышлѣ-  
 нїа зла, оубїнства, прелюбодѣанїа, любодѣанїа, тѣтѣвѣ, ѣжнпослѣдшѣства, власвн-  
 мїа». Си и ма || злыи чѣкѣхъ въ скрѣвн-  
 цнхъ срца своѣго, мы же приврѣзѣмъ себе прѣ бл҃гость Бжїю, молѣщесѣ емоу  
 на всѣкѣхъ чѣсѣхъ, да ѿчїстїи срца наша, ꙗко принестїи емѣ дѣры в мысленыи  
 Матѣ XII, 35. ѣрѣмъ и оуслышатн ѿ него: «Бл҃гнѣи чѣкѣхъ ѿ бл҃гаго скрѣвнцѣ срца своѣго  
 и зносїи бл҃гамъ» прозвѣнїа Бѣи. Томѣ слава<sup>4</sup>.

Ѿ наказанїи<sup>5</sup>. Главѣ пѣ.

Добро естъ наказанїе по всѣкоѣ вннѣхъ, пѣче же еже на Бжїа<sup>6</sup>. ѿ оубна во  
 възраста, мудрїмаго и наказѣема казанїемъ и оученїемъ Гнїмъ, до старости и до мѣрѣства<sup>7</sup> не ѿстѣвнѣт Бѣ. Нѣсть во  
 непрѣвѣденъ и ѿвннѣнъ Бѣ забѣтн казанїа и трѣдѣ трѣпѣщнхъ и менн рѣдн егѣ. Казанїе во еже на Бжїа напослѣдокъ  
 дрѣзостно вѣдетъ<sup>8</sup> въ многѣхъ ѿслабѣхъ. ѿще и добра ѿ насъ мнѣгажы ѿемлетъ Гѣ, ꙗкоже богѣство Іѿвово: «Гѣ во  
 далъ: и Гѣ ѿгѣтѣ»: всѣкогдѣ<sup>9</sup> и зла, ꙗже намъ наведе вѣчннн, и з рѣкы нашеѣ и змѣ: «Добро во и злое, рече,  
 ѿ Гѣ», и наведеи вѣмъ злое, тѣ наведегъ вѣ вѣчное весѣлїе. Тѣмже дѣлжнн есмы во всѣмъ казанїе бл҃годарнѣ прїи-  
 мѣти. Не прїемлѣи во за и стнннѣхъ болѣзннїи волею, то неколнмыи лютѣхъ по-  
 казаѣтса, а тѣвори волю Бжїю прѣтнкоу малыми болѣзньми велїкѣи ѿзвѣгнетъ. Рече и Прїтчѣннѣхъ: «Богѣнѣса Гѣ по-  
 жидетъ наказанїа». И пѣкы: «Иже ѿаднтъ свѣи жѣзѣзъ, ненавннднтъ сѣа своѣго, а любѣи прїлѣжно наказѣе». И пѣкы:  
 «Наказанїе сѣа своѣго, тѣко бл҃гонадежденъ вѣдетъ». «Слыши, сѣе, и прїимн словеса моѣ, и оумножатса<sup>10</sup> лѣтѣа жнвогѣа тѣво-  
 егѣ. И мнѣса по мое наказанїе, не ѿпѣ- стнѣса<sup>11</sup>». || «Снѣхъ во ѿстѣвлѣа казанїе храни<sup>12</sup> оѣе<sup>13</sup>». «Храни<sup>14</sup> же ѿблнчѣнїа ѿпаснѣнн<sup>15</sup> вѣдетъ». И пѣкы: «Дѣжъ в  
 наказанїе срца тѣвоѣ, а кѣстн<sup>16</sup> своѣа оубо- тѣвоѣи словесемъ чювьствѣа». И пѣкы: «Не ѿрѣнн маадѣнцѣа ѿ наказанїа: ꙗко ѿще

Іов. I, 21.

Іов. II, 10.

Сирах. XXXII, 16. Прїтч. XIII, 25.

Прїтч. XIX, 18.

Прїтч. IV, 10. 13.

||Л. 579 в. Прїтч. XIX, 27.

Прїтч. XV, 5.

Прїтч. XXIII, 12.

Прїтч. XXIII, 13 14.

<sup>1</sup> Διασκόρπισον, «Расточи». <sup>2</sup> попр. позднѣе вренїа Ц. <sup>3</sup> Σχολιοί, «строптивыя». <sup>4</sup> вст. въ вѣкы вѣкомъ, аминь У. <sup>5</sup> Περί παιδείας. <sup>6</sup> κατὰ θεόν, «по Бозѣ». <sup>7</sup> до старости и до мѣрѣства, ἕως γήρου καὶ πρεσβείου, «до пожилыхъ лѣтъ и старости». <sup>8</sup> дрѣзостно вѣдетъ, παρρησιασθήσεται, «будетъ открыто сказано». <sup>9</sup> παυταποῦ. <sup>10</sup> попр. изъ оумножитса Ц. <sup>11</sup> μὴ ἀφείς, «не остави». <sup>12</sup> φυλάξει, «хранити». <sup>13</sup> вст. въ греч. μελετήσῃ ῥήσεις κακὰς, «поучитса словесемъ злымъ». <sup>14</sup> передѣ этимъ вст. въ греч. Ἄφρων μωκτηρίζει παιδεία πατρός, «Безумннн ругаетса наказанїю отчю». <sup>15</sup> πανουργότερος, «хитрѣишїи». <sup>16</sup> ὁστά, в.м. принѣтаго ѿта.

Притч. XXVIII, 17. вѣши жезломъ, не оумрѣ, душ же его спѣши». И пакы: «Наказані сна своѣго, и по койтъ тма, и дастъ лѣпотоу душ твоѣи».

Еккл. VII, 6. И пакы: «Добрѣ слышати попрещеніе мудра, паче мужа слышаша пѣсни безумны<sup>1</sup>». И приводи: «Оуслышите наказаніе оѣе, и внимайте разумѣвати помышленіе. Даръ блгз дарю вѣ: моего закона не ѡставаляйте». «Разумѣйте, незлобивіи, вселѣнство<sup>2</sup>, а ненаказаніи вложите въ срѣце. Пріймѣте наказаніе, а не сребро, и разумъ паче злата искѣшена».

Притч. IV, 1-2. И прѣркомъ Софоніѡмъ рѣ: «Бонтеся мене, и пріймѣте наказаніе, и не имате потребѣтиса, работамъ Гѣн по ѡгому».

Притч. VIII, 5-10. И прѣркомъ Софоніѡмъ рѣ: «Бонтеся мене, и пріймѣте наказаніе, и не имате потребѣтиса, работамъ Гѣн по ѡгому».

Софон. III, 7-9. И прѣркомъ Софоніѡмъ рѣ: «Бонтеся мене, и пріймѣте наказаніе, и не имате потребѣтиса, работамъ Гѣн по ѡгому».

Мих. VII, 14. «Единѣмъ». И Михей рѣ: «Паси люди своа жезло». Иплъ же, присылаа Іевреѡмъ, глаше: «Сѣе, не прѣнемагані наказаніемъ Гнѣмъ, не ѡслабѣи, ѡ негѡ ѡбличаемъ. Огѡже во любитъ Гѣ, наказаетъ: вѣет же всакого сна, егѡже пріемлѣ. Которыи оубо снъ, егѡже не показатъ ѡцъ; аще ли без наказаніа есть<sup>3</sup>, оубо любовициши, а не снѣе есть». И Коренфеѡмъ:

II Кор. II, 2. «Аще во азъ ѡскрѣвляю вы, то кто веселѣи ма, аще не ѡскрѣвляемъ ѡ мене;» И прѣркомъ: «Всако же наказаніе<sup>4</sup> в настоѣщеѣ врѣмѣ не мнитъ радости быти, нъ печали: послѣ плодъ миренъ наоученіи<sup>5</sup> тѣ въздаетъ правды». И Дѣвъ: «Блжнъ члкъ, гла, егѡже ты накажеша, Гн, || и ѡ закона твоѣгѡ наоучиши и». И: «Важали наказаніа ма Гѣ, смрѣти не прѣдасть мене». И пакы:

Псал. XCIII, 12. «Покажетъ ма праведникъ млтїю и величитъ ма». И: «Наказаніе твоѣ исправитъ ма къ конецъ, и наказаніе твоѣ само ма наоучитъ». И Іѡвъ: «Оубо не на-

пастъство ѣ житиѣ члче на землѣ, и іако наймника ѡиди<sup>6</sup>на жизнь его;» аще во напастъство есть житиѣ члкъ на зеѣи, то како есть, к напастъствѣ сѣци, без напастѣ быти; Речено во ѡ Спса: «Бдите и молитесь, да не внидетъ в напастъ»: вѣстѣтъ, ѣ не стужатиса напастїю и оудолѣнъ быти: еже во прѣдолѣти блженно и славно есть. Глѣч же и Гѣ пакы: «Кто ѡ васъ рабъ имѣа ѡрѣщъ или пасѣщъ, иже пришѣшъ съ села рече аѣе: възлази; Нъ не речетъ ли емъ: оуготован, что вечерю, и прѣпоисавса сажжи ми, дондеже имъ и пїю: и потѡмъ іаси и пїеша ты;» И приводи: «Еда хвалъ имать рабъ томоу, іако сътвори повелѣнаа; не мнѡ. Тако и вы, егда сътворите повелѣнаа вѣ вса, глѣте, іако непотрѣбни раби есмы: еже дазжнѣи вѣхомъ сътворити, сътвори хѡ». Томоу<sup>7</sup>.

Ѡ свѣтѣ<sup>8</sup>. Глава пг.

Еже свѣтовати ѡ всакоѣ вѣци, добро и бѣоугодно ѣ. Никтѡ не трѣбаа<sup>9</sup> свѣтѣтника, точїю единъ Бѣ, създавыи прѣмрѣтъ. Всакъ же члкъ трѣбѣтъ свѣтѣ добра паче, нежели на аѣра дыхати<sup>10</sup>, іакоже Бжтвеннымъ Писанїемъ кажеми есмы. Рече бо: «Ѡ свѣтѣтомъ<sup>11</sup> все творї: съ свѣтѣтомъ винѡ пиваи», дхвнѡѣ гавѣ, іако винѡ веселѣще срѣце. Таковыи николиже не погрѣшатъ, нъ бес печали прѣхѡдитъ всѣ жиѣтїе своѣ. Ненавистъ во величанїа и смиренїа знаменїе ѣ<sup>11</sup>, еже трѣбовати свѣтѣ, пачѣ въ искѣствѣ сѣщї старецъ. Ивѣ же есть,

<sup>1</sup> ἄσμα ἀφρόνων, «пѣснь безумныхъ». <sup>2</sup> πανουργία, «коварство». <sup>3</sup> ποпр. позднѣе есте Ц. <sup>4</sup> ποпр. казанїе Ц. <sup>5</sup> τοῖς δι' αὐτῆς γεγυμνασμένοις, «наученымъ тѣмъ». <sup>6</sup> μισθίου ἀθημερινοῦ, «наемника повседневногѡ». <sup>7</sup> вст. слака въ вѣкы вѣкѡ У. <sup>8</sup> Περὶ συμβουλίας. <sup>9</sup> ὁ μὴ χρίζων, «не нуждающїйся». <sup>10</sup> паче... дыхати, μάλλον ἢ τὸν ἀέρα ἀναπνεῖν, «больше, чѣмъ дышать воздухомъ». <sup>11</sup> Ненавистъ... ѣ, Μισοτοφίας γὰρ καὶ ταπεινώσεως τεκμήριον, «Ибо объ отсутствїи самомнѣнїа и смиренїи свидѣтельствуетъ».

Матѡ. XXVI, 41. <sup>11</sup> Лук. XVII, 7-10.



Притч. III, 34. ꙗко «смѣреннымы даѣтъ Бѣ блѣтъ, прѣзоривымъ же прочтѣнѣса». ꙗкоже рече Товит IV, 18. ꙗ Товитъ снѣ своеѣмъ: «Сзвѣта ѿ всего мудра взыщи, ѿ не неродѣ ѿ своеѣмъ<sup>1</sup> сзвѣтѣ потрѣбнѣ». Прѣемлаи бо сзвѣтѣ добра на пѣти заповѣди<sup>2</sup> Гнихъ ходить, мѣжь же беззсзвѣтенъ самъ себѣ ратенъ, ꙗкоже Роваѣ Соломоничъ<sup>3</sup>. Встаби въ оубо добрыи сзвѣтѣ старецьскыи, ѿ оудержавъ штрочьскыи сзвѣтѣ възрасташѣ<sup>4</sup>, въскоормленѣ с нимъ, обрѣтѣса ѿзгублаа црѣтко дѣюнадесяте скипетроу Израѣль<sup>5</sup>. Добрѣ оубо ѿкалетъ таковыа Исаѣа: «Аютѣ бо, рече, сзвѣщавакѣицимы не Гѣ ради, творѣцимы в тайнѣ: ѿ вѣдоутъ во тмѣ дѣла ѿ». «Сзвѣтѣ бо злыѣ безакѣннаа сзвѣщавѣтѣ: а блгочстивѣи развѣи сзвѣщаваша». ѿ инъ прѣмѣрз гѣше: «Ѿ зла сзвѣтника храни дшѣ свое: самъ бо себѣ сзвѣщавѣтѣ, ѿ стѣнетъ прѣмо видѣти свѣдѣщеѣса». ѿ пѣкы: «Не сзвѣщаван с пѣзирающимъ тѣ, ѿ ревнѣющимъ ѿ ѿ искѣщихъ тебѣ сзкрыи сзвѣ». В лѣпотѣ оубо ѿ раднѣ<sup>6</sup>, ꙗкоже прѣ речеѣса, длѣжнѣемъ ѿ все дѣвна сзвѣта ѿ искѣснѣ старецъ прѣимати, вѣгати же плѣтѣскыѣ ѿ ненаказанныѣ сзвѣтѣ, да не въ оутѣрженѣи мѣсто фѣникова жезла трѣстѣи хлѣдъ прѣимемъ<sup>7</sup>, ѿже рѣкѣ члѣкѣ оубо ѿ ѿ свѣи ѿ ѿдѣ ѣстѣственаго<sup>8</sup> полагаѣтъ, ѿли въ ѿвѣчати мѣсто волкѣ впадаемъ. «Ходѣи бо сѣ прѣмѣрыми, прѣмѣдрѣ вѣдѣши, а

Исаѣа XXXIX, 15.

Исаѣа XXXII, 7 8

Сирах. XXVII, 8 9

Сирах. XXXVII, 10

Притч. XIII, 21

ходѣи с безвѣными, познѣнъ вѣдѣтъ»: «Чюѣство || во ѿ мудрыѣ оубо». Соломонѣ же: «ѿ лѣтитѣ, рече, правыа на пѣтъ зѣла, въ растѣнѣи самъ впадѣтъ». ѿ пѣ: «Снѣ, да не постигнѣ тебѣ сзвѣтѣ зѣла: ѿставлѣи<sup>9</sup> оубо оубо оубо»: «ѿмѣже бо нѣстѣ кормитѣлѣства, падаѣтъ, ꙗко ѿ лѣтѣи: снѣснѣ ѣстѣ въ мноѣ сзвѣтѣ». «ѿкѣ бо градъ безъ стѣнъ, тако мѣжь безъ сзвѣта тѣворѣи». Сз Бѣмъ же бесѣдѣи Моѣси не ѿвѣта<sup>10</sup> ѿ ѿвторока<sup>11</sup>, нѣ ѣлико рече ѣмъ блговѣла, все сзтворѣи, ѿ не възвѣже ѣго толико слава Бжѣа ѿ члѣска<sup>12</sup>. ѿ ѿмѣи Хѣ в себѣ глѣща Пѣвелъ ѿпѣлъ рече к Галатомъ: «ѿзидѣ въ ѣрѣлѣмъ ѿ възложѣи ѿмъ ѣвалѣе, ѣже проповѣдаѣи: ѣдинѣмъ же мнѣцимы, ѣда како вѣтѣ рѣкѣ<sup>13</sup>». «Ѿ члѣка<sup>14</sup>, нѣ ѿ вѣлѣнѣемъ ѿ Хѣ», не презрѣ сзвѣтѣвати сѣ оубо ѿ ѿ ѣго: не вѣрѣвавше бо самъ себѣ, боѣса, ѣда вѣтѣ рече ѿли тѣкѣ ѣстѣ. Мѣ же, не вѣдѣщѣи коѣ деснѣца, коѣ ли шѣица, велми пѣче длѣжни ѣсмы все сѣ сзвѣтѣомъ дѣвнѣи нашинъ ѿ цѣ дѣгати, боѣщѣса прѣтѣмъ ѿпѣла, ѣда когда порѣгани вѣдемъ лѣкѣвными вѣсы. ѿкѣ бо хотѣтъ прѣвѣобразѣи вѣщи, пѣче же<sup>15</sup> ѿ лѣкѣства ѿ не сзвѣдѣа, аще надѣютѣса лѣкомъ своѣмъ ѿ мышцѣю. Сз смиренѣемъ бо наидѣтъ на вы блѣтъ дѣха снѣго, ꙗкѣ ѿ Гѣ наоубѣи ны, глѣ: «ѣгда привѣдѣ вы на собѣрица ѿ власти ѿ влѣтѣства, не

Притч. XIV, 6. Л. 580 6. Притч. XXVIII, 10.

Притч. XI, 14

Притч. XXV, 29.

Галат. II, 2.

Галат. I, 12.

Лук. XII, 11. 12.

<sup>1</sup> ἐπὶ πάσης συμβουλίας, «о всякомъ совѣтѣ». <sup>2</sup> попр. позднѣе заповѣди Ц. <sup>3</sup> ὁ τοῦ Σολομώντος, «сынъ Соломона». <sup>4</sup> glossa; въ греч. одно ἀνεκτραφέντων. <sup>5</sup> См. III Цар. XII. <sup>6</sup> В лѣпотѣ... раднѣ, Ἐκότης οὐ καὶ ἀραρότως, «По справедливости и всего ближе». <sup>7</sup> да не... примемъ, ἵνα μὴ ἀντὶ στήριγμοῦ φοινικίνης βακτηρίας χαλαρίην ῥάβδον κατάσχωμεν, «дабы не получить вмѣсто опоры финиковаго жезла тростниковую палку». <sup>8</sup> τὸν ἰὸν τῆς φύσεως ἐκβάλλει, «вспрыснетъ свой природный ядъ». <sup>9</sup> ἡ ἀπολείπουσα, «оставляющѣи». <sup>10</sup> θ. б. не ѿмѣта сзвѣта, οὐκ ἀπηξίωσεν τῆς συμβουλίας; попр. позднѣе не отлѣтѣше Ц. <sup>11</sup> τοῦ Ἰουδαίου. <sup>12</sup> См. Исходъ, XVIII. <sup>13</sup> ἑдинѣмъ же... рѣкѣ, κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς δοκοῦσιν, μὴ πως εἰς κενὸν τρέχω, ἢ ἔδραμον, «наединѣ же мнѣимъ, да не како вѣтѣ теку, или текохъ». <sup>14</sup> въ греч. вст. Ὁ λέγων μὴ διδαχθήναι παρ' ἀνθρώπου, «Онъ, который говоритъ, что не былъ наученъ отъ чѣловѣка». <sup>15</sup> θ. б. ѿже, μάλιστα τοῖς τὰς τέχνας αὐτῶν μὴ ἐπισταμένοις.

пецѣтеса, како или что ѡбѣщайте: Гѣи Дхъ науѣчи въ въ тѣ чѣ, такоже подобаѣ реши». Томѣ слава въ вѣкы.

Ѡ снѣ<sup>1</sup>. Глѣ пд.

Понѣже ѣтери вѣровавшеи сонѣмъ обратѣшася съ прѣваго пѣти, сего<sup>2</sup> въспоминѣмъ вѣмъ, любѣмѣи, тако не подобаѣтъ намъ прѣпростъ имѣти<sup>3</sup> ѣроходны<sup>4</sup> и многовѣрныи сонмъ. Си бо ничтоже || ино сътъ, нъ мысли вѣдѣши подобѣи, и привидѣнѣи, и порѣганѣи лѣвакы вѣсѣ на прѣшѣнѣи нѣше и послѣдованѣи лѣстемъ ѣ, прѣче же да и на сѣсть нѣзвѣкѣ<sup>5</sup> чѣка, такоже глѣтъ ѣплъ Іоѣда Іаковъ Ѡ ѣдинѣ<sup>6</sup> таковыи.

||Л. 580 в.

Иуд. 8. Рече бо: «Тѣкоже оубо и си сонѣи видѣше, плѣтъ оубо сквернѣ, Гѣа<sup>6</sup> же ѡмѣтѣютсѣ, сѣкы же хѣлѣтъ». Екли V, 2.

Екли V, 2. сѣстѣ же: «Приходѣтъ бо, глѣ, сонѣи мнѣжествомъ напѣстѣи, и глѣ безумнаго мнѣжествомъ словесѣ». И приречѣ: «Не дѣжъ оустомѣи своимъ сѣгрѣшати и плѣти твоѣи: да не разгнѣваѣтсѣ Бѣ на глѣ твои и растлѣтъ тѣварь рѣкѣ твоѣю, тако въ мнѣжествѣ сонѣи, сѣѣтъ, и словесѣ мнѣжѣ». И Сираховичъ рѣ, тако «Сонѣи ѣперѣтъ разумныи. Икоже ѣмлаи за сѣѣнѣи и гонѣи вѣтры, такѣ ѣмлаи вѣрѣ сонѣмъ: Ѡ ѣжа бо тѣ истина<sup>7</sup>». И пѣкы: «Враженѣи, и ковѣнѣи, и сонѣи сѣѣтъ соѣ. Иногы бо прѣлѣстѣиша сонѣи, и ѡпадѣша надѣишесѣ». Ище оубо тѣвѣтсѣ комѣ подвижѣишесѣ или сѣѣтъ, или ѡвразѣ ѣдинѣи ѡгнезрѣченѣи, никакоже таковаго да не прѣѣмлетъ видѣнѣи: прѣлѣстѣ бо ѣсть тѣвѣ ѡ зло-

Сирах. XXXIV. 1. 2 4.

Сирах. XXXIV. 5. 7

кознѣи вѣрѣи. Семоѣ и тѣвѣ ѣплъ оѣчѣтны, «въ ѣггѣ свѣтѣла» прѣѡвразѣицигосѣ, глѣ. Добро ѣсть прѣже сна на ложѣи на сѣхранѣи дѣи и прогнанѣи лѣсти помолѣтсѣ молѣтѣвоѣ сѣо<sup>8</sup>:

II Кор. XI. 14.

Исѣдѣрѣитѣлю Сѣоѣ Ѡѣе, самосѣврѣшѣныи Гѣи Хѣ, бѣгаго<sup>9</sup> тѣвоѣго мѣрдѣи, Гѣе, добрыи пѣтѣрю своѣи ѡвѣць, не прѣдѣжѣ менѣ крамолѣи змѣинѣѣ, ни желѣнѣи сѣтѣнинѣи ѡстѣви менѣ, тако сѣѣмѣ тѣи ѣ немъ ѣсть. Ты оубо, Гѣи Цѣю, Прѣсѣи Бѣе поклонѣемыи, Гѣи Хѣ, || спѣща мѣ сѣхранѣи вѣсѣрѣтныи свѣтѣомъ и дѣомъ тѣвоимъ Гѣи, имѣже сѣи своѣи оѣчѣкы, нѣзвѣлѣ ѡ крамолы змѣинѣи. Дѣи же ми недѣстѣиномъ радѣстѣ сѣнѣи тѣвоѣго на ложѣи моемъ, и просѣѣтѣи ми оѣмъ свѣтѣомъ разѣумѣи тѣвоѣго ѣѣлѣи, дѣи мою любѣвию кѣтѣ тѣвоѣго, сѣѣце моеи чѣстѣоѣи словесѣ тѣвоѣго, тѣѣло мое тѣвоѣю сѣрѣтѣи вѣсѣрѣтѣи, мѣслѣ мою мѣромъ тѣвоимъ сѣхранѣи и вѣзѣи мѣ бѣѣоложно<sup>10</sup> на тѣвоѣ сѣлѣсловѣѣи: тако поклонѣѣ ѣси съ Ѡѣмъ и съ Гѣимъ дѣомъ въ вѣкы, ѣминѣ.

||Л. 580 г.

Соѣт же оубо и инѣ сонѣи, такоже глѣтъ Іѣвѣ: «Въ ѣдинѣ<sup>11</sup> бо вѣзѣглѣтъ Гѣ, ѣ въ ѣторѣ сонѣи да видѣѣ, тако сѣ ѣгдѣ нападѣтъ сѣрахъ вѣ нѣщи». Иы же, вѣзѣѣлѣнѣи, не дѣлѣжнѣи ѣсмы вѣѣровѣти или прѣстѣати сонѣихъ, ѣще и ѡ Бѣи тѣвѣнѣи послѣно вѣдѣтъ намъ<sup>12</sup> видѣнѣе, да не въ свѣѣтѣ мѣѣсто дѣма прѣимемъ, да не<sup>13</sup> вѣ сѣмъ разѣгнѣвѣ<sup>14</sup>, нъ пѣче да прѣимѣтъ ны съ сѣрахомъ хѣранѣи пѣрѣченѣоѣ намъ имъ сѣкѣрѣвище. Имѣхъ же и многы пѣвѣѣсти, прѣишѣша<sup>15</sup> вѣ мѣ вѣтѣхы, и нѣвы, при насъ вѣѣша, ѡ

Іовѣ XXXIII. 14. 15.

1 Peri enupniou. 2 toutou charin, «того ради». 3 hradios empiesteusai, «легко-мысленно довѣрять». 4 astropolois, «астральнымъ (?)». Въ оригиналѣ переводчика должно быть стояло aeroporois. 5 nizvlekkatъ A, katasufosi. 6 khrioteta, «господства». 7 'Apo gar feudous ti alhtheuei; «отъ лживаго кая истина?» 8 на поляхъ отмычено зѣ Ц. 9 adraago A. 10 en khirfo eudetfo, «во время благопотребно». 11 Въ ѣдино бо A, 'En gar to apaef. 12 вст. и зачеркнуто на Ц. 13 вст. и зачеркнуто въ Ц. 14 вст. Гѣ A, ton Kuriou. 15 elthona eis eme, «дошедшѣи до меня».

прѣбациены сѡніихъ<sup>1</sup>, и лютеѣ тако ѡпадша<sup>2</sup>, въ Бжтвеное Писаніе<sup>3</sup> на оутверженіе чѣдшимъ, нъ да не ѡпадемъ прѣлежаща намъ мысли, едины точію главѣ прѣложѣ<sup>4</sup>, ѡстаблю<sup>5</sup> слово. Бы едины мнѣ въ горѣ Синаѣистѣи, иже толико въздержаніе показавъ и въ хыжи затворься за многа лѣта, послѣже же діавольскими гвлѣніи и сны поруганъ: въ іудейство впаде и ѡбрѣзаніе плѣско. Иножицею бо показавъ емѣ діавола истинна сѡніа, и чѣми || ѡблѣстивъ ѡмраченаго емѣ оумѣ, показавъ емѣ послѣже лика мчѣнкъ и аплѣ и всѣ хрѣтіанъ темна и влѣкого стѣда исполнена, свпротивъ же Моусѣ и прѣкы и вѣомѣрекаго полка жидовѣска свѣтломъ зракомъ ѡзрѣема, въ радости и тишости сѣща. Си видѣвъ ѡкаанныи, авіе ѡстабль сѣю горѣ, пріиде въ Палестинѣ въ Неарѣ и Аворадѣ<sup>6</sup>, въ жилища жидовѣска, и повѣдавъ емоу<sup>7</sup> гвлѣшагоса емѣ діавоскалѣ<sup>8</sup> дѣланіа, и ѡбрѣзася, и іудействова, и женѣ поимѣтъ, і авіе гвлѣ по іудеѣ на хрѣтіаны догмати искаше<sup>9</sup>. Сего и азъ видѣхъ, и мнози ѡ мнѣ, ибо не имать г лѣ злою смртію дшю ѡвергъ: сзгнѣвъ ѡ лѣтъ, и вывъ червѣи гдѣ, такоже и здаше. Сего видѣвше азъ же и единоговѣкинни мнѣси, много плакахѣсѣ. Бѣ бо оуміанно видѣніе<sup>10</sup>: мѣжъ весь ѡседѣвъ, въ постѣхъ и троудѣ сзстарѣвзсѣ, с женами и граа и мѣсквернавы жидовѣскѣ вкѣша, нечѣсты глы<sup>11</sup> вѣщаа, и Хѣ хѣла и Гѣго дѣла<sup>12</sup>

|| Л. 581 а.

не чтыи, егоже жидове безаконнии ётого Авраама звахѣ. Истинны оубо глше Гѣ: «Бдѣте, тако не вѣстѣе, въ кыи чѣ тѣ пріидетъ». И прирѣ: «Се же видѣте, тако ище вы вѣдѣлаз гнѣ хрѣма, въ кыи чѣ тѣтъ пріидетъ, вѣдѣлаз оубо вы, и не вы ѡставилъ порыти хрѣма своѣго». Томѣ Хоу побаётъ слава въ вѣкы вѣкомъ.

Матѣ. XXIV, 42. 43.

ѡ малодшѣи и двѣодшѣи, рѣкше, ѡ тѣщивѣствѣ и двѣомыслии<sup>13</sup>.  
ГЛА ПЕ.

Не дадимъ възмненіа мѣсто<sup>14</sup>, братіе, дѣхови малодшѣи ѡбладѣти нами, да не заборни вѣдемъ глѣщимъ Писаніемъ: «Иже хѣдодшѣи кто претрзпѣи;» || Нъ всю печаль нашѣ возверземъ на Бѣ, тако томѣ ёсть печаль ѡ нѣ. Возмѣмъ оубо ѡ себѣ двѣодшѣи и малодшѣи, и никакоже двѣодшѣемъ просѣти что оубо Бѣ<sup>15</sup>, глше въ себѣ, тако како могѣ просѣти оубо Бѣ и пріѣти, согрѣшивъ емѣ толико; Нѣ и зъ всегѣ сѣца своѣгѣ ѡбратѣсѣ къ Гоу, и просѣ оубо нѣ безъ сѣмнѣніа, и оубѣси многоѣ ёго милосѣрдіе, тако не имать тебѣ ѡставити, нѣ прошеніе дшѣ твоѣа и звѣстѣтѣтъ ти. Нѣсть бо Бѣ тако члѣци: враждѣ и оминѣ<sup>16</sup>, и мѣрдѣ вывѣѣтъ тѣвари своѣи. Ты оубо ѡчѣсти си сѣце ѡ сѣмнѣніа, и просѣ оубо него, и пріимѣши прошеніе своѣ. Ище ли възсѣмнѣшисѣ, то не пріимѣши. Сѣмнѣши бо сѣ ё Бѣ, сѣи сѣтъ двѣодшѣи и ничтѣ всемъ<sup>17</sup>

Притч. XVIII, 14. || Л. 581 б

<sup>1</sup> о прѣлѣштѣнѣихъ сѣньи А, περι τῶν χλευασθέντων ἀπὸ ἐνοπιῶν. <sup>2</sup> и лютеѣ тако отъпадхъ А, καὶ ἐλεεινῶς ἐχπεσόντων. <sup>3</sup> въ Бжтвеное писаніе, (εἶχομεν) ἐνθέσθαι τῇ παροῦσῃ γραφῇ, «мы могли бы включить въ это сочиненіе». <sup>4</sup> прѣдъложѣ А, παραθεῖς. <sup>5</sup> оуставлю А, καταπαύσω. <sup>6</sup> εἰς Νόαρα καὶ Λιβύαδα. <sup>7</sup> имъ А. <sup>8</sup> діавольскаа У. <sup>9</sup> ἐδογματίζε, «приводилъ доказательства». <sup>10</sup> ἐλεεινὸν θέαμα, «жалкое зрѣлище». <sup>11</sup> глѣ У. <sup>12</sup> τὸ ἅγιον βάπτισμα, «святое крещеніе». <sup>13</sup> Περι ἐλιγοφυχίας καὶ διφυχίας. <sup>14</sup> Не дадимъ... мѣсто, Μὴ δῶμεν χώραν, «не дадимъ мѣста»; въ А при словѣ мѣста на полѣ глосса: възмнѣнѣи. <sup>15</sup> и никакоже... оубо Бѣ, καὶ μηδ' ὄλως διφυχῆσωμεν αἰτήσασθαι τι παρὰ τοῦ Θεοῦ, «и не будемъ колебаться въ душѣ, когда просимъ что-либо у Бога». <sup>16</sup> враждѣ помнѣши А, μνησικαχοῦτες. <sup>17</sup> ὄλως, «совсѣмъ».

оудачаютъ прошеніи свои. А сверженіе  
 еще вѣроу, всего просать, надѣющеса  
 на Гѣ, и пріемлютъ, зане без сумнѣніа  
 просать. Яще ли и поздѣ пріемши,  
 не двѣдѣшьствѣи, іако скоро не пріа  
 прошеніа дша своѣа: всако бо за иквсц<sup>1</sup>,  
 за напастъ едины или прегрѣшени<sup>2</sup>,  
 егоже ты не вѣси, поздѣ пріемли<sup>3</sup>.  
 Ты оубо не прѣстан проса прошеніа  
 дша своѣа, и пріемши е. Яще ли стѣ-  
 жишиси постася<sup>4</sup>, себѣ самого винѣи,  
 а не дѣющаго ти. Двѣдѣши бо дши  
 естъ непріазниина, и стѣло лѣквнотѣ на  
 равѣи Бжїа. Ты оубо вблещиса въ вѣрѣ  
 крѣпкоу. Станѣмъ оубо твѣрди, іако  
 накавалано<sup>5</sup> вїеми. Велика мчѣнка стрѣт-  
 ца естъ вїемъ, и вдолѣти. Паче же Бѣ  
 ради все претрѣпимъ, да и тѣ насъ  
 претерпитъ. Тѣщни<sup>6</sup> вѣдемъ, вѣремена  
 расмѣтримъ, прелѣтнаго<sup>7</sup> чающе, вез-  
 лѣтнаго<sup>8</sup>, невидимаго—насъ ради вї-  
 ||Л. 581 в. дима, несамлѣмаго—|| насъ же ради  
 вѣсасѣма<sup>9</sup>, вестрѣтнаго—насъ же ра<sup>а</sup>  
 стрѣтна, мчѣнка<sup>10</sup>, долготепрїемъ<sup>11</sup> все  
 насъ ради пострадавашаго. Глѣют же и  
 Сирах. II, 8. Книги: «Боѣщиса Гѣ пождѣте мѣти  
 его, и не оуклонитеса, да не падете». ||Л. 581 г.  
 Сирах. II, 10. И приводїи: «Кто вѣровакъ Гоу, и по-  
 стыдѣса; или кто призвави, и на-  
 рече<sup>12</sup>, и презрѣ и; или кто превѣсть  
 в стѣскѣ егѣ, и невѣгомъ вѣсть;» Не  
 малѣдѣшьствѣи въ мѣтвѣ своѣи, не вѣди  
 подѣбенъ въ Іегѣптѣ вѣвшимъ людемъ,  
 иже ѿ малѣдѣшиа не хотѣхъ послѣшати  
 Моусѣа. Слыши Ісуса Наввина глѣца:  
 «Храните стѣло дшѣу ващѣ, а любѣ Гѣ  
 Бѣ ващѣго», и «Тѣ побѣретъ по ващѣ».

Писано бо естъ и в Ѣздїахъ<sup>13</sup>. Не раз-  
 гнѣвай Гѣ, да не вѣидеть Надїамъ съ  
 скотѣи свои, и погоубитъ<sup>14</sup>, и проку-  
 дитъ плѣ ващѣ, и вѣнищѣемъ стѣло.  
 Слыши же Ісаїю глѣца: «Оутѣшите мало-  
 дѣшныи мыслїю»: «Гѣ бо малѣдѣшнымъ  
 даѣтъ оутѣшенїе<sup>15</sup>, оутѣщанїе и живѣтъ  
 сътворенымъ сѣцемъ». И мы оубо оуми-  
 ленїемъ съ двѣмъ проповѣданїемъ Гѣи,  
 глѣца: «Вскрѣвѣхъ, вѣславѣ, вѣстѣжи<sup>16</sup>,  
 и малѣдѣшествова дѣхъ мой». И: «Сѣще  
 мое смѣтїса, вѣстави ма крѣпѣсть мою». ||Л. 581 г.  
 «Погубе вѣгѣство ѿ мене, и<sup>17</sup> нѣ взы-  
 скали дшѣ мою». И: «Не вѣстави мене,  
 Гѣ Бжѣ мой, не вѣстѣпи ѿ мене». «Ради  
 же твоѣи ѿими ѿ мене, іако ѿ крѣпѣ-  
 сти рѣкы твоѣѣ азъ икончѣхъ». И:  
 «Се оудалихъса вѣгѣла, и водворїса в  
 поустѣина, чѣла тебѣ живѣщѣго Бѣ ѿ  
 малѣдѣшиа и вѣра». «Припе земли дшѣ  
 мое: нѣ живи ма по словесїи твоѣмъ». ||Л. 581 г.  
 Вѣмї бо тѣ, вѣгѣи Гѣ, іако «Ѣда оуби  
 сѣще мое, на камени вѣзнесеши ма», и  
 «дѣси || сѣла и дрѣжѣвѣ» любѣщимъ тѣ.  
 Вѣнѣмъ, что и Пѣвелъ намъ повелѣ-  
 вѣетъ: «Вблещѣтеса оубо во всѣ вѣрѣ-  
 жїа Бжїа, да вѣзможете стѣти прочѣвѣ  
 кѣзмъ непрїазнымъ». Речѣ и силнїи:  
 «Оутѣщанте тѣщивїа, оутѣвѣжїанте не-  
 мощнїа, тѣщпїте ко вѣемъ». Сїмъ  
 оубо дѣвнымъ словесемъ прѣно поучѣимъ  
 са, іако «Дѣжнїи сѣще вѣти оучѣтеле  
 лѣтѣа ради». И пѣкы: «Пѣкы тѣрѣвѣите  
 оучѣщаго ващѣ, и вѣстѣ тѣрѣвѣюще<sup>18</sup> мѣ-  
 ка, а не тѣрѣды пища». Добро оубо естъ  
 молїтїса не прїитї к намъ напѣсти<sup>19</sup>,  
 прїиѣши же, прїимѣмъ ю, іако своѣ,

Исаїа XXXV,  
 4.  
 Исаїа LVII,  
 15.

Псал.  
 LXXVI, 4.  
 Псал.  
 XXXVII, 11.

Псал. CXXI, 5.  
 Псал.  
 XXXVII, 22.  
 Псал.  
 XXXVIII, 11.

Псал. LIV,  
 8, 9

Псал. CXVIII,  
 25.

Псал. LX, 3.

Псал. LXVII,  
 36.  
 ||Л. 581 г.

Ефес. VI, 11.

I Сол. V, 14.

Евр. V, 12.

Лис Нав.  
 XXIII, 11.  
 Исх. XIV, 14

<sup>1</sup> глосса къ слову напастъ въ А. <sup>2</sup> прѣгрѣшениѣ А, парѣптѣма. <sup>3</sup> λαμβάνεις, «прїемши». <sup>4</sup> αἰτοῦμενος, «просѣ». <sup>5</sup> наколо А, ὡς ἀκμῶν, «какъ наковальня». <sup>6</sup> σπουδαῖοι, «внимательныи». <sup>7</sup> ὑπερχρόνου. <sup>8</sup> ἀχρονον. <sup>9</sup> проп. до ра<sup>а</sup> У. <sup>10</sup> глосса; въ спискѣ А на полѣ: мѣчена. <sup>11</sup> длѣготерпимъ А, ἐν μακροθυρία, «долготерпѣнїемъ». <sup>12</sup> глосса; въ сп. А. занесено на полѣ. <sup>13</sup> См. Книгу Судей, гл. VI. <sup>14</sup> глосса; дописано на полѣ въ А. <sup>15</sup> глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. <sup>16</sup> вѣславѣ, вѣстѣжи помѣщено въ А на полѣ. <sup>17</sup> проп. до ѿ мене У. <sup>18</sup> вст. и зачеркнуто оучѣщаго ващѣ Ц. <sup>19</sup> πειρασμόν, «искушенїе».

А НЕ ЧЮЖОУ, СЪ ТРЪПѢНІЕМЪ И БЛГОДАРЕНІЕМЪ. Я ІАКОЖЕ ВЪ СТРѢТИ СЫ ВѢРОВА ВСѢМЪ СРЦМЪ И СМІРЕНѢ<sup>1</sup>, ПРІЕМЛЕТЬ БЛГТТЬ БЕСТРѢТІА, ИМАШИ СВѢТѢЛСТВОУЩА ПИСАНІЕ: «ДНЬ БО СО МНОЮ ЕСИ В РАИ», ЛУК. XXIII, 43. И «ВѢРА ТВОА СПСЕ ТЯ: ИДИ Ъ МІРЪ» ЛУК. VII, 50. БЕСТРѢТІА, І ЕЛІКО ТАКОВЪОБРАЗНА<sup>2</sup>. И: АМОСЪ IX, 13 «В СѢТѢВЪ ЗАМАЧЕТЬ ГРОЗНЪ<sup>3</sup>». ДА НЕ ПРИСТУПАТЬ<sup>4</sup> ОУВО ВРАСИ СПѢАНІА ВАШЕГО, РАЗЛИЧНЫМИ НАПѢСТЬМИ ДШИ ПѢКОСТЬ ДѢЮЩЕ: Ш ПЕЧАЛИ БО ВѢНЦИ ПАѢТЪТЪСА, И «В НЕМОЩИ СИЛА СВЕРЪШАЕТЪСА» ХѢА. ИІ КОР. XII, 9. ПЪ ПАЧЕ ДРЪЗОУ МЫСАІЮ СГАНѢМЪ ОУВО НА МЛТѢВѢ, МОЛАЩЕ ВЛКЪ СВОЕГО, И ГЛЩЕ<sup>5</sup>:

ГИ, ЕДИНЪ БЛГЫИ ЧЛКОЛЮБЕЦЪ, ЕДИНЪ КРОТОКЪ И СМОТРЕЛИКЪ, ЕДИНЪ ИСТИНЕНЪ И ПРАВЕДЕНЪ, ЕДИНЪ ЦЕДРЪ И МЛТИВЪ, ОЧЕ ГА НШЕГО ІСУ ХА, ПРИ ПОНЫСТѢМЪ ПИЛАТѢ РАСПАТАГО, И Ъ ТРЕТІИ ДНЬ ВЪСТАВША, И ВЪСТАВША<sup>6</sup> ВЪ СЛАВЪ СВОЮ И ТВОЮ: ДА ПРІИДЕ СИЛА ВЕЛІЧЕСТВА ТВОЕГО НА МА РАВА ТВОЕГО, И ДА ОУКРѢПІТ МА, ГИ, БЛГОВѢСТІЕ ОУЧЕНІА ТВОЕГО. ЕИ, ВЛКО, ПРОСВѢТІ МИ СРЦЕ<sup>7</sup>, И ОУТРОБЪ, И ВСА || ОУДЫ ТВОЕЮ ВОЛЕЮ, И УЧИСТИ МА Ш ВСЕА ЗЛОБЫ ГРѢХА, И СЪБЛЮДИ МА БЕ СКВЕРНЫ И БЕС ПОРОКА Ш ВСЕГО ДѢИСТВА СЪПОСТАТА, ДАРВИ МИ ПО БЛГОСТИ ТВОЕЙ ТВОА РАЗУМѢВАТИ, ТВОА МЫСАЛТИ, Ъ ТВОИ ПОЖІТИ, ТВОЕГО СТРАХА БОАТИСА ДО ПОСЛѢДНАГО ДНЕ И ЧАСА И ВЪЗДЫХАНІА. ПРИЗЫВАЮ ТЯ, ІСЕ ХЕ, ГРѢШНЫИ АЗЪ, ІАКО ДА НЕПОСКАЖЕМѢИ<sup>8</sup> ТВОЕЙ МЛТИ СЪБЛЮДЕШИ МИ ДШОУ И ТѢЛО И ДУХЪ Ш ВСАКОА НЕПРІАЗНИНЫ СѢТИ. ЕИ, ОЧЕ БГЫИ, ПОКРЫИ МА ТВОИ МЛРДІЕМЪ РАВА ТВОЕГО,

И НЕ УСТАВИ МЕНЕ, ДА НЕ РЕКОУ ВРАСИ МОИ, ІАКО ПОГЛЪТІХОМЪ И, ІАКО ТЫ ЕСИ ЗАЩИТИТЕЛЬ МОИ ГИ, И «Ш ТѢВѢ ПѢ-ИСАИ. LXX, 6. НИЕ МОЕ ВЫИИ» ВЪ ВѢКЫ, АМИ.

ТАКО ОУВО ПРИСТУПИМЪ КЪ БЛГОМУ ВЛЩЕ, И НЕ ХУДОДШЕСТВЕМЪ НИ Ш ЧЕМЪЖЕ, НЪ ПОДВИГНѢМСА МЪЖЬСКИ, ПОМИНАЮЩЕ НАПИСАНЕ: «РЕЧЕ И ПРІТЧЮ ИМЪ, КАКО ПОДОБАЕТЪ МОЛІТИСА, И НЕ СТЪЖАТИ СИ». ЛУК. XVIII, 1. И ПРИНОСИ: «Я БЪ НЕ СЪТВОРИТЪ ЛИ МѢСТИ ИЗЪВРАНЫ СВОИХЪ, ВОПИЮЩИ К НЕМЪ ЛУК. XVIII, 7. 8. ДНЬ И НОЦЬ, И ДЪЗГОТЪРЪПІ; ЕИ, ГЛЮ ВАМЪ, ІАКО СЪТВОРИТЪ ВЪСКОРѢ МѢСТЪ И». ТОМОУ СЛАВА ВЪ ВѢКЫ ВѢКОМЪ<sup>9</sup>.

Ш ТРОУДѢ<sup>10</sup>. ГЛАВА ПЪ.

СОУЩЕН НА БЖІА<sup>11</sup> ТРЪДИ СПСАЮТ ЧЛКА И ДРЪЗНОВЕНІЕ ЕМУ ПОДАЮ К БОУ. ГЛЕТЪ БО: «ВИЖЬ СМІРЕНІЕ МОЕ И ТРОУ МОИ, И УСТАВИ ВСА ГРѢХЫ МОА», ІАКО «ОУТРОБ-ДИХСА ВОПИА, И ИЗМАЧЕ ГРЪТАНЪ МОИ, И ОЧИ МОИ ИСЧЕЗОУТЪ, ОУПОВАЮЩА МИ НА ГА БА МОЕГО». ДАДИМЪ ОУВО, ВЪЗЛЮБЛЕНІИ, ТѢЛО НАШЕ ВЪ ТРОУ СЪ ДШЕЮ, Ъ ПОСТЪ, И ВЪ ВДѢНІЕ, И ПѢНІА И МЛТЪВЫ НЕПРЕСТАННЫ, И ДѢЛО РЪЧНОЕ, ДА ВЪСПРІИМЕМЪ МЪЗА: «ЕДА ДАСТЬ ВЪЗЛЮБЛЕННЫМЪ СВОИМЪ СОНЪ», ЕЖЕ Е ПОКОЙ. КЪЮ МЪЗА; ЕЖЕ ЕСТЬ «НАСЛѢДНИКОМЪ» НАМЪ БІТИ, «СНВОМЪ БЖІИ». СЕ БО ЕСТЬ «МЪЗА ПЛОДА ЧРѢВНАГО», СИРѢ, ПОЩЕНІА<sup>12</sup>, ВЪЗДРЪЖАНІА. ШБРАЩУТ БО СА ТАКОВІИ, ІАКО АПІИ, ПАЧЕ ЖЕ ПРИЛЕЖАЩЕН НЕИМѢНІСТѢ<sup>13</sup>: «ІАКО СТРЕЛЫ БО В РЪЦѢ СИЛНАГО, ТАКО СІВЕ ШТРАШІ СЕБЕ» ВЕЩЕСТВА ВѢКА СЕГО,

ЛУК. XXIII, 43.  
ЛУК. VII, 50.  
АМОСЪ IX, 13  
ИІ КОР. XII, 9.

ЛУК. XVIII, 1  
ЛУК. XVIII, 7. 8.

||. 582 а.

ИСАИ. XXIV, 18  
ИСАИ. LXVIII, 4  
ИСАИ. CXXVI, 2.  
||. 582 б  
РИМЛ. VIII, 16 17  
ИСАИ. CXXVI, 3.  
ИСАИ. CXXVI, 4. 5

<sup>1</sup> Я ІАКОЖЕ... смирѣнѣ, "Οτι δε και πιστευσας ολοκαρδιως και τεταπεινωμενος (θ. б. τεταπεινωμενος), «А то, что увѣровавшій всеѣмъ сердцемъ и смирившійся». <sup>2</sup> и елико таковообразна А, και οσα τοιουτοτροπα. <sup>3</sup> В сѣтѣвѣ... грознѣ, 'Εν τῷ σπορφ̄ περκαζει η̄ σταφύλη, «созрѣеть гроздіе въ сѣяту». <sup>4</sup> пристуѣпнать А, μη̄ ἀμβλυετωσαν, «да не ослабятъ». <sup>5</sup> На полѣ отмѣчено киноварью: мѢ Ц. Молитва эта и нынѣ читается послѣ 12-ой каѣизмы псалтири. <sup>6</sup> възшедша А, εισελθόντος. <sup>7</sup> глосса; въ сп. А написано на полѣ. <sup>8</sup> т. е. по нескажемѣи; κατὰ τὸ ἀνεκδιήγητόν σου ἔλεος, «по неисповѣдимой твоей милости». <sup>9</sup> проп. У. <sup>10</sup> Περὶ κόπου. Попр. изъ Ш троудѣхъ Ц. <sup>11</sup> κατὰ Θεόν, «по Бозѣ». <sup>12</sup> глосса; въ А на полѣ. <sup>13</sup> τῇ ἀκτημοσύνη, «нестяжаніе».

иже и блажими сѣть, іако и добръ «пóхотъ» сзвръшающе, и «не постыдѣтсѣ», егда глѣють врагомъ своимъ въ вратѣхъ», сирѣчь, въ время тѣлеснаго исхода, егда придуть злїи<sup>1</sup> и лукави вѣси, хотѣще ѡвѣдати дшѣ. Ѽ мудрости оубо свѣдѣнїи не оутрѣдишисѣ до смрти спити дшю свою<sup>2</sup>. Не тóчию же дшѣ спсѣють сзвѣи на Бжїа трѣди, нз и тѣло сдраво и без недѣга сзтварѣю. Подавѣет во крѣпость Бжѣ по коли, по началѣ<sup>3</sup>, по прѣложенїю члѣкоу, а прѣзнь здобѣт иззоучѣт трзновѣ: «В рѣкѣ во нечѣжѣ-  
 Притч. XXVI, 9. Притч. XV, 19. Притч. XXVI, 9. Притч. XV, 19. Иса. LXXII, 5. Сирах. VII, 15. 17. Дл 582 в Сирах XXXI, 26.

Притч. XXVI, 9.

Притч. XV, 19.

Иса. LXXII, 5.

Сирах. VII, 15. 17.

Дл 582 в Сирах XXXI, 26.

ство не сѣщеть тебѣ». «И похотѣ во Притч. XIII, 4. XV, 19. есть вѣхъ<sup>10</sup> нечѣжѣ, пѣтїе же борсыхъ глѣдци». Дѣдъ же: «Се троѣ есть прѣ Иса. LXXII, 16. 17. мною, дондеже внидѣ въ свѣтїло Бжїе». Нз и сегó ради трѣжѣюсѣ, да жївѣ вѣдоу до концѣ. Ты во рѣ влѣко: «Из Исход XX, 2. есмь Гб Бжѣ твоей, изведѣи тѣ и землѣ<sup>11</sup> егїпетскыя, из домѣ работы», брнїа и плїнта, скрзеныхъ врѣдъ<sup>12</sup>. Добро же есть рѣвновати<sup>13</sup>, подобитисѣ иплѣ. Рѣ во самъ: «Брѣе, помнитѣ трѣды I Сол. II, 9. ваша<sup>14</sup> и пѣвизанїа: нóщъ и днѣ дѣлающе, да не ѡтѣлѣтїимъ етера ѡ васъ». «Глїи II Сол. III, 7. 8. во вѣстѣ, іако тѣне хлѣба не іахомъ». И Кзренѣфѣомъ<sup>15</sup>, исщеть<sup>16</sup> за блгочестїе пѣвигы своѣ, приложн: «въ трѣдѣхъ<sup>17</sup>». II Кор. XI, 23. И пѣкы: «дїше и трѣдїхъ не азъ, нз I Кор. XV, 10. блгть Бжїа, іаже со мною». Подовѣет же и намъ творїти зѣо трѣды сз смнрѣнїемъ же и расѣженїемъ, сирѣчь, впрошенїемъ дхѣовнѣ ѡцѣ: тѣко во не падемсѣ въ лѣстѣ и рѣганїи вѣсовскыхъ<sup>18</sup>. Прѣно во разгнѣвають<sup>19</sup> нечїстїи дхѣове на тѣ<sup>20</sup>, и хѣже не мóжетъ скончѣти, и послѣже порѣгаѣсѣ емоу. Глѣти же, мыслїти<sup>21</sup> и мудровати, по иплѣ, егда что испрѣкїть<sup>22</sup>: «Не азъ же, нз блгть I Кор. XV, 10. Бжїа, сзѣїа со мною». Не тóчию же иплѣ на все обрѣзъ намъ бѣ, нз и самі Гб Іѣ Хс собою показѣ ны всемъ: безгрѣшенъ во сы, и Бжѣ сын, и не трѣвѣдѣ тѣлеснѣ троѣ, все прѣл<sup>23</sup> сзтворїти

<sup>1</sup> глосса; въ сп. А написано на полѣ. <sup>2</sup> Ѽ мудрости... свою, τίς οὐ σοφός ταῦτα γινώσκων, μὴ χολιάσει ἕως θανάτου σῶσαι τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ; «Итакъ, кто будучи мудръ, зная сїе, не потрудитсѣ до смерти, чтобы спасти душу свою?» <sup>3</sup> по коли, по началѣ глоссы; въ сп. А на полѣ. <sup>4</sup> этотъ стихъ въ Библии читаетсѣ: «Тернїа прозябають въ рупѣ пїяницы», Ἀκανθὰι φύονται ἐν χειρὶ μεθύου. Въ греческомъ текстѣ Пандектѣ—ἐν χειρὶ τοῦ ἀέρρου. <sup>5</sup> ни іаже глѣють А, μὴ νοοῦντες ἃ λέγουσιν. <sup>6</sup> кажѣми А, παιδεύομενοι. <sup>7</sup> глосса; въ сп. А на полѣ. <sup>8</sup> стронтисѣ А, συμβάλλεται, «способствуетъ». <sup>9</sup> глосса; въ А на полѣ. <sup>10</sup> δ. б. вѣхъ, πᾶς ἀεργός. <sup>11</sup> отъ землѣ А. <sup>12</sup> брнїа... врѣдъ, τοῦ πηλοῦ καὶ τῆς πλινθείας τῶν αἰσχροῶν παθῶν, «отъ глины и кирпича позорныхъ страстей»; скрѣпннѣхъ врѣдъ А. <sup>13</sup> глосса; въ А на полѣ. <sup>14</sup> δ. б. наша, τῶν κόποιν ἡμῶν. <sup>15</sup> πρὸς Κορινθίους, «къ Коринѣянамъ». <sup>16</sup> ἀπαριθμησόμενος, «пересчитавъ». <sup>17</sup> Ἐν κόποις περισσοτέρως, «Въ трудѣхъ множае». <sup>18</sup> ραγὰ βίβωσκων А, εἰς χλεύην δαιμόνων. <sup>19</sup> θερμαίνουσιν, «распѣляютъ». <sup>20</sup> εἰς ἃ, «на та». <sup>21</sup> глосса. <sup>22</sup> ὅταν τι κατηρθώσωμεν, «егда что исправимъ». <sup>23</sup> врѣл Ц. У, κατεδέξατο.

Матѣ IV, 2. и наоучити ны: «постивоса мѣ днѣ», и Иоан. IV, 6. «трудоуша ѿ пѹтнаго хоженіа», и «не Матѣ. VIII, 20. имѣа, гдѣ главы поклониши», и «вѣношь- Лук VI, 12. ствоваше ѣ мѣтвѣ Бжїа». Томъ 1.

Ѡ тѣщанїи<sup>2</sup>. Глава ѿз.

Ѡже на Бжїа. тѣщанїе всако<sup>3</sup> вѣ- || Л. 582 г. ма || и вещи добрѣ естѣ. Ѡже и вѣ члѣцѣ праваа<sup>4</sup> заповѣ да естѣ, и з работы вѣ свобода<sup>5</sup> приводаща. Людемъ и з Ѡгнѣа со тѣщанїемъ повѣлено вѣ и з- ити и на блгю землю дойти, ѿ тем- Исход. XII, 11. ных работы на свободный свѣтъ, и пачѣ «сѣ тѣщанїемъ» повелѣно вѣ гдсти. И Павелъ присылаетъ Тимодеѣви, глѣ: II Тим. II, 15. «Потщиса себѣ и скѣшена постѣвити прѣ блѣ дѣлателя непостыдна». И приводи: I Кор. IX, 25. «всакъ во поѣзѣанса всего вздрѣ- Сирах VI, 36. 35. житса». И ины: «ище видиши, развѣ- ван<sup>6</sup>. Кто прѣмъ, чѣмъ прилѣпса: всакъ повѣстѣ вѣтвенѣ вѣсхощи слы- шати, и прѣтча развѣа не оуѣвѣжитѣ Сирах VI, 37. тебѣ». И пѣкы: «в заповѣдѣ Гнѣхъ Прѣтч. IV, 23. оучиса прѣно». «Ѡзблуди срѣце свое». И: Сирах VIII, 11 12. «не ѿстѣнай ѿ повѣстѣи стѣрѣ, гѣко ѿ Сирах IX, 20. 21. тѣхъ навѣкнеши развѣмъ». «Ѡ развѣ- ными вѣди размышленїе твое и вса поѣстѣи твоеа в законѣ вышнаго. Ижи правѣни да вѣдоутѣ вечерѣюще с твоею». Се оуѣо вѣемъ естѣ ключимо, и злѣщнѣ же сѣшимъ ѿ житѣнскѣ вѣщѣи разлѣченомъ, иже и збѣраша, и збѣлиша<sup>7</sup> «примѣтѣтиса в домъ Бжїи», паче же гѣже Гѣ себѣ приведе. ище оуѣо оуны-

Исал. LXXXIII. 11.

и емъ ѿблѣнїемъ, вѣздрѣшатса и прѣже ѿдаа нѣ<sup>8</sup>. Икоже во злато ражжизаемо ѿслаблѣтѣ<sup>9</sup>, чѣо жестотѣ сѣтворитѣ: тѣко вѣстрын<sup>10</sup> и тѣщивыи, аще ѿблѣ- нѣтѣ единъ чѣ, оуѣстыжетѣ ѿ блѣтѣи, а вѣе нападутѣ емъ мѣхы грѣхѣовныа, и просмрадѣ блѣговонства дѣховнаго дѣла- нїа еѣго. Хотѣи оуѣо врага немошна сѣтворити, грѣха да ѿбѣрѣжѣ, и ѿбѣна- жѣвѣа гѣко пѣтѣа крилома, рѣгоу вѣдетѣ<sup>11</sup>. Ижкѣи бо<sup>12</sup> вѣси ѿвѣчѣи имѣтѣ паче всего животѣа на тѣщивыа инокы и бе||сплѣщное колѣщи<sup>13</sup> житѣе ѿстѣрити || Л. 583 а. ѿрѣжїе напѣстѣи, и неистовнѣе паче на говѣишнѣшаа и тѣщнѣишаа воѣбати, порѣѣща а<sup>14</sup> браньми нестѣрѣпны, да вѣдоутѣ како вѣзмоган оуѣстѣвити гѣ ѿ молбы. Подовѣет же оуѣо вѣзлѣнное и тѣеплоѣ тѣщномъ показѣти на дѣлѣ мѣтвѣноѣ, да агѣли оуѣо вѣселѣщса прѣвѣдоутѣ, а вѣсѣе раними<sup>15</sup> ѿвѣг- ноутѣ. Сеѣо рѣ<sup>16</sup> оуѣо длѣжнѣ<sup>16</sup> естѣ тѣщанса всѣгда горѣтѣи дѣхомъ. Икоже во ражжизаемо желѣзо все ѿ своѣго естѣства на ѿгнѣноѣ прѣлаагѣтса, и вѣдѣ все гѣко ѿгнѣ, тѣко и иже Бѣи слѣгоутѣ, длѣженъ естѣ ѿвѣрѣши житѣн- скихъ чернѣтѣи и примѣсѣитиса вѣтвен- нѣмъ ѿгнѣи, еѣгоже Гѣ прѣде вѣврѣши в зѣмлю, и ѿвѣтѣи всѣ ѿгнѣмъ<sup>17</sup>, да и сѣпостѣтѣомъ не гѣтно вѣдетѣ. Рече же и ипѣл: «тѣщанїемъ не лѣкнѣстѣи, дѣхомъ Римл. XII, 11. горѣще». Подовѣе оуѣо порѣчѣшемъса Гоу с чѣстѣоу мѣслѣю и дѣанїи добрыми пѣтѣи сѣ дѣдомъ и глѣтѣи: «Ѡдиноѣ Исал. XXVI, 4

1 *вст. сѣа У.* 2 *Περὶ σπουδῆς.* 3 *ἐν παντὶ καιρῷ*, «во всякое время». 4 *πρώτη*, «первая». 5 *вз скода Ц, εἰς ἐλευθερίαν* 6 *ище... развѣкван*, 'Εὰν ἴδῃς σοῦτον, ὀρθρίζε πρὸς αὐτόν, «Аще узриши разумна, утренюй къ нему». 7 *гlossa; вѣ сп. А на полѣ.* 8 *ище... нѣ*, 'Εὰν οὖν διὰ τῆς ῥαθυμίας ἀμελήσωμεν, ἀναλύονται καὶ τὰ πρῶτην συχωρηθέντα ἡμῖν, «вѣдь если по легкомыслию мы станемъ нерадивы, возвратится и то, что ранѣе было прощено намъ». 9 *ἐὰν ἀμελήθῃ*, «если было оставлено безъ наблюдѣнїа». 10 *гlossa; вѣ спискѣ А на полѣ.* 11 *ἐμπαιζεται*, «(врагъ) поругаемъ бываетѣ». 12 *иѣо Ц. У.* 13 *κατὰ ἐλομένων*, «на избравшихъ». 14 *ὠδοῦντες τοῦτους*, «тѣснѣа ихъ». 15 *μαστιζόμενοι*, «бичуемы». 16 *переправлено изъ длѣжно Ц.* 17 *ѿвѣтѣи всѣ ѿгнѣмъ, γεγέσθαι ὄλος πῦρ*, «и самому всему бытѣ огнемъ».

проси оу Гѣ, того възыщи: еже жити ми к домоу Гни вса дни живота мое, да зрю красоты Гнѣ». И еже: «Аз же яко маслина плодовита к дому Бжїи». И еже: «Гн, възлюбїи вѣголаѣе домоу твоего и мѣсто вселеныя славы твоеѣ». «Яко възлюблена сѣла твоѣ, Гн, Гн силз. Желѣе и скончавѣется дша моѣ во дворы твоѣ, Гн». «Блженз бо, егѣ и зера и прїачъ, вселитса въ дворѣ твоихъ». И блажнаѣ Ирїа, Язарева сестра, при ногѣ сѣдѣше Гню, претрзпѣкѣищи с любовїю многю и въ сласть славѣищи ем<sup>1</sup>. И самз Гѣ оучит ны, глѣ: «Пѣвнзѣнчеса внїти чѣсными враты: яко мнѣси, глѣ камз, възы || цюу внїти и не мѣгоу». Томѣ слѣ<sup>2</sup>.

### Ѡ славженїи<sup>3</sup>. Главѣ пн.

Славжителъ долженз естѣ прилѣжнѣе слоужити, вѣдый, яко Бѣе дѣло естѣ, и не лѣновѣти ни Ѡ чемѣже или за печаль, или за раздараженїе, или за ркенїе единомѣ братїа<sup>4</sup>, прѣпущѣти<sup>5</sup> и оунывѣти: все во монастырское Ѡданѣе Бѣи ѡсѣено естѣ, яко томѣ приносимо, и величѣе пѣлежитѣ вѣдѣе лѣностнѣе славжан, яко Бѣ прѣвѣнда. «Сѣла сѣтворїсте, рече, единомѣ сї<sup>6</sup>, мнѣ сѣтворїсте». Яще во прилѣжнѣе, аще ли лѣностнѣе<sup>7</sup> кто славжитѣ, на Бѣ възеходїи славженїе егѣ. Въистїннѣ оубо глѣше Іеремя Ѡ лѣнѣищица: «Проклѣтъ члкъ, твораи дѣло Гнѣ лѣностнѣе». Нерадивый мѣжъ величѣвз и прѣзоривз естѣ. Мы же, крѣмѣе клѣтвы сѣще, вѣгвѣнїа же внѣтрѣ, такоже славжителе Хѣи вѣкѣмз

прилежанїемз и тцѣанїемз славженїе свое и зѣвѣстѣемз<sup>8</sup>, да вѣгвѣнїе наславѣдїемз, яко оученицы Благвѣнаго, рекшаго «Иде-Іоан XII. 26. же есмь азъ, тоу и славжителъ мон вѣдетѣ». Оуслышимз, что и яплѣз глѣ: «Се ннѣ вѣрѣма вѣгопрїятно, се нннѣ днѣ сїсенїа: ни единого ни чїмѣже дающе прѣчтыканїа, да непорѣчно вѣдетѣ славженїе, нз Ѡ всемз сѣсѣтавлѣищеса, яко Бжїа славгы, въ трзпѣнїи мнѣсѣ, въ скорбехз, въ вѣдѣѣ, к тоугѣ, въ трѣдѣхз, въ вѣдѣнїихз, в долготрзпѣнїи, к любенїи нелицемѣрнѣ, въ словеснїи истїннѣе». И пѣкы: «Яко равнї Хѣи, волю твораще егѣ Ѡ дша, с любовїю славѣище яко Гоу, а не члкомз». И пѣкы: «Брѣе, твѣрди вѣвѣнїе и непостѣпнїи, и зѣвѣточѣстѣвѣище в дѣлѣ Гнѣ всегда, вѣдѣище, яко оуслѣиѣе вѣше не вѣдетѣ чѣще Ѡ Гнѣ». И к Тимодеи: «Трѣзвѣса во всемз, дѣло сѣтвори || іевѣнїа, славженїе свое и зѣвѣсти». Рече же и Ѡ сѣвѣ: «Нннѣ же градъ въ мѣтѣвѣ<sup>9</sup>, славѣ сѣтымз. Нз поспѣшьствѣиште ми к мѣтѣвѣхз, да славѣ моѣ приѣта сѣтими вѣдетѣ». Посмѣтримз<sup>10</sup> и раздѣмѣемз, сами<sup>11</sup>, вѣрѣе, яплѣн, сѣтѣпнїи црковнїи, с кацѣмѣ пѣвнгомз славѣхѣ сѣнимз, въ Іерѣлѣмѣ нищїи. Рече же и инѣмз: «Не ѡвѣдѣвз во Бѣ забѣтнїи дѣла вѣшего и любвѣе, еже естѣе во имѣе послѣжше сѣтымз, и славѣище». И прикѣднїе: «Яще кто глѣтъ, яко<sup>12</sup> словеса Бжїа: аще ктѣ слоужнї, яко Ѡ силы, юже даѣтъ Бѣ Глѣ нашимз Ісѣ Хмѣ». Гѣ же: «Яще кто мнѣ славжитѣ, почтѣтъ и Ѡцѣ мон». И пѣ: «Азъ есмь посредеѣ васз, яко славжан»: «Ибо снѣ члѣ не прїиде, да послѣжатѣ емѣ, нз да послѣ-

Иса. LI, 10

Иса. XXV, 8.

Иса. LXXXIII, 2. 3.

Иса. LXIV, 5.

Лук XIII, 24.

|| Л 583 б.

Матѣ XXV, 40.

Иерем. XLVIII, 10.

II Кор. VI, 2-7

I Кор. XV, 58.

II Тим. IV, 5.

|| Л. 583 в. Римл. XV, 25. 30. 31.

Евр. VI, 10.

I Петр. IV, 11.

Иоан XII, 26.

Лук. XXII, 27.

Матѣ XX, 28.

<sup>1</sup> См. Лук. X, 38—42. <sup>2</sup> вст. въ кѣ У. <sup>3</sup> Περὶ διακονίας. <sup>4</sup> или за ркенїе единомѣ братїа, ἢ διὰ ἕριν τινα ἀδελφῶν, «или велѣдствїе какой-либо ссоры съ братїей». <sup>5</sup> παραπέμπειν, «пропускать». <sup>6</sup> ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, «единому сїхъ братїи моихъ меньшихъ». <sup>7</sup> д. б. не лѣностнѣе. Въ греч. одно Ἔϊτε οὖν ἐπιμελῶς τις διακονεῖ. <sup>8</sup> πληροφωρησωμεν, «исполнимъ». <sup>9</sup> πορευομαι εἰς Ἱερουσαλῆμ, «гряду въ Іерусалимъ». <sup>10</sup> глосса; въ А помѣщено на полѣ. <sup>11</sup> дописано на полѣ Ц. <sup>12</sup> дописано на полѣ Ц.



жить, и дати дшю свою избавленіе за многы». Томуу слава въ вѣкы вѣкѹ.

Ω нестѣжани<sup>1</sup>. Глакѣ пѣд.

Неимѣньство цѣломѣрено житіе мнѣху оуказаеть. Беза имѣнїа съ мнѣ, вѣрелъ ѣ высоче парѣ. Бъзвѣдан<sup>2</sup> мнѣ малыи ѣсть<sup>3</sup>, да в наслаженїи многѣ боудѣ.

Псал. CXVIII, 19

Не снискаан<sup>4</sup> свѣтъ<sup>5</sup>, тако «Пришлецъ ѣсмь на земли». Ничесѹже во наносѣ вѣременнаго вѣка, гавѣ ѣсть, тако желаеть<sup>6</sup>. Бездомный подобї ли Іωάνη ѡбрѣтаеть<sup>7</sup> и глѹщїи: «Се ѡстѣвихомъ всѣ и вѣслѣ идохомъ: что оубо вѣдетъ намъ;» И слышаша ѡ сѣса, тако «ѡстѣвлъшей всѣ и вѣслѣдъ менѣ шѣшей, множаѣ во стѹ прїиметѣ к вѣцѣ сѣмъ, а в вѣдѣшемъ жїзнь вѣчньнѹ». Нищїи Бѣга радї, оубо на земли ходѣтъ, а житїе на нѣсѣхъ имоу: беззїмѣньства во радї агглом рѣтъствоуѹ, праведникомъ сзлїкоствоуѹтъ. ѡвращаан бо сѣ земнѣ, нѣнѣхъ дѹзрїтъ. Вїдиши ли, колїко рѣзньство ѣже ѡстѣвити малѹлѣтнаѣ, и вндѣтъ вѣтїи вѣчньнѣ блѣгъ, ѡстѣвити тѣлѹщаѣ, и в наслаженїи вѣтїи оубо-тованѣ любѣшїимъ Бѣ, «нѣже ѹко не вндѣ, ни оубо слышало, ни на сѣце члѣкѣ не взыде». Ненавїдан бо мїра сего и мамѹны добрѹ, гавѣ тако Жиротворца любвѣтъ. Женшїи бо невѣргъ,

Матѹ. XIX, 27--29

||Л 583 г.

I Кор. II, 9.

лѹчшаѣ желѣт. Велїа оубо дшя и вѣлюбвїкѣ ѣсть знѣменїе беззїмѣньство. Таковїи «Наслѣдникъ Бѣжїи, снѣслѣдникъ же Хѣвъ» выбаѣ. Хотѣи оубо стѣжѣти многоцѣннаго висера, то настѹмѣлаѣ блѣга с радѹстїю всѣ раздаѣтъ, да сѣло сѣщѣ стѣжитъ, в нѣмже ѡвращетъ вѹгѣство сокровѣно живѹтноѹ. Ѣда во кто раздаѣтъ житѣїйскоѹ вѹгѣство, тогдѣ ѡвращетъ мѣсто, в нѣмъ<sup>9</sup> блѣтъ Бѣжїа сзкровена ѣсть. Сѣло бо полѣзно ѣсть нѣ, ѣгдѣ познѣшемъ намъ пѣтъ блѣгѣстїа, авѣе всѣ сѣшла оу насъ имѣнїа распрѹдѣти, по заповѣдї Гнї, а не вїною хотѣти вїннѣ заповѣдї тварѣти<sup>10</sup>, послѣшаюѣе сѣсѣнаго покелѣнїа. Прзвѹе бо вѣдетъ намъ ѡ сего добрѹе беспѣчѣлїе, и ѡтѣдѣ бескрамѹлнаѣ нищѣта. Глѣтъ бо иплѣз: «Нѣтъ нѣ вранѣ кз кровнї и плѣтї». Се ѡ страстѹвнѣ законѣ<sup>11</sup> сказѣтъ. Икѹ во ѡннї не точїю сзвѹлѣшесѣ, — началѹ пѹвнїанїа сзвѣщїисѣ, — нѣ и пострїгше власї, помѣзавше мѣсломъ, да не вѣзвращѣнемъ<sup>12</sup> власъ ѣдѣдѣтъ на повѣженїе, нѣ и вѣсплѣзнѣтїисѣ прїгогѹваѹтъ сѣпѹстѣтъ рѣкѣма<sup>13</sup>. Тако и мы, аще вѣчнѣанн желѣемъ, «сзвѹлѣшесѣ вѣтѣхаго члѣка сзлѣдѣанїи ѣго», и внѣшнѣ ѡстрїгше, и на мѣтнаѣ раздѣлѣвше<sup>14</sup>, разгѣвнїѣше, ||Л. 584 а. насн всѣкѹ печѣли, и здрїзы<sup>15</sup>, на стѣдїи добрѣа дѣтѣли взыдѣемъ. Речѣ же и

Римл VIII, 12

Ефес. VI, 12.

Колос III, 9.

<sup>1</sup> Περὶ ἀκτημοσύνης. <sup>2</sup> ἀκτήμων, «нестяжательный». <sup>3</sup> ἐλεύθερος τῶν ὀλίγων ἐστίν, «не дѣлается рабомъ немногаго». <sup>4</sup> ἀκτήμων. <sup>5</sup> δ. б. свѣтъ, ἐπίσταται. <sup>6</sup> Ничесѹже... желаеть, Μηδὲν γὰρ ἐπιφερόμενος τοῦ προσκαιροῦ αἰῶνος, δὴλὸς ἐστὶν ὅτι τῶν αἰδίων ὀρέγεται ἀγαθῶν, «Ибо изъ того, что онъ ничего не несетъ съ собою отъ временнаго сего вѣка, ясно, что онъ желаетъ вѣчныхъ благъ». <sup>7</sup> Бездомный... ѡбрѣтаеть, Ὁ ἀκτήμων μιμητὴς Ἰησοῦ καὶ Ἰωάννου εὕρισχεται, «Нестяжатель является подражателемъ Илїи и Иоанна». <sup>8</sup> δ. б. вѣлюбвїкѣ, Μεγάλης οὖν ψυχῆς καὶ θεοφιλοῦς γυφρίσμα ἢ ἀκτημοσύνη. <sup>9</sup> δ. б. в немъже, ἐν ᾧ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ κατακέχρυσται. <sup>10</sup> а не вїною... тварѣти, καὶ μὴ προφάσει τοῦ θέλειν διὰ παντὸς ἐντολὰς ποιεῖν, «и не по виду только желать совершенно исполнить заповѣдї». <sup>11</sup> περὶ τῶν ἀθλητικῶν νόμων, «примѣняясь къ правиламъ атлетовъ». <sup>12</sup> δ. б. взыращенїемъ, φέροντες θριξίν. <sup>13</sup> нѣ и... рѣкѣма, ἀλλὰ καὶ ὀλισθῆναι παρασκευάσωσιν διὰ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἀντιπάλου τὰς χεῖρας, «но чтобы прїготовиться и ускользнуть при помощи масла изъ рукъ противника». <sup>14</sup> глосса; въ сп. А на полѣ. <sup>15</sup> ἀχίρωνες, «безъ ризы».

Евр. X, 34. кѣ ѿвѣдѣмъ: «Съ оузники пострадайте, и расхрищеніе имѣни вѣшихъ с радостію пріимте, вѣдѣще имѣти себѣ добротѣ имѣніе на нѣсѣхъ и прѣвѣвѣюще».

Исаи. LXI, 11. Псалмъ же: «Богѣство ѡще мѣмочѣкѣетъ, не прилагѣте сѣць». Добрѣ же рече: «ѡще мѣмочѣкѣетъ»: поточѣ<sup>1</sup> во тѣчно мѣмоходитъ ны всѣ мѣра сего, днѣ сего, а оутрѣ дръгаго вывѣюще. Мы оубо дѣдысѣмъ съ дѣдомъ воспѣвѣимъ, еже «Хожѣхъ к пространствѣ, ѡко заповѣди твоихъ ѣзыскахъ». И: «Взвѣвѣи заповѣ<sup>2</sup> твоѣ паче<sup>3</sup> злата и топѣзіа». И: «Нѣщъ и оубогъ възхвалитъ тѣ, Гѣ». Гѣ же вогагѣмоу: «ѡще хощеши съвръшенъ быти, иди и продажѣ си имѣніа, и раздѣи нѣщѣ: и имѣти имѣши сѣкровица на нѣсѣхъ, и градѣ ѣслѣдъ менѣ», ѣземъ крѣтъ. Томоу слава въ к<sup>3</sup>.

Ѡ плачи<sup>4</sup>. Главѣ ч.

Плаканіе спрѣчѣтно ѣ<sup>5</sup> безимѣнствѣ, и всѣмъ намъ сочтѣн<sup>6</sup> ѣсть и полѣзно. Не точію во дѣлаетъ дѣтели, нѣ и хранитъ, и по прѣстѣплѣніи еже ѡюдѣ<sup>7</sup>, винѣнѣ<sup>8</sup> радости вѣчнѣи до конца дръжащимъ ѣ вывѣетъ, и оутѣшеніе ходѣтѣнно, по словесѣ Гѣю. За тѣ оубо прѣже всего мѣлимъ Бѣ, да ѣгда дастъ намъ неразлѣчно все врѣмѣ живѣтѣ нашего. Рачѣтеле во плаканіа, имѣще ѣ прилѣжно<sup>9</sup>, и въ мѣтѣ прѣбывѣють, и таковѣн ѡблѣчѣются въ ѡрѣжіа свѣта, и оуслышѣвѣють: «Твоѣ же ѡдѣжа тѣпла». И враснѣ и, ѡко и въ сѣгѣнѣцѣ<sup>10</sup>, «въ срамъ ѡблѣчѣтѣсѣ». И прѣмѣненіа плача соѣ, ѡкоже ѣсть рѣно, || нѣнаѣ радѣсть,

и пѣща нескѣжема, и слава неѣзглѣнна, и веселіе непрѣстѣнно. Семъ во Ѡ ѣклисѣста кажѣми ѣсмы, глѣшемъ: «Добро оубо ити к дѣмъ плача, нежели ити к дѣмъ пѣра». И пѣкы: «Срѣце мѣдрѣ в домѣ плача, срѣце же бездѣмныхъ в домѣ веселіа». И Сираховичъ рече: «Не лишѣсѣ Ѡ плачѣющихъ, и съ рыдѣющими рыдѣи». Глѣт же и прѣркѣ ѣмосъ: «Се днѣ градѣть, глѣть Гѣ, и послѣ на землѣ не глада хлѣвна, ни жѣжа водны, нѣ гладъ оуслышѣти словесе Гѣа: и възплачетъ землѣ и сѣщаѣ на ней». Нѣна же сѣвыстѣсѣ прѣрѣчѣство въ врѣмена нѣша: «Вѣи оубо оуклонѣхомсѣ вкѣпѣ, и непопрѣбнѣи выхомъ». Рече же Ісаіа: «Сего ради рѣхъ: ѡстѣвѣте мѣ горѣцѣ плакатисѣ сѣкрѣшенѣи рода моѣго, не мѣтѣте оутѣшатѣ менѣ». Іереміа: «Кто дѣстѣ главѣ моѣи водѣ, и ѣчѣма моѣма источникъ слѣзъ, да плачѣ днѣ и нѣщъ;» Глѣше и людѣ: «Да источѣтѣ ѣчѣса вѣша слѣзы днѣ и нѣщъ». Нѣ и в нѣсѣ нѣ раздѣмѣющаго: прѣже во писанѣ на нѣсѣ сѣтѣкнѣшасѣ. Данѣлаз же: «И дахъ лицѣ моѣ кѣ Гоѣ<sup>11</sup> Бѣ моѣмъ в постѣ и въ вѣрѣтици». И дѣдъ: «Ико плача и сѣтѣла, тѣко смирахсѣ». И: «Пострадаѣ и сѣгрѣчѣхсѣ до конѣца, всѣ днѣ сѣтѣла хожѣхъ. Ико лѣдѣма моѣ наполнѣшасѣ порѣганѣи». И Іѣвѣ: «Сѣтрѣлы и сѣсѣтѣль<sup>12</sup> ѣго на мнѣ». И: «Оутрѣова моѣ Ѡ плача сѣорѣ, на вѣжѣ моѣю сѣтѣнѣ смѣрти». Внѣмѣмъ оубо и мы, любѣмѣи, и раздѣмѣемъ житѣа сѣыхъ мѣжъ, кѣко лѣтѣ своѣ провѣдѣша въ плачи и въ вѣрѣтици, и быша възлюбленѣи Бѣи. Сѣ же написана быша, да ны въ завѣстѣ желѣніа плачѣвнаго прѣведѣ, || да быша

Исаи. XVIII, 45. 127

Исаи. LXXIII, 21.

Матѣ. XIX, 21.

Еккл. VII, 3 5.

Сирах VII, 37.

Амос. VIII, 11 8.

Исаи. LIII, 4.

Исаи XXXII, 4.

Иерем. I X, 1. 18.

Дан IX, 3

Исаи XXXIV, 14.

Исаи XXXVII, 7. 8.

Иов. XVI, 9. 16.

Иов XXXVII, 17.

Исаи. CVIII, 29.

Д. 584 б.

Д. 584 в

<sup>1</sup> поточѣ Ц. У. οχητοῦ γὰρ τρόπων. <sup>2</sup> тѣче Ц. <sup>3</sup> вст. вѣкѣ У. <sup>4</sup> Περὶ πένθους. <sup>5</sup> вписано надѣ строкой Ц. <sup>6</sup> ἀρμόδιόν ἐστιν, «приличествуетъ». <sup>7</sup> по прѣстѣплѣніи еже ѡюдѣ, μετὰ τῆν ἐντεῦθεν μεταστάσι, «по прѣселеніи отсюда». <sup>8</sup> д. б. виновно, αἰτιου. <sup>9</sup> παρὰμουου, «постоянно». <sup>10</sup> καθάπερ διπλοῖδα, «какъ въ двойной плащѣ». <sup>11</sup> Гоѣ Ц. <sup>12</sup> и сѣтѣль Ц. У. πειρατῶν.

<sup>11</sup> Гоѣ Ц. <sup>12</sup> и сѣтѣль Ц. У. πειρατῶν.

Исаи. ХЛІ, **ВЫІН НАМЪ «СЛѢЗЫ ХЛѢВЪ ДНЬ Й НОЩЬ»,**  
 Псаі. VI, 7. **И ДА ВЫХОМЪ «НА ВСАКЪ НОЩЬ ПОСТѢЛЮ**  
**НАШЪ СВОИМИ СЛЕЗАМИ» ОУМАКАЛИ Й ОЧИ-**  
**СТИЛИСА СКВЪРНЫ, ЕЮЖЕ ШБЛОЖЕНИ ЕСМЫ,**  
 Матѳ. ХХІІ, 11. **ГАКО ДА ДОСТОБИНИ ВЪДЕМЪ ШБЛЕЩІСА В**  
**«РІЗЪ ВРАЧНЮ». НЕ ШБЛАЧАНБОСА Е**  
**НЮ, ЙЗГНАНЪ БОУДЕ. ИМУЩЕ ОУБО ТАКОГО**  
**БЛГА БЛКЪ Й НЕЗЛОБИВА, МОЛИМСА ЕМЪ**  
**ВЪЗДЫХАНІЕМЪ Й СЛЪЗАМИ, ДА СВѢТЛО-**  
**ШДЕЖЬНИ ШВРАЩЕМСА ВЪ ПРИШЕСТВІЕ ЕГО.**  
 Захар. III, 4. **БО ЕМЪ: «СЕ ШТАХЪ БЕЗАКОНІА ТВОА». Й**  
 Матѳ. V, 4. **НАМЪ: «БЛЖНИ ПЛАЧЮЩЕНСА, ГАКО ТИ**  
 Лук VI, 21. **ОУТѢШАТСА. БЛЖЕНИ ПЛАЧЮЩЕНСА НЫНѢ,**  
**ГАКО ВЪСМЪЮТСА». ТОМОУ СЛКА БОУ ШШЕМЪ**  
**ВЪ ВѢКЪ ВѢКОМЪ, АМИНЬ.**

**Ш ТѢ, ЕЖЕ ВРѢМА ЕСТЬ ВСАКОЙ**  
**ВЕЩИ<sup>1</sup>. ГЛА ЧА.**

Еккл. III, 1. 17. **«ВРѢМА ОУБО ВСАКОЙ ВЕЩИ<sup>2</sup> ЕСТЬ»,**  
 развѣ мѣтвы. Шлтва бо всегда врѣма  
 Псаі. XXXIII, 2. **ИМАТЬ: «БЛГВЮ БО, РЕЧЕ, ГА НА ВСАКО**  
 I Сол. V, 17 18. **ВРѢМА: ВЫИНЪ ХВАЛЪ ЕГО ВЪ ОУТѢХЪ**  
**МОИ». Й: «НЕ ПРЕСТАЮЩЕ МОЛИТЕ, Й Ш**  
**ВСЕМЪ БЛГОДАРИТЕ». Ш ИНЫ БО ВЕЩЕ,**  
 Еккл. III, 1. 7. **ГАКО ПОДОВАЕТЪ ВРѢМЕНЕ СМОТРИТИ. СЕМЪ**  
**БО Ш ШКАНСІАСТА КАЖЕМИ ЕСМЫ. РЕ БО:**  
 Врѣма молчати, и врѣма вѣщати». **ВРѢМЪ ЛѢТО<sup>3</sup>, Й ВРѢМА ВСАКОЙ ВЕЩИ.**  
 Сирах V, 14. **И: «ИЩЕ ЕСТЬ РАЗЪМЪ ВЪ ТВЕБѢ, ШВѢЩАИ**  
**ВРАТОВИ: ИЩЕ ЛИ НИ, РЪКОУ НАЛОЖИ НА**  
**ОУСТА СВОА». ИЩЕ ЛИ ЕСТЬ ВРѢМА ГЛАТИ,**  
**ДОБРО ЕСТЬ РЕШИ СЛОВО ВЪ ВРѢМА. РЕЧЕ**  
 Колос. IV, 6. **БО: «СЛОВО ВАШЕ ДА ВЪДЕТЬ СОЛЮ РАСТВО-**  
**РЕНО ВѢДѢТИ, КАКО ПОДОВАЕТЪ ЕДИНОМУ**  
 Еккл. I, 8 18. **КОМУЖЕ ШВѢЩЕВАТИ». «ВСАКО БО СЛОВО**  
**ПРЪДНО». Й: «ПРИЛОЖЕИ РАЗЪМА, ПРИЛО-**

**ЖИЛЪ БОЛѢЗНЬ». ДЕРЗЫЙ ОУСТНАМА ВПАДЕ**  
**ВЪ ЗЛО<sup>4</sup>. ЗА НЕНАКАЗАНИЕ ВО АСЫ||КА НА**  
 ||Л. 584 г **ХОДАТЬ ГИѢВИ, А НЕЗЛОБИВЫЙ БЛОДЕТЬ**  
**АСЫКА, ГАКО ЛЮБА ДУШОУ СВОЮ. ДАСКАЮЩЕН**  
**БО ПРѢЩАЮТЪ СРЦА НЕЗЛОБИВЫ, Й БЛЖА-**  
 Еккл. III, 1—9. **ЩЕН ЛСТАТЬ. «ВРѢМА ПЛАКАТИ» ЗА<sup>5</sup>:**  
**ШЗЛОБИТЕ ДША ВАША. Й «ВРѢМА СМІА-**  
**ТИСА», Й СЕ К СЕМЪ ЗА: ПРАЗНУИТЕ МИ**  
**ПРАЗНИКЪ. ШЖЕ БО СМІАТИСА РАДОВАНІЕ**  
**ЕСТЬ. «ВРѢМА РАТИ», СЕ БО Ш ВРАНИ**  
**ГЛЕТЪ, ЕГДА ДІАВОЛЪ СОИМЕТСА СЪ ЧЛКОМЪ,**  
**НАЧИНАА РАЗЛИЧНЫМИ НАПАСТЬМИ. «И ВРѢ-**  
**МА МІРЪ», ЕДА ПО ИСКЪШЕНИ ЕГО ПРІ-**  
**ИДЕТЬ ВАГЪ, РАДОСТЬ ТВОРАЩИ ДШИ.**  
**«ВРѢМА СДА» ВѢСТЬ СРЦЕ ПРЕМЪДА: СЕ**  
**ЕГДА СВОБОДИТСА Ш ЛЬСТИ Й СТРАСТИ,**  
 Псаі. ХЛІІ, 1. **РАДУЮЩЕНСА ГЛЕТЪ: «СДАИ МИ, БЖЕ.» Ш**  
 Еккл. II, 14. **СЪПЕРНИКА МОЕГО. ИАКО «ВСАКОЙ ВЕЩИ**  
**ЕСТЬ ВРѢМА», Й СОУ, І «ОУСРАЦА ЕДИНА**  
**ОУСРАЩЕТЪ ВСА ГА». Й СЕ Ш СМРТИ ЧЛЧИ**  
**ГЛЕТЪ, ЗА БЕЗВѢСТІЕ ЖИТІА. ПРИВОДИТЪ**  
 Еккл. IX, 12. **БО: «ИАКО НЕ РАЗЪМѢТЪ<sup>6</sup>, НИ ОУВѢСТЬ**  
**ЧЛКЪ ВРѢМЕНЕ СВОЕГО, ГАКО РЫБЪ<sup>7</sup> ЛОВИМАА**  
 Еккл. III, 10 **МРѢЖЕЮ». Й ПАКЫ: «ВИДѢХЪ ВСАКО**  
**ВРЪТЧЕНІЕ<sup>8</sup>, ЕЖЕ ДАСТЬ БЪ СІМЪ ЧЛЧИМЪ**  
**ВЕРТЧЕНІСА В НЕ». И ЕЖЕ «ДАСТЬ», В**  
**«ПОПЪСТИ» МѢСТО РАЗЪМѢВАТИ. ДОБРО**  
**ОУБО Й БЛГОПРІАТНО Е ТВОРИТИ РЕЧЕНОЕ:**  
 Еккл. IX, 8. **«ДА ВЪДЕТЬ, РЕЧЕ, ВО ВСЕ ВРѢМА РІСЫ**  
**ТВОА ВЪЛАЫ, Й МАСЛО НА ГЛАВѢ ТВОЕИ**  
**ДА НЕ ШКЪДѢЕТЪ». ШРѢ, ДѢАНІА ДША**  
**И ТѢЛА ТВОЕГО ВЫИНЪ ДА ВЪДЪТЬ ЧІСТА**  
**И БЕС ПОРОКА. ВСЕЮ СИЛОЮ МАСЛОМЪ**  
 Матѳ. XXV, 40 **БЛГЪТИНА ОУБОГЫМИ<sup>9</sup> ВЪЗЛИВАН НА ГЛАВЪ**  
 Исаіа XLIX, 8. **СВОЮ, ХА. ТЪ БО ЕСТЬ НАША ГЛАВА, ГА:**  
 II Кор. VI, 2. **«ИНѢ СЪТВОРИТЕ, ЕЛІКО МАЛѢИ ВРАИ**  
**МОЕИ СЪТВОРИТЕ». Й ІСАІЕ: «ВЪ ВРѢМА**  
**ПРІАТНО ПОСЛУШАХЪ ТВЕБЕ, Й В ДНЬ СПѢСЕНІА**  
**ПОМОГО ЧИ». ШГДА ЖЕ ПРІИДЕ «ПРІАТНО**  
**ВРѢМА» Й ВЪ «ДНЬ СПѢСЕНІА» НАШЕГО ВАГЪ, ||**

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ Καίρου τοῦ παντός. <sup>2</sup> ὁ. б. вещи. Καίρος μὲν τῷ παντὶ πράγματι. <sup>3</sup> ὁ χρόνος, «время». <sup>4</sup> дописано на полѣ Ц. <sup>5</sup> ἀντὶ τοῦ, «вместо того, чтобы сказать». <sup>6</sup> глосса; въ сп. А помѣщено на полѣ. <sup>7</sup> ὁ. б. рыбы, ὡς οἱ ἰχθύες. <sup>8</sup> πάντα τὸν περισσασμόν, «попечение всяческое». <sup>9</sup> διὰ τῶν πενήτων, «через посредство убогихъ».

||Л. 585 а. тогда япль, гвѣ творѣ времѣ, глеть: II Кор. VI, 2 3. «Се нынѣ времѣ пріятно, се нынѣ днѣ спсѣнія, ни единого ни ѡ чемъже дающе прѣтыканія, да непорочно бѣдетъ слаженія, нѣ все блгѡвѣрзныѣ и по инѣ да вывѣютъ». Тѣмже и Гѣ, се показа, поѣмлетъ ѡ книжники и фарисей: почто не постатца оучицы его;—Вззрасі а, глѣ: «Ѣда могоутъ снѣе врачнїи, до негоже времѣни жени естъ с ними, поститнса; Прїидѣт же днїе, еда ѡиметса, ѡ нхъ женихъ, и тогда постатца в ты днїи». Томъ<sup>1</sup>.

Марк. II, 19 20

Ѡ спостраданїи<sup>2</sup>. Главѣ чк.

Ѣже спострадати дрѣгъ съ дрѣгѡ и споволѣвати, помагатїи<sup>3</sup>, стнщати же<sup>4</sup>, и стрѣжати же, оугодно естъ Бѣи. Ибо дѡлжнїи есмь се творїти, тѣко равнї, и ближнкы, и слажнїтеле Бжїю блѡвѣ, да оугодатъ<sup>5</sup>, емѣже вѡннн выхѡ, ѡ негоже и ѡвѡрѡкы прїимемъ. Дшѣ<sup>6</sup> млтѣвѣ<sup>7</sup> имать спострадавнїи. Источннка во такоу имѣлѣ, всѣ источникъ добралѣ. Ище имѣнїе имать, прѣвлагатѣ<sup>8</sup>, что дѣетъ, аще вѣ вѣдахъ видїи кого, взсплѣчѣ, аще напастѣвѣемъ<sup>9</sup>, ѡвидимѣ прилѣчїтса, рѡкоу подѣстъ, и ни ѡ чемъже ѡстѣавитъ прилѣчѡущнхса емѣ. Подкнзѣемса оубѡ, да вѣра нѡша, и любви, и трѣпѣнїе, тѣко шлѣ, и тѣко копїе, и все ѡрѣжїе намъ да бѣдетъ, долготрѣпѣше въ сѣвѣ, и въ кротѡсти живѣше, тѣко и Гѣ нашѣ. Оубѡга слѣзѣща не прѣзрїмъ, да не прѣзрїмы вѣдоутъ млтѣвы нѡшеѡ слѣзы. И аще дѡрѣ едннх имѣше<sup>10</sup>, не вѣзносимса, нѣ спостражѣмъ с немѣщнми,

и превѣдет ны даднїе до конца. Глеть оубѡ съ || млтнвын<sup>11</sup> спострадавнїи Ѡвѣз: ||Л. 585 б. «Из же ѡ всѣкомъ немощнѣ плакахъ, <sup>Иов. XXX. 25. XXXI. 19. 32.</sup> взздохнѡу видѣлѣ мѣжа въ вѣдѡхъ. Ище ли и презрѣхъ нага, и не ѡвлекѡ; Двери же моѡ всѣкомѣ прншешоу ѡвѣрсты вѣша». Тѣкоже и Товїл: «Млтнѡ, рече, <sup>Тов. I, 16. 17.</sup> многы творѣл: и егда видѣхъ мртѣвца поврѣжена, сѣпрѡжѣна<sup>12</sup>, и погрѣвѡхъ ѡ». Прѣркъ же Ѡвѣсе рече: «Поженѣмъ по-<sup>Осїя VI, 3. 6</sup> знѣтн Бѣ: занѣ млтн хѡщетъ, а не жрѣтѣтѣ, и познанїю Бжїю, неже всѣсѣжагѣемѣхъ». И Мнхей: «Ище вззѣвѣ-<sup>Мнх VI, 8.</sup> стнтьтнса, чѣе, что добро, или что ищетъ Гѣ ѡ тебе, нѣ творїти соудъ и любїти млтѣ;» Имѡт же и въ Прѣрстн: «Извавлѡн вѣдомѣл, на смѣртѣ, и нскѣ-<sup>Прїтч. XXIV, 11</sup> пѡн оубнвѣемѣ, не шадѡн<sup>13</sup>». Іѡковъ же: «Ище братѣ или сестрѡ нѡга бѣдетѡ и<sup>Іѡк. II, 15. 16.</sup> лншена днѣвннѡ пнща, речѣт же нма кто ѡ всѣхъ ндѣтѡ с мїромъ, и грѣнтса, и насыщѡнтса: не дѡстѣ же нма трѣбованїѡ<sup>14</sup> тѣлесѣ, каѡ естъ полса;» Оучнтѣ и Пѡвелѣ, глѣ: «Ѡвлецѣтса оубѡ, тѣко <sup>Колѡс. III, 12. 13.</sup> нзѣрѡннїи Бѡу, въ оутрѡвѣ щедрѡтѣ, блгѡстѣ, смнренѡмѣдрѣствѡ, крѡтѡстѣ, трѣпѣнїе, прїемлюще дрѣгъ дрѣга». Рече же и ѡ сѣвѣ: «Истинноу глїю, не лѣжоу: <sup>Рїмл. IX, 1—3.</sup> тѣко скрѣв мн естъ велїѡ, и не прѣстѡнѡщїѡ волѣзнь срѣцѣ моѣмѣ. Иѡлѡхѡвѡсѡ ѡнадѣма вѣтн и ѡ Хѡ по вѣрѣтн моѣи и оужнкамъ мн по пѣтн». И тѣко: «Ище стражѣ едннх оудѣ, с нїмже стра-<sup>I Кор. XII, 26.</sup> жѣтѣ всн оудн». И Пѣтрѣ: «Кончннѡ же, <sup>I Петр. III, 8. 9.</sup> всн едннѡмыслѣцн<sup>15</sup>, ѡдатнвн, братѡлюбнвн, млрдн, покѡрнвн, не вѣздающе зла за зло, ни клеветѣ за клеветѣ, взспѣт<sup>16</sup> же блгѡсловѡю ѡ, речѣ, тѣко на

<sup>1</sup> вст. слѡва У. <sup>2</sup> Περὶ τοῦ συμπάσχειν. <sup>3</sup> глосса; въ сп. А дописано на полѣ. <sup>4</sup> тоже. <sup>5</sup> оугодннх А. <sup>6</sup> дшѣ А. <sup>7</sup> θ. б. мнѡстнвѣ, ψυχῆν ἐλεῆμονα. <sup>8</sup> глосса; въ сп. А на полѣ: напастѣствоуемѣ. <sup>9</sup> тоже. <sup>10</sup> εἶχόμεν, «имѣемъ». <sup>11</sup> глосса; въ спнскѣ А помѣщено на полѣ. <sup>12</sup> сѣпрѡтѡхъ А, συνέστειλον. <sup>13</sup> не шадн А, μὴ ψείσῃ. <sup>14</sup> вст. и Ц. У. <sup>15</sup> едннѡмыслнвн А, ὁμόφρονες. <sup>16</sup> τοῦναντίον δέ, «супрѡтнвное же».

се званы вы есте, да блаженіе наследуйте». ||  
 ||Л. 585 в  
 Лук. VI, 36. Илардын же Гб, хотѣ сны гавити ны  
 своего Оца, рече: «Будите щедры, яко  
 Отецъ вашъ небный щеръ е». Томъ<sup>1</sup>.

Въ тѣхъ, еже не на лица зрѣти<sup>2</sup>.  
 Глаъ чг.

Лицеизорство близъ е члководіа,  
 wobei же порочно и шречено же стыми  
 Книгами шбрѣтаемъ. Прно во на лице  
 зращеніа словеса ласкова и блжнства<sup>3</sup>  
 ложна въ члчса шчимъ<sup>4</sup> приносѣ,  
 дръва и сѣно, вещь оудовъ тѣлесноу  
 възгнѣщающе естествоныхъ шгнь. У  
 Исая III, 12. нхже рече Прокъ: «Блжашен вы, летат  
 Притч. XIX, 4. бы», двѣщійса лицемъ въ полса мѣсто.  
 «Богатыи приложитъ дръгы многы, а ни-  
 Еккл. IX, 16. щии ш шцаго дръга раздѣляетса». И: «Изд-  
 рость оубогаго оукорена». Не подобаетъ  
 оубо тако на творити, но длжндемъ  
 вси, единовѣрїе прїемше Бжїе, стыдѣтиса  
 дръга дръга, а не по пазти зрѣти  
 искрнаго, нъ ш Хѣ любїти дръга  
 дръга выинъ. И ничесоже да не вѣдетъ  
 въ вѣсѣ, еже възможетъ вы раздѣлити  
 ш любви Хѣы, нъ възпѣть<sup>5</sup>, по Прѣсно-  
 Исая LXXXI, 4. словцѣхъ: «Изимати<sup>6</sup> оубога и ница, и з  
 Исая LII, 6. ркы грѣшничѣ избавити<sup>7</sup> и»: «Бѣ во  
 расыпа кости члководникѣ: постыдѣ-  
 шася, яко Бѣ оуничижи іа». Нѣ во  
 Сирах IV, 26. доброд стыдѣтиса лица, по Книгамъ,  
 Іов. VI, 28. на сдѣѣ: «И не прїими<sup>8</sup> на дшѣ свою,  
 ни срамашиса въ паденїе свое». Рече же  
 и праведный Іовъ: «Нынѣ въззрѣвъ на  
 лице ваше, не сзвѣжю<sup>9</sup>». И Іаковъ:  
 Іак II, 1-3, 7. «Брае, не на лице зраще имѣйте вѣры

Гѣ нашего Ісв Хѣ. Ище во възыдетъ въ  
 сѣборице вѣше мѣжъ, златъ прѣстень  
 носѣ, въ рїсѣ свѣтлѣ, внидетъ же  
 нищъ въ сквѣрннѣ рїсѣ, и възрїте на  
 носѣцаго рїсѣ свѣтлѣ, и речете емъ:  
 ты сѣди сѣе добрѣ: а нищемъ: ты  
 шстѣни тѣмо: не расмотрїте в себѣ,  
 ||Л. 585 г.  
 и вы есте сдѣїа помышленїемъ злѣ». И  
 прикѣдитъ: «Ище оубо законъ конча-  
 ваетъ<sup>10</sup> цркъ по Книгамъ: възлюбїши  
 искрнаго своего, яко и самъ сѣ, добрѣ  
 творїте: ище ли лица зрїте, грѣ дѣ-  
 лаете, шблчѣемї ш закона, яко прѣ-  
 стѣшнїи». Такоже и Прїточникъ: «Чю-  
 Притч XVII, 5. дѣтиса лицѣ нечестиваго не доброд, ни  
 прїено оукланѣти правды на сдѣѣ». И  
 ины: «Срамлѣтиса лица на сдѣѣ не-  
 Притч XXIV, 23, 24, 25. добро<sup>11</sup>. Рекии нечестивы: праведенъ естъ,  
 проклѣ вѣдетъ люды и възненавидѣнъ  
 въ шщїцѣхъ: а шблчѣющїи оунише  
 гавѣтса, на наже лицазрѣнїе ш Бѣ<sup>12</sup>». И  
 пѣкы: «Ш мнѣшїхса выти что,  
 Галат II, 6. іацї же иногда вѣша, ничтѣ мене  
 разнѣстѣветъ: лица Бѣ не швинѣтса<sup>13</sup>». Бѣ  
 же къ Самѣловїи ш сїохъ Іовѣшѣ:  
 «Не взїрай, рече, на лице, и на велїство  
 I Цар. XVI, 7. его, яко члкъ въ лице зрїтъ, а Бѣ въ  
 срѣце видїтъ». Тѣ же Гб, слышавъ ш  
 Матѣ XII, 47-49. едїно: «Еѣ мѣти твоѣ и вѣлѣ твоѣ внѣ  
 столѣ, и ищѣтъ тебѣ», швѣща емъ:  
 «Кто естъ мѣти моѣ, и кто сѣтъ вѣлѣ  
 моѣ; И просѣрьзъ рѣкъ свою на оуцнкы  
 свои, рече: Еѣ мѣти и вѣлѣ моѣ. Иже  
 во ище сѣтворитъ волю Оца моего  
 небнаго, тѣ вѣлѣ мнѣ, и сестрѣ, и мѣти е». Еѣ  
 глїщемъ Бѣу нашемъ слава въ вѣкы,  
 аминѣ.

<sup>1</sup> вст. гѣва У. <sup>2</sup> Peri tou mh prosopolhptein. <sup>3</sup> macharismous, «ублажанїа». <sup>4</sup> en uperohh kai duvasteia uparhousin, «въ богатствѣ и власти сущимъ». <sup>5</sup> tonvatiou, «напротивъ». <sup>6</sup> Ezeleeste, «Измїте». <sup>7</sup> rusaste, «избавїте». <sup>8</sup> Mh labhs. Прїими Ц. У. <sup>9</sup> не сзвѣжю Ц. У. <sup>10</sup> коньчаваете А, телеїте. <sup>11</sup> проп. Ц. У, ou kalon. <sup>12</sup> на наже... ш Бѣ, ep' autous de hsei edlogia agathh, «на наже прїидетъ благословенїе благо». Далѣе въ греческомъ текстѣ: Kai o Paulos. «Ou gar estin prosopolhphia para th the», «Нѣсть бо на лица зрѣнїя у Бога (Римл. II, 11)». <sup>13</sup> ou lambanete, «не прїемдетъ».

Ѡ томъ, ѿ жити с малѡ добръѣ<sup>1</sup>.  
Гл̄ ѿд.

Добро́ естъ, възлюбленїи, жити с маломъ оугодно Бѣи, неже со много невръщїи заповѣдїи Гн̄ь. Идеже во страѣ Бжїи, тоу и любви, и единомыслество вѣе, а идеже вестрашїе тоу и рвенїе, и зависть. Идеже говѣнїе Бжїе, и любви искренняго, тоу Бж̄ живѣть посредѣ и, а иде́ зависть и непокоренїе, тоу сѡпостѣтнїи велича́етсѣ и хвалїтсѣ. || Добро́ естъ дрзжѣти прѣпростѣ<sup>2</sup> и безлѡбїе, и быти іако младенїцемъ, не вѣдущемъ злобы, гвѣщаа жїзнь члчю, а не быти вражївомъ, ни чрѣсзаконно лѡкавства, злобою<sup>3</sup>; но Ѡложити злобы и лѡкаства<sup>4</sup> чрѣсзаконнаа, и быти единомъ дх̄оу, а раскѡлы Ѡврѣщїи, іако да Гѣ міра веселїть всѣхъ<sup>5</sup>, да и дх̄ъ здравъ<sup>6</sup>, цѣлъ бѣдетъ, іакоже и прїа члкъ. Ище во вѣлникъ дѣстѣ рїзъ новъ, цѣлъ, и хоцѣ ю взлчїи, вѣлникъ же, раздравъ рїсъ, вздѣстѣ, оубо вззметъ ли ю; Не сваритъ ли ѣго, и оукорїть ѣго, гл̄ ѣмоу: рїзъ твѣрдъ<sup>7</sup>, цѣлъ ти оубо далъ ѣсмъ, почто ѣси ю раздалъ и сзтворилъ нетрѣбнъ; Ище оубо тѣако ѡ рїсѣ жалитъ сї кто и сварїи, іако не възпрїлчїи нецѣлы рїсы, что мнїмъ прїнчїи и пострадѣти, Ѡ Гѣ дх̄овнаго дара прїїмше цѣла, и сего ѡсквернївше и непотрѣбна сзтворше; Ни на єдинъ же потрѣбъ можетъ быти Гоу своѣмъ. Иже во помазанїе дх̄овно Ѡ насъ расчлїи<sup>8</sup>. ѿже во рвенїемъ,

||Л. 586 а.

и завистїю, и всѣмъ безаконїемъ жити, іакѣ, іако гнѣвъ и смѣть Ѡ Гѣ сѣми на сѣ нанѡсимъ. Добро́е оубо естъ с малѡ добръѣ жити, неже сѣ многомъ непотрѣбномъ, іакоже Бж̄твенна Писанїа прѣдѣаша нѣ. Речѣ во Прїтчонникъ: «Не похощїи множествъ неключїмъ, аще нѣ страха Гн̄а с нїми. Оубе во єдинъ прѣведникъ, неже тѣсѣщи грѣшникъ. Въ сѣборїци оубо грѣшникъ възгорїтсѣ ѡгнь. И аще бѣдетъ жестокымаъ<sup>9</sup>, дивно сѣ, аще безвїнъ<sup>10</sup> бѣдетъ: мѣть бо и гнѣвъ Ѡ него». И ичъ: «Не любїи множества неключїма: аще оумножають, не веселїсѣ ѡ нї, ни вѣрди животъ ичъ»: въздыхѣти же и маши || сѣ плѣчемъ безгоднѣ. «Ище во прѣведникъ єдинъ», твораи волю Гн̄ю, «неже тѣма законпрестѣпникъ. Оубе оумрѣтїи без чада, неже и мѣтїи чада нечѣстїва<sup>11</sup>, невѣрна: Ѡ єдиногѡ во разѣмїва оузелїтсѣ грѣ». Иплъ же: <sup>12</sup> «Позна<sup>13</sup>, разѣмѣ Гѣ сѣщаа ѣго, и да Ѡстѣпнїть Ѡ неправды вѣ и менѣа и ма Гн̄е». И принѡсїт: «Въ велицѣ же домъ не соутъ тѡчїю сѣсѣди срѣверени и злѣти, нъ и дрѣвлани и чрѣпни: и ѡвн же въ чѣстѣ, ѡвн же нѣ в чѣстѣ». ѿлико оубо естъ насъ дрѣвланъ и зданъ<sup>14</sup>, бѣдемъ оубо сѣсѣди блгопотрѣбни влцѣ, на всѣако дѣло блго оуготовани, да не оуслїшїмъ Ѡ<sup>15</sup> влкъ: «Идѣте Ѡ менѣ проклѣтїи и мнїнь гл̄ю вѣ, не вѣдѣтѣ васъ». «Подѡбно бо, Гѣ речѣ, естъ цр̄тѡ нѣное нѣводъ взверженъ в море, и Ѡ всего рода сѣврѣвшъ:

Сирах. XVI, 1. 37. 11. 12.

Сирах. XVI, 1—5.

||Л. 586 б.

II Тим. II, 19. 20.

Матѡ. XXV, 41. 12. Матѡ. XIII, 47—50

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ οἰκεῖν μετὰ ὀλίγων καλῶν, «О томъ, чтобы жить вмѣстѣ съ немногими и хорошими». <sup>2</sup> τῆν ἀπλότητα, «простоту». <sup>3</sup> ни чрѣсзаконно лѡкавства, злобою, мѣте παρανόμους τῆ κακία, «ни быти преступниками закона по своей негодности»; лѡкавства глосса. <sup>4</sup> злобою.... лѡкаства дописано на полѣ Ц. <sup>5</sup> κατοικήσει ἐν πᾶσιν, «обитаетъ во всѣхъ». <sup>6</sup> глосса; на полѣ въ спискѣ А. <sup>7</sup> глосса: въ спискѣ А на полѣ. <sup>8</sup> θ. б. растлѣ: Ἦ γὰρ χρῆσις τοῦ πνεύματος ὑφ' ἡμῶν κατεφθάρη, «Ибо помазанїе духа погублено нами». <sup>9</sup> жестокин А, σκληροτράχηλος, «жестоковыйный». <sup>10</sup> безвїннъ А, εἰ ἀθωωθήσεται, «аще неповиненъ будетъ». <sup>11</sup> глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. <sup>12</sup> вст. и Ц. У. <sup>13</sup> глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. <sup>14</sup> ὀστράκινα, «глиняные». <sup>15</sup> πρὸς. Ц. У, παρὰ τοῦ Δεσπότηου.

иже егда напѣлнса, и зблзкше на край, и и збѣраша добрыа въ сзсуды, а злыа и збѣргоша вѣнз». И приноси: «Тѣко вѣдетъ въ скончаніе: и зидѣтъ агглы, и шлѣчатъ злыа ш срдн прѣведникз, и вквергоѣт ѣ въ пѣць шгнемз горѣщю: тоѣ вѣдетъ плачь и скрзжетъ сѣбный».

Матѣ. XXII, 14.

«Иносн во звани, рѣдци же и збѣрани».

Матѣ VII, 13. 14.

«Широка во врата, и пространъ поѣ, вѣводѣи в погывѣль, и мнѣси соѣ ехѣдѣщн и мз». Ш малыѣ же говѣнницѣхъ<sup>1</sup>, добрыѣ рече: «Коль оѣска врата, и тѣснз поѣ, вѣводѣи в житіе, и мало естъ вхѣдѣщн и мз».

Лук XII, 32.

И пѣ: «Не вѣнса, мало естѣдо, тѣко блѣгои зѣбли шѣцъ вѣшь дѣти вѣ цѣтѣи». Ш блѣга швѣщѣвшемз нѣмз Боѣ нѣшемз слѣва въ вѣкы вѣкѣ<sup>2</sup>.

Ш тѣмз, еже не смѣитисѣ<sup>3</sup>. Глѣ ѣе.

Шже смѣитисѣ штинѣоѣ хрѣтѣанѣ нѣстѣ повелѣно, пѣче же мнѣхѣ, распѣншнѣсѣ мнѣрѣви. «Иже во хѣщѣтъ, рече, по мнѣ итн, да шврзже тѣсѣ себѣ, и да вѣзметъ крѣтѣ свои, и вѣслѣ менѣ глѣдѣ». Тѣко достѣйтѣ распѣтѣоѣу сладкымн гвѣздѣи крѣстнымн разлѣвѣтисѣ и смѣитисѣ; Не на глѣмленіе во звани есмы, ни на смѣ, да горе наслѣдѣемз, тѣкоже и погѣннн, нѣ да плѣчемз<sup>4</sup> въ оѣтѣшеннн оѣтѣрѣ вѣдемз. И ш дшн во вѣсь поѣвнз ншѣ, ш нѣнже мнѣга вѣдѣ и мѣка вѣчна. Нѣ во въ адѣ и спѣвѣданнѣ<sup>5</sup>, ни слѣзз, ни вѣздѣхѣннѣ, оѣмѣлащн сѣдѣа: нѣ приложѣннѣ тоѣ рокз, и поклѣннѣ по шздѣшннмз и схѣженнн: нѣ по шшестѣвнн еже шсюдѣ, вѣс гѣрка и лѣпта оѣсрѣщѣоѣтъ погѣвѣлѣшѣа вѣрѣмѣа поклѣннѣа.

Матѣ. XVI, 21.

||Л. 586 в.

Срѣщѣтъ во ѣ страшноѣ и срагоѣ<sup>6</sup> то оѣсрѣтѣннѣ свонхъ грѣ, вѣсѣкогѣ мѣченнѣа горѣаѣ, и сѣвѣстѣ, вѣющн ж оѣтѣрѣоѣдѣ, чѣсто вѣщѣтн оѣмнѣннѣа глѣи шны: Оѣвы мнѣ, тѣко оѣвнѣдѣѣ ѣзз днѣ<sup>7</sup>! Ии може во ѣще вѣзвѣдетъ кѣто<sup>8</sup>, то оѣзрнть агглы вѣзвѣмѣтнѣны, срагз и мѣтѣа швѣразз<sup>9</sup>. Ш тои во чѣсз вѣдѣоѣвннмз вѣззѣхнѣоѣтъ гѣрко, егда вѣсмѣртнѣннѣ<sup>10</sup> вѣчнѣннѣ прѣдѣдѣтѣсѣ тѣмѣ внѣшнѣннѣ, и плѣчу, и скрѣжтѣ зѣбнѣннѣ, и чрѣви вѣскѣнѣчнѣннѣ, и днѣоѣ адѣовѣ, и грззѣ, и гѣшннѣ лѣтѣннѣ. Шн оѣво поѣовѣѣтъ сѣгладѣоѣвѣтн мѣннѣа, тѣже жѣдѣтъ грѣшннхъ, и не разлѣвѣтнѣ вѣ смѣстѣ и глѣмленннхъ, нѣ пѣ вѣзрѣтнн вѣннѣннѣ на блѣтѣ Бжнн, тѣкоже и блѣжннн дѣдѣз, вѣзрѣлѣ на блѣтѣ еѣго, глѣше: «Ии оѣчн рѣвз в рѣкѣ господѣи свон, тѣко оѣчн нѣшн кѣ Гоѣ Боѣ нѣшемз». И пѣкн: «Нн вѣзвѣснѣстѣсѣа шчн мѣнн». Тѣко и мѣ дѣлѣжнн есмы тѣрѣзвн вѣтнн пѣно и вѣзрѣтн, да не оѣмѣрѣмз ш тѣдѣоѣвннѣннѣ змнн, снрѣчѣ, ш грѣ нѣшнхъ. Шщѣнн по блѣтннѣ пѣно || на оѣмѣ и мѣоѣ своѣа прѣ- ||Л. 586 г.

Псал. CXXII, 2

Псал. CXXX, 1.

<sup>1</sup> вст. рече Ц. У. *Περὶ δὲ τῶν ὀλίγων ἐδλαβῶν καὶ χαλῶν φησιν.* <sup>2</sup> *prop.* У. <sup>3</sup> *Περὶ τοῦ μὴ γελᾶν.* <sup>4</sup> *διὰ πένθους*, «волѣдствнѣ сокрушеннѣ». <sup>5</sup> См. Псал. VI, 6. <sup>6</sup> *φοβερὰ ὄψις*, «ужасноѣ зрѣлнще». <sup>7</sup> *θ. б. днѣ а, τὴν ἡμέραν ταύτην.* <sup>8</sup> *τὸν ὀφθαλμόν*, «глазѣ». <sup>9</sup> *срагз и мѣтѣа швѣразз, φοικωδέστατον ἔχοντας εἶδος*, «вѣсьма ужасающнѣ имѣющнхъ образѣ». <sup>10</sup> *θανάτω*, «смертн». <sup>11</sup> *ἀναλίσκωμεν*, «растѣчнмѣ». <sup>12</sup> на кровѣ... *несмыслѣз, τῶν ἐπὶ σκηνῆς ἐταιριζομένων ἀσυνέτων* «тайно распутѣтѣвующнхъ глѣупѣовѣ». <sup>13</sup> *ἵνα μὴ ἐπαίρηται*, «да не возгорднтся».

и видѣша глубинѣ, гровѣ имѣ бывшѣ, тогда на идолослуженіе съвратишася. Прошеше бо море, и ничтоже вѣдочно пострадавше, пришеше на землю истопишася: еда горкыя работы и плача свобода бывша<sup>1</sup>, тогда шкрьгѣшася. Сирах. XXVII, 13. Добрѣ оубо Приточникъ рече: «Смѣхъ неразвѣннѣ в питѣннѣ грѣхѣ». И пѣ: Сирах. XXI, 23. «Безвѣннѣ въ смѣхѣхъ възноситъ глѣ, моѣ же коваренѣ ѡдѣа тѣхо ѡсклаѣнитсѣ». Притч. XXIV, 21. И пѣ: «Иже ласквразъ вѣдетъ и здѣтсѣска, тѣо рабѣ вѣдетъ: послѣдѣ же ѡстрастѣтсѣ Еккл. VI, 7. ѡ себѣ». И приречѣ: «Икоже глѣ трзніа пѣо котломѣ, тѣко смѣхъ безвѣннѣ». Иы Иовъ XXXI, 5. оубо рцѣмѣ съ Іѡвомѣ: «Ище же и вѣхѣ съ смѣшники: сѣ мнѣ сѣтованаѣ Иерем. XV, 17. да вѣдоѣ». Съ Іереміѡмѣ: «Гѣ, не поседѣхѣ съ сонмомѣ и грающѣ, нѣ говѣѣ ѡ лица рѣки твоѣѣ: едннѣ сѣдѣѣ, тѣко горести исполнѣхѣ». Іаковѣ не трѣію смѣаніа ѡмѣщѣтѣ, нѣ и плакати при Іак. IV, 9. лѣжнѣ и рыдати повелѣваѣтѣ: «Постражѣтѣ бо, рече, и слышите, и смѣхѣхъ вѣшь въ плачѣ да ѡвѣрѣтаѣтсѣ, и радостѣ || ||Л. 587 а. въ оумилѣніе». «Въ смѣхѣхъ безвѣннѣ Притч. X, 23. творитѣ зло, а мѣѡстѣ ражѣѣ моѣжѣство, мѣдрѣство<sup>2</sup>». Боудѣ оубо, братѣе, мѣдри, ненавидѣще безоумнаго смѣхѣа, да не прѣдѣстѣ насѣ вѣчнѣнѣ моѣцѣ, по ѡреченію Гѣю, гѣщѣмѣ: «Горѣ смѣѣннѣмѣ ннѣѣ, тѣко тѣ възрыдаѣѣ и възплачѣтсѣ»: нѣ да пѣче похвалени вѣдемѣ, слышѣще ѡ ѡѣса: «Бѣжени плачѣющѣнсѣ, тѣко тѣ оѣтѣшатсѣ». Томѣ ѡѣсѣ нѣшемѣ слава въ вѣкы, аминѣ.

ѡ томѣ, еже любѣти искрѣнаго<sup>3</sup>.  
Глѣ ѣс.

Люба искрѣнаго далече ѣсть ѡ грѣхѣа: всѣа бо Книгы, вѣтхыя же и новыя, се намѣ повѣдають, еже «любѣти искрѣнаго, тѣко себѣ». Вторѣю же любѣвь, тѣже къ Боѣ<sup>4</sup>, Гѣ заповѣдѣ оѣказѣ, ѡ законѣ сѣщѣ. Тѣмѣже тѣвѣ се вѣдѣннѣ Іѡнафанѣ, снѣа Ѣаоѣлѣ, възлюбѣи дѣѣа вѣѣ сѣцѣмѣ, пѣче любѣнныя жены. «Оѣне бо мѣла частѣ съ страхомѣ Гѣимѣ, нѣже сѣкрѣвнѣца вѣліа безъ боѣзні». И: «Оѣне оѣчреженіе зелѣемѣ съ любѣвію и вѣгѣти, нѣ телѣцѣ съ вражѣю», по Книгамѣ. И пѣкы: «Аѣче мѣлоѣ прѣіатѣе съ правдою, ли многа жнѣта съ неправдою». «Аѣче хлѣбѣ съ сѣстѣію въ мирѣ, нѣже домѣ исполнѣ вѣгѣ съ сѣаромѣ». Рече же Іѡанннѣ: «Брѣѣ, любнѣмѣ дрѣгѣ дрѣга, тѣко Бѣ любы ѣсть, и прѣвѣываѣннѣ вѣ любѣи, въ Бѣѣ прѣвѣываѣтѣ, и Бѣ въ немѣ прѣвѣываѣтѣ». И пѣкы: «Любѣи брѣта своѣго, въ сѣѣтѣ прѣвѣываѣтѣ, и сѣбѣзна въ нѣмѣ нѣѣсть». И Пѣтрѣ: «Кончнѣна же ѡвѣѣщаннѣ ѣсть любы ѡ чнѣста сѣца и сѣвѣстнѣ вѣгнѣ». И пѣкы: «Подѣднѣте въ терпѣннѣ вѣгочѣстѣе, брѣтолюбѣе, а въ брѣтолюбѣи любовь<sup>5</sup>». И по малѣ: «Прѣ же всегѣо любѣвь и мѣннѣтѣ || въ сѣвѣ прѣно, занѣ любы покрѣываѣе множѣствѣо грѣхѣ». Тѣкоже и Павѣлѣ: «Въ любѣи корѣнованнѣ и ѡснованнѣ, да възмѣжете постнѣгнѣтнѣ съ всѣмнѣ сѣѣымнѣ». И пѣкы: «Бывѣннѣте дрѣ дрѣгѣ вѣлѣннѣ, мѣрѣннѣ, подѣвннѣ Боѣ, тѣко чѣда възлюбѣна. И ходнѣте въ любѣи». «И да развѣмѣмѣ дрѣгѣ дрѣгѣа въ поѣцрѣннѣе любѣе добрѣи

Левит. XIX, 18. Матѣ XXII, 39.

Притч. XV, 16. 17.

Притч. XV, 29.

Притч. XVII, 1.

I Иоан. IV, 7. 16.

I Иоан. II, 10.

I Тим. I, 5.

II Пѣтр. I, 5—7.

I Пѣтр. IV, 8.

||Л. 587 б. Ефѣс. III, 17. 18.

Ефѣс. IV, 32. V, 1. 2.

Евр. X, 24.

<sup>1</sup> θ. б. выша, ἐλευθερώθησαν. <sup>2</sup> ἀνδρείαν καὶ φρόνησιν, «мужество и разум».

<sup>3</sup> Περὶ τοῦ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον. <sup>4</sup> Вторѣю же... къ Боѣ, Δευτέρα γὰρ αὐτὴν μετὰ τὴν πρὸς Θεὸν ἀγάπην, «Ибо ее второю послѣ любви къ Богу». <sup>5</sup> Подѣднѣте... любовь, ἐπιχορηγήσατε ἐν τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσεβείαν, ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ τὴν φιλαδελφίαν, ἐν δὲ τῇ φιλαδελφίᾳ τὴν ἀγάπην. «Подѣднѣте въ терпѣннѣи благочѣстнѣе, во благочѣстнѣи же брѣтолюбнѣе, въ брѣтолюбнѣи же любовь».



Колос. III, 14. дѣлз». И: «Надо всѣми сіими любовь,  
I Сол. III, 12. еже есть съвоуза съвръшенію». «Гѣ же  
да оумножи и да избыточествуетъ лю-  
бовію другъ къ другу и ко всѣмъ». I Сол IV, 9. Рече же ѿнѣмъ: «Ѿ братолюбіи же сами  
вы Бѣмъ оучени есте любіти другъ друга». И мы оубо, брѣе, взлюбимъ единовѣр-  
ники наша съвръшеною любовію, іакоже  
истязаетъ ны законъ Бжїи, полагающе  
за на дша наша, іаще время заречѣ<sup>1</sup>.  
Иоан. XV, 13. «Болша во любви никтоже не имѣ, рече  
Гѣ, да кто дшѣ свою положить за други  
своѣ». И: «Зѣповѣдь новѣ даю вамъ,  
да любите другъ друга». И: «Ѿ того  
разумѣють вси: мои оученици есте, іаще  
любовь имате въ себѣ ѿ мнѣ». Ѣмоу  
слава въ<sup>2</sup>.

Ѿ страннолюбїи<sup>3</sup>. Глава ѣз.

Добро есть страннолюбїе и Боу годѣ,  
паче же къ своимъ вѣрою: страннолюбїа  
во рѣди другъ Бїи Івраамъ наречеса, и  
дѣтъ Божїа ѿгна оугонзе, и Раѣвъ  
владница за страннолюбїе съ всѣмъ до-  
момъ своимъ спсеса, и ѿ всѣхъ стѣхъ  
страннолюбїе хвалимо ѣ. Пръвоѣ Приточ-  
никъ глеть: «Блѣвенїе Гне на главѣ  
прѣведнаго, се ѿбогачїаетъ, и не имать  
Ѣмоу приложитисѣ печаль въ срци». И  
страннолюбивыи Іовъ къ прочїи добро-  
дѣтелемъ и страннолюбїе имаше: «Ізъ  
во, рече, вѣхъ ѿць немощнымъ». «Ізвѣ-  
внхъ во нїца || ізъ рѣкы сіана». И  
пѣкы: «Блѣвенїе глѣвнщаго прїиде на  
мѣ, оустѣ вдовїча блѣкнша мѣ. Ѣко  
вѣ слѣпцѣмъ, ногѣ же хромцѣмъ». И:  
«Двери моѣ ѿверсты вѣхуу всемъ при-  
ходѣмъ». И Ісаїа же: «Бесѣрамники

въводите въ дшѣ свои: іаще видїши нага,  
ѿдѣван, ѿ ближнихъ своѣ не презри.  
Тогда взовѣши, и Бѣ оуслышитъ тѣ,  
іаще глѣющѣ ти речеть: се прїидѣ». И  
пѣкы: «Іаще ѿимеши ѿ себѣ глѣ рѣптѣнъ,  
и дѣси хлѣвъ твои ѣлѣщемоу ѿ дшѣ  
твоѣѣ, и дшѣ смиренѣ наплѣннши: тогда  
восїлѣтъ ко тѣмѣ свѣтъ твои, и вѣдетъ  
Бѣ твои выннѣ с тобою, и исполнишисѣ,  
іакоже желѣтъ дшѣ твоѣѣ». И Пѣвелъ:  
«Братолюбїе да превывѣетъ, страннолю-  
бїа не забывѣйте: тѣмже во не раз-  
мѣша ѣтери, прїемше<sup>4</sup> агглы». И пѣкы:  
«Блѣгодѣнїа же и ѿбщенїа не забывѣйте: Евр. XIII, 16.  
тѣмже бо жрѣтвѣми оугажѣте Боу». Рече же и ѿнѣмъ<sup>5</sup>: «Страннолюбивки  
другъ другу, без рѣптѣнїа». «Іаще во  
страхъ прилежи, іакоже іаще кто имать,  
прїѣтѣнъ, нѣ іакѣ не имате<sup>6</sup>: не да  
ѿнѣмъ во ѿслава была, вамъ же печаль,  
нѣ ізрїновенїа<sup>7</sup> ѣ нынѣшнѣе время». И к Тїтоу:  
«Сїна законника и іполѣса тѣщно<sup>8</sup> посла,  
да ничтѣ имѣ скѣдно вѣдетъ: да оучѣтжесѣ и  
нашихъ добры дѣлѣхъ прилежати въ нѣжна трѣбованїа,  
да не вѣдоу бесплѣдни». И пѣ: «Щѣлѣетъ  
вы Гѣи, страннопрїимецъ мой и всен цркви»,  
сїрѣчь, страннопрїимецъ всѣ. И Гѣ  
призываетъ съ мѣтвнвыми стран-  
нопрїимца, речеть к нимъ: «Прїидѣте,  
блѣвенїи Ѣца моѣго, наследѣдите оугото-  
ванное вамъ || црѣво: страненъ вѣ, и  
ѣведосте мѣ, вѣлѣхъ, и дѣсте ми  
іасти, вѣжадахъ, и напоите мѣ, нагъ вѣ,  
и ѿдѣсте мѣ». Тѣмже внидѣте въ  
радѣсть Гѣ своѣго, и веселитесѣ въ ней,  
славѣще Пресѣдѣю Трѣцоу Ѣца и Ѣна и  
Ѣтѣго дѣха, ннѣ и прѣно и въ вѣкы  
вѣкомъ, ѣмїнѣ.

Исаїа LVIII, 9—11.

Евр. XIII, 1. 2.

Евр. XIII, 16.

Петр. IV, 9. II Кор. VIII, 12. 13. 14.

Тит. III, 13. 14.

Римл. XVI, 23.

Матѣ XXV, 34—36.

||Л. 587 г

<sup>1</sup> іаще время заречѣ, ει καιρος καλέσῃ, «если призоветъ благопрїятный случай». <sup>2</sup> вст. вѣкы вѣкѣ, ѣмї У. <sup>3</sup> Περὶ φιλοξενίας. <sup>4</sup> погр. позднѣе прїимше Ц. <sup>5</sup> και ἄλλος, «и инѣ». <sup>6</sup> іаще во... не имате, Εἰ γὰρ ἡ προθυμία πρόκειται, καθ' ὃ ἐὰν ἔχη τις, εὐπρόσδεκτος, οὐ καθ' ὃ οὐκ ἔχει, «іаще бо усердіе предлежитъ, по елику іаще кто имать, благопрїятенъ есть, а не поелику не имать». <sup>7</sup> ἀλλ' ἐξ ἰσότητος, «но по изравненїю». <sup>8</sup> ταχέως, «скоро».

Ѡ нищелюбіи<sup>1</sup>. Главà чн.

Нищелюбіе и страннoлюбіе двѣ вѣтви еста мѣсти маслинны, еіаже павѣ оумашаецъ вса, Ѡ неіаже помазаетъ ГѢ главѣ и носѣ, и въздаетъ помазующемѣ црѣтво нѣноѣ. Истый бо нищелювецъ слышетъ глѣшаго: «Млѣтина и вѣры да не ѡставаляютъ тебѣ: приважи же іа своѣи выи, и ѡвращеши блгѣть, и помышлѣи добра прѣ блѣз и члѣкы». И: «Пѣтѣ праведникѣз точно свѣтоу слыютъ: предѣ идѣтъ и просвѣщаютъ, дондеже исправитѣ днѣ». Заповѣдаетъ же и Законѣ, глѣ: «Ѡвръзсалѣ ѡвръзши рѣцѣ свои оубогомѣ, да не взопіетъ на тѣа кѣ Боу<sup>2</sup>». И Приточникѣз: «Жита<sup>3</sup> нищаго не лишѣи, и дша алчуща не ѡскорби, и не мимо блѣци даініа трѣбвущаго, равѣ скорбѣца не ѡрѣи, и не ѡврати лица твоего Ѡ нища». И пакѣи: «Дшн своѣи блготворитѣз моужѣ милостивыи». И пррѣкѣз Ос. X, 12. Іѡсіе: «Ѣхитѣ, глѣ, вз правдѣ». И: Ос XII, 6. «Млѣть и соу<sup>4</sup> хранитѣ, и приближаитѣса кѣ Боу своѣмѣ выинѣ». И Дѣвѣ<sup>5</sup> Навхѣно-Дан. IV, 24. сорѣ: «Ѣзвѣтѣз мон, рече, да вѣдетъ ти гѣдѣ, црю: грѣхы твоѣа млѣтинами ѡцѣсти, и неправды твоѣа ѡдрѣотами нищихѣз». И Дѣвѣ: «Рассточѣи, и дастѣз нищѣи: правда єго прѣвысаетъ вз вѣкы вѣка». И: «Любитѣ млѣтина и соу ГѢ». Псал. XXXII, 5. Псал. XI, 2. «Пѣжнѣз оубо раздѣвалѣ на || нища и оубога, іако вз днѣ лѣтѣз избавитѣз и ГѢ». И Іѡвѣз же: «Ице ли ѡстави нѣмошна ижѣти ижѣ дверѣи моѣ пазухѣи црѣи<sup>6</sup>». И ипѣз: «Приклони оухѣ твоѣ нищѣи»: «Ѣже бо дѣтѣз нищѣи, тѣо не ѡсквдѣетѣз». И пакѣи: «Все, єліако и ма рѣка твѣоритѣи, єліака ти єсть сѣла, твѣ-

Притч. III, 3. 4.

Притч. IV, 18.

Второзак. XV, 8. 9.

Сирах. IV, 1-4.

Притч. XI, 17.

Ос. X, 12.

Ос XII, 6.

Дан. IV, 24.

Псал. CXI, 9.

Псал. XXXII, 5.

Псал. XI, 2.

Сирах. IV, 8.

Притч. XXVIII, 27.

Еккл. IX, 10.

ри»: «Дшн бо своѣи блготвори моужѣ млѣтивѣз». И: «Блгѣеніе Гѣе на главѣ даіущаго». И: «Избавѣ мужѣи своѣ бога-ство». И: «Млѣтинами и вѣрами ѡчищѣютѣса грѣси». И: «Иілоуаи нища, взаемѣз дѣетѣз Боу: по даінію же єго въздастѣса ємоу». Добро оубо єсть Ѡ своѣго трѣда, іакоже ГѢ подаетѣ, всѣмѣ лишѣемѣмѣз подаіти пространноѣ<sup>7</sup>, ничтѣже не смнѣцѣса, комѣ ли дамѣз, комѣ ли не дамѣз. Ѣлѣжа єи, прѣпростѣз свѣрзши-сѣа<sup>8</sup>, славна єсть оу Бѣ: нѣже<sup>9</sup> тѣако прѣсто слоужѣи оубогу, живѣз боудетѣ: «Вєліи оубо члѣкѣ и дрѣгѣз мужѣз млѣтивѣз». И Павєлѣз се же: «Ѣлѣи ѡцадѣ, ѡцадѣи и пожнетѣ: и сѣгаи ѡ блгѣеніи, ѡ блгѣеніи и пожнѣ». И накодѣи: «Камєніа<sup>10</sup> бо і Іхѣіа блгвоіиша ѡвѣеніе єтеро свѣтворитѣи кѣ нищѣмѣз сѣмѣз, иже вз Ієрусалимѣ». ГѢ же: «Продаітѣ илѣнѣи вѣашѣ, и даітѣ милостыню. Ѣзтворитѣ сѣвѣ блгѣлицѣа неветѣшѣица, свѣкровицѣ неѡсквдѣемо на нѣсєхѣз: идеже бо єсть свѣкровицѣ вѣашѣ, тѣоу вѣдетѣ и сѣце вѣашѣ». «Внємаѣтѣ, млѣтина вѣашѣа не твѣоритѣ прѣ члѣкы, да вѣидѣи вѣдетѣ и ми»: нѣ «в тѣинѣ», да «вздѣетѣ» вѣ «гѣвѣ» на нѣсєхѣз вѣашѣ «Ѡцѣ», ємоу<sup>11</sup>.

Притч. XI, 17.  
Притч. XI, 26.  
Притч. XIII, 8.  
Притч. XV, 27.  
Притч. XIX, 17.

Притч. XX, 6.

II Кор. IX, 6.

Римл. XV, 26.

Лук. XII, 33. 34.

Матѣ. VI, 1. 4.

Ѡ постѣщеніи<sup>12</sup>. Главà чд.

И постѣщеніе єдинѣенно и єдино-житѣлно єсть страннoлюбію и нищелюбію: «Оубо же бо єсть || трипраменно тѣвѣрдо», пѣче же свѣтѣианикѣз прєсѣвѣтелѣз, ѡсѣлавалѣ любѣцаа искрѣнаго, и волѣзнолюбѣца<sup>13</sup>, и настававалѣ в жѣзнѣ вѣчною. «Ѣтра-ненѣз бо вѣ, рече, и възведѣстѣ ма: въззаклѣ, и накрѣмистѣ ма: волѣхѣз, и

Еккл. IV, 12.  
||Л. 588 б.

Матѣ. XXV, 35. 36.

<sup>1</sup> Περὶ φιλοποχίας. <sup>2</sup> Гоу У. <sup>3</sup> ζῶν, «живота». <sup>4</sup> Даниах А, ὁ Δανιήλ. <sup>5</sup> ἄδρομα χυψίμα Α. <sup>6</sup> ἀπλῶς, «вообще». <sup>7</sup> свѣршышиса А, τελεσθεισα. <sup>8</sup> иже А, οὕτως ἀπλῶς διακονῶν. <sup>9</sup> Македонни А, Μακεδονία γὰρ καὶ Ἀχαία. <sup>10</sup> д. б. не твѣоритѣи, μὴ ποιεῖν. <sup>11</sup> вст. слава вз вѣкы, ἀμὴν У. <sup>12</sup> Περὶ τοῦ ἐπισκέπτεσθαι. <sup>13</sup> φιλοπόνοισ, «трудолюбцевъ».

присѣдѣйте мене». Присѣдѣвши болащій, ли темннчника, то ѡбнищавшаго насъ ради Бѣга посѣщаетъ, якоже сѧ свѣдѣтельствовуѣ. Иѡкѣ<sup>1</sup> добро ѣ посѣщати сиротѣ и вдовицѣ въ скръзби ѣ, и многачаденъ нищѣ, паче же присныи вѣрѣ, всѣмъ гвѣѣ и всѣ прѣкословесѣа ѣсть. Иѡкоже и се добро и полѣзно Хвѣѣ брати, ѣже вѣснѣющій посѣщати и молитвѣ творити на нѣми, мѣтвѣ вѣоугоднѣ вѣрнѣ<sup>2</sup>, а не ѡ сложенѣа многѣ словесѣ, ли вѣченѣа заклинанѣа<sup>3</sup> къ показанѣю чѣкоугодѣа, да сѧ гвѣимъ вѣвнѣнѣи, памативи, подобно сѣпѣлемъ глашанѣе къ дѣемымъ вѣденѣа и лихословесѣа, а не вѣрою и истинною, иѡкѣ наоучнѣ Гѣ: Матѣ. XVII, 21. «Сѣ бо рѣ, речѣ, мѣтвѣоу воинною<sup>4</sup> и вѣрою с постѣомъ исхѣди». Трѣзвнѣ оуво болащѣаго посѣщанѣмъ, иѡко оуже въ дѣѣ смѣнѣа<sup>5</sup>. Добро оуво потрѣдѣтисѧ сѣ болащѣоу вѣрѣоу, иѡкоже ѣсть речѣно, II Кор. VI, 5. «вѣдѣнѣи<sup>6</sup> и пощѣнѣи» и мѣтвѣами непрѣ- Матѣ. X, 8. стѣанными. Речѣно во Гѣмъ: «Бѣвѣи и згоните», и сѣ ипѣами и сѣвѣленѣи: «Тоуѣне прѣѣсте, тоуѣне же и дадите» Все же вѣгоуобразнѣ и по чинѣ, иѡкѣ подобѣетъ чѣкомъ, болащѣемъ Бѣ, сѣтворнѣ сѣ оумилѣнѣю и оутѣшенѣю<sup>7</sup> болащій ли стражѣоуцихъ братѣи нашѣи. Нѣ да не ѡвѣращѣемъ, иѡко дрѣзи Иѡвѣи, припоносѣе ли вѣлѣнѣ, ли грѣѣ братѣи нашѣи, ли въ сѣцихъ нашѣи тѣи ѡсѣжѣнѣе гѣ, ли ѡ вѣздержанѣа<sup>8</sup> гѣюще слово стѣрѣчѣаще<sup>9</sup> и, || и сѣгрѣшимъ<sup>10</sup> Бѣоу невѣдѣнѣемъ.

Писано же ѣсть и въ Притчѣ: «И затѣ-Притч. XXI, 13. каетъ оуши своѣи не слышатѣи немощнаго, и тѣѣ призовѣ Гѣ, и не оуслышитъ ѣго», иѡко сѣтѣ<sup>11</sup> Иѡвѣ: «Не привидѣша мене близники<sup>13</sup> моѣ: раба своего звѣѣ, и не послѣдѣша мене. Оустѣа же моѣ молащѣ женѣ моѣ. Инопѣвѣннѣи же вѣѣ ѡ нихъ»: «Храмина во всемъ мѣртвѣ землѣ». Иѡв XXX, 23. Иѣнѣ же мѣдрѣецъ рѣ: «Не лѣнисѧ прѣ-Сирах. VII, 38. сѣщати боли». Иѡковъ же: «Вѣѣра чѣста и нескѣверна ѡ Бѣ и Оѣа си ѣсть: прѣсѣщати сирѣтѣ и вдовицѣ въ скѣрвѣхъ ѣ, бескѣверна себѣ вѣлѣсти ѡ всегѣ мѣра». И Павелъ: «Помните оужники, иѡко сѣЕвр XIII, 3. ньми<sup>13</sup> сѣвѣлѣзани: ѡзѣоблѣныѣ, иѡко и сами сѣще ѣ тѣѣлѣ». И прѣречѣ: «Тѣѣмъ жеГалат. VI, 10. дондеже вѣрѣмъ и мамъ, паче же къ приснымъ вѣрѣѣ». И Филиппѣиѣмъ речѣ: «Иѡко в начало иѣнѣа ни ѣдина же мѣрѣ-Филип. IV, 15. 16. 18. ски<sup>14</sup> ѡвѣсѣвѣсѧ къ слово дагѣнѣю и прѣѣлѣтѣю, тѣоуѣи вѣ ѣдинѣни: иѡко и въ Тѣсѣлоникѣ<sup>15</sup> и ѣдиноу и двѣоуѣоу послѣсте ми трѣвѣовѣнѣе. Прѣемѣа вѣѣ и и зѣвѣтѣкѣа: и спѣннѣхъ, прѣѣмъ ѡ Иѣфродѣтѣ<sup>16</sup>, иѣже ѡ вѣсѣ, вѣнею вѣгоуѣханѣа, жрѣтѣвѣ прѣѣтнѣ, оугоднѣ Бѣоу». Чѣсомъ ли сѣми ѣсѣмъ<sup>17</sup>; Не тѣоуѣи прѣсѣщати трѣвѣѣющѣи<sup>18</sup>, да Гѣ, сѣ иными прѣимъ ны, речѣт: «Прѣидѣте вѣвнѣнѣи Оѣа моѣго, насѣѣдѣвите оуготѣвѣанноѣ вѣѣ цѣтѣво ѡ сложенѣа всегѣ мѣра. Болѣхъ, и прѣсѣдѣйте мене: ѣ темннѣѣ вѣхъ, и прѣйдѣсте ко мнѣ». Тѣѣмъ же: «Внидѣте в радѣсть Гѣ своего», Матѣ. XXV, 34. 36. ѣмоуѣ слава, Оѣѣ и Гѣѣ и Гѣѣ<sup>19</sup>.

Матѣ. XVII, 21.

II Кор. VI, 5.

Матѣ. X, 8.

И. 588 в

<sup>1</sup> ὅτι, «что». <sup>2</sup> πιστῶς, «искренне». <sup>3</sup> вѣченѣа заклинанѣа, μελέτας ἐξορκισμῶν, «упражненѣе въ заклинанѣи». <sup>4</sup> προσευχῆ ἐκτενεῖ, «усердноу молитвѣоу». <sup>5</sup> ὁ β. смиренѣа, ἐν πνεύματι ταπεινώσεως. <sup>6</sup> ὁ β. въ вѣдѣнѣи, δι' ἀγρυπνῶν. <sup>7</sup> сѣ оумилѣнѣю и оутѣшенѣю, παράκλησις καὶ παραμυθία, «для увѣщанѣа и утѣшенѣа». <sup>8</sup> ἐξ ἀπροσεξίας, «отъ невнѣманѣа». <sup>9</sup> κεντοῦντα, «уязвляющее». <sup>10</sup> ὁ β. согрѣшимъ, ἀμαρτήσωμεν. <sup>11</sup> Καθὼς φησὶ, «какъ говоритъ». <sup>12</sup> попр. близики Ц. <sup>13</sup> ὡς συνδεδεμένοι, «аки сѣ ними сѣязани». <sup>14</sup> ми цѣркѣа А, οὐδεμία Ἐκκλησία ἐκοινωνήσεν μοι. <sup>15</sup> ἐν Θεσσαλονίκη, «въ Солунѣ». <sup>16</sup> исполнѣхъ... Иѣфродѣтѣ, πεπληρωμαὶ δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου, «исполнѣхъ, прѣѣмъ отъ Еѣафродѣтѣа». <sup>17</sup> ὁ β. оуѣчимѣи ѣсѣмъ, παθευόμεθα. <sup>18</sup> проп. ἀλλὰ καὶ προσανεπληροῦν τὰ ὑστερήματα αὐτῶν, «но и восполнѣять нужды ихъ». <sup>19</sup> проп. У.

Ѡ тѡ, ѣже не надѣатисѧ члѣцѣхъ<sup>1</sup>.  
ГЛА<sup>Ѡ</sup> р̄.

Не подобае оубо надѣатисѧ ѡ коѣи оубо вѣщи члѣцѣ<sup>2</sup>: «Проклато бо естъ», нѣ присно пекѡщисѧ || нами Гдѣ, «тако томѡ ражѣженіе естъ насъ<sup>3</sup>». И стѣими во Книгами Ѡречено естъ, ѣже имѣти оупованіе на члѧ, нѣ и по клѧтвѡи постѧвиша таковаго Іереміѡ: «Проклаъ бо, рече, члѧкъ, иже оупованіе имать на члѧ, и оукрѣпитъ мышца своѧ. И блѧвенъ члѧкъ, иже надѣетсѧ Гдѣ, и вѣдетъ Гѣ оупованіе емоѡ». И прѡркъ Іѡсіе: «Расплѣнію твоѧмъ, Ісрѧю, кто поможетъ; Гдѣ црѣ твои, да сѣсетъ тѧ;»  
Тѧкоже и Дѣв: «Не надѣитѣ на кнѣши и хъ<sup>4</sup>, снѡхъ члѣкыхъ, к нѣже нѣстъ сѣсеніѧ». «Добро естъ оуповати Гмѣ, неже члѧкомъ». И: «Добро надѣатисѧ Гѣ, неже ли надѣатисѧ кнѣши». И наноси: «Дѧжѣ намъ помѡщъ Ѡ печѧли: и сѣено естъ сѣніе члѣе». «Ище бо Гѣ не свхранитъ града, вѣсѣе вѧ стрѣгыи». И Ісаіѧ же ѡ новѣхъ людехъ рече: «И кто мѡ не вѣдетъ надѣищесѧ на сѧ, нѣ на сѣтворшаго іѧ». Ѡ дрѣвнихъ: «Діотѣ сходѧшимъ вѣ ѣгѣптѣ на помѡщъ, иже кони оуповаѡ и ѡрѡжѣи: ѧще вѣхѡ надѣищесѧ на ѣтѣго Ісрѧева». И аплѧкъ кз Кориндеѡмъ: «Немоцнаѧ всего мира и зѣра Бѣ, глѧ, да посрамитъ крѣпкаѧ, іѧко да не похѧлитсѧ всѧка плѡть прѣ нимъ». И прирече: «И ѧзъ в немоци и стрѧстѣ и трѣпетѣ мнѡстѣ вѣ к вѧмъ. И слѡво моѡ и прѡповѣдъ моѧ не по прѣмѡдрѡсти члѣи слѡвѡ, нѣ в прѣтчи Дѡхѧ и сѣлы, да вѣра вѧша не вѣдетъ вѣ мѡдрѡсти члѣи, нѣ в сѣлѣ Бжѣи».

Ѡверстѣмъ оубо Ѡ насъ, любѣимѣи, мало-вѣрїе, и з негѡже ражѧетсѧ ѣже имѣти на члѧ оупованіе и творѧ<sup>5</sup> по клѧтвѡи повѣнна егѡ, нѣ свѣршенѣ оупованіемъ на рѣкшаго: «Не пецѣтесѧ, что іѧсте, или что пѣтѣ, или во что || ѡблечѣтесѧ. вѣстѣ бо Ѡцѣ вѧшь, и хъже трѣбуетъ<sup>6</sup>». Ищѣм же, по словесѣи егѡ, «прѣже црѣтва Бжѣи, и правды егѡ», да сѣ земнымѣи и не нѧмъ наслѣдѡемъ. Подѡбимсѧ и мы блѧхѡвѡмъ, ѣже не тѡчїю не оубѡишасѧ Ирода, нѣ и порѡгашасѧ еѡмъ, и нѣмъ пѡчѣмъ ѡшѣше на зѣю своѡ<sup>7</sup>, и вѣрѣ крѡвѡточивѧ, іѧже презрѣвши врачѧ, сѣзѧди прѣкоснѡсѧ вѣскриію ризы Гѣѧ, і ѧвїе и сѣцѣлѣ<sup>8</sup>. И мы, нѧ Гѧ имѡще оупованіе, славїи и<sup>9</sup> вѣ вѣкы вѣкѡмъ<sup>10</sup>.

Ѡ ѣ не надѣатисѧ коѣи крѣпости<sup>11</sup>. ГЛА<sup>Ѡ</sup> р̄.

Икоже оуказѧ слѡво, іѧко не подобно естъ оуповати на члѧ и прѣклато, тѧко прѣтѣитъ надѣищесѧ на крѣпѡсть своѡ. Первыи бо Моѡси заповѣдаетъ, глѧ: «Внемли себѣ, не рѣци вѣ рѣци своѣ: крѣпѡсть моѧ и дрѡжѧва крѣпѡсти моѧ сѣтвори сѣлѧ. И помѧнешѣи Гѧ Кѧ своѡго, іѧко тѣ дастъ тѣ крѣпѡсть». Тѧкѡ же и прѡркъ Іѡмосъ рече: «Хрѡборъ не сѣсетъ дѡшѧ своѧ, и быстръ ногѧма своѣма не оугѡнъзнетъ». И прѡрчица, Самѡиѧ мѣти, Іѧнна глѣше: «Не хѧлисѧ сѣлныи сѣлою своѡю, іѧко не крѣпѡстїю сѣлныи моѡ. Дѡкъ во сѣлныи и знемѡже и немоцнѡищѣи прѣпоіѧгашасѧ сѣлою». И вѣ Прѣтчѧ: «Конь гѡтѡвимъ естъ на брань, Ѡ Гѧ же помѡщъ». И Пѣсенивецъ: «Не в сѣлѣ коньстѣ вѣсхѡ-

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ μὴ ἐλπίζειν ἐπὶ ἀνθρώπων. <sup>2</sup> ἐπὶ ἀνθρώπων, «на чѡлѡвѣка». <sup>3</sup> ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ἡμῶν, «яко тоѡ печѣтсѧ о насъ». <sup>4</sup> не надѣитесѧ кнѧзихъ А. <sup>5</sup> ποιοῦν, «творити». <sup>6</sup> τρέβητε Α. <sup>7</sup> См. Матѡ. II, 2 и сл. <sup>8</sup> См. Матѡ IX, 20 и сл. <sup>9</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>10</sup> вст. ἄμινъ У. <sup>11</sup> Περὶ τοῦ μὴ πεποιθῆναι ἐπὶ τὰ ἰδία ἰσχυῖ. <sup>12</sup> προп. Ц.

цетъ, ни в листѣ мужьскыя бѣговолитъ». Псал. XXXII, 16. 17. «Не спсется црѣ мноюу силоу, и исполнѣнъ не спсется мноѣствомъ крѣпости своѣа», нѣ и: «Дожь конь въ спсѣнїе, мноѣжествомъ же силы его не спсется». «Ни азъ же оуповаю на лѣкы сѣнаго: не спсеть бо мене ѡрѣжїе». Нѣ ты, Гїи, ||Л. 589 б. «спсѣши ма ѡ стѣжѣющїи ми, и посра||ми ненавидаща ма». Ико ты еси единъ, «избавлаа<sup>1</sup> иъ рѣкы крѣпльшїи его, и нища, и оубога ѡ расхыщающїихъ и»: Дѣян. XVII, 28. Товоу бо «живемъ, и двїжемъ, и есмь», и крѣпость наша и сдрѣвїе оу тебе естъ, и власъ главы нашеа<sup>2</sup> не падѣ на землїи бес тебе снжїтеле и оца нашего. Семъ оубо навѣкше ѡ стѣыхъ Книи, не смѣимъ в сѣмъ надѣлѣтиса или велемдрзствоватьо ѡ силѣ или ѡ крѣпости тѣла нашего<sup>3</sup>, да не клатвы оутвержающаго плоть мышца своѣа на са наведѣмъ. Иноси бо сѣтъ хвалѣщеса и глїуще: рѣцѣ мои кормите<sup>4</sup> и мене и ины, и имыи рѣцѣ свои, могоу жити. Сїи сѣтъ истинноу сѣмысли и сѣсловннн, забывающїи сѣтворшаго га Па, дающаго сдрѣвїе и крѣмлю всѣкои плоти, и надѣющеса на силъ свою. Прѣзборїемъ бо недѣгоуѣ<sup>5</sup> ѡстѣпльи сѣ ѡ Па, и своѣи силѣ написаваа исправлѣнїа. Икоже бо вѣстѣпльи на плочинѣ, нїзъпадъ сндетъ долъ: тѣко спадаѣтъ дрззлаи своєю силоу. Или понѣ Іѡва слышаа<sup>6</sup>, глїуща: «ѣще же и рѣкѣ мои на оустѣхъ лобзахъ: и се мнѣ оубо велико безаконїе вѣтѣннса, тѣко солгахъ прѣ Гмѣ вышнїи». Такѣ же и ѣклїастѣ, рече Еккл. IX, 11. бо ѡнъ: «ѡбратїса и видѣхъ, тѣко не

лѣгкыи теченїе, ни силнымъ боренїе, ни мрѣомъ хлѣвъ, ни раздѣлимымъ богѣстко, ни вѣдущимъ влѣтѣ». И прїбодї: «БѣгаЕккл. IX, 18. премдрость на сѣзда врани, и сѣгрѣшлїи едїнъ погвѣи мѣтыню мноюу». И Гѣ своимъ оучнїкѣ рече: «Бѣдѣте въ мнѣ, и азъ въ васъ. Икоже бо розга не можѣ плодѣ сѣтворїти ѡ себѣ, аще не вѣдетъ на лосѣ: тѣко и вы, аще бо мнѣ не прѣвѣдѣте. Азъ есмь лосѣ, а вы || рождѣе. Иже вѣдетъ въ мнѣ, и азъ ||Л. 589 в. в немъ: тѣ сѣтворитъ плодъ многу, тѣко безъ мене не можете творїти ничтѣ». Вѣистиннѣ тѣ бо естъ свѣтѣ и житїе члѣко, и «вса тѣмъ выша, и безъ него Иоан. I, 3. не вы ничтѣ». Томъ же, иже вса<sup>7</sup> выш, Боу нашему слава въ вѣкы.

О ѡрицѣнїи безгѣдныи вѣсѣ<sup>8</sup>.  
Гла рѣ.

Добро сѣло и велии полѣзно, еже ѡрицѣтиса безгѣдныи вѣсѣдъ и оукла- нѣтиса миромдѣрнн<sup>9</sup>, без великыи нѣжа. Ина вѣолювїи<sup>10</sup> крѣмѣшнїи<sup>11</sup> мїра, ина сѣцїиныхъ в мїрѣ. Икоже бо не сѣглѣсенъ сѣодъ волнн, и выволь, и гѣремнїи, и ѡнагръ: тѣко и чернорїзецъ и мирныхъ. Чернорїзецъ не владѣетъ бо собою самѣмъ: поравѣтилъ бо са естъ сѣтворшѣмъ и конна, тѣко пѣклонїлъ е выи свою пѣ иго иъбрѣшаго и и чрестнн<sup>12</sup> безъ врата<sup>13</sup> сѣща въ оудолѣхъ смѣрено- мдѣрїа множащи вѣжтвеннѣо пшенїцю вразды, напалаемъ ѡ одоженїа нѣнаго и живодатива<sup>14</sup> Дѣха, егѣже каплами вѣсе- литсѣ вѣсїающїа Бжїа раздѣмы въ чѣча дша<sup>15</sup>. Люблїи бо безмѣлїе и безвѣлзномъ

<sup>1</sup> проп. нища, πτωχόν Ц. У. <sup>2</sup> вашеа Ц. У, ἐκ κεφαλῆς ἡμῶν. <sup>3</sup> дѣла κάθηρω Ц. У, τοῦ σώματος ἡμῶν. <sup>4</sup> τρέφουσιν, «кормятъ». <sup>5</sup> недѣгоуѣ Ц. У, νοσεῖ. <sup>6</sup> слышаща Ц. У, ἤκουσα. <sup>7</sup> все Ц. У. <sup>8</sup> Περὶ τοῦ παρατεῖσθαι τὰς ἀκαίρους συντυχίας. <sup>9</sup> κοσμοφρονας, «суемудренныхъ». <sup>10</sup> Ἄλλη γὰρ διάθεσις, «Ибо иной образъ мыслей». <sup>11</sup> крѣмѣшнїи Ц. У, τοῖς ἐξω τοῦ κόσμου. <sup>12</sup> τέμνειν, «срѣзать». <sup>13</sup> ἀμεταστρεπτι, «не оборачиваясь», «не оглядываясь». <sup>14</sup> иже податива Ц, καὶ ζωοπαρόχου Πνεύματος. <sup>15</sup> егѣже... дша, οὗ τοῖς σταγόσιν εὐφραίνεται ἡ ἀνατέλλουσα τὰ θεῖα νοήματα τοῦ ἀνθρώπου ψυχῆ, «и радуется каплями его воспринимающая божественныя мысли душа челоѡвѣка».

оумомъ хотѣ приближитиса Бѣтѣ, не хощеть въ семъ бесѣдовати ни съ чѣмъ. **Винудъ** съврзшенъ же міра сѣ естъ, оумртвѣвшиса миръ и прилипшихъ же любви Бжїи. **Ище** ли потреба вѣдетъ бесѣдованію съ оцы дѣвными и с пѣвнички, или съ братїею, трѣбѣюща поласы длаженъ естъ бесѣдовати, и таковаго бесѣда въ бгословіе вмѣнлѣтса, и всако или оупсѣеть, или оупсѣ прїиметь. Речѣ и **Писанїе**: «Ивжа ѡврѣтѣ мѣдра, оутрннюи к немъ». **И**: «Иже премѣдръ, томъ прилпни». **И**: «Прилипалн мѣдрѣ, мрѣ мѣжъ вѣдетъ». **И** мирскѣ бесѣда неполѣзна намъ естъ: глѣт бо іаже сѣтъ вѣка сего, і авїе ѡслаблѣють оумъ, и оупразнитса ѡ дѣвнаго дѣанїа, и раслаблѣють къ постномъ моженїю. Прѣее же и іаденїе самопремѣнно: койжо во ѡ своѣго дѣланїа плоды показлѣтъ. **Сего** ради рѣ, іако беспрїачетно и рлгласно<sup>1</sup> естъ житїе мнїшское и мирское. **Ивжа** оубо е за дѣвнѣю пакость оудовъ ѡсѣкати бесѣды и. По ѡшествїи во иухъ взстѣжитъ оумъ за правѣное оупражненїе<sup>2</sup> и жилица премѣненїа<sup>3</sup>. **Сего** ради пѣвничцы пѣстыїнею гонлѣхъ, да снхъ крѣмѣ выкше, вес пакости съ бгмъ бесѣдѣють. **Икоже** во дѣца любви хранима естъ внѣшними<sup>4</sup>, и іако изыдѣ, не всѣмъ годѣ естъ: тѣко и инокъ, егда вѣдетъ крѣмѣ града и без людїи, чѣстенъ естъ Боѣ и аггломъ, пѣче же и члкомъ. **Ище** ли снїдѣ ѡ высѣкаго житїа и видѣнїа, и ѡблѣжетса житѣнскими кѣплами и бесѣдами, неключи Боѣ, и члкомъ невѣгомъ вѣдѣ. **Ище** оубо естъ ѡ себѣ ѡити мирскѣхъ, и храничиса въ хизинѣ, и

«гонѣсти іако сѣрнѣ ѡ тенетъ, и іако прїтч. VI, 5. птїици ѡ сѣти». **Тенета** бо и сѣти соѣ хотѣщимъ спастиса мирскѣ бесѣды и длагословесїе, оупражняюще оумъ ѡ Бжїа словословесїа. **И** іакоже рѣ **Прїточник**: «Прѣлѣсти же и многою бесѣдою, прїтч. VII, 21. словесы же оустѣнными въ блоѣ заведе и». **Ище** оубо ѡ спѣстѣ дѣвнѣмъ приближлѣтса насъ малыми словесы, «солїо Колос. IV, 6. Бжїею растворены», сѣтворїмъ к нїмъ бесѣды и ѡпѣстїмъ: пѣче бо сѣсидлѣтса дѣвными малословесїемъ. **Ище** ли глѣтъ кто: || почѣто Пѣвелъ «простре слово до полнѣнощи»; **Прѣвое** оубо, зане хотѣше ѡити, дрѣгое же, іако новооучи вѣбахъ: начало бо вѣаше проповѣданїа. **ѡвѣче** Пѣвлъ пазнъ вѣаше дѣха Бжїа, и дѣхъ глѣше имъ. **Знаменїе** же и мѣщнїмъ<sup>5</sup> сѣтго дѣха: прѣвое оубо крѣтокъ естъ, и безмлаженъ, и смирѣнъ, и далече ѡ всел похоти сѣтны вѣка сего, и самъ са хѣжъша сѣтворїтъ всѣхъ члкъ, и ни егдаже хощеть дѣносивыи глѣти, глѣтъ дѣхъ, нѣ егда повелѣтъ емъ бѣ глѣти. **Егда** оубо нѣци<sup>6</sup> прїндѣтъ<sup>7</sup> оупсѣха ради, и мѣтъ вѣрѣ Бжїа дѣха, прѣвѣе да вѣдетъ млѣтва к Боѣ ѡ всѣхъ. **И** тогда Бжїи дѣхъ наплзнитъ члка, и наполненъ глѣ, іакоже Гѣ хощеть: и «хощетъ же, I Тим. II, 4. да спасѣтъ всакого члка». **Добрѣ** оубо естъ словесы оупсѣвати въпрашлѣющимъ, добрѣ же добродѣтелїю и млѣвою оупсѣвати и мѣ. **Подоблѣт** же хотѣшемъ сѣжлѣти мнѣжество добродѣлїа ни слѣвѣ похотѣвати, ни со мнѣмѣи бесѣдовати, іакоже речѣс, ни исходъ члѣти длачти<sup>8</sup>, ни оѣкарлѣти никогѣже, іаще коримїи и оѣкоренїа сѣтъ достѣнни, ни

Сирах. VI, 36.  
Сирах. VI, 35.  
||Л. 589 г.  
Прїтч. XIII, 21.

Прїтч. VII, 21.

Колос. IV, 6.

||Л. 590 а.  
Дѣян. XX, 7.

I Тим. II, 4.

<sup>1</sup> дописано на поляхъ Ц. <sup>2</sup> за правѣное оупражненїе, διὰ τὴν τοῦ κανόνος ἀργίαν, «о безцѣльности правила». <sup>3</sup> καὶ τὴν διαίτην ἐναλλαγῆν, «и о перемѣнѣ образа жизни». <sup>4</sup> Икоже... внѣшними, ὡσπερ γὰρ παρθένος φυλαττομένη ποθεῖται παρὰ τῶν ἔξω, «Какъ охраняемая дѣвица желаема естъ постороннимъ». <sup>5</sup> и мѣщи и мѣ Ц. У., τοῖς ἐχούσιν. <sup>6</sup> ци Ц. У., тивѣ. <sup>7</sup> παραβάλλουσιν, «приступаютъ къ намъ». <sup>8</sup> ни исходъ члѣти длачти, μήτε προόδοις συνεχέσι χειρῆσθαι, «ни пользоваться окольными путями».

многа гл҃ати, аще и вса може добраа гл҃ати. Многословесіе бо безъ вѣры<sup>1</sup>, разносѧ оумъ, ни точію ѿ дх҃веніемъ дѣлѣ празна и сзтвораетъ, нѣ и оуныніа прѣдѣсть и вѣсѣ. Икоже бо двѣри бѧнныа, чѧсто ѿверзѧемы, и внѣтрнюю теплотѣ и зрѣнїю вѣнъ: тако и дш҃а, егда много хощетъ бесѣдовати, аще и всегда добро гл҃тъ, то свою пѧмѧ гласнымъи враты раздѣлаѣ. По всемъ добро естъ мязчаніе: || сзкровища бо цр҃ка исплазняетъ злата, и оуми истовыи инокъ богѧта наплазняетъ разумѧ. Ище ли и нѣжно естъ оучити, тѣо кз исправленію дш҃и да бѣдетъ. Требуѣмъ же въ оученіе беззавидїа<sup>2</sup>, чистоты, словесѣ здрава, беззѣорна, да и нами прославитъ, Бг҃ъ вѣсѣхъ: «Ѿрѣжїа бо наша не плѣтѧна, нѣ силна Боу кз разрѣшенію твердемъ, помышленїа разрѣшающе», да беззсмѣтною дш҃ею и кроткомъ ср҃цѧмъ, іако бл҃гобѣнно кандїао, мѧтѣка наша прїатна бѣдетъ испытающїи ср҃ца и оутрѣбы Бмѧ. Речѣ же и Гѣ своимъ оучнкомъ: «вы нѣсте ѿ мира, нѣ азъ и зѣбрахъ вы ѿ мира. Оуже немного гл҃ю сѧми: градѣтъ бо сего мїра кнѣзь». Егдаже и зѣвѣти молимъ вл҃цѣ Хоу Бѣ нашѣмъ, емоу слава въ вѣкы вѣкѣо.

Ѿ безмѣлїи<sup>3</sup>. Глава ѣг.

Безмѣлїе оупнѣтъ, злобы оупразниветъ. Ище ли и чѣтыре дѣтели кз мѧтѣ прїиметъ помощь, сирѣ, долготрѣпнїе и смиренѣдрїе, бдѣнїе же и вздрѣжанїе, кз вестрастїю ничесѣже

свои прѣкрашенїе<sup>4</sup>. Нѣ<sup>5</sup> мѧти помышленїи премѣдръ, занѣже и Бл҃гїи дх҃ъ вѣглетъ многословесїа, іако мѧтѣжа сего и прїзрака кромѣ сы. Беспнїцїе оубѣо, іако добро сыи<sup>6</sup>, мѧти вѣсѣ доврѣдѣнїи естъ. Ражлетъ бо іако кз Бг҃оу непрѣстѧнымъ и безмѣлїю прїповѣданїемъ. Люблїи беспнїцїе инокъ, любимъ Бмѧ, имѧ<sup>7</sup> и тѣ, любл Бѧ, сѧ тѣмъ еднїѣ хощѣ бесѣдовати чїстою мѧтѣвою: и на земли живыи, и нѣнаа вїдаѣ. Вѣсѣ бо оумъ его печетъ, кѧко оугодїти Боу и вѣти цр҃кы Бг҃го емъ дх҃а. Таковыи прѣно пѣкѧннѣтъ выю свою пѣо легкѣо и помѧзанїе иго Хѣо, и вса вїдїма прѣзрѧ, невїдїмы желѣе, пѧче же самого невїдїмаго, іако вїдѧ, трѣпнѣтъ. Таковыи аг҃лѣо прѣно житїемъ сзретнїи сѣтъ: всегда пѣстынѧ гонѧще, да мнѣгымъ беспѣчлїемъ и безмѣлїемъ Бѣтѣ прнцїающѣсѧ, своѣго оума зерцѧло бескѣрнѣно сздѣлаютъ, по велїкомъ Илїи и прѣтѣчи крѣлю Гнѣ<sup>8</sup> Іѡаннѣ. Бл҃жни тацїи и на земли и на небесї, иже вса оумѣты непцѣютъ, да Хѧ прѣвѣрѣцїоу, да ѿвѣрѣщѣтъ кроткымъ и безмѣлїемъ дх҃мъ ходѧще, пѧче же в сего дождѣомъ врѣменї<sup>9</sup>. Икоже прѣркъ Амѣсѣ, ѿ настѣвѣе врѣменї оучѧ ны, рѣ: «вѣ врѣмѧ оно раздѣлаїи пѣчто Амѣсѣ V, 13. мязчїи, іако врѣмѧ зло естъ». И Ісїаїа: «Невїдѧнїи прѣвѣды, рѣцѣ ѿтрѣсѧ Исаїа XXXIII, 15—18. ѿ мѣзды, смѣжлїи ѿчи, да не вїдїтѧ прѣвѣды, сѧ<sup>10</sup> вселїтѣсѧ ѣ пѣцѣрѣ вѣсоцѣ, и хлѣвѣ емъ дѣтѣсѧ, и вода егѣо вѣрна. Цр҃ѧ сѧ славою оузрѣтѣ, и ѣчи вѧшнїи оузрѣтѣ землю и здалѣчѧ, и дш҃а

||Л. 590 б.

II Кор. X. 4.

Іоан XV, 19, XIV, 30.

||Л. 590 в.

Исаїа XXXIII, 15—18.

<sup>1</sup> ἡ ἀμετρος, «безъ мѣры». <sup>2</sup> ἀδιαφθορίαν, «неиспорченности». <sup>3</sup> Περὶ ἡσυχίας. <sup>4</sup> кз вестрастїю... прѣкрашенїе, οὐδὲν αὐτῇ συντομώτερον πρὸς ἀπάθειαν, «ничто короче его не ведетъ кз безстрастїю». <sup>5</sup> вст. въ грѣч. Καλῆ οὖν ἡ εὐκαιρος σιωπῆ, οὐδὲν ἕτερον οὕσα, «прекрасно благовременное молчанїе; оно ничто иное». <sup>6</sup> ὡς καλῆ οὕσα, «яко добро суще». <sup>7</sup> ἐπεὶ δὲ, «такъ какъ». <sup>8</sup> вст. Гнѣ II. <sup>9</sup> пѧче же... врѣмени, καὶ μάλιστα εἰς οὗς ἐφθάσαμεν καιροὺς, «и больше всего въ тѣ времена, которыхъ мы достигли». <sup>10</sup> οὗτος, «сѧ».

Исаія LXVI, 2. **ГЛА РѢ:** «На кого призрю, нѣ на кроукаго и мазчалѣваго и трѣпещуща мойхъ»  
 Иерем. IX, 2. **СЛОВЕСЪ:** «И Іеремїа: «Кто дастъ мнѣ, гл҃а, въ поустыню подзвон<sup>1</sup> послѣдній, Иерем. XV, 17. **ВСТАВЛЮ** люди сіѣ!» И **ПАКЫ:** «Не съѣдѣшь съборищемъ и грѣящѣмъ, нѣ говѣхъ ѿ лица рѣкы твоѣѣ: оудиненъ седѣхъ, зане Исал. LIV, 9. **ГОРѢСТИ** исполнѣхъ». И **ДѢДЪ:** «Оудалихъ вѣгга, и въздворихъ в поустыню». И: «Положихъ оустѣмъ моймъ хранѣло, егда встанѣ грѣшникъ на мѣ. **ВНЕМѢ** и смирихъ, и оумолахъ ѿ бл҃гъ». И **ПѢ:** || «Внемѣ и не ѿверзѣ оустъ свой, Іако ты сътвори». И: «Гѣ велаѣ единомысленна в до́мъ». «Ноѣ бо мдаръ **ВЗМОЛВІЕ** дѣѣтъ». И: «Чл҃къ премдаръ молчѣть до вѣремене». И: «Вѣдын вкѣпѣ **МОЛЧѢ**», по Книгѣ. **І** **ѢКЛІСІАСТЪ:** «Ище дх҃ъ бл҃годѣющаго взыдетъ на тѣ, мѣста си не ѡстави». И **ІѡАННЪ** в поустынѣ живѣше «до дне явленїа егѣ къ Ізрѣлю». **ГѢ** же, на все ѡбразъ намъ была, и бѣше ѿхода въ поустыню, и молчѣвъ дѣла, и оучѣкомъ своимъ гл҃ше: «Прїидѣте вы в поусто мѣсто, и почиете<sup>2</sup> мало». Тѣмже, враѣ любима, хранѣмъ **ВЗМОЛВІЕ** и любимъ е, ѡ Хѣ Іѣѣ, Гѣ нашѣ, емѣже слава въ вѣкы вѣкомъ».

**Ѿ** **ВДѢНІИ**<sup>3</sup>. Глава ѣд.

Вдѣніе велико ѡрѣжіе и добро на ѿ Бѣ дароваѣ на діавола и вола, темныя лѣкабства дх҃ы. **Ѣѣ** свѣтитѣ, и подпираетъ малотрѣвїемъ, и трѣзвомъ мудрованїемъ **БѢѣ** приближѣтѣ. Анхотаденїе бо и сытость оутрѣвы противѣтѣ ему, и страшивыи оумъ съдѣвѣтѣ, і оудовъ повѣжаема въ прилѣстѣ нечѣстѣ страстїи. **МОЛИМСѢ** оубо, «да не вѣдетъ

Матѣ XXIV, 20.

вѣгзство наше зимѣ и в соуботѣ», сирѣѣ, въ страсти и покои сущемъ. Ище вѣнни Хѣи есмы, путемъ истинныи трѣда дѣжнни есмы ходїти, и мѣжскыи столати на сѣпостѣта нашего. Ище во въ вѣдѣнїи трѣзвѣнѣ бдѣмъ, то възможѣ люшьшамы<sup>4</sup> оудѣвѣти. **Дѣтели** во, іаже на **Бѣїа**, сирѣѣ, вѣдѣнїе, и мѣтва, и пѣнїе, и смиренѣмдарїе—лѣци, и стрѣлы, и сѣпѣти, и раны выкають врагѣ. Точїю да не възнесемъ, въ мѣтвѣ нашѣи и зливающе слѣзы: не ѿ насъ во слѣзы, нѣ ѿ подающѣа влѣти. Добро естѣ прилежѣти точно<sup>5</sup> соупрогѣ<sup>6</sup> трѣзвѣнїи, и малотаденїи помогающѣ вѣдѣнїю, паче же мы, на истѣвое оубоинившемъ, во еводѣ годѣ вѣдемъ. Иножицею бо **ГѢ** ѡ семь заповѣдаа намъ: «Бдѣте и молїтѣся», Іако и зѣвѣгнѣти намъ козни вражїи. **Ѣ** трѣзвѣнїемъ оубо и спѣвѣнїемъ сего съвръшїи въ оумленїи, да не оубавнемъ въ чѣсомъ ѿ врага и завѣстиваго діавола. **Ѣ**и во вѣстинѣ вѣннѣ ѡгражѣетѣся вѣемъ дх҃овнымъ ѡрѣжїемъ: и мы оубо ѡблецѣмъ въ бронѣ—вѣрѣ Хѣѣ, и въ шлѣмъ—крѣтѣ егѣ, щїт же и копїе—въ любовь егѣ, и мѣчь дх҃а—еже сѣтъ словеса, и стѣнѣмъ на сѣпостѣта, іако добрїи вѣнни вѣдѣнїемъ и поустѣмъ и мѣтвѣми, іакоже и въ Прїтчѣ писано е: «Не дажѣ сна своїма ѡчїма, ни въздрѣмѣи вѣжѣма своїма, да спасѣшисѣ іако сѣрна ѿ тѣнетѣ, и іако птїца ѿ прѣгла<sup>7</sup>». Речѣ же и **ДѢДЪ:** «Ище и дамъ сонъ ѡчїма своїма, и вѣжѣма мойма дрѣманїе, дондеже ѡвръщѣ мѣсто Гоѣ». И **ПАКЫ:** «Завѣдѣхъ, и выхъ іако птїца ѡговѣшисѣ на зданїи». «Блїзъ бо **ГѢ** съкрѣшеннѣ сѣцѣмъ, и смиренна дх҃омъ спасѣтъ». И **ПАКЫ:** «Полнощи възстѣ исповѣдѣтисѣ чѣвѣ ѡ сѣдѣа прѣвды»

||Л. 591 а.

Матѣ XXVI, 41.

Прїтч VI, 4. 5.

Исал. CXXXI, 4. 5.

Исал. CI, 8.

Исал. XXXIII, 19.

Исал. CXVIII, 62.

<sup>1</sup> σταδμόν ἔσχατον, «виталице послѣднее». <sup>2</sup> ἀναπαύεσθε, «почїйте». <sup>3</sup> Περὶ ἀγρυπνίας. <sup>4</sup> χαλεπωτέρως, «лютѣе»; люшьшыми А. <sup>5</sup> σπουδαίως, «усердно». <sup>6</sup> τοῦ ζεῦγους τῆς νηφέως, «подвигу трѣзвенїа» <sup>7</sup> ἐκ παγίδος, «отъ сѣти».



Псал. LXII, 2. твоеѡ). И пѡкы: «Бже, Бѣ мон, к тебе ѡт- рѣженю: възжада тебе душа моя». И: «Варіетѣ ѡчи мои кз ѡт- рѣз поѡучити мисл словесемз твоимз». Причастникомз своимз глше: «В ношехз въздежѣте рѣкы вѡша в з сѣла, и влѣбѣте Гѡ». И аплз, Колос. IV, 2. «В матѣвѣ прѣтврзпите, в дѡ в ней сз блгодареніемз». И пѡкы: «Молѡщесѡ || на всѡ врѣменѡ дхмз, и в з само сѣ в дѡще всѣмз трзпѣніемз и матѣвоѡ». И ѡ П Кор VI, 5. себѣ: «В з прѡдѣ, в з забдѣніихз, в з I Сол. V, 1—3 пощеніихз». И инде: «И ѡ лѣтѣхз, и ѡ врѣменѣ, братіе, не трѣвдите писати вѡ: сѡми во и звѣстнѣ вѣсте, іако днѣ Гнѣ іако тѡтѣ в нѡщи, тѡко прїидетѣ. Ѣгда же глѡтъ: мирз и ѡттверженіе, тогда в незѡпѡ нападетѣ и всегвѣтель, іако и в олѣзни и мѡщѡ в з чревѣ не ѡвѣжѡтъ». И пѡкы: «Тѣмѡ ѡвѡ да не спімз, іако и прочіи: нѣ да в димз и трѣзвимсѡ». И Гѣ: «Бдѣте, іако не вѣсте, в з кыи часѡ Гѣ вѡшь прїидетѣ. ѡно же вѣдите, іако ѡще вы вѣдѣлз гнѣ храма, в кѡю стрѡжѡ тѡтѣ прїидетѣ, то в дѣлз вы, и не вы ѡстѡвилз пѡрыти храмини своѡ). И пѡк: «Бдѣте и молїтесѡ, да не внидете в напѡстѣ». И Матѡ XXIV, 42. 43. пѡкы: «Блженз рабѡтѣ<sup>1</sup>, ѡгѡже прїше господінз ѡвращетѣ тѡко тврѡщѡ». Матѡ XXV, 13. «Бдѣте, іако не вѣсте днї ни часа, вѡн же снѣ члѣ прїидетѣ». Ѣмоѡ слѡва в з вѣ<sup>2</sup>.

ѡ пѣніи<sup>3</sup>. Глава ѣе.

Пѣніе дѣло ѡстѣ бесплѡстнѣ<sup>4</sup> снлз, слѡжѡщїихз и прѣстѡщїихз выннѡ Бѡгѡ, по речѣномѡ: «Хвалїте Гѡ всї агглі ѡго, и всѡ снлы ѡгѡ». И пѡкы: «Блѣбѣте Гѡ всї агглі ѡгѡ, снлнїи крѣпѡстїю, тврѡ-

рѡщен слѡво ѡго. Блѣбѣте Гѡ всѡ снлы ѡго, и слѡгы ѡго, тврѡщїей вѡлю ѡго». Влѡчїтѣ жесѡ<sup>5</sup> всѣмз члѡкомз: «Всѡко во Псал. CL, 6. дѡхѡніе хвалїте Гѡ», поїзрѡднѣ же мнїхомз, аггѡко възпрїимшї жїтїе: «Блженз ѡвѡ, и же поѡучїтсѡ в закѡнѣ Псал. I, 2. Гнѣ днѣ и ношь». И: «Бѡлшенсѡ Гѡ, Псал. XXI, 24. възхвалїте и: всѡ сѣмѡ іаковѡе, прослѡвїте и». Пѣніе ѡвѡ жрѡтѡ ѡстѣ вѡннѡстѡ<sup>6</sup> и жерѡтѡ хваленїѡ. И: «Жрѡтѡ Псал. XLIX, 23. хвалѣ || прослѡвїтѣ мѡ». И: «Пожрї Бѣи || Л. 591 в. жрѡтѡ хвалѣ». Длзженз ѡстѣ и нѡк Псал. XLIX, 14. выннѡ и беспрѣстѡнї жрѡтї Гѡѡ ѡзакѡненѡ ѡмѡ слѡвослѡвїемѡ: «Блѣбѡщѡ<sup>7</sup> во Псал. XXXIII, 2. Гѡѡ на всѡ врѣменѡ, выннѡ хвала ѡго во ѡстѣхз моѡ». ѡслѡшїмз Дѡда, повѣствѡщѡ намз: «Пѡнїте Бѡѡ нѡшемѡ, Псал. XLVI, 7. 8. пѡнїте: пѡнїте црїю нѡшемѡ, пѡнїте. Пѡнїте разоѡмнѣ». «Пѡнїте Бѡѡ в з гоѡслѣ, и в з Псал. XCVII, 5. глѡстѣ псалѡсѡцѣ». Нз: «Дѡврѣ пѡнїте Псал. XXXII, 3. ѡмоѡ възклїцѡніемз». «Взрѡнѣтѡвѡсѡ Псал. LXX, 23. ѡстнѣ мої, ѡгда възпоѡ тебе, и душа моѡ, іѡже и зѡбѡвї». И пѡкы: «Пѡнїте Псал. XXIX, 5. Бѡѡ прѡвнїи ѡго». И: «Рѡвѡнтѣ Гѡѡ Псал. II, 11. сз стрѡхомз и рѡнїтесѡ ѡмѡ сз трѣпѡтомз». «Хваленїе ѡго в црѡкѡхз прѡбѡ- Псал. CXLIX, 1. ныхз ѡго». И: «Снѡе сїѡнї възрѡнїтсѡ Псал. CXLIX, 2. ѡ црїи своѡмз». «И з же възпоѡ и поѡ Псал. LVI, 8. слѡвѣ твоѡнѣ», іако «Ѣгрѣсѡ срѡце моѡ CVII, 2. в з мнѣ, и в поѡученїи моѡмз разгарѡетсѡ Псал. XXXVIII, 4. ѡгнѣ». И: «Ѣлѡкѡ грѡтѡнї моѡмѡ слѡ- Псал. CXLVIII, 103. вѡсѡ тѡѡ, пѡче мѡда ѡстѡмз моїмз». «Тѡко влѡщѡ<sup>8</sup> тѡ в жївѡтѣ своѡмѣ, Псал. LXII, 5. 6. и ѡ и мени тврѡемѡ въздежѡ рѡцѣ мої», занѣ: «Іако тѡѡка и мѡстї и спѡлнїсѡ душа моѡ, и ѡстнѣ рѡдѡстї възхвалїтѣ тѡ ѡстѡ мѡ». «Пѡтѡкѡ<sup>9</sup> во пнѡца тврѡѡ Псал. XXXV, 9. на поѡщѡлѡ тн<sup>10</sup>». Нз клѡ пѡтврѡва всѡ ѡ пѣнїи Дѡдѡ прѣлѡгѡтнї свѣдѣтѡель-

Псал. CXLVIII, 2. Псал. CII, 20. 21.

<sup>1</sup> т. е. рабѡ тѡ, «рабѡ той». <sup>2</sup> вст. вѣкѡѡ У. <sup>3</sup> Περї φαιμωδίας. <sup>4</sup> бесплѡстнѣ У, ἀσωμάτων δυνάμεων. <sup>5</sup> ἀρμόζει, «прїстѡннѡ». <sup>6</sup> θυσία ἐστὶν ἐνδελεχισμοῦ, «жертѡа непрерывнѡя». <sup>7</sup> Блащѡ Гѡ А, Εὐλογῶσὼ τὸν Κύριον, «Благѡсловлѡ Господѡа». <sup>8</sup> εὐλογῶσὼ, «благѡсловлѡ»; влѡщѡ А. <sup>9</sup> Потѡкѡ Ц. <sup>10</sup> на поѡщѡлѡ тн, θ. б. напоиши иѡ—поѡщѡлѡ тн, ποτιεὶς αὐτοὺς φάλλοντάς σοι.

ства, ꙗже вси видѣ<sup>1</sup>, или ѿ бл҃готи<sup>2</sup>, вывѣщающимъ въ ср҃ци съ оумилѣніемъ трезвомъ поющаго, нещевати; и се во свѣдѣхъ искѣшавшей, еда когда и бладивъ ѡсѣженъ вѣдоу<sup>3</sup>. Добро оубо естѣ во врѣмѣ пѣснѣ Бж҃іа оумножити молѣніе, да егда забѣдемъ, поманѣ ны Гб҃. и крѣпче станѣ, възлюбленіи, на пѣніи: и помолимся непрѣстѣннѣ, ѡвращающе мыслныя и печалныя при-  
 дрѣгы<sup>4</sup>. || Обычѣи бо и моуѣ вѣсѣве: еда видѣ<sup>5</sup> кого спѣшнѣ поюща, или мѣтвѣ дѣюща, тогда влагаю помышленія нѣкыи вещии нужныи, движуще оумъ на исканіе ихъ, и да разлѣвѣся оумъ къ исканію и, погубен и сладость пѣніа. По чинѣ Псал. VIII, 3. «Изъ оустъ младѣнствѣющѣи» злобою, вѣрныи «схвръшаѣ хвалѣ», не дали<sup>5</sup> пѣніемъ «разорѣти врага и мѣстника». моущаща велми. Врага оубо доврѣ дѣаніи, мѣстника же злобъ—дїавола. Тѣмже и мы, прѣпростѣемъ хвалѣще Гб҃, свкрѣшлѣем же и разроушлѣемъ лѣкѣства вражїа. Бѣди оубо пѣніе чѣсто: Бг҃ъ во именуемъ, прогонѣ вѣсы. Иже погрѣбно естѣ възпоманѣти бѣмъ, егоже никтоѣ не свѣстѣ, ꙗко пѣніе нѣше прѣвило глѣтѣса. Иѣко во дѣлатель, аще не дастѣ исполнь и добро прѣвила своѣго, то е темнищъ взвѣрженъ вѣдетъ, и ѡвѣшлѣемъ, и бѣемъ дондеже искѣшнѣтся всемѣ долгоу своѣмѣ: ꙗко и чернорѣзецъ, егда ѡвѣтнѣнѣтъ ѡ прѣвилѣ своѣмъ, абѣ ѡстѣвленъ вѣдетъ бл҃гѣтїю, и прѣдастѣся врагомъ своѣи, и падѣтъ по ногамъ ихъ, и нанесѣтъся нанѣ скорби многы, ꙗко въ пѣтїи<sup>6</sup>

||Л. 591 г.

Псал. VIII, 3.

Псал. III, 2.3.

емоу Бмѣз его». Нз: «Скоро оуслыши мѣ, Псал. CXLII, 7. Гб҃, ꙗко и скончѣся дх҃ъ мой: и не ѡвратнѣ лица твоего ѡ менѣ, да не оуподоблюся съ низходѣшнми в рѣкъ»: «Иѣко испѣлнѣся злобъ дш҃а моѣ, и живѣтъ мѣи лѣтѣ приближнѣся». Се множицею възвпѣетъ къ Гб҃у, егда скорбнѣтъ лѣнѣнѣтъ<sup>7</sup> безъ ѡстѣнка прѣвило своѣ ѡдати Боу, и ѡ пощѣніа скрѣвными показѣтъ<sup>8</sup>. Не вѣстѣ<sup>9</sup> же, аще и слышитѣ: «Въ Псал. LXXX, 8. скорби призвѣ ма, и и звѣнѣтъ тѣ»: || нѣ ||Л. 592 а. егда рече: «Не вѣмъ тебе: ѡстѣннѣ ѡ Лук. XIII, 27. мене, дѣлателю безакѣннѣ», ꙗко не послѣша глаѣса моѣго, ни бнѣ ма. Аще бо въ послѣшалъ менѣ: «Ни ѡ чѣмже оубо Псал. LXXX, 14. 15. врагы твоѣ смирилъ быхъ, и на стѣжѣюща тѣбѣ възложилъ бы рѣкоу мою». Сего рѣди «ѡпѣстѣ тѣ по начинаніемъ Псал. LXXX, 13. ср҃ца твоего». Мы же оулышимъ пѣче Пѣкла глѣща: «Слово Бж҃іе да възлѣтѣся въ въ ѡвѣнѣтъ всен прѣрѣсти оучаще, и наказѣющѣся шлѣмы и пѣніими и пѣми дх҃вными». И пѣкы: «Кожѣ васъ шлѣомъ I Кор. XIV, 26. и мѣ, глѣнѣніе и мѣтъ: и все же к созданію вывѣтъ». «Тѣмже оубо возносимъ Евр. XIII, 15. жрѣтвѣ хвалѣніа выинѣ Боу, сирѣ, плѣдъ оустѣнъ исповѣдающѣся имени его». «Прѣстѣвите тѣлесѣ вѣша жрѣтвѣ стѣоу, Рим. III, 1. оугѣднѣ Боу, словѣсно слѣженіе вѣше». Рече же Іаковъ: «Печѣлѣтъ ли кто; да Іак. V, 13. мѣтвѣ дѣетѣ: добродѣшнѣстѣетѣ<sup>10</sup> ли кто; да поетѣ». Нз, еже рѣхѣ, ꙗко по долгу истажѣемѣ есмы пѣніа, ꙗко прѣвила длѣжнѣма, ꙗко длѣжни есмы беспорѣка егѣ и бескверна приносѣти, сирѣчѣ, безъ гнѣва и помышленія вражїи: «Нѣ во краснѣ пѣснѣ въз оустѣхъ грѣш-Сирах. XV, 9. ника». Аще бо и маши что на брѣтѣ

<sup>1</sup> д. б. вѣдѣтѣ, ἰσασι. <sup>2</sup> περί τῆς χάριτος καὶ εὐφροσύνης, «о благодати и радости».

<sup>3</sup> еда... вѣдоу, μήποτε καὶ ἀδόλεσχος κριθῶ, «да не сочтутъ меня пустымъ болтуномъ».

<sup>4</sup> ἐπάσεις (ἐμπιεις А.). <sup>5</sup> ἢ πάντως ἵνα, «или затѣмъ, конечно, чтобы». <sup>6</sup> д. б. възпити имѣ, ὥστε κράζειν αὐτόν.

<sup>7</sup> вст. и Ц. У. <sup>8</sup> и ѡ пощѣніа скрѣвными показѣтъ, καὶ ἐκ παραχωρήσεως τοῖς ὑλιβεροῖς ἐμπαυδευόμενος, «и за отступничество наказываемый скорбями».

<sup>9</sup> ἀδηλον, «неизвѣстно». <sup>10</sup> добродѣшнѣстѣетѣ Ц.

своего, и не простиши ѿ, и не вѣдетъ пріятно никогдаже молѣніе твое, и пѣніе твое, и милостыня твоя, и прочая, иже мниши творя добра: оуслышиши

Мате V, 24. **Ѡ спаса:** «Иди, прежде смирися съ братомъ твоимъ, и тогда пришедъ принеси даръ твой». Боуди въ пѣніи своемъ безлюбенъ, яко ѡтроци еврестин, иже и срѣтѡша Гя съ вѣтвymi и цвѣтци

Марк. XI, 9. и ваниемъ, гяще: «Усана въ вышнихъ, блгвенъ градъ въ имя Гне», емоу слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь<sup>1</sup>.

Мате V, 24.

Марк. XI, 9.

||Л. 592 6

|| **Ѡ молитвѣ<sup>2</sup>.** Глава рс.

Ѣже прилежати непрестаннѣ<sup>3</sup> млтвѣ, потребно и полезно намъ есть. Просимъ оубо оу Ба и Оца Гя ншего Ісв Хя дати намъ разумъ дхенъ. Ико трѣзвovati и вѣдѣти, просити оу него воли его быти в насъ. Сего во намъ Бѣ и Спсн нашъ, Ѡчѣ свѣтѣ съ истинный, «иже просвѣщае всякого члка, въ весь миръ приходяща», повелѣ намъ просити. Сга оубо призываемъ Сгоую и Единосущную Трцоу прчтами молбамъ, безсмутном же оумомъ и къ Бжтѣемъ присзвквпленію ключеніе<sup>4</sup>: тогда и мы сами прїидемъ и въспремлемъ вседѣтельныя дары, ѡ ней оутверженныя. Млтва вышьши есть все добродѣтели, чиста сущи и Бсѣ приближающиса. Млтва бо<sup>5</sup> есть кротость<sup>6</sup> и безгнѣвїа прозвль, млтва есть радости и блгодаренїа прѣлогъ, цѣленіе же печали и гршненію. Трѣвѣ оубо есть поставити оумъ въ вѣрма млтвеное глха и нѣма: и можетъ молвы ѡвѣщати<sup>7</sup>. Млтва во всегда есть и оумъ къ Боу. Такогого збо трѣ-

Иоан. I, 9.

вѣтѣ оумъ оустроенїа, да взможетъ вѣсѣдовати къ Боу, ни единому же запинаяще страннхъ помыслъ. Съ плачемъ и дхомъ<sup>8</sup> сщїа молба—пища оумъ есть, икоже хлѣвъ тѣлъ. Блженъ оубо есть оумъ, иже въ вѣрма млтвеное безъ смтвенїа къ Боу вѣсѣдѣтѣ. Таковыи оубо, ико и птиць ѡрелъ, на высотѣ вземлетса, и весь измѣненъ Бжтѣю измѣною, и свѣтовиденъ вывае. И егда на млтвѣ стоимъ, не молимса нашей воли быти, икоже и оучени есмы: «Да вѣдетъ вола Мате. VI, 10. твоя» ѡ мнѣ и ѡ всей вѣщи. Нз тако просимъ оу него, ико того да<sup>9</sup> вѣде бола: || хощетъ во блгомъ и полезномъ дхши. Мы же не всяко сего просимъ, и се же оукарющеся, и со многомъ плачемъ. Ико тако нечисти сщїе, смѣемъ Гоу Сававфоу прѣстоати; Хотя оубо чистѣ помолитиса, и прзвѣе за поспѣшеніе слезъ да помолитса, да плачѣ оукротитѣ сверѣпю дшѣ, и оулучитѣ чистое молѣніе. Прилѣжнаа бо и чистаа млтва вѣсѣдованїемъ же къ Боу Ѡ мирскихъ оубо мыслии въсхыщаеѣтѣ оумъ, Бгоу же ю<sup>10</sup> прѣставлаеѣтъ, приближенїемъ еже къ Боу говѣнїа же и чѣхости наполнаеѣтъ. Безъ смѣреномудрїа же нѣ блгопрїатнѣ быти млтвѣ: «Призрѣ во Псал. CI, 18. на смиренѣ млтвѣ, и не оуничжи молѣнїа ихъ». Тѣмже оубо хотян свое срце ѡчистити: паматїю Гнею выинъ да разжисаеѣтъ се, точїю пооученїе непрѣстанно дѣло имѣа. Не ѡвогда молитиса, ѡвогда нн хотащимъ свою гнилость Ѡложити, нз прно млтвѣ прилежати въ сзблуденїе оума, аще и нѣгде въ млтвеннхъ храмъ сзвираемса<sup>11</sup>. Икоже

||Л. 592 а.

Псал. CI, 18.

<sup>1</sup> проп. У.      <sup>2</sup> Περὶ προσευχῆς.

<sup>4</sup> τῆ ἐπιτηδειότητι, «способностью».      <sup>5</sup> вст. кротости, πραότητος καὶ ἀοργησίας βλάστημα.

τις εὐχεσθαι, «тогда и можетъ (человѣкъ) молиться».      <sup>8</sup> ἐν πνεύματι, «въ дусѣ».

<sup>9</sup> попр. изъ тог Ц.      <sup>10</sup> θ. б. и, αὐτόν=τὸν νοῦν.

<sup>11</sup> аще... сзвираемса, καὶ ἐξω ποὺ τῶν εὐχτηρίων δωμάτων αὐλιζόμεθα, «даже если мы и внѣ молитвенныхъ домовъ соберемса».

<sup>3</sup> непрестаннѣи У, τῆ ἀδιαλείπτω προσευχῆ.

надъ строкою другою рукою Ц.      <sup>6</sup> θ. б.

<sup>7</sup> и можетъ молвы овѣщати, τότε δύναται

во и хотѣи оуочистити злато, аще и  
 в малѣ ослабитъ оугню в горнилѣ, то  
 жесточѣ пакы оуочистити бѣши сътво-  
 рити: тако иже во ли помѣнни Бѣ,  
 во же ли ни, и еже мнѣнѣ сѣлѣвъ  
 мѣтвѣ, сѣ пакы разгублѣеть ю слабостію.  
 І акѣ небсажема творѣи желѣза оугннѣ  
 съвзкѣплѣніе: тако и чистѣи мѣтвы  
 крѣпчѣи приготавлиють оумъ на вѣрѣию  
 вѣрѣи. І акѣ желѣзо рѣжѣемо пре-  
 оубразѣетѣ на оугнннѣ вѣскѣ: тако і  
 оумъ просѣщѣетѣ ѿ зарѣ блѣгодѣтѣи  
 оугнѣ, «егоже прѣде ѿѣсъ възгнѣшь на  
 землю». И сего ради хотѣи || ны спасти  
 Гѣ частѣ намъ ѿ немъ вѣсѣдѣеть, и  
 оубразѣ намъ вываѣ, ѿбнощеваше въ  
 мѣтвѣ Бжѣи, показа<sup>1</sup> намъ прѣиѣзѣи  
 ползѣ и мнѣго к Гоу вѣнѣнѣи прилѣж-  
 нѣю мѣтвѣю. Требѣ оубо ѣсть просѣти  
 прѣвѣѣ прѣати дарѣ мѣтвы, іакоже ре-  
 чѣно ѿ дѣиѣаго мѣтвы молѣщемъ:  
 Римл. VIII, 26. «Что во помолѣмъ, іакоже пово-  
 лѣемъ, нѣ сѣмъ дѣхъ, речѣ, проповѣдѣетъ  
 ѿ насъ». И прѣимше сътвори мѣтвѣ пово-  
 лѣнѣ намъ законодѣвѣ Бѣмъ<sup>2</sup>. Рѣ во  
 Моуѣи: «Ище ѿбѣщѣеши ѿбѣтѣ Гоу  
 Гоу своѣмъ, да не замѣлиши въздати  
 и, іако възыѣи ѣзыщѣть его ѿ тебѣ Гѣ  
 Бѣ твоѣи, и вѣдѣ ти грѣхъ. Исходѣица<sup>3</sup>  
 оустнама своѣма съхрани». И пакы:  
 Числ. XXX, 3. «Члѣкъ и ѿбѣщѣетѣ Гоу и оу-  
 рѣчѣтъ оуѣрокъ, да не ѿсквернѣтъ гла-  
 са своѣго: все оубо, ѣлико и зыдѣтъ и зѣ  
 оустѣ твоѣи сътвори». Иакоже и ѿфѣи.  
 Суд. XI, 35. Гѣла во дѣѣри своѣи:  
 «И зѣ ѿвѣрѣзѣ оустѣ своѣ ѿ тебѣ,  
 и не могѣ възвратѣти». И съвѣрѣши  
 жрѣтѣвѣ своѣ к Гоу. И дрѣгѣи:  
 Сирах. XVII, 22-24. «Не завлѣнѣса<sup>4</sup>  
 въздати мѣтвы въ вѣрѣма, и не ждѣ  
 до смѣрти ѿправдѣтѣса: прѣже дѣже  
 не помолѣиши, оуговѣиши, и не вѣди,  
 іако и члѣкъ и скѣшѣ

Лук. XII, 49. || Л. 592 г.

Римл. VIII, 26.

Второз. XXIII, 21. 23.

Числ. XXX, 3.

Суд. XI, 35.

Сирах. XVII, 22-24.

Бѣ. Помѣни грѣвѣ въ дѣнѣ скончѣнѣи еѣи.  
 И поѣвѣгнѣса на мѣтвѣ, занѣ мѣтвы  
 и исправѣющѣи прѣати Гѣмъ, и «Мѣтвы  
 прѣвѣдны послѣшѣетъ Гѣ». И Дѣвѣ: «ѿбѣ-  
 щѣи тебѣ и въздѣдѣте Гоу Боу нашѣмъ».  
 И пакы: «Пожри Боу жрѣтѣвѣ хвалѣ и  
 въздѣи вышнѣмъ ѿбѣтѣи твоѣи». И:  
 «И зѣ въздѣмъ ѿбѣтѣи своѣ Гоу прѣ-  
 вѣѣи лѣдѣи еѣго». Речѣ же и Пѣвѣлѣ:  
 «Тѣиѣнѣемъ не лѣбности, дѣхъ горѣи,  
 Гоу работѣюще, въ мѣтвѣхъ прѣтрѣпѣ-  
 вѣюще». И пакы: «Всею мѣтвѣю и мо-  
 лѣнѣемъ молѣщемъ въ всѣ || вѣрѣменѣ дѣхъ  
 и все и сѣто вѣдѣе въ всемъ трѣпѣнѣи  
 и мѣтвѣ». И пакы: «Хощѣ оубо, да  
 мѣтвѣ творѣтъ мѣжи на вѣсѣхъ мѣстѣхъ,  
 въздѣюще прѣѣнѣи рѣкѣи вѣз грѣвѣи  
 и помышлѣнѣи». И в Дѣѣнѣи хъ<sup>5</sup>, іако  
 «Бѣѣхъ трѣпѣи въ оуѣнѣи ипѣлѣсѣ,  
 и въ ѿбѣнѣи, и въ прѣѣломлѣнѣи хлѣвѣ,  
 и въ мѣтвѣхъ». И пакы: «Ии же въздѣи  
 мѣтвѣ и въ сѣвѣѣи словѣ да прѣвѣѣемъ».  
 И Прѣѣрѣтѣ: «Иакоже ѿбѣщѣи, речѣ,  
 мѣтвѣ Гоу, не оуѣкоснѣ въздати еѣи:  
 занѣ ѣлико ѿбѣщѣи, и въздѣи. Дѣвѣ  
 ѣже не ѿбѣщѣи, не же ли ѿбѣщѣи и не  
 въздѣи». Нѣнавѣдѣ же нѣпрѣвѣды  
 Іѣвѣ: «И нѣпрѣвѣдѣна, гѣла, ничѣсоже  
 вѣ въ рѣкѣи моѣи: молѣтѣи же моѣ  
 чѣста». И Пѣтрѣ: «ѿчиститѣса оубо  
 и истрѣѣвѣтѣса на мѣтвѣ». И:  
 «Прѣѣвѣтѣса дѣѣволоу». Гѣи Пѣтрѣ  
 V, 9. же: «Сего радѣи гѣю вѣмъ: всѣ,  
 ѣлико ѿбѣщѣи, и въздѣи. Дѣвѣ ѣже  
 не ѿбѣщѣи, не же ли ѿбѣщѣи и не въздѣи».  
 Нѣнавѣдѣ же нѣпрѣвѣды Іѣвѣ: «И  
 нѣпрѣвѣдѣна, гѣла, ничѣсоже вѣ въ  
 рѣкѣи моѣи: молѣтѣи же моѣ чѣста».  
 И Пѣтрѣ: «ѿчиститѣса оубо и истрѣѣвѣтѣса  
 на мѣтвѣ». И:  
 «Прѣѣвѣтѣса дѣѣволоу». Гѣи Пѣтрѣ  
 V, 9. же: «Сего радѣи гѣю вѣмъ: всѣ,  
 ѣлико ѿбѣщѣи, и въздѣи. Дѣвѣ ѣже  
 не ѿбѣщѣи, не же ли ѿбѣщѣи и не въздѣи».  
 Нѣнавѣдѣ же нѣпрѣвѣды Іѣвѣ: «И  
 нѣпрѣвѣдѣна, гѣла, ничѣсоже вѣ въ  
 рѣкѣи моѣи: молѣтѣи же моѣ чѣста».  
 И Пѣтрѣ: «ѿчиститѣса оубо и истрѣѣвѣтѣса  
 на мѣтвѣ». И:  
 «Прѣѣвѣтѣса дѣѣволоу». Гѣи Пѣтрѣ  
 V, 9. же: «Сего радѣи гѣю вѣмъ: всѣ,  
 ѣлико ѿбѣщѣи, и въздѣи. Дѣвѣ ѣже  
 не ѿбѣщѣи, не же ли ѿбѣщѣи и не въздѣи».

Притч. XV, 29.

Исая. LXXV, 12.

Исая. XLIX, 14.

Исая. CXV, 5.

Римл. XII, 11. 12.

Ефес. VI, 18.

|| Л. 593 а.

Тим. II, 8.

Дѣян. II, 42.

Дѣян. VI, 4.

Еккл. V, 3. 4.

Іов. XVI, 17.

Петр. IV, 7.

Петр. V, 9.

Марк. XI, 24.

Лук. XI, 1. 2.

Лук. XI, 9.

<sup>1</sup> Ѡ. б. показѣа, δειχνύς. <sup>2</sup> въ грѣч. только парѣ тоѣ номодѣтоу. <sup>3</sup> τὰ ἐκπορευόμενα διὰ τῶν χειλέων σου, «Исходящая изъ устѣ твоихъ». <sup>4</sup> Μὴ ἐμπροσθεῖς, «Не воспятѣися». <sup>5</sup> и вѣѣнѣи хъ Ц. У., καὶ ἐν ταῖς Πράξεσιν.

Лук. XI, 13. **Вѣрзетса вамъ». И проречеть:** «Ище оубо вы, зли суще, и оумѣете даіаніа бѣга даѣти чадѣмъ кѣши: колми паче Ѡцѣ съ нѣсе дасть дѣхъ Сѣиыи просѣщимъ его». И велѣ ны многолюбныи Гѣ тайнымъ дѣланіемъ мѣтвѣ Боу приносѣти, глеть: «Ѣгда мѣлишиса, бниди въ хрѣтвон, и затвори двѣри своа, и помолѣса Гоу своѣмоу к тайнкѣ: и Ѡцѣ твон, видѣи тѣ к тайнкѣ, и въздасть тебѣ гѣвѣ». Томоу мѣрдмѣ Ѡцоу нашемѣ слава въ вѣ<sup>1</sup>.

Матѣ. VI, 6.

||Л. 593 б.

|| Ѡ оумилѣніи<sup>2</sup>. Глава ѣз.

Оумилѣніе ражѣетъ плачь и слѣзы, трудомъ же прихѣдитъ: аще многомъ попечѣніемъ, и възспоминаніемъ страшнаго сѣда, и въздааніемъ, еже съгрѣшихомъ слѣво<sup>3</sup> и дѣло<sup>4</sup> и мыслію, и сѣда<sup>5</sup> ѡного на страшнѣмъ сѣдици прѣ агглы, и чѣкы вѣкми, и нѣныи силами, и Ѣгда нази и ѡдрьти<sup>6</sup> вси станѣ, и Ѣгда кожда насъ прѣстанемъ, за себе ѡвѣщевал, Ѣгда никомуже никтоже помагѣетъ, Ѣгда гѣвѣтса наша дѣла, и хже никтоже на не вѣстѣ, нѣ тѣчю съвѣстѣ<sup>7</sup> наша, паче же множай ни сѣце съвѣстѣ<sup>8</sup>, нѣ тѣчю Псал. VII, 10. «испытѣ сѣца и истѣза<sup>9</sup> Бѣ», Ѣгда Псал. XCVI, 3. «Ѡгнь прейдетъ, и попалѣ ѡкрѣтѣ врагы его», Ѣгда ѡсѣжаютса ѡви въ чмѣ внѣшнюю, «оуготованю дѣволѣ и аггломъ его», ѡви въ ѡгнь вѣчныи, дрѣси послани бѣдоутъ въ неоусыпающѣи червь, и инии грозѣ предаютса. И чѣдѣ подѣбѣетъ всѣ по тонкѣ повѣдати и оуныиіе сътворѣти послѣшателемъ; Си оубо подѣбнаѣ помышлѣюще, любіамѣи<sup>8</sup>, прѣ-

Иса. VII, 10. Псал. XCVI, 3.

Матѣ. XXV, 41.

идѣмъ въ оумилѣніе, и прѣстанѣмъ Ѡзлы<sup>1</sup> нашихъ дѣланіи, и плачемса днѣ и нѣщѣ прѣ Гѣмъ, сътворшимъ ны. И еже во слѣзы, тоу молѣніе Бжїе: блудница слѣзы теплыа Ѣдинога чѣса много долгѣмъ ѡставленіе прѣятѣ. Слѣзы во мѣтвѣ прѣ Гѣмъ поставлѣютъ, и бѣгопрѣятнѣ творятъ: Пѣтрѣ за Ѣдинѣ чѣ горко слезивъ, не тѣчю прощѣнъ вы грѣхѣ ѡверженіа ради, нѣ и ключа цѣтѣ прѣятѣ. Иезекію цѣю за малыа слѣзы Ѣи лѣ приложиса. Капла слезныа іако мѣдѣ сѣтъ, сладѣша въ сѣци: и кандѣло бѣгопрѣятно Ѡ Бѣ. Требѣ оубо прѣже всего прошеніа и исправленіа проситѣ слезами. || Сѣло во рауѣтса бѣка нашѣ, прѣемѣ мѣтвѣ слезноу смиреномъ сѣцѣмъ, никакоже величащѣса іако на многими сѣщѣмъ намъ<sup>9</sup>, да не паче разгнѣваемъ давшаго бѣгѣ. И носи во слѣзѣмъ за грѣхѣ, забывѣши дарованіа слѣзѣ, неистови выкше, и оустранишася<sup>10</sup>. Ище ли кто съврѣшено молѣніе имѣетъ, то чуетса Ѡ хлѣба живѣтнаго пицоу прѣемла, лѣчшаго страха, пищу желаніа нѣнаго, и въздыханіе, и оутѣшеніе, и оумилѣніа, пиваніа<sup>11</sup>, и разѣма глѣбочаиша, и Бжїи етерѣ тайнѣ. И<sup>12</sup> оумилѣніе слѣзѣмъ етеры и тѣхи мысли сѣце приговѣетъ носити: оубо по истинѣ вѣдѣти ѣсть, сѣмена мѣтѣвнаѣ съ слезами въ землі сѣчѣи сѣема оупованіа ради жѣтѣвныа радѣсти. Ѣже съ оумилѣніемъ и молѣтѣкою поощѣненѣ<sup>13</sup> ражѣетъ Бжїе<sup>14</sup> и стрѣ в насъ. Рѣ во Законѣ: «Ѣдѣмъ дома, и ходѣ<sup>15</sup> пѣтѣмъ, и лежѣ, и възстаѣмъ, бѣди непѣвижѣи, и прѣ очіма тѣвоіма, да навѣкѣ неши боѣтиса Гѣ Бѣ тѣвоѣго». Глеть

||Л. 593 в.

<sup>1</sup> *вст.* вѣкы кѣкѣ, амѣ У. <sup>2</sup> *Пері* катанѣξεως. <sup>3</sup> *сѣжа* А, και τῆς αἰσχύνης ἐκεῖνης. <sup>4</sup> *тетраηλισμένα πάντα*, «вси обнажени». <sup>5</sup> *ἡ συνείδησις ἡμῶν*, «совѣсть наша». <sup>6</sup> *ἐπίσταται*, «знаетъ». <sup>7</sup> *истѣза* А, νεφρούς, «утробы». <sup>8</sup> *любни* А, ἀγαπητοί. <sup>9</sup> *нашемъ* Ц. <sup>10</sup> *оустранишася* А, ἐξεπλάγησαν. <sup>11</sup> *και μελωδίας* (т. ѣ. τροφήν), «пищу воспѣваніа». <sup>12</sup> *прѣ* А. <sup>13</sup> *поощѣетъ* Ц. У. <sup>14</sup> *И метѣ* катанѣξεως και προσευχῆς μελέτη. <sup>15</sup> *вст.* дома Ц. У.

Второз. XI, 18. 19. XIV, 23.

Гов. XVI, 20. ѿ Іѡвѣ: «Доиде ми молѣніе къ Гоѹ, прамо же ёмоу каплете ми ѡчи». И Анна чоужаше въ Силомѣ, и плакаше, I Цар I, 11. и помолиса Гоѹ, гл҃ци: «Аще призрѣ призриши на смиреніе моѣ, и даси ми съма мѣжа». И послыша еѧ Гѣ, и дастъ ей прѣрка Самѡила. И дрѣгалъ Анна Іакимла, плачущиса и просѣши в садѣ своѣмъ ѡ чѣдѣ, пріятѣ Сѣѣю Дѣѣ Ірїю, рожшою по плоти Гѧ Бѧ и Сїса ншго Ісѣ Хѧ. И Дѣѣ: «Оуслыши мѣтѣѣ мою, и молѣніе моѣ видши, и слезъ мой не прѣмлазчи». I оуслышанъ въѣвъ, рече: Псал. CXLV, 4 5. 7. «Млчѣиъ Гѣ и праведен: тако смирихса, и сїсе ма, и ѡза душъ мою ѡ смр҃ти, и ѡчи мой ѡ слѣ, и носѣ мой ѡ възпопавзѣніа». «Сѣѣющеи въ слезѧми в радостъ пожноу». Тѣмже: «Оугожоу прѣ Гѧмъ въ странѣ живущи». И еже: Псал. CXXV, 5. Псал. CXIV, 8. Псал. CXXV, 6. «Ходѧще хожахѣ и плакахѣ» — мню, тако ѡ нашемъ плаченїи гл҃еть: прежде бо написана ѧ насъ столкнѣшася, да и мы оубо должи есмь, и за себе, и за ѡны горко плакатиса. Прѣвоѣ за жженїе ст҃го града Іерѣла, и за пренесѣніе ст҃го кр҃ста Хѧ Бѧ нашего в Персидѣ, и за погыбшаѧ в толикихъ вранѣ, тако съчѣлесни на сътъ и единовѣрни. Икоѣ и прѣркъ Іѡилъ възпїеть, гл҃а: «Рыданте, чьстїтеле, сажации ѡлтарю, тако пострада всѧ земля. Плачѣте, ст҃ле, сажации Гоѹ, и рцѣте: пощади, Гѧ, люди своѧ, и не дажѣ достоѧніа своѣго в поношенїе ѡвладати ими лсыкоѣ, да не рекоу: где естъ Бѣ ихъ;» В насъ естъ, еже оумолити незлобикаго Гѧ, такоже и прѣркъ Содоѧіа оучитъ, гл҃а: «Прѣложилъ ти естъ ѡгнь и водѣ: на неже хоцѣши, прѣстрѣши си рѣкоу. Прѣдъ чл҃комъ во живѣтѣ и смр҃тѣ, и ѣ аще ѡзѣболитъ, и дастъсѧ ёмоу».

Псал. XXXVIII, 13.

Псал. CXLV, 4 5. 7.

Псал. CXXV, 5.

Псал. CXIV, 8.

Псал. CXXV, 6.

Юкль I, 9 13. II, 17.

Сирах. XV, 16. 17.

«Сѣгрѣшающаго въ душъ свою к҃то ѡправ-Сирах. X, 32. дитъ», аще не теплы слезы съ оумиле- нїемъ; Жадаѣ во прѣно сїсенїа нашего бл҃гын и млрдын вл҃ка, тако послышь- стѣветъ иплъ, гл҃а: «Иже всѧ чл҃кы хоцѣ I Тим. II, 4. спасти, и в разѣмъ истинный прїити». Писано же естъ и въ еѣлїи, еже ѡ Дѣкы: «И се женѧ въ градѣ, тако вѣ грѣшницѣ, Лук. VII, 37. и оувидѣвши, тако възлежитъ Гѣ въ храминѣ фарисѣѡвѣ, и принѣшиа<sup>1</sup> ала- вѣстръ мѣра. и ставши зади при ногѣ ёго плачущи, нача мочити носѣ ёго слезѧми, и власы главѣ своѣѧ ѡтирати, и ѡблѡвызаше носѣ ёго, и мазаше и мѣромъ». И слыша ѡ Сїса: «ѡстаѡлѡчѣсѧ Лук. VII, 48. грѣси». Томѣ Сїсоу нашемѣ слава, ѡстаѡлѡчѣмоу грѣху чл҃ча сѣе и въ II. 594 а вѣдоущїи вѣкѣ, аминь.

ѡ чьстїи родитѣль<sup>2</sup>. Глава ѣри.

Еже чьстити родившаѧ ны, и въз- даѧніемъ въздаѧти должи есмь ѡ естественѧго послѣдованїа и ѡ Бжїаго оузакоѧніа<sup>3</sup>. Прѣвоѣ оубо, зане чѡвьствен- ныи сѣи свѣтѣ тѣми оузрѣхомъ, потѡм же и разѣмныи, сирѣчь, еже въ Гѧ наше Ісѣ Хѧ креченїемъ разѣмѣнїе, и за есте- ственѡю и любовь и троуѣ, ёгѡже прѣтръ- пѣѡм ѡ вѣскормаѧніи и<sup>4</sup>, и печаль, юже имоу днѣ и носѣ ихъ ра<sup>5</sup>, ёда что неволеѣмъ оутѣкнетсѧ ихъ. И дѣлающе, и трѣжающе ѡ ѡдежи и крѣмн и, и сзнискѧти имъ ѡ оумрѣтѣи<sup>6</sup>. Каѧ оубо достоѧнїа въздаѧнїа за сїѧ всѧ въздаѧти мѡжемъ имъ; Тѣмѣ оубо потщимсѧ тако на чьстѣ, и на сажженїе, и покоѧ имъ сздѣѡчѣти, паче же въ стѣрѡстѣ и, да въ видѣнїи чѣдъ своихъ породѧтсѧ<sup>6</sup>, тако и Іаковъ, оузрѣѡвѣ Іѡсѣфа. Бѣдѣ

<sup>1</sup> принѣсши А. <sup>2</sup> Περὶ τιμῆς γονέων. <sup>3</sup> въ греческомъ текстѣ одно: ἐκ τῆς φυσικῆς νομοθεσίας. <sup>4</sup> т. е., «своего порожденїа», τῶν ἰδίων ἐγγόνων. <sup>5</sup> и сзнискѧти имъ ѡ оумрѣтѣи, καὶ τοῦ ἀποθησαυρίζαι αὐτοῖς μετὰ θανάτου, «и о томъ, чтобы оставить имъ сокровище по смерти». <sup>6</sup> ἀναζωποροῦνται, «оживуть».

рети́ници понѣ пт́ицамъ, рекомѣ́ ѣпопси <sup>1</sup>.  
 Ѡни бо ѣгда вѣдѣтъ родитѣла ѣ сзсѣта-  
 рѣвшасѣ, ѣ ѡслѣпоша <sup>2</sup>, тѣ ѡскзбоу <sup>3</sup>  
 крилѣ родитѣлѣ, ѣ ѡблнжѣ ѡчи ѣхъ,  
 ѣ грѣбѣтъ пѣ своѣми крилы, гнѣздо  
 сзтворш. ѣ ѡни вѣдоутъ родитѣла ѣ.  
 Глѣще родитѣлемъ своѣмъ: гѣко ѣ вы  
 древле сзтвористе нѣ ѣ трѣдистесѣ,  
 дѣлаѣюще ѣ крѣмѣще насъ, ѣ мы тѣкоже  
 вамъ сзтворѣмъ. Тѣко ѣ мы, словѣсни  
 сѣще, не сѣло ли пѣче вѣзлюбихѣ родитѣ-  
 ла своѣ; да не вѣздѣхнѣтъ оубо нѣ  
 ны. Не полѣзно бо ѣсть <sup>4</sup> намъ, пѣче  
 ѣ вѣрѣдовоно. ѣ вѣистиннѣ ѡвѣрѣтаѣвосѣ  
 оцѣдосадитѣла ѣ мѣредосадитѣла. ѣ

Исх. XX, 12. в Законѣ писано ѣсть: «Чти оца своѣго  
 ѣ мѣрѣ своѣ, да вѣго тѣвѣ вѣдетъ, ѣ  
 ||Л. 594 б. вѣдешн долголѣтѣнѣ на землѣ». ѣ:

Исх. XXI, 16. «Злѣсловеснѣ оца своѣго ѣ мѣрѣ своѣ,  
 Исая XLV, смѣртѣю да оумрѣ». Тѣкоже ѣ Исая: «Глѣнѣ  
 Ю. XLVIII, 4. оцѣю: что родѣши; ѣ мѣрѣ: что волиши;  
 Развѣмѣю азъ, гѣко жѣстокъ ѣси, ѣ жила

Сирах. III, 5. желѣзна выѣ тѣвоѣ». ѣ ѣнде: «Чтѣнѣ  
 оца, ѣ вѣзраѣетѣ ѡ чѣдѣ, ѣ вѣ днѣ  
 млѣтѣвы своѣѣ послѣшанъ вѣдетъ». ѣ

Сирах. III, 9. пѣкы: «Плѣтка оца оуѣтвержаѣтъ дѣмы  
 чѣдъ, клѣтва же мѣрѣнѣ ѣткоренѣетъ

Ефес. VI, 1. 2. до ѡснованѣа». ѣ Пѣвѣ: «Чѣда, послѣшанѣ  
 родитѣ вѣшнѣ ѡ Гнѣ: сѣ ѣсть, рече,  
 прѣведно. Чтѣнѣ оца своѣго ѣ мѣрѣ своѣ:  
 ѣже ѣ заповѣдъ прѣваѣ вѣ ѡвѣтѣтованѣнѣ».

I Тим. V, 4. ѣ пѣкы: «Чѣда да оуѣчатѣ прѣжѣ своѣ  
 домъ вѣговѣрѣемъ стѣроитѣ, ѣ чѣстѣ  
 вѣздаѣти родитѣлемъ своѣ: се бо ѣсть  
 доврѣ ѣ прѣѣтно прѣ Бѣмъ». ѣ Прѣточ-  
 никъ: «Снѣ ковѣренъ <sup>6</sup> послѣшликъ оцѣю,  
 снѣ ѡслѣшликъ ѣ погыбели вѣдетъ». ѣ  
 Пѣкы: «Злѣсловнѣ оца ѣ мѣрѣ, оуѣгашѣ

Прѣтч. XIII,  
1

Прѣтч. XX,  
20

сѣвѣтѣлиникъ своѣ». ѣ пѣкы: «ѣже нѣдѣтъ  
 ѡца ѣли мѣрѣ <sup>2</sup>, ѣ мнѣтѣ не сзгрѣшѣла,  
 сѣ причѣстникъ ѣсть мѣрю <sup>3</sup> нечѣстѣвоу». Матѣ. XV,  
3-6  
 То же ѣ Гѣ кѣ фарисѣѣмъ: «Пѣчто вы  
 прѣстѣпаѣте заповѣдн Бѣѣа за прѣдѣлѣ-  
 нѣ <sup>9</sup> вѣше; Бѣ во заповѣдѣетъ, глѣ:  
 чѣтѣ оца своѣго ѣ мѣрѣ своѣ, ѣ: злѣ-  
 словнѣ оца ѣли мѣрѣ, смѣртѣю да оумрѣ.  
 Вѣ же глѣте: ѣже колижѣ речѣтъ оцѣю  
 ѣли мѣрѣнѣ ковѣренъ <sup>10</sup>, ѣже ѣ даръ, ѣже  
 колижѣ ѡ менѣ ползѣвалѣ ѣси: не по-  
 чѣтѣ оца своѣго ѣ мѣтере». Нѣ снѣ оубо  
 доволнѣ прѣстѣавитѣ, гѣко длѣжннѣ ѣсмѣ  
 всю чѣстѣ ѡдѣѣти родитѣлемъ нѣшнѣ.  
 Подѣвѣетъ же ѣ сѣго не невѣдѣтѣти, гѣко не  
 тѣчѣю плѣтнѣ родитѣлѣ снѣхъ рѣднѣ ѣстѣ-  
 заѣми ѣсмѣ, нѣ ѣ дѣхнѣнѣ нѣшнѣмъ ѡцѣмъ  
 долѣжннѣ ѣсмѣ болѣшъ чѣстѣ ѣ слѣжѣвѣ  
 тѣворѣтѣти, да вѣвенѣ Гнѣ ѣхъ рѣѣ нѣслѣ-  
 дѣемъ. Не хѣдо <sup>11</sup> же бо ѣ чѣ трѣжѣютѣ  
 нѣ рѣѣ, пѣче ѣ сѣло болѣшннѣ <sup>12</sup>: понѣже ||  
 оубо ѡнѣ плѣтннѣ, снѣ же дѣхнѣнѣ рѣжѣютѣ. ||Л. 594 в  
 Снѣмѣ же вѣсѣмъ не тѣчѣю слѣвоѣмъ, нѣ ѣ  
 дѣломъ Гѣ нѣшъ ѣзѣоуѣчѣетъ ны: «Бѣ Лук. II, 51.  
 во, рѣѣ, повнѣдѣсѣ мѣрѣнѣ ѣ оцѣю ѣго». ѣ  
 нѣ рѣѣ кѣ оуѣченикѣ рече: «Сѣ мѣтѣ  
 тѣвоѣ». ѣ кѣ мѣрѣ: «Сѣ снѣ тѣвоѣ». Сѣ  
 глѣшемъ Боу нѣшемъ слѣва вѣ вѣкѣнѣ.

Ѡ тѣ, ѣже говѣтѣ стѣарѣемъ <sup>13</sup>.  
 Глава рѣ.

ѣже <sup>14</sup> говѣтѣ стѣарѣемъ сѣло гѣдѣ  
 ѣсть Боу, ѣ члѣкомъ похѣлѣно, ѣ ѣже  
 длѣжнѣемъ чѣстѣ вѣздѣѣти стѣарѣемъ,  
 тѣкоже Боу ѣво вѣгопрѣѣтно, нѣмѣ же  
 сѣло потрѣбно ѣ полѣзно. ѣще бо ѣ  
 мы тѣолѣко же лѣтѣ пожнѣе, тѣ тѣже

<sup>1</sup> τοῖς ὀρνέοις τοῖς λεγομένοις ἑποψί. <sup>2</sup> θ. б. ὠσλεпыша, ἀμβλωπήσαντας <sup>3</sup> ἐκτίλ-  
 λουσί, «ощипываютъ». <sup>4</sup> вет. τοῦτο, «это». <sup>5</sup> ἐντολή πρώτη, «заповѣдь первая».  
<sup>6</sup> Υἱὸς πανοῦργος, «Сынъ благоразумный». <sup>7</sup> οὔγашаѣ... мѣрѣ, дописано на поляхъ Ц.  
<sup>8</sup> ἀνδρός, «мужу». <sup>9</sup> διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν, «за преданіе ваше». <sup>10</sup> κορβᾶν,  
 «корванъ». <sup>11</sup> οὐκ ἕλαττον, «не меньше». <sup>12</sup> πλέον, «больше». <sup>13</sup> Περὶ τοῦ εὐλα-  
 βεῖσθαι πρεσβυτέρους, «О томъ, чтобы оказывать уваженіе старцамъ». <sup>14</sup> καὶ τὸ εὐλα-  
 βεῖσθαι, «И еже говѣти».

оубо възданиіе имѣти възнеть. Яще ли безгодномъ възраствѣ видемъ wszюдъ, что имамъ Гѧ нашего мьздòвъздѧтели: и тѣ оубо имъ же<sup>1</sup> мьздоподѧтель естъ, либо въ старости, либо въ оуности. Рече бо: «Имже ѡбразѡ сътвориши, бѣдетъ ти». Пръвыи оубо Моуси заповѣдаеть, гл҃а: «Ѡ лица сѣда възтѧни, и почьстн лице стѧрче». И ѡв же: «Въ мнòсѣ лѣтхъ мрѡвсть, а въ мнòсѣ житїи хѣдòжьство». И инъ: «Вѣнѣць стѧрцемъ многоè искѣшенїе, и похвала и стѧрхъ Гнѣ». И Пѧвелъ Тимодею: «Стѧрцѣ не сътвори пѧкости, нъ оутѣшай, тѧко ѡца». Но всѧко речѣши ми: «Подобѧеть стѧрцемъ трѣзвомъ быти, и чїстомъ, зѣравющемъ вѣрою и любòвію», по ап̄лоу. «Стѧрость во чтѣна естъ не многолѣтна, ни число лѣтѣхъ сочтѣтса: сѣдїны же сѣтъ мреть чл҃комъ, и лѣта стѧрости, житїе вєскѣрно», по Книгѧ. Сегò не намъ естъ сѣдїти, нъ искѣшѧющемъ срѣца нѧша Боу. Намъ же е̄ въздѧти долги: «Ѣмѣже стѧрѧ, емѣже чтѣ», не тòчию бл҃гимъ, нъ и злымъ. || И: «Братлюбїемъ вселюбѣзни, честїю дрѣгъ дрѣгѧ вѣщьша творѧ». Пїсано естъ: «Снѣ, аще мрѣхъ бѣдѣши, севѣ бѣдѣши мрѣхъ и искрѣнимъ: аще ли золъ бѣдѣши, едїнъ почерпѣши зла». Также и Петръ: «Оунии покарѧтса стѧрцемъ: всї же себе повинющса, смиренїе стѧжѣте, зане бѣ гордымъ противїса, смиренымъ же дѧеть бл҃гѣ. Смиритса по крѣпкою рѣкою Бжїею, да въ възнесѣтъ въ вѣрѣма». Лѣпо оубо естъ намъ хрїстїаномъ всѣмъ въздѧти долги. Семѣ во ѡ самого Гѧ и Бѧ и Гп҃са нашего Ісѣу Хѧ кѧжемн есмь за нейречѣнное к нѧ снитїе е҃го: не недостòнова во прїити къ Іѡанноу крестїтсѧ

ѡ негò. «Ѡн же вранаше емѣ, гл҃а: Язѣ трѣбѣю ѡ пєвѣ крестїтсѧ, али ты градѣши ко мнѣ;» Бл҃га же рѣвѣ: «Ѡстѧни нынѣ: тѧко во е̄ лѣпо намъ съврзшїти всѧкѣхъ прѣвѣхъ». Томѣ съврзшїтелю всѣмрòмѣ слава въ вѣкы вѣкò.

Матѣ. III. 14. 15.

ѡ долготрѣпѣнїи и скòрогнѣкїи<sup>2</sup>. Гл҃ва рї.

Всѧ оубò добрыя дѣтели похвѧны и бл҃гопрїѧтны, а трѣпѣливый и безгнѣбный сѣ премрѣхъ и разѣмѣ, не ѡплѧзивъ и крòтокъ. Таковый всѣдѣхъ оукрѧшенъ естъ, и ѡ своѣго долготерпїѧ зѧнїе искренимъ вывѧеть, и ѡбрѣтѧтса чѧдо длѧготрѣпѣливаго<sup>3</sup>, нослѧщаго прѣно съгрѣшенїѧ нѧша. «Бѣдите во, рѣ, съврзшѣни, тѧко и Ѡць вѧшь нѣный». Икоже во источникѣхъ тїхѣхъ всѣмъ приходѧщимъ слѧдко питїе давѧеть: тѧко трѣпѣливый мѣжъ<sup>4</sup>. Трѣпѣливаго лице и ѡбычай прѣно съпратѧно, и очї е҃го тїхò гладѣтѣ. Трѣпѣливъ мѣжъ много въ мудрости, а напраснодшїный крѣпко безвоуменъ. Трѣпѣливый<sup>5</sup> тїхѣхъ, безсмытенъ, носливъ<sup>6</sup> || прїснѣ ѡбрѣтѧтса, своѣ прѣно смотрѧ, а не искрѣнаго прегрѣшенїи, и пекынса, кѧко оугодїти Боу. Яще ли кто трѣпѣливъ бѣдѣ, то дѣхъ Гп҃ын вселїтса вòнъ чїстѣхъ, и не ѡмрачѧемъ ѡ иного зла дѣхѧ: нѣ въ прострѧнствѣхъ живый, рѧѣтса съ сѣдомъ<sup>7</sup>, в нѣмже живеть, и послужитъ Гоу тїхòстїю мнòгою. И аще коè ѡстрòгнѣе найдеть, авїе дѣхъ Гп҃ын възсѣжитъ, не имын мѣста чїста, и ищеть, кѧко ѡстѣпїти, зане не имать мѣста слѣжїти Боу, тѧкоже хощеть. Въ трѣпѣливѣ бѣ живеть, а въ напрѧенѣмъ дѧволахъ: ѡвѣма же

Матѣ. V, 48.

||Л. 595 а.

<sup>1</sup> д. б. своимъ же, εν ἀμφοτεροῖς. <sup>2</sup> Περὶ μακροθυμίας καὶ ὀξυβολίας. <sup>3</sup> τοῦ μακροθύμου Θεοῦ, «долготерпѣливаго Бога». <sup>4</sup> οὕτως ὁ μακρόθυμος ἀνὴρ τοῖς πᾶσι ὠφέλιμος ὑπάρχει, «такъ долготерпѣливый мужъ бываетъ всѣмъ полезенъ». <sup>5</sup> Трѣпѣливъ и Ц. У, ὁ μακρόθυμος. <sup>6</sup> βασταγὸς αἰεὶ ἐδρίσχηται, «обрѣтается несущимъ свой долгъ». <sup>7</sup> μετὰ τοῦ σκέου, «съ сосудомъ».

Матѣ. VII, 12. XVIII, 35.

Левит. XIX, 32.

Юв. XII, 12.

Сирах XXV, 8.

I Тим V, 1.

Тит. II, 2.

Прем. IV, 8. 9.

Римл. XIII, 7.

||Л. 594 г. Римл. XII, 10.

Притч. IX, 12.

I Петр. V, 5. 6.



дѣхѡма, вкѡпѣ живѣщема, нестрѡбно ѣсть, и зло члкъ, в немже живета ѡба дѣхѡ. Ище бо, вземѡ пелына мѡло, вѡ сѡсѡдѡ мѣдвенѡ влѣѣши, то вѣсь мѣдѡ прокѡдѣѣтъ, и толика мѣда ѡ мѡла пелына погыбнѣ. Погѡвнѣтъ бо слѡдѡстѣ, и горекѡ вѡдѣтъ, и не имать хвалы ѡ владыки своѣго, зане ѡгорчѡлетѣ. Внѣдиши ли, тѡко трѡпѣннѣ слѡко ѣсть пѡче мѣда, и блѡгопотрѣбно Боѡ, а напрасноѣ<sup>1</sup> горко и непотрѣбно ѣсть; Ище оѡво сѡвкѡпнѣ напрѡснѣ и дѡзготрѡпнѣ, то ѡсквернѡлетѣ долѡгодшнѣ<sup>2</sup>, и не вѡдѣтъ Боѡ потрѣбно моленнѣ ѣго. ѡстрогнѣвнѣ<sup>3</sup> бо, зло сы, развращѡлетѣ рабы Бжѣа тождѣдѡннѣ<sup>4</sup>. ѡгда бо внѣднѣ члкъ стрѡины сѡпнѣ, вѡтѡзкнѣтъ вѡ сѡце члкъ, и ни ѡ чѡсѡмже гнѣвѡлетѣ<sup>5</sup> жнѣтѣйскѣ ради вѡщнѣ: или ѡ вѡрѡшнѣхѡ, или малѡслѡвнѣ<sup>6</sup> ѣтерѡ вѡпадѣтъ сѡѣтно, или ѡ далннѣ и ѡ вѡзѡтнѣ, или ѡ тѡковѣхѡ вѡщнѣхѡ. Си бо вѡсѡ оѡроднѡ сѡѡ и тѡщѣтнѡ равоѡмѡ Божнѣмѡ. И трѡпѣннѣ вѡлнѣко ѣ и крѣпко,

||Л. 595 б. имѣѡ снѡл мнѡгѡ и ѡ||внѡлѡ, и вѡселѡсѡ и вѡс печѡли сы, слѡвнѣтъ Бжѣ, ннѡчѡсѡже в сѡвѣ имѡ горкѡ, нѡз крѡткѡ и молчѡлнѡво. Се оѡво дѡзготрѡпнѣ живѣтъ сѡ имѡщнннѣ вѡѡрѡл вѡсю цѡлѡл. И напрѡсннѣ вѡзвѡѡмно ѣсть. Тѡче ѡ вѡзвѡѡмнѡ ѣсть гѡрѡстѣ, ѡ гѡрѡстнѣ же гѡрѡстѣ и гнѣвѡ, ѡ гнѣвѡ вѡрѡжѡ. ѡтѡын бо дѡхѡ, тѡко мѡжѡкѡ сы и не имѡнѣ ѡвѡчѡлѡ сѡ жестѡкнѣмѡ и злѣмѡ дѡхѡмѡ, и ѡнѡдѣтъ ѡ тѡковѡгѡ члкъ, и ищѣтъ вѡселнѣтнѡ вѡ трѡпѣлнѡвнѣмѡ, и вѡдѣтъ члкъ тѡщѣ дѡхѡ прѡвѡеднѡгѡ, и вѡсѡ ѡселѣпнѣтъ ѡ смѡслѡ блѡгѡгѡ. Рѡчѣ же и ѡломоѡнѡ:

Притч. XVI, «Дѡче моѡ трѡпѡлнѡвѡ крѣпѡкѡгѡ». И: Притч. XVII, «Иѡкоже нѡскѡшѡлѡсѡ злѡтѡ и сѡѡѡвѡро ѡ

пѡщнѣ: тѡко и нѡзвѡрѡнѡлѡ сѡѡцѡ нѡскѡшѡлѣтъ Бжѣ», по Кнѣгамѡ. И пѡкы: «Врѡтѡкодшнѡ мѡжѡ погѡшѡлѣтъ сѡѡ». И пѡкы: «И щѡднѣтъ слѡво нѡспѡстнѣтнѣ жестѡко, разѡдѡмѡвѡ». И пѡкы: «Чѡдо, ище прнѡстѡпнѣши рѡвѡтѡтнѣ Гоѡ, оѡготовнѣ дшѡ своѡ в нѡпѡсѡтнѣ, оѡпѡрѡвнѣ сѡѡце своѡ, и сѡтерпнѣ. Вѡсе же ище нѡвѡдѣтѡсѡ нѡ тѡ прнѡмнѣ дѡрѡ, и вѡ нѡзмѡвнѣннѣ мѡѡрѡннѣ<sup>7</sup> тѡвоѡгѡ дѡзготрѡпнѣ. вѡѡрѡпнѣ ѣмѡ, и пѡднѣмѣ тѡ». И мы оѡво, вѡрѡтнѣ, дѡзготрѡпнѣмѡ и поймѡ сѡ дѡѡдоѡмѡ: «Нѡскѡшнѣ мѡ, и оѡвѡѡжѣ сѡѡце моѡ: нѡспѡтѡнѣ мѡ, и познѡнѣ сѡтѡсѡ моѡ, и оѡвѡѡжѣ, ище пѡщѣ вѡзѡкѡннѡ вѡ мнѣ ѣ, и нѡсѡтѡвнѣ мѡ нѡ поѡ вѡѡчннѣннѣ», «тѡко ѡзѡ вѡ незлѡбнѣ моѡмѡ хѡднѣхѡ», нѡзвѡвнѣ мѡ, Гнѣ, и помнѡлнѣ мѡ. И: «Мѡне же Пѡсѡл. XXV, 1. за незлѡбѡ прнѡлѡтѡ, и оѡтѡвѡрднѣ мѡ прѣ Пѡсѡл. XL, 13. совоѡ вѡ вѡѡкѡ». Глѣтѣ и ѡломоѡнѡ «Трѡпѡлнѡвѡ мѡжѡ мѡѡ». И: «Нѡсмѡслѡнѡ вѡзпрѡшѡшѡ прѡмѡрѡстнѣ, прѡмѡрѡстѣ ѣмѡ вѡзмѡвнѣннѣтѡсѡ: сѡѡтѡвѡнѡ<sup>8</sup> же и глѡхѡ кѡто сѡвѣ сѡтѡвѡрнѣтъ, нѡпѡщѡлѣтъ прѡмѡрѡ вѡтнѣ». И пѡкы: «Млѡтнѡвѡ моѡ || дѡзготрѡпнѣтѡ». И Иѡковѡ: «Пѡтерпнѣте, вѡрѡтнѣ, дѡ прнѡшѣстѡкнѡ Гнѡ. Се дѡѡлѡтѡлѣ жѡдѣтъ дѡрѡгѡгѡ плѡдѡ зѡмѡлѡ, трѡпѡлѡ ѡ немѡ, дѡндѡже прнѡмѡтѣ дѡжѣ рѡнѡ и поздѡнѡ. Пѡтрѡпнѣте и вѡ. Прнѡтѡчѡ прнѡмѡѡтѣте злѡсѡтѡрѡстнѣю и трѡпѣннѣ прѡрѡкѡ». И вѡ Иѡвѡнѣ пнѡсѡнѡ ѣ: «Внѡдѡвѡшѡ же, рѡчѣ, оѡчнѣкѡ Иѡковѡ и Иѡѡнѡ, тѡко не прнѡшѡлѡ и ѡѡмѡрѡнѣ, рѡѡстѡ Гоѡ: хѡщѡешнѣ ли, дѡ рѡчѡвнѣ ѡгнѡ сѡ нѡсѡ, и погѡвнѣтъ лѡ, тѡкоже<sup>9</sup> Илѡ сѡтѡвѡрнѣ; ѡвѡрѡщѡжѡсѡ Иѡ зѡпрѡѡтнѣннѣ имѡ, и рѡчѣ: не вѡѡстѡ, кѡѡгѡ дѡхѡ ѣстѡ. ѡнѡз бо члѡчѣ нѣѡстѣ прнѡшѡлѡ дшѡ чѡлѡвѡѡѡчѣ погѡвнѣтнѣ, нѡз спѡсѡтнѣ». ѡмѡжѡ слѡвѡ вѡ вѡѡкы вѡѡкомѡ.

Притч. XV, 18. Притч. XVII, 27.

Сирах. II, 1. 2. 4. 6.

Псал. CXXXIII, 23. 24.

Псал. XXV, 1.

Псал. XL, 13.

Притч. XVII, 27. 28.

||Л. 595 в. Притч. XIX, 11. Иак. V, 7. 8. 10.

Лук. XI, 54—56.

Притч. XVI, 32. Притч. XVII, 3.

<sup>1</sup> ἡ ὀψυχολία, «вспыльчивость». <sup>2</sup> то же, что выше дѡзготрѡпнѣ—ἡ μακροθυμία. <sup>3</sup> ἡ ὀψυχολία. <sup>4</sup> τῆ ἐαυτῆς ἐνεργεία, «своей силою». <sup>5</sup> καὶ ἐκ τοῦ μηδενὸς πικραίνεται, «и ни изъ за чего огорчается». <sup>6</sup> μικρολογία, «мелочность». <sup>7</sup> вѡ нѡзмѡвнѣннѣ мѡѡрѡннѣ тѡвоѡгѡ, ἐν ἀλλάγματι ταπεινώσεώς σου, «во нѡзмѡвнѣннѣ смнѡреннѣ тѡвоѡгѡ». <sup>8</sup> σύνοου, «озѡбѡченнѡгѡ». <sup>9</sup> вѡст. и У.

Ω и҃г҃уменьствѣ<sup>1</sup>. Главà рѣи.

Дѣян. I, 1.

Рѣша Книгы: «И҃же начатъ И҃с҃ъ твo-  
рѣти же и оучити». Прже сѣтворѣ<sup>2</sup>.

Матѣ. V, 19.

Такоже и Слѣмъ заповѣдаѣ, глѣ: «И҃же  
сѣтворитъ и наоучи, сѣ великъ наречѣтсѣ  
въ цр҃твѣи нѣнѣмъ». Прѣемлѣи ѿ Гã  
дша, многа пѣвнга трѣбѣть ѿ облада-  
мы, ꙗко вѣдыи: за на поимѣ вѣдѣ и  
ѿвѣтъ не хѣже своѣго. Смоуже бо и  
дѣша много, и лишыша възпрѣсѣтъ ѿ  
него. Долженъ оубо естѣ пастырѣ вѣсѣ  
оумомъ и окомъ быти, да ни едино  
поручены ѣмоу питѣнїи<sup>3</sup> не прѣмто  
бѣдетъ за лѣностъ, ꙗли лишанво ѿ  
помышлѣнїи, ꙗли красѣво сѣложѣнемъ  
нхъ, ꙗли хромо и неподовно стѣпанїемъ,  
ꙗли корно ѿслушанїемъ, ꙗли слѣпо злымъ  
възракомъ. И҃коже оубо рѣхъ, вѣдыи,  
ꙗко слово за на прїиметъ, велми дол-  
женъ естѣ бѣдѣти ѿ стадѣ своѣмъ. И҃ко  
хѣтръ врачъ, подобно естѣ комѣждо нхъ  
прилѣжно творѣти. Вѣгодыи<sup>4</sup> оубо  
и҃г҃умень не ѿстѣвнѣ ꙗзвнѣ оучнѣкѣ,  
ꙗзвнѣ же бѣвшѣ, ицѣлѣнѣ скоро. Ты  
оубо, и҃г҃умень, въѿрѣжи прохраниливыи  
словесы своѣ оучнѣкы, и възвзни<sup>5</sup> ѿвѣ-  
щанїемъ бѣдѣщихъ бл҃гъ, и ѿграднѣ ци-  
томъ вѣры истинны, и сѣврѣши оупо-  
ванїемъ еже въ Хã, ѿбложи носѣ  
ѣвѣльскыи оученїи, и прѣпогнѣши чрѣслѣ  
цѣломѣдрїа словесы, дажь мечъ в рѣкѣ  
на страстнѣ ꙗростъ острѣ, прочивитисѣ  
полкѣ страстнѣи и сластнѣи, не двигни  
гнѣва на сѣгрѣшьша оучнѣка: нѣ бо  
подобно оуѣзвѣчнѣи прѣже и҃злѣченїа  
дрѣжна<sup>6</sup>, нѣ безловы исправлѣи тайноѣ.  
Ибо и врачъ лѣкѣтъ вѣдѣз, не негодѣетъ

||Л. 595 г.

же неволѣю въ ꙗзѣю въпадѣшаго. И҃ко  
оубо врачъ, рѣжа, безъ гнѣва се творѣи,  
тѣко и оучитѣль, ѿбличал, не примѣшалъ  
къ ѿбличѣнїю гнѣва, ни пѣкы за прѣко-  
словесѣщанѣ прѣмолча подобнаго, да не  
ѣдиногo вѣрѣ на многыя възѣдетъ. Ни  
подобѣе длѣготрѣпѣти, ни и҃скѣти своѣмъ  
ползы, нѣ многы, да сѣсѣтсѣ, ни пѣкы  
прїимѣти ѣ повинованїи твoѣмъ сѣщаго,  
глѣща: дажь ми влѣстѣ етерo вѣрѣма къ  
добродѣтели, сїю ꙗли сїю вѣщѣ и҃скѣтити,  
тѣи тѣко и҃скѣтити<sup>7</sup>. Е҃же бо тѣко глѣтъ,  
ꙗвѣ, ꙗко сѣврѣшаѣ волю, и ѿвѣтъ  
и повинованїа ѿмѣщѣтъ. Требѣ же и  
сего чѣати въ трѣпѣнїи. Питѣнѣи бо  
спѣшнѣ покнoвѣкшѣлѣ словесѣмъ Бжїи,  
да оу҃готѣвнѣи пѣщнѣи своѣи на раны  
мыслѣныя, и всѣмъ напѣстнѣи да поимѣтъ  
дѣбле. Бывѣе бо, ꙗко оучитѣль ѣпадаѣтсѣ  
ѣ бесчѣстїе: «И҃ны бо, рѣе, вѣс чѣстнѣи, и  
пѣкостнѣи прѣемлѣмъ стрѣкѣтелѣмъ, вы  
же крѣпци и слѣвнѣи вѣстѣе». Подобѣетъ  
бо Бжїю чл҃коу на всѣ дѣло и слово  
приготѣвленѣ быти и оу҃крашенѣ, и бл҃го-  
ѿбрѣзнѣи и по чинѣ всѣ твoрѣти на  
ѿбрѣзъ своѣ меншинъ<sup>8</sup>. И҃гоумень ѿ  
дѣловнаго начинанїа наричѣтсѣ. И҃ма бо  
просто<sup>9</sup> не възводитъ къ цр҃твo нѣноѣ,  
ни слово бездѣлно ползѣтъ слышѣшемъ,  
нѣ дѣланїе силно истинна пастырѣа и  
оучитѣла показѣе. «Сѣтворѣи бо ѣдиноу<sup>Матѣ V, 19</sup>  
ѿ заповѣдѣи, и наоучнѣкѣ, сѣ великъ  
нарѣтсѣ ѣ цр҃твѣи нѣнѣмъ», и «разарлѣ»  
бездѣлїемъ «заповѣдѣ», и оучѣа бесплѣд-  
номъ словесѣмъ «малъ наречѣтсѣ». Пѣ  
же и на пѣвѣгнѣнѣа<sup>10</sup> прїиметъ соу҃, волкѣ  
расхѣщѣющѣ стадо ѣго и распѣжѣющѣу.  
Требѣ оубо ѣмъ естѣ во всѣмъ бл҃горѣднѣвѣ

1 Кор IV,  
10.

||Л. 596 а

<sup>1</sup> Περὶ ἡγουμένων. <sup>2</sup> Πρῶτον ἐποίησε καὶ οὕτως ἐδίδαξεν, «первѣе сотвори и тако научи». <sup>3</sup> μὴ ἐν τῶν θρεμμάτων, «ни одно изъ воспитанїй». <sup>4</sup> ὁ γὰρ ἐπι-  
στήμων ἡγούμενος, «искусный игумень». <sup>5</sup> θωράτισον, «покрой панцыремъ». <sup>6</sup> ἐτέ-  
ρου, «другого». <sup>7</sup> καθορθῶσαι, «исправить». <sup>8</sup> на ѿбрѣзъ своѣ меншинъ, πρὸς ὑπο-  
τύπωσιν τῶν αὐτῶ πειθόμενων, на образецъ своимъ подчиненнымъ. <sup>9</sup> Ὀνομα γὰρ ψι-  
λόν, «Ибо одно имя». <sup>10</sup> μισθίου φυγάδος, «наемника бѣглеца».

Иса.л. XIII,

20

Притч. XII,

10

Притч. XXVII,

23

Притч. XII,

10.

Иезек. III, 17.

XXXIII,

3. 4. 6

||Л. 596 б.

Иезек. XXXIV,

10. 8

Иерем. XXIII,

1. 2.

Сирах. XXXII,

1 2.

Суд. VII, 17.

быти, и повелѣвати же кроуцѣ, не  
нужнѣ, нз болнѣ, ѡслушаніем<sup>1</sup> же  
длзготрзпѣти, и ѡражати, да не оуслы-  
шимз ѡ Дѣа<sup>2</sup>: «Сзидан трдз на  
повелѣніе». И ѡ Соломона: «Оутровы  
нечстивы<sup>х</sup> безз мѣти». Нз паче да  
слашнимз: «Смотрнѣ разсмѣван дше<sup>3</sup>  
стада своѣго, и престаби срце своѣ своихъ  
стадѣ». И: «Оупаѣ праведникъ дша  
скотъ своихъ». Подовѣет же пакы не  
прѣмзлзчѣвати грѣхованы: «Снѣ во, рѣ,  
чѣчъ, блзстел<sup>4</sup> да тѣ домоу Исрлеву.  
ѡще оубо видить стражъ ѡрджіе гра-  
дще, и взстрѣвнть: то слышавъ, и не  
сзхранитсѣ, то кровъ ѣго на главѣ ѣго.  
И блзстель, ѡще виднѣ ѡрджіе и не  
трзвнѣ: то кровъ ихъ ѡ рѣкы стражѣвы  
нзхншоу». Оубѣдѣвшѣ оубо нгзмени  
прилежашю вѣмъ ѡ оученицѣ вѣдѣ,  
бѣдромъ оумнымъ окомъ прнѣшающе  
стада словѣснаго Гнѣ, блздѣтѣ по  
Іаковѣ<sup>5</sup>, сзгарѣюще знѣемъ днѣю, и лѣдомѣ  
нощю, и да ѡстѣпнть сонъ ѡ очю  
вѣшею, да свѣремъ нстравлено вѣдѣтъ  
ниѣдиноже ѡ ѡвчѣтѣ. Блздѣтѣсѣ, да не  
оуслышнтѣ: || «Сѣ азъ нѣ пастырни, и  
взыщѣ ѡвѣць своихъ ѡ рѣкѣ нѣ: не нзы-  
скаша во пастырїе ѡвѣць своѣ, и пасѣ-  
шасѣ самн, ѡ ѡвѣць моихъ не пасѣша».  
И Іеремїомъ: «Ѡ пастырїе, погублѣюще  
и растачѣюще овца паствнны моѣѣ. Сѣ  
азъ мѣцю васъ, и на злаѣ начинанїа  
вѣша». Ивжа оубо сзвръшѣна и говѣнна  
и пѣвнжннка ѣсть слзженїе, іако да вы  
внѣклз худѣжнлѣ<sup>6</sup> ѡбладѣти вѣрен, по  
гѣющн Кнїгамъ: «Игзмена ли тѣ по-  
ставшѣ, не взноснсѣ: попнѣсѣ, и  
тѣко сѣдн, и всю потребѣ своѣ сзтво-  
рнѣвъ, взлѣсн». Речѣ же и Гедеѣнъ  
трѣмъ стомъ борннмъ с ннмъ: «Ѡ

менѣ оузрнтѣ». Такѣ и Івнмелѣ, ѣземл<sup>7</sup>  
врѣмѣ дровъ, и взлѣожъ на рамѣ твоѣ,  
и рече сѣщн с ннмъ людемъ: «Іакоже  
внѣднтѣ ма творѣща, творнть и вы».  
И ѡ Іосифѣ Пѣснописецѣ: «Постабн и  
гнѣ домѣ своѣмоу, и кнѣсѣ всемѣ стѣ-  
жанїю своѣмѣ, да научнтѣ кнѣсѣ ѣго,  
іако сам сѣ, и старца ѣго оумдрнтѣ».  
И Пѣвелъ: «Наказѣюще всѣкого чѣка, и  
оучѣще во всю мѣдростѣ, да оустроимъ  
всеѣо чѣка сзвръшѣна ѡ Хѣ Ісѣ: вѣнже  
и трѣжѣющесѣ, и подвнзѣющесѣ». И  
Тимодѣю: «Вннман чтенїю, и оутѣшенїю  
прлежн нѣ». И Ѣфесемъ: «Помнтѣ,  
речѣ, іако г лѣтѣ не почн днѣ и нѣщъ  
сз слзѣамн, оучѣ ѣдиноѣ коѣждѣ нѣ».  
И пакы: «Срѣврѣ и злѣтѣ или рнзѣ нн  
ѣдномѣ же не взхотѣхъ. Сѣмн вѣстѣ  
іако трѣбѣванїю моѣмѣ и соущн со мноѣ  
послзжнтѣ рѣцѣ сн. Вѣсѣ сказа вѣмъ,  
іако тѣко трѣжѣющесѣ подовѣтѣ пѣн-  
мѣтн немощнлѣ». Также и нгзменъ  
ѡбразъ да вывѣтѣ ставѣ<sup>8</sup> всеѣо правдою  
и жнтїемъ стѣымъ, прѣбнѣ и правѣднѣ  
жнвы, сзблздал, ѣліка соутѣ прѣтѣ ||  
ѣліка говѣнна, ѣже добродѣанїе, и ѣже  
похвалѣ, ѣже блгославно: ползѣ нсправлѣ-  
нїе да вывѣтѣ ѡ него мѣщатн ѣмоу  
мѣста вѣстѣмъ прлежанїемъ дѣвнымъ  
пещнѣсѣ сзвкѣплѣнїемъ оудѣбнн, ѣгѣже  
ннчѣѣже добрѣе. Вѣсѣ носнть, іакоже и  
того Гѣ, вѣсѣ прнмѣтн любѣвїю, мѣтѣвѣ  
дѣатн ѡ всѣхъ, непрѣстѣанно прснть  
разоумѣ дѣокна на расмотрѣнїе всемѣ  
ползномѣ, вѣтѣтн и пещнѣсѣ ѡ всѣхъ,  
и недѣгы носнть, іакоже сзвръшѣнъ  
сѣрадѣлецѣ: нѣже во волнн трѣу, то и  
многа прнѣврѣща<sup>9</sup>. Добрѣ оученнкы ѡще  
любнтѣ, хвалѣ ѣмѣ нѣстѣ, нѣ паче не-  
покорнѣнша кроуостню покарѣтн. Не<sup>10</sup>

Иса.л. CIV,  
21. 22

Колос. I,  
28 29.

I Тим IV,  
13.

Дѣян. XX, 31.

Дѣян. XX,  
33—35

||Л. 596 в

<sup>1</sup> παρακούμενον, «ослушливаго». <sup>2</sup> ѡ дѣа Ц. У, παρὰ τοῦ Δαυὶδ. <sup>3</sup> τὰς ψυ-  
χὰς, «души». <sup>4</sup> блзстетелѣ У, σκοπόν, «стража». <sup>5</sup> См. Быт. XXXI, 40. <sup>6</sup> ἐπι-  
στημόνως, «разумно». <sup>7</sup> д. б. ѣземъ. <sup>8</sup> д. б. стада, тоῦ ποιμνίου. <sup>9</sup> ποпр. позѣ-  
нлѣ прнѣврѣтѣнлѣ. <sup>10</sup> Ны Ц. У, οὐ πᾶν τραῦμα.

всѣ врѣдѣ тѣмже пастыремъ<sup>1</sup> лѣкветса, разраженіа<sup>2</sup>. Врѣ<sup>3</sup>, іако змїи, и кроткыя<sup>4</sup>, іако голуби, да іавѣ сущаа ёмоу<sup>5</sup> въ лице, а невидимаа да прѣсѣтъ іавѣти ёму: да ничтѣо лихъ бѣдетъ, нѣ во всей блѣти да іззѣвилуѣтъ. Врѣма во істѣзѣетъ и, іако крѣмчїю противѣ вѣтромъ и вѣрмъ дѣхъ лѣквыхъ стоа<sup>6</sup>ти крѣпцѣ, и наставити прѣжающаа въ пристанище вѣла Бжїа. Глѣт же и и Гѣ: «Иже хѣщѣтъ въ вѣсѣ болїи бѣти, вѣди вѣмъ рава и вѣмъ слѣжѣвникъ». И: «Болїи въ вѣсѣ, іако мнїи, и старѣи, іако слѣжан». Иакоже речѣса, ѡбразъ да вѣдетъ ѡ всемъ сущимъ подобни смиреномѣдрїа, іакоже и Гѣ, глѣ: «Снѣ не прїде, да послѣжатъ ёму, нѣ да послѣжитъ, и дѣстѣ дшѣ своѣ ізбавленїе за многы». И пѣкы: «Вы же не нарицайтѣса наставницы: ёдїнъ во ёстѣ наставникъ вѣшь—Хѣ». Ёмоу<sup>7</sup> слава<sup>8</sup>.

Ѡ ѡтѣрицанїи<sup>9</sup>. Главѣ рѣи.

Ѡтѣрицанїе длѣженъ ёстѣ помысленїемъ прѣстѣпнїи Ѡ вїдїмѣ, и не вїдїмѣ взираѣти. Вїдїмаа во врѣменна сѣтъ, а не вїдїмаа вѣчна. Сего во радї именовѣтѣ Ѡреченїе: іако земныхъ Ѡрицающѣса, неномъ ѡвѣщѣваёмса, и сѣшнѣ ѡтѣство ѡстѣвалѣюще, ищѣмъ Іѣрѣсалима: миромысленыхъ Ѡходѣще, дѣхѣвныхъ сѣпрамлѣмса<sup>10</sup>. Ище хѣщѣмъ стѣжати дѣбрыа дѣтели, то и мѣемъ вѣздержанїе, трѣпѣнїе, смиренїе, и на дѣ

всѣми сїми чѣстѣю мѣтѣв: и ѡудѣв сѣврѣшїмъ, на неже тѣнїмса. Иакоже во хотѣ сѣздѣти хрѣминъ, все вѣщѣство прѣже ѡгѣтѣвнѣтъ на скончанїе: и<sup>11</sup> иже евои хрѣмъ, сирѣ, сѣзданїе хрѣмины начѣнъ, ѡвнѣтели Тронца: «Ізъ во, рече, и Ѡцѣ мой прїндевѣ, и прѣвыбѣнїе в немъ сѣтворнѣтъ». И: «Дѣхъ живѣ въ вѣсѣ». Въ сѣврѣшенїю добродѣтелнѣ бѣти житїю<sup>12</sup> радѣвно ѣ вѣздержанїе, и трѣпѣнїе, и смиреномѣдрїе, и мѣтѣва. Неїзречѣннѣ во и непрѣстаннѣ правѣ трѣди и пѣвнїи ражанѣтъ, и ничтѣоже трѣди противѣ велїкотѣ блѣгослѣвїа<sup>13</sup>, добродѣтанїемъ ражѣмаго. Иакоже и Гѣ прѣвѣщѣѣтъ, іако скрѣвъ и мѣти: «И и мѣте въ мирѣ сѣмъ». И вѣтъ во, іако пѣвнїа, и стѣрѣтъ, и трѣзно<sup>14</sup> ёстѣ нынѣшнѣе житїе, а почѣтѣи<sup>15</sup> глѣдѣщѣе. Вѣзлюбїмъ ѡво Гѣ цѣломѣдрнѣ, да подѣстѣ намъ, іаже ѡвѣщѣа блѣгамъ любѣщїмъ и: «Ихѣже ѡко не вїдѣ, и ѡухѣ не слышѣ, и на сѣце чѣче не вѣзѣде». Подѣвнѣмса ѡдолѣти плѣти и мысли ёа дѣмъ Бжїї: ѡдолѣемъ сѣтанѣ змїю ѡкрѣплѣющимъ ны дѣмъ: возмѣмъ крѣтъ, и ідемъ вѣслѣ повѣдѣтѣворца Іѣа: подѣвнѣмса тѣщи прѣвѣ и надѣжнѣ, да постѣгнемъ || вѣзданїе вѣшнѣаго зѣвнїа ѡ Хѣ. Вѣсѣкъ во тѣкнїи ізвѣстнѣ, а не неїзвѣстнѣ, постѣгнѣтъ пѣчѣстѣ Ѡреченїа и чїстѣты многотрѣдноѣ и мнѣгомъздѣвѣзданнѣо богѣтѣство. Пѣшет же Пѣтрѣ: «Иако новѣроженїи мла-

Іоан. XIV, 23.

І Кор. III, 16.

Іоан. XVI, 33.

І Кор. II, 9.

||Л. 597 а.

І Петр. II, 2.

Матѣ XX, 26.

Лук. XXII, 26.

Матѣ XV, 28.

Матѣ XXIII, 10.

||Л. 596 г.

<sup>1</sup> θ. б. πλάστηρες, τῆ αὐτῆ ἐμπλάστρω. <sup>2</sup> Ἐδὼς προпуск: τοὺς παροξυσμοὺς ἐν βροχαῖς δεῖ παύειν, «приступы горячки должно прекращать обливанїемъ». <sup>3</sup> проп. Ἐστὼ φρόνιμος ἐν πᾶσι. «Пусть будетъ разуменъ во всемъ». <sup>4</sup> ἀκέραιος, «чїстѣ». <sup>5</sup> да... въ лице, ἵνα τὰ μὲν φαινόμενα αὐτῶν εἰς πρόσωπον κολαχέωη (κολάζη?), «дабы явное въ нихъ въ лице исправлять». <sup>6</sup> вст. въ вѣкнїи вѣкѣ У. <sup>7</sup> Περὶ ἀποταγῆς. <sup>8</sup> συναμιλλώμεθα, «соревнуемъ». <sup>9</sup> οὕτως καὶ, «такѣоже и». <sup>10</sup> Къ совершенїю.... житїю, πρὸς τέλος τοῦ κατ' ἀρετὴν εἶναι βίου, «Для совершенїя сѣй жїзни согласнѣ добродѣтели». <sup>11</sup> πρὸς τὸ μέγεθος τῆς εὐκλείας τῆς ὑπομονῆς, «противѣ велїчїа славы прѣтерпѣнїа». <sup>12</sup> трѣзнѣ А, στάδιον. <sup>13</sup> т. е. «почѣстѣй», τῶν δὲ ἐπάθλων (т. ё. στάδιον).

<sup>14</sup> Ἐδὼς пропуск: τοὺς παροξυσμοὺς ἐν βροχαῖς δεῖ παύειν, «приступы горячки должно прекращать обливанїемъ». <sup>15</sup> проп. Ἐστὼ φρόνιμος ἐν πᾶσι. «Пусть будетъ разуменъ во всемъ». <sup>16</sup> ἀκέραιος, «чїстѣ». <sup>17</sup> да... въ лице, ἵνα τὰ μὲν φαινόμενα αὐτῶν εἰς πρόσωπον κολαχέωη (κολάζη?), «дабы явное въ нихъ въ лице исправлять». <sup>18</sup> вст. въ вѣкнїи вѣкѣ У. <sup>19</sup> Περὶ ἀποταγῆς. <sup>20</sup> συναμιλλώμεθα, «соревнуемъ». <sup>21</sup> οὕτως καὶ, «такѣоже и». <sup>22</sup> Къ совершенїю.... житїю, πρὸς τέλος τοῦ κατ' ἀρετὴν εἶναι βίου, «Для совершенїя сѣй жїзни согласнѣ добродѣтели». <sup>23</sup> πρὸς τὸ μέγεθος τῆς εὐκλείας τῆς ὑπομονῆς, «противѣ велїчїа славы прѣтерпѣнїа». <sup>24</sup> трѣзнѣ А, στάδιον. <sup>25</sup> т. е. «почѣстѣй», τῶν δὲ ἐπάθλων (т. ё. στάδιον).

Ефес. VI,  
11. 12.

Ефес. VI,  
16. 18.

II Кор. IV,  
11.

II Кор. V,  
1—3.

||Л. 597 б

Галат. II, 20.  
I Кор. VII,  
32.

взлюбите, да ѿ немь взрастете<sup>1</sup>),  
также возвращаетъ и просвѣщаетъ члѣка  
добрыми дѣлами<sup>2</sup>. И Павелъ: «Облеци<sup>3</sup>теся  
въ вѣ ѿрѣжіа Бжїа, да взможете стати  
противѣ кознемь неприязниномъ. Ико  
нѣсть наша врань къ крови и плѣти,  
нѣ къ властѣ, къ влѣчствомъ, къ миро-  
держителемъ тмы, къ дхвомъ злобы». И  
пакы: «На всѣми прїимше щитѣ вѣрѣ,  
ѣ немже взможете вса стрѣлы неприяз-  
нины разжженѣ оугасити. Молвцеса  
во вса врѣмена, и въ се само бдѣше  
и въ всемъ трзпѣнїи и мѣтвѣ». Тако  
во подвижающеса, взможете взиистиннѣ  
въ себе ѡбразити ѡбразъ Хѣъ всемъ  
житїемъ, привѣтомъ, слѣвомъ, дѣломъ,  
трзпѣнїемъ, моуствомъ, мудростїю,  
цѣломрїемъ, правдою, долгодшїемъ,  
безлѣбїемъ, блгочестїемъ, прѣвїемъ, вз-  
держанїемъ, вѣрою, оупованїемъ, любѣвию  
сзвршѣною къ Боу. Соушеи во истиннїи  
повнїжници всегѣ вздержатса, всею  
добродѣтелїю и заповѣдїю Бжїею живѣ-  
ще, такоже рече аплз: «Жы живи въ  
смрть прѣдаемса Хѣ ради, да и животъ  
їсхъ гвнїтса въ смертнѣи плѣти нашеи». «Вѣмь  
во, тако<sup>3</sup> земнаѣ наша храмина<sup>4</sup>  
тѣлеснаѣ разорїтса, сзданїе ѡ на  
имамъ храминѣ нервкотворенѣ на нѣсеухъ.  
Иво ѿ семъ вздыхаемъ, въ жнѣше  
наше нѣноѣ ѡблециса желающе. Ище во  
ѡблз||кшесѣ не нази ѡвращемса». Черно-  
рїзецъ не имать власти ни ѿ чесомъже,  
ни вѣла своѣла: «Не живѣ во, рѣ, оуже  
ѣзъ, живѣт же въ мнѣ Хѣ». И пл: «Не  
ѡженївынса печѣтса Гдѣскими, како  
оугодити Гоу», и сзвершїти дѣло ѣго,  
такъ прослѣвитса вѣчнѣ. Плѣтнїи во

дхвнѣ дадти не могутъ, ни дхвнїи  
плѣтнѣ. Подовѣтъ оубо хочѣшемъ  
ѣггальскимъ пожити житїемъ стлжати  
мрть змїннѣ, и крѣтостъ голвїноу<sup>5</sup>,  
да раздѣваетъ все, что ѣсть вола Бжїа,  
добра, и оугѣна, и сзвршѣна, да про-  
слѣвитса Бѣ въ всѣхъ блгочестївымъ  
нашїи чїномъ и чїстымъ житїемъ, да  
зршїи насъ познаю, такъ плема стѣо и  
блвѣно ѣсмы, снѣ<sup>6</sup> на жива, во всемъ  
словесї, стгдлїви, крѣтостїю, житїемъ,  
внїманїе: тѣмъже ни ѣчесомъ подовитса  
мирскѣ ни по ѣдиному ѡбразѣ, нъ  
блгочтївымъ блгочестїа нашего оучїтелемъ,  
всемъ оумѣнїемъ, мрстїю и правдою.  
Всею оубо твѣрдїю храни своѣ свѣщѣ  
чїстостнѣю<sup>7</sup>, такоже и Хѣи дрѣси, по-  
ревнѣи ихъ житїю, вѣди такъ Іѡанъ, Хѣъ  
прѣтча, чїстгїи Гнѣ вѣстникъ<sup>8</sup>, и Іѡанъ,  
Гнѣ наперьсникъ, «ѣгоже и люблѣше Іс»,  
такъ чїста. Павелъ, Варнава, Тимодеи,  
иже теченїе чїстоты и подвїгъ бесквѣрнѣ  
сзвршїша<sup>9</sup>, такъ истиннїи подѣвнїци  
Хѣи. Нѣ и Ілїенѣ, и Іѣлїсеѡво, и инѣхъ  
житїе ѡвращѣши таково чїсто и не-  
порочно. Ище же сїмъ хѣшѣши подѣвн-  
тисѣ сїланѣ, подѣвїса<sup>10</sup> стрѣтотрѣпї-  
цемъ<sup>11</sup>, «Ихъже взїрающе исхѣда, подо-  
Евр XIII, 7.  
вїтесѣ житїю<sup>12</sup> и вѣрѣ». И ѣже: «По-  
I Кор. XI, 1.  
дѣбнїи ми быванте, такоже и ѣзъ Хоу». Ико  
Хѣи подѣвїтеле, сїланѣ подѣвалтса  
таковїи, и блжнїи соу. Рече же и Гѣ къ  
етерѣ: || «Ходї възслѣ мене». ѡн же гла  
ѣмоу: «Гнѣ, повелїи ми прѣже шѣше погрѣ-  
сти ѣца моѣго. Рече же Гѣ: ѡстѣви  
мрѣвїа погрѣстїи нъ своѣ мрѣтвѣца». Рече  
же и дрѣгомъ: Ходи по мнѣ. Он же рече:  
«Гнѣ, повелїи ми итїи и ѡрѣшїса

Иоан. XIX,  
26. XXI, 7.

Евр XIII, 7.  
I Кор. XI, 1.

||Л. 597 в.  
Лук. IX,  
59 60.

Лук IX,  
61. 62.

<sup>1</sup> въ греч. вст. τοῦτέστιν, τὴν ἀλήρατον πίστιν, ἣτις ἀβέβαια, «то есть, неповрежденную вѣру, которая возвращаетъ». <sup>2</sup> также... дѣла дописано на полѣ Ц. <sup>3</sup> вст. на поляхъ ѣще Ц. <sup>4</sup> вст. на Ц. У. <sup>5</sup> См. Матѣ. X, 16. <sup>6</sup> снѣ Ц. У, οἰοί. <sup>7</sup> τὴν λαμπάδα τῆς ἀγνείας, «свѣтїльнїкъ чїстоты». <sup>8</sup> ὁ ἀγγελος, «ангелъ». <sup>9</sup> οὐσι-  
бочно: сзвршїма Ц. <sup>10</sup> подѣвїтисѣ Ц. У, μισοῦ. <sup>11</sup> πρεσβυτέρους, «старцемъ». <sup>12</sup> проп. въ греч.

ѣже соѣ въ домѣ моёмъ». Онъ же рече ѣмоу: «Никтоже възложь рѣкы своеѣ на рало, и зрѣ възпѣть, оуправленъ ѣ въ црѣтво нѣноѣ». И привоиди: «И иже граде възслѣ мене, и не възненавидитъ оца своеѣго и мѣре, и жены, и дѣтѣи, и сестры: ѣще же и душа своеѣ, не можетъ мѣи быти оучникъ». И: «Иже хощеть по мнѣ ити, да ѡвержетса себѣ, и възметъ крестъ свой, и градетъ по мнѣ», да «Иде ѣсмь азъ, тоу и слѣжан мнѣ да вѣдетъ», слава ма съ ѡцмъ и животворщимъ и съ отымъ дѣхомъ въ бесконечныя вѣкы.

Ѡ повинованіи<sup>1</sup>. Главѣ рѣи.

Хотѣи ѣ повинованіи быти, да соблечетса своѣ воля, и да ѡблечетса въ спсеныѣ оца нашего, да «възметъ крѣтъ свои», по словеси егѣ, и «хѣдитъ възслѣ егѣ». Хотѣи ѣ ѣ покореніи быти, да ѡстѣвитъ мртвыѣ свои вола мртвыми, и иметса по живѣи съ живыми. Мыслии ѣ покореніи быти, да оумртвитса ѡ вѣчнныѣ жизни, и да держитъ ѣже неврѣгомъ быти, да сѣла вѣчныѣ жизни внѣтрѣ вѣдетъ. Волаи<sup>2</sup> пѣтѣи заповѣди Гнихъ теши, и въ пространство ити, и свѣтелъ быти, да вѣдетъ ѣко и вѣлимаѣ рѣса. Икоже во и ѡна, вѣлечію<sup>3</sup> пѣхома и глѣдима, оубѣлечетъ и ѣко снѣжна вѣдетъ: такоже и ѣ повинованіи съ, ѡ многъ досажѣемъ и смиремъ, оучитѣлетъ и вѣдетъ ѣко ражжизѣемое сребро || лицѣ<sup>4</sup>. Желѣи въ свѣршѣное покое прѣспѣти, все да ѡстѣвитъ неполѣзное, и иметса въ полѣзъ возносѣи, и боудѣ истинныи хѣз

оучникъ, да речетъ с Петромъ: «Се мы ѡстѣвимъ всѣ, и възслѣдъ тебе идохомъ: что оубѣ вѣдетъ намъ?» ѡстѣвимъ, вѣре, вола наша землеполѣзныѣ<sup>5</sup>, и заповѣди оца нашего сѣхранѣи высоколетный, ѣже възведѣтъ ны въ вышніи іерусалимъ. Глѣтъ во Гѣ: «Слѣшѣи вѣсъ, мене слѣшаетъ, а слѣшѣи мене, слѣшатъ послѣвшаго ма». Подѣбѣтъ оубѣ оучимымъ ѣко ѡца любити сѣла оучитѣла, и ѣко влѣстель боѣтиса, а не любе дѣла неврѣщѣи или повелѣвати дрѣгоу. Писано же ѣтъ и въ Прѣрости: «Чтѣи оца, ѡцѣститъ грѣхы». И: «Боиса Гѣ, почтетъ и оца своеѣго и ѣко влѣтѣ порѣботѣетъ ѣмъ». И пакы: «Чтѣи оца своеѣго, и нанде ти блѣненіе егѣ». И пакы: «Всѣмъ срѣцмъ прослави оца своеѣго». И Пѣвелъ: «Повинѣтса, глѣ, и ѣменомъ вѣши, и покарѣтса: ти во вѣдѣтъ о дѣшѣхъ вѣшихъ, ѣко слово вѣдѣти хотѣще, да с радостію се творѣтъ, а не въздышѣще: не полѣзно бо се вѣмъ». И пакы: «Всѣю дѣшею<sup>6</sup> влѣдыкамъ прѣвладѣшамъ повинѣтса<sup>7</sup>. Нѣ во влѣчество, аще не ѡ Бѣ: оучинена соѣ. Тѣмъ же прѣтивѣщенса влѣчествомъ, Бѣію повелѣнію прѣтивѣтса, и прѣтивѣлѣетса себѣ грѣ прѣемлетъ». И пакы: «Ико равѣ Хѣн, творѣщен волю Бѣію ѡ душа, с любѣкію<sup>8</sup> работѣюще ѣко Боѣ, а не члѣкомъ, вѣдѣще, ѣко ѡ Бѣ прѣимете вѣзданіе вѣше». И къ Титѣ: «Взспоминѣи влѣстемъ и вѣкамъ повинѣтиса и покарѣтиса и во всѣко || дѣло блѣго гѣтѣи, а не възпрѣкы глѣти». И Пѣтры: «Повинѣтса всеи члѣи влѣсти Гѣ ради, ѣко тако ѣтъ вола Бѣіа, добротворѣщи<sup>10</sup> ѡхлащѣти безвѣмныѣ члѣкы

Матѣ. XIX, 27.  
Лук. X, 16.  
Сирах. III, 3. 7. 8.  
Сирах. VII, 29.  
Евр. XIII, 17.  
Римл. XIII, 1. 2.  
Ефес. VI, 6. 7.  
Колос. III, 24.  
Тит. III, 1.  
I Петр. II, 13. 15.

Лук. XIV, 26.

Матѣ XVI, 24.

Иоан. XII, 26.

Матѣ XVI, 24.

||Л. 597 г.

<sup>1</sup> Περὶ ὑποταγῆς. <sup>2</sup> Вола и Ц. У. <sup>3</sup> ὑπὸ τοῦ κναφέως, «валяльщикомъ». <sup>4</sup> ἐναποστίλβον, «издающее блескъ». <sup>5</sup> χαμερπῆ, «пресмыкающіяся по землѣ». <sup>6</sup> Πᾶσα ψυχὴ, «Всяка душа». <sup>7</sup> ὑποτασσέσθω, «да повируется», <sup>8</sup> проп. «сущія же власти отъ Бога», αἱ δὲ οὐσαι ἐξουσίαι ἀπὸ τοῦ θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν. <sup>9</sup> μετ' εὐνοίας, «съ благоразуміемъ». <sup>10</sup> ἀγαθοποιούτας, «благотворящимъ».

Иован. VI, 38. **НЕВѢЖЬСТВО**. ГѢ же: «Снидо съ нѣсе, да не творю волю мою, нѣ вѣдоу послѣдшаго ма Оца». **Ѣмоу**<sup>1</sup>.

Ѡ тѣ, **Ѣ** храни́ти за́повѣди<sup>2</sup>.  
Глѣ рѣи.

Ѣже храни́ти за́повѣди, въ жи́зньное мѣсто въводи́тъ члѣка: а́ еже прѣстѣпати, смѣрно Ѣ. И семѣ испы́тнѣ Ѡ Бжїихъ Книгъ наоуча́емн Ѣсмы. Ище во исперва не въхо́мъ прѣстѣпали въ заповѣ<sup>3</sup>, то

Быт. III, 19. не въхо́ слышала: «Земля́ Ѣси, и в зе́млю по́идеши», не въ толи́ко лѣтъ въ мїръ мѣтлемъ дрѣжанъ вълаз. Никтѣ во, неврѣгъ за́повѣди Бжїа, прѣвѣт по́жнѣ Ѣ. Саоула, ѡсладшавша заповѣ Бжїа, Ѣ печалѣ по́жнѣ лѣта свѣла, конѣнѣ цѣтѣва испадѣ. Снѣ Іліеба, Ѡфони и Финни́сѣ<sup>4</sup>, не послѣшавша глѣ оца своѣго, кѣѣтъ Бжїи Ѣ рѣкы инопле́мнннко прѣдѣста, сама же мильнѣ<sup>5</sup> смѣрть прїа́ста съ лю́днн. Сего́ рѣ<sup>6</sup> вопїеть Іезекїѣ<sup>7</sup>:

Иезек. XVIII, 31. 32. «Ѡврѣзѣте Ѡ ва́сѣ всѣ нечѣстїа ва́ша, и тѣвори́те за́повѣди моѣ. И по́что и́змирѣеши, до́ме Ісрѣлевъ; Глѣтъ ГѢ: Ѡврати́тѣся Ѡ пѣтнѣ ва́шего: и въскѣю о́умира́еши, до́ме Ісрѣлевъ;» И Зако́нъ:

Второзак. VI, 16. «Не и́скѣшаи́ Гѣ Бѣ тѣвоѣго». И па́кы: Исх. XXII, 31. «И́зжн сѣи въди́те ми». И: «Въ пове́лїннхъ моїхъ ходїте, и заповѣди моѣ съхрани́те». «И Ѣнидѣ въ вы, и въдѣ ва́мъ въ Бѣ, и въ въди́те ми въ лю́ди, глѣтъ ГѢ». И мы о́во, аще тѣворнмъ волю Ѣго, и хо́днмъ въ за́повѣди Ѣго, и лю́бнмъ, іа́же и тѣ лю́бнть, цѣркы<sup>8</sup>

Быт. III, 19.

Иезек. XVIII, 31. 32.

Второзак. VI, 16.

Исх. XXII, 31. Левит. XVIII, 4.

Левит. XXVI, 12.

Ѣмоу въде́мъ. И́мѣнн во на нѣмъ лю́бо́вь, и на и́скренѣмъ своѣмъ, далѣчѣ Ѣсть Ѡ всѣ́кого грѣха и възлюбленъ Бжїѣ. Ище ли не радѣемъ<sup>7</sup>, тѣо вѣ́сть ка́зннті, прѣстѣпа́юща нѣ сѣѣхъ Ѣго заповѣдїи<sup>8</sup>. Не мо́стѣмъ о́во скорѣнті на ны блѣгаго на́шего Бѣ, мѣрдаго, мѣтнѣваго, сѣго, чїстѣго, непорѣчнаго, безвѣстнаго, безгнѣвнаго, и́же Ѣсть на́дъ всѣ́мн глѣмы́мъ и раздѣмѣва́емнмъ именованнмъ и въсо́тѣнн Бѣ<sup>9</sup>, Іѣ Хѣ, да ра́дѣтѣся Ѣ на́мн, до́брѣ на́мъ живѣщнмъ, да весѣлїтѣся, чїстѣ живѣщемъ на́мъ, и до́брѣ въздѣржа́щемъ, и цѣломѣдрѣющѣмъ на́мъ. Ище во на́чнемъ тѣпло за́повѣдн Бжїа сѣдѣвати, тѣо всѣ́ на́ша к немѣ<sup>10</sup> чю́внтьвы<sup>11</sup>, чю́вствѣѣ просѣвѣтѣщи блѣтн, на́ша іа́ко<sup>12</sup> попала́юще помышлѣнїа, сла́днн же на́ше сѣце мїрннмъ Ѣтеромъ лю́блѣнемъ сла́венъ<sup>13</sup>, дѣвна Ѣтера не Ѣще по плѣтн помышлѣтн на́съ прнго́тѣва́етѣ. Пїсано же Ѣсть и въ Прїтчѣ: «Снѣ, не Ѡпадн, сѣблѣудн же моѣ сѣвѣтѣ и помышлѣнїе: да по́жнѣ дѣша тѣвоѣ, да хо́дншн на́дѣавѣся въ мїрѣ по всѣ́мъ пѣтемъ тѣвоїмъ: тѣо<sup>14</sup> во въде́тъ на всѣ́хъ пѣтѣ тѣвоїхъ». И па́кы: «Сѣхрани́ ннн за́повѣдн, ннже прѣзрї глѣннѣ о́вѣтѣ моїхъ, ннже о́клоннса Ѡ глѣз о́вѣтенъ моїхъ, ннже ѡстѣавн іа́, и нметѣся по тѣбѣ». И па́кы: «Снѣ, к моїмъ глѣомъ прнлаганн тѣвоѣ о́хо, и храни іа́ въ тѣвоѣ сѣцн, живѣтѣ во сѣтѣ ѡвѣртѣющнмъ іа́, и всѣ́н плѣтн и́сцѣлѣнїе». И въ Ѣклнїастѣ: «Храни́ за́повѣдн не по́знѣетѣ глѣ зла». «Храни́ за́повѣдн, тѣ дѣравѣтѣ».

Л. 598

Притч. III, 21—23. 26.

Притч. IV, 4. 5.

Притч. IV, 20—22.

Еккл. VIII, 5. Притч. XIII, 13.

<sup>1</sup> *вст.* сла́ва ннѣ и прѣно У. <sup>2</sup> *Peri tou phlássou en tolás.* <sup>3</sup> *Ὁφνι και Φινεές.* <sup>4</sup> *οἰχτιστον θάνατον*, «несчастнѣйшую смѣрть». <sup>5</sup> *διὰ τοῦ Ἰεζεκιήλ*, «чрезѣ Іезекїи́ла». <sup>6</sup> цѣркы Ц. *ναός.* <sup>7</sup> *επει εἰάν καταφρονοῦμεν*, «аще ли не радѣемъ». <sup>8</sup> прѣстѣпа́юща... заповѣдїи, *παρακούοντων ἡμῶν τῶν ἁγίων αὐτοῦ ἐντολῶν*, «когда мы не слушаемъ свѣтѣхъ Ѣго заповѣдоѣ». <sup>9</sup> и́же—Бѣ, *ὁ πάσης λεγομένης και νοουμένης ἡμῖν προσηγορίας ἀνώτερος και ὑψηλότερος Θεός*, «Богъ выснїй, прѣвосходящїй всякое на́ше словѣсное и мыслѣнное на́именованїе». <sup>10</sup> *δ. β. κτομῶ, λοιπόν.* <sup>11</sup> *αἰσθητήρια*, «органы чувствѣ». <sup>12</sup> *ὡς πῦρ*, «яко о́гнь». <sup>13</sup> *φιλίας ἀνευδότου*, «непередаваѣмой лю́бви». <sup>14</sup> *Ὁ γὰρ Κύριος*, «Госпо́дь бо».

Притч. VIII, 34. И приречеть: «Блѣжнѣ мужь, ѡже послашають мене, и члѣкъ, ѡже пѣчи моѣ хранитъ». И Павелъ Тимодеѡу: «Запрѣщайю ти прѣ Блѣжнѣ: съблюди заповѣдь нескверненѣ, и неzasорноу». И Коринѣѡу: || «Хвалю же вы, тако всегда ма помните, такоже прѣдѣ вамъ, прѣдѣанѣа дрѣжитѣ и». Семѣ же кажеми есмы всѣми Бжѣтвенными Писанѣи, тако не точию длѣжнѣи есмы заповѣди Бжѣиа хранити бес прѣстѣплѣнѣа, нѣ и ѡщѣ нашь, и оучитель, и игоуменѣ со всѣмъ говѣнѣемъ неврѣдѣимы съблюдатѣи. Рече Иоан. XV, 14. же и Гѣ: «Вы дрѣси мои есте, аще, еже заповѣдаю вамъ, сътворите е». И пакы: Иоан. XV, 10. «Аще заповѣди моѣ съблюдетѣ, и превдѣте к любѣви моѣи, такоже азъ заповѣди Оца моѣго съблюдохъ, и превываю къ любѣви еѣго». Емоу же слава въ вѣкы.

Ѡ крѣтѣости<sup>1</sup>. Главѣ рѣи.

Крѣтѣость оуслѣжѣеть богѣствѣ<sup>2</sup>. Ибо Иоуси, зане вѣше крѣтѣкъ паче вѣѣ, и слѣга Бжѣи наречѣса, и вѣговѣдѣа паче всѣхъ прѣркѣ сподобѣса. «Не тако бо, тако слѣга мои Иоуси: и оустѣи къ оустѣомъ възгѣлю емѣ». Нѣ и егда к немѣ и<sup>3</sup> Ааронѣ вѣстѣжа<sup>4</sup> етерѣи архѣерѣснѣнѣстѣи Аархѣи вѣстѣша ѡдолѣюще<sup>5</sup>, ѡвладѣше<sup>6</sup> оубо всѣмъ любѣчѣстѣемъ и любѣвлѣстѣемъ<sup>7</sup>, и оустѣпѣше Блѣжнѣ съженоу лѣское прѣдѣстѣавитѣе<sup>8</sup>. И понѣже и пакы съвѣрѣшасѣ нанѣ, и прѣвѣи понашѣюще прѣщѣлахъ, и мала не имѣхъ<sup>9</sup> е, нарицѣше оубо крѣтѣкъ блѣгаго на сѣсѣнѣе, сѣм же

Числа XII, 7. 8.

зѣ на мѣтѣвѣтворѣше: «Аще ѡстѣвлѣши и мѣ грѣхы, то ѡстѣви: аще ли нѣи, то и мене ѡщѣсти и сѣ Книгѣ, тако написѣ». И крѣтѣкъ Дѣдѣ, вѣстѣавшѣ нанѣ сѣоу еѣго, сътворшѣ. мѣвѣ ѡмразѣ въ женѣ еѣго, и ищѣоу ѣвѣти и; поистиннѣ крѣтѣкъ и прѣвѣивѣи и вѣзлѣбѣивѣи, по нѣмъ плакашѣса. Тако и Семѣю клѣнѣщѣ и кѣменѣемъ метѣищѣ еѣго, не разгнѣвѣсѣа нанѣ, нѣ рече ѡтрокѣомъ || сѣоимъ, распѣхѣвѣшемѣа и мѣ оубѣити и, рече: «Не дѣтите еѣго клѣти Дѣа». Дѣпо оубо глѣше: «Помани, Гѣ, Дѣда и сѣю крѣтѣость еѣго». Дѣклѣнѣ оубо прѣитчи дѣвноу сѣю мѣжоу мѣдрѣ хотѣцимъ подобитѣсѣа крѣтѣости еѣго и вѣзлѣбѣи, да с нѣма оуслѣшатѣ Ѡ Гѣ: «Блѣжнѣи крѣтѣци, тако ти наслѣдѣть крѣтѣкъ землю». Крѣтѣость бо, тако на Бжѣиа, дѣло е вѣоуѣгодно, вѣоуѣпѣстѣасно<sup>9</sup>: «На кого во, рече, прѣзрю, нѣ на смиренѣа, и крѣтѣкаго, и молчалѣваго, и трѣпѣщѣца моѣ словѣсѣ»; Красно оубо видѣнѣе<sup>10</sup>: тихо сѣ море, но нѣсть, краснѣе мирнаго оустѣроѣнѣа. Тѣхъ во сѣцоу морю, вѣслѣпѣю<sup>11</sup> дѣлѣфнѣи, мирном же оустѣроѣнѣемъ и знѣнѣють глѣн блѣголѣпѣи. Рече Иакѣ: «Ѡвѣрѣгше всю злѣбѣ и сквернѣ, крѣтѣостѣю сѣца прѣимѣтѣе и стѣвоѣе слѣво, мѣгѣщеѣ спѣстѣи дѣша кѣша». Пѣснѣицеъ же Дѣжѣ: «Вѣспрѣемѣа крѣтѣкѣ Гѣ, смиренѣа же грѣшнѣицы до землѣ». И: «Нѣстѣавитѣ крѣтѣкѣ на сѣ, на оучитѣ крѣтѣкѣ пѣтѣемъ сѣоимъ». И и нѣжѣ: «Ауди крѣтѣкѣ сѣсѣть Гѣ, ѡчѣи вѣсокихъ смиренѣи». Блѣгѣи же нашѣ Гѣ: «Вѣзмѣтѣе иго мѣе на сѣ, и навѣикнѣтѣ

Исх. XXXII, 32.

||Л. 598 г.

II Пар. XVI, 11. Псал. CXXXI, 1.

Матѣ. V, 5.

Исаѣа LXVI, 2

Иак. I, 21.

Псал. CXLVI, 6.

Псал. XXIV, 9.

Псал. XVII, 28.

Матѣ. XI, 29. 30

<sup>1</sup> Περὶ πραότητος. <sup>2</sup> θεραπεύει τὸ Θεῖον, «служить божескому». <sup>3</sup> проп. Ц. У, καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν. <sup>4</sup> ἰταμοὶ τινες, «нѣкѣ дерзкѣ». <sup>5</sup> ἀρχιερῶσνнннн... ѡдолѣюще, ὑπὲρ ἀρχιερωσῶνης καὶ ἐθναρχίας ἐπανέστησαν φιλονεικοῦντες, «возстѣли соперничѣа изѣ за священноначѣлѣства и власти надѣ народомъ». <sup>6</sup> ѡвладѣша Ц. У. <sup>7</sup> любѣвлѣстѣемъ Ц. У, φιλαρχίας. <sup>8</sup> ѡвладѣше... прѣдѣстѣавитѣе, ὑπερέτεχε μετ' ἀπάσης φιλοτιμίας καὶ φιλαρχίας, καὶ παρεχώρει τῷ Θεῷ κρείττω τῆ τοῦ λαοῦ πρόστασι, «возвысилѣся надѣ вѣякимъ чѣстѣлюбѣемъ и властѣлюбѣемъ и прѣдѣстѣавилѣ суду Божѣю прѣдѣводитѣлѣство народомъ». <sup>9</sup> ἐνυπότακτον, «по вѣлѣнѣю Божѣю». <sup>10</sup> вст. и Ц. У. <sup>11</sup> ἐγκυβιστώσι, «кувыркаютѣся».



Ѡ мене, ꙗко крѡтокъ есмь и смиренъ срѣцмъ: и ѡбращаете покой душѣ вашимъ. Иго во мое бѣго, и вѣрѣи мое легко естъ». Се глѡущъ мѣрдомъ Божѣ нашему слава въ вѣки, ѡминь.

Ѡ еже ѡбидимъ быти, а не ѡбидѣти<sup>1</sup>. Глѣ рси.

Ѡ томъ, еже не ѡбидѣти, ветхый законъ повелѣвае, а ѡ тѣ, еже ѡбидимъ вывѣсти и бѣгодарити, Нѡвыи приповелѣвае, паче же законный съвершитель, на съвершеніе и снѡвѣство ведыи чѣлка: «Бѣдѣте бо, рече, мѣтнви, ꙗко и Ѡцѣ вашѣ нѣный мѣтнвѣ естъ». Подѡбаесть оубо хотѣщемъ свѣтлѡ || оубластитѣся побѣдою, не тѡчїю кормимъ и ѡбидимъ тръпѣти довальнѣ, нѣ и боле подаати ѡбидѣщемъ, иже хѡцетъ взѣти, и оустави<sup>2</sup> злыя похѡти ѡного ѡбидѣемъ прѣити своѣго лювѡчестїа. Хотѣи оубо оучѣнкъ быти хѣз, то оученїа оучителева дѣланїемъ да покажетъ<sup>3</sup>: «Иже ѡклеветѣемъ, рече, не въсклеветаваше, стража не прѣщѣаше». Ище ли, то слышати ѡмать: «Что ми глѣте Гї, Гї, а не творите, ꙗже глѡ;» Истинный оученикъ вѡлѣтъ ѡбидимъ быти, а не ѡбидѣти, и смиренїемъ ѡдолѣти ѡбидѣщимъ и: и прѡтивѣ гнѣвомъ иже крѡтокъ быти, прѡтивѣ велерѣчїю иже смиренѡмренъ, прѡтивѣ сверѣпїю и тѣхъ, а не подобитѣся имъ ничїмъже, но крѡтѡстїю, ꙗко подобитель Гїнь, тѣмъ ѡбидѣнъ быти, нѣжели ѡбидѣти кого. Добро оубо естъ, ꙗкоже речеся, нѣжею тръпѣти хотѣ-

шимъ ны ѡбидѣти и «молїтѣся ѡ Мате. V, 44. нїхъ», да покаанїемъ, еже възданїемъ, и мїже Ѡ нїхъ възвранїша<sup>4</sup>, си Ѡрѣшатѣся грѣхѡ лихѡиманїа. Се во хѡтѣнїе Бжїе естъ, да лихѡимца самогѡ приѡбращаемъ, а не лихѡвзѡтаго. И зѡбгѣетъ во Ѡ грѣхъ ѡбидимыи чѣлкъ, нѣ и подобно скорби ѡбращѣть поѡтїе<sup>5</sup>. Причащенїа развѣстѣнїи, сладѡсти Бжїа възвѣсивъ, ни тѣзѡтїса хѡцетъ когда, ни тѣжѡ двїзѡти ѡнѣдѣ с кѣмъ, аще и самогѡ то ѡемѡютъ емъ, въ неже сѡ естъ ѡбѡквѡзъ. Ище ли, то каѡ разнѡстѣ трѣпѣта Бжїа и вѣка сего чѡлѡвѣкъ<sup>6</sup>; Законъ во повелѣвае: «Не ѡбиди искрѣннагѡ своѣго, и да не ѡблѡжетъ мѣздѡ наймннча оу тѡбѣ. Ни зла рѣци глѡхъ, и прѣ сѡтѣпымъ не положи сѡблѡзна». || И Прїтчѡникъ: «Не нѣди оубѡга: нїщѣ во естъ. Нї же оукори нѣмѡчна въ вратѣ: Гѣ во сѣдитъ емъ сѡдомъ». И сї оубо вѣтхыи, ꙗкоже несъвершѣномъ младенищемъ глѡше, а хѣз законъ, съвершѣнъ сї, съвершѣнымъ, тѡврдѣмъ вѡрѡнѣ причѡщѡщимъ<sup>7</sup>, запѡвѣдае. Рече бо Гѣ: «Молїтѣся за гѡнѡщаа вы и ѡбидѣщаа вы». Сїю запѡвѣдѣ ѡвїе съвершѡста истинна оучѣнка хѣа, Стефанъ и Іѡковъ: ѡвѣз кѡменїе повїкѣемъ, ѡвѣз же сѡ вѣрѣга сѡрѣвѣемъ<sup>8</sup>, молѡста за оубївающѡмъ гѡ. Рѣша і ѡ Іѡковѣ, вратѣ Іѡаннїи, ꙗко вѣдѣвѣ и вѣдомѡ на сѡртѣ, клеветннкъ ѣго, раскѡвѣса, припадѣ емъ, глѡ: Прѡстї мѡ. Ѡнъ же, пождѡвъ мѡло, и рече: Иїрѣ тѡвѣ, и ѡблѡвѣза и. Ѡнъ же ѡвїе глѡсѡмъ велїкомъ хрѣтїанъ сѡ нарече, и сѡпри-

Лук. VI, 36

||Л. 599 а

I Петр. II, 23.

Лук. VI, 46.

Левит. XIX, 13. 14.

||Л. 599 б. Прїтч. XXII, 22. 23.

Мате. V, 44.

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ ἀδικεῖσθαι, καὶ μὴ ἀδικεῖν. <sup>2</sup> τοὺς ὄρους. «границы». <sup>3</sup> покажутъ Ц. У, ἐναποδείξεται. <sup>4</sup> еже... възвраниша, καὶ διὰ τῆς ἀνταποδόσεως, ὧν ἀφ' ἧμῶν ἤρπασαν, «и возвращенїемъ того, что они у насъ похитили». <sup>5</sup> нѣ и... поѡтїе, καὶ ὁμοίαν τῆς θλίψεως ἐβήσας ἀντίληψιν, «и обращетъ воздаянїе равное скорби». <sup>6</sup> Ище ли... чѡлѡвѣкъ, Ἐπεὶ ποῖα διαφορὰ τῶν τροφίμων τοῦ θεοῦ, καὶ τῶν τοῦ αἰῶνος τούτου ἀνθρώπων; «какъ же велико различїе между чадами Божїими и людьми вѣка сего?» <sup>7</sup> тѡврдѣмъ вѡрѣнемъ, причѡщѡщимъ, τῆς τελείας τροφῆς μετέχουσιν, «причастникамъ совершенной пищи». <sup>8</sup> χρημνιζόμενος, «низвергаемый съ высоты».

чѣтъса ѡклеветанѣмъ, и с нимъ почести  
вѣшнаго рѣзума<sup>1</sup> доиде. Рече же и  
Пѣтръ: «Каа хвала, аще съгрѣшающе и  
мѹчими тръпите; нѣ аще добрѣ тво-  
раше и стражоуще тръпите, се блѣтъ  
ѡ Бѣ, да ѡ немѣ ѡклеветавають вы,  
тако злодѣа, постыдѣтъса хвалащени чи-  
стоѣ ѡ Хѣ житіе ваше». И приводи:  
«Вѣсть Гѣ ѡ напѣсти благочѣтивыа  
избавлѣти, неправѣнны же въ днѣ  
сѣдныи блѣсти». И Дѣъ: «Твораща сѣдъ  
ѡвидимымъ, и дающа пищѣ алыцимъ».  
Сего радн и азъ: «Неправдѣ възнена-  
видѣхъ, и мрзѣ ми, законъ же твои  
взлюбихъ», имже, вѣако, твоѣ заповѣдъ  
ѣсть ѡвидимѣ быти: «Вздѣахъ ми  
злаа въздобраа». И азъ млѣтъ дѣахъ:  
«Бже мой, избѣви ма изрѣкы законо-  
прѣветѣннаго и ѡвидѣцаго». И Павѣа  
же: «Чтѣ не паче ѡвидими ѣсте; нѣ  
вы ѡвидите и лишаете, и се вратѣю.  
Или не вѣсте, тако ѡвидѣнн цѣтѣ  
Бѣа || не наслѣдѣтъ;» И въ инѣ: «Братѣе,  
въспоминѣте прѣвныа днѣ, в на про-  
свѣщѣшеса многы стѣти прѣтръпѣсте  
мѣкѣ. Се оубо поношенн и печальми  
позорѣ выѣше». Глѣтъ же Гѣ: «Аще кто  
поймѣтъ по силѣ поприще едѣно, иди  
са нимъ двѣ. И хотѣшемъ соѣ прѣити  
с тобою, и ризѣ твоѣ възати, ѡпѣсти  
и срѣчицѣ. Бѣишемъ та въз деснѣю ланицѣ,  
подаи и дрѣгоѣю». «Бѣжени во<sup>2</sup> вѣдѣѣ,  
ѣгда възненавидѣтъ вы чѣцы, и разлѣ-  
чатъ ѣна ради чѣча. Радѣитеса и весе-  
литеса, тако мѣзда вѣша многа ѣсть на  
нѣсе». ѡ Хѣ Гѣѣ, емоѣ слава въ вѣкы.

I Петр. II,  
20. III, 16.II Петр II,  
9.Псал. CXLV,  
7.Псал. CXVIII,  
163.Псал. XXXIV,  
12.Псал. LXX,  
4.I Кор. VI,  
7—9||Л. 599 в.  
Евр. X. 32. 33.Матѣ. V, 41.  
40 39Лук. VI,  
22. 23.

ѡ блѣгодарѣнн, рѣкше ѡ похва-  
ленн<sup>3</sup>. Главѣ рѣи.

Ѣже «всѣмъ ѡ блѣдарѣи» длѣжници I Сол. V, 18.  
ѣсмы, по апѣлоу, лѣбо оѣтѣшаѣми, или  
ѡскрѣвѣаѣми. Промысленикѣ во дѣшъ  
нашихъ Гѣ скорѣи и оѣнъшинѣ<sup>4</sup> нашеи  
навѣднѣтъ, тако и хѣтрѣ врачѣ, и трѣпкаа  
жженѣа прѣтивѣ приноситѣ, да цѣлѣз вѣ-  
дѣтъ чѣкѣ, и тако чѣдолѣбнѣвъ ѡцѣ, и  
ѣгда оѣзритѣ бесчинѣствѣюща своѣго сѣа,  
то кажѣтъ и, ѣгда же вѣди прѣнемогаѣюща,  
то тѣшитѣ и: тако творѣтъ намъ и  
блѣгын нашѣ Владыка и ѡцѣ, все на  
оѣнъшинѣ нашѣ принѣситѣ: или оѣтѣше-  
ннѣ, или казаннѣ, тако чѣдолѣбецѣ. Мы  
оубѣ въз скорѣѣ пачѣ длѣжннѣ ѣсмы блѣго-  
дарннѣ, тако прнѣнн, а не тако непрнѣнн  
сѣнове. Аще Гѣ<sup>5</sup> вѣако по сѣществѣ, и  
вѣако по смѣтрѣннѣю,—тако и не сѣща  
сѣтворнѣ, и оѣмѣрша грѣхѣомъ своѣю крѣбѣю  
искупнѣа,—мы некакннѣи рабнѣ коѣ  
блѣгодарнѣ<sup>6</sup> можемъ емоѣ въздѣати; И  
аще въз доврѣденнхъ точѣю дарѣемъ, то  
точннѣ ѡврѣщѣемъ неблѣгодарнѣвымъ Іоѣ-  
дѣомъ, иже оубѣ ѣгда || гѣдѣхъ в пѣстынн, ||Л. 599 г.  
чѣдѣтворѣщѣ Гоѣ, глѣахъ: «Се ѣсть истнн-Иоан. VI, 14.  
ноѣ прѣркѣ», и хотѣахъ възхѣтитн и, и  
сѣтворнтн цѣа. Ѣгда же глѣашѣ имъ:  
«Дѣклѣнтѣ не вѣашно гѣбѣающѣе, нѣ<sup>7</sup>Иоан VI, 27.  
прѣбѣвающѣе въз жнзнѣ вѣчнѣю», глѣахъ:  
«Коѣ знѣменнѣ дѣѣши ннмъ;» Оубѣ<sup>8</sup>Иоан. VI, 31.  
кнѣчатѣса намъ, ѣже: «Испѣвѣтѣса намъ,  
ѣгда оѣвлажнншн и<sup>9</sup>». И: «Таковнѣ неИс. XLVIII,  
оѣзрнѣ свѣта». Не оѣподѣбнмъса оубѣ вѣз-  
блѣтннѣымъ, нѣ тако оѣчнѣцы блѣтнѣа,  
ѡврѣзѣ<sup>8</sup> емъ блѣгодарнѣмъ вѣдѣемъ, да  
и тн възмогѣтъ, зрѣщѣ свѣта блѣдарнѣа

<sup>1</sup> τῆς ἀνω κλήσεως, «вышняго призванія». <sup>2</sup> дописано надъ строкой Ц. <sup>3</sup> Περὶ εὐχαριστίας. <sup>4</sup> ὑπὲρ τοῦ συμφέροντος, «на пользу». Глосса на поляхъ на полѣзъ на нѣ Ц. <sup>5</sup> Χριστός. <sup>6</sup> блѣгодарнѣе У. <sup>7</sup> Оубѣ... оѣвлажнншн и, Εἰκότως οὐν ἀρμόζει ἡμῖν τὸ Ἐξομολογήσονται σοι, ὅταν ἀγαθόνεις αὐτοῦς, «По справедливости подходит намъ изреченія: «Испѣвѣдѣтѣса тебѣ, егда благосотвориши имъ». <sup>8</sup> ὁπόδειγμα αὐτῆς (т. ѣ. τῆς χάριτος), «образомъ того».

нашего, ѿстѹпнѣти ѿ ѡдержаннѣи тмѣ  
 I Сол. V, 18. неразвѣміа. Ѣже во: «Ѿ всеѣ влгодарнѣте<sup>1</sup>»  
 ѿбдѣржна заповѣѣ ѣсть, люво довродѹшь-  
 ствѣеть кто, нлн печалѹеть, нлн скрѹзвнть,  
 нлн рѹѣтѣса, длзженз ѣ влгодарнѣти.  
 Икоже во велнкнн ѡвѣз, погѹбнѣвз все  
 своѣ, ѣще же н т птнщъ гнѣздо чадз<sup>2</sup>,  
 Юв. I, 21. посѹтѣ ѡмз ѿбореннмз вк пнрѣ<sup>3</sup>, хвалѹ  
 вкздѹвз, глѹше: «Гѣ дѹстѣ, н Гѣ ѿнмѣтз:  
 тѹко Гоѹ гѣдѣ, тѹко н вѣ. Бѹдн нмѹ  
 Гнѣ влгвено». Н не тѣчню сѣ, нз н на  
 сметннщн сѣдѹ, вк гнон н червѣ, н  
 Юв. II, 9. 10. слышѹ ѿ свжнтн<sup>4</sup>: «Рѣцн слѣво кз Гоѹ,  
 н ѡѹмрн». Прѣстѹвз же ю, глѹ: «Ико  
 ѣдннѹ ѿ безвмннхъ женз глѹ. Ище доврѣ  
 нз рѹкы Гнѹ прѣхѣтѣ, тѣо злѹго не  
 трзпнвѣтѣ лн;» Тѹко скѹзѹетѣса нстннннн  
 влгодарецѣ, нже н вк велнкнѣ напѹстѣхъ  
 хвалословѣсѹ Гѹ. Познѹннѣ же беспѣхѹвѹ-  
 нѹго<sup>5</sup>, ѣже тѣжнтн н порѣковѹтн вк  
 скорѣѣ, н ѣже порѣптѹтн, н ѣже подѣбно  
 снмз ѣсть. Трзпелнвнн же н прѣстрѹн-  
 ннн вк скорѣхъ дѣдз, вндѣвз, тѹко  
 ѡѹмре ѿтрѣчнщѣ, вкстѹвз сѹ землѹ, н  
 II Пар. VII, 18. поклоннѣса Гоѹ. Н ннз<sup>6</sup> глѹше: «Ктѣ  
 ѣсмѣ ѹзѣ, Гнѣ мон, Гнѣ, тѹко вкзлюбнѹл  
 ма ѣсн до сн;» || Н пѹкы полѣ глѹше:  
 ||Л. 600 а. Псал. XXXIV, 10. «Всѹ кѣстн мѣ рекоѹ: Гнѣ, Гнѣ ктѣ подѣ-  
 бенз тѣвѣ; нзбѹвлѹл ннщѹ нз рѹкы  
 Псал. LXX, 19. крѣплнщнхъ ѣго». Н пѹкы: «Иже сѹтѣворн  
 мнѣ велнчнѣ, Бжѣ: ктѣ подѣбенѣ тѣвѣ;»  
 Псал. LXXII, 23. 24. Ико «Дѣржѹлз ѣсн зѹ рѹкѹ деснѹю мѣю,  
 н сѹвѣтѣомз тѣвѣ настѹвнѹл ма ѣсн, н  
 сѹ слѹвою тѣвѣю прѣтѣ ма»: сѣго рѹ<sup>7</sup>  
 Псал. CXLIV, 1. «Вкзнѣсѹ тѣ, Црѹю мон, Бжѣ мон, н  
 Псал. CXVII, 21. влгвѹщнѣ<sup>7</sup> нлѣ тѣвѣ вк вѣкы», н «Нспѣ-  
 вѣмѣса тѣвѣ, тѹко ѡѹслышѹл ма, н внѣстѣ  
 Псал. XXXIII, 5. мнѣ вк спѣсѣннѣ», н «Ѿ всѣхъ печѹлнн

нзбѹвнл ма ѣсн». «Помѹнѹхъ тѣ, Гнѣ, Псал. LXXVI,  
 влѹко, н вкзвѣселнѹхъ». Н: «Влгвѣнз ѣсн, Псал. LXXV,  
 Бжѣ, нже не ѿстѹвн мѹтѣвн моѣл н  
 мѹтн тѣвѣл ѿ менѣ». Рѣчѣ Ісѹсѹ:  
 «Влгвѹщнѣ<sup>7</sup> тѣ, Гнѣ, занѣ разгнѣвѹсѹ Псал. XII, 1.  
 нѹл ма, н помнѣлѹл ма». Н Захарнѹ:  
 «Ище ктѣ влго, тѣо тѣгѣдѣ». Пѹвелз же: Захар. IX, 17.  
 «Всѣ, ѹще тѣворнтѣ, рѣчѣ, слѣвомз нлн Колос. III, 17.  
 дѣломз, всѣ во нлѣ Гѹ Ісѹ, влгодарнѣще  
 Бѹ н ѡѹцѹ нмз». Н пѹкы: «Кѣо влгодарнѣ Сол. III, 9.  
 мѣжетѣ ѿдѹтн ѿ вѹсз;» Н мѹ ѡѹбо не  
 прѣстѹнѹще влгодарнмз Бѹ н ѡѹцѹ, тѹко  
 «не пощѹдѣтѣ ѣдннрѣднѹго ѣнѹ своѣго, Римл. VIII,  
 нз по насѹ всѣхъ прѣдѹстѣ н». Похѹвѹ- 32.  
 лнмз Гѹ Бѹ нашѣго Ісѹ Хѹ, занѣ, «своѣю Гѹлат. III,  
 кровнѹ нскѹпн ны, н вквз насѹ рѹдн 13.  
 клѹтѣвѹ». Дѹ кѹю похѹвалз, нлн кѣѣ влго-  
 дарнѣ вкзможѣмз ѿдѹтн ѣмз зѹ всѹ  
 влглѹ, тѹже ѿвнѹло подѹстѣ<sup>8</sup> нѹмз ѡѹбѣ-  
 гнмз; Влгодарнмз ѣтѣго дѹхѹ, глѹкшѹго  
 закѣномз н прѣркы, н Новнмз закѣтѣомз  
 прѣсѣщѹнѹщѹго мѹслн нѹшѹ ѿмрѹченнѣ,  
 вк<sup>9</sup> развѣмѣннѣ н дѣланнѣ свонхъ запѣ-  
 вѣднн, ѿвкрзѹетѣ<sup>10</sup> ѡѹстѹ нѹшѹ на нспѣ-  
 вѣданнѣ н влгодарнѣ своѣл зѹповѣдн<sup>11</sup>.  
 Рѣчѣ І ѣнѹстѹз: «Вк ѿно крѣмѹ ѿвѣ- Мѹтѣ, XI,  
 цѹвз Ісѹ, рѣчѣ: нспѣвѣдѹтнѣса, ѿѣѣ, Гнѣ 25. 26.  
 нѣсн н землн, тѹко ѡѹтѹнѹлз ѣсн || ѿ прѣ- ||Л. 600 б.  
 мѹдрѣ развѣмз, н ѿкрѹлз ѣсн млѹдѣн-  
 цѣмз. ѣн ѡѹѣ, тѹко тѹко вѣ влговоленнѣ  
 прѣ тѣвѣю». ѣмоѹ сѹлѹ.

Ѿ вѣсѣлнн ѣже ѿ Пѣѣ<sup>12</sup>. Глѹ вѹ рнн.

Прнѣсѹщѣе вѣсѣлнѣ кз Гоѹ сѹврзшѣннѹ  
 ѣго лѹбѣвѣ вкстѹжѹкшнхъ ѣсть. ѣнѹко  
 насѹщнѣсѹ ѣтѣго дѹхѹ, ѿ нѣмже вѣсѣ-

<sup>1</sup> влгодарнѣти Ц. У, 'Εν παντί εὐχαριστεῖτε». <sup>2</sup> τὴν δεκάστεγον καλιὰν τῶν τέκνων, «десятикровное жилище чадъ». <sup>3</sup> посѹтѣ... кз пнрѣ. συγχωσθέντων αὐτῶν ὑπὸ συμπτώματος ἐν τῇ συμποσίῳ, «такъ какъ они были засыпаны обваломъ зданнѹ во время пнра». <sup>4</sup> παρὰ τῆς σοφίῳ, «отъ сожнтельннщн». <sup>5</sup> τοῦ ἀγαρίστου, «неблагодарнаго». <sup>6</sup> Καὶ ἄλλοτε, «И въ другое время». <sup>7</sup> εὐλογῆσω, «благословлѹ». <sup>8</sup> вст. ѣмз Ц. <sup>9</sup> проп. Ц. У, εἰς κατανόησιν. <sup>10</sup> καὶ ἀνοίγοντι, «н отверзѹющѹго». <sup>11</sup> τῆς αὐτοῦ ἀγαθότητος, «своѣя блѹгѣстн». <sup>12</sup> Περὶ τῆς ἐν θεῷ εὐφροσύνης.

лѣтса: ѿже ѡ ѡплѣхъ<sup>1</sup>, ѿ прѣцѣхъ, ѿ мѣнцѣхъ ѿ сѣврзшеніи подвижницы, ѿже говѣніа скорби ѿ мѣкы веселіе мнѣхъ, ѿ все оумѣты мірскоѣ, да Хѣ привѣрѣщѣтъ. Ѡгнь, зѣвѣріе, мечь, глѣдъ, стѣденъ ѿ прочеѣ все<sup>2</sup> веселѣше ѡ<sup>3</sup> Бжїа рѣди любве, ѿкоже ѿ Ісаїа глѣтъ: «Бѣдѣтъ, речѣ, ѿзбѣвлени ѿзбранїи Гмѣ, ѿ веселіе вѣчноѣ на главою ѿхъ. ѿ всѣмъ зрѣни ѿхъ познѣтъ ѿ, ѿко си соѣ сѣмѣмѣ блѣвено Бмѣ, ѿ възвеселѣтъ ѡ Гї». И пѣкы: «Се работѣщи ми ѣсти ѿ пѣти ѿмоуѣтъ, ѿ възвеселѣтъ, ѿ възрѣютѣса веселіемъ». И Софонїа: «Наведѣтъ на тѣа веселіе». И Наоумъ: «Празнѣи, глѣ, ѿудѣ, празнѣику своѣ, ѡдажѣ Гоѣ ѡвѣтѣи своѣ, ѿко ѣзыде дымъ на лицѣ твоѣ». И Хѣ ѡплѣмъ глѣ: «Прїимѣте дѣхъ сѣтѣи». И Дѣдъ: «Возвеселѣса ѿ възрѣютѣса ѡ тѣвѣ». «Се днѣ, ѿже сѣтворїи Гѣ: възрѣмѣса ѿ възвеселѣмѣса конь»: глѣтъ, ѿко Хѣа възкресенїа. И: «Возвеселѣши дшѣ раба твоѣго, ѿко к тѣвѣ, Гї, възѣхъ дшѣ моѣ». И: «Дшѣ моѣ възрѣютѣса ѡ Гѣ, ѿ насладѣтъ ѡ спасенїи ѣго». «Ибо възвеселѣса<sup>4</sup> сѣце моѣ ѿ възрѣдовѣса ѡзыкъ моѣ, ѿко напѣлнїши мѣ веселїа сѣ лицемъ твоїмъ». И напѣлнѣса чѣкова веселїа любовїю ѿже къ Боѣ. Веселіе праведныхъ сѣщїа на Бѣ любви ѣтъ<sup>5</sup>. Юже ѿ ѿны ѡвнїдїтъ<sup>6</sup>: «Прїидѣте, глѣ, възрѣмѣса Гѣи<sup>7</sup>». И: «Работѣнтѣ ѡл 600 в. Гоѣ веселіемъ». || И: «Насладѣтъса Гѣ», Прїтч. XXIV, сирѣ, насладѣтъса<sup>8</sup> сладостїи ѣго: «Иѣжѣ бо мѣдъ, речѣ, снѣ: блѣгъ бо соѣтъ, да насладѣтъса грѣтанѣ тѣднѣ». И: «Дастѣ тѣи прошенїе сѣца твоѣго». Глѣтъ бо Гѣ оѣнїкомъ своїмъ: «ѿще любїте мѣ, ѿ заповѣднї моѣ сѣблюдѣте, ѣгоже ѿще

хѣщѣте ѿ просїте оѣ Оца моѣго, ѿ дастѣ вамъ вѣ ѿмѣ моѣ». И пѣкы Дѣв: «Дѣ Псал. CIV, 3. възвеселѣтъса сѣце въззыскѣющїмъ Гѣ». И: «Возвеселѣтъса Ісрѣль ѡ сѣтворшїи ѿ<sup>9</sup>, ѿ снѣве снѣвнїи възрѣютѣса ѡ црїи своѣмъ»: «Оѣ тебе бо жнїище веселѣщїмѣса всѣмъ». И ѿнъ: «Работѣющїмъ бо мнѣ наречѣтъса ѿмѣ нѣво, ѣже блѣвнѣтъса на землї, ѿ веселіе ѿ радѣсть ѡвѣрѣщѣтъ на нѣи». Ѣлїко бо «работѣютѣса ѣмъ сѣ стѣрахомъ ѿ радѣютѣса ѣмъ сѣ трепетомъ», снѣ соѣтъ снѣве Бѣа жнїва. Речѣ же ѿ Прїтчѣннїкъ: «Къ веселїю не прїмѣшѣлетѣса печѣль»: ѡ лїка бо прѣведнѣ «ѡвѣже болѣзнь, ѿ печѣль, ѿ въздыхѣнїе». «Въ днѣ блѣгостїнѣа жнїи възвѣтъ». И пѣкы: «Зрѣщи ѣчи добрѣ<sup>10</sup>, веселѣтъ сѣце». «Срѣцѣ же веселѣщїмѣса, лицѣ снѣрѣтъ<sup>11</sup>». «ѿще бо, рѣ, ѣко твоѣ прѣсто ѣтъ, все тѣло твоѣ сѣтѣло вѣдѣтъ». «Вѣтъ же блѣга влажнѣтъ кѣстї», ѿкоже Пѣкѣлѣ дшѣ, глѣщїа: «Радѣюса ѿ радѣ ѣсмѣ со всѣмїи бѣмнї». И: «Срѣце веселѣса здѣвїе тѣворнѣтъ». И Пѣвелъ: «Радѣтѣса ѡ Гѣ, ѿ пакы рекѣ, радѣтѣса». Имѣтъ же ѿ въз Іѣвїлн: «Веселнѣтѣса ѿ радѣватнї подѣвѣ, ѿко снѣжѣ мої снѣ мрѣтѣвѣ вѣ, ѿ ѡжнѣ, ѿ погнѣвѣ вѣ, ѿ ѡвѣрѣтѣса». Семъ мнѣло сѣрдѣомъ Оцѣоѣ нашѣмъ слава, ннѣ, ѿ прѣно, ѿ въз вѣкы вѣкѣомъ<sup>12</sup>.

О тѣмъ, ѣ не пѣщнѣса<sup>13</sup>. Глѣва рѣднѣ.

Жнїтѣнскѣ вѣщїи печѣль—невѣрна ѿ хѣдѣдѣшна чѣка ѣтъ. Оѣже || бо въз пѣкѣцѣа нѣмнї Бѣ не оѣповѣемъ, нѣ всѣ сѣмнї ѡ сѣвѣ печѣмѣ. ѿще бо внїднѣмнѣ, ѿже подѣвѣтъ нѣмъ Пѣгнн блѣга, ѿ не

<sup>1</sup> οἱ περὶ τοὺς ἀποστόλους, «послѣдователи апостоловъ». <sup>2</sup> вст. ѿ Ц. У. <sup>3</sup> сѣ Ц. У, ἡ ψφρανεῖ αὐτοῦς. <sup>4</sup> възвеселнѣтъса Ц. У, ἡ ψφρανῶθη. <sup>5</sup> веселіе... ѣтъ, ἢ γὰρ εὐφροσύνη τῶν δικαίων, ἢ εἰς θεὸν ἀγάπη ἐστὶν «ибо веселіе праведныхъ ѣсть любовь къ Богу». <sup>6</sup> Юже ѿ ѿны ѡвнїдїтъ, λοιπὸν καὶ ἄλλοις προτρέπεται, «Прнѣлекѣетъ такѣже ѿ другнѣхъ». <sup>7</sup> попр. Гоѣ Ц. <sup>8</sup> насладѣтъса Ц. У. <sup>9</sup> ны Ц. У. <sup>10</sup> καλὰ, «добрѣа». <sup>11</sup> θάλλει, «цѣвѣтѣтъ». <sup>12</sup> попр. У. <sup>13</sup> Περὶ τοῦ μὴ μεριμᾶν.

вѣрѣмъ емоу: то<sup>1</sup> ѡ невидимыѣ, ꙗже ѡбѣща, како възвѣрѣмъ емоу; Не подобѣтъ же тако намъ дрзжати, нъ паче Мат. VI, 33. «црѣтва» ѡцѣмъ: «И си вса приложатса вамъ», по словеси его. Оуспѣшнѣе бо есть намъ невѣрѣци не нашиѣ и любити нашаа, неглѣнїе и вемрѣтїе гл҃ю. Ѣгда бо неглѣннїи и вемрѣтнїи вѣдемъ, видимаго Б҃а ꙗвлєнїа прѣчїстыѣ<sup>2</sup> видѣннїи напачнѣми, ꙗвлєннѣми зар҃ами ѡбъзражюще, ꙗкоже оученикы въ ѡно вжѣтвеное прѣвѣраженїе, раздѣмѣмъ же его свѣтодѣтїи вестрастнымъ и безвещественнымъ оумомъ причающеся, и выше оумѣ съвзвѣплєни пресвѣтлами лѣч҃ами, незнаемый и вжѣтвеный прикля въ вжѣтвенѣнши подобы надѣннѣхъ Луц. XX, 36. оумъ<sup>3</sup>: «Равни во аг҃ломъ, ꙗкоже Бж҃їе слово рече, вѣдемъ, и сн҃ве Бж҃їи и възкрѣнїа сѣще сн҃ве». Дѡврѣ оубо съворникъ<sup>4</sup> сказаетъ, рекыи: «Гладокъ сонъ рабѣ, ꙗще мало и много ѡстѣ». И при- вѡдї: «Есть недѣжїе, еже видѣ по слнцѣ, воглѣство, хранїмо сѣще оу него на злѡбѣ его: и погыбнетъ воглѣство въ мазѣе злѣ, а и вси днїе его во тмѣ, и плачи, и грѣвѣе мноствѣ, и оусл҃ае его и пѡвн҃гъ въ вѣтръ: ꙗкоже во приде нагъ, тако и ѡиде». «Иногда же не дастъ емѣ Б҃гъ ѡстїи ѡ него<sup>5</sup>. Занеже оубогыи вѣсть ходити прѣмо жїзни». И инъ: «Не пыцїса оутр҃ннмъ: не вѣси бо, что родитъ настоѡн». И пакн: «Ниже хвалїса на оутр҃ннлѣ, не вѣси бо, что тѣ срѣщеть. Иномѡдетъ бо житїе наше ꙗко слѣдъ || ѡблака. Отѣна бо пѣтъ врѣма наше, и нѣсть прѣблаж-

ненїа<sup>6</sup> концю чл҃ча». Дѣдъ же: «Възвѣрси Псал. LIV, 23 на Г҃а печаль свою, и тѣ тѣ препитѣеть». И: «Не видѣ праведника ѡстѣвлена, ни Псал. XXXVI, 25 плѣмени его прослѣща хлѣба». И: «Не Псал. XXXVI, 19 постыдѣтса ѣ годъ злѡбъ, но въ днїи гладныа насытѣтса». «Домъ бо его Псал. CXXXI, 15 бл҃гословствѣа бл҃вѣаю, и нищамъ его насыщѣ хлѣба». И Петр҃ъ<sup>7</sup>: «Всю печаль I Петр. V, 7. свою възвѣрѣте нанѣ, ꙗко томѣ печаль есть ѡ насъ». Такоже и Павелъ: «Г҃ь, Филипп. IV, 6 гл҃а, блнзъ. Ничїмъ же пцѣтеса, нѣ вездѣ млѣтвое и моленїемъ съ бл҃гымъ прошенїа ваша да сказѡтса къ Боу». И пакы: «Иожеть Бж҃ь всю бл҃гѣ и зѡвѣловати II Кор. IX, 8. въ насъ, да ѡ всемъ всегда весь доволъ имѣще, и зѡвѣтѣете во вса дѣла бл҃галъ». И Г҃ь: «Не пецѣтеса дш҃ею башею, Мат. VI, 25. 32. 33. что ѡстѣ, или что пїете, и тѣломъ вашимъ, бо что ѡблечетса: вѣсть бо ѡцѣ кашь небесный, ꙗко трѣвѣте сн҃хъ всѣ. Ищѣте прѣ црѣтва Бж҃їа, и си вса приложатса ва». ѡ Хѣ Г҃ѣ, Гѣ нашѣ<sup>8</sup>.

ѡ начатцѣхъ<sup>9</sup>. Главлѣ рк.

ѡ начатцѣхъ всѣми ѡбразы длзжннїи есмь<sup>10</sup> ѡ своѣ трѣдѣ, и ѡ крѣпостн, юже сѣмъ подѣстъ, и ѡ нїхъ же сѣмъ промыслѣа печѣса нами, по Внїгамъ: «Чти во, рѣ, Г҃а ѡ своѣхъ праведнѣхъ Притч. III, 9. 10. трѣдѣ, и начаткы даи емоу ѡ твоѣхъ праведнѣхъ плодъ: да исполнѡтса житница твѡа мнѡствомъ пшенїца». И Законъ: «Не ꙗвнїса, гл҃а, тѡщѣ прѣ Исх. XXXIV, 20. мною». И: «Начаткы житѣ твоеѣ енесѣши Исх. XXIII, 19. прѣ Г҃а Б҃а твоего». И: «Не прѡтївнїса Исх. XXIII, 21. емѣ: имѣа бо твоеѣ естѣ на немъ».

<sup>1</sup> *вст. и У.*    <sup>2</sup> *прѣчїсты Ц. У.*    <sup>3</sup> *и выше... оумъ, και της υπερ νοου ενωσεως εν ταїς των περιφανων ακτινων αγνωστοις και μαχαρισις επιβουλαις εν θειοτερα μιησει των εποουρανιων νοου, «и будемъ участниками превышающаго умъ единенїа въ невѣдомыхъ и блаженнѣхъ замыслахъ блистающихъ лучей; въ божественномъ подражанїи небеснѣхъ помышленїи».*    <sup>4</sup> *ὁ Ἐκκλησιαστής.*    <sup>5</sup> *вст. ἀλλ' ὁ ξένος φαίνεται αὐτόν, «но чуждѣ мужъ ясти имать отъ него».*    <sup>6</sup> *ἀναποδισμός, «возвращенїе».*    <sup>7</sup> *дѣз Ц. У.*    <sup>8</sup> *вст. емѣ сѣва ннѣ, и р҃но, и ѣ вѣ<sup>т</sup> У.*    <sup>9</sup> *Περὶ ἀπαρχῶν.*    <sup>10</sup> *вст. τῷ θεῷ προσφέρειν, «приносить Богу».*

Левит II, 12. «Начатка гүмэнна и точила не лиш  
 Второз. XV, 19. егò». «Дары начатки принесёте ꙗ́ къ  
 Левит. IV, 20. Гоу». И: «Принеси жрѣтвѣ прѣворòдны<sup>х</sup>  
 ||Л. 601 в. твоеихъ». И помò||литса ієрєи ѡ грѣсѣ<sup>х</sup>  
 Числ VII, 10. твоей, и ѡстѣвѣтиса. И пакы: «При-  
 несòша, рѣ, князи дары своѧ прѧмо  
 Іезек. XLV, 16. ѡлтарю». Глєт же Іезекіылъ: «Вси людіє  
 дадѧ начатокъ стѣртѣшиннѣ». Сего рѧ и  
 Тов I, 7. Товіа глѧше: «Начатки житѣ мой<sup>х</sup>  
 дадѧти<sup>1</sup> чьстїтелемъ въ олтарь». И  
 Сирах. XXXV, 4. ииъ: «Не гѧвѣса, глѧ, прѣ Гмь тóщъ:  
 Сирах. XXXV, 9. 10. си бо всѧ заповѣди рѧди». «Дѧжѣ вѣш-  
 немъ по далнїю егò, и седмерицею  
 Сирах. XXXV, 7. 8. въздѧжѣ<sup>2</sup>». И: «Бл҃гымъ òкò прослѧви  
 Бѧ, и не оумѧли начатокъ рѣкоу твоєю.  
 Въ всѣмъ далнїи оутѣшай лице твоє, и  
 Сирах. XXXV, 5. вселѧемъ ѡстї десѧтинъ», зане «При-  
 ношенїє прѧведнаго маститѣ олтарь». Заповѣдохранитель же дѧвѣ: «Взидѧ въ  
 Псал. LXXV, 13—15. домъ твои съ всесъжагаемыми, въздѧмъ  
 тебѣ ѡбѣты моѧ, гѧже иърекòстѣ  
 оустнѣ мой: всесъжагаемая можданныѧ<sup>3</sup>  
 възнесѣ тебѣ с кадїломъ і ѡвны, възнесѣ  
 Псал. XXVIII, 1. тебѣ волы с козлы». «Принесѣте Гоу,  
 снѣвѣ Бжїи, принесѣте Гоу снѣ ѡвнѧ». И  
 Псал. XCV, 8. «Возмѣте жрѣтвы, и внидѣте<sup>4</sup> въ  
 Псал. LXXV, 12. двори егò». И: «Обѣщѧнтесѧ, и възда-  
 дите Гоу Бжѣ нашему». И пакы: «Вси  
 свѣщїи òкрѣтѧ егò принесòуть дѧры», сн-  
 рѣѣ, привлѧжающїесѧ емѣ. И иплѧз рече:  
 Рим. XV, 16. «Блїти ми слѧжителю Іс Хвѣ въ ѧсыщѣѣ,  
 евлїю Бжїю, да вѣдетъ приношенїє, еже  
 ѡ ѧсыщѣ, бл҃гопрїятно и сн҃нно дхмъ». Вси  
 оубо члци, гѧкоже рѣхò, длзжни  
 єсмы начатки и десѧтинны приносїти  
 Гоу Боу, и никтѡ да не прѣлѧгѧетъ<sup>5</sup>  
 оубожьства. Не ѡбращетѣвса оубожлїи<sup>6</sup>  
 принесшѧ дѣлѣ лептѣ вдовица, и боле

ю всѣхъ прїятѣ<sup>7</sup>. Изрѧднѣѣ всѣхъ  
 чернорїзцы потрѣбени соу приносїти  
 Боу начатки и десѧтинны, не тóчию  
 вїдимыя сѧ, снрѣѣ, ѡ ннхже сѧми ииѣ-  
 ми стройми соу, и ѡ дѣла рѣчнаго,  
 нз и дхвныѧ || жрѣтвы, и мѧже и пѧче ||Л. 601 в.  
 рауѣтса Бгѣ: вѣсѣжжиса сѧмъ Боу весь  
 на трѣбнннн исповѣданїа сѧзъ, еже  
 соу «волы с козлы», чїстòю мѧтвòю, Псал. LXXV,  
 15. ѣ єсть «кадїло», принесї емѣ грѧди—  
 мышлєнїа, хотѣнїа, і обѣѣ итеснѣ<sup>8</sup>—цѣло-  
 мѣдрїє, глѧвѣ с ногѧма—водїтеленъ<sup>9</sup> оумъ  
 съ дѣвнїи в жїзнь водѧщїи поутѣ. Вси  
 мыслѣ, всѣ дѣвнїє, и двнженїє, и вндѣ-  
 нїє възложї Боу дхмомъ сн҃тренò и  
 смѣреномъ. Ище тѧко пожрєши кєсь  
 Боу, то ѡчїстѣши ѡ прокѧзы нечїстѣ<sup>х</sup>  
 врѣдокъ, вѣдешї ѡлтарь и цркы сѣго  
 дхѧ, и оуслѣшиши ѡ Хѧ: «Иди, пока-  
 жїса ієрєю, и принесї дѧрѣ, иже повелѣ  
 Псал. VIII, 4. тебѣ»—дхвномъ жидовїнн, «Моу си въ  
 свѣдѣтельство», еже оулѧчїти оусннєнїє  
 òчєє. Емѣже сѧва<sup>10</sup>.

ѡ òцѣщєнїи, рѣкше ѡ молєнїи<sup>11</sup>.  
 Глѧ рѧ.

Подобѧетъ чнстїтелю прѣвѣò ò сѣвѣ  
 помолїти Бѧ, ти потò ѡ людѣ, по за-  
 повѣди Гнн, глѧщє: «ѡчїстї вндѣтрьнєє<sup>12</sup>  
 сѣгкѧлнннн, ти потòмъ внѣшнєє». Како  
 во можѣ ктò мѧтѣлѣ творїти ѡ людєхъ,  
 ѧще не прѣже сѣвѣ рѧди; се во и законно  
 єсть, гѧкоже рече Моу си къ илѧрòнн,  
 вратѣ своємъ: «Принесї всесъжагаемò<sup>13</sup>  
 Левит. IX, 7. своє, и помолїса ѡ сѣвѣ сѧмѣмъ, и ѡ  
 домѣ своємъ, и сн҃твориши дѧрѣ ѡ  
 людєхъ своѣ, и помолїшисѧ ѡ сѣвѣ

<sup>1</sup> ἐδίδου, «даяхъ». <sup>2</sup> ἀνταποδώσει σοι, «воздастъ ти». <sup>3</sup> μεμβλωμένα, «тучна». Попр. изъ можданныѣ Ц. <sup>4</sup> внидѣти Ц. У. <sup>5</sup> μηδεὶς προβαλέσθω, «пусть никто не ссылается». <sup>6</sup> πτωχότερος, «болѣе убогъ». <sup>7</sup> и боле ю всѣхъ прїятѣ, καὶ πλείω πάντων προσευχθεῖσθε, «и больше всѣхъ похваленной». <sup>8</sup> τοὺς δύο νεφρούς, «обѣ почки»; систєй Ц. У. <sup>9</sup> волїтеленъ Ц. У, τὸν ἡγεμόνα τοῦ. <sup>10</sup> вст. нынѣ и прино и въ вѣкы вѣкомъ, ἀμὴν У. <sup>11</sup> Περὶ ἐξίστασμοῦ.

самѣмъ<sup>1</sup>). Вѣсто же, іако самъ са  
 ѡчисти въ, и домашна, тогда оуже  
 възвигъ<sup>2</sup> и аронъ благословиша<sup>3</sup> людн.  
 Іезек XLIV, 21. Іезекілъ ѡ іерееѡ рече сіце: «Вина да  
 не пїють вси іереи<sup>4</sup>, взнегда ѡходѡтъ въ  
 Евр. VII, 27. 28. двора оутрннн». И аплх: «Ико архїи-  
 ерей, рече, преже ѡ свой грѣсѣ<sup>5</sup>, потѡм  
 же и ѡ людскы. Законъ поставлѣеть  
 архїиереа, имѡца немощь». И пакы:  
 Евр. V, 1—3. «Весь во архїиереи, ѡ чѡкъ прїемлемъ,  
 Л. 601 г. и за чѡкъ поста||влѣтса, іаже къ Боѡ  
 принѡснть дѡры и жрѣтвы ѡ грѣсѣхъ,  
 и скрѡвѣти мѡгыи ѡ невѣжныи и волѡ-  
 щнхъ<sup>6</sup>. Понѣже и тѣ немощїю ѡвлѣжнть,  
 и за сію дѡлженъ єсть, іако и ѡ людѣ,  
 тѡко себѣ рѡди принѡснти ѡ грѣсѣхъ».   
 Подѡбѣт же, іакоже речеа, зѡмомѡ  
 Бмъ на приношенїе дарѡвъ и жрѣтвъ  
 ѡ людехъ, преже своѡ дшѡу и тѣло  
 ѡчнстнть ѡ всего вѣтхаго чѡка, тн  
 тѡко дрѡзннть и ѡ ннѣхъ молбы при-  
 носнть Боѡ. И да подѡбнтьса великомѡ  
 Лук. I, 6. архїерею Захарїи, ѡцѡу Прѡтчевъ: «Вѣ во,  
 рече, правднвъ, и ходѡ въ всѣ заповѣ-  
 дехъ и ѡправданїихъ Гнїи вес порѡка».  
 Лук. I, 8—11. «Бысть же сѡлжашѡ ємоѡ, взнїде пока-  
 13—15. днть є црѣвь, и вѣ все множество  
 людн чѡ єго внѣ въ вѣмѡ кадїлное.  
 И іавїса ємоѡ аггѡз Гнѣ, стол ѡдесноѡю  
 ѡлтарѡ. И рече: не бѡйсѡ, Захарїе, зане  
 ѡслышана бысть мѡтѡва тѡва, и женѡ  
 тѡва Іелїсавѣ роднть тѡбѣ сѡна, и на-  
 речеши нма ємѡ Іѡанъ. И вѡдетъ тн  
 радѡсть и веселїе. Вѡдетъ во великѡ  
 прѣ Бѡмъ». Ємоѡ слава въ вѣкы вѣ-  
 комъ.

Ѡ началѣ сїенїа<sup>7</sup>. Глава рѣв.

Єсть оубѡ началѡ сїенїа ѡвѡтно<sup>8</sup>,  
 по прѣданѡмѡ словесн, вѣхъ єлѡ сїеннѡ  
 вѣшн чннъ нмыи, вѣсѣ вѣше єже ѡ  
 Бсѣ искрь<sup>9</sup> тѡвѣрдѣ стоѡтн, и прѡвмыи  
 ѡ негѡ вѡтавлѣнїи сїмтн. Подѡбѣт во  
 архїиерею блгвѣнъ же и сѣхъ мѡжѡ бытн,  
 и всегѡ сїена хѡдѡства и рѡзѡма нсплз-  
 ненъ, іакоже и Пѡвелъ Тимѡдеѡ при-  
 сылаѣ: «Подѡбѣт єпѡхъ вес порѡка бытн,  
 трѣзвннъ, цѣломѡдрннъ, сгрѡннѡлюбѡцѡ,  
 оучнтелнъ, не пїанчннъ, не вѡлннъ, нѡ  
 смѡтрѡлннъ, не тѡжѣвннъ, нн сребрѡ-  
 любѡцѡ». Тѡко и Тнтоѡ: «Подѡбѣтсѡ,  
 сѡтѡхъ<sup>10</sup>, єпѡхъ вес порѡка || бытн, іако  
 Бжїю дѡмѡзакѡнннъ<sup>11</sup>, сгрѡннѡлюбѡцѡ,  
 вѡлюбѡцѡ, не сѡвѣгѡдннъ, не гнѣвлннъ,  
 не мѡлоискѡтелю, цѣломѡдрннъ, правдннъ  
 прѣвноѡ, вѡздержлннъ, застѡпѡющѡ вѣр-  
 нѡе слѡво оученїа, да сїленъ вѡдетъ  
 внѡшѡтн оученїемъ здравымъ, и вѡпрѣ-  
 кѡ гѡющѡ ѡвнчѡтн». И Єфесѡмѡ же:  
 «Внѡмѣтѣ себѣ, гѡющѡ, и всемѡ стѡдѡ,  
 є немѡже дѡхъ Сѣын постѡвн єпѡпы пѡстн  
 црѣвь Хѡѡу, юже постѡдн своѡѡ крѡвїю».  
 Занѣже «жѡтѡва мнѡга, ѡ дѣлатѣль мѡло»,  
 вѣстѣтѣ, іако вѣмѡна нѡшѡ глѡдѡ єсть  
 слышѡтн слѡво Гнѣ. Тѣмѡже «мѡлнмѡ  
 Гоѡ жѡтѡвы, да нзѡведѣтъ дѣлатѣла на  
 жѡтѡвѡ єго». Нѡ дѣлатѣла тѡкѡ—«пра-  
 вѡщѡ слѡво нстнннъ», непѡстѡдннъ,  
 непѡрѡчннъ, дѣлатѣла вѣрннъ, дѣлающѡлѡ  
 «не вѡрѡшно гѡвѡющѣе, нѡ прѡвѡвѡющѣе  
 вѡ жнзнѡ вѣчннѡ», дѣлатѣла тѡкѡ, іако  
 аплѡ и подѡбнн нмъ, нмѡже глѡсѡ: «Не  
 дѣло лн моѡ вѡ єстѣ ѡ Гнѡ;» Пѡспѣш-  
 ннѡ Гнѡ вѡ іѣвѡлїе, дѣлающѡ сїенїе

I Тим. III,  
2 3.

Тит. I, 7—9.  
Л. 602 а.

Дѡвн. XX, 28.

Мѡтѡ IX,  
37 38

II Тим. II,  
15

Іѡан. VI, 27.

I Кор. IX,  
1

<sup>1</sup> о нихъ А, καὶ ποιήσεις τὰ δῶρα περὶ τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξήλασθ περὶ αὐτοῦ, «и сотвориши дары людскія и помолися о нихъ». <sup>2</sup> ἐξήρας τὰς χεῖρας, «воздвигнувь руки». <sup>3</sup> ἐβλόγησεν, «благословилъ». См. Левит. IX, 22. <sup>4</sup> іерею Ц. У, πᾶς ἱερεὺς. <sup>5</sup> ἐστ. θυσίας ἀναφέρουσιν, «приносятъ жертвы». <sup>6</sup> δ. б. влѡдѡщнхъ, πλανημένοις. <sup>7</sup> Περὶ ἀρχιερωσύνης. <sup>8</sup> ἐστὶν περιεχτικῆ, «заклѡчаетъ въ себѣ». <sup>9</sup> ἀμέσως, «непосредственно». <sup>10</sup> φησί, «говоритъ». <sup>11</sup> ὡς θεοῦ οἰκονόμου, «якоже Божїю строителю».

Иезек. XXXIII,  
11.

Иезек. III,  
17—21.

||. I. 602 б

Иезек. XXXIII,  
11.

Матѣ XVI,  
19.

члѣкомъ: «Не хощетъ во Нѣ смѣрти грѣш-  
наго, нѣ въращенію и животу его». Тѣмъ же и къ Езекию<sup>1</sup> глаше: «Снѣ члѣчъ,  
блжстелъ дахъ тѣа домѣ Исраѣлюу, и слы-  
шиши ѿ мене слово, и запрѣтиши имъ,  
ѣнегда гласти имъ безаконномъ: да  
оумреши. И не повѣси емоу, кровь его  
ѿ рѣкы твоѣа взыщѣ. Яще ли засѣк-  
дѣтельствѣши емоу, и не въратѣтсѣ  
ѿ безаконїа своѣго: что въ грѣсѣхъ своѣмъ  
оумретъ, а ты душъ свою избавиши. И  
ѣгда въратѣтсѣ праведникъ ѿ правды  
своѣа, тѣи сътворишь прегрѣшенїе: самъ  
въ грѣсѣхъ своѣмъ оумрѣ, и не поманѣтсѣ  
правды его, ꙗже сътвори: || и кровь его  
ѿ рѣкы твоѣа истажѣ, зане не взвѣс-  
сти емѣ. И ты, яще заповѣси правед-  
никѣ не съгрѣшати: животомъ живѣ  
вѣдетъ, а ты душъ свою избавиши». И  
приречеть: «Живѣ азъ, глѣтъ Гѣ, ꙗко  
не хощю смѣрти грѣшника, нѣ въраще-  
нїю и животу его». Что рече Гѣ Петръ;  
«Блжко яще свѣжеши на земли, вѣдетъ  
свѣзанъ на нѣсѣхъ». Зрѣ<sup>2</sup> гла сего силы.  
Рѣ: «Блжко яще свѣжеши на земли,  
вѣдетъ свѣзанъ на нѣсѣхъ», да и творѣ  
везъ ѿвѣщенїа<sup>3</sup>, ли взвѣранѣа, ли ѣзмѣ-  
тѣа, назорнѣ имашѣ вѣшь, ꙗко числьна  
нарѣча<sup>4</sup>, ꙗко прѣ послухомъ, същїи на  
нѣсѣхъ, сѣ творѣа. Взвѣранѣемъ или  
ѣзмѣтѣемъи трепѣщеть, конъ ѣзгонимъ  
нѣнаго црѣтва. Блждѣсѣ, рече, что дѣбешѣ,  
ѿ сѣлаю: ѣже долѣ свѣжешѣ, и горѣ  
слово ѿ томъ вздѣати чѣн сѣ. Нѣсѣтъ  
неповѣнна оуѣа, яще бес правды свѣжешѣ:  
ѣвѣтѣбосѣ хощешѣ блжцѣ аггѣломѣ.  
Не ꙗростїю, ни гнѣвомъ оуѣа наводи,  
ни ꙗко себѣ мѣща, нѣ ꙗко добры дѣ-

тели мьстѣа. Мьстѣ<sup>5</sup> во бес правды  
свѣзанаго Нѣ, яще ѿ оуѣтѣ неродѣ.  
Паскѣи оуѣво цѣломѣдрѣнѣ стадо Хѣо,  
«оуѣста Бжїа» наречѣнъ ѣсть. Рече во:  
«Яще ѣзвѣдѣши чѣно ѿ недостѣйна, Иерем. XV, 19.  
ꙗко оуѣста моѣ вѣдешѣ». Си истиннаго  
пастыря съчѣ, да «душъ свою положѣтъ» Иоан. X, 11.  
за ѿвладѣемъа имъ. Яще ли невѣрѣжѣтъ,  
что мѣсѣтъ прѣиметъ наймничю: вѣлка вѣ-  
жѣвъ, и оуѣслышитъ ѿ Прѣваго Пастыря,  
ѣже «Не взыскаша пастыряѣ ѿвѣць мой,  
ѿ рѣкы ихъ<sup>6</sup>». Таково что невѣрѣжѣемъ  
въ Ирѣнѣи<sup>7</sup>. Рече во ѿ Бѣгословци Іѣѣнѣ,  
ꙗко видѣвъ ѣтера оуѣношѣ красна, на-  
оуѣчѣвъ и крестѣнѣвъ, рече градномѣ епѣпѣу:  
Сего тѣи прѣпороучаю. || И ѿнде. И епѣпѣз ||. I. 602 в.  
же, много промыслѣнїе творѣа ѿтрокѣ,  
прѣведе и въ великѣи спѣхъ. Послѣдѣ  
же по малѣ славѣа, и оуѣклонѣсѣ с правѣ-  
наго пѣти, ꙗко быти емѣ и стѣрѣнѣшнѣ  
разбѣнникѣ. Пришѣ же Ѣвѣлогъ, оуѣ  
ѣкѣпа<sup>8</sup> тѣазашѣ порѣченїа. ѿнѣ же мнѣ  
ѣмѣнїа<sup>9</sup> ѣтера истѣзѣема, не ѣмѣше,  
что ѿвѣщати, ничѣоже взѣмъ ѿ него.  
И тогда ѣвѣтѣ гла емѣ: Оуѣношѣ, ѣгѣ тѣи  
порѣчѣхъ, вздѣажѣ. ѿнѣ же, плеснѣвъ  
рѣкама, рече: ѿнѣ оуѣмерѣлъ ѣсть. И по-  
вѣда емѣ ꙗже ѿ немъ. Япѣлъ же, съ  
велѣемъ взздѣоуѣновѣнїемъ оуѣдарѣ сѣ по  
главѣ, рече: Добра ли тѣа хранѣтелѣ  
вратѣа душѣ ѿстѣвѣхъ; І ѣвѣѣ ѣзѣде  
ѣскачѣи ѣ. Оуѣзрѣвъ же Іѣѣана, и начѣтъ  
вѣжѣати. Сѣ же взпѣашѣ: Пождѣи менѣ,  
чѣдо, ѿца своѣго, помѣлѣнѣ сѣдѣннѣ мѣ.  
И прѣшѣ, паде прѣ нимъ, ѣмынѣ деснѣцѣ  
кровѣаюу. Іѣѣанѣтъ же, ѿблѣвызашѣ рѣкѣ  
его, гла: Мнѣ грѣ твоѣ вѣди, чѣдо: ѿ  
менѣ взыщеть Нѣ душѣ твоѣа. И взвѣрашѣ-

<sup>1</sup> πρὸς τὸν Ἰεζεκιήλ, «Иезекиилю». <sup>2</sup> проп. до нѣсѣхъ У. <sup>3</sup> ποιῶ ἀκοινωνητοῦ, «лишая общенїа». <sup>4</sup> ꙗко числьна нарѣча, ὡς σύμφηρον καλῶν τὸν Θεόν, «такъ какъ ты нарицаешь Бога участникомъ (твоего рѣшенїа)». <sup>5</sup> Мьсти Ц. У. <sup>6</sup> «Не взыскаша... ихъ», «Ὁὐκ ἐζήτησαν οἱ ποιμένες τὰ πρόβατά μου, καὶ ἐβόσκησαν ἑαυτοὺς». Καὶ, «Ἐζητήσω τὰ πρόβατά μου ἐκ τῆς χειρὸς αὐτῶν», «Не поискаша пастыряѣ овецъ моихъ, и пасоша самихъ себе». И: «Взыщу овецъ моихъ отъ руки ихъ». <sup>7</sup> παρὰ τῷ Εἰρηναίῳ. <sup>8</sup> дописано на полѣ Ц. <sup>9</sup> ѿнѣ же мнѣ ѣмѣнїа дописано на полѣ Ц.



сѧ, пѧкы вѣсѣть сзѣоу ѡзвѣранъ. Се оубо ѣсть вѣистиннѣ, ѣже положити дшю за ѡвца: вѣзраѡѣтсѧ ѡ не ѡ вѣзвеселитсѧ ѡ ѡвцахъ. Вѣзраѡѣтсѧ же сѧ, ѡще вѣсѧ ѡвѣрѡщѣть зѣдравы, ѡ не ѡпадѣша. ѡще ли ѡпали вѣдѣть, что лючѣ пѧстыремъ вѣдѣ. ѡще ли ѡ пѧстырѣ ѡвѣрѡщѣтсѧ ѡпадѣше, что рекѡтъ Пѧстырю<sup>1</sup> стѧда; ѡко ѡ ѡвѣць ѡпадѡша: невѣрни вѣдоутъ. Невѣрна во вѣщъ ѣсть, пѧстырю ѡ ѡвѣць стѣтъ прѣити каковоу. Пѧче же мѣчени вѣдѣть за ѡжа ѡхъ. Пѣдѣще оубо, ѡко сѣло подобѣеть ѡмъ вѣздѡти слово, ѡко ѡгѣменомъ цѣркы ѡ прѣваго настолникомъ<sup>2</sup>, да оутвердѣтсѧ<sup>3</sup> сѣ стѣдомъ ѡхъ, да оугодни Боу ѡвѣтсѧ. Вѣ чѣцѣ во Бжѣн нѣсть мѣдровѡнѡ плѡтна, нѣ всѣ плодѡ дшѧ, сѣсѣни, ѣ ни хъже живѣтъ Бжѣ ѡ хѡдитъ, ѡмиже сѣѡютъ, ѡко свѣтила в мѣрѣ, ѡко вѣистиннѣ ѡ хвалѡ ѡ слава цѣркы сѣще. Сѣтительство во чѣнъ ѣсть стѣ, ѡ художество<sup>4</sup>. Пѧденѣе во ѣсть ѡерархѡ<sup>5</sup> оуподобленѣе ѣ Боу, прѡтивѣ постигѣ<sup>6</sup>, ѡ сѣвѣплѣнѣ<sup>7</sup>, того ѡмы всего сѣена художества же ѡ дѣнѡ настѡвника, ѡ кто вѣтвѣнаго блѣголѣпѡ неоуклѡнѣ зрѡ, ѡко сѣленъ же, ѡ своѡ подобники<sup>8</sup> ѡвѣрѡщѡ, подобѡ Бжѣа сѣтварѡ, прѡтивѣ сѣлѣ зерцѡла чѣа ѡ бесквѣрнѣна прѣѡтивѡ свѣтлоначѡлнѡ ѡ вѣоначѡлнѡ лѣча. Сѣлѣ пѧкы незѡкѡднѣ вѣ прочѡ вѣсѣѡща по вѣоначѡлнѡмъ ѡвѣчѡѣ. Не подобѡ во ѣ сѣеннѡхъ трѣвѣхъ творѣмѣ дѣѡти чѣто ѡинѣдѣ, чѣрѣсѣ прѣснаѡ расчѣненѡ<sup>9</sup>. Тѣмѣ сѣеннѡе начѡлѣе гѣлѡ чѣстѣтѣлно<sup>10</sup>, ѡи-

нѣдѣ ѡвѣлѣе оукрѡшенѣе: ѡвѣрѡщѡ во начѡлнѡ красѡты в чѣнохъ ѡ художествѣхъ свѣтлѣ, своѣго сѣнѡ стѣлѣствѡюще чѣлнѡ, кѣ своѣму начѡлу, ѡкоже подобѣеть, вѣзвѡдѡще. Сѣтъ во сѣеннѡначѡлѡ сѣврѡшенѣе, ѣже по своѣму чѣслоу на вѣоподобѣе ѡзвѣстѣтсѧ, ѡ Бжѣю посѣпѣшникѣ вѣити ѡ показѡти вѣтвѣно дѣнѡнѣе, ѣ сѣвѣ ѡвѣлѣмо, ѡ просвѣщѡтсѧ ѡ просвѣщѡти, ѡ ѡчищѡтсѧ ѡ ѡчищѡти, ѡ скончѡвѡти вѣтвѣнаѡ ѡ сѣврѡшѡти, да вѣсѣ зрѡн вѡсѣ, познѡеть, ѡко сѣлѡ вѣгвѣно ѣсте<sup>11</sup> Гѣлѣ, вѣистиннѣ сѣлѡ чѣтно: «Цѣрко сѣенѣе, ѡсыкѣ стѣ, людѣе

<sup>1</sup> Петр. II, 9.

<sup>1</sup> Кор. II, 9.

<sup>1</sup> Петр. V, 2-4.

Иоан. X, 11-13.

Иоан. X, 17.

||Л 602 Г

<sup>1</sup> τῷ Δεσπότη. «Господину». <sup>2</sup> πρωτοκαθεδρίτας, прѣвѡнастѡльникомъ А. <sup>3</sup> оутвердѣтсѧ Ц. У, ἀσφαλίσασαν. <sup>4</sup> ἐπιστήμη, «знанѣе». <sup>5</sup> Пѧденѣе... ѡерархѡ, Σχοπὸς οὐ ἱεραρχίας, «Цѣль ѡерархѡ». <sup>6</sup> ὡς ἐφικτόν, «насколькѡ достѣжѣмо». <sup>7</sup> сѣвѣплѣнѣю Ц. У, ἐνωσις. <sup>8</sup> τοὺς ἑαυτοῦ θιασώτας, «своѡхъ соучѣстниковъ»; вѣст. ѡ Ц. У. <sup>9</sup> чѣрѣсѣ прѣснаѡ расчѣненѡ, παρὰ τὰς ἱεράς διατάξεις, «помѡмо собѣственныхъ своѡхъ свѣяченнѡхъ устанѡвленѣй». <sup>10</sup> ἱεράν, «свѣяченнѡмъ». <sup>11</sup> ѣсть Ц. У, ἔστέ. <sup>12</sup> ни оустѡѡще рѡдѣ, μηδὲ ὡς κατακλιθεύοντες τὸν κλῆρον, «ни ѡко обладающе прѣчту». <sup>13</sup> нѣ... стѡдѣ дописѡно на полѣ Ц.



Ὁ τὸ, ἐже στυ δέ τ η σ μ σϕι εν ны х з<sup>1</sup>.

Глава<sup>2</sup> рѣд.

Бѣгоносивый Игнатіе присылаетъ, глѣ:  
«Ѣппа послушанте, да ѿ Бѣ васъ. Задшїе<sup>3</sup>  
азъ повинюшимса Ѣппоу, попом же ѿ  
дїакомъ, съ нимъ часть вѣди ми<sup>4</sup> ѿмѣти  
ѿ Босѣ». И пѣкы: «Послѣхъ ми Ѣ, егѡже  
ради свѣзанъ есмь, тѣко ѿ пѣкти чѣка  
не разоумѣ, Дхъ же повѣда ми, глѣ  
сїце: крѣмѣ Ѣппа ничтѡ ни творїте<sup>5</sup>.  
Не подоваѣ безъ Ѣппа ничтоже дѣлати  
намї. Идеже ѡще вѣдетъ Ѣппъ, чоу  
множестко вѣди: тѣко идеже ѿменоваса  
Хѣ Іѣ, чо събрала цѣркы съвирѣтѣса.  
Не тѣможе хочѣть, идѣть пасѡма стѣда,  
нъ тѣможе пастѣси тѣ клопѣты: ѡ ѡстаѡ-  
ща крѣмѣ стѣда, расхушїають ѡ свѣрїе,  
ѿ пїшѣ себѣ творѣтъ вѣдацїе. Не  
подоваѣетъ оубо безъ Ѣппа ни крѣшати,  
ни лѡвѣ творїти, нъ еже ѡще ѡнъ  
искѣситъ, тѡ чо Боу годѣ Ѣ. Иже Ѣппа  
чтїтъ, тѡ ѿ Бѣ честенъ естѣ, ѿ ѿже  
тѣн Ѣппа чо творитъ, чо дїаволѣ рабо-  
таетъ». «Нѣжно же естѣ<sup>6</sup> повинѡтїса ѿ  
прѣзвѣтерьствѣ, тѣко ѡпломъ Іѣн Хѣ,  
оупѡвѣнїа нѣшего, ѡ немѣ живѣще в немъ  
ѡврѣщемса. Подоваѣетъ же ѿ дїакомъ,  
тѣко слѣжителемъ свѣще чѣннъ Іѣ Хѣъ,  
по всемъ ѡвразѣ вѣемъ годїтн: не  
врѣшномъ вѡ ѿ пїтїемъ свѣтъ слѣгы, нъ  
цѣркы Бѣїи работнїцы свѣтъ. Дѣпо оубо  
естѣ хранїтїса грѣхѡвъ, тѣко ѡгнѣ.  
Тѣкоже ѿ вси да срамлѡтѣса дїакъ ||  
тѣко Іѣн Хѣ, ѡ Ѣппа тѣко ѡцѣ, поповъ  
же тѣко ѿ събора Бѣїа ѿ тѣко оубы  
ѡплѣкы: безъ сї бо цѣркы не наричетса.

Съгласѣетъ же словесї ѿ Законъ, глѣ:  
«Съхранїте сѣбѡ по всемъ, еліко ѡще  
речетъ ти чїстїтель, сътворїши. Не  
оуклонїса ѿ глѣ на десно, ѿли на шѣ.  
И чѣкъ, ѿже ѡще творїтъ прѣзѡрїа не  
послѣшати чїстїтелеа, да оумретъ чѣкъ  
чѣ». Прѣкъ же Малахїа: «Оустнѣ чї-  
стїтелекѣ, речѣ, да хранїте разѡмъ, ѿ  
законъ ѿзыщетъ ѿзъ оустъ егѡ, занѣ  
ѡггѣз Гѣ вседрѣжителеа естѣ. Вѣ мирѣ  
ѿсправлѣа ходї со мною, ѿ многы вѣз-  
врати ѿ неправды». И ѿнъ: «Всею  
дшїю сї готовѣн<sup>7</sup> Гоу, ѿ чїстїтелемъ  
егѡ дїкїса. Всею силою своєю лѡвї  
сътворѣшаго тѣ, ѿ слѣгъ егѡ не ѡстаѡн.  
Бѡнса<sup>8</sup> Гѣ, ѿ слѣвн чїстїтелеа». И  
пѣкы Законъ: «Чїстїтеле сѣн вѣдоутъ  
Боу ѿхъ. Жѣртвы во Гоу Боу своємъ  
прїнесѣтъ, ѿ да вѣдоутъ сѣн». И пѣкы:  
«Чїстїтель сѣъ естѣ Гоу Боу своємъ:  
дары во Гоу Бѣ своємъ сѣ прїносїтъ,  
сѣъ да вѣдѣ ѿ чѣвѣ». «И рече Гѣ ѿрѡнъ,  
глѣ: И послѣжї левїтїннъ сѣвн свѣдѣ-  
нїа. И ти прїимѣтъ грѣхы лѡдѣкы». И  
прїношенїа дѣрѣ левїтомъ: «Ико мѣзда  
сї ваша естѣ за слѣжы вѣша». И Ісѣїѡ  
же рѣ: «Вы же чїстїтеле Гїнї нарече-  
тѣса, слѣгы Бѣїа<sup>9</sup>». И Іеремїа: «Вѣзвѣ-  
лїчу ѿ оупѡю дшї чїстїтелескѣ». Тѣкоже  
ѿ Дѣъ: «Чїстїтеле твої, глѣ, ѡвѣлѣ-  
кѣтса вѣ прѣвдѣ, ѿ прѣвнїн твої  
вѣзрашїтса». Павелъ же: «Вѣсь во на-  
чѣло чїстїтель<sup>10</sup>, рѣ, на прїношенїе дарѡвъ  
ѿ жрѣчѣвъ поставлѣемъ естѣ. Ѣже<sup>11</sup>  
ѡвразомъ ѿ стѣнемъ слѣжатъ на нѣсѣхъ<sup>12</sup>:  
нынѣ же разлїчнѣ<sup>13</sup> оуладн слѣженїе, ||  
елїко ѿ лѣшѣ завѣта». И прївѡдї,

Второз. XVII,  
10—12.

Малах. II,  
7. 6.

Сир. VII,  
31—33

Левит. XXI,  
6. 8.

Числ. XVIII,  
23

Числ. XVIII,  
31.

Исаїа LXI, 6.  
Иерем. XXXI,  
14.

Исаїа CXXXI,  
9.

Евр. VIII,  
5. 6.

||Д. 604 а.

||Д. 603 г.

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ αἰδεῖσθαι ἱερεῖς. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> Ἀντίφρουχον ἐγὼ, «Я порука» См. Послание св. Игнатія Богоносца къ Поликарпу, гл. 6. Изд. Казан. Дух. Акад., 1855 г., стр. 194. <sup>4</sup> проп. Ц. У, μετ' αὐτῶν μοι γένοιτο τὸ μέρος ἔχειν. <sup>5</sup> См. Послание св. Игнатія Богоносца къ Смирнѣнамъ. Тамъ же, стр. 178. <sup>6</sup> Изъ посланїа св. Игнатія Богоносца къ Траллїѣцамъ. См. тамъ-же, стр. 99. <sup>7</sup> εὐλάβου, «благоговѣїи». <sup>8</sup> Βοῶν-σα Ц. У, Φοβῶ τὸν Κύριον. <sup>9</sup> вст. слѣгы Ц. У. <sup>10</sup> Πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς, «Всякъ бо первосвященникъ». <sup>11</sup> иже А, οἱ τινας. <sup>12</sup> τῶν ἐπουρανίων, «небесныхъ». <sup>13</sup> διαφο-ρωτέρας λειτουργίας, «лучшее служенїе».

I Сол. V,  
12. 13.

г҃ла: «Ибо́лим же вы, бра́е, видѣти<sup>1</sup> трѣжающа́а е́ ва́съ, и присто́явнѣи ва́ша ѡ́ Г҃и, и наказу́юща<sup>2</sup> вы, и имѣ́ните та́ прѣи́занѣа въ любовь за дѣло и́. Мирѡвите же въ себѣ́». И па́:

I Тим. V, 17

«По́пове сѡгоу́вѣ чести да выва́ютъ, па́че же трѣжа́юща е́а въ словеса́ и о́уче́нїи». А́тѣпо о́убо е́сть, вззавле́нїи, и го́дѣ Бо́у стыдѣ́тиса чистѣ́тель е́го. И́же о́убо Бѣ́ ѡприсни<sup>3</sup> и просла́ки, то́ нѣжда

Евр. V, 4.

е́сть члѣ́къ долги́ вззда́ти, и́бо: «Не ѡ́ себѣ́ кто прѣемлетъ честь, нѣ нарица́емыи Бл҃гъ». Не досто́и о́убо нико́лиже чистѣ́телю протѣ́витиса: «Протѣ́вѣщїи-воса, себѣ́ сѡдѣ́ прѣема́ютъ»: «Кѣ́сю во лю́ди своѣ́хъ не рече́ши зла́». Гѣ́ же и вели́кии и́рхере́и рече́: «Прѣемла́и вы, мене́ прѣемлетъ, а́ прѣемла́и мене́, прѣемлетъ посла́вшаго ма́. И прѣемла́и прѣрка во и́ма прѣрче, мѣ́дѣ прѣрчу прѣемлетъ, и прѣемла́и пра́ведника во и́ма пра́ведниче, мѣ́дѣ пра́вѣнничю прѣиме́». Ѡ́ Х҃ѣ́ І҃ѣ́, Г҃ѣ́ на́<sup>4</sup>.

Римл. XIII,  
2.

Исх. XXII,  
28

Мате́ X, 40  
41.

Ѡ́ ча́нїи вѣ́дѡщи хъ<sup>5</sup>. Гл҃ва рѣ́е.

Ча́нїи вѣ́дѡщи хъ бл҃гъ, и здешна́ ѡрѣ́еѣтъ. Желанїе́<sup>6</sup> вѣ́дѡщи хъ вса житѣ́нска́ та́ко стѣ́на и пао́учи́нѣ мѣ́нїтъ за ща́дїмѡю наде́жоу и ра́дость. Тѣ́ во тѣ́нїтса вѣ́тїи, и́деже ста́жана́и имѣ́нїе<sup>7</sup>, рѣ́кше, желанїе́ порабо́щенїи имать. И́мже о́убо желанно́ е́ на нѣ́се хъ ста́жанїе, тѣ́лесна́ и́звѣ́нїа желаню́. Ча́юще о́убо ща́дїмѡи́ намъ бл҃гъ, и́зрѣ́деи́ сѡще, всею́ вѣ́лею, желанїемъ́ мно́гомъ вззавле́мъ та́, прѣ́зрѡще непрѣ́вднѡа́<sup>8</sup>, и ра́дѡщеса́ за вѣ́чнаа́ и прѣ́вѣ́тнѡа́ бл҃га́,

и́же не мо́жетъ о́умъ члѣ́ постигну́ти. Всѣ́мъ храни́емъ блюде́мъ сѡ́це<sup>9</sup>, ждѡ́ще до́мѣ бл҃гы—|| Х҃а́ Бѣ́ на́шего, ѡ́бнища́бшаго на́ ра́<sup>10</sup> и́ за на́ше спѣ́енїе немо́щныа́ стѣ́стїи на́ са́а взспрї́мша́<sup>10</sup>, да ны бо́гѣ́ства е́го прича́стники сѣ́творїи, и вѣ́дѡща́а неи́зрече́нныа́ сла́вы насла́дїмса, е́гоже любя́ще не почїе́, и любї́ми и́мъ взнї́демъ въ пре́вѣ́тїе<sup>11</sup>, о́у́го́тованно́е Ѡ́дѣ́мъ, і́ о́узрї́и свѣ́тѣ́ въ свѣ́тѣ́ е́го. Стѣ́рашенъ дѣ́ прїше́ствїа е́го, вели́къ и́ просвѣ́щенъ сѣ́ло! Тѣ́м же и́мѡще ѡ́бѣ́щанїа сї́, ра́дѣ́мса ра́достїю́ неизглѣ́мою и́ сла́вномъ ѡ́чища́юще прїсно́ дѡ́ша,— «Ѣ́да́ кто<sup>12</sup> ко́рень горестїи, выспрѣ́ прозвѣ́ла, па́костїи тѣ́ворїи, и ѡ́скверна́тса мно́си»,— да въ чї́стѣ́мъ и́ свѣ́тлѣ́мъ просвѣ́тѣ́ вы́кше, ни и́мѡще скѣ́рны, ни краскы́<sup>13</sup>, тѣ́ о́узрї́мъ не́созда́нно́е и́ бл҃же́нно́е е́ство ѡ́но́, и́деже Ѡ́цъ и́ Сн҃ъ и́ Сѣ́тын Дѣ́хъ, та́ко и́ Па́велъ Рї́млянѡмъ<sup>14</sup> прїсы́лаеть, гл҃а: «Мо́лю вы́ о́убо, бра́е, ще́дрѡ́тами Бж҃їими, прѣ́ста́вите тѣ́лесна́ ва́ша жрѣ́тѡу́ живѣ́, сѣ́хъ, о́у́го́днѣ́ Бо́у, словесно́е слѡ́женїе ва́ше, и не ѡ́бразѣ́тсѡа вѣ́кѣ́ се́моу, нѣ ѡ́бразѣ́тсѡа въ ѡ́бнове́нїе о́ума ва́шего, и́скѡ́шаю́ще, что вѡ́ла Бж҃їа бл҃га́, и о́у́го́дна, и сѣ́врѡше́на». И́ пакы́: «На́мъ во Ѡ́кры́ Бж҃ Дѣ́хъ Сѣ́тымъ: Дѣ́хъ во всего́ ча́етъ, и гла́бїны Бж҃їа. Кто́ во вѣ́стѣ́ ѡ́ члѣ́кѣ́, та́же<sup>15</sup> въ члѣ́кѣ́, то́чию́ Дѣ́хъ члѣ́кѣ́, сы́ в не́мъ; та́коже и́ Бж҃їи́и никто́́ развѣ́мѣ́, то́чию́ Дѣ́хъ Бж҃їи́и». И́ прїрече́: «И́мѡ́ не дѣ́хъ се́го мї́ра прїа́хомъ, нѣ́ Дѣ́хъ, и́же ѡ́ Бѣ́, да вї́дїмъ дарова́наа́ намъ Бл҃гъ». И́ пакы́: «И́ще о́убо слѡ́женїе ѡ́соу́женїа<sup>16</sup> сла́ва, па́че же сѣ́ло<sup>17</sup> и́ выва́еѣтъ слѡ́женїе

Л 604 б.

Евр. XX, 15.

Римл. XII,  
1. 2.

I Кор. II,  
10—12

II Кор. III,  
9—11

<sup>1</sup> вѣдѣти. А, εἰδέναι. <sup>2</sup> наказую Ц. У, νοουθετοῦντας ὑμᾶς. <sup>3</sup> οικειώσατο, «содѣлать присными себѣ». <sup>4</sup> вст. εἰμοῦ σαῦ У. <sup>5</sup> Περὶ προσδοκίας τῶν μελλόντων. <sup>6</sup> желанїе Ц. У, διὰ τῆς ὁρέξεως. <sup>7</sup> ста́жанїе имѣ́нїа Ц. У, τῆς κτήσεως ὑπαρξίν. <sup>8</sup> прѣ́вднѡа́ Ц. У, τὰ μὴ μένοντα. <sup>9</sup> сѡ́це Ц. У, τηρήσωμεν τὴν καρδίαν. <sup>10</sup> взспрїма́ Ц. У. <sup>11</sup> въ прѣ́вѣ́тїи А, εἰς τὴν μονήν, «въ пребыванїе». <sup>12</sup> μήτις, «да не кїй». <sup>13</sup> ἢ ῥοτίδα, «или пятна». <sup>14</sup> Римлянѡмъ А, Ῥωμαίοις. <sup>15</sup> та́коже Ц. У. <sup>16</sup> ѡ́сѡ́женїе Ц. У, τῆς καταχρίσεως δόξα. <sup>17</sup> πολλῷ μᾶλλον, «мно́го паче».

правды славы<sup>1</sup>. Ибо не прославитца прославленное въ части сен, преспѣющаа ради славы. Ище бо прѣставляюще<sup>2</sup>—славою, паче же цѣло прѣвывающе<sup>3</sup>—въ славы. И ѿны: «Праведныхъ душъ в рощѣ Бжїи, и не прикоснетца ихъ мѹка. Уни же сѹтъ въ мїрѣ». И: «Оупованїе ихъ бесмѣртїа исполнь, малыи наказанїи, и велии бѹгодѣтатца, тѹко Бжїи икхснїа, и ѿверѣте ѿ достѹбныи себѣ. Иѹко всеплѹдныи жрѣтвы прїимѣтѣ ѿ. Въ вѣрѣи посѣщенїа и восїають». И Дѣз: «Вечеръ вздворитца плачь, а заѣра радость». И: «Постѣви на прострѣи нѹсѣ мой». И пѹкы ипѹкы: «Ище оубо възкрѣснѹте съ Хмѣ, вышнихъ ищѣте, идѣже Хсѣ есть ѡдеснѹ Оца сѣдѣ. Вышнихъ мѹдрвите, а не земнаѣ». И пѹкы: «Нѣѣ же скобожьшесѹ ѿ грѣхѹ, поравѹщшесѹ Бѹѣ, имате плѹ вѹшь въ сѣилю, а кончинѹ ѣ жизнь вѣчнѹю, ѡ Хсѣ Ісѣ, Гѣ нашемъ». Гѣ же: «Вѣдѣть чрѣслѹ вѹша прѣпоѹсана, рече, и свѣтїлницы горѹще, и вы подобни члѹкомъ, чаюшемъ<sup>4</sup> Гѣ своѣго, когда възвратитца ѿ бракъ, да пришешоу и толкнѹвшоу, ѡбїе ѿверзоу ѣмоу». И привѹдї: «Блжннн рабн тїи, тѹже Гѣ пришедѣ ѿвѣщѣть вѣдѣца. Имнѣ глїю камъ, тѹко прѣпоѹшетца и посади ѿ, и минѣвъ послѣжїи имъ». Томѹ слава<sup>4</sup>.

Ѿ страсѣ Бжїи и ѹ звѹнїи Бжїи<sup>5</sup>. Глава<sup>6</sup> рѣс.

Гоу Бѹѣ зовѣщѹ ны законѹ и прѣрки, и апѹлы і евлїсты, пачѣ и молѹщѹ, не подоваѣ намъ за лѣнѹсть и славоств неврѣщнн заповѣдїи ѣго, и лѣннїтисѹ ѡ своѣмъ сїсѣнїи, да не ѡпожнѣнемъ<sup>7</sup>

зачтворитца желѹемое женїшество, и и много толкѹше, вѣ оупѣхѹ<sup>8</sup> превѣдемъ, въздыхающе вес полсы. Нѣ паче, братїа, тѣанїа сѹсѣмъ, да постїгнѣ врѣхѹбннн грѹ, паче же старынн грѹ нашѣ, вышннн Іерѹсалїи, «ѣже ѣсть мѣи всѣ насъ» жи-Галат. IV, 26  
вѣщнн, странѹ, в неїже свѣтѣ ѡзарѣ<sup>9</sup>, неоугасѹнн || свѣтїлникѹ, неоугсыпѹаѣ<sup>10</sup> || Д 604 г.  
Ѣко, вѣчннн бѹгѣ давецъ. Ище оубо, възлюбленнн, съ страхомъ и любовїю и дерзновенїемъ прїстѹпимъ къ бѹгомѹ нашемѹ влѹщѣ, то оузримъ все ѣство аггѣлѹ же и архѹггѣлѹ, и сїлѹ и влѹстнн<sup>11</sup>, и ѿ вѣка съвѹденнѹ неїзрекѹмѹ бѹглѹ любѹщимъ и. Ѣлїко во рачнтелѣ выша вышнѹ Іерѹсалїма, ѡбїе съсѣчнн имѹтѣ<sup>12</sup>  
ѿ сесѹ оутѣшенїа<sup>13</sup> ѣлѹ, и «ѿ потѹка Пишнаго напоѹтца». Томѹ<sup>14</sup> оубо припннн, рѣкшнмъ: «Приблнжѣсѹ вѹсъ». По-Іак. IV, 8  
сѣшнмъ Законодѹвца, глїющаго: «Ище сѣшѹаѣте глѹса моѣго, вѣдѣте мнн лѹдїе и зѹщннн, црѣко сїсѣнїе, ѹсыкѹ сѣтѹ». И: Нех. XIX, 5. 6.  
«Ѣтїтесѹ, и вѣдете мнн сѣи, занѣ ѹзѹ. Лев. XX, 26  
сѣтѹ ѣсѹ Гѣ Бжїи вѹшь». И: «Вѹсъ и зѹбѹ Вторѹз. VII, 6. XIV, 2.  
сѣтѣ лѹднн и зѹщннн паче всѣхѹ ѹзыкѹ». Прїмрѹствѣ же рече: «Прнстѹпнте ко мнѣ Снрах XXIV, 21—24  
желѹющѣ мѣнѣ, и ѿ жнѣтѹ моѣ насытн-  
тесѹ: пѹмѹтїе во моѣ пѹ мѣда сладко, и тѹдѣщѣ мѹ ѣще възлѹчютѣ, и пїющн мѹ пѹкы възжѹотѣ. Послѹшѹнн мѣнѣ не постыднѣтца». И пѹкы: «Прнѣдѣте и тѹдѣте мнн хѹбѣвъ и пннтѣ вннѹ, Ѣ черпѹ вѹмъ. Ѣстѹвнѣте безѹмїе, да жнвн вѣдете. Ищѣте възвнѣннн<sup>15</sup> разѹма». И Дѣз: «Прнстѹпнте къ немѹ, и про-Іса.л. XXXIII, 6  
сѣтнѣтесѹ, и лнцѹ вѹша не постыдѹт-  
ца». І апѹкы: «Ище оубо възстѹте съ Колѹс. III, 1  
Хмѣ, то вышннн ищѣте, идѣже ѣсть Хсѣ, ѡдеснѹ Бѹ и ѿца на прѣтѣ славы

<sup>1</sup> ἐν δόξῃ, «въ славѣ». <sup>2</sup> прѣставляюще Ц. У, Εἰ γὰρ τὸ καθαρῶμενον. <sup>3</sup> члюще Ц. У. <sup>4</sup> вст. въз вѣкы У. <sup>5</sup> Περὶ κλήσεως Θεοῦ. <sup>6</sup> проп. Ц. У. <sup>7</sup> опо-  
жденнѣмъ А. <sup>8</sup> вѣ оупѣхѹ Ц. <sup>9</sup> попр. обнзарѣ Ц. <sup>10</sup> неоугсыпѹаѣ Ц. У, неоугсыпѹаѣ А, ὁ ἀκοίμητος ὀφθαλμός. <sup>11</sup> и снлы и влѹстнн Ц. У, πᾶσαν φύσιν... καὶ δυνάμεων, καὶ ἐξουσιῶν. <sup>12</sup> проп. Ц. У. <sup>13</sup> оутѣшенїе Ц. У, ἀπὸ μαρθῶν παρακλήσεως αὐτῆς (=τῆς ἀνω Ἱερουσαλήμ). <sup>14</sup> томѹ А. <sup>15</sup> въз вѣдѣннн А, ἐν γυνώσει.

Ефес II, 19 сѣда». И приводить: «Тѣмже оубо нѣсте  
 Евр IV, 15 сѣмъ и приснѣи Боу». «Да пристыжаѣ оубо  
 съ дрвзновѣніемъ къ прѣтѣлѣ вѣгѣти, да  
 прѣимемъ мѣтъ, и вѣгѣтъ ѡбръщемъ въ  
 бѣгловрѣмѣннѣ поможѣ». Чѣколюбивын же  
 Епѣз и Гѣ нашъ призываѣтъ ны, глѣ:  
 Матѣ. XI, 28—30 ||Л. 605 а.  
 «Прѣидѣте ко мнѣ вси трѣжающе ꙗса  
 и ѡбръщемѣннѣи, и азъ покою вы. Воз-  
 мѣте ѡго моѣ на себѣ, и навикнѣте ѡ  
 менѣ, ꙗко крѣтокъ ѣсмь и смѣренъ срѣмъ:  
 и ѡбръщете покой дшамъ вѣшимъ. Ѣго  
 во моѣ помазано, и врѣмѣа моѣ легко  
 ѣсть». И ѣже: «Градѣтѣа възсѣдѣз мене,  
 и сътворю вы ловца чѣкомъ выгѣи»,  
 оулавлѣющѣа въ вѣрѣ. Еѣ глѣущѣ Хоу,  
 чѣколюбивоу Епѣсу дшѣ нашихъ, слаба  
 въ вѣкы вѣкомъ, ѣминь.

Матѣ IV, 19

### Ѡ стрѣсѣ Бжѣи<sup>1</sup>. Главѣ рѣз.

Ѣмѣанѣ стрѣа Бжѣи вѣистинѣ, и  
 оудовѣ прѣидетъ въ свѣрзшеню ѣго  
 любовь, и воудѣ оучѣнкъ и дрѣгъ Хѣз:  
 «Вы во, рече, възлюбистѣ<sup>2</sup> ма». И  
 таковыи<sup>3</sup> чѣистостѣ стѣжаваѣ чѣистымъ  
 стѣрахомъ Бжѣимъ, и по истинѣ ѡ  
 стѣраха Гѣа ѡрекынѣса, ѣже «Растѣтѣса,  
 множитѣса», и ѡречѣса, ѣже выгѣи чѣкъ  
 частѣю сею, мирѣскыѣ же печалѣи, и льстѣи,  
 и слѣстѣи, и пирѣвѣзъ, и пѣанѣствѣзъ, и грѣзъ  
 вѣавѣлонскыѣ, и всегѣ житѣнскаго ѡврѣ-  
 жеса, и ѡречѣса всегѣ мѣра, и мирѣскыѣ  
 мрѣжѣ и съплѣтенѣи сѣтѣи, и на земли  
 хода, житѣе на нѣсѣ възлюбѣи ѣмѣгѣи.  
 Оунишѣ во желѣа, мѣра, ѡврѣжеса, да  
 поживѣтъ житѣемъ божѣстѣвенымъ, и

Быт. I, 28.

нѣнымъ<sup>4</sup> и ѣггѣкыѣ, въ вѣрѣ чѣстѣ,  
 непорочнѣ и сѣтѣ, ѡ дѣтѣ Бжѣи, Боу  
 слѣжа вѣсдрвжѣтѣлю цѣтѣа рѣди нѣнаго,  
 за не<sup>5</sup> и ѡречѣса плѣтнмыѣ похотѣи.  
 «Възвѣимѣса, рече, Гѣа, и хранимъ заповѣ<sup>6</sup>  
 ѣго». Храниѣи оубо заповѣди Бжѣи, и  
 вѣдѣши силѣнъ въ дѣанѣи, и дѣанѣе тѣвоѣ  
 бес приклѣа вѣдетъ. Боѣи<sup>7</sup> во са Гѣа,  
 все добро тѣвориши. Еѣ ѣ стрѣа, ѣмже  
 ти са подоваѣ болатѣи, и спѣѣшисѣа. Ѣ  
 дѣакола не боѣи: боѣи во са Гѣа, и оудо-  
 вѣлѣши<sup>8</sup> дѣаколѣ, занѣ силы нѣстѣ въ  
 нѣмъ. Ѣ въ немже силы нѣстѣ, то ни  
 стѣраха || въ нѣмъ: всѣкъ во, ѣже силѣ  
 ѣмѣтъ, тѣ и стѣрахъ ѣмѣа, ѣ не ѣмыи  
 силы, всѣми невѣрѣгомъ ѣстѣ. Боѣи<sup>9</sup> же  
 са дѣлѣз невѣрѣзѣннѣзъ, ꙗко зла соу. Боѣи  
 же са Гѣа, и не оубѣишисѣа дѣлѣз невѣрѣз-  
 ннѣзъ, и не сътвориши ѣхъ, нѣ вѣжѣиши  
 ѡ ниѣхъ. Оудѣоубѣа же ѣ стѣраха<sup>10</sup>. Ѣще  
 оубо<sup>11</sup> хѣщѣши злоѣ тѣворитѣи, оубѣишисѣа  
 Гѣа, и не сътвориши ѣ. Тѣмже стѣрахъ  
 Гѣа крѣпокъ и слѣвенъ. И ѣже ѣще  
 възвѣиѣтѣса ѣго, и зрѣтъ заповѣдѣи ѣго,  
 жѣви вѣдоуѣ Боу. Занѣ и всѣа тѣварѣ ѣго  
 боѣтѣса, ѣ заповѣдѣи ѣго не храниѣи.  
 Боѣишисѣа оубо ѣго<sup>12</sup> и хранишисѣа<sup>13</sup> запо-  
 вѣди ѣго, тѣхъ ѣстѣ животъ<sup>14</sup> ѡ Бѣа.  
 Стѣраѣ Бжѣи нѣдѣитѣ ны вѣратѣса съ зѣлю<sup>15</sup>,  
 намъ же вѣорѣщѣмѣса, вѣгѣтъ Бжѣи оубѣѣтъ  
 ѣ<sup>16</sup>. Не възмѣжетъ же никтѣ ѡ въ стѣрахъ  
 Бжѣи прѣитѣи, ѣще не всѣхъ житѣнскыѣхъ  
 печалѣи кромѣ вѣудѣтъ, ꙗкоже речѣса.  
 Огдѣ во бес плѣца и бес печалѣи вѣ-  
 детъ оумъ, тогда ѣмыи стѣрахъ Бжѣи  
 прилѣтъ<sup>17</sup>, вѣводѣи въ многѣю любовь  
 вѣгѣти: «Стѣрахъ Гѣа, рече, прѣчѣтѣз, пре-

Еккл. XII,  
13.

||Л. 605 б

Псал. XVIII,  
10.

<sup>1</sup> Περὶ φόβου τοῦ Θεοῦ. <sup>2</sup> възлюбистѣ Ц. У, πεφιλήκατέ με. <sup>3</sup> вст. и У. <sup>4</sup> нѣнымъ Ц. У, βίον θεῖον, οὐράνιον. <sup>5</sup> δι' ἧν (т. ѣ. διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν). <sup>6</sup> възвѣишисѣа Бѣа и храни заповѣди ѣго А, Φοβήθητι τὸν Κύριον, καὶ φύλασσε τὰς ἐντολάς αὐτοῦ. <sup>7</sup> боѣи Ц. У. <sup>8</sup> κατακωριεύσεις, «одолѣешь». <sup>9</sup> боѣи Ц. У, Φοβήθητι. <sup>10</sup> Δισσοὶ οὐκ εἰσὶν οἱ φόβοι, «двоякыѣ бываетъ страхъ». <sup>11</sup> ли У. <sup>12</sup> проп. Ц. <sup>13</sup> хранишисѣа Ц. У. <sup>14</sup> проп. Ц. У, ἐκείνων ἡ ζωὴ ἐστὶν παρὰ τῷ Θεῷ. <sup>15</sup> τῇ κακίᾳ, «со злобою». <sup>16</sup> д. б. ѣ, αὐτῇ. <sup>17</sup> тогда... прилѣтъ, τότε ἐνοχλεῖ αὐτῷ ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, «тогда отяготитъ его страхъ Божѣи».

бывааи въ вѣкхъ вѣка». Страхъ Гнь  
 родитель мрсти. Бо́йсѧ еди́наго не  
 оустрашитѧ многѣ, паче же того́ еди́-  
 наго ра̑<sup>1</sup> мнози възво́мтѧ: «Ище во,  
 рече, възво́йтѧ Гя Бя́ ва́шего, и оуслы-  
 шите гласъ его́, не стáнегь противѸ  
 никто́ лицемъ ва́шѣ, нхъ стра́ ва́шь и  
 трѣпетъ вѣдетъ на всѣхъ мзыцѣхъ».  
 Второз. X, 20. И па́кы приповелѣвае́тъ, гл҃а: «Гя́ своѣго  
 оубо́ишиѧ и к томѸ приáпнеши». И  
 Второз. V, 29 па́кы: «Что да́стъ тако́мъ быти срѣцу  
 людемъ, ꙗ́ко во́лтисѧ всѣхъ заповѣди  
 мо́ихъ, да бла́стѣ имъ бы;» Се оубо  
 Малах. IV, 2 Законъ рече. И прѣркъ Михеа́, ꙗ́ко: «Во-  
 сѣаетъ камъ бо́ишиѧ Гя́ сѣнце пра́вды:  
 и и́зыдете, и възгра́етѧ, ꙗ́ко телци  
 ѡрѣшени ѡ оу́зѧ». При́тчи: «На-  
 чало прѣмрети стра́ Гнь». «Страхъ  
 Гнь<sup>1</sup> въ живѣ мо́жѧ». «Стра́ Гнь  
 възвеселитъ срѣце, и да́стъ веселіе и ра-  
 дость. Страхъ Гнь да́нїе ѡ Гя́. Бо́ше-  
 мѧ Гя́ бл҃го вѣдетъ на послѣдо́къ, и  
 въ днь конча́нїѧ его́ бл҃гвенъ во́детъ.  
 Множество прѣмрети во́лтисѧ Гя́, и  
 оупойтѧ ѡ пло́дъ своѣ». И па́кы: «Въжѣ-  
 лѣи прѣмрети, свѣлюди за́повѣди, и Гь  
 подасть ти ю́. Бо́ишиѧ Гя́ ничтоже  
 възсмнѣтѧ, ꙗ́ко оупова́нїе ихъ Гь». И  
 Псал. XXXVI, 30 Дѣзъ: «Оустѧ́ праведнича по́учатѧ  
 прѣмрети, и мзыкъ его́ възглетъ сѣдъ».  
 Псал. CII, 11 «И́ко по вы́согѣ не́нѣи ѡ зе́мля  
 оутверди́лѧ е́сть Гь мѣть свою́ на во́-  
 шїѧ его́». И: «Волю́ во́ишиѧ его́  
 сътворитъ, и мѣтѣхъ ихъ оуслы́шитъ,  
 и спсѣтъ ꙗ́». И: «Дръжава́ Гь во́и-  
 шїѧ его́, и завѣтъъ его́ ꙗ́внѣтъ имъ».  
 Псал. CXLIV, 19. «Се́ ѡчи Гни на во́ишиѧ его́». И  
 Псал. XXIIV, 14. «Гь ѡчи Гни на во́ишиѧ его́». И  
 Псал. XXXII, 18. «Се́ ѡчи Гни на во́ишиѧ его́». И  
 Псал. LXXXV, 11. «Да възвеселитѧ срѣце моѣ  
 во́лтисѧ имени́ твоѣго́». И бл҃гынъ дх҃ъ:

«Прича́стникъ е́смъ всѣмъ бо́ишиѧ Псал. CXVIII,  
 тебе́ и хранѣ́шиѧ заповѣди твоѧ». 63.  
 Іаков. III, 17. 18. «И вышнѧ́ прѣмреть первоѣ  
 оубо́ чїста е́сть, потомъ же мїрна,  
 смотре́лика, покоривѧ, полна мѣтѧ́ и  
 пла́ бл҃гъ, без смнѣ́нїѧ, без лице́мѣрїѧ  
 Пла́ же пра́вды<sup>2</sup> въ мирѣ́ сѣтетѧ тво-  
 ра́шиѧ мїръ». И Петро́: «Во всѣхъ Дѣян. X, 35.  
 мзыцѣ́хъ во́ишиѧ<sup>3</sup> Гя́ и творѣ́ща  
 пра́вдѸ, прѣмтѧ́ имъ е́сть». Гь же: «Не  
 оубо́итѧ оубива́ющїѣ тѣ́ло, а́ дша́ не  
 матѣ X, 28. Лук. XII, 4. 5  
 могѸщи́хъ оубїти: Бо́нте же сѧ паче́ и́м-  
 цаго́ вла́сть по оубїе́нїи дша́ и тѣ́ло  
 погѸвїти въ ге́еннѣ́. Се́ гл҃ю камъ, того́  
 оубо́итѧ». Се́моу́же сла́ва, и ны́а<sup>4</sup>.

ѡ лю́бви, ꙗ́же къ Бо́у<sup>5</sup>. Гл҃ва рки.

Да и́зыде́ слово ѡ́ стра́ха Бжїѧ на  
 съвръшенѸю лю́бовь его́. Любо́ѣ же мѣню  
 твердѸю, не пресѣ́каемъ || мно́гами на- || Л. 605 г.  
 па́стьми и́ мѣками, Бж҃ѣ́хъ приближа́ющю  
 и́ ча́да Бжїѧ съвръша́ющѸ. Любе́нїе во  
 Гне́ и во́знь<sup>6</sup> паче́ всего́ пресѣ́кетъ въ  
 просвѣ́щенїе. И: «Ѳчи Гни на любѣ́щихъ  
 его́»: и́ чю́вествїемъ срѣ́чнѣмъ любитъ,  
 тѣ́ е́ познѧ́нъ имъ. Стѣ́жабынъ съвръ-  
 шенѸю на Бя́ лю́бовь, ꙗ́ще и в семъ  
 житїи́ е́сть, то́ ꙗ́ко не́сть. Стѣ́нна<sup>7</sup>  
 во себѣ́ не́щю́ѣ вїднѣ́мѣ, трѣ́плѧ<sup>8</sup> не́вї-  
 днѧго. Вѣ́сь во и́змѣнїѧ́ е́сть въ  
 лю́бовь Бжїю́, ꙗ́ко и съчѣ́плѧ ѡ́ своѣ́а  
 лю́бвѣ́ лю́бовїю́ Бжїе́ю<sup>9</sup>: «Ище во и́зѸми- II Кор V, 13.  
 хомѧ, рече́, то́ Бо́у, ꙗ́ще ли цѣ́ломѸд-  
 рѣ́емъ, то́ ва́мъ». И́же са́мъ<sup>10</sup> лю́битъ,  
 Бя́ не мо́жетъ любїти, а́ и́же себѣ́ не  
 мо́жѣ́ за пресѣ́ющѣ́е бо́гѣ́ство лю́бвѣ́  
 Бжїѧ́, тѣ́ Бя́ любї́. Прѣ́воѣ́ Зако́нъ вѣ́-  
 щѧ́етъ, гл҃а: «И́зъ Гь, тѣ́ворѧи́ мѣ́ть Иех. XX, 5.  
 6.

<sup>1</sup> Страхъ Гнь проп. Ц. У. <sup>2</sup> правди Ц. У. <sup>3</sup> воишиѧ Ц. У. <sup>4</sup> вст. и прѣно и  
 в кѣ У. <sup>5</sup> Περὶ τῆς εἰς Θεὸν ἀγάπης. <sup>6</sup> φόβος, «страхъ». <sup>7</sup> Ξένον, «чужда».  
<sup>8</sup> καρτερῶν, «твердо ожидая». <sup>9</sup> ꙗ́ко и съчѣплѧ... Бжїе́ю, ὡς ἐχούτας ἀπαξ τῆς ἐαυτοῦ  
 φιλίας τῆ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ, «какъ отказавшїйся разъ навсегда отъ любви къ себѣ́ вѣлѣд-  
 ствїе́ любви къ Бо́гу». <sup>10</sup> ἐαυτὸν, «себя».

любащимъ ма и хранящій повелѣніа моа». И ѿнъ: «Сѣма оутверженіа волащенса Гѣ и чѣстно<sup>1</sup> сажѣніе любашен иѣ»<sup>2</sup>. И: «Млѣть члкъ на искренимъ своѣ, млѣть же Гѣ на всен пѣтти», възносѣ и просвѣщаѣ ѿчи. Глѣт же и Прѣрствъ: «Азъ любаша ма люблю, и икъщен же менѣ ѡбращоу рѣзумъ. Богѣство и слава моѣ естъ<sup>3</sup>. Слѣтѣ<sup>4</sup> ма плодѣти, пѣче злѣта и каменіа драга». И дѣвъ ѡ теплыѣ къ Боу любви выинѣ вопіаше: «Бже, Бѣ мѡи, к тебѣ оутренюю, възжадѣ тебѣ дша моѣ, коль множицею к тебѣ пѡт моѣ в землі пѣстѣ, и непроходнѣ, и възводнѣ». И пакы: «Взлюблю тѣ, Гѣ, крѣпости моѣ: Гѣ оутверженіе моѣ, и привѣжище моѣ, и ивъавитель мой». И: «Гѣ, прѣ тобою все желаніе моѣ, и въздыханіе моѣ ѡ тебе не оутайса». И пакы: «Взжадѣ дша моѣ къ Боу крѣпкомѣ и живомѣ: когда прѣидѣ и гѡблѡса лицѣ Бжѣю;» И: «Взлюбви дша моѣ възжелѣти || сдѣбѣ твоѣ на всѣко врѣма», іако «Гладка грѣтѣни моѣмѣ словеса твоѣ пѣче мѣда оутѡмъ моймъ». И: «Ижѣ во, рече, медъ, снѣ: влѣгъ во соуѣ, да насладѣтса грѣтѣнѣ твоѣ. Тако во любовьство и мѣрствѣ вѣдѣ твоѣи дши». И Іѡаннъ: «Взлюбленіи, Бѣ любви естъ, и иже превывѣѣт к любви, въ Бѣтѣ превывѣѣтѣ, и Бѣ в нѣмъ». И приносѣ: «Не іако мы възлюбѣхомъ иѣ, нѣ іако възлюбѣ ны самъ, и посладѣ ѿна своѣго, ѡцѣщеніе ѡ грѣсѣхъ нашѣ». И Пѡвелъ: «Нѣ ѡ сѣмъ всемъ прѣповѣжаѣмъ за възлюбѣша ны Бѣ». И наводѣ: «Ико любашимъ Бѣ всѣ поспѣѡса къ влѣго, свѣщимъ по прозрѣнію звѣномъ». И пакы:

«Кто ны настѣвитъ<sup>5</sup> ѡ любви Бжѣа; РИМЛ. VIII, 35. скорѣ, ли тѣга, ли гоненіе, ли глѣ, ли мѣчъ;» И приносѣ: «Прѣпирѣю бо са, іако РИМЛ. VIII, 38. 39. ни смѣртѣ, ни живѡтѣ, ни аггѣли, ни начала, ни влѣсти, ни сѣлы, ни настѡщѣла, ни градѣщѣла, ни ѣтера тварѣ ина възмѡжетѣ насъ разлѣчѣти ѡ любви Бжѣа, іаже ѡ Хѣ Ісѣ Гѣ нашемъ». Гѣ же: «Имѣан заповѣди моѣ, и сѣблѡдаи, Иоан. XIV, 21. тѣ ѣ любѣи ма: и възлюбленъ вѣдѣтѣ ѡцѣмъ моймъ, і азъ възлюблю иѣ, и гѡблѡса ѣмѣ самъ». Вѣдиши ли, іако любви іаже къ Боу, гѡвленіе ѣго и прѣлѣтѣ подаѣ. Иже чистѣтѣ любѣтѣ Бѣ, то странна себѣ имѣ и пришеѣдѣ в житѣи сѣмъ. И таковы дѡброю измѣною измѣнѣтѣ. И ѣже сѣоѣ Хѣо имѣ въз глѣвинѣ сѣца своѣго помнѣтѣ вѣспрѣстѣани, то тѣ и свѣтѣтѣ нѣколи видѣти могуѣтѣ. Тѣснѣю во печѣлѣ ѡ помышлѣніи держимо вѣи сквернѣ дшѣвнѣю въз чѡвѣствѣтѣ попалла мноси<sup>6</sup>: «Нѣ ншѣ ѡгнь попалла<sup>7</sup> естъ». Евр XII, 29 Тѣмже на любовь многѣ, дшѣ своѣлѣ славы призывѣѣтѣ Гѣ. Ничтѣо тѣако распаллѣтѣ || и двѣжетѣ сѣце на любовь || Л. 606 6 Бжѣю, іакоѣо вѣгословіе: роженіе во сѣ сы влѣтѣи ѣго, пѣрвыѣ оубо и дѣры дши дарѣѣтѣ любашимъ Бѣ: слезы имъ іако досладѣлѣ<sup>8</sup> въз сѣци ѣго възѣютѣса. Дшѣ во сѣ оумомъ выинѣѣго зрѣи любовьію. Дшѣ<sup>9</sup> с любовьію Бѡжѣію вѣселѣциса, вѣ врѣма тѣлѣснаго исхода не оустрашѣтса кнѣс въздѣха сѣгѡ, ни влѣстѣи темныхъ, нѣ ѡ любви Бжѣа радѣющѣса, летѣтѣ сѣ аггѣлы мѣрными, іако ѡ стѣранѣ своѣлѣ: «Желаніе во, рѣ, имѣ<sup>10</sup> възвратѣтѣса и Филипп. I, 23. сѣ Хѣмъ выти». Имѣщи во дшѣ любовь, сѣвершеніе законѣ, въз пришеѣствіе Гѣ

<sup>1</sup> ἔτιμον, «честно». <sup>2</sup> Точно такого текста нѣтъ. Ср. Сирах. X, 22. <sup>3</sup> ἐμοὶ ὑπάρχει, «мнѣ принадлежить». <sup>4</sup> Βέλτιον, «Лучше». <sup>5</sup> χωρίσει, «разлѣчитѣ». <sup>6</sup> Тѣснѣю... мноси, Στενῆ γὰρ μερίμνῃ ὑπὸ τῆς διανοίας κρατούμενον, πάντα τὸν ῥύπον τῆς ψυχῆς ἐν αἰσθησεί καταφλέγει πολλῆ, «ибо попаляет во многомъ чувствѣ всякую душевную скверну, крѣпко удерживаемую помысломъ». <sup>7</sup> мноси... попалла дописано на полѣ внизу Ц. <sup>8</sup> ὡς μέλι γλυκάζων, «какъ услаждающій медъ». <sup>9</sup> вст. любовь Ц. У. <sup>10</sup> имѣ Ц. У, ἔχω.



взсхытитѣса въ ѡблацѣхъ въ срѣщеніе єго. **Мала** не оутайса насъ любви съцаа въ Пѣснехъ невѣстѣ—цркви женихъ—Хоѹ. **Ѡле тщѣтїе!** рече бо: «Да лѡбжет ма Ѡ лѡбзаниа оутѣа єго, ꙗко блга сесца твоа паче вина, и вѡна мѣрз твоѹ паче всѣхъ араматѣхъ. **Мѣро ѡзаіано ѡма** твоє. **Сего** ради оуныа възлюбїша тѣ, и вѡдошаса. **Взслѣдз** тебѣ на коню мѣрз твоѹхъ потечемз, възраѣемса и възвесеимса ѡ тебѣ: правѡсть възлюбї тѣ». **И пѣкы:** «Возвѣстїи ми, єгоже любї дша моѹ, где пасѣши, где лежѣши полуднѣ; **Се** во єси дѡврз, ѡво красѣнз. По сѣнь твою възжелѣхъ и сѣдохъ: плѡ во твоѹ слѣдокъ грѣтїани моємз». **И вѣдѡше** <sup>1</sup> ины, рече: «Заклѡ вы, дщѣре **Іерусалимскы,** ѡце въздвїгнете и възставите <sup>2</sup> любленз, дѡндеже възсхѡщете». **И пѣкы:** «Покажи ми лице своє, и оуслышанз сътвори <sup>3</sup> гласъ своѹ, ꙗко гласъ твоѹ слѣдокъ и лице твоє красно». **Тѣко** <sup>4</sup> вѣ **Иоѹи,** възпїа: «**Иви** мнѣ лице твоє, да раздѣмѣ вїжю тѣ». **И пѣкы:** «**Искахъ,** єго възлюбї дша моѹ <sup>5</sup>, и глѣса по нь, и не ѡстѣвїхъ єго, || ꙗко водїма єсмь любовїю азъ». «Зане крѣпка ꙗко смрть любви. **Вода** многа не мѡже оугасїти любви». **Тѣко** вѣ **Петрѡва** дша, глѡщи: «**Гї,** кѣмо ѡдѣши; кз комѹ ѡдемз;» **К** немѡже **Гѣ** трїжы: «**Пѣтре,** любїши ли ма;» **Ѡн** же: «**Єн** Гї, ты вѣсї, ꙗко любю тѣ». **Пѣкы** же **Гѣ** кз своїмз оучнїкомз рече: «**Ище** кто любї ма, тѡ и слѡво моє съблюде; и **Ѡцѣ** мѡ възлюбїтѣ ѡ, и к немѹ прїндевѣ, и прѣвѣтїе оу негѡ сътворивѣ» въ слѡвѣ єгѡ. **Томоу** слава кз вѣкы <sup>6</sup>.

Ѡ оусыненїи? Глава рѣд.

**Глава** блгости твоєї, **Блго** чѣколюбче, ницелюбче, дшелюбче, блголюбче, не поминаа <sup>8</sup> вражы, **Гї.** **Єже** <sup>9</sup> прѣстѣпльшаа заповѣ <sup>10</sup> твоа въ рай, и оумрзшкены грѣхомз своєѹ бѡлею нашю, не точїю свободївз, нѣ точїю чѣда нарѣкз, **єже** <sup>10</sup> и до нынѣ не хранѡще заповѣдей твоѹ живемз, ꙗко на насъ свѣтїса, ꙗко: «**Єн**ы родї и възнесѡ, **Исаїя** I, 2 тї же са мене Ѡвергоша. **Кто** възмѡже повѣдати пѣчиноу блгосердїа твоєгѡ, долготрѣпе и блгодателю дшѣ нашї, **Бже** вседержїтелю и Гї млчїни; **Рѣкз** во єси прѣкомз **Іѡсїемз:** «**Нарекѹ** не люди моѹ люди моѹ, и не възлюбленю мою възлюбленю. **И** боудетѣ на мѣстѣхъ, **Идѣ** речѣса, не люди моѹ вы, тоѹ нарекутѣса <sup>11</sup> сїве **Бѣ** жїва». **И Іѡанз:** «**Взлюбленїи,** ннѣ чѣда **Бжїа** єсмь, и не са ꙗви, что бѡдемз: ꙗко оузрїмз, ꙗкоже єсть». **И Пѡвелз:** «**Иы** же всї, Ѡкрокѣномз лицемз слѡвоу Гню видѡще, кз тѡн же ѡбразъ проѡбраздемса Ѡ слѡвы кз слѡвѹ, ꙗже Ѡ Гнѣ **Дѣ**». **И пѣкы:** «**Любовїю** прѣже нарѣкз ны <sup>12</sup> възсыненїе <sup>13</sup> **Ефес** I, 4 5. **Іѣ** **Хмз** кз негѡ». «**Бываите** подобни **Ефес** V, 1. 2. **Боу,** ꙗко чѣда възлюблена, и ходїте || въз любїи, ꙗкоже **Хѣ** възлюбї ны». **И пѣкы:** «**Не** точїю же, нѣ и самї начѣтокъ **Дѣ** ѡмѡще, мы и самї кз сѡвѣ въздыхїмз, възсыненїа чѡюще, ѡзбавленїа тѣклѡ нашемз». **И пѣ:** «**Икоже** єсте сїве, послѣ **Бѣ** **Єнѣ** своєгѡ в срѣца наша, възпїа: **Иѣва** **Ѡцѣ.** **Тѣм** же нѣсї рѡвз, нѣ снз: ѡце же снз, и наслѣдникъ **Бжїи** **Ісѹ** **Хмз**». **И пѣкы:** «**Є**нко во **Дѣ**мз **Бжїимз** вѡдѡтѣса <sup>11</sup>, сїи сїве **Бжїи** соѹ. **Не** прѣхѡ во **Дѣ** рабѡтѣ пѣкы кз вѡлзнь, нѣ

Пѣсн. I, 1-3

Пѣсн. I, 6. 15. II, 3.

Пѣсн. II, 7.

Пѣсн. II, 14

Исх. XXXIII, 13

Пѣсн. III, 1 4. V, 8  
|| Л. 606 в.

Пѣсн VIII, 6. 7.

Іоан. XIII, 36. VI, 68  
Іоан XXI, 15-17

Іоан. XIV, 23

Исаїя I, 2

Осїя I, 9. 10.  
Римл IX, 25. 26.

I Іоан. III, 2.

II Кор. III, 18.

|| Л. 606 г  
Римл. VIII, 23.

Галат. IV, 6. 7.

Римл VIII, 14-17.

<sup>1</sup> протретоμένη, «убѣждающая». <sup>2</sup> възстанетѣ Ц. У, ἐξεγειρήτε. <sup>3</sup> вст. мнѣ У. <sup>4</sup> Τοιοῦτος, «Таковъ». <sup>5</sup> моѹ Ц. У, ἡ ψυχή μου. <sup>6</sup> вст. вѣкѡ ѡмї У. <sup>7</sup> Περὶ υἰοθεσίας. <sup>8</sup> не поминай Ц. У, ἀμνηστία καὶ Κύριε. <sup>9</sup> ὅς, «иже». <sup>10</sup> οἰτινες, «иже». <sup>11</sup> рекѹтѣса Ц. <sup>12</sup> дописано надъ строкою Ц. <sup>13</sup> εἰς υἰοθεσίαν, «во усыновление». <sup>14</sup> водитѣса Ц. У, ἀγούται.

пріахомъ Дхъ възсыненіа, ѡ нѣмже възпїемъ<sup>1</sup>: Явѣа Ѡцъ. И сáмъ Дхъ спослшествѣетъ дхъ нашемъ, іако есмь чáда Бжїа. Яще ли чáда, и наслѣдницы: наслѣдници же Гоу, сзнаслѣдницы же Хоу». Яще Хѣи сзнаслѣдницы, снѣве вьшнaго нарекутса. Егда оузрачь црл Пá є слáвою, тоу вьврззѣтса вратг цртва, и кнїдоу в лóжннцá Ѡчл, и покáжетъ соущаа Ѡ вѣка сгыа свол, и гáвнѣтса ѡмъ слáвце прáведноє, и зыдоу іако телци, врѣшены Ѡ оузы, и «прѣвбразїтгь тѣло смїренїа нашего сзѡвбразно тѣлоу славы своєа». Тоу «поновїтса іако ѡрлá оуночь и хъ», и оузрачь зѣмлю ѡвѣшáнїа, и «на колѣнѡ оутѣшатса, іако̄ кого мѣи оутѣшїтъ». Тáко востáетъ ГѢ прáвдѡ и рáдочть прѣ всѣмї людми и всѣмъ срцмъ. И мы оубо, вззювлени, постыдимса почетшáго ны тáко, и на толїкѡ вьсотоу вззвѣдшаны, и «рáботаемъ емъ сз стрэхомъ», іако влáцѣ по естествоу, и «рáѣемса емъ сз трѣпетомъ», іако Ѡцоу по влгтї, «ѣда когдà рáзгнѣвлетса ГѢ», и впáднемъ Ѡ такогo снѣвства. И впáдáи єго, подовенъ вѣдетъ Іѡдѣ прѣдáтелю, «снѣ погыбели», и геѡннѣ, и дїаволѡ. Нз не вѣди намъ воступїтї снѣса и Пá нашего: дáлз || бо єсть нáмъ «влáсть настѣпáтї на змїа и скрзпїа, и на всю снлѡ врагà». «Елїко бо прїахомъ и, даде нáмъ влáсть чáдомъ Бжїимъ вытї», рѣкъ: «Вы же не нарицáнте севѣ оца на землї: єдїнъ бо єсть Ѡцъ вáшь, иже єсть на нѣсехъ». Емоу слава.

Филип. III, 21.

Псал. CII, 5

Исаїя LXVI, 12 13

Псал. II, 11 12

Іоан. XVII, 12.

||Л. 607 а Лук. X, 19

Іоан I, 11

Матѡ. XXIII, 9

Ѡ цртва нѣнѣмъ и ѡ млтвѣ, сїрѣчь, ѡ и сповѣданїи<sup>2</sup>. Глва рл.

Прѣжѣреченыа заповѣди Бжїа сзвлюдше, на цртво вззвратїмса, ѡ нѣмже и пóдвїгъ мнóгъ, и несзвѣденъ покої. Яще бо хочл<sup>3</sup> врѣмѣнноу цртва и мнóга мѡжества показоуетъ вь вранѣ, и вѣдá, и вѣдѣнїхъ, и печáлѣ, и болѣзнехъ, и ничтóже нещѣетъ всл прилчáющлса ємоу скрзѣи надежѣю сзновїдмаго<sup>4</sup> ємоу цртва, и се врѣмѣннъ и непостоннъ сѡшоу. Бывáетъ и іако и потóмъ, єгда всл болѣзні скончáе и мнїтса илѣти надѣемá, незапѣемїи<sup>5</sup> же вь него мѣсто оуказѣса вѣнцем. Кацѣхъ пóдвїгъ трѣвоуѣтъ, и тшáнїа, и спѣха, и вѣдѣнїа, и печáлї, вѣдъ же и скрзѣи, и напáстїи, тлнї же и гáвлѣнїи, и ранъ, и смертїи хочлн сз Дхомъ<sup>6</sup> вєс прїлчтїа црत्वоватї; вєгò рáди прѣжнїи<sup>7</sup> мѡжї, и жены, и дѣтї до смертї пòвїсáшасл, да цртво нѣноє оуслзчїтї<sup>8</sup>: «Нѣжно бо єсть цртво нѣноє», и иже<sup>Матѡ. XI, 12.</sup> ѡ вѣсѣмъ нѣдлѣтса сáми, тó тї «похыцáютъ є». Иже бо поїстїнѣ скопїлса єсть сáмъ цртва рáди нѣнаго, илї дѣвствовалъ, то всѣмъ дóлженъ єсть достóнна себе гáвнїтї цртва: не словесем бо, ни ѡбразомъ, ни именемъ, ни рóдомъ, ни зрáкомъ, ни крѣпостїю, ни лѣтомъ<sup>9</sup> цртво нѣноє ємлетса, нз сїлоу вѣры, гáвлáющл<sup>10</sup> дѣла вѣрна. Показáемъ бо вѣрѡ вьзвѣстїтї прáведнїкѡ вѣрнѣ<sup>11</sup>. Чтò єсть вь дѣлѣ<sup>12</sup>, іаже<sup>13</sup> дѣтелномъ дѣлнїемъ заповѣдїи Хѣъ; Ѡшлати же сл сѡпротївнїхъ, сїрѣ, плвчнáго, рѣкше, дїаволá мѡдровáнїа, єже єсть лѡвобѣнїе, нечїстотá, идоло-

||Л. 607 б.

<sup>1</sup> възпїеть Ц. У, εν φή κραζομεν. <sup>2</sup> Περὶ βασιλείας οὐρανῶν. <sup>3</sup> ὁ δρεγόμενος, «стремящийся». <sup>4</sup> τῆς ἀνεπροσπολουμένης αὐτῷ βασιλείας, «грезящагося ему царства». <sup>5</sup> ἀνυπολόγητος, «неожиданно иной». <sup>6</sup> σὺν Χριστῷ, «съ Христомъ». <sup>7</sup> οἱ προλαβόντες ἅγιοι, «прежніе святые». <sup>8</sup> θ. б. оуслзчть, ἐπιτύχωσι. <sup>9</sup> ἢ χρόνῳ, «или временемъ». <sup>10</sup> ἐπιδεικνυμένης, «являющей». <sup>11</sup> ἐνεργῶς, «на дѣлѣ». <sup>12</sup> ἐνεργῶς, «на дѣлѣ». <sup>13</sup> ἢ, «или».

сладженіе, прокаженіа<sup>1</sup>, вражбы, рвеніа, завиды, гѣрости, въздраженіа<sup>2</sup>, клеветы, распра, ненависти, оубѣиства, пѣаньства, игры, скрѣна<sup>3</sup>, оуродословіе, смѣхъ, безвміе, кореніа<sup>4</sup>, шейты, гѣрестъ, гнѣвъ, хвалы, владеніа, злобы, многословіа зла, плетословіа<sup>5</sup>, оубѣиа, несмѣреніа, свжѣтїа, призываніа, оурожа<sup>6</sup>, рьраченіа<sup>7</sup>, дроченіе родомъ<sup>8</sup> и взоромъ, странною, богѣствомъ, мужествомъ пѣтныи, слѣвомъ, рвеніе<sup>9</sup> съ вѣдолюбіемъ<sup>10</sup>, ненависть, пѣмѣти злобы, напраснїе<sup>11</sup>, вражда, лѣсть, въздѣаніе, лихогоденіе, несмытоссть, лихонїе, еже естъ идоосладженіе, срѣвролюбіе, корень всемъ зла, красолюбіе, тшеславіе, любославіе, самолюбіе, шатаніе, величаніе, еже зовѣса гѣбель, прѣзѣорїе, емуже Бѣ прѣтивитса. Си и іаже<sup>12</sup> симъ подобна иже имать въ себѣ, пѣтнѣмъ естъ и снѣ съпостѣтъ:

Иоан. III 6. «Роженное ѿ пѣтчи, пѣтъ е». И: «Ѿ  
Иоан III, 31. Земла сыи<sup>13</sup>, земляна глѣтъ», земляна  
Римл VIII.  
7. дѣла мѣдрѣтъ: «Идростъ во пѣтъскаа  
вража естъ на Бѣ: Законъ во Бѣію не  
повинѣтса, не може во», и въ тако-  
вѣмъ не може жѣти Дѣхъ Бѣіи: «Не  
имать во прѣвыти, рече, Дѣхъ мои въ  
члѣхъ сѣхъ въ вѣкѣ, зане соѿ пѣтчи». «Иже  
не имать Дѣа Бѣа, тотъ нѣ того». Иже во  
Дѣхъ Бѣіи имать, дѣѣ Бѣіи прѣстѣтъ, и  
Дѣмъ Бѣіимъ дѣвнѣа тѣлеснаго<sup>14</sup> оумѣрѣѣтъ. Живетъ во  
Бѣ въздрѣжаа и поравоцаа пѣтъ, да  
са вселитъ вѣнь Бѣыи Дѣхъ мѣрныи, ||  
и хранимъ имъ, сътворитъ пѣа вѣры,  
добрѣданіа, премѣдрости, чѣстоты, въздержаніа,  
любве, багѣти, трѣпѣніа,

Быт. VI. 3

||Л. 607 в

оупѣбаніа, единомыслиа, цѣломѣдрїа, хваленіа, сѣбѣы<sup>15</sup>. Си и симъ подобна възвѣдѣтъ въ цѣтѣво нѣное, а прѣреченныа всеа пѣтныа мѣрсти цѣтѣвѣ нѣнѣмъ не прѣближаюса.

Иъ даже до конца не доидетъ прѣлежащее ѿ цѣтѣвѣ нѣнѣмъ слѣво, нѣжно ми іавлѣтса повѣстѣно сътворити тѣвѣ, чѣтныи оѣе Бѣстадіе, възшѣеи ми нѣѣ развѣнїе, тѣкоже и сѣ потрѣвно же мною словесїе еже ѿ цѣтѣвѣ, пѣѣ и нѣхъ вѣхъ, іакоже непѣдетса, оупѣшнѣо и полѣзно. Занеже безаконїа наша оумножишася и «прѣзыдоша главы наша», и не наказахомса халдѣнскою раною, ни оумѣгчи жестокиа нашеа вѣла іарѣмъ и хъ, нѣ еще пѣче ѿ слѣк мѣжѣемса, сего рѣди ѿ пославленїа Бѣіа принесе намъ сѣтѣна іазѣв, могоущѣ оутрѣвѣ и и мозговъ досѣци. Слышахѣ во еѣтера прѣшѣша на възтокъ прѣѣтѣча антїхрїстова, хотѣща столѣ антїѣоуїиска ѿвѣити, Іѣтанаса<sup>16</sup> же наричѣма, пѣче же— смѣрть бесмѣртїе<sup>17</sup>, Іѣполнарїѣвы, і Бѣтѣоуховы, и Сѣвѣрїны, и Іаковла догмѣти проповѣдающа. Се слышанїе не худѣ<sup>18</sup> възмѣтїи Бѣтѣо Града православіа жѣтѣла и сѣцла ѿ немъ мѣнастырѣа. Я и мже<sup>19</sup>, іакоже написѣсте ми, мнѣгї страны и мѣста и ѣтровы по ноуѣи прѣѣходїте, и полѣчѣтса<sup>20</sup> мнѣгамъ ересемъ въ различна мѣста выѣтчи, да нѣкако ѿ невѣдѣнїа въ нѣкою и възпадетѣ, да знаменахѣ во всеа ереси ѿ Хѣа прѣшѣствїа и до нынѣ, да и вѣ || іако ѿ ||Л. 607 г.

Исал. XXXVII, 5

<sup>1</sup> φαρμακείαι, «чародѣйства». <sup>2</sup> ἐριθείαι, «ссоры». <sup>3</sup> εὐτραπέλαι, «шутовство». <sup>4</sup> σκώματα, «насмѣшки». <sup>5</sup> πλοκολογίαи, «ухищренїа словесъ». <sup>6</sup> βλακείαι, «нерадивость, глупость». <sup>7</sup> τύφος, «чванство». <sup>8</sup> ρομѣ Ц. У, φουτώσεις γένους. <sup>9</sup> рвенїемъ Ц. У. ἐριθεία. <sup>10</sup> μετὰ φιλονεικίας, «съ честолюбіемъ». <sup>11</sup> ὀξύχολία, «вспыльчивость». <sup>12</sup> Ταῦτα, καὶ τὰ τοῦτοις ὅμοια, «Сїа и симъ подобная». <sup>13</sup> сѣи Ц. У. <sup>14</sup> тѣлеснаа Ц. У, τὰς πράξεις τοῦ σώματος. <sup>15</sup> ἁγιασμοῦ. <sup>16</sup> Ἀθανάσιον. <sup>17</sup> θάνατον ἀθάνατον, «бесмертную смерть». <sup>18</sup> οὐ μετρίως, «не мало». <sup>19</sup> ἐπειδὴ οὐ, «а такъ какъ». <sup>20</sup> полѣчѣтса Ц. У, συμβαίνει πολλὰς αἵρέσεις εἰς διαφόρους τόπους εἶναι.

нѣхъ вѣременѣ гл҃ати. Сѣ же три знаменіе кз оутверженію прѣкрасно и извѣстно: всака ересь вкз нма чл҃че именовема, такоже Аріане, и Несторіане, и Сеуѣріане, и инн такоже, діавола соутъ ереси. Сзборнаа во цр҃кы нѣсть наречена<sup>1</sup> именовемз чл҃чемз, нз всй вкз нма Г҃а ншго Іс҃у Х҃а христіани именовемса. Нѣсть бо др҃гаго имене по нѣемз дана вкз чл҃цѣхз, имѣ ны са ест҃ь спастн, точію едннз Г҃ѣ Іс҃ Х҃е, вкз славу Б҃а Оца сз С҃т҃ымз Дх҃омъ, нына и пр҃но и вкз вѣкы вѣкѣ, аминь.

Ѡ вѣрѣ, рекше Ѡ еднносѣщн Оца и Сна и С҃т҃го Дх҃а,

Вз началѣ книжнѣмз доволнѣ ишло жнхома, нынѣ же за двнвшюса ересь др҃зновеннѣ<sup>2</sup> исповѣдаемз и проповѣдемз Г҃а нашегѡ Іс҃у Х҃а едннороднаго Сна и Слѡва Оца, свѣтз Ѡ свѣта, Бж҃ истиненз и Ѡ Б҃а истинна, воплощяшася и вчл҃чша Ѡ С҃т҃го Дх҃а и Ѡ с҃т҃ыа славноа Пр҃нодѣы Маріа, Б҃а сзврзшена того же, и чл҃ка сзврзшена, еднноро и точію<sup>3</sup> Сна, и прѣже воплощеніа и по воплощеніи еднносѣщна Оцѣ по божествѣ, и еднносѣщна намз<sup>4</sup> по чл҃чтвѣ, по всемѣ подобна намз, рзвѣк грѣхѡ, прѣже вѣкз изз Оца рожена по бж҃твѣ, на послѣдннн же днѣ того же насз рѡ<sup>5</sup> и за наше спсѣніе, изз с҃т҃ыа Б҃ца и Приснодѣы Мр҃іа, еднноро и точію Сна, вкз дѡю естествомъ, безз слнтіа, безз извѣрта, безз раздѣла знаема. Двѣ бо естествомѣ снндоствеса кз себѣ по сзвзкѡпленію нерастоупннѣ, неразлѡчннѣ, неразлѣзннѣ<sup>5</sup>,

неизвратннѣ. Плзть бо ест҃ь плзть<sup>6</sup>, а не вж҃тѡ, аще и выст҃ь Бж҃іа плзть. Такоже и || Слѡво Бж҃ ест҃ь, а не плѡтъ, аще и свою сзтворнлз плзть строителнѣ. Двѣ оубо естествомѣ гл҃емз, еднноро же Х҃а и Г҃а и Сна, Бж҃іаго Слѡва, вчл҃чшася и воплощяша. Имѣ<sup>7</sup> рзлнчнѣ кз истннннмѣ еднненію и сзшѣснса естествомъ, еднннз же изз ѡбоѣго Х҃ѣ и Снѣ: не тако естествомѣ рзлнчнствѣмъ погубленѣ сзвзкѡпленіемъ сзврзшевавз, еюже подобает҃ь паче намз еднноро Г҃а Іс҃у Х҃а и Сна, бж҃тѡ и чл҃чтѡ за неизрекѡмѡе и недоразлѣмѣмо кз еднненію сннтіе. Тако и мы, рекше, Сзборнаа цр҃кы, вѣрѣемъ, тако иже великаа свѣтнла и оучнтеле истннны Атанасз<sup>8</sup>, Василіи, Григоріи, Іѡаннз, Күріахъ Алезандріа великаго града. Не мдрѡующнхъ снце Ѡмѣтаемз и проканнаемз сз пописанннмн ересемн вззникшнмн по пришествіи Г҃нн вкз рзлнчнн вѣремена<sup>9</sup>, ихже именованн с҃т҃ь снн: а, Снмніанн<sup>10</sup>. б, Менандріанн. в, Саторніанн. д, Василіанн<sup>11</sup>. е, Николатн<sup>12</sup>. ж, Гнвстнцн. з, Карпократіанн. и, Күрнтіанн<sup>13</sup>. ѡ, Назорѣн. і, Апеноннѣн<sup>14</sup>. к, Оулентннн<sup>15</sup>. л, Секундіанн. м, Птолѡмѣн<sup>16</sup>. н, Маркосн. ѳ, Колѡватн<sup>17</sup>. с, Іраклентн<sup>18</sup>. з, Ѡфнтн. ѵ, Кайанн. ѡ, Снтіанн<sup>19</sup>. б, Архонтнкы. в, Кердоніанн. г, Маркнѡннстн. д, Аскнѡннстн. е, Апенланнн. ж, Сеуѣріанн. з, Татіанн. и, С҃кратнкн<sup>20</sup>. к, Карфлѡгостонз, и Монтаннстонз, и Аскодр҃гнтонз<sup>21</sup>. л, Пеплзїанн и<sup>22</sup> Прнскнланнн, иже Кекннтлѡсанн<sup>23</sup>, ихже прнмѣшлѡтса Артопднтн. а, Тессарастз

<sup>1</sup> именована У, κέκληται. <sup>2</sup> др҃зновеннн Ц. У, μετὰ παρρησίας. <sup>3</sup> еднноро и точію Сна, ἕνα καὶ μόνον Υἱόν. <sup>4</sup> проп. Ц. У, καὶ ὁμοούσιον ἡμῖν. <sup>5</sup> ασύγχυτον, «не слнтн». <sup>6</sup> проп. Ц. У, ἢ γὰρ σὰρξ, σὰρξ ἐστн. <sup>7</sup> имѣ Ц. У, ἐπειδῆ. <sup>8</sup> Ἀθανάσιος. <sup>9</sup> именованн Ц. У, κατὰ διαφορούς καιρούς. <sup>10</sup> Συμωνιανοί. <sup>11</sup> Βασιλιδιανοί. <sup>12</sup> Νικολαῖται. <sup>13</sup> Κηρυθτιανοί. <sup>14</sup> Ἀπειθωνοί. <sup>15</sup> Οὐαλεντιανοί. <sup>16</sup> Πολεμαῖοι. <sup>17</sup> Κολορβάτιοι. <sup>18</sup> Ἰρακλεωνῖται. <sup>19</sup> Σηθτιανοί. <sup>20</sup> Ἐγκρατισταί. <sup>21</sup> κατὰ Φρυγαστῶν, καὶ Μοντανιστῶν, καὶ Ἀσκοδρουγῖτῶν, «противъ Фругастовъ, Монтаннстовъ и Аскодр҃гнтѡвъ». <sup>22</sup> ἢ, «или». <sup>23</sup> Κεκεντιλιανοί.

||Л. 608 б.

и деكاتити<sup>1</sup>. ла, Ялогы. лѣ, Ядаміани. лг. Сампсен, и Кекеліси<sup>2</sup>. лд, Теодо-  
чтіани. лѣ, Мелхиседекіани. || лс, Варди-  
сіани. лз, Тотіани<sup>3</sup>. ли. Оулансіни<sup>4</sup>.  
лд. Катарн сз Мананатъ<sup>5</sup>. м, Ангеліци.  
ма, Апостолицы иже Папотакти<sup>6</sup>. мѣ,  
Савеліани. мг, Уригени, иже и Асхопни<sup>7</sup>.  
мд, Уригениани, иже и Ядамнати<sup>8</sup>.  
мѣ, Павла Самуелѣ<sup>9</sup>. мс, Манихей.  
мз, Иѣракти. ми, Мелетіани. мд, Ир-  
лини, иже и Ирѡманити. н, Авдіани<sup>10</sup>.  
на, Фотіани<sup>11</sup>. нѣ, Меркеліани<sup>12</sup>, нг, Имн-  
рїи. нд, Пнеуматомахи<sup>13</sup>. нѣ, Иѣріани.  
нс, Аетіани, и и иноими<sup>14</sup>, и вноміани,  
и вноксіани<sup>15</sup>: нз, Дїмїрити, иже и  
Аполларитен<sup>16</sup>. ни, Антидикомарнати-  
ти<sup>17</sup>, и вз има тоіаже Марїа коллорид<sup>18</sup>  
ткворѣце. нд, Несалиани, иже и Еухити.

Добъде и зложи сѣи и Фифанз.

По томъ выша Еуагръ и Димосъ<sup>19</sup>  
Уригенова<sup>20</sup> мдарѡще прежебытїе и  
оустроенїе, Феѡдоръ Мепсомскыи<sup>21</sup>, и  
Дїѡдоръ, и Несторїи единомдарїе два  
сїа глїють<sup>22</sup>. Сихъ пристаѣтъ Марїсз  
Прьскыи и глѣмаа Иава епистоли<sup>23</sup>.  
По сїи ѡутоѡ, призрачїе, мнѣнїе и  
сзгрѣженїе<sup>24</sup> мдарѡа. Емѡже мдароуѣтъ  
Днѡскоръ, Теѡдосъ, Гаїанъ, Тимотей  
Елауьскыи<sup>25</sup>, Пѣтръ, иже распѣте на  
Трїстоѡе примышь<sup>26</sup>, Пѣтръ гднївыи,

Сеуғиръ безглавыи, Сотїрихъ Кесарїа  
Каподокыискыи, Филохенъ Ерапѡлскыи,  
Имфилѡ Писидїискыи, и Іаковъ Еуїрїнъ,  
и Іоуліанъ, и иже<sup>27</sup> ѡ нїхъ таковъ же.

Сїи ти послахъ, чѣмныи ѡче Еуствѡдїе,  
кажа, іако кааждо ерьсѣ, вз има етера  
члѣа именовѣма, ѡствѡпленїе ѡ Хї оучїть.

Не рачїи во нарицѣтїса Хрїстїане, нз  
Несторїане, и Сеѡуїане, и Іаковити, или  
инѣмъ именовъ прежеписаны. Нз и з-  
брьдѣмъ<sup>28</sup> оуже и з вѡрна || влзненїа и

||Л. 608 в

нечїсты дѡхъ глѣбныи и ерьсен<sup>29</sup> вз  
чїхѡе прїстѣнїце црѣтва нѣнаго и взыпрї-  
имѣмъ слово дыханїе<sup>30</sup> Сѣго дѡха, и дѣже  
ѡставїхомъ. Глѡхомъ во, іако многа  
пѡвїга и трѡда трѣвоуемъ, да доидемъ  
црѣтва нѣнаго: не ѡ вѣрѣмнѣмъ во и

прѣставлѣмѣмъ намъ есть слово, нз  
ѡ вѣчнѣмъ житїи<sup>31</sup> подвигъ, и црѣтѣ  
непрестаннѣ. Рече во Даниилъ: «Видѣхъ,<sup>Дан. VII, 21</sup>

и рогъ тѣ ткворѡше врань сз сѣими, и  
взыможе противѡ имъ, дѡндеже прїидеть  
ветхыи днѣмъ, и сдѡз дѡсѣтъ сѣимъ  
вышнаго: и вѣрма прїспѣ, и црѣтво  
оудръжѡша сѣи. И црѣтво, и влѡсѣтъ, и  
вельчество црѣ<sup>32</sup> пѡ вѣрѣмъ нѣомъ данѡ  
вѣ сѣимъ вышнаго». И Іѡанъ: «Еѣ

Дан. VII, 21  
22. 27.

есть ѡвѣщанїе, еже ѡвѣща намъ,  
жїзнь вѣчноу». И Пѡвелъ: «Наше во  
житїе на нѣсѣ<sup>33</sup> Е, ѡнюдоу же и Еїса  
ждемъ Гѡ нашего Ісѡ Хї, иже прѣѡбразї  
тѣло смїренїа нашего сзѡбразно тѣлѡ<sup>33</sup>

І Іоан. II,  
25.

Филип. III,  
21. 22.

<sup>1</sup> Τεσσαρεσκαδεκατιται, «Четырнадцатьдесятники». <sup>2</sup> οἱ καὶ Ἐλεσαῖοι. <sup>3</sup> Νοητιανοί.  
<sup>4</sup> Οὐαλήσιοι. <sup>5</sup> Καθαροὶ οἱ καὶ Ἀναβίτοι. <sup>6</sup> οἱ καὶ Ἀποτακτικοί. <sup>7</sup> Ὀριγενιανοί, οἱ  
καὶ Λίσχροποιοί. <sup>8</sup> Ἀδαμαντιανοί. <sup>9</sup> Παῦλος Σαμοσατέως. <sup>10</sup> Ἀυδιανοί. <sup>11</sup> Φωτινιανοί.  
<sup>12</sup> Μαρκελλιανοί. <sup>13</sup> Πνευματομάχοι. <sup>14</sup> οἱ καὶ Ἄνομοι. <sup>15</sup> Εὐνομιανοί, Εὐδοξιανοί, σεβноксіани  
Ц. У. <sup>16</sup> Ἀπολιναριται. <sup>17</sup> Ἀντιδικομαριανῖται. <sup>18</sup> κολληρίδας, «особаго рода печенье».  
<sup>19</sup> Εὐάγριος καὶ Δίδυμος. <sup>20</sup> ὡρче нѣнаа Ц. У, τὰ Ὀριγένους φρονούστες. <sup>21</sup> Θεόδωρος  
ὁ Μοφουεστίας. <sup>22</sup> единомдарїе... глїють, ἐνὶ φρονήματι δύο υἱοὺς λέγοντες, «утверждаю-  
щие единомысленно, что были два сына». <sup>23</sup> καὶ ἡ λεγομένη Ἠβὰ Ἐπιστολή. <sup>24</sup> σύγχυσις,  
«смѣшенїе, замѣшательство». <sup>25</sup> Τιμόθεος ὁ Αἰλουρος. <sup>26</sup> иже... примышь, ὁ τὸ, ὁ  
σταυρωθεὶς, εἰς τὸ Τρισάγιον ἐπινοήσας, «измыслившїи прибавить къ Трїсвятѡму распя-  
тїи». <sup>27</sup> иже Ц. У, καὶ εἰ τις κατ' αὐτοὺς τοιοῦτος. <sup>28</sup> избрьдѣдѣмъ Ц. У. <sup>29</sup> вст.  
и Ц. У. <sup>30</sup> дыханїе Ц. У, ἀναλάβωμεν τὸν λόγον ταῖς αὐραῖς τοῦ ἁγίου Πνεύματος. <sup>31</sup> вст.  
и Ц. У, ἀλλὰ περὶ ἀδίδου ζωῆς ὁ ἁγῶν καὶ βασιλείας ἀδιαδόχου. <sup>32</sup> ἡ μεγαλωσύνη τῶν  
βασιλέων, «величество царей». <sup>33</sup> тѣло Ц. У, τῷ σώματι.

Колос. I, 13. славы его». И пакы: «Иже избави ны  
 ѿ власти темныя, и прѣстави въ црѣтво  
 Евр. XII, 28. ѿна любви его». «Тѣмже црѣтво недви-  
 жимо пріемающе, имамъ блгть, еже  
 II Кор. V, 1. служимъ оубоно боу». «Вѣмъ во, тако  
 аще земная наша храмина тѣлесная  
 разориса, созданиѣ ѿ бгѣ имамы, хра-  
 минъ нерукотворенъ на нбсехъ». И Петръ:  
 II Петр. I, 11. «Тako богачиѣ подаеться намъ входъ  
 въ вѣчноѣ црѣтво гдѣ нашего їсѣ хрѣста».  
 Матѣ. XI, 12. Гдѣ нашъ и ѿпсѣ: «Црѣтво нбное, рече,  
 нждитса и нждницы възсхышають ѣ». И:  
 Лук. XVII, 21. «Црѣтво нбное въ васъ естъ». И пакы:  
 Матѣ. V, 3 10. «Блжни нищии дхомъ, и изгнани прав-  
 ды ра», тако тѣхъ естъ црѣтво нбное».  
 Матѣ. XXV, 34. И: «Прійдите, блгвеніи оца моего, на-  
 слѣдуйте оубоготованноѣ вамъ црѣтво».  
 Матѣ. XIII, 41—45. «Послѣ во снхъ члчъ агглы своа, и  
 свбереть ѿ || црѣтва своѣго вса свблзны  
 и творашаа безаконіе, и взвержетъ та  
 въ печь ѿгненъ. И тогда праведнии про-  
 свѣтатса тако слнце въ црѣтѣ оца  
 и хъ». Ико того естъ црѣтво и слава  
 оца и снѣ и сѣго дха, всегда и ннѣ  
 и рѣно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Илчѣва исповѣданію<sup>1</sup>.

Гдѣ, Вседержителю, великий, храняи  
 завѣтъ твой и мѣть свою любящимъ  
 тѣ и хранящимъ заповѣди твоа<sup>2</sup>, и  
 мѣти твоа, тако ѿ вѣка оубо, и не за-  
 вѣди завѣта твоѣго, глѣ: «Аще запо-  
 вѣди мой не съхраните, постѣшъ жез-  
 ломъ безаконіи вашѣ, и ранами неправды  
 вашѣ». И: «Илчѣ моа не разорѣ ѿ  
 васъ, и исходящѣ ѿ оубтенъ мой не  
 ѿвергеся». Да оубѣратса словеса твоа,  
 блго блгый, и возми грѣхы наша,  
 щедрыи и долготерпеливыи, тако «Тевѣ  
 Гоу Боу нашему правда, намъ стѣ лицѣ

покры, тако и днѣ». И: «Зане съгрѣши-  
 хомъ прѣ твою, Гдѣ, и не послушахомъ  
 глѣса твоѣго ходити заповѣдми твоими,  
 таже дастъ прѣ лицемъ нашимъ». Нх  
 ѿвергохомса тебѣ, Гдѣ Бже, и припоша  
 на насъ «злая великая» сн: то ни тако  
 ѿвратихомса съхранити повелѣніа твоа,  
 нх волимъ кождо мыслію срца нашего  
 сътворити злоѣ прѣ очима твоима, Гдѣ,  
 и се оубже сѣла наша пѣста выша, и  
 гра ѿгнемъ пѣженъ, и людѣ пѣвени,  
 и выхомъ «въ поношеніе, въ рѣгъ ѿкре-  
 стнимъ насъ», и выхѣ исподѣ, а не  
 възхѣ, зане съгрѣшихомъ тебѣ Гоу Боу,  
 не послушавше глѣса твоѣго. Тебо ради  
 и ѿринъ ны, и разорѣ ны, и «страсе  
 зѣмлю и смѣти». Нх тако длготерпе-  
 ливъ и многомѣтивъ, «исцѣли съкрѣ-  
 шеньѣ<sup>3</sup> еа, тако подвижеся<sup>4</sup> сѣло». «Людѣ  
 твои» видѣша «жестока», идѣ имѣ  
 твоѣ || нѣвоѣ наречеся на нѣ. Схвыша во  
 са словеса прѣркъ твоѣ на насъ, тако  
 «Придоша асыцы въ достоиніе твоѣ и  
 ѿскверниша црѣквѣ сѣю твою», въ нѣже  
 строеніа едиnorodнаго твоѣ снѣ съвръше-  
 вѣса тѣнна, и възжжеся ѿгнемъ сѣлище  
 твоѣ, и «Положиша їерусалима въ ѿбоц-  
 ноѣ стражице, и «трѣпѣе рабъ твоѣ»  
 посреде и ѿкрѣтъ їерусалима, и «погре-  
 бавоущихъ не вѣ». И крѣпость нашъ, и  
 добрѣтъ, и снѣе наше крѣстъ хрѣста твоѣго  
 прѣдастъ сѣпостатомъ, и «Выхомъ по-  
 ношеніе съсѣдомъ и далнимъ, подража-  
 ніе и порѣганіе вѣмъ асыкомъ», тако  
 «ѿврати ны възпачъ при възсѣхъ на-  
 шихъ, и ненавидашаа ны разграблѣхоу  
 себѣ. Дастъ во ны тако ѿвца снѣди, и въ  
 асыцѣхъ расѣла ны еси». И: «ѿдастъ  
 люди своа бес цѣны, и не вѣ мнѣства  
 въ възклицаніи<sup>5</sup> нашихъ». Прѣдастъ во  
 ны в рѣцѣ врагъ безаконенъ, црѣ лѣкавоу

Дан IX, 8—10.

Дан IX, 12.

Псал. XLIII, 14.

Псал. LIX, 4, 5.

Д. 609 а.

Псал. LXXVIII, 1

Псал. LXXVIII, 2 3.

Псал. LXXVIII, 4

Псал. XLIII, 11—13

Псал. LXXXVIII, 31—33.

Псал. LXXXVIII, 34.

Дан IX, 7

<sup>1</sup> Περὶ προσευχῆς καὶ ἑξομολογήσεως. <sup>2</sup> вст. во греч. μνησθητι τῶν οἰκτιρῶν σου, «помяни щедроты твоя». <sup>3</sup> съкрѣшенные Ц. У, συντριμματα αὐτῆς. <sup>4</sup> подвижеса Ц. У, ὅτι ἐσαλεύθη σφόδρα. <sup>5</sup> въ възклицаніи Ц. У, ἐν τοῖς ἀλαλάγμασιν.

паче всеа земли. И всѣми ранами сими не болѣхомъ, занеже прилѣжно влечитъ<sup>1</sup> мысль наша на зло ѿ оубности нашеа: излиха ѿрѣемъ и мѣжамъ. Истинною праведенъ еси, ГИ, ѿ всѣхъ, гже сътвори намъ. Вѣмы<sup>2</sup> бо, гко многа безаконїа наша сѣло прѣ тобою, ГИ, нъ милованїе твое да дойдеть на ны, гко «Ты въ насъ, ГИ, и има твое сѣе наречемъ на насъ». Оустави оубо гнѣвъ грости своеа, и не посрами насъ до конца, и не помани нашихъ безаконїи давныхъ, и нынѣшнихъ, и недостойныхъ содїи, сътвори<sup>4</sup> щедротъ, нѣ помани, гко драгою кровїю искѣпил ны еси.

609 6 **С**ъгрѣшїихомъ, ѿцѣсти, ГИ, безаконно-вахомъ, не вѣмѣни, вѣко, разгнѣвахомъ, оуболиса, ГИ, и просвѣти, ГИ, лице твое на сѣшихъ<sup>5</sup> въ плѣненїи рѣвъ твоихъ, и гже ѿ тебе помощь послѣ, Сїане, и изми люди твоа ѿ всеа страсти, и избави ѿ всеа безаконїа изъ рѣкы законпрестѣпныхъ, и разори, вѣко, всеа вѣды за мѣрдїе твое, а не до конца прѣдажѣ достоянїа своего въ погубель безаконїи ради нашихъ, нѣ «Скоро да провакатъ<sup>6</sup> ны мѣти твоа, ГИ, Бже нашъ», гко мѣти ѿ вѣка на тверди<sup>7</sup> твоей, и «Ты привѣжище всѣмъ намъ вѣстѣ» и спсѣнїе оуповѣвающимъ на тѣ. Вди намъ, ГИ, «столпъ крѣпости ѿ лица врагъ нашихъ», не ѿслави погїбенїи въ роукахъ ненавидѣщихъ<sup>8</sup> тебе дшамъ исповѣдающимъ ти са, не прїими<sup>9</sup>, вѣко, бесчестованїю<sup>10</sup> твоему ѿ всѣхъ бесчѣдна, нъ «приклони, ГИ, оубо твое», и оубыши,

Иерем. XIV, 7

Иерем. XIV, 9

И. 609 6

Псал. LXXVIII, 8

Ис. LXXXIX, 2

Псал. LX, 4

Псал. CI, 3

и призри съ небесе сѣго твоего на просраженїе наше и града твоего Иерусалима, на немже наречемъ има твое, и на цркъвь твою, юже създа<sup>11</sup>, глѣ: «Вратѣ ада не оудолѣбютъ ей». «Оубыши, ГИ, мѣтвѣ рѣвъ твоихъ, и моленїа наша вдиши, и просвѣти лице твое на сѣвъ твою, гко не на правды наша оуповѣюще, прїносимъ ти моленїе»—прѣно бо раздражамъ тѣ—«нѣ на щедроты твоа многїа, ГИ. Оубыши, ГИ, вонми». «Пошадїи люди твоа, вѣко, не дажѣ достоянїа своего въ поношенїе ѿбладѣти на ними всѣкомъ, г да не рекѣтъ: где естѣ Бжѣ ихъ;» Ни же за безаконїа наша хвалимо вди има твое въ всѣхъ<sup>12</sup>, не вѣдѣвшихъ тебе. || «Твѣ Гоу Боу нашему правда, намѣ стоудъ лица» и донїнѣ, гко до сї не постыдѣхомъ, имже жестовый есмъ: «Ище прѣменитъ Ивринъ<sup>13</sup> кожоу,» то и мы злѣю волю нашу. Ико всеа зла сї прїидоша на ны, и не посрамихомъ<sup>14</sup> покаатиса, нѣ и приближихомъ<sup>15</sup> грѣхы на грѣхы наша, ни помолихомъ лицѣ твоему, ГИ, ѿстѣпннн размысленїи сѣца нашего злѣго, и побди, ГИ, ѿ злыхъ нашихъ, и не наведи на ны жезлъ грости твоеа, гко праведенъ еси, ГИ, при всемъ, зане не послушахомъ глѣса твоеа, ходїти к заповѣдехъ твоихъ. Нѣ нынѣ, ГИ Бже нашъ, гкоже избави ны льсти идольскїа знаменїи и чудеса, и сътвори себе има и донїнѣ, пристани, ГИ, гко ѿста насъ мало на земли: «И быхомъ гко нечїсти всеи мы, гкоже во прѣстѣ оубѣдѣнїа<sup>16</sup> правда наша, и ѿпадохомъ гко листвїе безаконїи ради нашихъ. Нѣстѣ

Матѣ. XVI, 18  
Псал. XXXVIII, 13  
Дан. IX, 17-19.

Иоиль II, 17

И. 609 в.  
Дан IX, 7. 8.

Иерем. XIII, 23

Исаїа LXIV, 6-12.

<sup>1</sup> ἐγγύσται, «склоняется». <sup>2</sup> попр. изъ вѣмъ Ц. <sup>3</sup> за Ц, ѣти. <sup>4</sup> и недостойныхъ содїи, сътвори, μηδὲ ἀναξίους κρίνεις ἡμᾶς, «и не сочти насъ недостойными». <sup>5</sup> вст. и Ц. <sup>6</sup> προκαταλαβέτωσα, «да предварятъ». <sup>7</sup> ἐπὶ τῆν κτίσιν σου, «на твари твоей». <sup>8</sup> μὴ εἰδότων, «не вѣдящихъ». <sup>9</sup> μὴ καταδέξῃ, «не попусти». <sup>10</sup> ἀτιμασθῆναι τὴν κληρονομίαν σου, «подвергнуться бесчестїю достоянїю твоему». <sup>11</sup> вст. въ греч. ἐπὶ τῆν πέτραν, «на камени». <sup>12</sup> См. Исаїа LII, 5. <sup>13</sup> Αἰθίοψ, «Ееїоплянинъ». <sup>14</sup> οὐκ ἐνετραπήμεν, «мы не были обращены». <sup>15</sup> προσεθήκαμεν, «приложихомъ». <sup>16</sup> ὡς ῥάχος ἀποκαθήμενης, «якоже портъ нечїстыя».

во призывающаго имени твоего, и пражеднѣ шверати лице твоѣ ш насъ, и прѣддѣсть ны за грѣхы наша. И ннѣ, Гн, шцѣ нашѣ<sup>1</sup> ты еси, мы же вернне, дѣла рѣкоу твоѣю вси. Ни гнѣванса на ны сѣло, и не помани въ вѣрма грѣхъ нашихъ: нъ прнзри, Гн, гѣко людѣ твои вси мы есмы. И градъ стго твоѣго выѣсть пѣстъ, и слава стина вы шгнѣмъ пѣжена, и всѣа славнаа наша спадѣша. И ш всѣхъ снхъ вѣхотѣ<sup>2</sup>, Гн, і швннзи ны сѣло,» зане не ходнхомъ пѣтѣмъ блгѣ, нъ вѣслѣдъ грѣхъ нашн. Нъ пощадн ны, Гн, люди своѣ и достоѣнне своѣ, и нзми ны нз рѣкы врагъ нашихъ имени твоего радн. Да развѣтѣтъ всѣ тварь, гѣко ты еси Гѣ Бѣ нашѣ, снленъ

||Л. 609 г.

вѣчнню жнзнь. Мы же недостѣннн, блѣко, оуповающе, прѣсимъ рекшаго радн Трѣтаго<sup>3</sup> твоѣго стна и стѣла твоѣго шца, Гѣ нашѣ стн Хѣ: «Проснте, и дѣстѣса вамъ, нщѣтѣ, и швращѣтѣ, толцѣтѣ, и швръзѣтѣса вамъ. Вѣсь во проснн прѣемлетѣ, и нщѣ швращѣтѣ, и толцѣтѣмоу швръзѣтѣса». И пакы: «Ище вы оубо, зли сѣще, оумѣтѣ дааннѣ блгѣмъ даати чѣдомъ вашнмъ, колми пѣ шцѣ вашѣ нѣннн дѣстѣ дѣхъ стнн просѣшнмъ оу него». Ико тѣбѣ подобѣтъ всѣка слава, чѣстѣ и поклонѣнне стѣу и стнш и стнмъ дѣхѣ, ннѣ и прѣно и въ вѣкы вѣкѣ.

Матѣ VII, 7. 8.

Лук. XI, 13

Антнѣоха, едннака лѣвры стѣа стѣкы, къ стнстѣдню, нгѣменѣ ма настырѣ Антгалнны града Анкѣвры Галѣтѣскыѣ, главхъ рѣ и лѣ и молнтка нсповѣданню<sup>9</sup>.

Дѣзгѣ нашѣ кончѣвѣ, чѣтннн стѣе || стнстѣднѣ, Пандѣкта вѣдѣхнокеннаго писѣннѣа поустнхъ<sup>10</sup> вашемъ вѣголюбню, стнстѣвнѣ рѣ и лѣ главхъ, егѣже прѣемлѣ, непѣстаннѣ молнса къ чѣколюбнвомъ Боу за моѣ шканнѣ, да швращѣ мѣтѣ въ прншѣствѣ блгаго и челѣвѣколюбнваго стѣга.

||Л 610 а.

стѣ Антнѣохъ<sup>11</sup>, рѣдомъ Галѣтннхъ<sup>12</sup>, вѣ ш вси рекомыѣ Медосамы<sup>13</sup>, сѣщѣмъ въ стнранѣхъ того же града Анкѣвры, гѣко ш знѣменнн двѣюдѣсѣтѣ<sup>14</sup>. Желѣннѣ же

<sup>1</sup> нашихъ Ц. У, патѣр ѣмѣн су ен. <sup>2</sup> ѣвѣсѣоу, «терпѣль еси». <sup>3</sup> далѣе въ Ц. и У, не ш чѣалѣхъ, въ грѣч. καὶ οἱ οἰκτιρμοὶ σου εἰς γενεάν καὶ γενεάν λαμβάνουσιν εἰς λαὸν ἀπεγνωσμένον, «и щѣдроты твоѣ въ родъ и родъ пребывають на люди отчаянныѣ». <sup>4</sup> вл. за ны ко въ ст. Ц. У. закѣны, ѣпѣр ѣмѣн прѣс стн шн ѣгадѣтѣта. <sup>5</sup> вѣт. въ грѣч. ѣпѣр ѣмѣн, «за насъ». <sup>6</sup> шщѣщѣ У, ѣξαιλεῖφας, «загладнвѣ», «нстрѣбнвѣ». См. Колос. II, 14. <sup>7</sup> См. I Иоан. II, 2. <sup>8</sup> ѣхрѣоноу стѣоу. <sup>9</sup> Подѣ этнмъ заглавнѣмъ помѣщѣно послѣсловнѣ Антнѣоха, нзданное Ламбѣцнѣмъ (III, pag. 354 ed. Kollar.) <sup>10</sup> поустнхъ Ц. У, ѣстѣла. <sup>11</sup> Краткое свѣдѣннѣ обѣ Антнѣохѣ; на грѣч. «на двѣдцѣатѣй верѣстѣ (отѣ см. у Ламбѣцнѣ тамъ-же. <sup>12</sup> гѣвѣи Галѣтѣс. <sup>13</sup> Медосѣгѣ. <sup>14</sup> ѣс ѣпѣ стнѣнѣон енхѣосн, Анкнры)».



и́мы мнишьскаго житїа, ѿрече́са въ преже́реченнѣмъ манастири, нарица́емѣмъ и́тталїны<sup>1</sup>. И по малѣ́ лѣтъзѣ па́кы вниде́ емѹ́ любви́ поклонитиса́ ѿгымъ́ хбы́мъ иѣсто́мъ и́ жити́ въ прилежа́щей пѣстыни́. И прише́, вселѣ́сѹ въ лаврѣ́ оца́ ѿ́вы, разлежа́щїи на полудне́ стго́ гра́да іерлѣ́ма іа́ко стади́и ѿ, и́ превѣ́сть в не́мъ ѿ́ хѣ́ вса́ дни́ живота́ своѣ́го.

### Ѿ́ Зерцала́ ст҃ыа́ кни́гы<sup>2</sup>.

Пла́чеве́ и́ рыда́нїа́ и́нока́ грѣ́шна́ и́ стра́нна, и́миже<sup>3</sup> спи́рашесѹ́ кѣ́ дши́ своѣ́й.

Ка́ко сѣ́диши, ка́ко беспечалѣ́ши, ка́ко неради́ши, дше́ моа́, како́ не печѣ́шисѹ́ ѿ́ злы́, іа́же сзда́ла́ в житїи́; І́ е́дино́ пока́нїе́ ѿ́ мно́сѣ́ твори́ си, и́ тщи́шисѹ́ и́стинно́ показати́ тѣ́, и́ въпраша́еши ѿ́ се́ съ мно́сѣ́ моленїемъ́ оца́, и́ оучи́теле́ же, и́ пасты́ра мрѣ́шиша́, и́ ѿпа́сѣ́ испыту́еши, ка́ко се́ исправи́ши, и́ ка́ко възмо́жеши́ с нимъ́ бжї́имъ чл҃колю́бїемъ́, прїа́ти велї́е ѿ́ставленїе́ мно́гимъ́ ти сѣ́лазньо́. Дше́ непока́ннаѹ́, что́ не помышлѣ́ши сѣ́да, что́ не печалѣ́шисѹ́ ѿ́ вѣ́тѣхъ, е́же въ́ ѿно́ мїрѣ́, что́ не печѣ́шисѹ́ ѿ́ смр̄ти, како́ хо́щеши о́умрети́, и́ како́ ѿ́ тѣ́ла конечи́ѣ ѿ́лача́тисѹ́; Дше́, мно́га || зла́ сзда́ла́ла е́си кѣ́ свѣ́тнѣ́ семъ́ житїи́, и́ себѣ́ самѹ́ю ѿ́скверни́ла еси́ въ́ вса́комъ́ грѣ́сѣ́. Прише́шимъ́ о́убо́ стра́ннымъ́ аг҃ломъ́ ѿ́дїа́ твоѣ́, хо́тѣши́ тѣ́ прѣ́ста́вити ѿ́ мїра́ вѣ́ременна́го, го́ре, го́ре тебѣ́, смѣ́реннаѹ́, а́ще по́мѣта́ бѣ́деши, неради́ши и́, безвѣ́ исповѣ́данїа́ прочее́, прїстѣ́вники ѿ́нѣ́ми! А́кто́ дши́ ѿ́дѣ́ленїе́, и́ е́же ѿ́сюдо́у трѣ́петъ, мно́го́ же и́ лю́тѣши́е о́утѣ́шенїе́

тогда́шнее́, внигда́ тѣ́ ѿ́бѣ́дѣ́тъ ѿ́крѣ́тъ ѿ́дра́ твоѣ́го сродники́, и́ братїа́, и́ дру́зи, и́ зна́емїи́ твоѣ́, и́ пла́чють и́ рыдаю́, сѣ́тѹ́юще́ прише́шенї, вѣ́дѣ́щенї, іа́ко ѿ́хо́да, и́ ника́ко́ възврати́шисѹ́. Ты, дше́ моа́, зриши́ о́убо́ пла́ча и́ рыданїа́, вѣ́щати́ ничтѣ́ можеши́, ни о́удрѣ́жати́ пла́ча, ни́же о́утѣ́шити́ дру́жинны́ твоѣ́а́ печалѣ́, нѣ́ точїю́ къ́ аг҃ла́ ѿ́маши́ своѣ́ зрѣ́нїе́, моли́ши же́ са́ въ́ о́умѣ́ молю́ бою́ вели́кою: Ѿ́стави́те ма́, аг҃ли, іа́ко́ да́ покѣ́сѹ́. О́уше́дрите́ и́ ѿ́стави́те дру́гое́ понѣ́ е́дино́ лѣ́то́ пожити́ и́ о́убѣ́гнѹ́ти́ стра́ха смр̄тна́го, іа́ко́ да́ сзгрѣ́шенїхъ́ своѣ́ пла́чюсѹ́, іа́же сзда́ла́! Чл҃колю́бїе́въ е́сть бж҃е́, е́да́ поми́луе́тъ ма́! Почтѣ́ же́, поѣ́мше́ ма́, пове́лѣ́ное сзтвори́те. Тогда́, дше́ моа́, гл҃ють не́мїлосѣ́внѣ́ ѿ́ни: А́тѣ́то<sup>4</sup> твоѣ́ скончалосѹ́ е́, и́зыди ѿ́ плоти́. ѿ́дїи́ пове́лѣ́лъ е́сть стра́шный и́ вели́кий, іа́ко́ да́ тѣ́ прѣ́ставимъ́ ѿ́ мїра́ сего́. А́тѣ́та́ вса́ и́жди́ла е́си, во́ вса́комъ́ невѣ́рѣ́женїи́, в поко́й и́ въ́ питанї́ сї́ и́стщи́вши. Часѹ́ не́ помани́ла е́си́ нико́гда́ смр̄тна́: ны́нѣ́ же́, е́гда́ поѣ́млемъ́ тѣ́, помани́ пока́нїе́, вѣ́дѣ́ те́ бо. Писанїа́ вса́ възспомина́хъ́ ти ѿ́ всѣ́хъ, іа́же хо́тѣ́ по смр̄ти́ слѣ́чатисѹ́, ѿ́ка́ннаѹ́. Не на́ ко́жю́ ли́ днѣ́ зрѣ́ще<sup>5</sup> ѿ́баче́ о́умира́ющї́, възхы́ца́емыхъ́ ѿ́ землѣ́, || стѣ́рца́ же́ и́ ю́ныа́; ка́ко о́убо́ не́ пока́сѹ́ кѣ́ мимосѣ́ше́е́ вѣ́ремъ́; Послѣ́дїи́ прочее́, по́ндемъ́ ны́нѣ́ къ́ влѣ́тѣ́, твоѣ́моу́ и́ наше́му́ сзда́телею́ и́ творцу́. Тогда́ же́, ѿ́дѣ́лившисѹ́ ты́ ѿ́ тѣ́хъ́ самы́хъ́ нокте́й, ѿ́ всѣ́хъ́ сзсѣ́авъ же́, и́ все́а́ плѣ́ти твоѣ́а́, по́мѣта́ выва́еши́ злочастнѣ́<sup>6</sup> стра́нными́ аг҃ла́. Не ча́ды́ тогда́, ни́ жено́ю печѣ́шисѹ́, ѿ́ дѹ́ше́ моа́: сѣ́да́ тѣ́ о́чїю́ вои́шисѹ́, ѿ́соу́женїа́ трѣ́пещеши́, како́ о́убо́ възда́сть тебѣ́ ѿ́дїи́ въ́ правды́. Где́ тогда́ и́мѣ́нїа́, и́ стѣ́жанїа́, и́ во́гѣ́ства; где́ сродни́цы, где́

||Л. 610 б

||Л. 610 в.

<sup>1</sup> и́тталїны Ц. У. <sup>2</sup> Изъ Дїоптры инока Филиппа. На греч. см. въ рукописи Моск. Синодальной Библиотеки № 148, л. 93. <sup>3</sup> ими Ц. <sup>4</sup> ὁ χρόνος, «время». <sup>5</sup> ἔβλεπες, «зрѣла еси». <sup>6</sup> злочестнѣ́ Ц. У., δουτοχῶς.

врѣм, где родителіе же и друси; Ни-  
ктоже ѿ сихъ сихъ може, дше моа,  
помощи ти. Где трапезное питаніе,  
варашн<sup>1</sup> оухыщреніа, снѣдѣ и питіем  
же сытость и разлічїе; где банамъ  
ѿрада, и плѣти оугодна; где пицалемъ<sup>2</sup>  
оуслаженіе, и тѣмпани, и цѣбница,  
сладкогласїа гдслнаа, и вса сквернаша;  
где радость врѣменная житїа сѣ и  
свѣтнаа; Ико сѣнь мїмоиде, іако дымъ  
разыдеса, и іако прѣ ѿ вѣтра напрасно  
расыпаса. Дше моа, что ползова тѣ  
врнїа пѣтти, сїже сѣло оугажаше в  
нощѣ и въ днѣхъ<sup>3</sup>; Тѣло во блѣ дѣшаше,<sup>4</sup>  
имѣа оупокоенїа: чтоже оубо сзгнибаѣ,  
ты же имаша болѣзни. Око злѣ вѣло  
ѣ, страстнѣ взирающе, лсыкъ любо-  
оукорными досадами краснса, слоу вса  
свѣтнаа любаше и злаа, рѣцѣ странныа  
вїахъ, сїрыа и вдовица, възхыщенїю  
чюжї радовахса, и рабы оутѣвѣхъ. Постѣ  
всегда течахъ на дѣанїа безмѣстнаа,  
въ свары, и позорица, и въ плаканїа,  
оубы! Ннѣ же, дше, ты оубо плачеша,  
и трѣпещеша, и въздыхѣша, тѣло же  
снѣдаемо бываемо червми въ гробѣ. ||  
Дше, кто исповѣсть страшнїи дѣ и  
нждѣ многю, іаже хоцеша подѣти, егда  
ѿ тѣла творїши ѿхоженїе; Бѣсове  
свирѣса, вѣзъ тебѣ прѣстомаще, и в  
мѣрило рѣкописанїе влагаю твою дѣла.  
Агглі же измѣрають сїа сз ѿпѣствомъ:  
или оубогаго ѿвѣдѣ, или оубїнство  
сзтворї, или клѣса, или ѿкраде, или  
ѿболгѣтелель іавїса, или искренаго по-  
врѣдї, или прелюбоден бы, или лжесвѣ-  
дѣтелѣствова, или не любѣ ксѣ. Вса,  
ѣліка сзгрѣшила еси, ѿнеиже родїса,  
въ вѣдѣнїи и невѣдѣнїи, волею или  
пѣкы неволею, вса твоа рѣкописанїа  
вноса сз тѣпанїе бѣсове, іакоже рѣхѣ,

въсхытїти тѣ ищуще, єдинно странѣ<sup>5</sup>  
множествомъ низведенѣ вывши. Агглі  
же приносѣще блгаа твоа дѣанїа, и  
полагаю на дрѣвнїи странѣ мѣриланѣи.  
И тогда<sup>6</sup>, аще помиловала еси сїрыа и  
вдовица, или питала<sup>7</sup> или напоила еси  
лчѣщаа или жажущаа, нагыа аще ѿдѣла  
еси, темнїцами и недѣгы ѿзловленнїа,  
странныа аще вѣла еси вѣтрѣ храминъ  
твоа, аще помогла еси когда насладе-  
мымъ и ѿвѣдїмъ, и ина сїмъ пѣвна аще  
сзтворїла бѣдеша, велми помогаю тебѣ  
въ чѣ онъ. Внегда прїнесоу и овои дѣанїа:  
ѿвн оубо сѣднаа и лѣкаваа, скѣрнаа и  
нечїстѣа, ѿвн же и любѣзнаа Боу и  
всѣмъ праведнїи, и влагаю ѿвон ѣ мѣрило  
дѣанїа. Низведена<sup>8</sup> же аще бѣдѣ страна  
множанїи, и граю и рауѣтса иже тѣ  
прѣстѣтеле, друси же драхлїю вѣснь,  
іако повѣжени, іакоже Григорїе Бесѣдов-  
нїи<sup>9</sup> пїше, и Макаріе келїкын въ  
ѿцѣхъ, пѣки сз сїми і Антонїе иноч-  
ствѣющїи прѣвї. Тогда, дше моа смѣ-  
ренаа, Бѣ милостивїи, ащи прїзрї на  
блгаа || възнчїннѣ дѣанїа, свабажѣт тѣ ||Л 611 а  
лѣтѣ и лѣкавыѣ вѣсовъ. Івїе же възпрї-  
емлѣ тѣ чїнъ аггльскїи, и възходї с  
радостїю горѣ къ въздѣху. Обрѣтѣшн  
же кнѣса въздѣшнїа тамо, обрѣтѣшн  
же мытарьства злѣтворнїи вѣсовъ прѣ-  
лѣтаа и злѣншаа, страшнїа же и сѣз-  
телѣ рѣвности, и зависти же, и гѣрдости,  
лжн и прочїи страстїи и вѣда. Исчїтати  
не могу, недоумѣю<sup>10</sup> же пѣки! ѿ всѣ  
испытѣю тѣ, всестрастнаа, тогда, дон-  
дѣ дверь нѣноую достїгнеши, много  
трѣжнїса. Имогекшїи, дше, прѣречен-  
наа вса, къ неоумьтному ѿдїи ѿходїши  
всѣческїи, падаеша тамо, и поклонѣши-  
са прѣ страшнїи прѣтѣлѣ. И дастѣ ѿвѣчї<sup>11</sup>  
тогда вѣла, іако да покажоу ти вса

||Л 610 г.

<sup>1</sup> μαγειρων, «поваровъ». <sup>2</sup> τῶν ἀλλῶν, «флейтъ». <sup>3</sup> попр. въ днѣ Ц. <sup>4</sup> вст. не У, ѣху. <sup>5</sup> т. е. мѣрила. <sup>6</sup> то Ц. У, τότε. <sup>7</sup> напоила У. <sup>8</sup> низведена Ц. У. <sup>9</sup> ὁ διάλογος. <sup>10</sup> недоумѣнїю Ц. У, ἀμχανῶ δὲ αὐθις. <sup>11</sup> ἀπόφασιν, «рѣшенїе».

правѣнники, і́ абіе Ѡходиши и видиши стѣѣ. Зриши, дше, всесвѣтло мѣсто и радованіе, зриши тамо і́враіама великаго патрі́арха, Ісака, Іакова, и прочаа, и па́кы по Законѣ БѢ оугожеша и правѣныа обрѣтшаася, прѣркъ, проповѣдашала ХѢо пришествіе, еже по плѣтѣ ржѣтво, смѣть же и прочаа, іаже поіаѣтъ насъ ради, іако да мы спіемся, и аплакыи ликъ, стѣль и прѣвныхъ, мѣнкъ, и сзчиненіе всѣхъ праведныѣхъ, Бѣоу же па́кы, иже Хѣ<sup>1</sup> родившю. Нейспѣдимѣ радость и добротѣ оуноу оумъ во всакъ не възмагѣ аггльскыи и<sup>2</sup> члѣкын рещи или исповѣдѣ, іаже мѣста оного. И по еже видѣти сіа вса, дше моа, веселишися, жилище зраше правѣникѣ, и стѣнь възжелѣбѣаши тамо вздрѣжити. Иблишися и кланѣшися, дше моа, аггломъ онѣмъ, и іаже повелѣ страшныи Бѣка, да покажѣтѣ тобѣ, дше, праведныѣ. И глѣши молашися со мнозѣмъ плачѣ: Вставите ма, || аггли, зае превывѣти, іако да вѣсз прѣно блгодарьствѣю велми. Ониѣ, по повелѣнію Бѣ и Бѣдѣа твоѣго, аще еси чѣта и нескверна, іакоже оны, сзпричастницу показѣю радости тамошнаа и веселѣа чѣхъ, и еше же сзвздвореніа. Ише же ли множанша сѣть іаже сзгрѣшеніа<sup>3</sup>, не оуслыша тѣ, дше, прошеніе твоѣ сзтворити, нѣ взимаю тѣ, ѡкаанѣа, и сходатѣ въ адъ, дше, и показѣюти страшнаа мѣченіа, тѣмъ кромѣшнѣю и нескѣтимѣю Ѡинѣдѣ, чрвѣа не оусыпающаго<sup>4</sup>, іа дово дно, и ѡгненное рожество вселѣтѣе оно, и сзвбомъ скрежетъ, и еше же и тартаръ, и прочаа страшнаа мѣченіа. Оувы мнѣ, и считѣти не могѣ почастни, в наже раздѣлѣютсѣ грѣшници мѣкы. И плачѣтсѣ неполезнѣ

горко, исполнь болѣзней: Горе намъ, горе на! И па́кы: Горе сзшимъ зае грѣшникомъ и смиренѣи! Днѣ же и часъ, воіаже родившася ѡкааннѣ, проклинѣютѣ. Начинѣши, дше, тогда рыдѣти, тогда раскатися страшнаа и ѡкааннаа, горе! вопиѣши. И по еже видѣти сіа вса, дше моа, и<sup>5</sup> краснаа вжелѣннаа, и страшныа мѣкы, ѡтолѣ оустроѣтъ тѣ в мѣстѣ повелѣннѣмъ, и дѣ повелѣни выша ѡ всакескимъ Творца, и ждѣши испытаніа страшнаго блчнаго даже до възкрѣсеніа ѡбцаго и спроста<sup>6</sup>. Егда възтроѣвѣи страшнѣ и сз шѣмомъ велицѣмъ, и мртѣвѣи въ трѣстѣ възкрѣснѣтъ вси, земля же и море своа приносятѣ мртѣвы, іаже имѣтъ неоскѣдны и цѣлы, и хже свѣрѣе и зѣждоша, и птица такоже, рыбы, и хже пожрѣша животнаа морскаа, вси възкрѣснѣтъ: малѣи же и велици, грѣшници и праведници || свѣбодни и

||Л. 611 в

||Л. 611 6.

рави<sup>7</sup>, црѣе и кнѣси, и мѣстоначѣлници сз ними, богѣти и оубосѣи, иноци и мирьстѣи. Дше, кто исповѣстѣ страхъ и трѣпѣ великѣи и нестерпимыи днѣ оного, егда ни сіаетъ слнѣце, ниже луна свѣтитсѣ, егда свѣзды падаю, іакоже листвіе древноѣ, небо же и земля и змѣнѣнѣт сѣ ество в<sup>8</sup> лѣтшеѣ и добрѣшеѣ, кѣпѣ и вѣтвенѣши; Прѣркъ сѣ реказ ѣ Ісаіа великыи: «Но́во вѣдетъ нѣо»

Исаіа LXV  
17.

вѣдѣшаго вѣка, показѣла нѣккако и змѣненіе того и обрѣзъ<sup>9</sup>. Такѣ вѣдѣ и «земля нова» простертѣ, прѣтвореніе ела и добротѣ прѣзнаменѣю<sup>10</sup>. И іаже погрѣ вса безвѣсти вѣдѣ до конца, іа на земли и на нѣси, елика и Іакова<sup>11</sup> соѣ. Ивѣ же чѣтныи крѣтъ сз нѣси іавѣтсѣ, іакоже блговѣстникъ Иаѣдѣи пишѣ сіа<sup>12</sup>, сз всѣми воіаствѣи и чѣновы нѣными,

<sup>1</sup> проп. Ц. У, τὴν τὸν Χριστὸν τεκοῦσαν. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> τὰ κακῶς ἐπταισμένα, «яже злѣ согрѣшенная». <sup>4</sup> не оусыпающѣи Ц. У, σκώληχα τὸν ἀχοίμητον. <sup>5</sup> ис Ц. У. <sup>6</sup> καὶ καθόλου. <sup>7</sup> проп. Ц. У, ἐλεύθεροι καὶ δοῦλοι. <sup>8</sup> проп. Ц. У, εἰς χρεῖττω. <sup>9</sup> обрѣзѣ Ц. У, καὶ τὸ σχῆμα. <sup>10</sup> проп. прѣзнаменѣю Ц. У, προσημαίνω. <sup>11</sup> елика іакова Ц. <sup>12</sup> См. Матѣ. XVI, 27; XXV, 31—46.

агглы и арханглы же, власти же и начала, съ многоочитыми и господствы, херувимы и серафимы, и силами всѣми. Преидоу прѣ страшнымъ влѣкоу: се оубо естъ Хѣ, Снъ Члѣкъ,—и трѣсѣтса, и трепещоу о власти его, въ оудоль<sup>1</sup> же шходѣ, юже глѣють Плачевнѣю, и прѣглаз поставѣ тамо страшныи, вѣканнаа, на нѣже великын испытатель и судан влѣка садѣ, гакѣ пишетьса, члѣкомъ ествоу сдѣити. Тогда оубо сн и богатн, црѣе и мѣстни кнѣсе тамо свѣираютса на вно сдѣилице, и агглы съ страшными послаными всѣко, еже дати пра конжо, и хже сдѣвѣа к житн блгыхъ дѣлхъ и злыхъ же, вбои, дше моѣ. Книгы тогда швръзѣтса, вблнчѣюще дѣлнѣа. Разлчѣнѣе воудѣ, оубы мнѣ, ш обойхъ праведныа во вдееню поставн Гоудн великын, грѣшныа же, подобныа мнѣ вѣсѣженныа, || ошою сн пакн, оубы, дше моѣ, оубы! посрамлѣни, и наги, и поникшаа, и драхли. И тако сѣщн вдееню Црѣ и зречѣ: «Прѣидѣте, наслѣдѣите древле црѣтво оубоготованное мною вѣ праведныи. Ячѣща и жаждѣща ма, и нага, и болѣща, и в темницы, странна ма видѣстѣ, вѣскрѣвлѣна, и кожо васъ, гакѣ възможно, послѣжнстѣ мнѣ». Смѣренныи же, оубы мнѣ! сѣщнмъ шшю, рече имъ: «Шндѣте ш менѣ, проклатн, къ адх, въ тмѣ кромѣшнюю и въ шгнь негаснмы<sup>2</sup> геенскын, иже сатанѣ оубоготоваса и аггломаъ его», понѣ дѣла его възлюбнстѣ множаѣ, и хотѣнѣа его вселюбнма мнѣстѣ, та оубо и сдѣвѣастѣ днѣ ш днѣ, заповѣди же моѣ прѣно прѣвндѣстѣ, сѣа и вплеаѣстѣ, швращающеса ненавнстѣю, и вѣѣщанѣа же вса крѣщѣнѣа моѣ и лже гавнстѣса<sup>3</sup>, вѣстѣпннцн мой. Шндѣте к вѣшемъ дрѣгоу и

||Л 611 г

Матѣ XXV,  
34—36

Матѣ XXV,  
41

влѣцѣ, и с нѣмъ мѣчнстѣса въ вѣкы вѣкѣ. Тогда, дше всестрастнаа, дше моѣ прѣвѣканнаа, лше мощно вѣ дваци оубрѣти и тѣла разлчнчнстѣса, и здѣхнудли вѣша всѣ, не хотѣще воѣзни прѣтрѣпѣти илн вндѣти трѣпѣта исполнена. Горе тѣвѣ, страстнаа дше и вѣсѣдѣннаа, чѣсто хѣщѣши вѣвзрѣати сѣмо и внѣмо, помаган ти нѣ, ннже и зѣвавлѣан тѣ. Прочѣе дѣла лютаа, многаа же и тѣжѣа, гѣже сдѣвлѣла еси, оумнлѣннаа, в настѣомъ щемъ житн тѣа вѣсѣжѣютъ тѣа въ огнь вѣвръженои вѣтн, и тамо мѣчнстѣса въ вѣкы вѣкѣ. Дше, кто исповѣстѣ воѣзни же, и скрѣви, и нѣжоу многу, и рыданѣе, и плачь, гѣже хотѣ тѣа постнгрнѣти в чѣстѣ вномъ, внѣгда тѣа разлчѣатъ ш сродннкъ тѣвои, ш роднтѣлен, и врѣа, и женѣ, и чѣдъ, дрѣгъ || свои, и знѣемѣ, и вѣдомыхъ всѣхъ; ||Л. 612 а

ѣпкпн разлчѣатса ш епнскопъ, подобнѣ и прѣвѣвѣтерн ш прѣвѣвѣтеръ, и прочн ш подобныхъ имъ по чннѣ. Ш снхъ оубо десню чѣстѣ полѣчнвшѣи шходѣтѣ съ многою радѣстѣю и вѣсѣлѣемъ въ краснн рѣн, въ дрѣвнню радѣстѣ, и познѣютъ, ш дше, вса праведныа—Идѣама, Ивѣла, ѣноса, і ѣноха<sup>4</sup>, и всѣ, иже блгооубоднша влѣцѣ, Ивраѣама и Иовѣса, и вса прѣрки. Нѣ и по вѣплощѣнн и Хѣн прншѣстѣвн—аплѣы его, и мѣчннкы вса, и прѣбнныа прочѣе, стлѣа подобнѣ, Бцѣоу пакн, и прѣтѣчу тѣакоже, всѣ познѣю по вѣзрастѣ и по вндоу, с тѣми же и прѣвѣдоу въ вѣкы вѣкѣ. Ш лѣвѣыа же чѣстн слѣчнвшѣнса и въ адѣ, дше, лютѣ затѣворѣнн<sup>5</sup>, и еже познѣати злѣчѣстнѣ<sup>6</sup> не имѣютъ дрѣгъ дрѣга: тѣамо во тѣа мрачнаа и несвѣтнмаа всѣгда. И како прѣчѣе шзрѣа дрѣгъ дрѣга въ тѣмѣ; Тамо плѣчь и рыданѣе. Ннчтѣо вѣще глѣю: горе

<sup>1</sup> оудоль Ц. У. <sup>2</sup> зачеркнуто У. <sup>3</sup> και φεῖσται хатѣфѣнѣте, «и явлнсь вы лжецама». <sup>4</sup> ѣноха Ц. <sup>5</sup> затѣворѣнн Ц. У, δεινῶς κατακλεισθέντες. <sup>6</sup> злѣчѣстнѣ Ц. У, δόστωχῶς.

хотѣшимъ тѣмо взврѣщисѧ, дшѣ моѧ!  
 ТѸ во взврѣженѣи быти ти ѣ, и нѣсть  
 и зѧтѣи быти. Дшѣ ѡкааннаѧ, смѣрен-  
 наѧ, възстѧни, что спиши; възстѧни, и  
 побди, дондеже врѣмѧ ти ѣ, възстѧни,  
 ѡкааннаѧ дшѣ, скоро преже смерти.  
 Младодшѣи ѡженѣи, слабѣсть ѡложѣи,  
 исповѣжь, гѧже сзгрѣшила еси, ѡнеиже  
 родисѧ, и въздохни, прослезѣи, вѣющѣи въ  
 перси своѧ, и расточи. гѧже можеши,  
 оубоугымъ оусѣрдно, и дажь, дшѣ моѧ,  
 ѡбѣты не ктѣмъ сзгрѣшати. Смерть  
 настѣитъ безврѣменна, гѧкоже тѧтъ,  
 и днѣ не вѣси, ни часа не знѧеши. И  
 да тѧ не постигнетъ неготовѣѧ, ѡкаан-  
 наѧ! Прости сзгрѣшившемъ, и про-  
 гнѣбавшемъ тѧ<sup>1</sup> ѡстѧви, || ѣланка сзгрѣ-  
 ши, и помилѣи искрѣнаго. Къ Бѣи при-  
 падѣи, теплѣ молащисѧ, гѧко дръзнове-  
 ниѣи мнѣи къ вѣлицѣи, и стѣи хъ вѣи не  
 престѧи молащи, гѧко да ти Хѧ млѣтѣи  
 сзтворѧ. Тогда ѡтолѣ, ѧще прѣидѣ  
 смѣтъ, дшѣ, не оустрашисѧ: смерть покои  
 выкаѣтъ праведникѣѧ, гѧкоже Хѣ рече  
 иногда самѣмъ Юудѣѣмъ: «Иминѣ, иминѣ  
 гѧю вамъ, гѧко въ мѧ вѣроуѧ и творѧи  
 же словеса моѧ, никакоже оузритъ смѣтъ,  
 смѣтѣи во къ жѣзни прѣидетъ», всѧко  
 ѡнои, прѣносѣщен и не имѣщен концѧ,  
 гѧже естъ Хѣ. Гѧм во рекаъ ѣ.

Се, дшѣ моѧ, рѣхъ товѣи хотѣщаѧ  
 быти, и добраѧ, и лютаѧ всѧ възпо-  
 манѣхъ ти нынѣшнѧ вѣка ѡчастѣи,  
 и вѣдѣщаго тѧкѣѧ. ѡ спѣсенѣи своѣмъ  
 попецисѧ, винѣи не предлагѧи.

Сѣго ѣфрема ѡ сѣдѣи и ѡ пока-  
 ни<sup>2</sup>.

Прѣидѣте, всѧ вѣрѣе, послушѧи те всѣ  
 сѣвѣта моѣго грѣшнаго и ненаказѧннаго  
 ѣфрема. Оубо во постигѧи ны естъ, ѡ  
 вѣрѣи, днѣ ѡнъ страшнѣи великѣи, ѧ  
 мы, любѣици, гѧдѣмисѧ, не хотѣще  
 нынѣ възпрѧнѣти ѣ малѣе сѣе врѣмѧ и  
 потѣщѧтисѧ къ Боу<sup>3</sup>. Се во днѣе лѣтѣи  
 нѧшѣи и мѣи гѧко сѣнѣи прѣходѧ, и гѧко  
 сѣнѣи къ вѣчерѣ, да прѣидетъ възкорѣ  
 страшноѣ и великоѣ пришествѣе Хѣѧ.  
 Вѣистиннѣ во страшенѣи ѣ и великѣи  
 днѣ ѡнъ грѣшникѣмъ и не хотѣвшѣи  
 сзтворѣти вола Бжѣи и спѣсѣномъ быти.

Молѣи вы оубо, вѣрѣе моѧ любѣмаѧ,  
 прѣидѣте ѡврѣзѣмъ печѧль земельнѣхъ  
 вещей. Всѧ во мѣи оубо, всѧ и сѣзѣноу:  
 ино во ничѣѧ ползѣетъ ны въ годинѣ  
 ѡноу<sup>4</sup>, тѣкмо дѣла блѣга, гѧже ѡсюдѣ  
 имамъ. Хоцѣе во кождѣи почести<sup>5</sup> своѧ  
 дѣлеса же и гѧи прѣ сѣдѣиѣмъ сѣдѣи  
 страшнога<sup>6</sup>. Въстрѣпѣетъ во || сѣце, и  
 оубоѣи и змѣнѣтсѧ, егдаже боудетъ тѧмо  
 дѣанѣемъ гѧвлѣнѣе, помысломъ же и рѣ-  
 чѣмъ. Великѣи стрѧ, вѣрѣи моѧ, великѣи  
 трѣпѣе, ѡ дръси! Кто оубо не възстрѣ-  
 пѣетъ, рыдаѣе же и плѧчетсѧ, гѧко  
 тѧмо гѧвѣтсѧ, гѧже сзтворилъ ѣ ѣ  
 тѧинѣи и во тѣмѣ; Разумѣи те, вѣрѣи,  
 се, еже гѧю вамъ.

Дѧю вы и звѣствѣство вѧшенъ любѣи  
 древа плодовѣи, гѧко вѣнѣрнѧ во и  
 въ врѣмѧ прѣлагѧютъ плоды сѣ листвѣемъ,  
 ѧ не вѣнѣшнѧ, ѡнѣдоужѣ ѡдѣнѣтсѧ дре-  
 весѧ своѣѧ лѣпотѣю: вѣнѣтрѣнѧ во и хъ  
 повѣнѣнѣемъ Бжѣемъ прѣлагѧютъ плодъ,  
 кождѣи по ествѣю. Тѧко и въ днѣ ѡнъ

||Л. 612 б.

Иоан V, 24.

||Л. 612 в.

<sup>1</sup> вст. и Ц. У. <sup>2</sup> На греческомъ см. S. Ephraem Syri opera omnia. Romae MDCCXLIII, p. 50; на русскомъ—Творенія Ефрема Сирина. Изд. 3. Москва 1881, ч. II, стр. 88. <sup>3</sup> καὶ σπουδάσαι τὸν Θεὸν ἰλαοῦ ποιήσασθαι, «и позаботиться о томъ, чтобы умилостивить Бога». <sup>4</sup> ино во... ѡноу подписано на поляхъ внизу Ц. <sup>5</sup> βαστάζειν, «повести». <sup>6</sup> δικαστικοῦ, «правосуднаго».